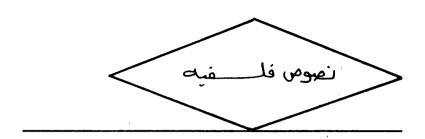
# المصطلح العلمية

د. عبدالامتيالا عسم

دراسة وتحقيق





### المصطلح الفلسفي عند العرب

# المصطلح الفلسفي عند العرب

نصوص من التراث الفلسفي في حدود الأشياء ورسومها





## الإهماراء

الى إبني مهنّد، اعترافاً بالعون الكبير الذي قدّمه لمؤلفاتي كلّها حتى إخراج هذا الكتاب.

المؤلف

### تصندير

هذا الكتاب يتناول بالدرس والتحقيق موضوعاً مهماً في سياق نهضتنا العربية الحديثة ؛ فهو يُسْهِمُ في الكشف عن مسألة تُعتبر ، الآن ، من أهم مسائل تأصيل تراثنا الفلسفي العربي ؛ وبوجه خاص دور الفلاسفة العرب في علم المصطلح الفلسفي Philosophical Terminology واعمامه ونشره .

أن حاجتنا اليوم كبيرة ، أكثر من أي وقت مضى ، الى إعادة تنظيم تراثنا الفلسفي العربي بما ينسجم مع تطورنا الفكري . وليس من الصحيح القول : إنّ ما نجده في المصطلح الأوروبي يكفي للدلالة على ما نطلبه من تطوير لمواقفنا الفلسفية عموماً ؛ لأننا بهذا نقطع الصلة بين تراثنا وفكرنا الحالي . وانّه لمن الخطأ ، كل الخطأ ، الاعتقاد بأن حاجات عصرنا الحاضر تحتم علينا أن لا نفتش عن ما أنجزه الفلاسفة العرب في صميم الفكر ، لغة ومعنى ؛ فهذه كذبة كبرى زوقتها لنا مذاهب مليئة بالدعاوي الزائفة التي أبعدتها عن تراثها الاوروبي، ايضاً.

لقد ظهرت في السنوات الاخيرة اسهامات طيبة ومشروعة لتأسيس معجمية فلسفية وللنهية المناوية المنافية Philosophical Lexicography المباحثين ممتازين والكولاتهم لم يراع فيها ظهور المصطلح الفلسفي وتطوره الى جملة من المفاهيم Concepts ويأتي ذلك ، في رأينا ، من عدم جمع وتحقيق رسائل الفلاسفة في الحدود والرسوم في مجلد واحد ، لكي يكشف عن تطور المصطلح من مبدأ استعماله ، والكيفية التي نشأ عليها تداوله . ان مجمل المعاجم التي بين أيدينا ، وهي معاجم فلسفية غير كاملة وغير دقيقة قياساً بتراثنا الفلسفي العربي ، تعتمد اعتماداً تاماً على نصوص متأخرة للجرجاني وفي أحسن الاحوال ترجع الى ابن سينا في رسالة الحدود . من هنا ، نلاحظ طفرة في المحدد ، الى معانيه الاوروبية في الفلسفة الحديثة .

إنّ معاجم الأساتذة يوسف كرم وجماعته ، والدكتور جميل صليبا ، والدكتور ابراهيم مدكور وجماعته ، وكذلك يوسف خياط (على ان معجمه ليس فلسفياً بحتاً) ، وانْ لم تخل من النمط المجمعي ، الاّ انها في الحقيقة لم

تنجز شيئاً حقيقياً في سياق دراسة المصطلح الفلسفي عند العرب ، والكشف عن انجازات الفلاسفة في هذا السياق . ولعلّ ما تقوم به مؤسسة التعريب من اعداد (القاموس الفلسفي) (\*) ما يؤكّد الضرورة التاريخية لمثـل هذا العمل ؛ أعني العودة الى التراث الفلسفي العربي .

ان قصدناً من هذا الكتاب ، التنبية على اهمية هذا الاتجاه الأخير ، وتأكيده ، ووضع مادته بأيدي الباحثين في المجامع العلمية العربية ، والجامعات ، ومؤسسة التعريب ، في الوطن العربي ، للافادة من مسارده في توثيق معرفتنا بالمصطلحات الفلسفية عند العرب . ولا يعني قولنا هذا ان الكتاب يجيب عن كل سؤال بخصوص المصطلح الفلسفي ؛ لكنه يوضع الطريقة التي يجب أن نعالج بها المصطلحات في سياق تحقيقها ودرسها .

ان الرجوع الى الشريف الجرجاني دليل على اهمال الباحثين في المصطلح الفلسفي ؛ فالصحيح توثيق المصطلحات بالعودة الى جابر بن حيان ، والكندي ، والفارابي ، وابن سينا ، والخوارزمي والتوحيدي والغزّالي ، والأمدي ؛ لكي نصل الى زمان الجرجاني . أو ليس هذا ما يدلُّ على الطريقة التعسفية التي عالج بها الباحثون لفترة طويلة مصطلحات الفلسفة !؟

ان لفلاسفتنا العرب لغتهم الاصطلاحية التي ازدهرت ابان الحضارة العربية خلال خمسة قرون ؛ ونحن في امس الحاجة اليوم الي درسها بما يتساوق مع طبيعة جمعها وتحقيق نصوصها ؛ لكي تكون دليلًا لاساليب التعبيم الفلسفي في أيدي الباحثين من محبي الفلسفة وطلابها . (\*\*)

الدكتورعَبالأميرا لأعيرَم

جامعة بغداد فی ۲۷/۲۷/۱۹۸۲

<sup>(\*)</sup> انظر جريدة الثورة (البغدادية) ، العدد ٤٤٠٠ في ١٩٨٢/٦/٤ ص ١٢

<sup>(\* \*)</sup>من المناسب ، هنا ، والكتاب بين يدي القاريء ، ان يُشْكُر الاستاذ الدكتور احمد مطلوب ، استاذ العربية في كلية الأداب بجامعة بغداد ، لعنايته الفائقة في قراءة مسودة الكتاب ، ولملاحظاته ومقترحاته التي كانت لها قيمة خاصة في تقويم الكتاب ونشره .

### مقدمة في دراسة

### تأريخ المصطلح الفلسفي عند العرب

محاضرات على طلبة الدراسات العليا ، في قسم الفلسفة بكلية الاداب ـ جامعة بغداد: من ـ تشرين اول ١٩٨٢ ، الى ـ كانون ثانِ ١٩٨٣ .

### التعربف برسائل الحدود والرسوم

۔ تمهید عام

١ ـ الحدود لجابر بن حيان

٢ ـ الحدود والرسوم للكندي

٣ ـ الحدود الفلسفية للخوارزمي الكاتب

٤ ـ الحدود لابن سينا

الحدود للغزالي

ـ استخلاص

هده طائفة من النصوص ظفرنا بها في مخطوط قديم في كابل سنة ١٩٧٦ ؛ وهي تمثّل انجاز الفلاسفة العرب في المصطلح الفلسفي ؛ نشأته ، وتكوينه ، وتحديده ، وانتشاره ، ثم استقراره . وهذه الرسائل من تأليف نخبة مختارة من الفلاسفة ، هم جابر بن حيان ، وابو يوسف الكندي ، والخوارزمي الكاتب ، وأبو علي بن سينا ، وابو حامد الغزّالي ؛ وهي معروفة للباحثين ، فمنها ما نشر نشرة معتمدة على مخطوط واحد ، كرسالتي جابر والكندي ، ومنها ما نشر بالاستناد الى مخطوطات حديثة ، كرسالة ابن سينا ، ومنها ما طبع أصلاً ضمن كتاب يشمل النص وغيره ، كرسالتي الخوارزمي والغزّالي .

وتأتي أهمية نشر هذه النصوص مجدداً ليس من الرغبة في جمعها واعادة طبعها ؟ بل لأن المجموع المخطوط الذي ظفرنا به ، والذي سنأتي على وصفه فيها بعد (() ، يقدّم هذه النصوص في قراءة نقدية جديدة تُصَحِحُ ما حُقق منها سابقاً ؟ وأما ما طبع منها بلا تحقيق ، فتقومه تقويماً نحن بأمس الحاجة اليه منذ عهد بعيد . وانّ وحدة الموضوع في هذا المخطوط الفريد تلغي جملة من الاعتقادات السائدة بخصوص بعض هذه الرسائل (() ؛ منها : ان رسالة الكندي ، التي أثير الشك حول نسبتها اليه ، مؤكّدة في ما بين أيدينا من نصوص . وان رسالة جابر ، التي لم يتحدّث عنها القدماء ، وقبلها المحدثون على مضض ، تنتسب الى جابر انتساباً لا يقبل أدنى ريب . وان رسالة ابن سينا ، التي يعتبرها الباحثون من أعماله الثانوية ، هي في الخقيقة مشروع نظريته في التعريف التي سيبسطها في «الشفاء» ، ثم يلخصها في «النجاة» ، واخيراً يجدد فيها في «منطق المشرقيين» . وان رسالة الخوارزمي ، وهي فصول منتزعة من كتاب «مفاتيح العلوم» ، لا ينفر منها الباحثون باعتبارها جمعاً فصول منتزعة من كتاب «مفاتيح العلوم» ، لا ينفر منها الباحثون باعتبارها جمعاً للمصطلحات الفلسفية فحسب ؛ بل ان اقتباسها في المخطوط يثبت اهميتها في للمصطلحات الفلسفية فحسب ؛ بل ان اقتباسها في المخطوط يثبت اهميتها في

<sup>(</sup>١) راجع ما سنقوله مفصلاً في وصف المخطوط ، بعد ، ص ١٢٨ \_ ١٣٤.

<sup>(</sup>٢) سأتحدث عن ذلك بالتفصيل فيها بعد .

تحديد المصطلح الفلسفي في القرن الرابع الهجري (العاشر الميلادي) ؛ فالمقارنة تؤكّد انها ممثلة لانجازات ابي نصر الفارابي في الحدود والرسوم ، ولو انه لم يؤلّف رسالة مستقلة في ذلك . وتبقى رسالة الغزّالي ، وهي في الاصل كتاب الحد من «معيار العلم» ؛ فانّها وفق سياق المخطوط ممثلة لمرحلة استقرار المصطلح الفلسفي ؛ وانّ التجوّز بقراءتها بمعزل عن «معيار العلم» مسألة استساغها فخر الدين الرازي (المتوفي في ٢٠٦/٦٠٦) ؛ فكأن الرسالة في هذا الاتجاه ، اصلاً ، رسالة في الحدود .

ومن المدهش ، بعد كل هذا ؛ أن نلاحظ أنّ اختيار هذه النصوص على هذه الصورة ، في المخطوط ، ينسجم انسجاماً تاماً مع تكوين اللغة الفلسفية في العربية ؛ وهو بمثل لكل الاتجاهات في استعمال الالفاظ الفلسفية خلال ثلاثة قرون ونيّف ؛ وتلك هي فترة ازدهار الفلسفة العربية . لذلك ، فاعادة ترتيب النصوص ترتيباً زمانياً ، وفرت لنا فكرة بعثها مجدداً في نشرتنا النقدية الجديدة ؛ كها أباحت لنا اعتبار الأصل المخطوط النادر أثراً من تلك الآثار النفسية في تراثنا العربي الفلسفي يستحق العناية من المتخصصين في تكوين المعجمية الفلسفية بالاستناد الى تاريخ المصطلح بعد الموازنة بين اقوال الفلاسفة . انّ في هذا وحدة كشفاً جديداً غائباً عن بال المعنيين بالفلسفة العربية من المحدثين ، على انه كان من غير شك في صلب المحتون المحدثون عندما نظروا الى هذه الرسائل بعيداً عن وحدة موضوعها في الباحثون المحطلح الفلسفي واستقراره ؛ فجاءت أحكام بعضهم مبتسرة لا تستند تكوين المصطلح الفلسفي واستقراره ؛ فجاءت أحكام بعضهم مبتسرة لا تستند الى المقارنة بين نصوص الرسائل ؛ بل بالاستناد الى نصوص اخرى تبتعد عنها في التاريخ ، او المعالحة ، او الباعث على تأليفها .

من هنا ، أنا معني بالتعريف بهذه الرسائل تعريفاً شاملًا يـرتبط بتاريـخ كل نص ، ومخطوطه ومطبوعه ، وما كتب عنـه ؛ ثم سأجـد نفسي راغباً في تحليـل النص ، لغر ض ايضاح القيمة العلمية في وحدة هذه النصوص ونشرها .

### الحدود لجابر بن حيان

اعتمدنا في تحقيق هذا النص على:

- ۱ ـ مخطوط (ص) ، <sup>(۳)</sup> وهي الرسالة الرابعة ، من الورقة ۱۰/أ الى الورقة 1 / ۱۳ .
- ٢ ـ مخطوط دار الكتب والوثائق ، بالقاهرة ، برقم ٣ م /كيمياء وطبيعة ، من الورقة ٧٦ ؛ ورمزنا له بالحرف (و) .
- ٣ ـ نشرة كراوس Paul Kraus ، ضمن : المختار من رسائل جابر بن حيان ، ، القاهرة ١٩٤٤ / ١٩٣٥ ( ، ص ٩٧ ـ ١١٤ ؛ ورمزنا له بالحرف (ك) .

ان نشرتنا ، هنا ، لنص «الحدود» لجابر ، تصحح قراءة باول كراوس المستندة الى قراءة مخطوط (و) فقط . كما انّها تلغي الاعتقاد السائد في اضمحلال الدور الفلسفي لجابر في نشأة المصطلح الفلسفي ، لغلبة الاتجاه العلمي على مؤلفاته التي وصلتنا ، وبحث فيها المحدثون من أصحاب الاتجاه العلمي () بحثاً دقيقاً أبعدهم عن النصوص الفلسفية ، التي منها رسالة الحدود ؛ فلم يظهر جابر الاعالماً Scientist بالمعنى الضيق . لكن الرسائل التي نشرها كراوس تؤكد الدور المهم الذي لعبه الفسيق . لكن الرسائل التي نشرها كراوس تؤكد الدور المهم الذي لعبه الفسيق ، وبالذات في نشأة المصطلحات الفلسفية ، كما نجد ذلك واضحاً في رسالة الحدود .

<sup>(</sup>٣) مخطوط (ص) ، هو المخطوط الذي ظفرنا به في كابل ، كما المحنا ؛ وسنصفه فيما بعد .

Jabir Ibn Hayyan, Essai sur L'histoire des idees scientifiques dans L'Islam, (vol.I, (\$) Textes choisis), edites par Paul Kraus, Paris-Le Caire 1935.

<sup>(</sup>٥) اعادت مكتبة المثنى ، ببغداد ، طباعته بالاوفست . انظر : الرجب ، قاسم محمد ، نــوادر المطبــوعات العــربيــة التي احيتهــا مكتبــة المثنى ببغــداد ، بغــداد ــ بيــروت . ١٩٧١/١٣٩٠ ، ص ٢٠٠-٢٠١ .

Pearson, J.D., Index Islamicus, Cambridge 1961, PP. قارن في هذا قائمة بيرسون (٦) 163-164, nos 5121-5147.

لقد تحدّث كراوس عن رسالة الحدود ، في دراسة له عن جابر نشرها سنة ١٩٣١ م حرّر مخطوط القاهرة الوحيد الذي عرفه ، ونشره تحت عنوان «كتاب الحدود» سنة ١٩٣٥ من وبعد ذلك ، تحدث عنه ، كمخطوط فريد ، في الجزء الثاني من عمله الضخم في جابر عندما بحث تاريخ الافكار العلمية في الاسلام ، الذي ظهر سنة ١٩٤٢ م،

ولم يتحدّث الباحثون المحدثون عن رسالة الحدود لجابر ، بعد كراوس ، الا بالقدر الذي تتعلّق نصوصها بتقسيم العلوم (۱۱) ، دون النظر في قيمة المصطلحات الفلسفية التي وردت فيها . وهذا وحده ، بلا أدنى شك ، يؤكد الاهمية البالغة لنشرتنا للرسالة ودرسها مجدداً ، هنا في هذا الكتاب .

ان رسالة «الحدود» لجابر لم ترد في المصادر القديمة التي بين ايدينا ، كابن النديم (۱۱) في القائمة الطويلة التي ذكر فيها عنوانات مؤلفاته ؛ مع انه ينقل من فهرست كتب جابر نفسه ، بقوله «قال جابر في فهرست كتبه «۲۱) ، فيذكر انه الف «ثلثماثة كتاب في الفلسفة» (۱۳) وانه الف «كتب

Kraus, Paul, Studien zu Jabir Ibn Hayyan, in: Isis, XV (1931), PP. 7-30. (V)

 <sup>(</sup>A) انظر: المختار من رسائل جابر، ص ٩٧ ـ ١١٤. ويلاحظ ان كراوس قد جمع نصوصاً بلغت ١٩ نصاً من آثار جابر؛ والحدود، هـ والنص الثاني في تسلسـ ل الكتاب.

Kraus, Paul, Jabir Ibn Hayyan, Contribution a L'histoire des idees scientifiques (٩) dans L'Islam, (Memoires presentes, a l'Institut d'Egypt, 44-45), Le Caire . وقد ظهر الجزء الثاني سنة ١٩٤٢، وهو معني بمخطوطات مؤلفات عابر (Corpus des ecrits Jabiriens)، ثم ظهر الجزء الأول سنة ١٩٤٣، الذي (Jabir et la science grecque)

<sup>(</sup>١٠) انظر ما فعله زكي نجيب محمود ، (جابر بن حيان ، سلسلة اعلام العرب ٣ ، دار مصر للطباعة ، القاهرة [١٩٦١] ص ٨٧\_١٠٧) .

<sup>(</sup>١١) الفهرست ، ط . القاهرة ١٣٤٨/١٣٤٩ ، ص ٥٠٠\_٥٠٣ .

<sup>(</sup>١٢) ايضاً ، ص ٥٠٢ س ١ من اسفل .

<sup>(</sup>۱۳) ایضاً ، ص ۵۰۳ س ۱۲ .

المنطق على رأي ارسطو طاليس «ننه ، ثم يذكر انه ألّف «بعد ذلك خمسائة كتاب نقضاً على الفلاسفة «ننه . ويبقى في ما لدينا من نصوص قديمة ان رسالة «الحدود» لا ذكر لها في المصادر التي سجلت مجمل عنوانات مؤلفات جابر .

ان الحديث عن رسالة «الحدود» يتصل بمجمل مشكلة دراسة جابر بن حيان . فمؤ لفات جابر تصل عنواناتها الى ١١١٢ عنواناً كما يظهر ذلك في دراسات العرب والمستشرقين (١٠) . ومن هنا ذهب بعض الباحثين الى مسألة الانتحال في مؤ لفاته ؛ حتى ان برتيلو M.Berthelot حاول أن يثبت بأدلة ضعيفة ان مؤ لفات جابر اللاتينية انما هي في الحقيقة من عمل مؤلف لاتيني من القرن الثالث عشر الميلادي (١٠) . وهنا يجيىء دور المستشرق هولميارد E.J.Holmyard فيتناول ابحاث برتيلو فيردها الى اغلاط في القراءة والمنهج ، وان ما أريد لمؤلفات جابر اللاتينية غير صحيح ، في مؤلفات صحيحة النسبة لجابر بن حيان و «ويلزم ان تحمل اسم جابر في مؤلفات صحيحة النسبة لجابر بن حيان و «ويلزم ان تحمل اسم جابر العربي حتى يظهر ما ينقض ذلك بالدليل القاطع الذي لا يتسرّب اليه الشك» (١٠) وخلاصة ما يمكن أن يقال في مشكلة مؤلفات جابر ، انه «نشأ عن كثرة من تكنوا بكنيته من معاصريه صعوبة تمييز ما يجب نسبته اليه

<sup>(</sup>١٤) ايضا، ص٥٠٣ س ١٦.

<sup>(</sup>۱۵) ایضا ، ض ۵۰۳ س ۲۱.

<sup>(</sup>١٦) انظر : الطائي ، فاضل احمد ، اعلام العرب في الكيمياء ، بغداد ١٩٨١ ، ص ٤٦ .

<sup>(</sup>۱۷) انظر : فياض : محمد محمد ، جابر ين حيان وخلفاؤ ه [سلسلة اقرأ ۹۱ ، دار Bel'tholot, M. La Chi- : وقارن : -۹۱ ، ص ۲۱ ـ ۹۲ . وقارن : - mie au Moyen Age, Paris 1893.

Holmyard. E.J., : وقارن ، عبان وخلفاؤه ، ص ۲۲ ـ ۱۵۰ وقارن ، جابر بن حيان وخلفاؤه ، ص ۲۲ ـ ۱۵۰ وقارن ، ۲۸ وقار

منها»(١٠) . ويبقى رأي ابن النديم ، منذ القرن الرابع الهجري [العاشر الميلادي] في المسألة قائماً ، حيث قال : (٢٠)

«... وقال جماعة من أهل العلم واكابر الوراقين ، ان هذا الرجل ، يعني جابراً ، لا أصل له ولا حقيقة . وبعضهم قال انه ما صنف ، وان كان له حقيقة الآكتاب (الرحمة) ، وان هذه المصنفات صنفها الناس ونحلوه اياه وأنا أقول : ان رجلاً فاضلاً يجلس ويتعب ، فيصنف كتاباً يحتوي على ألفي ورقة ، يتعب قريحته باخراجه ، ويتعب يده وجسمه بنسخه ، ثم ينحله لغيره ، اما موجوداً أو معدوماً ، ضرب من الجهل ، وان ذلك لا يستمر على أحد ، ولا يدخل تحته من تحلى ساعة واحدة بالعلم . وأي فائدة في هذا ، وأي عائدة ؟ والرجل له حقيقة ، وامره أظهرو أشهر ، وتصانيفه أعظم واكثر » .

وليس هذا الذي سقناه من أيجاز مشكلة دراسة جابر ، للتدليل على شكّنا في رسالة «الحدود» . أمّا ما لاحظناه من أقوال ابن القديم في أنه «اختلف الناس في أمره»(۱۱) ؛ فلأنه في الحقيقة موصوف بالعلم الموسوعي الشامل(۱۱) ، فقد «درس جابر علوم الكيمياء والطب والتاريخ الطبيعي والفلسفة ، ونبغ فيها جميعاً . . . ووضع في هذه المواد مؤلفات كثيرة ، بقي منها الى الآن نحو خمسين مخطوطاً»(۱۱) . وهكذا نلاحظ ، انّ انتساب جابر الى الفلاسفة ؛ كانتسابه الى العلماء ، تؤيده النصوص الفلسفية جابر الى الفلاسفة ؛ كانتسابه الى العلماء ، تؤيده النصوص الفلسفية

<sup>(</sup>١٩) انظر : لوبون ، غوستاف ، حضارة العرب ، ترجمة عادل زعيتر ، ط ٣ ، بيروت . ١٩٧٩/١٣٩٩ ، ص ٥٧٣ .

<sup>(</sup>٢٠) ابن النديم ، الفهرست ، ص ٤٩٩ س ١٥-٢٢ .

<sup>(</sup>٢١) ابن النديم ، الفهرست ، ص ٤٩٩ س ١ .

<sup>(</sup>٢٢) لوبون ، حضارة العرب ، ص ٥٧٣ .

<sup>(</sup>٢٣) فياض ، جابر بن حيان وخلفاؤه ، ص ٣٩ ؛ ومثل هذا ذكر زكي نجيب محمود (٣٩) فياض ، حبان ، ص ٢٨-٣٩) . بينها يـذكر الشيـخ عبد الله نعمـة (فلاسفـة الشيعة ، بيروت [١٩٦٥] ص ٢١٩ - ٢٢٦) نحو ٧٨ مؤلفاً .

التي وصلتنا ؛ ومنها رسالة «الحدود» ، فلا مجال بعد ذلك الى اغفال دوره في الفلسفة والمصطلح الفلسفي ، خصوصاً ان ابن النديم يشير الى هذا المعنى بقوله : «وزعم قوم من الفلاسفة انّه كان منهم ، وله في المنطق والفلسفة مصنفات»(۲۰) .

ان أول اشارة صريحة الى عنوان «الحدود» ، ما ورد في ذكر النسخة المحفوظة من مخطوط دار الكتب والوثائق ، في الفهرس القديم (٢٠٠٠) ، وهي النسخة التي اشار اليها بروكلمان بقوله : «كتاب الحدود ، القاهرة ، أول ، ٥/٢٩٣» (٢٠٠٠) ، وذات النسخة التي تحدّث عنها كراوس (٢٠٠٠) ، ثم نشرها (٢٠٠٠) ؛ ثم بقي المحدثون يشيرون اليها كلما اشاروا الى «الحدود» (٢٠٠٠) ، الى يومنا هذا .

والآن ، آن لنا أن نراجع نصّ «الحدود» . وأول ما نلاحظه ، تبعاً للتقسيمات التي اقترحناها في تبويب النص ، ان محتويات الرسالة مكونة من اربعة موضوعات رئيسة ، هي : ""

- ١ ـ توطئة في الحد ، [انظر نشرتنا ، ص ١٦٥].
  - ٢ ـ تقسيم العلوم ، [نشرتنا ، ص ١٦٧].
  - ٣ ـ حدود العلوم ، [نشرتنا ، ص ١٧٠].
  - ٤ \_ حدود الاشياء ، [نشرتنا ، ص ١٨٣].

<sup>(</sup>٢٤) ابن النديم ، الفهرست ، ص ٤٩٩ س ٣ .

<sup>(</sup>٢٥) فهرست الكتب العربية المحفوظة بالكتبخانة الخديوية الكائنة بسراي درب الجماميز ، القاهرة ١٣٠٥ ـ ١٣٠٨ - ١٨٩٧ ، ١٩٢/٥ .

<sup>(</sup>٢٦) بروكلمان ، تـاريخ الادب العربي ، الترجمـة العربيـة ، القـاهـرة ١٩٧٥ ، ٢٦/٤

Kraus, in: *Isis*, XV, PP. 7-30 (YV)

<sup>(</sup>۲۸) انظر: المخنار من رسائل جابر، ص ۹۷، هامش.

<sup>(</sup>٢٩) قارن ، مثلا ، نعمة ، فلاسفة الشيعة ، ص ٢٢٢ برقم ٣٦٠ .

<sup>(</sup>٣٠) لم يقسم كراوس هذا النص ؛ انظر المختار من رسائل جابر ؛ ص ٩٧ وما يليها .

هذا بالاضافة الى ديباجة فاتحة الكتاب وخاتمته (٣) ومعنى هذا الترتيب ، ان جابر لم يكن ليتعرّض الى تقسيم العلوم قبل بيان مفهوم الحد ؛ ثم سيحتاج ذلك في بيان حدود هذه العلوم ، بعد تقسيمها ؛ وعليها يستند في استخراج حدود الاشياء التي ترتبط بجزء هام منها ، على سبيل التناظر .

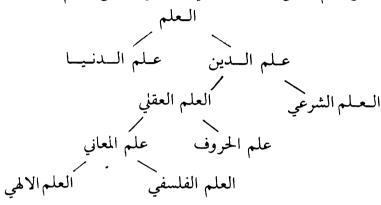
فجابر «يقدّم لكل علم تعريفين ، لأنه ينظر الى كل علم من زاويتين : فتعريف للعلم منظوراً اليه من ناحية الطريقة التي يعلم بها ؛ وتعريف آخر للعلم نفسه منظورا اليه من حيث هو علم قائم بذاته ، سواء وُجِد من يتعلّمه او لم يوجد . بعبارة اخرى ؛ التعريف الاول لكل علم هو تعريف له في علاقته بالانسان الذي يحصّله ، أي انه تعريف له من الناحية التربوية ؛ وأما التعريف الثاني ، فهو تعريف للعلم المعين في حدوده الموضوعية المستقلة عن الانسان»(٣٠) .

من هذا ، نلاحظ ان نص «الحدود» ليس عادياً في تراثنا العربي الفلسفي ، بل انه يكشف بدقة عن المصطلح الفلسفي في عصر جابر ، مها قيل في مشكلة جابر ، من الناحية التاريخية فالنص ، كها نراه ، يمثل الجانب الهام في أعمال جابر كلها ؛ لأنه لا يفصح عن موقف خاص لجابر من حدود معينة ، بل يؤكّد الجانب المنهجي لفلسفة جابرورؤ ياه المبكرة لتقسيم العلوم ؛ وفيها يثبّت الحدود الفلسفية لهذه العلوم والاشياء المرتبطة بأجزائها ارتباطاً وثيقاً يبين عمق فهم جابر لماهيات تلك العلوم وأجزائها في عصره .

<sup>(</sup>٣١) راجع ، النص ، نشرتنا ، ص ١٦٤ - ١٨٦.

<sup>(</sup>٣٢) انظر: زكي نجيب محمود ، جابر بن حيان ، ص ٩٠ . ويلاحظ هنا ، ان الاتجاه العلمي للدكتور زكي ، هو الذي جعله يهتم بالعلوم دون المصطلحات الخاصة لها ؛ فبوب العلوم (ايضا ، ص ٩١ ـ ١٠٤) بعد تشجيرها (ايضا ، ص ٩١) ، لتيسير فهمها للقاريء ؛ فلاحظ .

والذي يهمنا هنا ، من تقسيمات العلم عند جابر ، هذا التخصيص في التفريق بين «العلم الفلسفي» و «العلم الالهي» ؛ فجابر يراهما يصدران عن علم المعاني ، الذي يصدر عن العلم العقلي ، الذي يصدر عن علم الدين ؛ وهذا الاخير أحد فرعين من العلم: (٣٠) :



وجابر ، هنا ، على التحديد يرى «ان حد علم الدين انه صور يتحلى بها العقل ليستعملها فيها يرجو الانتفاع به بعد الموت» به بالخلص العلم العقلي ، مطلوب الانتفاع به بالضرورة ما بعد الحياة ، وعليه فحد «العلم العقلي انه علم ما غاب عن الحواس ، وتحلّى به العقل الجزئي من أحوال العلّة الاولى وأحوال نفسه وأحوال العقل الكلي والنفس الكلية والجزئية فيها يتعجل به الفضيلة في عالم الكون ، ويتوصل به الى عالم البقاء» وهذا الفهم ، يتوضح بتقسيم العلم العقلي الى علمين متوازيين في الوظيفة ، هما علم الحروف وعلم المعاني . وعلم المعاني متصيص عقلاني للعلم العقلي في الوظيفة ؛ ومن هنا ان «حد علم المعاني العلم العقلي في الوظيفة ؛ ومن هنا ان «حد علم المعاني

<sup>(</sup>۳۳) انظر النص ، نشرتنا ، ص ۱۷۰ ـ ۱۷۳

<sup>(</sup>٣٤) ايضا، نشرتنا ، ص١٧٠. وانظر في تفسير الفرق بين علم الدين من هذه الناحية ، وعلم الدنيا ، ما يقوله زكي نجيب محمود (جابر بن حيان ، ص ٩٢ ، هامش١) . (٣٥) انظر النص ، نشرتنا ، ص ١٧١.

انّه العلم المحيط بما اقتضته الحروف (٦٠٠ اقتضاءً طبيعياً معلوماً بالبرهان من الجهات الأربع ، وهي : الهلية ، والمائية ، والكيفية ، واللميّة »(٢٠٠ .

وعلى هذا الاساس يأتي فهم جابر للعلم الفلسفي ، الذي يحده بأنه «العلم بحقائق الموجودات المعلولة» "" ؛ لذلك فهو يفرقه عن العلم الالهي الذي يحدّه على «انه العلم بالعلة الاولى وما كان عنها بغير واسطة او بوسيط واحد فقط» "" . وهذا الفهم ، بلا ريب ، ينصّ على أن جابر يدرك من العلم الفلسفي المعنى الطبيعي في الفلسفة اليونانية "" ، على نحو أخص من سياق المفاهيم المشائية المتأخرة ، وبوجه خاص عند الفلاسفة العرب ابتداءاً من الكندي . امّا العلم الالهي ؛ فلا ريب انه يقصد منه هذا الاتجاه في البحث عند ارسطو طاليس hwolgia من مقالة (ع) يعلى بعد الطبيعة . " ولو أردنا أن نستمر في هذا التنظير لوجدنا جابر يحد الفلسفة بقوله «انها العلم بالامور الطبيعية وعللها القريبة من الطبيعة من الفلسفة بقوله «انها العلم بالامور الطبيعية وعللها القريبة من الطبيعة من أسفل» " ؛ وبازاء هذا ، فالعلوم الالهية هي «علوم ما بعد البطبيعة من النفس الناطقة والعقبل والعلّة الاولى وخواصّها " " .

وكل هذا الذي ذكرناه ، يدل دلالة قاطعة على أن معرفة جابر بالفلسفة اليونانية وثيقة وأكيدة ؛ ولا تفسّره هذه المقابلة بين المفاهيم التي

<sup>(</sup>٣٦) يراجع قول جابر : «الحروف الاربعة من الهلية ، والمائية ، والكيفية ، واللمية» (انظر النص ، نشرتنا ، ص ١٧٠.

<sup>(</sup>٣٧) ايضاً ، نشرتنا . ص ١٧١

<sup>(</sup>۳۸) ایضا ، نشرتنا ، ص۱۷۲.

<sup>(</sup>٣٩) قارل اقوال ارسطو طاليس ، الـطبيعة ، نشـرة عبد الـرحمن بدوي ، القــاهرة ١٣٨٤ ـ ١٩٦٤/١٣٨٥ ـ ١٩٦٠ ، ص ٩٥٢ .

Aristoteles, Metaphysica, ed, W.D. Ross, Oxford 1966, PP. 1025h ff : : نظر (٤٠)

English tr. W.D.Ross, 2nd. ed., Oxford 1960 book (E). p. 1025h ff

<sup>(</sup>٤١) انظر النص ، نشدتنا ، ص ١٧٩.

<sup>(</sup>٤٢) ايضاً، ص ٤٧١

يعرضها مع نظائرها في الفلسفة اليونانية فحسب ؛ بل تفسّره ، أيضاً ، هذه التقسيمات والتفريعات التي ساقها في حدود العلوم وحدود الاشياء المتصلة بها ، كأول معجم مبسط للالفاظ الفلسفية في تاريخ التراث العربي الفلسفي على الاطلاق (ثنه . ولم تخل هذه التقسيمات والتفريعات ، بسقيها في الحدود والرسوم ، من الابتكار ؛ فجابر لا يستنسخ معرفته بهذه العلوم ومصطلحاتها استنساخاً آلياً ؛ بل انه يطبعها بطابع اسلامي تقرّب من وجهات نظره الى صلب عقيدته الاساسية ؛ وهي الاسلام .

والذي يحيّرنا اليوم هو من اين لجابر كل هذه المعرفة الفلسفية قبل ازدهار عصر الترجمة في النصف الاول من القرن الثالث الهجري (التاسع الميلادي) ؛ كما تحيّرنا مسألة هذه المصطلحات التي تعم رسالة «الحدود» ؛ من أين استقاها ، وكيف عرّب بعضها ، وهل كان يقرؤ ها باليونانية ، فاذا لم يكن ،فهل عرفها عن طريق السريانية ، أو تراه لجأ الى المترجمين فصاغ الالفاظ الاولى للمعاني الفلسفية التي كانت في بدايات تأسيسها في عصره ؟

ان هذه الاسئلة كلها مشروعة ؛ ولكنها يجب ان لا تزرع الشك في أذهان الباحثين في شخصية جابر وفلسفته ؛ فان صياغة مثل هذا الشك يخدم أبحاثاً شاذة في تاريخ الفكر الفلسفي عند العرب ، نحن في غنى

<sup>(</sup>٤٣) ورأينا هذا يلغي الرأي السائد بين الباحثين من ان رسالة الكندي في الحدود والرسوم ، هي اول فهرس للالفاظ الفلسفية عند العرب ؛ فابو ريدة الذي نشر الرسالة يقول: «هذه الرسالة . . هي فيها اعتقد اول كتاب في التعريفات الفلسفية عند العرب ، واول قاموس للمصطلحات عندهم وصل الينا» (انظر : رسائل الكندي الفلسفية ، القاهرة ١٩٦٩ / ١٩٩٠ ، ص ١٩٤) ؛ وهذا كله يدل على ان الباحثين لم يتعرفوا على رسالة جابر حق المعرفة ؛ وقد نشرها كراوس لاول مرة سنة الباحثين لم يتعرفوا على رسالة جابر حق المعرفة ؛ وقد نشرها كراوس لاول مرة سنة الباحثين من ١٩٣٥ ؛ والا كيف نفسر اقوال ابو ريدة الان ؟ (انظر ما سنقوله بتفصيل ، فيها بعد ، ص ٣٤ عند بحث رسالة الكندي) .

عن بحثه ، الآن . (\*\*) لكن ، من الصحيح القول ان هذه المسائل بحاجة الى أبحاث عميقة ، تصدر عن عقلية عربية تهتم بالتراث العربي اولا وبالذات ؛ وهو ما تقصّر فيه الجامعات العربية الى الآن .

ولكى نحيط بمحتويات الـرسالـة التي بين ايـدينا ، لابـدّ من ذكر المصطلحات الفلسفية مبوبة على الشكل الآتي ؛ فهي اما مضافة الى (علم) او (العلم) ؛ وهذه عدتها ٥٥ مصطلحاً . أمّا بتجريدها ، من الاضافة ، فهي ٤٦ مصطلحاً وقد سبق كل هذه وتلك ، بمصطلح (الحد) . ومن هذا نعرف ان مجموع الحدود في الرسالة ٩٢ حدًا ؛ لكنه يتناول ٤٣ مصطلحاً ، في ثنائية واضحة ، كما يظهر من هذا الثبت : ..... [المحدود] العقل، الشرع، المعاني ، الحروف ، . . . . . . . الروح ، الطبيعة ، الباطن ، 

القاهرة ١٩٤٥ ، ص العاد في ابحاث كراوس في جابر ، خصوصا بحثه عن «تهافت اسطورة جابر» ؛ وقارن اقوال كراوس في مؤلفات جابر باعتبارها منتحلة Hayyan, Contribution a L'histoire des idees Scientifique dans L'Islam, Le Caire 1942, vol. ii, passim.

4	ائع	لصن	١									•				•						4	نعة	صا	ال
ζ.	ائع نیره	اد له	یر	ما	,		.•			,									Ĺ	٩		لنف	اد	یر	ما
	٠بير																								
	۔ هر]																								
	اني																								
	کب																								
	سير																								
	يعة																						ٽ		
4	نرك	المتح																			•	6	كة	لحر	-1
۲	س	حسو																				6	ں	لحسر	-1
	°). (																								

وواضح من هذا الثبت ، ان استعمال جابر للمصطلحات ، هنا الفلسفية المطلوبة في عرض الافكار . ولا نبالغ اذا قلنا : هذه هي الاستعمالات الاولى لهذه المصطلحات ؛ ومن الثابت لم تتم بمعزل عن اطلاع عام على الفلسفة اليونانية (۱۰) ؛ لكن مع الخصوصية العربية فلغة جابر الفلسفية دقيقة ، وتقوم على أساس من الوعي بمهمة الالفاظ وعلاقاتها بالمعاني . وهو من هنا يبسط امامنا دائماً تداخلاً بين الالفاظ ، ودلالاتها الاصطلاحية ، وبين المعاني العامة التي انحدرت منها ، ثم تتحدد بخواصها ، كما سبق له ان بين في نص آخر (۱۱) ، وخلاصته بما يتصل بالتعريف : (۱۱)

<sup>(</sup>٥٤) قارن النص ، في نشرتنا ، ص ١٦٥ \_ ١٦٧، ١٧٧ \_ ١٨٥

<sup>(</sup>٤٦) يستعمل جَابر في ثنايًا التعريفات الفاظا معرّبة ، كالاكسير (النص ، ص١٧٥، ١٧٧، ١٨٢، والهيولي (أيضاً، ص١٧٨،١٧٨).

<sup>(</sup>٤٧) انظر: المختار من رسائل جابر (ك. اخراج ما في القوة الى الفعل) ، ص ٧٧ ـ ٧٤ .

<sup>(</sup>٤٨) قارن : زكى نجيب محمود ، جابر بن حيان ، ص ٢١٥ .

أ ـ فالخاصية تابعة لعملها .

ب ـ الخاصية الواحدة لا تكون في شيئين مختلفين .

ج ـ اذا اتفق شيئان في خاصية واحدة ، كانا في الحقيقة شيئا واحداً من حيث جوهرهما .

د ـ اذا كان لشيئين تعريفان مختلفان ، فمحال ان يتحدا في فعل واحد . هـ ـ اذا كان لشيئين تعريف واحد ، كان الشيئان متفقين في الخصائص ، اى فيها يحدثانه من أثر» .

وهذا كله يدلل على الطريقة الممتازة التي عالج بها جابر الاشياء وحدودها ؛ وهو ما يستند في الاصل الى مفهومه لتركيب الكلام ؛ فجابر يرى «ان تركيب الكلام يلزم ان يكون مساوياً لكل ما في العالم من نبات وحيوان وحجر» . (1)

وهنا نصل الى مسألة لابدّ من الاشارة اليها ؛ وهي ان رسالة الحدود ، هذه ، ليست الاثر الوحيد في الحدود لجابر الذي يشير بصراحة في مطاويها ، الى انّه ألف كتباً في الحدود ؛ فهو يقول : ""

«اعلم ان لنا كتباً في الحدود ذوات أفانين ومتصرفات متباينة بحسب طبقات العلوم التي قصد بها قصدها وأمّ بها نحوها ؛فأمّا هذا الكتاب، فمنزلته من الشرف لمنزلة العلوم التي اختصت بها هذه الكتب».

ثم يقول جابر ، في موضع آخر من رسالته ، لتأكيد هذا المعنى: '''
«واذ قد انتهى قولنا الى هذا الموضع ، وفرغنا من جميع الحدود للعلوم
والمعلومات المذكورة فى هذه الكتب ، وقد كنا وضعنا فيها كتباً في
النفس < والطبيعة > والحركة ، والمتحرك ، والحسّ ، والمحسوس ،

<sup>(</sup>٤٩) المختار من رسائل جابر ، (ك . الميزان الصغير) ، ص ٤٤٩ انظر تعليق زكي نجيب محمود على هذا النص (جابر بن حيان ، ص ١١١ ـ ١١٣ ؛ كذلك قارن ص ١٢٥ ـ ١٢٦ ؛ ص ١٣٩ ـ ١٣٩) .

<sup>(</sup>٥٠) انظر النص ، نشرتنا ، ص١٦٤.

<sup>(</sup>٥١) ايضا ، نشرتنا ، ص١٨٣.

والفاعل، والمنفعل؛ فيجب أن تحدّ هذه < الأشياء > ليكون الكتاب تامّا. وأمّا سوى هذه < الأشياء >، فقد ذكرنا في كل كتاب منها ما يدل على حدّه إنْ كان محتاجاً الى شرح حاله والكشف عنها؛ فأغنى ذلك عن < اعادة > ذكره في هذا الكتاب ».

والمدهش ، ان جابر يتفاخر لتأليفه «الحدود» ؛ بل يعتبره «أفضل من جميع ما في العالم من الكتب لنا ولغيرنا بجمعه حقائق ما في هذه الكتب على أبين الوجوه ، وأصح الحدود ، وأوضح الطرق» . (٢٠) وموقفه هذا يأتي ، في الحقيقة ، من رغبته في اظهار عمله منفردا من بين مؤلفاته ومؤلفات غيره ، للخصائص التي ذكرها ؛ فلم يمنعه ذلك ، على الرغم من وضوح تأثره بعموم الفكر الفلسفي اليوناني (٢٠) ، أن يقتبس ارسطوطاليس ، وهو يتحدّث عن النفس ، حيث يقول : (١٠)

«ان حدّ النفس انها كمال للجسم الذي هو آلة لها في الفعل الصادر عنها . وهذا الحد لها من جهة التركيب . وانما ذكرناه لانه مجانس لما ذكره ارسطو طاليس فيها ، اذ يقول : ان النفس كمال لجسم طبيعي آلي ذي حياة بالقوة . وقد بيّنا ما في هذا الحد من الفساد والقبح ونقصان منزلة المعتقد به في ردّنا على أرسطوطاليس كتابه في النفس» .

واقوال ارسطو طاليس هذه نجدها بعينها في كتاب النفس (٥٠٠) ؛ لكننا لنشعر بالاسف الشديد لضياع نص جابر في الرد على كتاب النفس ؛ فلربما وجدناه معبّراً عن أصالة تعودناها في اعماله حيثها طوّر مفاهيم من

<sup>(</sup>۵۲) ایضا ، ص ۱۷۰.

<sup>(</sup>۵۳) لدى جابر ثمانية كتب مصححات للفلاسفة اليونايين (انظر: ابن النـديم، الفهـرست، ص ٥٠٢ س ٨ ـ ١١)، كها ألف عشـرة كتب على رأي بلينـاس (ايضا، ص ٥٠٣ س ٧).

<sup>(</sup>٥٤) انظر النص ، في نشرتنا ، ص١٨٤ .

<sup>(</sup>٥٥) Aristotle, *De Anima*, ed. W.D. Ross, Oxford 1955, P. 412 a 27 ؛ وقارن ماجد فخري ، ارسطو المعلم الاول ، بيروت ١٩٧٧ ، ص ١٥٧ س ٤ ـ ٥ ؛ وبدوي ، عبد الرحمن ، ارسطو ، الكويت ـ بيروت ١٩٨٠ ، ص ٢٣٦ .

سبقه بخصائص جديدة ، تماماً كها بالنسبة لتكوين المادة . (٥٠) ومن هذا نعرف بجلاء أن «الحدود» لجابر بن حيان من الاهمية بحيث يحتاج الى دراسات عميقة موسعة للكشف عن اصالة جابر في الحدود والرسوم وتقسيم العلوم وتعريفها . ويجب ان نختم حديثنا عن أن جابر اول من استعمل التعريب الحرفي translitration للالفاظ التي لم يجد لها مقابلاً في العربية ، كها في استعماله مصطلح هيولى ، بمعنى المادة التي نجدها عند ارسطو طاليس hyle كها نلاحظ في الناحية الاخرى مصطلح «ما وراء الطبيعة» ، تعبيراً عن معنى ta meta ta fusika والتعبير ما وراء الطبيعة» ، تعبيراً عن معنى Metaphysica والتعبير الارسطي لمباحث Metaphysica ؛ وهو ما يجب ان نتذكره فيهايأتي من بحثنا .

<sup>(</sup>٥٦) ان نظرية جابر في تكوين المادة، وبالذات المعادن، مع انها تستند الى ارسطو طاليس في العناصر الاربعة (انظر: فياض، جابر بن حيان وخلفاؤه، ص ٤٥)، لكنها تعبّر عن محاولة اصيلة بلا ادنى ريب.

### الحدود والرسوم للكندي

اعتمدنا في تحقيق هذا النص على:

١ - مخطوط (ص)، من الورقة ٧ / أ الى الورقة ٩ / ب؛ وهي الرسالة الثالثة
 في تسلسل المخطوط .

٢ ـ تُحطوط أيا صوفيا، اسطنبول، برقم 4832، من الورقة ٥٣ / ب الى الورقة ٤٥ / ب، وقد رمزنا لها بالحرف (أ).

٣ أنشرة محمد عبد الهادي ابو ريدة؛ ضمن: رسائل الكندي الفلسفية، القاهرة ١٣٦٩ / ١٩٥٠، جـ ١ ص ١٦٥ ـ ١٧٩، وقد رمزنا لها بالحرف (ع)

ان نشرتنا هنا، لرسالة الكندي في الحدود والرسوم لاتلغي الجهد البارز الذي بذله الدكتور أبو ريدة في اخراجها أول مرة؛ لكنها تصحح القراءات الغامضة في نشرته، وتفصح عن كل مسألة استوقفته حيناً في القراءة أو التعليق. وليس هذا وحده؛ فنشرتنا هنا تؤكّد نسبة الرسالة الى الكندي، تلك النسبة التي تشكك فيها أبو ريدة، ولو انه لم يقطع برأيه فيها(١)، ملتمساً تبرير انتساب التعريفات فيها الى نصوص أخرى صريحة النسبة الى الكندي؛ ولذلك، فإن النصّ الذي بين أيدينا يبدأ بديباجة وينتهي بخاتمة؛ فهو ليس بالنص المقطوع، او انه من جمع أحد تلاميذ الكندي(١). وهذا كله، لأهميته، سنعيد تفصيل القول فيه فيها بعد.

لم يرد ذكر رسالة الكندي في الحدود والرسوم (بحسب عنوان مخطوط ص)، أو رسالة الكندي في حدود الأشياء ورسومها (بحسب مخطوط أ)،

<sup>(</sup>١) انظرِ: رسائل الكندي الفلسفية، ١٦٣/١.

<sup>(</sup>٢) أيضاً، ١٦٤/١.

عند مؤرخي سيرة الكندي من القدماء، كابن النديم الذي يذكر له ٢٤١ عنواناً الذي يذكر له ٢٤١ عنواناً الله المالة و النه الذي يذكر له ٧ عنوانات الذي يذكر له القفطي الذي يذكر له ٢٢٨ عنواناً الله عنواناً ١٠٠٠ عنواناً ٢٨١ عنواناً ١٠٠٠ عنواناً ٢٨١ عنواناً ١٠٠٠ عنواناً ١٠٠٠

ولقد شغلت هذه المسألة، قبلنا، الاستاذ أبا ريدة عندما احتمل ثلاثة اسباب لعدم ذكر القدماء لها، فقال(١١٠):

«ان اسمها سقط \_ كغيرها \_ من الثبت الأول الذي اعتمد عليه المؤرخون؛ او انها لم تكن في متناول أحد منهم؛ او انها \_ اخيراً \_ مذكورة بعنوان آخر، لعله الذي نجده عند ابن ابي اصيبعة، وهو: مسائل كثيرة في المنطق وغيره وحدود الفلسفة».

وهذا العنوان الأخبر ورد فعلاً عند ابن ابي اصيبعة (١٠) منفرداً من بين كل مؤرخي الكندي (١٠). ولعل هذا وحده الجواب عمّا ماسبق أن صرّح به ابو ريدة عندما اشار بقوله: «لم أجدها بهذا العنوان عند أحد» (١٠). لكن الاستاذ

<sup>(</sup>٣) الفهرست، نشرة فلوكل G. Flugel ، ليبزيك ١٨٧١ ، ص ٢٥٥ \_ ٢٦١ .

<sup>(</sup>٤) انظر: مكارثي، رتشرد، التصانيف المنسوبة الى فيلسوف العرب، بغداد ١٩٦٢/١٣٨٢، ص ٨١ ـ ٩١ .

<sup>(</sup>٥) طبقات الأمم، نشرة لويس شيخو، بيروت ١٩١٢، ص ٥٢ .

<sup>(</sup>٦) انظر: مكارثي، التصانيف...، ص ٩١.

<sup>(</sup>۷) تاریخ الحکهاء، نشرة لبرت J. Lippert لیبزیك ۱۹۰۳، ص ۳٦۸ ـ ۳۷۳ .

<sup>(</sup>٨) انظر: مكارثي ، التصانيف. . . ، ص ٩٢ ـ ١٠٠ .

<sup>(</sup>٩) عيون الانباء في طبقات الأطباء، نشرة مللر A. Muller القاهرة \_ كوتنكن 1718 . المام ١٠٨٢ . جـ ١ ص ٢٠٩ ـ ٢١٤ .

<sup>(</sup>١٠) انظر: مكارثي، التصانيف . . . ، ص ١٠٠ ـ ١١١ .

<sup>(</sup>١١) ابوريدة، رسَّائل الكندي الفلسفية، ١٦٣/١.

<sup>(</sup>١٢) عيون الانباء ، نشرة مللر، ٢١٠/١ .

<sup>(</sup>١٣) انظر: مكارثي، التصانيف . . . ، ص ١٠١ برقم ٢٤ .

<sup>(1</sup>٤) انظر مقدمة «رسائل الكندي الفلسفية»، ١/ ص (ع) س ٣ ـ ٤ .

مكارثي R. Maccarthy ظنّ عنوان «مسائل كثيرة في المنطق وغيره، وحدود الفلسفة» (۱۰) عنواناً واسعاً قد يشمل عنوان «رسالة الكندي في حدود الاشياء ورسومها» (۱۰) في الاصل؛ اي بعبارة اخرى ان الرسالة الأخيرة كانت جزءاً من أصل العنوان الأول «اذا امكننا فهم (حدود الفلسفة) ببعض الاتساع» (۱۷).

من كل هذا ندرك لماذا لانجد لهذه الرسالة ذكراً في المصادر العربية ، او الترجمات اللاتينية التي لم تتضمنها في أحسن الأحوال(١٠٠٠). وهذا شيء يبعث على العجب، حقاً! فأول اشارة اليها وردت في محتويات مخطوط ايا صوفيا برقم ٤٨٣٢ (١٠٠٠)، التي عرّف بها أول مرة المستشرقان ريتر H. Ritter وبلسنر .M وبلسنر .M وبلسنر في بحث لهما في مجلة «الارشيف الشرقي» التشيكوسلوفاكية سنة

<sup>(</sup>١٥) انظر: مكارثي، التصانيف . . . ، ص ٤٤ برقم ٢٦٢، كذلك راجع فروخ، عمر صفحات من حياة الكندي وفلسفته ، بيروت ١٩٦٢، ص ٤٢، برقم ٢٦؛ لكن الازميري اساعيل حقي (فيلسوف العرب يعقوب بن اسحاق الكندي ، ترجمة عباس العزاوي ، بغداد ١٩٦٣/ ١٣٨٨، ص ٣١، برقم ٢٢) يذكر العنوان الآتي : «رسالة في العلة والمعلول، اختصار كتاب إيساغوجي، مسائل كثيرة في المنطق وغيره وحدود الفلسفة» (كذا) ؛ ومن العجب ان العزاوي علق على هذا العنوان بقوله: «هذه الرسالة كتبها للخليفة المأمون»! (ايضا، ص ٣١، هامش ١). ان هذه الملاحظة ترينا أي نوع من الاساءة وجهها بعض الباحثين الى الكندي في دراساٍ تهم غير الرصينة هذه!

<sup>(</sup>١٦) ايضاً، ص ٥٦، برقم ٣٤٤.

<sup>(</sup>۱۷) ایضاً، ص ٤٤، برقم ۲۹۲.

<sup>(</sup>١٨) لم يذكر الاستاذ مكارثي ترجمة لاتينية لهذه الرسالة؛ راجع: التصانيف . . . ، ص ٦٧ ، برقم ٢٦ (فهويشير الى (خ) المخطوط، (ط) المطبوع ، دون (ج) اي الترجمة؛ فلاحظ) .

Brockelmann, C., Geschichte der arabischen Litteratur; (2nd. ed.), Lieden : انظر (۱۹) انظر (2nd. ed.), Lieden (ابریخ الادب العربی، ترجمة یعقوب الادب العربی، ترجمة یعقوب بکر ورمضان عبد التواب، القاهرة ۱۹۷۰، ۱۹۷۰، برقم ۸ .

١٩٣٢(٢٠)؛ كما نبه الى ذلك ابو ريدة(٢)، ومكارثي(٢)، وبروكلمان(٢).

ان رسالة الكندي في حدود الاشياء ورسومها في مخطوط اسطنبول وردت بتسلسل رقم ٢٤ من مجموع لرسائل؛ وهي خالية من الديباجة والخاتمة فبدت كأنها مقطوعة من أصل آخر، او انها مضافة من قبل متأخر اراد فهرسة الألفاظ الفلسفية التي يكثر استعمالها في مجمل رسائل الكندي الفلسفية. ولأجل ذلك كله يصف لنا ابو ريدة هذه المسألة ؛ بقوله : (٢٠)

«ليس لها ديباجة ولا خاتمة \_ على مانعهده في رسائل الكندي التي بين أيدينا في هذا المخطوط. وهذا \_ وان كان اعتباراً قليل القيمة ؛ لأنه لايتحتم ان يكون لكل رسالة ديباجة \_ فهو قد يثير الشك حول نسبة الرسالة للكندي.

من هنا، فنشرتنا هذه بالاستناد الى قراءة مخطوط (ص) تضيف قيمة جلعيدة للرسالة؛ فهي تثبت ان لهذه الرسالة ديباجة وخاتمة، وانها وحدة مستقلة لا صلة لها بعمل آخر للكندي؛ وانها من عمله نفسه بلا ادنى ريب، فلا صحة لافتراض اخر. أمّا مسألة أن يكون انتسابها الى الكندي مشكوكاً

Ritter, H. & Plessner, M. Schriften Jaqub ibn Ishaq al - Kindis in Stambul- : انظر (۲۰) er Bibliotheken in: Archiv Orientalni, IV (1932), pp. 363 - 372.

<sup>(</sup>۲۱) انظر: إبوريدة مقدمة «رسائل الكندي الفلسفية» ١/ص (ي) س ١٧ ـ ٢٢. وقد ذكر إبوريدة Archiv Orientaln (كذا) غلطاً، وصحيحة ماذكرناه (الهامش السابق)، وهي مجلة صدرت سنة ١٩٤٣ في براهابتشيكوسلوفاكيا، تبدل اسمها سنة ١٩٤٣ ـ هي الإدارية المناسكة الإدارية هذا:

Cambridge,: Current Serials Available in the University Library and in Other Libraries Connected with the University, University Library, Cambridge 1976, vol. I, p. 119.

<sup>(</sup>۲۲) انظر: مكارثي ، التصانيف . . . ، المقدمة ، ص ٨، برقم ٩ (ولم يذكر العنوان الاوروبي) .

<sup>(</sup>٢٣) انظر: بروكلمان، تاريخ الادب العربي، ١٢٨/٤ .

<sup>(</sup>٢٤) رسائل الكندي الفلسفية، ١٦٣/١ س ٢ ـ ٥ من أسفل.

فيه لأن ذلك رهين بنوع الخط المخالف لبقية رسائل مخطوط أيا صوفيا<sup>(٢٠)</sup>؛ فلا قيمة لكل هذا الآن، فيها بين أيدينا من النص المنشور<sup>(٢١)</sup>.

ونلاحظ أن الرسالة نشرها أبو ريدة سنة ١٩٤٧ (٢٧٠)، ثم أعاد نشرها في مجموع «رسائل الكندي الفلسفية» سنة ١٩٥٠ (٢٨٠)، بعد ان تراجع عن المثير من قراءاته للألفاظ في المخطوط. وهذا وحده يدل على ان قراءة الرسالة على نسخة واحدة لم تحقق المطلوب من تقديم النص في أحسن صوره الممكنة (٢١٠).

وفي سنة ١٩٥٤، نشر يوحنا قمير في سلسلة فلاسفة العرب، كُتَيْبَهُ عن الكندي، فألحقه بنشرة جزئية لرسالة في حدود الأشياء ورسومها (٣٠٠)؛ «بحذف حدود عديدة» (٣٠٠). ولاشك في ان هذه النشرة منقولة عن أبي ريدة.

ولم تلاق هذه الرسالة المهمة من عناية الباحثين في الكندي وفلسفته (٣٠٠)، وبقيت الاشارة اليها بالرجوع الى بروكلمات في اصل كتابه (٣١٠) وذيله (٣١٠)، كما

<sup>(</sup>۲۰) ایضا، ۱۹۳۱ س ۶ من أسفل؛ وقارن: اكارثي، التصانیف . . . ، ص ۲۷ برقم ۲۶ (خ). ویلاحظ ان مخطوط ایا صوفیا هذا مجتوي علی رسائل مختلفة الخطوط (انظر: رسائل الكندي، المقدمة، ص (ك) س ۱۸ ـ ۲۰) .

<sup>(</sup>٢٦) يراجع النص، في نشرتنا، ص ١٨٩ ـ ٢٠٣ .

<sup>(</sup>۲۷) مجلة آلازهر، ۱۸ (۱۳۶٦ هـ)، ص ۱۸٦ ـ ۱۹۹.

<sup>(</sup>٢٨) رسائل الكندي الفلسفية، ١/٥٥١ ـ ١٧٩، في اكثر من موضع من التعليقات.

<sup>(</sup>٢٩) يلاحظ ان مخطوط ايا صوفيا قد وقلع فيه غلط في ترقيم الأوراق، انظر: مكارثي، التصانيف. . . ، ص ٦٧، برقم ٢٦ (خ) .

<sup>(</sup>٣٠) انظر: قمير، يوحنا، الكندي: فلاسفة العرب (٨)، بيروت [١٩٦٤]، ص ٦٣ ـ ٦٧ .

<sup>(</sup>٣١) انظر: مكارثي، التصانيف . . . ، ص ٦٧، برقم ٢٦ (ط) .

<sup>(</sup>٣٢) انظر في هذا التوثيق الشامل لدراسة الكندي وفلسفته عند ريشر:

Rescher, N. The, Development of Arabic logic, London 1964, pp. 100 — 103; Al - Kindi: An Annotated Bibliography, Pittsburgh 1964, Passim.

<sup>.</sup>Brockelmann, G. A. L. (2nd ed) ,I, pp. 230.- 231. (\*\*)

<sup>.</sup>Supplementbande, Leiden 1937, I, pp. 372 - 374. ( \$ )

فعل فروخ (°°)، مثلا؛ او بالرجوع الى وصيف رسائل الكندي التي نشرها ابو ريدة (°°)، بل قد يتجاوز بعض الباحثين حتى في عدم ذكر جهود أبي ريدة عند اشارتهم الى الرسائل (°°).

ونشرة أبي ريدة لرسالة الكندي في حدود الأشياء ورسومها تستحق مناكل التقدير، فهي اول نشرة علمية للرسالة فيها نعلم، بالعربية وغير العربية. وهاك وصفها:

- ـ فدم أبو ريدة للرسالة بتصدير ص ١٦٣ ـ ١٦٤ .
- ـ استغرق النص ١٥ صفحة من ص ١٦٥ ـ ١٧٩ (٢٨)
- ـ تبدأ الرسالة بمصطلح (العلة الاولى) بلا ديباجة ، ص ١٦٥ س٤ .
  - ـ تنتهى الرسالة بمصطَّلح (البهيمية) بلا خاتمة، ص ١٧٩ س ٢٠ .
- ـ علّق أبوريدة على النص بما يساوي نصف مساحة المطبوع (١٥ صفحة) ، في ١١٤ هامشاً على نص الرسالة؛ التي تحتوي على ١٠٩ مصطلحات أساسية وفرعية (٢٠ .
- (٣٥) فروخ، صفحات من حياة الكندي، ص ٧١ س ٥؛ وقارن ص ٦٩، هامش (١) .
- (٣٦) ايضًا، ص ٦٧؛ وقارن خليل الجر وجماعته، الفكر الفلسفي في ماثة سنة، بيروت ١٩٦٢، ص ٤٦ .
- (٣٧) انطر: محمد مبارك، الكندي فيلسوف العقل، بغداد ١٩٧١، ص ٨٩؛ الذي يشير الى رسائل الكندي المطبوعة بلا ذكر لأبي ريدة، فأي وبال يصيب البحث العلمي اكثر من هذا!
- (٣٨) وليسكما ذكر فروخ (صفحات من حياة الكندي وفلسفته ص ٦٧ ص ٦ ـ ٧)؛ بأن سمحاتها ١٦٥ ـ ١٨٠؛ فلاحظ!
- (٣٩) سأشير الى الصفحات ، بعدها بين هلالين عدد المصطلحات في الصفحة ، بعدها
   بين معقوفتين عدد هوامش اوب ريدة في الصفحة :

وهكذا نجد أن رسالة الكندي غير مدروسة حتى الآن، على الرغم من مرور ثلاثين عاماً ونيف على نشرها بالعربية، غير ان شتيرن S. M. Stern مرور ثلاثين عاماً ملحوظاً بهذه الرسالة، فنشر سنة ١٩٥٩(١٠٠) بحثاً سجل فيه ملاحظاته على نص الكندي(١٠٠). ولم يخرج شتيرن في بحثه عن المألوف في معالجة نصوص رسالة الكندي عامة؛ فهي تهتم بالميتافيز يقا، والنفس، معالجة نصوص رسالة الكندي عامة؛ فهي تهتم بالميتافيز يقا، والنفس، والدين، كما تحتوي على بعض المقولات بوجه خاص(١٠٠). وليس هذا كل مايجب ان يقال في الرسالة ؛ فهي مادة طيبة لبحث غني في معجمية الكندي الفلسفية.

وواضح هنا، بعد الذي قلناه في كتاب الحدود لجابر بن حيان، الخطأ الذي وقع فيه ابو ريدة عندما تغافل عن ذكر كتاب جابر، فقال، واصفاً رسالة الكندى (٢٠٠٠):

«هذه الرسالة \_ على قصرها، وعلى قلة شمولها . . هي فيها اعتقد، اول كتاب في التعريفات الفلسفية عند العرب، واول قاموس للمصطلحات عندهم وصل الينا ولاشك ان مافيها [من مصطلحات] يعين على فهم ماقد تكشفه الأيام من المؤلفات الفلسفية للعصر الذي كُتبت فيه، وان المقارنة بين ماجاء فيها وبين نظيره في كتب الاصطلاحات والتعريفات بعد ذلك \_ مثل رسالة الحدود لابن سينا، وكتاب مفاتيح العلوم للخوارزمي وكتاب التعريفات للجرجاني \_ موضوع شيّق جدير بالدراسة، خصوصاً لأن الاصطلاحات تنوعت وتطورت ثم استقرت» .

ان الخطأ الذي يكمن في أقوال أبي ريدة هنا؛ هو أنه عَدُّ «رسالة الكندي في

Pearson, J. D., Index Islamicus, First Supplment 1956 - : انــظر (٤٠) 1960, London 1979, p. 54 no. 1501

Stern, S. M., Notes on AI - Kindis treatise on definitions; in *Journal of the Royal* (\$\) Asiatic Society, (London), 1959, pp. 32 - 43.

Rescher, The Development of Arabic logic, p. 103. : انظر (٤٢)

<sup>(</sup>٤٣) رسائل الكندي الفلسفية، ١٦٤/١.

حدود الاشياء ورسومها» اول رسالة في الحدود، متناسياً كتاب الحدود لجابر ابن حيان (الذي نشره باول كراوس في «المختار من رسائل جابر بن حيان»، القاهرة ١٩٣٥)؛ وهذا غريب! امّا اشارته الى المقارنة بين مواد رسالة الكندي و «رسالة الحدود لابن سينا، وكتاب مفاتيح العلوم للخوارزمي، وكتاب التعريفات للجرجاني»، فتستحق منّا مناقشة جادّة هنا؛ وهل يصح ان يقال مثل هذا الكلام؟

اذا اخذنا بالترتيب الزمني، فان التعريفات الفلسفية الكثيرة التي تضمنها كتاب المقابسات للتوحيدي (وكان قد نشره حسن السندوبي، القاهرة كتاب المقابسات كانت متيسّرة بيد ابي ريدة، فلماذا اهمل ذكرها؟ فالتوحيدي سابق على ابن سينا في هذا المجال بلا أدنى ريب.

امّا تجاهل ذكر كتاب الحدود للغزّالي فمسألة مثيرة، خصوصاً اذا عرفنا بأن له مخطوطاً في دار الكتب والرثائق، بالقاهرة، وهو جزء مهم من كتاب معيار العلم للغّرالي (طبعه محيى الدين صبري الكردي، القاهرة العلم للغّرالي (طبعه محيى الدين صبري الكردي، القاهرة العلم للغّرالي هذا؟

وخلاصة القول، ان تشديد ابي ريدة على كتاب التعريفات للجرجاني، خطأ واضح هو الآخر، لأن الجرجاني متأخر؛ ومن الضروري الالتفات الى مثل هذه المسألة في مستقبل مثل هذا النوع من الدراسات الاصطلاحية المقترحة، فآنئذ من الضروري الوقوف عند الشرح المطول لابن رشد على مقالة الدال من كتابه تفسير مابعد الطبيعة لأرسطوطاليس (وقد نشرة . M

<sup>(</sup>٤٤) هـذا اذا لم نذكر نشرة الشيرازي لكتـاب المقـابسـات (الهنـد، ط. حجـر. 1۸۸۹/۱۳۰٦)، انـظر: الأعسم، عبد الأمير، ابوحيان التوحيدي في كتاب المقابسات، ط ۲۲، بيروت ۱۹۸۳، ص ۱۷۹، ۱۸۹.

<sup>(</sup>٥٤) انظر: بدوي، عبد الرّحن، مؤلفات الغزالي القاهرة ١٩٦١، ص ٧١. ويلاحظ ان الدكتور ابا ريدة قد كتب رسالة الدكتوراه في الغزّالي (بازل ١٩٤٥) ؛ انظر: الأعسم، عبد الامير، الفيلسوف الغزالي، ط٢، زُمزيّدة ومنقّحة)، بيروت ١٩٨١، ص ١٩ هـ ٤٠.

Bouyges بيروت ١٩٤٢) (١٠). ان مشروع مثل هذه المقارنة التي اقترحها ابو ريدة سنة ١٩٥٠ نحاول إن نقوم بأعبائها في هذه الدراسة والتحقيق بعد مضي اكثر من ثلاثين عاماً، علماً بأن مواد هذه الدراسة (دون حساب نشرة جديدة للنصوص لولا ظفرنا بمخطوطة ص) كانت متوفرة بأيدي ابي ريدة وكل الباحثين بعد ذلك الوقت .

ومن هنا نلاحظ الآن فجاجة العبارة التي صرّح بها ابو ريدة عندما قال واصفاً رسالة الكندى: ‹‹››

«يجب عند قراءة هذه الرسائل [رسائل الكندي الفلسفية] ان نتصور انفسنا في النصف الأول من القرن الثالث الهجري، وألاّ يغيب عن بالنا أن الكندي كان يقوم باستخدام اللغة العربية، لأول مرة في تاريخها، في التعبير عن المعاني والأراء والأدلة العقلية».

ان هذه الأقوال لم تعد صحيحة في ضوء جابر في الحدود، أولاً؛ ولأن رسالة الكندي في الحدود و الرسوم في حقيقتها ماهي الا مرحلة تالية متطورة لوضع المصطلحات بعد جابر، فهي رسالة ذات قيمة عالية من هذا الكتاب وليس الجانب الأحادي الذي عالج به ابو ريدة الرسالة؛ خصوصاً عندما قال(4) :

«هذه الرسالة تشتمل على تعريفات كثيرة، لأمور او مفهومات متنوعة مأخوذة من ميادين علوم شتى، وهي تُذكر دون مبدأ في ترتيبها، ودون مراعاة قاعدة معينة في التصنيف. وقد يكون فيها تكرار أو غموض، مرجعه الى عدم الدقة من جانب الناسخ احياناً».

واضح هنا، غياب مسألة ذات أهمية بالغة لدارس المصطلح الفلسفي

 <sup>(</sup>٤٦) هذا، اذا لم نأخذ بالاعتبار النشرة الناقصة لنص كتاب المبين في شرح الفاظ الحكهاء والمتكلمين لسيف الدين الأمدي، ط. ولهلم كوتش واغناطيوس عبده خليفة، مجلة المشرق، ١٩٥٤، ٤٨ : ٦ .

<sup>(</sup>٤٧) رسائِل الكندي الفلسفية، ١/ص (ف ـ ص) .

<sup>(</sup>٤٨) أيضا، ١٦٣/١ .

العربي من الناحية التاريخية. فان عمل الكندي في رسالته انما يمثل مرحلة التأسيس استكمالاً لجهود السابقين عليه، وأخص بالذكر جابر بن حيان. فكيف غاب عن بال أبي ريدة كل هذا؟ ان من الضروري أن ننظر دائماً الى اللغة الفلسفية قبل زمان الفارابي (توفي سنة ٣٣٩/٥٥٠)، على انها لغة فلسفية تتعامل مع مصطلحات يونانية فتستجد من خلال الترجمات، والتعريب، والتأليف مسائل على جانب خطير، وهي في جوهرها تؤلف الناحية التركيبية للألفاظ البدالة على معنى فلسفي؛ كما في اعمال جابر والكندي عندنا هنا، او كما نلاحظ ذلك في ترجمات مدرسة حنين بن اسحق على العموم. لذلك فاللغة الفلسفية الدقيقة، بألفاظها الدالة على معانٍ أكيدة الما سنجدها فيها بعد عند الفارابي والزمان الذي يليه حتى ظهور ابن سينا(١٠٠٠). وعلى هذا الاساس تأتي عبارة ابي ريدة، في وصف قيمة الرسالة ، ههنا، صحيحة كل الصحة، عندما قال(١٠٠٠):

«اما مصدر هذه التعريفات التي يذكرها الكندي فهو ظاهر؛ فكثير منها يرجع الى الفلسفة اليونانية، خصوصاً الى افلاطون وأرسطو؛ ولاشك في انها تبين كيف ترجمت مصطلحات الفلسفة اليونانية؛ وان بعضها ـ على اختصاره ـ جامع وهو خير من تعريفات المتأخرين وأقرب للمعنى الفلسفي».

ولنرجع الآن ألى صلب رسالة الكندي في الحدود والرسوم؛ فنلاحظ أنّه يحدد ١٠٩ مصطلحات فلسفية منها ٤٥ مصطلحاً لم يعرفها جابر لا في الحدود ولا في اللغة الفلسفية التي عبر عن تلك الحدود بها. وهذه مسألة مهمة تؤكد لنا أنّ وظيفة رسالة الكندي جاءت اكثر تأثيراً من رسالة جابر، فهي لاتمثل مرحلة نشوء المصطلح وبدء التعامل به في التعبير الفلسفي؛ كما فعل جابر، بل ان الكندي هنا يضعنا أمام حقيقة تكوين تلك المصطلحات. ولاشك في ان الباحثين يفرّقون بوضوح بين نشأة مصطلح وتكوينه، لأننا هكذا دائماً

<sup>(</sup>٤٩) انظر: الاعسم، ابو حيان التوحيدي في كتاب المقابسات، ص ٢٥٦ \_ ٢٥٩ . (٥٠) رسائل الكندى الفلسفية، ١٦٤/١ .

نلاحظ أن نشوء الألفاظ الفلسفية لايعني دقة الفيلسوف في تكوين ما يحددها في معجميته الفلسفية. وهذا الأخير هو الذي نراه في عمل الكندي.

ومعنى هذا انّ المصطلح الفلسفي قد تطوّر تطوراً عظياً على مدى نصف قرن بين وفاة جابر (حوالي ٢٠٠/٨١٥)(٥) ووفاة الكندي (حوالي قرن بين وفاة جابر (حوالي مرحلة خصبة تخللتها انجازات رائعة في تاريخ التراث العربي الفلسفي والعلمي، وبخاصة ماقامت به مدرسة حنين بن اسحاق(٥٠). فهنا، يجب ان لانبتعد عن مثل هذا التفسير في فهم توسع دائرة المصطلحات الفلسفية عند الكندي بالقياس الى نشأة الالفاظ الفلسفية عند جابر. لذلك نحن دائماً نوثق معرفتنا بمصطلحات الكندي بلغة الترجمات الفلسفية التي انتقلت الى العربية من اليونانية في عصر الكندي(٥٠)؛ هذا اذا لم ناخذ بنظر الاعتبار اسهام الكندي المباشر في الترجمة والتعريب للآثار الفلسفية اليونانية ومااحتاجه هذا العمل الشاق من تكوين الحدود والرسوم. لكنا لكي لانغفل عن أقدمية جابر في بعض المصطلحات، نلاحظ تدقيق الكندي في تعريفات جابر؛ بل كأنا نراه يصلح تلك الحدود وينسقها تنسيقاً والحترك، والحس، والمحسوس، وهكذا (٥٠). ومن الطبيعى ان نجد والمتحرك، والحس، والمحسوس، وهكذا (٥٠).

الكندي ادقّ استعمالًا لاشتقاق الحس، فهو يستعمل منه المحسوس والقوة الحساسة، والحاس<sup>(٥٠)</sup>. ولننظر في واحد من هذه الحدود، وهو حد النفس،

<sup>(</sup>١٥) انظر: الزركلي، الاعلام، ٢/ ٩٠ عمود ٢، والأراء مختلفة حول وفاته، أوجزها الزركلي بوضوح (ايضاً، ٢/ ٩١) .

<sup>(</sup>٥٢) انظر: عبد الرَّازق، مصطفى، فيلسوف العرب، القاهرة ١٩٤٥، ص ٥١ .

<sup>(</sup>٥٣) راجع عامر رشيد السامرائي وعبد الحميد العلوجي (آثار حنين بن اسحق ، بغداد ١٩٧٤/ ١٩٧٤) لانجازات حنين ومدرسته .

<sup>(</sup>٤٥) انظر بخصوص انتقال الفلسفة اليونانية الى العالم العربي، بدوي:

Badawi, A., La transmission de la philosophie grecque au monde arabe, Paris
1968.

<sup>(</sup>٥٥) انظر: نص الكندي في نشرتنا ص١٩٠، ١٩٢، ١٩٣؛ وقارن جابر ١٨٤ ـ ١٨٥. (٥٦) انظر: نص الكندي، في نشرتنا، ص ١٩٢ ـ ١٩٣.

## مقارناً بجابر؛ فماذا نرى؟

جابر (\*) ان حد النفس انها كمال للجسم الذي هو آلة للجسم الذي هو آلة لها في الفعل الصادر عنها (\*) - . . . ارسطوطاليس . . يقول : طبيعي آلي ذي حياة طبيعي آلي ذي حياة بالقوة (\*) - . . . على رأينا : فانها جوهر الهي فانها جوهر الهي عيي للأجسام التي لابستها متضع بملابسته اياها .

الكندي ٢٠٠٠ (١) النفس تمامية جرم طبيعي ذي آلة قابل للحياة . قابل للحياة . هي استكمال اول هي استكمال اول لجسم طبيعي حآلي > ذي حياة بالقوة ذي حياة بالقوة هي جوهر عقل متحرك متحرك من ذاته بعدد مؤلف .

أو ليست هذه المقارنة وحدها تثبت الى أي مدى كان جابر متقدماً على فلاسفة القرن الثالث الهجري في مصطلحاته الفلسفية؛ وبالذات الكندي؟ كما أنها ترينا بدقة التطوّر الذي حصل في اللغة الفلسفية بين عصري جابر والكندي؛ فلغة الكندي هنا، متطورة ، دقيقة، حاسمة، في انطباق الألفاظ على معانيها .

وفي الجانب الآخر من استعمال الكندي لمصطلح فلسفة؛ الـذي ذكره

<sup>(</sup>۵۷) ایضا، ص۱۹۰.

<sup>(</sup>٥٨) انظر نص جابر، في نشرتنا ، ص ١٨٤.

جابر، ايضاً، ولكنه لم يعط غير حد العلم الفلسفي، وحد الفلسفة (٢٠)؛ نلاحظ ان الكندي أعطانا خسة حدود للفلسفة (٢٠)؛ وأهم ماجاء في أقواله حديثه عن «اشتقاق اسمها، وهو حب الحكمة، لأن (فيلسوف) هو مركب من (فلا)، وهي محب، ومن (سوفا)، وهي الحكمة» (٢٠). وهذا كلام مهم في تاريخ مصطلح فلسفة في القرن الثالث ،بعد شيوع المعرفة اليونانية؛ لأن كلمة فلسفة من المنافقة في حقيقتها مركبة من محب filos وحكمة sofia مماف كما يقول الكندي (١٠) من هنا فقول الكندي (فلا) (سوفا) دليل جديد مضاف على عدم معرفته لليونانية كما شاع بين القدماء والمحدثين؛ لأن من ابسط الأمور هنا ان يقول فيلوس (المحب) ، وفيلو (حب)، كما يجب ان يقول سوفيا بدل سوفا. لكن هذا كله لايقلل من الأهمية التي نجدها في تحديده سوفيا بدل سوفا. لكن هذا كله لايقلل من الأهمية التي نجدها في تحديده لاشتقاق مصطلح الفلسفة لأول مرة فيها نعلم في تراثنا العربي الفلسفي (٢٠).

وفي هذا الاتجاه، يمكننا ان لاحظ تعريب الكندي للألفاظ الفلسفية hyle (١١) كما فعل جابر في الهيولى المهاف الكن ههنا نجد المزيد من هذه الألفاظ كالفناطاسيا fantasia والقاطيغورياس katigoria ، والاسطقس

عندما كان يمارس اصلاحها، كما هو معروف مشهور. وهنا يجب ان نفرق بـين الترجمة والاصلاح، والا بقي الاعتقاد سائدا بان الكندي من المترجمين وليس من الفلاسفة، وهذا اكبر جحود لقيه فيلسوف العرب من الباحثين، راجع ماسنقوله بعد في بحثنا للخوارزمي .

<sup>(</sup>٥٩) أيضا، ص ١٣، ١٨.

<sup>(</sup>٦٠) انظرِ نص الكندى، في نشرتنا، ص ١٩٧ -١٩٨

<sup>(</sup>٦١) أيضا، ص١٩٧

<sup>(</sup>٦٢) راجع ماسنقوله في الحديث عن الخوارزمي، بعد .

<sup>(</sup>٦٣) هذا وحده يكفي للدلالة ايضا على ان الكندي قد اتقن المترجمات اليونانية فعلًا،

<sup>(</sup>٦٤) راجع ماقلناه عن المصطّلحات اليونانية عند جابر؛ قبل، ويلاحظ ان جابر لم يستعمل الهيولى لموضوع حد، بقدر ما افادته للتعبير عن حد اخر انظر نص جابر، في نشرتنا، ص ١٧٨، ١٨٥٠

stoicheion وهكذا(١٠٠). وهو ما سنعود الى بحثه عند حديثنا عن الخوارزمي الكاتب .

كذلك يجب ان نلاحظ، ان في لغة الكندي الفلسفية ما ينم عن مانزعمه من انه مارس تكوين المصطلحات ممارسة واضحة في الدوائر الفلسفية في القرن الثالث الله لكن ليس كل مكوناته في المصطلحات شاع فيها بعد. من هذه المصطلحات التي اختصت بها لغة الكندي، الأيس، والطينة، والتوهم، والجرم، والروية، الملازقة، الذحل، النجدة، الجربزة، الخ. بينها نلاحظ ان تكوين المصطلحات الذي ينتهي بنهاية القرن الثالث، سيتحول الى تحديد هذه المصطلحات تحديدا دقيقا في عموم فلسفة ابي نصر الفارابي، وفلاسفة القرن الرابع الهجري، عندما ازدهرت مباحث الالفاظ ازدهاراً جعل من فن الحدود والرسوم اوسع من ماقدمه الكندي، ولكنه تتمة له بلا أدنى ريب؛ فعمل الكندي ممثل للغة الفلسفية ابان عصر الترجمة، في حين أن لغة الفارابي هي لغة الفلسفة بعينها.

<sup>(</sup>٦٥) انظر نص الكندي، في نشرتنا، ص ١٩١، ١٩٢، ١٩٣.

<sup>(</sup>٦٦)انظر اقوال ابي ريدة في مصطلحات الكندي على العموم، مقدمة «رسـاتل الكندي الفلسفية»، ص ١٨ ـ ٢١ .

## (٣) الحدود الفلسفية للخوارزمي الكاتب

اعتمدنا في تحقيق هذا النص على:

- ١ مخطوط (ص)، من الورقة ٣ / أ الى الورقة ٥ / ب، وهي الرسالة الثانية
   بحسب تسلسل المخطوط.
- ۲ ـ نشرة فان فلوتن G. Van Vloten لكتاب «مفاتيح العلوم» للخوارزمي،
   ليدن ١٨٩٥، ورمزنا لها بالحرف (ف).
- ٣ ـ طبعة المنيرية، لكتاب «مفاتيح العلوم» للخوارزمي، القاهرة ١٣٤٢ /
   ١٩٢٣، ورمزنا لها بالحرف (ي).

ان نشرتنا لهذا النص الذي يضم فصولاً منتزعة من كتاب «مفاتيح العلوم» للخوارزمي تؤكد مسألتين مهمتين في تحقيق النصوص ونشرها. الأولى، ان عملاً مجيداً مثل كتاب «مفاتيح العلوم» لم يتعرض لتحقيق نصه الكامل، فاكتفى الباحثون بنشرة فان فلوتن (() غير السليمة في انحاء كثيرة منها، او بالطبعات المصورة (() التي لاتقدم نص الكتاب على الوجه الذي يستحقه؛ فنشرتنا لهذه الفصول المنتزعة تبين مدى الحاجة الى تحقيق الكتاب بكامله. الثانية، ان عناية القدماء بأجزاء خاصة من بعض الكتب اباح لهم اجتزاء اقسام منها؛ وهي حالة تستحق منا عناية خاصة الآن؛ كها نلاحظ مافعله جامع رسائل الحدود؛ فقام بانتزاع جزء مهم من الكتاب هو البابان الأول (في الفلسفة) والثاني (في المنطق) من المقالة الثانية للكتاب؛ فأضفى عليهها سمة الرسالة المستقلة في المصطلحات الفلسفية، كها نلمس ذلك من مطلع النص وآخره في المخطوط (ص).

AL - Khowarezmi, al - Katib, *Liber Mafatih al - Olum*, Explicans Vocabula Tech- (1) nica Scientiarm Tam Arabum Quam Peregrinorum, edidit G. Van Vloten, Ludguni - Batavorum 1895.

<sup>(</sup>٢) صورت طبعة المنيرية بالأوفست (انظر: الرجب، نوادر المطبوعات، ص ١٧٨)، كما اعيد تصويرها في دار الكتب العلمية، بيروت (بلا تاريخ) مؤخراً؛ وهكذا. . .

- (٣) ان تسميته بالكاتب الخوارزمي غلط وقه فيه Van Vloten في صدر كتابه الكاتب الخوارزمي غلط وقه فيه Van Vloten في صدر كتابه المدورة الكتاب، انظر التعليق في ١ و ٢ الصفحة السابقة؛ كذلك الطبعات المصورة للكتاب، انظر التعليق في ١ و ٢ الصفحة السابقة؛ كذلك ووحد الطبعات المصورة للكتاب، انظر التعليق في ١ و ٢ الصفحة السابقة؛ كذلك ووحد الطبع المناب المناب
- (٤) ليس صحيحاً مايذكره المقريزي (الخطط ١ / ٢٥٨) بأن اسمه هو: محمد بن احمد بن محمد بن يوسف البلخي. انظر: بروكلمان، تاريخ الادب العربي، (الترجمة العربية)، ٤ / ٣٣٤.
- (٥) هذه الكنية المستركة بينه وبين ابي عبد الله محمد بن موسى الخوارزمي، الرياضي الفلكي المؤرخ، المتوفي ٢٣٧ / ٢٩٧ (انظر: الزركلي، الاعلام، ٧ / ٣٣٧) هي الفلكي المؤرخ، المتوفي ٢٣٧ / ٢٩٠ (انظر: الزركلي، الاعلام، ٧ / ٣٣٧) هي التي ستكون سبباً للخلط بينها في كتابات المحدثين، مثل العقيقي (المستشرقون، جس ١٩٩٢، ١٩٩٢ فالاقارم ٢٩، ٢٩٠، ١٩٥، ١٩٤٥، ١٩٩٥ (١٩٠٠، ١٩٠٥) والمنافق الما الارقام ٢٩٣، ١٩٠٥ (١٩٠٠) وبيرسون (-١٠٠٠، هي احالات الى الخوارزمي الرياضي؛ اما الارقام ١٩٤٥، ١٩٥٥، ١٩٥٥ هي ابحاث عن دسع، ١٩٥٥ (١٩٥٠) ومن الما الارقام ١٩٥٥، ١٩٥٥، ١٩٥٥ هي ابحاث عن الخوارزمي الرياضي؛ اما الارقام ١٩٥٥، ١٩٥٥، ١٩٥٥ (١٩٠٤) فهي ابحاث عن الخوارزمي الكاتب). ومن هنا، يجب الالتفات الى تنبيه بروكلمان (تاريخ الادب العربي، ٤ / ٣٣٣، هـ ١) حول اختلاط ماينسب اليه الى الخوارزمي الشاعر العالم الاديب، ابي بكر محمد بن العباس، المتوفي سنة ٣٨٣ / ٩٩٣ (انظر: الزركلي، الاعلام، ٧ / ٥ عمود ٢)، كما فعل ربو العربي، كتالوج المتحف البريطاني ١٩٥٥ (انظر: بروكلمان، تاريخ الادب العربي، ٤ / ٣٣٣، هـ ١)؛ قارن: المواود العولي، المواود العولي، ١٩٣٣، هـ ١)؛ قارن: العول ا

(توفى ٣٨٧ / ٩٩٧). كان معاصرا لأبي حيان التوحيدي (١٠)؛ ولم يكن منسهورا، على ما وصل الينا من اخباره (١٠)، شهرة زملائه من مفكري القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي (١٠). ألف كتابه «مفاتيح العلوم» للوزير أبي الحسن عبيد الله بن احمد العتبي (١٠ (توفي نحو ٣٩٠ / ٢٠٠٠) (١٠) اثناء وزارته لنوح بن منصور.

ويبدو ان الخوارزمي الكاتب كان مُقِلًا في التأليف؛ فلم يصل الينا من مؤلفاته غير كتاب «مفاتيح العلوم» إلا كتاب آخر في اللغة (۱۱) على نحو مختلف عن اتجاهه في الكتاب الاول؛ ولو ان عنايته البادية في الالفاظ واحدة، وتفصح عنها طبيعة الاقتباس الذي ينقله عنه التوحيدي (۱۱)، في المحاورة بينه وبين ابي اسحق الصابي (۱۱) التي تضمنت الحديث عن «ان انشاء الكلام الجديد أيسر على الادباء من ترقيع القديم» (۱۱).

ومع اهمية «مفاتيح العلوم» في تاريخ المصطلح العربي، بمختلف معايير المعرفة العلمية، لم تكتب له الشهرة بين المؤرخين القدماء، مع امكان ان

 <sup>(</sup>٦) الاعسم، ابو حيان التوحيدي في كتاب المقابسات، ص ٢٣٠؛ وقارن: المقابسات،
 السندوبي، ص ١٥٣؛ توفيق حسين، ص ١٠٢.

<sup>(</sup>٧) الاعسم، ابو حيان التوحيدي، ص ٢٥٣.

<sup>(</sup>A) ایضا، ص ۲٤۷ ـ ۲۵۳؛ وقارن ص ۱۳ ـ ۱۳۲.

<sup>(</sup>٩) بروكلمان، تاريخ الادب العربي، ٤ / ٣٣٣؛ والزركلي، الاعلام، ٦ / ٢٠٤ عمود ٢.

<sup>(</sup>١٠) انظر: الزركلي، الاعلام، ٤ / ٣٣٤ عمود ١.

<sup>(</sup>١١) مختصر كتاب الوجوه في اللغة لاسحاق بن موسى الأسي، طبع مع «كفاية المتحفظ» للأجداب، حلب ١٣٤٥ / ١٩٢٧؛ (انظر: بروكلمان، تاريخ الادب العربي، ٤ / ٣٣٥).

<sup>(</sup>١٢) المقابسات، السندوبي، ص ١٥٣؛ وتوفيق حسين، ص ١٠٢.

<sup>(</sup>١٣) احد نوابغ الادب، تُوفي ٣٨٤ / ٩٩٤؟ انظر الاعسم، ابو حيان التوحيدي، ص ٢٥١ ـ ٢٥٢.

<sup>(</sup>١٤) الاعسم، ايضاً ص ٢٨٦.

نزعم ان الفائدة من ابواب الكتاب كانت متيسرة لدى المؤلفين بلا أدنى شك؛ فأهملوا ذكر الخوارزمي الكاتب وكتابه، بعد ان أفادوا من مصطلحاته. وهذه المسألة تحتمل في رأينا فرضيتين:

الاولى / أن طبيعة مسارد الالفاظ التي رتبها الخوارزمي الكاتب لم تكن الا عملاً قاموسياً، أفاد من طلب الفائدة منه دون الاهتمام بالاشارة اليه. الثانية / ندرة اصول الكتاب؛ فلعله لم يكن منتشراً بين المثقفين لسبب لانعرف سره الآن؛ وذلك لم ييسر الرجوع اليه الا عند المتأخرين.

والفرضية الثانية تؤكدها ندرة المخطوطات التي وصلت الينا منه؛ فلم يعرف بروكلمان (۱۰ الا بنسخة جارالله (اسطنبول) رقم ۲۰ ٤٧؛ واخيرا كُشِفَ عن نسخ اخرى كانت مجهولة سابقاً (۱۰). لكن، الى جانب هذا، قد عرفه المقريزي (۱۰)، وقال عنه «وهو كتاب جليل القدر» (۱۰). كذلك اشار اليه حاج خليفة (۱۰) من المتأخرين.

وبحسب رأي بروكلمان، ان تأليف كتاب «مفاتيح العلوم» ظهر عند تحقق «الحاجة الى تصنيف عروض مختصرة الجميع العلوم او لعدد كبير منها؛ تلك الحاجة التي اخذ الشعور بها يزداد في العصور المتأخرة لاضمحلال الانتاج العلمي المستقل»(۲۰). من هنا، عُدَّ الكتاب «من اقدم ماصنفه العرب على

<sup>(</sup>١٥) تاريخ الادب العربي، ٤ / ٣٣٣.

Bosworth, C.E. Some new manuscripts of al - Khwarizmi <sup>,</sup> s Mafatih al - انظر : (۱۹) Ulum; in: *Journal of Semetic Studies*, ix (1964), pp. 341 - 345.

<sup>(</sup>١٧) يلاحظ ان المقريزي توفي سنة ٤٨٥ / ١٤٤١؛ (انظر: الزركلي، الاعلام، ١ / ١٧٢ عمود ٢).

<sup>(</sup>١٨) انظر: المقريزي، الخطط، ١ / ٢٥٨.

<sup>(</sup>١٩) كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون، اسطنبول ١٣٦٠/ ١٩٤١، ١٧٥٦. [وتوفي حاجي خليفة سنة ١٠٦٧ / ١٦٥٧؛ الزركلي، الاعلام، ٨ / ١٣٨ عمود ٢].

<sup>(</sup>٢٠) انظر: بروكلمان، تاريخ الادب العربي، ٤ / ٣٣٣.

الطريقة الموسوعية Encyclopedique»(١٦)؛ بل انه بحق الموسوعة العلمية الرائدة عند العرب(٢٦)، اذا اخذنا بنظر الاعتبار الشمول الذي فيه على نحو مانجده في كتاب «احصاء العلوم» للفارابي(٢٦)؛ خصوصاً في مجال المصطلحات.

ولكي نحيط بأبواب الكتاب، الذي يقع في مقالتين، اوجز عنواناتها هنا(۲):

## المقالة الاولى:

١ ـ الفقة، ٢ ـ الكلام، ٣ ـ النحو،

٤ ـ الكتابة، ٥ ـ الشعر والعروض، ٦ ـ الاخبار.

المقالة الثانية:

١ ـ الفلسفة ، ٢ ـ المنطق ، ٣ ـ الطب ،

٤ ـ علم العدد، ٥ ـ الهندسة، ٦ ـ علم النجوم،

٧ - الموسيقي ، ٨ - الحيل ، ٩ - الكيمياء .

وقد اثارت مصطلحات هذه العلوم، جملة وتفصيلاً، عدداً كبيراً من الباحثين المحدثين؛ وبوجه خاص ابحاث فيدمان E. Wiedemann التي استغرقت معظم الاجزاء العلمية من الكتاب، وترجم فصولاً منه الى الالمانية؛ كما نقل أنفالا J.M. Unvala بعض باب الاخبار من المقالة الاولى الى الانكليزية، وكذلك فعل ريشر N. Rescher الذي ترجم باب المنطق من المقالة الثانية. وتوجه غير هؤلاء الى البحث في مايتصل بكتاب «مفاتيح العلوم»،

<sup>(</sup>۲۱) الزركلي، الاعلام، ٦ / ٢٠٤ عمود ٢.

Bosworth, C.E. A poiner Arabic Encyclopedia of the Sciences: al - Khwarizmi's (YY)

Keys of the Sciences; in: *Isis*, Liv (1963), pp. 97 - 111.

 <sup>(</sup>۲۳) يراجع: الفارابي، احصاء العلوم، نشرة عثمان امين، ط ٣، القاهرة ١٩٦٨.
 (۲٤) انظر: الخوارزمي، مفاتيح العلوم، ط. المنيرية، ص ٥؛ وقارن: بروكلمان، تاريخ الادب العربي، ٤ / ٣٣٣.

مثل سيدل E. Seidel الذي بحث باب الطب من المقالة الثانية، وبوزوورث C.E. Bosworth الذي بحث في ريادة الكتاب، وكشف عن مخطوطات جديدة له؛ الى جانب كل ذلك فقد بحثت الالفاظ الاصطلاحية العربية من قبل الباز العربي ويحيى الخشاب، وهكذا(٢٠٠).

لكن يبقى ان نشير الى ان البحث في المصطلحات الفلسفية، في البابين الاول والثاني من المقالة الثانية، من الاجزاء غير المبحوثة حتى الآن بحثا مقارناً، الا مقالة شتيرن S.M. Stern التي تضمنت ملاحظاته على «رسالة الكندي في حدود الاشياء ورسومها»(٢٠)؛ فهناك، يرى ان الخوارزمي الكاتب قد اقتبس مصطلحاته الفلسفية من الكندي(٢٠)؛ وهو مايحتاج الى مزيد من الموازنة؛ خصوصاً وان ريشر(٢٠) يكاد يتابع شتيرن في هذه الاقوال. ان ما يقتبسه الخوارزمي من الكندي يجب ان لايفهم، هنا، على انه مأخوذ بجملته من رسالة الكندي في الحدود؛ ان الصحيح ان يقال انه اقتبس استعمالات المصطلحات الفلسفية والمنطقية من الكندي وغيره؛ وبالاخص الفارايي الذي تمتليء رسائله الصغيرة، وكتبه المطولة على السواء، بعدد ضخم من الحدود والرسوم للمصطلحات الفلسفية التي ورثها الفاراي عن القرن الثالث المجري، بما في ذلك لغة الكندي الفلسفية وغيرها. وليس هذا الذي نقوله المحري، بما في ذلك لغة الكندي الفلسفية وغيرها. وليس هذا الذي نقوله

<sup>(</sup>٢٥) لقد اوجزت في هذه الفقرة، والتي قبلها، بحثاً مطولاً كتبته عن «القيمة العلمية لكتاب مفاتيح العلوم للخوارزمي»، انتظر نشره في احدى الدوريات (سنة ١٩٨٥)؛ فهناك فصلت الاقوال هاتيك تفصيلاً دقيقاً، وبينت كل المراجع الحديثة التي تناولت الكتاب جملة وتفصيلاً؛ كها يلاحظ أنّه، والكتاب ماثل للطبع في أواخر ١٩٨٤، نشر صديقنا الدكتور احمد مطلوب دراسته القيّمة في «المصطلحات العلمية في مفاتيح العلوم» (انظر: مجلة دراسات للأجيال، بغداد ١٩٨٤، السنة العلمية في مفاتيح العلوم» (انظر: مجلة دراسات للأجيال، بغداد ١٩٨٤، السنة

<sup>(</sup>٢٦) راجع حديثنا عن الكندي؛ وقارن: 32 - 32 Stern, J.R.A.S., 1959, pp. 32 - 43 (٧٧) Ibid., pp. 42 - 43

<sup>(</sup>۲۸) راجع مايقوله: Rescher, The Development of Arabic Logic, p. 135

يقلل من اهمية رسالة الكندي، ومؤلفاته الاخرى، باعتبارها مصدراً للخوارزمي الكاتب في تنسيق حدود المصطلحات الفلسفية؛ لكن من الجلي الواضح، ان الدقّة في حدود الخوارزمي تنسجم انسجاماً تاماً مع لغة الفارابي الفلسفية؛ فهي لغة تحديد للمصطلحات في كل وقت نظرنا في فلسفة الفارابي ومنطقه. ومن هنا، فنحن نرى هنا بلا تردد، ان الحدود الفلسفية المنتزعة من كتاب «مفاتيح العلوم» تمثل في الواقع قاموساً للغة الفارابي الموصوفة بالدقة في تحديد الالفاظ ومعانيها(۱۰).

ولنراجع، الآن كتاب «مفاتيح العلوم» في الفصول المنتزعة. فالخوارزمي بخصص باباً للفلسفة ويقسمه ثلاثة فصول (٣٠)؛ كما يخصص باباً للمنطق ويقسمه تسعة فصول (٣٠). والنص الذي بين أيدينا، اتماهو هذه الفصول العشرة بكاملها؛ في اقسام الفلسفة (٣٠)، وفي العلم الالهي الأعلى (٣٠)، وفي الفاظ الفلسفة (٣٠)، وفي الاقسام التسعة من المنطق: ايساغوجي، قاطيغورياس، باري ارمنياس، انالوطيقا، افودقطيقا، طوبيقا، سوفسطيقا، ريطوريقا، واخيراً بويطيقا (٣٠).

اما احصائية المصطلحات، فنوردها في هذا الجدول؛ لايضاح الفكرة التي يقوم عليها استبيان الالفاظ المعرفة في كلا البابين:

<sup>(</sup>٢٩) ان البحث في تـوثيق الحدود الفلسفيـة عند الخـوارزمي، بحسب قراءة شـاملة للفارابي، موضوع شيق؛ ونزمع العودة اليه عند نشرتنا لمنطق الفارابي؛ انـظر: الاعسم، ابوحيان التوحيدي، المقدمة الفرنسية ص ٤٠١.

<sup>(</sup>٣٠) انظر: الخوارزمي، مفاتيح العلوم، ط. المنيرية، ص ٧٩.

<sup>(</sup>٣١) ايضا، ص ٨٤ - ٨٥.

<sup>(</sup>٣٢) ايضاً، ص ٧٩ ـ ٨١.

<sup>(</sup>٣٣) ايضاً، ص ٨١ - ٨٢.

<sup>(</sup>٣٤) ايضاً، ص ٨٧ - ٨٣.

<sup>(</sup>٣٥) ايضاً، ص ٨٣ ـ ٩٢.

- فصل الفلسفة	•
فصل الفاظ الفلسفة	
فصل الفاظ الفلسفة	
<ul> <li>۲ فصل ایساغوجی</li> <li>نصل قاطیغوریاس</li> <li>فصل باری ارمنیاس</li> <li>فصل انالوطیقا</li> <li>فصل انالوطیقا</li> <li>فصل افودقطیقا</li> </ul>	
فصل قاطیغوریاًس	
فصل باري آرمنياس	
فصل انالوطيقا	
فصلَّ افودُقطيقا ١٠	
• •	
فه ا مان قا	
فصل طوبيف	
فصل سوفسطيقا	
فصل ریطوریقا	
فصلٌ بويطيّقا فصلٌ بويطيّقا	
- مجموع مصطلحات باب المنطق ٦٣ [+٣]	

ومعنى هذا ان مجموع المصطلحات الأساسية (٢٠) التي عرفها الخوارزمي ، هي ١٠٨ مصطلحات ، تمثل في حقيقتها لب اللغة الفلسفية التي ازدهرت في مؤلفات الفارابي ، قبل ظهور الخوارزمي وتأليفه لكتاب «مفاتيح العلوم» . ان ما يجب ملاحظته ، في هذا المجال ، ان الخوارزمي في مسارده

<sup>(</sup>٣٦) يذكر الخوارزمي ضمناً ٩ مصطلحات فرعية، كمرادفات.

<sup>(</sup>٣٧) وهنا يذكر ٣ مصطلحات فرعية، كمرادفات، ايضا.

 <sup>(</sup>٣٨) اما الالفاظ الفلسفية الفرعية، من غير المرادفات، فهي كثيرة يمكن احصاؤ ها في:
 المعجم المفهرس لالفاظ المصطلح الفلسفي، في آخر الكتاب.

للمصطلحات قصد خدمة اللغة، لان «اللغوي المبرز في الادب، اذا تأمل كتاباً من الكتب التي صنفت في ابواب العلوم والحكمة، ولم يكن. من [اصحاب] تلك الصناعات، لم يفهم شيئاً منه «۱۳». وهذا ينطبق على كتب الحكمة انطباقاً اكيداً، لان تناولها يعسر على الناس في كل زمان ومكان. لكن الخوارزمي لم يعن بمسارده إلا المثقفين، ذلك لان «احوج الناس الى معرفة هذه الاصطلاحات الاديب اللطيف الذي تحقق ان علم اللغة آلة لدرسه الفضيلة، لاينتفع به لذاته مالم يجعل سبباً الى تحصيل هذه العلوم الجليلة، ولايستغني عن علمها طبقات الكتاب، لصدق حاجتهم الى مطالعة فنون العلوم والاداب «۱۰». ان ذلك لم يمنع الخوارزمي، لكي يوفي الموضوع الشامل العلوم والاداب على العلوم حقه، ان يتحرى «الايجاز والاختصار، ومتوقياً للتطويل والاكثار» «۱۰».

وهنا نفهم، ان اصول عمل الخوارزمي في مسارد مصطلحات الفلاسفة كانت متنوعة، في التوازي والترادف والتشابه، وغيرها؛ لذلك فهو يلغي «ذكر المشهور والمتعارف بين الجمهور، وماهو غامض غريب لايكاد يخلو اذا ذكر في الكتب من شرح طويل وتفسير كثير»("")، ان المصطلحات المتداولة بين عامة الناس لايحتاج اذن الى احصائها، كتلك التي هي في التداول الخاص عند من يعنى بالاختصاص الضيق الدقيق؛ والصحيح، هنا، برأي الخوارزمي هو «تحصيل الواسطة بين هذين الطرفين، اذ كان هو الذي يحتاج اليه دون غيره»(""). ومعنى كل هذا؛ ان الخوارزمي يقدم لنا اصطلاحات الفلسفة والمنطق، في مسردين موجزين مختصرين، قصد منها ان يجمع الألفاظ الأساسية في استعمال الحكهاء، دون شهرتها بالدلات الاخرى بين

<sup>(</sup>٣٩) انظر: الخوارزمي، مفاتيح العلوم، ط. المنيرية، ص ٢ س ١ ـ ٣ من اسفل.

<sup>(</sup>٤٠) ايضاً، ص ٣ س ١ - ٤ من اسفل.

<sup>(</sup>٤١) ايضاً، ص ٤ س ٢.

<sup>(</sup>٤٢) ايضاً، ص ٤ س ٢ - ٤.

<sup>(</sup>٤٣) ايضاً، ص ٤ س ٤ - ٥.

الناس، او دون تفصيلها الى الألفاظ الدقيقة في الاختصاص الضيق. وهو يرى انه «كان اكثر هذه الاوضاع اسامي وألقاباً اخترعت، وألفاظاً من كلام العجم أعربت «ننه)؛ فهي مصطلحات تقع، بحسب هذا المعنى، على نوعين:

١ ـ الفاظ مخترعة؛ وهذه مصطلحات اخترعها المختصون في علم المنطق والفلسفة عن جملة الفلاسفة القدماء، فتطورت استعمالاتها عند المتأخرين، على نحو يقربها الى ان تكون الفاظأ فلسفية، بدلالات فلسفية، ولا تخرج عن معاني الفلسفة.

٢ ـ الفاظ معربة؛ وهذه مصطلحات يصدق عليها انها غير مخترعة، لإنها لم تترجم، او توضع بالعربية اصلا؛ بل عُربت ونُقلت الى العربية نقلاً عن اللغات الاعجمية، وبوجه خاص تقصد هذا اللغة اليونانية. فهذه اصطلاحات شاع استعمالها معربة بمعانيها المقصودة في اصولها.

ان هذا التقسيم يساعدنا، اليوم، على ادراك سر هذا الحشد من المصطلحات الفلسفية بألفاظ عربية اصلاً، او تلك الالفاظ غير العربية اصلاً وعُربَتْ بالاستعمال. فمثال الاولى: المنطق؛ ومثال الثانية: الفلسفة.

فالمنطق مصطلح مترجم، موضوع اصلاً للدلالة على مصطلح بأزائه في غير العربية؛ فهو «يسمى باليونانية لوغيا، وبالسريانية مِلِيلوثا، وبالعربية المنطق»(٥٠٠). فكما ان Logia لفظة يونانية تدل على هذا العلم الذي يضمه الكلام على العملية الفكرية اصلا وتفريعاً في اورغانون Organon الرسطوطاليس(٢٠٠)؛ فهي من اختراعات الشرّاح اليونانيين المتأخرين(٢٠٠)؛ كما

<sup>(</sup>٤٤) ايضاً، ص ٤ س ٦ ـ ٧.

<sup>(</sup>٤٥) ايضا، ص ٨٥ س ٩.

<sup>(</sup>٤٦) ظهر هذا العنوان لكتب منطق ارسطوطاليس، في وقت متأخر، في العصر البيزنطي؛ انظر: الاعسم، عبد الامير، انجازات الفارابي المنطقية، مجلة دراسات الاجيال (بغداد ١٩٨٣)، ٥: ٤ ـ ٥، ص ١٦٥؛ نقلاً E.Zeller (ايضا، ص ١٧٤ برقم ١٤).

<sup>(</sup>٤٧) لم يستعمل ارسطوطاليس Logia للدلالة على المنطق، بل انه دعاه التحليل -analou

اخترع المترجمون السريان لفظ mililutha من الأرامية الحديثة للدلالة على معنى اصطلاح Logia اليوناني المتأخر؛ فاستفاد العرب من ذلك، باختراع لفظ (المنطق) للدلالة نفسها (١٨٠٠).

اما الفلسفة؛ فهي مصطلح معرّب مستحدث من النوع الثاني؛ لانه بشكله ومعناه انحدر الى العربية بالاستعمال؛ لان الفلسفة «مشتقة من كلمة يونانية، وهي فيلاسوفيا؛ وتفسيرها: محبة الحكمة. فلما اعربت، قيل: فيلسوف، ثم اشتُقتُ الفلسفة»(١٠). وهذا الذي يقوله الخوارزمي له دلالته في تعريب اللفظ وتحويره بما يتفق والذوق العربي:

filosofia	فَلْسَفَة
fi	ڣ
lo	j
so	سُـ
fia	ـفه

وهذا مانجده في فيلسوف Filosofos وفلاسفة Filosofoi ؛ فلم يرغب العربي بترجمة الاصل اليوناني (محبة الحكمة، محب الحكمة، محبو الحكمة)، لعدم

 <sup>♦</sup> والتسمية الاولى من استعمال الشراح ابتداءً من الاسكندر الافروديسي،
 ومنها انحدرت Logica اللاتينية.

<sup>(</sup>٤٨) لكن ارسطوطاليس يستعمل logos باعتبارها ذات دلالات مختلفة كالكلام، والقول، والقياس، والنطق؛ ولهذا يأتي استعمال نطق / فكر logismos وبدلالات Aristoteles, Metaphysica, ed. Ross, 11,pp. [انظر: Logikws و Logikos و الدرك)، كما يقال (المدرك)، كما يقال Logistikos و النفس الناطق؛ او نطقي Logistikos.

<sup>(</sup>٤٩) انظر: الخوارزمي، مفاتيح العلوم، ط. المنيرية، ص ٧٩ س ١١ ـ ١٢؛ كذلك راجع ماقلناه في مصطلح فلسفة عند الكندي، قبل، النص فوق هامش ٦٣.

ميله الى التركيب بين Filos و Sofia ميله

بينما نجد على العكس من ذلك، في موضع آخر، ان «علم الامور الالهية، ويسمى باليونانية ثاولوجيا»('')؛ فقوله «علم الامور الالهية»، واحيانا، «العلم الالهي الاعلى»، هو ترجمة ثلاثية مركبة لاصل المصطلح اليوناني theologia، المركب من مقطعين theos.

والى جانب هذا، نلاحظ ماسبق استعماله عند الفلاسفة، كالكندي، لمصطلح فنطاسيا stoicheion (۱۳) واسطقس stoicheion (۱۳) فهها معربتان منذ زمان جابر، واستعملها الكندي ايضاً. ولكن هنا نلاحظ شيوع استعمال المصطلح سولوجسموس المعرب عن اليونانية sullogismos (۱۳) بدلالات الجامعة، والصنعة، والقياس، والقرينة، وهكذا. ويمكننا ان ننسج على هذا المنوال في مقابلة الالفاظ المعربة بأصولها اليونانية؛ لكننا سنبحث هذا في غير هذا الموضع.

ان أشارة الخوارزمي لمصطلح مِلِيلوثا mililutha السرياني، لمقابلة المنطق العربي بـlogia اليوناني مسألة فيللوجية ذات دلالة خاصة عندنا اليوم؛ وهي ان معرفة الخوارزمي غير مستمدة من كتب الكندي بقدر تأثرها بمدرسة الفارابي، وبخاصة يحيى بن عدي الذي كان رأس مدرسة بغداد الفلسفية في

<sup>(• 0)</sup> ان استعمال الاصل اليوناني لمصطلح فلسفة filosofia ، كان عند فيثاغورس، ثم تلاه بارمنيدس، ثم سقراط؛ واللفظة هكذا مركبة filos-sofia ؛ ثم شاع استعمال العلم بدلالة filosofia ابتداءً من افلاطون. لكن ارسطوطاليس هو الذي حدد معانيها (انظر: Aristoteles, Metaphysica, Greek text, ed. Ross, p. 525 a) ، ومعنى هذا ان الخوارزمي يتحدث عن اصل اشتقاقها اليوناني بحسبانه حدث في العربية.

<sup>(</sup>٥١) انظر نشرتنا لنص الخوارزمي، ص ٢٠٧، وقارن مفاتيح العلوم، ص ٨٠.

<sup>(</sup>٥٢) نشرتنا، ص ٢١٢؛ مفاتيح العلوم ص ٨٢ س ١٧.

<sup>(</sup>۵۳) نشرتنا ص ۲۱۰؛ مفاتیح العلوم ص ۸۲ س ۱۳.

<sup>(</sup>٥٤) نشرتنا ص ٢١٠؛ مفاتيح العلوم ص ٨٢ س ١٣.

<sup>(</sup>٥٥) نشرتنا ص ٢٢١؛ مفاتيح العلوم ص ٨٩ س ٧.

القرن الرابع الهجري (٥٠٠). ومما يؤيد رأينا في هذا المعنى، مايشير اليه الخوارزمى في حديثه عن الطبيعة؛ بقوله: «الكيان هو الطبع بالسريانية، وبه سمي كتاب حالطبيعة > سَمْعَ الكيان، وهو بالسريانية شمعا كيانا»(٥٠٠) فهذا الذي يقوله الخوارزمي يدل على نقل من الدوائر الفلسفية السريانية، لان الطبع iusikos (ومعناها الطبيعة)، منها يتحقق ماهو طبيعي fusikos وماهو وجود طبيعي fusikos ؛ والمعنى الاخير هو الكيان، وبنفس الدلالة في الترجمات العربية لطبيعة ارسطوطاليس (٥٠٠)؛ حيث نجد الترجمة العربية ـ السريانية (المزدوجة) لمصطلح أله بسمع الكيان sham'a-kyana ، تماما بنفس الوظيفة التي يؤديها مصطلح السماع الطبيعي fusiki akroasis ، تماما بنفس معروف في الدوائر الفلسفية العربية .

ومن جهة اخرى، يشير الخوارزمي الى انه «يسمي عبد الله بن المقفع الجوهر عيناً» (٢٠٠٠)؛ وهذه مسألة تحتاج الى ايضاح. فكراوس يرى انه محمد بن عبد الله بن المقفع، وليس الأب، الذي ترجم لنا بعض كتب ارسطوطاليس المنطقية؛ ويستدل على انه ترجمها عن اليونانية بدلالة ترجمته مصطلح ملعبن العربية، وليس الجوهر الفارسية (٢٠٠٠). لكن الخوارزمي يعتبر مصطلح العين بدلالة من من جملة «اسهاء اطرحها اهل الصناعة، فتركت ذكرها وبينت ماهو مشهور فيها بينهم «٢٠٠٠). ولفظ العين غير مشهور، فلم نره عند جابر، او الكندي؛ بل وجدنا (الجوهر) يدل على ousia ، مع ان اصل

<sup>(</sup>٥٦) انظر: الاعسم، ابوحيان التوحيدي، ص ٢٥٩؛ وقارن ص ٣٦٤.

<sup>(</sup>٥٧) انظر: نشرتنا ص ٢١٤؛ وقارن: مفاتيح العلوم، ص ٨٤.

<sup>(</sup>٥٨) يراجع ابن النديم، الفهرست، ص ٣٥٠.

<sup>(</sup>٥٩) انظر: بدوي، مقدمة: ارسطوطاليس، الطبيعة، ١ / ١.

<sup>(</sup>٦٠) انظر: نشرتنا، ص ٢١٧؛ وقارن: مفاتيح العلوم، ص ٨٦.

<sup>(</sup>٦١) بدوي، عبد الرحمن، التراث اليوناني في الحضارة الاسلاميـة، ط ٢٣ القاهـرة ١٩٦٥، ص ١٠١ ـ ١١٩.

<sup>(</sup>٦٢) انظر: نشرتنا، ص ٢١٧؛ وقارن مفاتيح العلوم، ص ٨٦.

المصطلح لفظ معرب عن الفارسية، حقاً (١٣)؛ لكنه اكتسب الآصطلاحية فشاع على حساب المصطلح العربي (العين).

وهكذا، ان البحث في تعريب هذه المصطلحات، واستعارة الالفاظ من غير العربية للدلالة على مايعرب، وتحوير اللفظ المعرب، والاشتقاق منه؛ الخ، من الموضوعات الشيقة، لكنه يحتاج منا الى جهد خاص في ابحاث تفصيلية لانستطيع ان نأتي عليها الآن، وسنعود الى بحثها في فرصة قابلة.

(٦٣) بدوي، التراث اليوناني، ص ١١٩ ـ ١٢٠ تعليق ٣.

اعتمدنا في نشرة هذا النص، على:

- ١ ـ مخطوط صديقي (= ص) من الورقة ٢٣ أالى الورقة ٢٧ب وهي الرسالة السادسة في تسلسل المخطوط.
- ٢ ـ مط. هندية، لـرسالـة في الحدود، ضمن: «تسـع رسائـل في الحكمة والطبيعيات» لابن سينا، القاهرة ١٣٢٦ / ١٩٠٨(١)، ص ٧٧ ـ ١٠٢؟ ورمزنا لها بالحرف (هـ).
- ٣ ـ نشرة غواشون A. M. Goichon، لكتاب الحدود لابن سينا، القاهرة
   ٣ ـ ١٩٦٣، ص ١ ـ ٤٥؛ ورمزنا لها بالحرف (غ).

ان نشرتنا لنص ابن سينا، هنا، لاتعني ان جهود المرحومة غواشون لم تثمر في اعداد قراءة نقدية لاصل الرسالة؛ لكنها تصحح قراءات كثيرة بالاستناد الى مخطوط (ص) الذي يكتسب قيمة قدمه بعامة بالموازنة مع مخطوطات الرسالة م، وقراءته على فخر الدين الرازي (١٠)؛ وهو افضل المتقدمين من

<sup>(</sup>۱) طبعت قبل ذلك في القسطنطينية، مط. الجوائب ۱۲۹۸ / ۱۸۸۱؛ وطبعة هندية منقولة عن ط. الجوائب بلاريب. لكن قنواتي، الذي عثر على المخطوط رقم ۸٦۸ في مكتبة كوبريلي، باسطنبول، يرى انه اصل طبعة الجوائب هذه [انظر: قنواتي، جورج شحاته، مؤلفات ابن سينا، القاهرة ۱۹۵۰، ص ۳۲۵ س ه ۱۹۱۰ المدهش انه يشير الى طبعة الحرى في الهند، سنة ۱۳۱۸ هـ [ايضا، ص ۳۲۵ س ۳۲۵ س)، وهذا كلام غير موثق(!) صحيحه ۱۲۷۸.

Golchon, A. - M., Avicenne Livre des definitions, [Memo- : نظر (۲) مع ترجمة فرنسية ؛ انظر (۲) rial Avicenne - VI: Publications d' Institut Français d'Archeologie du Caire], Le
. Caire 1963

<sup>(</sup>٣) قارن: قنواتي، مؤلفات ابن سينا، ص ٢١ ـ ٢٣؛ فأقدم المخطوطات هي تلك المؤرخة في ٧٧٥ هـ [ايضاً، ص ٢٣ س ١٣]، المحفوظة في يلديز خصوصي، برقم ١٨٦ (٢).

<sup>(</sup>٤) راجع وَصْفنا للمخطوط (ص)، فيها بعد، ص ١٣٢ ـ ١٣٣.

المتخصصين في فلسفة ابن سينا()، كها هو معروف؛ فلا تصح، بعد هذا، مسألة ترجيح غواشون() لقراءة العنوان تبعاً لابن ابي اصيبعة()؛ لان الرازي هنا اوثق من هذا الاخير؛ مما يؤيد ورود (الحدود) عنواناً مجرداً عند القفطي().

وقيمة رسالة الحدود لابن سينا، انها تكشف عن نظرية متكاملة في الحدود؛ وتدخل ضمن جهوده المنطقية بعامة، وهي كثيرة(١٠). لكن ريشر Rescher(١٠)، وربما متابعة منه لفهرسة قنواي(١١)، لم يعدّ رسالة الحدود من مصنفات ابن سينا المنطقية؛ مع انه يذكر ترجمة غواشون الفرنسية للرسالة (سنة ١٩٥٣)، كما يذكر دراستها عن التعريف عند ابن سينا (سنة ١٩٥١) والذي يصحح هذا الاتجاه، مانقرؤه في مقدمة الرسالة؛ يقول ابن سينا(١١)٠ والذي يصحح هذا الحدود الحقيقية، فان الواجب فيها بحسب ماعرفناه من

صناعة المنطق، ان تكون دالة على ماهية الشيء، وهو كمال وجوده الذاتي، حتى لايشذ من المحمولات الذاتية شيء الا وهو مُضَمَّن فيه، اما بالفعل واما بالقوة. والذي بالقوة ان يكون كل واحد من الالفاظ المفردة التي فيها اذا تحصلت وحللت الى اجزاء حدّه؛ وكذلك فعل بأجزاء حدّه، انحل آخر الامر

<sup>(</sup>ه) انظر: Rescher, N., The Development of Arabic Logic, p. 184 ، وقارن، ايضا، بخصوص موقفه من منطق ابن سينا، 58 - 57 . [bid., pp. 57 - 58]

<sup>.</sup> Golchon, op. cit., pp. V - VI (٦)

<sup>(</sup>V) انظر: ابن ابي اصيبعة، عيون الانباء، ط. مللر Muller، القاهرة ـ كوتنكن ١٨٨٤، (V) / ١٩ س ١٩ .

<sup>(</sup>٨) انظر: القفطي، اخبار العلماءُ باخبار الحكماء، القاهرة ١٩٠٨، ص ٢٧٢ س ٦ من اسفل.

<sup>(</sup>٩) قارن: قنواتي، مؤلفات ابن سينا، ص ١٠١ ـ ١١٦؛ و - 149 Rescher, op. cit., pp. 149 . و - 159 . 151

<sup>,</sup> Ibid., pp. 151, 152 (1 ·)

<sup>(</sup>١١) مؤلفات ابن سينا، ص ٢١ برقم ٩؛ [ضمن الفلسفة العامة]، ص ٢.

<sup>(</sup>۱۲) راجع نص الرسالة بعد، ص ۲۳۲ ـ ۲۳۳؛ وقارن: مط. هندية، ص ۷۳٪ ونشرة غواشون، ص ۳ ـ ٤.

الى اجزاء ليس غيرها ذاتياً. فان الحد، اذا كان كذلك، كان مساوياً للمحدود بالحقيقة، اذا كان مساوياً له في المعنى كها هو مساوله في العموم. . . » .

اقول: ان هذا الذي يقوله ابن سينا في هذا المؤضع ، سيكون تأثيره عميقاً في عمل الغزالي ، على ماسنرى فيها بعد<sup>(۱)</sup> ؛ وهو خلاصة دقيقة لما يقوله في منطق النجاة (۱۱) ، والشفاء (۱۱) ؛ بحاجة الى دراسة معمقة للبحث عن تطور المصطلح الفلسفي في اعمال ابن سينا بالذات ؛ كها ستفعل غواشون . A. - M. في دراستها المعجمية عن ابن سينا على ماسنرى .

ان البحث في نظرية التعريف عند ابن سينا تنبه اليه فيدمان ١٩١٨ قي مقال له عن التعريفات عبد ابن سينا، نشره سنة ١٩١٨ - ١٩١٩ (١٠)؛ فكشف فيه عن امكانية ان يلقى مزيد من الضوء على «رسالة الحدود» التي لم تلبث الفرصة ان تَسننت لباحثة فرنسية، ترجمت الرسالة الى الفرنسية مع مقدمة وتعليقات سنة ١٩٣٣ (١٠)؛ تلك هي المرحومة غواشون التي قررت مصير ابحاثها الاكاديمية منذ ذلك الحين ان تكون في ابن سينا عامة، ولغته الفلسفية بوجه خاص (١٠). واهم اعمالها من هذه الناحية، معجم للغة

<sup>(</sup>١٣) انظر ماسنفوله عن كتاب الحدود للغزالي، بعد.

<sup>(1</sup>٤) انظر: ابن سينا، النجاة، ط. محيى الدين صبري الكردي، القاهرة ١٣٥٧ / ١٣٥٨، ص ٧٦ ـ ٧٨.

<sup>(</sup>١٥) قارن: ابن سينا، البرهان [من الشفاء]، تحقيق عبد السرحمن بدوي، القاهرة ١٩٥٤، المقالة الرابعة من الفن الخامس؛ وابن سينا، الجدل [من الشفاء]، تحقيق احمد فؤ اد الاهواني، القاهرة ١٩٨٥/ / ١٩٦٥، الفصل الثاني من المقالة الخامسة.

Wiedemann, E., Die Definitionen nach Ibn Sina: in: Sitzungsberichte der : انظر (۱۹) physikalische - medizinischen Sozietat in Erlangen, L - L1 (1918 - 1919), pp. 429

Goichon, A. - M., Introduction a Avicenne, son epitre des definitions. (۱۷) انسطر: (۱۷) [Traduction et notes; preface de M. Asin Palacios], Paris 1933.

<sup>(</sup>۱۸) انظر: قنواتي، مؤلفات ابن سينا، ص ۳٤٠؛ وقارن: , Rescher, op. cit., pp. 151, انظر: قنواتي، مؤلفات ابن سينا، ص ۳٤٠؛ وقارن: , 152, 154 كذلك تراجع ابحاثها في .52; Suppl., II, p. 43

الفلسفية عند ابن سينا، نشرته سنة ١٩٣٨ (١٠٠)؛ والفاظ مقارنة بين ارسطوطاليس وابن سينا، نشرته سنة ١٩٣٩ (١٠٠). واخيراً، نشرتها للنص العربي لرسالة الحدود، مع ترجمة فرنسية منقحة (لتلك التي سبق ان نشرتها سنة ١٩٣٣)، وطبعتها ادارة المعهد العلمي الفرنسي لـلآثـار الشرقية بالقاهرة، سنة ١٩٦٣ (١٠٠).

ان عناية من هذا النوع الفريد بلغة ابن سينا، من خلال مؤلفاته الفلسفية، او بوجه خاص رسالة الحدود، والكشف عن مفاهيم الالفاظ التي اورد ابن سينا مساردها في الرسالة، الها تفردت بها الاستاذة غواشون حتى وفاتها؛ ولن يظهر بديل لها في المستقبل القريب في دوائر الاستشراق وبخاصة دوائر السوربون القديم. ومها قيل في حقها من قبل الباحثين أن فإن فهرستها للمصطلحات التي تعامل بها ابن سينا في مؤلفاته على نحو من التفصيل ضيعت عليها فرصة انها في الاساس كانت منطلقة في ذلك من حدوده في الرسائل الحدود كافة. ولعل هذا وحده هو الذي جوز لنا ان نعيد قراءة لرسائل الحدود كافة. ولعل هذا وحده هو الذي جوز لنا ان نعيد قراءة غواشون، لا التحذلق على حسابها، او حساب ابحاثها الممتازة.

وجوهر ماتراه غواشون في قيمة اللغة الفلسفية عند ابن سينا، بعد استقرار المصطلحات الفلسفية، مقارنة بلغة ارسطوطاليس، ان معجمية ابن سينا

Goichon, A. - M., Lexique de la Langue Philasophique d'Ibn Sina, Paris 1938. (14)

Goichon, A. - M., Vocabulaires compares d'Aristote et d'Ibn Sina, Paris 1939. (Y.)

<sup>(</sup>٢١) انظر: ابن سينا، كتـاب الحدود، حققته وترجمته وعلقت عليه امليـه مــاريــة جواشون، [منشورات المعهد العلمي الفرنسي للآثار الشرقية]، القاهرة ١٩٦٣.

Sarton, G., Mlle. Goichon's Studies on : مارتون في ذلك مراجعة سارتون (۲۲) قارن في ذلك مراجعة مراجعة ، Avicennian metaphysics; in: *Isis*, xxx (1941), pp. 326 - 329 Wolfson, H.A., Goichon's Three Books on Avicenna's Philosophy; وولفسون: in: *Muslim World*, xxxl (1941), pp. 29 - 38

اوسع في مؤداها من نظائرها عند ارسطوطاليس. وفي هذا المجال، تقول: ""
«وقد سمح غنى النصوص الفعلية للغة العربية في هذا النحو بقيام
تحديدات كثيرة للمعجمية اليونانية. ولاشك انني كونت هذه الفكرة بعد ان
درست معجمية ارسطو. ومن المؤكد ان الشراح والفلاسفة المتأخرين عنه قد
اضافوا زيادات عرفها المترجمون العرب، اي استعملوها. وعلى هذا، فان من
المدهش حقاً ان نجد عندما ننظم سلسلة الكلمات الفنية لارسطو وابن سينا،
ان ثلث التحديدات السينوية مفقودة عند ارسطو».

ومن هذا النص ندرك التوسع الشديد الذي امتاز به عمل غواشون في قراءة لغة ابن سينا الفلسفية؛ لكن الذي يلفت النظر، ههنا، ان قراءة المصطلح المنطقي جاءت مقتضبة (٢٠)، غير وافية بطبيعة عملها الشامل. ان نظرية ابن سينا في الحدود مازالت بحاجة، على الرغم من كل الجهود التي بذلتها غواشون، الى ابحاث جديدة وعميقة بعد تيسير قراءة منطق الشفاء، الذي نشر الآن كاملاً (٢٠٠٠). ولقد فات غواشون، ان رسالة الحدود ماهي الارسالة مقتضبة، قصد منها ابن سينا ان يعرف قارئها بالمصطلحات الاساسية، برأيه، بعد ان بسط الكيفية التي عالج بها الحدود و الرسوم. ومعنى هذا ان الرسالة تمثل، في احسن الاحوال، الحد الادنى من المعرفة المطلوبة في تحديد المضاهيم التي يتعامل بها الفلاسفة. ومن هنا، فدراسة نظرية التعريف (غير المعجمية Lexique) التي ستظل هي الاتجاه المؤثر في الباحثين، على نحو مافعل المعجمية على نحو مافعل

<sup>(</sup>۲۳) انظر: جواشون [= غواشون]، أ. م.، فلسفة ابن سينا واثرها في اوروبة خلال القرون الوسطى، ترجمة رمضان لاوند، بيروت ١٩٥٠، ص ٧٠. وقارن الاصل الفرنسي : Goichon, A. - M. La philosophie d'Avicenne et son Influence en Europe Medievale, Paris 1944, ch. 2.

Goichon, A. - M., La place de la Definition dans la logique d'Avicenne; in: انظر (۲٤) *La Revue du Caire*, Juin 1951, pp. 95 - 106

<sup>(</sup>۲۰) ايساغوجي (القاهرة ۱۹۵۲)، المقولات (القاهرة ۱۹۰۹)، العبارة (القاهرة ۱۹۰۶)، العبارة (القاهرة ۱۹۰۶)، الجدل (القاهرة ۱۹۰۵)، الجدل (القاهرة ۱۹۰۵)، السفسطة (القاهرة ۱۹۰۸)، الخطابة (القاهرة ۱۹۰۵)، الشهر (القاهرة ۱۹۶۲).

الاستاذ محمود الخضيري(٢٠) في معجمه العربي ـ اللاتيني لكتاب مابعد الطبيعة من الشفاء؛ فقد تم ذلك بمعزل عن نظرية ابن سينا في الحدود.

لكن، من الضروري قبل تحديد نظرية ابن سينا في الحدود، كما ترد في هذه الرسالة، ان نعالج مسألة اسبقيتها في الزمان على تأليف كتاب الشفاء وكتاب النجاة. وهذا الاخير هو ملخص كتاب الشفاء (٢٠٠٠)، فقد تم تأليفه بعده (٢٠٠٠) كما ان تأليف الشفاء بدأ في اثناء اقامة ابن سينا في همدان (٢٠٠٠)، التي اقام فيها بين سنتي ٢٠٠٤ / ١٠١٧ و ٢١٤ / ٢٠٠٧ (٢٠٠٠)؛ ثم اتمه في اصفهان (٢٠٠٠)، باستكمال المنطق بعد الطبيعيات والالهيات (٢٠٠٠)؛ فألف كتاب النجاة (٢٠٠٠).

وواضح من هذا الذي سقناه تاريخياً ان ابن سينا بدأ تأليفه الشفاء وسنّه حوالي الاربعين (ولد سنة ٣٧٠ / ١٠٣٧)؛ وقد بلغ من التعمق في الفلسفة مااباح له تأليف كتاب الشفاء دون الرجوع الى مصادره الفلسفية (٢٠٠٠). وهذا

- (٢٧) انظر: قنواتي، مؤلفات ابن سينا، ص ٨٧.
- (٢٨) يراجع: القفطي، اخبار الحكماء، ص ٢٧٥ س ٤ ـ ٦.
- (٢٩) ايضًا، ص ٢٧٣؛ وقارَن: قنواتي، مؤلفات ابن سينا، المقدمة ص ٢٠.
- (۳۰) يراجع: شيخ الارض، تيسير، ابن سينا، بيروت ١٩٦٢، ص ١٦ ـ ١٨؛ نصر، سيد حسين، ثلاثة حكماء مسلمين، تـرجمة صـلاح الصاوي ـ مـراجعة مـاجد فخرى، بيروت ١٩٧١، ص ٣٥ ـ ٣٥.
  - (٣١) انظر: القفطي، اخبار الحكماء، ص ٢٧٤.
- (٣٢) قارن: البيهقي، ظهير الدين، تاريخ حكهاء الاسلام، نشرة محمد كرد علي، دمشق / ٣٢٥ / ١٩٤٦، ص ٦٣٠.
  - (٣٣) القفطى، اخبار الحكماء، ص ٧٧٥.
- (٣٤) انظر: الاهواني، احمد فؤاد، ابن سينا، [سبلسلة: نوابغ الفكر العربي، ٢٢]، القاهرة (بلا تاريخ)، ص ٢٧.

كله لاينسجم مع ما نجده في مقدمة رسالة الحدود، حيث يقول(٥٠٠):

«فإنّ أصدقائي سألوني أنْ أملي عليهم حدود أشياء يطالبونني بتحديدها، فاستعفيت من ذلك؛ علماً بأنه كالامر المتعذر على البشر، سواء كان تحديداً او رسماً. وان المقدم على هذا بجرأة وثقة لحقيق ان يكون أي من جهة الجهل بالمواضع التي منها تفسد الرسوم والحدود. فلم يمنعهم ذلك؛ بل الحوا علي بمساعدي اياهم، وزادوا اقتراحاً آخر، وهو ان ادلهم على مواضع الزلل التي في الحدود. وانا الآن مساعدهم على ملتمسهم، ومعترف بقصوري عن بلوغ الحق فيها يلتمسون مني وخصوصاً على الارتجال والبديهة؛ الا اني استعين بالله واهب العقل، فأضع ما يحضرني على سبيل التذكير حتى اذا اتفق لبعض المشاركين صواب واصلاح الحق به؛ أبتديء قبل ذلك بالدلالة على صعوبة هذه الصناعة؛ وبالله التوفيق. . . . ».

ففي اقوال ابن سينا هذه، ندرك انه متهيب من معالجة الحدود؛ ويمكن ان اجمل النقاط التي تستحق المناقشة فيها يأتي:

١ - ان اصدقاء ابن سينا، هؤ لاء، من تلاميذه لانه يملي عليهم النصوص.

٢ ـ ان ابن سينا لم يعالج قبل ذلك الحدود؛ والا لرأيناه يحيل هؤلاء التلاميذ
 الى ماسبق تدوينه.

٣ ـ ان النظر في الحدود، كها يرى، مـوضوع متعـذر على البشـر، في الحد والرسم.

٤ ـ انه يتشكك، مع الثقة والجرأة، ان لايفي الموضوع حقه، والا تفسـد
 الحدود والرسوم.

و ـ الحاح التلاميذ عليه، مراراً، بأن يعد لهم دليلًا للاخطاء التي يمكن ان تكون في الحدود.

٦ ـ وبعد الاعتراف بالتقصير، لانه يرتجل ويعتمد البديهة، يؤلف الرسالة
 بناء على ما يحضره بالتذكر.

٧ ـ اقراره بصعوبة التأليف في الحدود.

<sup>(</sup>٣٥) انظر نص الرسالة، في نشرتنا، ص ٢٣١ ـ ٢٣٢.

ومن هذه النقاط، التفسيرية للنص، نفهم ان ابن سينا لم يؤلف كتاب الشفاء بعد؛ والاكيف يمكن ان نتصور انه عالج موضوع الحدود على هذه السعة في كتاب الشفاء (٣٠٠)؛ ويتردد هنا في تأليف رسالة صغيرة يكشف فيها عن المباديء الاساسية للنظر في الحدود والرسوم؟ ولركانت هذه الرسالة، بعد الشفاء، لما ارتضينا ذلك منطقياً، لان الصحيح ان يكون تلاميذه ملمين بمحتوى الشفاء في موضوع الحدود؛ فلا يسألونه تفسيراً، ولا يطلبون منه ايضاحاً، ولا يلحون عليه بطلب تأليف رسالة في ذلك.

واذا كنا الآن على ثقة من ان ابن سينا ألف الرسالة قبل الشفاء؛ فمتى كان ذلك؟ ان الاجابة على مثل هذا السؤال ستفيدنا في فهم نقطتين رئيسستين، هما.

١ ـ ان لغة ابن سينا في الرسالة لاترقى الى ما نجده في كتبه المتأخرة.

٢ ـ ان الرسالة، في الاساس، يعالج فيها ابن سينا موضوع الحدِّ أول مرة.

ان استيضاح جملة من اخبار ابن سينا سيكشف جانباً مهماً عن هاتين النقطتين. واول هذه الاخبار انه رحل الى جرجان سنة ٤٠٣ / ١٠١٧ (٢٧)، فتعرف عليه ابو عبيد الجوزجاني (٢٠)، واصبح مريده ومرافقه مدة خمسة وعشرين عاما (٢٠)؛ فقد بدأ مع زملاء له في تلقي العلم عن ابن سينا، لان ابن سينا باشر في هذه المدة بجرجان التعليم، والتصنيف (٢٠). وكانت مؤلفاته كثيرة في هذه المدة (٢٠)، منها كتاب «المختصر الاوسط في المنطق»، الذي لخص فيه مجمل القضايا المنطقية ببساطة متناهية؛ فأملى مادته على ابي محمد

<sup>(</sup>٣٦) قارن: ابن سينا، البرهان، نشرة بدوي، فن ٥ م ٤؛ والجدل، نشرة الأهواني، م ٥ ف ٢.

<sup>(</sup>۳۷) نصر، ثلاثة حكماء، ص ۳۵.

<sup>(</sup>٣٨) قارن القفطي، اخبار الحكماء، ص ٢٧٢.

<sup>(</sup>٣٩) ايضا، ص ٢٧٥؛ والبيهقي يذكر انها مدة ثلاثين سنة، (انظر: تــاريخ حكــهاء الاسلام، ص ٦٤).

<sup>(</sup>٤٠) انظر: القفطى، اخبار الحكماء، ص ٢٧٢.

<sup>(</sup>٤١) انظر: قنواني، مؤلفات ابن سينا، المقدمة ص ٢٠.

الشيرازي وغيره من التلاميذ بجرجان ""؛ ومنهم ابو عبيد الجوزجاني، الذي يذكر عنوان (الحدود) في فهرسته لمؤلفات ابن سينا ""؛ فهل هؤلاء التلاميذ، الذين املى عليهم ابن سينا الكثير من مؤلفاته في مدة اقامته في هذه المدينة، يمكن افتراض انهم الذين سألوه ان يؤلف لهم رسالة في الحدود، فاستعفى، فألحوا، فاضطر لمساعدتهم، فألف الرسالة في موضوع الحدود أول مرة؟

ان مانعرفه الآن من كون تأليف الشفاء بدأ في همدان، بعد سنة ٤٠٨ / ١٠١٧؛ فانه من تحصيل الحاصل ان يكون تأليف رسالة الحدود قبل هذا التاريخ، وفي جرجان فيها بين سنتي ٤٠٣ / ١٠١٢ و ٤٠٦ / ١٠١٤ (١٠٠٠؛ فابن سينا في هذه المدة كان في بداية تأسيسه الفلسفي، من خلال التلاميذ والتدريس؛ ومضمون الرسالة ينسجم مع هذه الفترة، وعمر ابن سينا لا يتجاوز ثلاثاً وثلاثين سنة (سنة ٤٠٣ / ١٠١٢)؛ وهي فترة سابقة على الاعمال الضخمة الكبرى، كالشفاء والنجاة والقانون، . . . الخ. ولأن موضوع رسالة الحدود ضروري لمن يُملى عليهم نص فلسفي او منطقي، في التدريس، كتبها ابن سينا سداً لحاجة واضحة .

ويقول ابن سينا، في موضوع آخر من رسالته(٠٠٠:

«... فهذه الاسباب، وما يجري مجراها مما يطول به كلامنا، هاهنا، تؤيسنا من ان نكون مقتدرين على توفية الحدود الحقيقية حقها الا في النادر من الامر. واما في الحدود الناقصة، و الرسوم، فأسباب عجزنا وتقصيرنا فيها كثيرة ذكرت في حكتاب > طوبيقا، وان لم تذكر بهذا الوجه...».

وهذا النص يكشف بوضوح عن ان ابن سينا انمـا يتطرق الى مـوضوع

<sup>(</sup>٤٢) القفطي، اخبار الحكماء، ص ٢٧٢.

<sup>(</sup>٤٣) ايضا، ص ٢٧٢ س ٦ من اسفل. ولقد حذف البيهقي هذا العنوان في الموضع المناظر من اقوال الجوزجاني، (انظر: البيهقي، تاريخ حكماء الاسلام، ص ٥٩ ـ المناظر من اقوال الجوزجاني، (انظر: البيهقي، تاريخ حكماء الاسلام، ص ٥٩ ـ المناظر من اقوال الجوزجاني، (انظر: البيهقي، تاريخ حكماء الاسلام، ص ٥٩ ـ المناظر من اقوال الجوزجاني، (انظر: البيهقي، تاريخ حكماء الاسلام، ص ٥٩ ـ المناظر من اقوال الجوزجاني، (انظر: البيهقي، تاريخ حكماء الاسلام، ص ٥٩ ـ المناظر من اقوال الجوزجاني، (انظر: البيهقي، تاريخ حكماء الاسلام، ص ٥٩ ـ المناظر من اقوال الجوزجاني، (انظر: البيهقي، تاريخ حكماء الاسلام، ص ٥٩ ـ المناظر من اقوال الجوزجاني، (انظر: البيهقي، تاريخ حكماء الاسلام، ص ٥٩ ـ المناظر من اقوال الجوزجاني، (انظر: البيهقي، تاريخ حكماء الاسلام، ص ٥٩ ـ المناظر من اقوال الجوزجاني، (انظر: البيهقي، تاريخ حكماء الاسلام، ص ٥٩ ـ المناظر من اقوال الجوزجاني، (انظر: البيهقي، تاريخ حكماء الاسلام، ص ٥٩ ـ المناظر من اقوال الجوزجاني، (انظر: البيهقي، تاريخ حكماء الاسلام، ص ٥٩ ـ المناظر من اقوال الجوزجاني، (انظر: البيهقي، تاريخ حكماء الاسلام، ص ٥٩ ـ المناظر من اقوال الجوزجاني، (انظر: البيهقي، تاريخ حكماء الاسلام، ص ٥٩ ـ النظر: البيهقي، تاريخ حكماء الاسلام، ص ٥٩ ـ المناظر من اقوال البيهقي، المناظر من المناظر من المناظر الله من المناظر من المناظر الله من المناظر من المناظر المناظ

<sup>(</sup>٤٤) شيخ الارض، ابن سينا، ص ١٦.

<sup>(</sup>٤٥) انظر نص الرسالة، في نشرتنا، بعد، ص . ٧٣٥

الحدود في التأليف أول مرة؛ وماذكره لكتاب «طوبيقا» هنا الا احالة الى ارسطوطاليس (۱۰)؛ والذي يؤيد رأينا هذا، ماسيقوله فيها بعد (۱۰)، في حد الحد، بالاحالة الصريحة الى «ماذكره الحكيم في كتاب طوبيقا» (۱۰)؛ فيجب ان لايفهم النص الاول على انه اشارة الى كتاب الجدل، من منطق الشفاء (۱۰)، بعد ان تأكدت لدينا اسبقية رسالة الحدود في الزمان.

ويبقى موضوع اسلوب الرسالة؛ وهل يدل على انها كُتِبَتْ قبل الشفاء؟ اقول: نعم؛ لان اسلوب ابن سينا ليس واحدا في كل مؤلفاته الفلسفية، «فقد كان في آثاره المبكرة صعباً، تعوزه السلاسة الى حد ما»(۵۰)؛ ومن هنا نجد «ان كتبه الأولى اقل وضوحاً من كتبه المتأخرة»(۵۰). وسبب ذلك بين مما نعرفه عنه بأنه درس الادب العربي في ما بعد سنة ٤١٤ / ١٠٢٣، وعمره ناهز الخاسمة والاربعين؛ وكان هذا سبباً في انه «هذب اسلوبه واتقنه. وتشهد الكتب التي الفت في الفترة الاخيرة من حياته، وخاصة الاشارات والتنبيهات، على ذلك التطور»(۵۰). وقبل ذلك، نلاحظ على مؤلفاته انها اتسمت، على العموم، بالجودة في الرسائل الصغيرة قياساً بالكتب المطولة؛ فنحن هكذا نجد داثهاً ان «كتبه التي وضعها في اواخر حياته اجود من الكتب

<sup>(</sup>٤٦) انظر: منطق ارسطو، تحقیق عبد الرحمن بدوي، بیروت ۱۹۸۰، جـ ۲ ص ۹٤۷ ـ ۲۹۰؛ جـ۳، ص ۷۱۱ ـ ۷۲۰.

<sup>(</sup>٤٧) انظر نص الرسالة في نشرتنا، بعد، ص ٢٣٩.

<sup>(</sup>٤٨) قارن: منطق ارسطو، ٢ / ٦٤٧.

<sup>(</sup>٤٩) لايستعمل ابن سينا (طوبيقا) للدلالة على الجدل؛ بل انه لايستعمل العنوانات المعربة كما فعل سابقوه، ماعدا (الايساغوجي والسفسطة) انظر: قنواتي، مؤلفات ابن سينا، ص ٣٠، ٣١، ٣٣، ٣٤، ٣٧، ٣٩، [وتصحح هنا الجدول على الجدل]، ٤١، ٤١، ٤١، ١٤٠ الخ،

<sup>(</sup>٥٠) انظر: نصر، ثلاثة حكماء، ص ٣٧.

<sup>(</sup>٥١) انظر: شيخ الارض، ابن سينا، ص ١٧٩.

<sup>(</sup>٥٢) انظر: نصر، ثلاثة حكماء، ص ٣٧.

التي وضعها في اوائلها، والرسائل القصيرة اجود عادة من كتبه الطويلة»(٥٠٠). ولأيضاح هذه المسألة، نلاحظ ان كتاب الاشارات والتنبيهات يتفوق على كل مؤلفاتَ ابن سينا في الاسلوب، لانه من كتبه المتأخرة؛ وان كتاب النجاة ذو اسلوب اجود من كتاب الشفاء(٥٠٠)، لانه كَتِبَ بعد، وكلاهما افضل من كتبه المبكرة؛ هذا الى جانب مسألة اخرى، هي ان مؤلفاته الاولى اتسمت بالغموض (٠٠٠)، لانه لم يكن بعد قد كون لغته الفلسفية الواضحة. ومعنى كل هذا ان رسالة الحدود مكتوبة باسلوب ابن سينا السابق على كتبه المطولة، كالشفاء؛ فان الايجاز الدقيق الذي نجده في المقدمة يوضح انها لاتتصف بهذا الاسلوب المتداخل المعقد في الشفاء، ولابهذا الاسلوب المنبسط الواضح في الاشارات والتنبيهات. وكأن ابن سينا، عندما كتبها، كان اقرب الى التَّقرير منه الى التنظير، على نحو لا نجده في كتبه الوسطى، وكتبه المتأخرة. وهذه المسألة هي الاخرى مهمة؛ لانها تكشف عن ان نظرية ابن سينا في التعريف غير واضحة في الرسالة وضوحها في الشفاء (٥٠)، او النجاة (٥٠)؛ تبعاً لنظرية الحدود الارسطية. كما انها لاتنسجم مع نظرية ابن سينا في التعريف التي بسطها في منطق المشرقيين(٥٠٠)، وهو من كتبه الاخيرة التي المح فيها مخالفته للكثير من مفاهيم ارسطوطاليس، بما فيها نظرية الحدود.

وللنظر الآن في محتويات الرسالة من المصطلحات الفلسفية (٥١)؛ فنجد انها ٧٣ مصطلحاً، موزعة كالآتي:

<sup>(</sup>٥٣) شيخ الارض، ابن سينا، ص ١٧٧.

<sup>(</sup>٤٥) ايضا، ص ١٧٨.

<sup>(</sup>٥٥) ايضا، ص ١٨٠.

<sup>(</sup>٥٦) انظر: ابن مىينا، الجدل، نشرة الاهواني، ص ٧٤١ ـ ٢٩٠.

<sup>(</sup>٥٧) انظر: ابن سينا، النجاة، القاهرة ١٣٥٧ / ١٩٣٨، ص ٧٦ ـ ٨٥.

<sup>(</sup>٥٨) انظر: ابن سينا، منطق المشرقيين، القاهرة ١٣٣٨ / ١٩١٠، ص ٢٩ ومايليها.

<sup>(</sup>٥٩) يراجع نص الرسالة، في نشرتنا، بعد، ص ٢٣٩ ـ ٢٦٢

عدد المصطلحات	الموضوع
*	المنطق
٦٨	الطبيعة
٣	مابعد الطبيعة
٧٣	المجموع

من هنا يأتي تقويم محتويات الرسالة من قبل الدكتور ماجد فخري صحيحاً، عندما قال: ان لابن سينا «رسالة في الحدود شبيهة برسالة الكندي في حدود الاشياء، ومنسوجة مثلها على منوال مقالة ارسطوطاليس الخامسة (الدال) من كتاب ما بعد الطبيعة «(١٠). فاذا كان من الصحيح ان رسالة الحدود لابن سينا جاءت على غط رسالة الكندي، فانه من الصحيح ايضا ان نلاحظ هنا مسألتين:

(١) ان رسالة الكندي اوسع من رسالة ابن سينا في ذكر المصطلحات بما يساوى ٣٦ مصطلحاً.

 (٢) أن رسالة ابن سينا امتازت بمقدمتها التي بين فيها تحصيل الحدود والرسوم؛ وهو امر غير معروف عند الكندي.

ومعنى هذا الذي قلناه أن تطوراً واضحاً قد حصل في تأليف ابن سينا لرسالته في الحدود قياساً بتأليف الكندي لرسالته التي خلت من ايضاح الطريقة التي بها تتحصل الحدود والرسوم. وهذه مسألة جديرة باهتمامنا هنا، لانها توضح أن ابن سينا هو أول الفلاسفة العرب في عرض نظرية التعريف في

<sup>(</sup>٦٠) انظر: ماجد فخري، تاريخ الفلسفة الاسلامية، ترجمة كمال اليازجي، بيروت ١٩٧٤، ص ١٨٧.

رسالة الحدود، مشروعاً موجزاً لما سيبسطه في الشفاء (١٠٠)، ثم يلخصه في النجاة (٢٠٠)، ثم يعود فيجري تعديلًا على كافة نظريته في منطق المشرقيين (٢٠٠)؛ فهناك نجد ابن سينا يعتمد على التعريف باللوازم واللواحق؛ «ذلك التعريف الذي لا يبلغ جوهر الشيء وذاته، بل الاسباب الخارجة عنه. ولاسبيل الى هذا الضرب من التعريف الا بالاستقراء، مما يختلف عن التعريف الارسطي الذي يعتمد القسمة والتركيب» (١٠٠).

ولغرض ايضاح الطريقة التي عرض ابن سينا بها نظريته في الحدود في الرسالة، نلاحظ تأثير ارسطوطاليس واضحاً على مجمل فهمه للشروط الاولى للتحديد، ومواضع اثبات الحد، من جهة (١٠٠)، ومن الجهة الاخرى ان طريقة اكتساب الحد انما تكون بالتركيب (١٠٠)، بعد ان لايتحقق اكتسابه بالبرهان، ولا بالقسمة؛ ولا بالاستقراء (١٠٠). فهذا كله يوجزه ايجازاً دقيقاً للغاية في مقدمته للرسالة (١٠٠).

ومعنى كل هذا ان ابن سينا في هذه الرسالة يتابع ارسطوطاليس بالقول بأن تحقيق الحد المحقيقي. واما تحقيق الحد المحقيقي، واما التعريف بالماوازم واللواحق، فهوليس بالذي يعطينا حدا حقيقياً، فهولايبلغ ماهية الشيء، وهو اخيرا ليس الا الرسم (١٠٠). وهذا كله لا يخرج عن ماذهب

<sup>(</sup>٦١) انظر: ابن سينا، الجدل، نشرة الاهواني، ص ٧٤١ ـ ٧٤٨.

<sup>(</sup>٦٢) انظر: ابن سينا، النجاة، ص ٨٣.

<sup>(</sup>٦٣) قارن: ابن سينا، منطق المشرقيين، ص ٢٩ ـ ٣٢.

<sup>(</sup>٢٤) الاهواني، ابن سينا، ص ٤٥.

<sup>(</sup>٦٥) ابن سينا، الجدل، ص ٢٤١، ٢٤٩؛ الخ.

<sup>(</sup>٦٦) ابن سينا، البرهان، نشرة بدوي، م ٤ ف ٦؛ وقارن: النجاة، ص ٧٨ ـ ٧٩.

<sup>(</sup>٦٧) ابن سينا، البرهان، م ٤ ف ٢، ٣؛ وقارن: النجاة، ص ٧٦ ـ ٧٨.

<sup>(</sup>٦٨) انظر النص، في نشرتنا، بعد، ص ٢٣٤ \_ ٢٣٥.

<sup>(</sup>٦٩) قارن: الاهواني، ابن سينا، ص ٤٤.

اليه ارسطوطاليس (٢٠٠)؛ وسيفصله ابو نصر الفارابي فيها بعد (٢٠٠). لكن «الجديد في نظرية التعريف عند ابن سينا» (٢٠٠)، هو هذا الاتجاه الذي سيظهر في فلسفته مابعد تأليفه الشفاء؛ وبالذات الحكمة المشرقية (٢٧٠)؛ فهناك الحد الحقيقي يتحقق بالاستقراء، لا بالتركيب، فيلغي اتجاهه كله الذي نجده في هذه الرسالة موجزاً لعموم نظريته المشائية. ان هذا كله يبيح لنا، الآن، ان نزعم ان اهمية هذه الرسالة انما تكمن في التعريفات نفسها؛ اما النظرية الموجزة، فلا قيمة لها الا الناحية التاريخية ممثلة لاتجاه ابن سينا المشائي المبكر؛ وليس الاتجاه السينوي البحت المتأخر عندما «اصبحت المعجمية عند ابن سينا تامة التكوين، طيعة. وهذا هو الذي يلفت نظرنا الآن، في انتظار الظرف الذي تعالج فيه من وجهة نظر تاريخية (٢٠٠٠). فهذا كله يجتاج منا وقفة طويلة اخرى في غير هذا الكتاب.

<sup>(</sup>۷۰) قارن: منطق ارسطو، نشرة بدوي، بيروت ۱۹۸۰، ص ٦٤٧ ـ ٦٩٥؛ وانظر ايضا ص ٤٢٧ ـ ٢٨٥، ٧١١ ـ ٧٢٠.

<sup>(</sup>٧١) يراجع: الفاراي، البرهان، الجدل (كلاهما غير منشورين)، سيظهران في: منطق الفاراي، تحقيق الاعسم، بيروت ١٩٨٦٠ فهناك سيتوضح كيف ان ابن سينا استثمر استيعاب الفارايي لمنطق ارسطوطاليس استثماراً شاملاً في كتاب الشفاء على • نحو لانظر له عند الفلاسفة العرب.

<sup>(</sup>٧٢) الاهواني، ابن سينا، ص ٤٥.

<sup>(</sup>٧٣) انظر: قنواتي، مؤلفات ابن سينا، ص ٢٦.

<sup>(</sup>٧٤) غواشون، فلسفة ابن سينا، ص ٦٠ س ١٥ ـ ١٧.

## الحدود للغزالي

اعتمدنا في تحقيق هذا النص على:

- ١ مخطوط (ص) من الورقة ١٣/ب الى الورقة ٢٢/ب، وهي الرسالة
   الخامسة في تسلسل المخطوط .
- ۲ ـ نشرة سليمان دنيا، لكتاب «منطق تهافت الفلاسفة المسمى معيار العلم»، (سلسلة ذخائر العرب ۳۲)، القاهرة ۱۹۲۹٬۰۰۱، ص ۲٦٥ ـ ۳۰۸؛ وقد رمزنا لها بالحرف (ذ).
- ٣ ـ طبعـة دار الاندلس ، لكتـاب «معيـار العلم في فن المنطق»، بيـروت ١٩٧٨، ص ١٩٢ ـ ٢٢٦؛ وقد رمزنا لها بالحرف (ب) .

ان نشرتنا لنص الحدود للغزالي، هنا، تبين الأهمية البالغة التي تفصح عنها محاولة استقرار المصطلحات الفلسفية في عمل الغزالي مُمثِّلًا لروح عصره أوّلًا، وتساهم في نقدبم جزء هام من كتاب «معيار العلم» محققا محقيقا علميا يبعده عن القراءة العاجلة في طبعات الكتاب، او يخلّصه من تداخل النصوص في قراءة نشرة دنيا غير النهائية. ومعنى كل هذا، ان نشرتنا تقدّم مشروعاً لقراءة نقدية جديدة لكتاب «معيار العلم» ودراسته، وهو مالم يقدم عليه الباحثون العرب للآن.

ومنذ البداية، يجب أن نلاحظ أنَّ عنوان «الحدود» [هكذا كها يرد في مخطوط (ص)] لم يرد عند مؤرخي سيرة الغزالي وكتبه (٣)؛ فلا نعثر بين

<sup>(</sup>١) هذه النشرة اعادة طبع لنشرة دنيا الأولى، القاهرة ١٩٦٠ .

<sup>(</sup>٢) حظ ان دار الاندلس هنا تقدم النص تبعا لطبعة محيي الدين صبري الكردي، القاهرة ١٩٢٧/١٣٤٦، التي نقلت هي الاخرى عن طبعة القاهرة ١٩٢٧/١٣٢٩. وهكذا فهذه الطبعات كلها واحدة في القراءة، كما سنبحث ذلك بتفصيل فيها بعد .

<sup>(</sup>٣) انظر: الأعسم، الفيلسوف الغزالي، ط ٢ (منقحة وفريدة)، بيروت ١٩٨١، ص ١٥ ـ ١٧؛ وقارن الأعسم، تمهيد ببليوغرافي الى دراسة الغزالي، مجلة دراسات الأجيال، (١٩٨٢) ٣: ١ ـ ٢، ص ١٥٩ ـ ١٦١.

العنوانات، التي تنسب صراحة الى الغزالي في المصادر التي تتحاّث عن مؤلفاته (أ)، عن مثل هذا العنوان. فكأنا ازاء عنوان محرّف او منتحل، وربما هو عنوان جزئى لمصنف أكبر.

لكن المتأخرين عرفوا عنوان «الحدود»، كما نجد حاجي خليفة (١٠) الذي يشير الى شكلين لأصل هذا العنوان:

الأول/ يذكر حاجي خليفة (٢) عنوان «كتاب الحدود» ونسبه صراحة ال الغزالي؛ وتبعاً له يذكره الأب بويج M. Bouyges في فهرسته المؤافات الغزالي (٢)؛ وقد وصل الينا في نسخة مخطوطة في مكتبة قليج برقم الغزالي (١٠٠٠). وقد ذكر الدكتور بدوي هذا الكتاب (١) في القسم الذي افرده لعنوانات كتب انتُزعت من كتب أكبر (١٠)؛ والظاهر من هوبة نص المخطوط انه في الفقه؛ او في اصول الفقه.

الثاني/ كذلك يشير حاجي خليفة‹‹›› الى عنوان اخر، هو «رسالة في الحذود»،

<sup>(</sup>٤) انظر: مايذكره بدوي من ملاحق بنصوص خاصة بمؤلفات الغزالي، نقلاً من الواسطي [وقارن: الأعسم، ترجمة الغزالي في الطبقات العلية للواسطي، ملحف «الفيلسوف الغزالي» ص ١٨٠ ـ ١٨٦]، والسبكي، وطاش كبري زادة، والجامي، والمرتضى ، والعيدروسي، وابن شهبة، وابن عساكر، وابن الجوزي، وسبط ابن الجوزي، وابن كثير، والعيني، والمناوي، والصفدي، والذهبي، والنواوي، وابن العربي، وابن الملقن؛ (انظر: بدوي، مؤلفات الغزالي، القاهرة ١٩٦١، ص ١٩٦١ ، ص

 <sup>(</sup>٥) كشف الـظنون عن أسامي الكتب والفنون ، نشـرة فلوكَـل، ليبـزيـك ١٨٣٥ ـ
 ١٨٥٨ .

<sup>(</sup>٦) ايضاً، ٥/٧٧ برقم ١٠٠٤٤ .

Bouyges, M., Essai de chronologie des oeuvres de (Algazel), edite et mis (V) a jour par Michel Allard, Beyrouth 1959, index

ر ٨) يراجع : قليج عليٰ باشا كتبخانة سي دفتري ، در سعادت، [استانبول] ١٣١١ هـ .

<sup>(</sup>٩) بدوي، مؤلَّفاتُ الغزالي، ص ٣٣٤ برقم ١٩٠ .

<sup>(</sup>۱۰) قارن: أيضاً، ص ٣٠٣٠٢ ٣٥.

<sup>(</sup>١١) كشف الظنون، ٣٩٠/٣ برقم ٦٠٩٧ .

وتبعا له بروكلمان (۱۰) ، كها ذكر ها بويج (۱۰) ، بحسبانها قطعة من كتاب «معيار العلم» ؛ كها يشير الدكتور بدوي (۱۰) الى كل ذلك، باعتبار العنوان مستقلا، ويقول انه «يرى بويج أنه لعل المقصود بها (كتاب الحد) وهو القسم الثالث من معيار العلم، ص ١٥٠ ـ ص ١٧٥، من الطبعة المصرية سنة ١٣٢٩ /١٩١١» (۱۰) .

ومن هذين العنوانين نعرف ان «كتاب الحدود» انما يتعلق بأصول الفقه، فلعله جزء من كتاب اخر للغزالي في هذا الموضوع؛ كها ان عنوان «رسالة في الحدود»، هو عنوان الكتاب الثالث من معيار العلم؛ وبناء على ذلك «يقول بويج انه يجب ان يفرق بينه [كتاب الحدود] وبين رسالة في الحدود، اذا كانت العبارة (في اصول الفقه) الواردة في اول الفصل تتعلق ايضاً بهذا الكتاب. ولكن هذا غير مؤ دد» (() ومعنى كل هذا، ان رسالة في الحدود هي العنوان الذي ينطبق على مادة النص الذي بين ايدينا منتزعاً من كتاب معيار العلم. والذي يعزّز هذا الرأي ان القدماء عرفوا جزء الحدود من معيار العلم مستقلاً بدلالة النص الذي بين أيدينا في مخطوط (ص) وما وصل الينا في مخطوط دار الكتب والوثائق، بالقاهرة، برقم مجاميع طلعت ١٩٦٧ الورقة ١٩٥١ ـ ١٧٩، فهو يجتوى على كتاب الحد بكامله (۱).

Brockelmann, C. Geschichte der arabischen Litteratur, (lst. ed), انظر: (۱۲) pp. 419 - 426 (2nd. ed., I, pp. 535 - 546); Supplement, I, pp. 744 - 756.

Bouyges, op. cit., l. c. (14)

<sup>(</sup>١٤) مؤلفًات الغزالي، ص ٣٣٣ برقم ١٨٩ .

١٥١) أيضاً، ص ٣٣٣ س ١ ـ ٣ من أسفل. وقد ذكر بدوي في موضع اخر (ايضا ، ص
 ١٧ س ١٠) ان طبعة معيار العلم هذه كانت سنة ١٩٢٧/١٣٢٩؛ وواضح انه يقصد الطبعة الاخرى سنة ١٩٢٧/١٣٤٦؛ راجع ماسنقول بعد عن طبعات الكتاب .

<sup>(</sup>١٦) انظر: Bouyges, ibid., i.c ; بدوي، مؤلفات الغزالي، ص ٣٣٤ برقم

<sup>(</sup>١٧) انظر: بدوي، مؤلفات الغزالي، ص ٧١ س ٥ ـ ٦ .

ولكي يكون موضوع نص «الحدود» واضحاً في سياق كتاب معيار العلم، نذكر عبارة الغزالي نفسه في مقدمته لأصل الكتاب، حيث يقول^١٠٠:

«فاعلم، انّا قسمنا القول في مدارك العلوم الى كتب اربعة: كتاب مقدمات القياس، وكتاب القياس، وكتاب الحد، وكتاب اقسام الوجود وأحكامه».

وهذا النص يكشف عن أنّ الغزالي نفسه سمّى اقسام كتاب معيار العلم الأربعة، بعنوان (كتاب)(١٩٠٠)، مما جوّز للمتأخرين انتزاع ما رغبوا في انتزاعه استثماراً لفائدة خاصة مرجوة من النص. وهنا، لاغرابة في أن يصل الينا نص القسم الثالث من معيار العلم، وهو كتاب الحد، في المخطوط الذي بين ايدينا، ومخطوط دار الكتب والوثائق، الذي أشرنا اليه.

ولأهمية كتاب معيار العلم، هنا، نرى ان نشير بشكل موجز الى أنّ تسميته بمعيار العلم (٢٠) هي الأشهر تبعاً للغزالي نفسه الذي احال اليه في كتبه الأخرى(٢٠)، او كما ذكره مؤرخوه(٢٠). لكن هذا لايمنع من ان نجده بعنوان

<sup>(</sup>۱۸) قارن: الغزالي، معيار العلم، نشرة دبيا، القاهرة ١٩٦٩، ص ١٩٦ - ١٠ وطبعة دار وطبعة دار ١٩٠٠، ص ١٩٣٠ - ١٠؛ وطبعة دار الاندلس، بيروت ١٩٧٨، ص ١٤س ـ ٤ - ٣ .

<sup>(</sup>۱۹) أيضاً، دنيا، ص ۷۰، ۱۳۱، ۲٦٥، ۳۱۱؛ الكردي ص ۳۷، ۸۵، ۱۷۰، ۱۹۹؛ الاندلس، ص ٤١، ۷٧، ۱۹۲، ۲۲۷.

<sup>(</sup>٢٠) انظر: بدوي، مؤلفات الغزالي، ص ٧٠ ـ ٧١ برقم ١٨ .

<sup>(</sup>۲۱) قارن: الغزالي، ميزان العمل، القاهرة ۱۹۰۹/۱۳۲۷، ص ۳، ۲۸، ۱۵۳، ۱۹۰۹) قارن: الغزالي، ميزان العمل، القاهرة ۱۹۰۸/۱۳۲۱، ص ۲۹، ۷۶؛ الاقتصاد في الاعتقاد، المط. المحمودية، القاهرة، (بلا تـاريخ)، ص ۱۱؛ المستصفى، القاهرة ۱۹۳۷/۱۳۵۷، المالي؛ جواهر القرآن، القاهرة ۱۹۳۳/۱۳۵۷، ص ۲۱۲، مشكاة الأنوار، القاهرة ۱۹۳۲، ص ۱۱۲.

<sup>(</sup>٢٢) انظر، مثلًا، ابن خلكان، وفيات الاعيان، نشرة مجيي الدين عبد الحميد، القاهرة (٢٢) ١٠٩٤٨، ٣٥٤/٣، الم

اخر، مثل «مهيار النظر»(۱۲)، وغيره من العنوانات المحرفة(۱۲)؛ وليس بعد هذا من الصحيح اطلاق هذه التسميات من غير ان يصار الى تحقيقها والثبات على عنوان محده، وهو «معيار العلم»(۱۰). من هنا فعنوان المطبوع من الكتاب يعتاج الى تعديل؛ فهو ليس «منطق تهافت الفلاسفة المسمى معيار العلم» كما يسميه دنيا، ولا هو «معيار العلم في فن المنطق»، كما سماه الكردي وتابعه ناشره في دار الاندلس. والسبب في ذلك، انّ الغزالي يشير الى كتاب «تهافت الفلاسفة» في كتاب معيار العلم (۱۲)، بحسبان ان الكتاب الثاني ألف بعد الأول، وهنا يرى بدوي ان «هذا امر غريب! اللهم الا اذا كان الف الكتابين في وقت واحد، واشار الى كل منهما الى الآخر، او ادخل هذه الاشارات في نو وقت واحد، وأشار الى كل منهما الى الآخر، او ادخل هذه الاشارات في التأليف اعتماداً على الاحالات من كتاب الى كتاب»(۱۲) ومعنى هذا ان كتاب معيار العلم الف بمعزل عن كتاب تهافت الفلاسفة؛ وليس من الصحيح ان يُعد العلم الف بمعزل عن كتاب تهافت الفلاسفة؛ وليس من الصحيح ان يُعد جزءاً منه. وفي الاتجاه الاخر، ان تسميته «. . . في فن المنطق» (۱۸)

<sup>(</sup>۲۳) قارن: السبكي، طبقات الشافعية الكبرى، القاهرة ۱۳۲۶/۱۳۲3، جـ ٤ ص ١٠١ ومايليها؛ وبدوي، مؤلفات الغزالي، ص ۳۹۷.

<sup>(</sup>٢٤) انظر: بدوي، مؤلفات الغزالي، ص ٧٠، ٧٢، ٧٠؛ كذلك ص ٣٩٧، وقارن: دنيا، مقدمة نشرته لمعيار العلم ص ١٩ .

<sup>(</sup>٢٥) انظر: الغزالي، تهافت الفلاسفة، نشرة بويج، بيروت ١٩٢٧، ص ١٧س ٣. ص ٢٠س ٩ .

<sup>(</sup>٢٦) انظر: الغزالي، معيار العلم، ط، الكردي، ص ٢٧. وهنا يجب ان نلاحظ مافطن اليه الدكتور بدوي عندما اشار الى بعض نسخ تهافت الفلاسفة تنص على معيار العلم، بينها هناك قراءة اخرى في بقية النسخ تنص على معيار العقول (انظر: بدوي، مؤلفات الغزالي، ص ٧٧ برقم ١٩). ويبقى في رأينا، ان ترجيح بويج هو الصحيح.

<sup>(</sup>۲۷) انظر: بدوي، مؤلفات الغزالي، ص ۷۰س ۱۳ ـ ۱۸؛ ولمزيد من التفصيلات، انظر ايضاً، ص ۲۳ ـ ٦٤.

<sup>(</sup>٢٨) هذا الخطأ يعود في تقديرنا الى اقحام هذه العبارة مع عنوان معيار العلم، للدلالة عن مضمون الكتاب، استفادها الناشر الاول من المصادر القديمة، وبالتالي قلده الناشرون الآخرون .

فيه ناشرو الكتاب في القاهرة وتابعهم ناشروه في بيروت .

وهذا الخلط كله انما يأتي بتقديرنا من كتاب اخر للغزالي، هو «محك النظر»(٢٠) فمع ان الغزالي يشير فيه صراحة الى كتابه معيار العلم (٣٠) فان من المحدثين من ظنّ انها كتاب واحد، على الرغم من ان هناك اشارة الى «لباب النظر» في كتاب معيار العلم نفسه(٣).

ومن المدهش على الرغم من انتشار مؤلفات الغزّالي المخطوطة في أرجاء العالم، لم يصل الينا لكتاب معيار العلم كاملاً غير أربع نسخ فقط (٣٠) وقطعة صغيرة منه (٣٠)، وكتاب الحد منه مجتزأ (٣٠). وهذه النسخة الاخيرة هي التي تطابق عنوان «رسالة في الحدود» التي تحدثنا عنها والنص الذي بين ايدينا في مخطوط (ص).

ولعّل هذا من الاسباب الوجيهة التي يقبلها الباحثون المتخصصون في الدراسات الغزالية عندما يتأكد لديهم ان كتاب «معيار العلم» نشر أول مرة في سنة ١٩١١ (طبعة فرج الكردي، القاهرة ١٣٢٩هـ)، ثم اعيد نشره سنة ١٩٢٧ (طبعة محيي الدين صبري الكردي، القاهرة ١٣٤٦هـ)؛ ثم تعرّض لنشره الدكتور سليمان دنيا على سبيل التحقيق سنة ١٩٦٠ (القاهرة ، دار المعارف بمصر، ١٩٦٠؛ ثم اعاد طبعه سنة ١٩٦٩). وظهرت في دار الأندلس، (بيروت ١٩٧٨)، طبعة منقولة عن طبعة الكردي ١٩٢٧؛ (ثم

<sup>(</sup>٢٩) يراجع: بدوي، مؤلفات الغزالي، ص ٧٠. ومن الظريف ان نشير الى ان الزركالي (الأعلام، ٢٤٧/٧) ينص على هذا العنوان فقط دون الاشارة الى معيار العلم: فلاحظ.

<sup>(</sup>٣٠) انظر: الغزالي، محك النظر، القاهرة (بلا تاريخ)، ص ١٣٣.

<sup>(</sup>٣١) انظر: الغزالي، معيار العلم، ط. الكردي، ص ٢٧، وقارن بدوي، مؤلفات الغزالي، ص ٣٤ برقم ٩. وواضح ان اللباب هنا، تحريف للمحك .

<sup>(</sup>٣٢) اثنتان منهما في اسـطنبول وواحـدة في لاهاي والأخـرى في فاس (انـظر بدوي، مؤلفات الغزالي، ص /٧) .

<sup>(</sup>٣٣) مخطوط الجزائر (انظر: بدوي، المرجع السابق، ص ٧١).

<sup>(</sup>٣٤) مخطوط دار الكتب والوثائق (ايضاً، ص ٧١).

اعادت الدار طبع الكتاب مصورا سنة ١٩٨١) .

من هذا ندرك أن المتوفر بين أيدينا من طبعات «معيار العلم» الأن ست طبعات، هي في واقعها طبعتان؛ لأن طبعات الكردي ١٩١١، و ١٩٢٧، ودار الاندلس ١٩٧٨ و ١٩٨١، انما هي طبعات لنص واحدمنقول عن أصل واحد.

اما نشرة الدكتور دنيا، فهي بقدر انتسابها الى طبعة الكردي، ايضاً، خالية من تحقيق النص تحقيقاً علمياً، وكأنّها طبعة منظمة بعد مقابلة طبعتي القاهرة السابقتين في ١٩١١ و ١٩٢٧؛ لان الدكتور دنيا يتابع اغلاط الطبعتين بما يدلل على انه لم يعرف مخطوطاً اخر للكتاب(٥٠٠).

فمن العجب أن نستخلص ، من كل ماتقدم أن كتاب «معيار العلم» غير محقق في نصه الكامل للآن بالعربية. ومن هنا تبرز اهمية اعداد نص «الحدود» الذي ننشره بالاستناد الى مخطوط (ص) وتحقيقه على طبعات الكتاب كلها، مع التركيز على نشرتي دنيا ودار الاندلس. هذا مع العلم أن الكتاب لم يلاقِ من عناية الباحثين الأوربيين الكثير (٣٠٠)، منذ أن قدم آسين بلاثيوس M. Asin من عناية الباحثين الاوربيين الكثير (٣٠٠)، فقد نبه الى العناية بمنطق الغزالي المنقول الى اللاتينية في أوربا الوسيطة (٣٠٠)، التي اهتمت بمنطق «مقاصد

<sup>(</sup>٣٥) قارن نشرة دنيا، ١٩٦٩، ص ٢٨٤، ٢٩٦، ٣٩٨ عمود ٢، فان هذا الاضطراب في تنظيم محتويات كتاب الحد، يرجع الى طبعة القاهرة، ١٩٢٧، ص ١٩٩٨؛ وقارن طبعة الاندلس، ١٩٧٨، ص ٢١٥؛ فلو كان نص دنيا محققا لما وقع في اخطاء التقسيم غير المحقق (!).

Menasce, P. J. de, *Arabische philosophie*, (Bibl. Einfuhr. in das Stud. : قارن (۳٦) der. philos). Bern 1948, pp. 31 - 35; Pearson, J. D., *Index Islamicus*, Cambridge 1958, pp. 150 - 152, *Supplement I*, Cambridge 1962, p. 50; *Supplement II*, 1967, p. 47, etc.

Algazel, mendo en la creencia Compendio de teologia dogmatica, trad. espanola (YV) por Miguel Asin Palacios, Madrid 1929.

Selman, D. Algazel et les Latins; in: Archives d'Histoire Doctri- : انظر في هذا (٣٨) nale et Litteraire du Moyen Age, X (1936), pp. 103 - 127.

الفلاسفة "(١٠) . ومن هنا جاءت احكام ريشر N. Rescher مبتسرة في تقويم منطق الغزالي على العموم (١٠) ، اكثر من «معيار العلم» نفسه بوجه خاص (١٠) . لكن ذلك كله لايمنع من انفراج الدراسات الغزالية بالأستناد الى جملة الاهتمام الاوربي بمنطق الغزالي اللاتيني (١٠) ، وغيره في دراسة اكاديمية رصينة نحن في امس الحاجة اليها في جامعاتنا العربية ، للكشف عن هذا التيار القوي المؤثر للغزالي في الفلسفة الوسيطة عموما ومنطقها بوجه خاص (١٠) .

Rescher, N., The Development of Arabic logic; p. 166. : قارن (۲۹)

Ibid. p. 167 ( \$ • )

Ibid, p. 165 ( \$ \ )

[يراجع: Dominico Gundisalvi, et Johannes Hispalensis, Logica et philosophia : يراجع: Algazelis Arabi, ed: Petrus Liechtenstein, Venice 1506]. وقد سبق لهذه الترجمة النشرت في نفس العام في Cologne 1506 ونظرت بعد ثلاثين عاماً مرة اخرى النشرت في نفس العام في Rescher, op. cit., p. 166 وانظر، كذلك (قارن: Raymundus Lullus) وانظر، كذلك (Raymundus Lullus) واللاتينية شعراً وقارن: Rescher, ib., p. 166; de Menasce, ib. p. 32) والذي احتل مكاناً لائقاً في الفلسفة العربية ومنه ومن سابقيه انتقل الاهتمام الى الترجمات الحديثة، كما في نشرات Auerbach وانظر للتفصيلات: Auerbach والذي احتل مكاناً لائقاً والمانية لهاتيك النصوص (انظر للتفصيلات: 21, 31, 33, 33) والذي احالاً المالية المال

(٤٣) ولعله من المدهش، والغريب ايضاً، ان نلاحظ ان منطق الغزالي على العموم غير مدروس بالعربية بما يليق ومكانة الغزالي في تاريخ الفلسفة العربية \_ الاسلامية اولاً؛ ولأن الاهتمام المنصب على الغزالي صوفياً واخلاقياً، ورجل دين استحوذ كل جهود الباحثين العرب. وانه لمن المناسب هنا، ان نذكر انه على الرغم من الجهود المبذولة في دراسة الغزالي (انظر: الأعسم، الفيلسوف الغزالي ص ١٩ ـ ٢٢)، فان نظريته المنطقية لازالت بحاجة الى دراسة اكاديمية جادة. اما مشروع فريد جبر (المنطق عند ارسطو والغزالي، مجلة المشرق ١٩٦٠ ص ٦٨ ـ ٧٩)، فهو بحاجة الى توسع وتفصيل شديدين في هذا المجال.

ولنرجع الآن الى «الحدود»، ومطابقة مواد النص على كتاب الحد (الثالث من معيار العلم) ولنفصّل محتوياته كما يأتي: كتاب الحد، والنظر فيه يحصره فنان:

الفن الاول: في قوانين الحدود، وهو سبعة فصول:

ـ الفصل الأول: في بيان الحاجة الى الحد،

ـ الفصل الثانى: في مادة الحد وصورته،

\_ الفصل الثالث: في ترتيب طلب الحد،

- الفصل الرابع: في اقسام مايطلق عليه اسم الحد،

ـ الفصل الخامس: في ان الحد لايقتنص بالبرهان،

ـ الفصل السادس: مثارات الغلط في الحدود،

ـ الفصل السابع: في استعصاء الحد.

الفن الثاني: في الحدود المفصلة، وهو في مقدمة وثلاثة اقسام:

ـ القسم الاول: الحدود المستعملة في الالهيات،

ـ القسم الثاني: الحدود المستعملة في الطبيعيات،

\_ القسم الثالث: الحدود المستعملة في الرياضيات

ويلاحظ هنا، تداخل مواد القسم الاول من الفن الثاني مع المقدمة، في طبعات الكتاب كلها؛ كما انّ الغلط في ترقيم القسم الثاني، بأن يذكر (الثالث) في طبعات الكتاب كلها( الثالث ؛ فأنَّ هذا كله يدلل عندي على ان نشرة سليمان دنيا هنا مشوشة منقوصة كحال نشرتي القاهرة، ونشرتي بيروت(٠٠).

<sup>(</sup>٤٤) قارن طبعة الكردي، ١٩٢٧، ص ١٨٩؛ وطبعة بيروت ١٩٧٨، ص ٢١٥؛ ونشرة دنيا، ١٩٦٩، ص ٢٩٦. وهذا عين العجب ان يقع دنيا في غلط الطبعات العادية والاكيف نفسر هذا غير النقل المباشر؟

<sup>(</sup>٤٥) انظر فهرس محتويات كتاب معيار العلم، نشرة دنيا، ص ٣٩٧ عمود ٢ ـ ص ٣٩٨ عمود ١؛ فهذا التفصيل لم يحفظ نقل دنيا من الغلط؛ في تقدير الأقسام الثلاثة من الفن الثاني لكتاب الحد.

و معنى هذا التقسيم عند الغزالي، انه يتعرض لنظرية التعريف، في الفن الأول (١٠)؛ ثم ينتقل الى المصطلحات الفلسفية فيحددها (١٠)، على نحو مافعل ابن سينا في رسالة الحذود (١٠). والظاهر من هذا متابعة شكلية، يمكن ان نجدها عند اغلب المعنيين بالحد والرسم بعد ابن سينا؛ لكن التطابق بين نصوص الغزالي ونصوص ابن سينا، يوضح لنا، هنا ان هذه المتابعة ليست شكلية متعلقة بالطريقة التي تعرض بها نظرية الحدود وتعريفاتها بل انها اقتباسات مطولة عن ابن سينا ترينا كيف ان الغزالي يقرر مايراه الفلاسفة صحيحا في هذا المجال، بعد ان زيف تعاليمهم بعامة في كتاب تهافت الفلاسفة (١٠). والمدهش في عمل الغزالي انه لم يعتمد على رسالة الحدود لابن سينا فحسب، بل استند الى كتاب النجاة، ايضاً. وهذا كله يحتاج منا الى تفصيل شديد لكى نحيط بالمسألة من كل جوانبها الموضوعية.

يتحدث الغزالي، في الفن الاول من الحدود عن قوانين الحدود (٥٠٠٠)، فينظمها في منهج دقيق لتحديد مجمل نظرية التعريف، مبتدئاً ببيان الحاجة الى الحد المطلوب يجب ان يكون بالوصول الى التصور التام لماهية الشيء (٥٠٠٠)، والآفان كان اعم منها، فانه الرسم او ان تخلى عن ذاتيته، فهو حد ناقص. ومعنى كل هذا عند المناطقة «انما يطلبون من الحد تصور كنه الشيء وتمثل حقيقته في نفوسهم لا لمجرد التمييز؛ ولكن مها حصل التصور بكماله تبعه التمييز. ومن يطلب التمييز المجرد يقتنع بالرسم (٥٠٠٠). ومن هنا، ومن هنا،

<sup>(</sup>٤٦) قارن نشرتنا للنص، بعد، ص ٢٦٦ ـ ٢٨٠.

<sup>(</sup>٤٧) أيضاً، ص ٨٩ ـ ١٠٧

<sup>(</sup>٤٨) راجع ما قلناه عن رسالة الحدود لابن سينا، قبل؛ رانظر تفصيله، بعد.

<sup>(</sup>٤٩) انظر: الأعسم، الفيلسوف الغزالي، ص ٦٠ - ٦٢

<sup>(</sup>٥٠) انظر: نشرتنا للنص، بعد، ص ٢٦٦.

<sup>(</sup>٥١) ايضاً، ص ٢٦٦ ـ ٢٦٨.

<sup>(</sup>٥٢: أيضاً، ص ٢٦٧.

<sup>(</sup>۵۳) أيضاً، ص ۲٦۸.

فان «الحد قول دال على ماهية الشيء، والرسم هو القول المؤلف من اعراض الشيء وخواصه التي تخصّه جملتها بالاجتماع وتساويه»(\*\*).

وهذا كله يحتاج في نظر الغزالي الى دراسة مادة الحد وصورته في الاجناس والأنواع والفصول يكشف عن مادة الحد أولاً؛ اما البحث في صورة الحد، فهو بتقديره «ان يراعى فيه ايراد الجنس الأقرب ويردف بالفصول الذاتية كلها، فلا يترك منها شيء «١٠». وهنا يكون بتمام معرفة شروط مادة الحد وصورته، التعرّف على «ان الشيء الواحد لايكون له الا حد واحد «٠٠».

وعلى ذلك التحديد، يحتاج الغزالي الى ترتيب طلب الحد<sup>(^^)</sup>؛ وهذا يقوم عنده على أساس ان التساؤ ل يجب ان «لايتسلسل الى غير نهاية، بل ينتهي الى أجناس وفصول تكون معلومة للسائل لامحالة»<sup>(^0)</sup>. فكل اجابة عن الشيء، عن طريق ما ولم واين . . . الخ، تساعد على كشف ذاتيته للوصول الى الحد المقصود، وهو «انّ الحدّ مركب من الجنس والفصل، وان مالا يدخل تحت جنس حتى ينفصل عنه بفصل ما لاحد له مثل مايذكر في معرض رسم او شرح اسم»<sup>(1)</sup> .

وبالاستناد الى ماتقدم، يتوجّه الغزالي الى البحث في اقسام مايطلق عليه اسم الحد الله الحد الله عليه الحد الحد الحد الحد الله الحد بالتشكيك (٢٠٠)؛ وهي: ان يكون الحد شارحاً لمعنى اسم، او ان يكون عنوان

<sup>(</sup>٥٤) أيضاً، ص ٢٦٨.

<sup>(</sup>٥٥) أيضاً، ص ٢٦٨ ـ ٢٧٠.

<sup>(</sup>٥٦) أيضاً، ص ٢٦٩.

<sup>(</sup>٥٧) أيضاً، ص ٢٦٩.

<sup>(</sup>٥٨) أيضاً. ص ٢٧١ ـ ٢٧٣.

<sup>(</sup>٥٩) أيضاً، ص ٢٧٢.

<sup>(</sup>٦٠) ايضاً، ص ٢٧٣.

<sup>(</sup>٦١) أيضاً، ص ٢٧٣ ـ ٢٧٤.

<sup>(</sup>٦٢) أيضاً، ٢٧٣.

ذاته وشرحه، او ان يكون بحسب الذات، او ان يكون ماهو بحسب الذات، او يكون هماهو بحسب الذات، او يكون «ماهو حد لأمور ليس لها علل وأسباب». (١٣)

بعد هذا، يحدد الغزالي طريق تحصيل الحدود (٢٠٠)؛ ومبدؤ ها عنده «ان الحد لايقتنص بالبرهان. ولا يمكن اثباته به عند النزاع» (٢٠٠). وهذا تقريره يصدر عن كون الحد «الأوسط مساوياً للطرفين، اذ الحد هكذا يكون، وهذا محال، لأن الأوسط عند ذلك له حالتان» (٢٠٠) كما في قولنا في حد (العلم) انه المعرفة عن طريق: لأن كل علم اعتقاد، وكل اعتقاد معرفة، فان كل علم معرفة (٢٠٠) فالحد الأوسط هنا ليس حداً، ولا يكون رسماً او خاصة؛ لأنه في هذه الحالة، اما ان يكون ماهو ليس بحد أعرف من الذاتي المقوم، وهذا «مهما ثبت الحد انظلق الاسم، ومهما انطلق الاسم حصل الحد» (٢٠٠)؛ وامّا ان يكون عن طريق «المساواة في المعنى، وهو أن يكون دالاً على كمال حقيقة الذات، لا يشذ منها شيء» (٢٠٠). وبهذا يكون الاخير هو «طريق تحصيل الحدود، لاطريق سواه». (٢٠٠)

وهنا يشير الغزّالي مسألة مهمة هي البحث «في مشارات الغلط في الحدود» (۱۷)، بعد ان توصل الى الطريق الوحيد لتحصيلها؛ فيقرر ان هذه الاغلاط لاتكون الآفي الجنس، او الفصل، او المشترك بينها (۲۷). وهذا الاخير، هو اخطر الاغلاط لانه مموه، ويقع فيه التلبيس، «مما يجب مراقبته في

<sup>(</sup>٦٣) أيضاً، ص ٢٧٤.

<sup>(</sup>٦٤) أيضاً، ص ٢٧٤ ـ ٢٧٦.

<sup>(</sup>٦٥) أيضاً، ص ٢٧٤.

<sup>(</sup>٦٦) أيضاً، ص ٢٧٥.

<sup>(</sup>٦٧) أيضاً، ص ٢٧٤.

<sup>(</sup>٦٨) أيضاً، ص ٢٧٦.

<sup>(</sup>٦٩) أيضاً، ص ٢٧٦.

<sup>(</sup>۷۰) أيضاً، ص ۲۷٦.

<sup>(</sup>۷۱) أيضا، ص ۲۷٦ ـ ۲۷۸.

<sup>(</sup>٧٢) أيضاً، ص ٢٧٧.

الحدود حتى لايتطرق اليها الخطأ باغفاله،٣٣٠ .

واخيراً لكي يصل الغزالي الى صلب حقيقة نظرية التعريف، يناقش مسألة استعصاء الحد على القوة البشرية (٢٠١)؛ فيبين ، هنا، انه قد يظن الجنس الاقرب اقرب بالفعل وهو ليس كذلك؛ او انه قد يظن الاتيان بالفصول على اسأس انها كلها ذاتية ، لكنها في حقيقتها غير ذلك اشتباها او انه قد يظن تحديد الفصول الذاتية جميعا بلا استثناء ، وهذا غير قابل للحصر ، او قد يظن «ان الفصل مقوم للنوع ومقسم للجنس "٥٠٥ ، وهو ليس كذلك . وكل هذا يفصح عن انه يعسر على طالب الحد «لأجل عسر التحديد» (٢٠٠٠ .

<sup>(</sup>۷۳) أيضاً، ص ۲۷۸.

<sup>(</sup>٧٤) أيضاً، ص ٢٧٩ ـ ٢٨٠.

<sup>(</sup>٧٥) أيضاً، ص ٢٨٠.

<sup>(</sup>٧٦) أيضاً، ص ٢٨٠.

<sup>(</sup>٧٧) طبعة محيي الدين صبري الكردي، القاهرة ١٩٣٨/١٣٥٧.

<sup>(</sup>٧٨) لقد تحدثت عن هذا بتفصيل، عند بحثنا رسالة الحدود لابن سينا، انظر ماقلناه، قبل .

<sup>(</sup>٧٩) قارن اقوال ابن سينا في كتاب البرهان، نشرة بدوي، المقالة ٤، الفصول ٢ ـ ٧ .

<sup>(</sup>٨٠) قارن اقوال ابن سينا في كتاب الجدل، نشرة الأهواي، المقالة ٥، الفصول ١ ـ٥.

كتاب الشفاء؛ بل بالاستناد الى الخلاصة المنظمة لتلك التفصيلات التي تظهر بجلاء في كتاب النجاة، حيث وحد ابن سينا اجزاء نظرية التعريف، المنتشرة بين البرهان والجدل، ولخصها بدقة، كها يتضح ذلك في حديثه عن ان الحد لا يكتسب بالبرهان (۱٬۸۰۰)، وعن طريق اكتساب الحد (۱٬۸۰۰)، وعن البحث في اعانة القسمة في التحديد (۱٬۸۰۰)، ثم يستعرض الاجناس العشرة (۱٬۸۰۰) فيحدد بعدها كيف تكون مشاركات الحد والبرهان (۱٬۸۰۰)، ثم يتناول معنى الحد واقسامه وتصنيف العسل وبيان دخولها في الحد والبرهان (۱٬۸۰۰) واخيراً، يحد الأقوال الشارحة للأسهاء وبيان وجوه الغلط فيها (۱٬۸۰۰).

وهنا يجب الالتفات الى ان الغزالي لم يتابع هذا التقسيم الشكلي لنظرية التعريف بحسب ابن سينا في النجاة، بل انه اعاد تنظيم هذه المادة تنظيماً يفصح عن رغبة الغزالي في اعداد قراءة صحيحة، برأيه لموضوع نظرية التعريف على ان تنسجم ومنهجه المعروف في تنسيق المعرفة المستنادة من مصادر اقدم تنسيقاً يبعدها عن التقليد. وهذا الذي نقرره يؤكد دائماً أصالة الغزالي في قراءاته الفلسفية بلا ادنى ريب، كما نلاحظه دائماً في عمله الاستئنائي الممتاز «مقاصد الفلاسفة» (۸۸).

ومعنى كلامنا هذا، انَّ الغزالي الذي اطلع على رسالة الحدود لابن سينا، فأقرَّ تعريفات المصطلحات بالاستناد اليها، كما سنرى فيها بعد (٨٩)، لم يكتفِ

<sup>(</sup>٨١) انظر: ابن سينا، النجاة ، ص٧٦ .

<sup>(</sup>۸۲) اکر، این ملیده . (۸۲) ایضا، ص۷۸ .

<sup>(</sup>۸۳) ایضا، ص ۷۹.

<sup>(</sup>۸٤) ايضا، ص ۸۰.

<sup>(</sup>۸۵) ایضا، ص ۸۲.

<sup>(</sup>٨٦) ايضا، ص ٨٣.

<sup>(</sup>۸۷) ایضا، ص ۸۷ ـ ۸۹ .

<sup>(</sup>٨٨) قارن: الغزالي، مقاصد الفلاسفة، طبعة محيي الدين صبري الكردي، القاهرة (٨٨) قارن: العزالي، مقاصد الفلاسفة، ط ٢؛ القاهرة (بلا تاريخ).

<sup>(</sup>٨٩) راجع ما سنقوله فيها بعد عن الحدود، ص ٨٥ ـ ٨٧.

بما عرضه ابن سينا بايجاز بخصوص نظرية التعريف، فاستعان بكتاب النجاة لتنظيم مواد الفن الأول من الحدود ، فنقح أقوال ابن سينا، وطوّرها أحياناً بما يفيد اعطاء الصياغة النهائية لنظرية التعريف، على الرغم من ان ابعاد هذه النظرية قد استقرت بشكلها النهائي عند الفلاسفة بعد ابن سينا. وهذا كله يثبت لنا، اليوم، ان مسألة توثيق اقوال الغزالي عن الفلاسفة يجب ان تكون دائماً بالاستناد الى ابن سينا جملة وتفصيلاً .

امًا مطابقة النصوص بين نظرية التعريف كها يعرضها ابن سينا في النجاة، وبين الغزالي الذي يحدد ابعادها في الفن الأول من الحدود (۱۰) فانها مسألة مهمة تكشف باستمرار عند متتبعها عن النقل المباشر عن ابن سينا من جهة والكيفية التي طور بها الغزالي تلك النصوص أحياناً، من جهة اخرى. وهذا كله يفصح عن ان الغزالي عدّ ابن سينا عمثل الفلاسفة أجمعين؛ فحيث خالفهم فانه يخالف ابن سينا؛ وحيث أقر أقوالهم فانه يوافق ابن سينا. وهنا يجب ان ندرك المغزى في اقرار نظرية التعريف السينوية عند الغزالي فهو مغزى كبير له عقائدية بين الفلاسفة و عمثلهم هنا ابن سينا، وبين الغزالي. لأجل كل ذلك، لم يتعرض الغزالي لنقد المنطق وتزييفه، بقدر ماوضع له أهمية جليلة في عقائدية الفكرية لأن الافكار تفسد ان لم ترتكز على المنطق؛ ولأنه مهذب الطرق الاستدلال. وهذا كله يدل على ان الغزالي وافق الفلاسفة، وابن سينا بالذات، في موضوعات المنطق (۱۰)؛ ومنها نظرية التعريف، فهي تقع في صلب بالذات، في موضوعات على نحو لايقبل التزييف.

<sup>(</sup>٩٠) قارن موضوع الحد لا يُقتَنَصُ بالبرهان، نص الغزالي في نشرتنا ص ٢٧٤، وابن سينا، النجاة، ص ٧٦ ـ ٧٧؛ كذلك موضوع تركيب الحد، عند الغزالي ص ٢٧٢، وابن سينا، النجاة ص ٧٨ ـ ٧٩؛ وان الحد يطلق بالتشكيك عند الغزالي ص ٢٧٣ ـ ٢٧٤؛ والنجاة ص ٨٣؛ والحديث عن مثارات الغلط في الحدود، عند الغزالي ص ص ٢٧٦ ـ ٢٧٧، والنجاة، ص ٨٧ ـ ٨٩؛ وهكذا. . . . الخ.

أمّا الفن الثاني من الحدود، فيكرسه الغزالي لتطبيق نظرية التعريف؛ وهنا يورد «جملة من الحدود المعلومة المحررة في الفن الثاني من كتاب الحدود»(١٠٠). وقد اعتمد منهجاً واضحاً في هذا الايراد، فهو انما اورد «من الحدود شرحاً لما أراده الفلاسفة بالاطلاق، لاحكم بأن ماذكروه هو على ماذكروه؛ فان ذلك ربما يتوقف على النظر في موجب البرهان عليه»(١٠٠). وهذا ما يكشف عن القدرة الفائقة للغزالي ونفاذ بصيرته في مراجعة اقوال الفلاسفة ليس نقلاً آلياً بمحيصاً وتدقيقاً على نحو ماسنرى.

والحدود التي يفصلها الغزالي هنا، هي ٧٦ مصطلحاً معرّفاً، موزعة على ثلاثة اقسام، كما يأتي:

التعريفات	الموضوع
10	المصطلحات الالهية
00	المصطلحات الطبيعية
٦	المصطلحات الرياضية
٧٦	المجموع

وتقسيم الغزالي هذا يعتمد المنهج التقليدي في دراسة الفلسفة ، فبعد ان فرغ من حد الحد<sup>(۱۱)</sup>، وهو موضوع منطقي خالص؛ ينظم المصطلحات بحسب بقية الابواب المشهورة في دراسة الفلسفة: الالهيات<sup>(۱۱)</sup>، الرياضيات<sup>(۱۱)</sup>.

وهنا تبرز مشكلة توثيق هذه التعريفات الفلسفية التي يوردها الغزالي في

<sup>(</sup>٩٢) انظر نص الغزالي، نشرتنا، ص ٢٨٠.

<sup>(</sup>٩٣) أيضاً، ص ٢٨١ ـ ٢٨٢.

<sup>.</sup> (٩٤) وهذا استغرق الفن الاول كها رأينا، انظر نشرتنا، ص ٢٦٦ ـ ٧٨٠.

<sup>(</sup>٩٥) أيضاً، ص ٢٨٢ ـ ٢٩٠

<sup>(</sup>٩٦) أيضاً، ص ٢٩٠ ـ ٣٠٠.

<sup>(</sup>٩٧) أيضاً، ص ٣٠٠ ـ ٣٠١.

الفن الثاني بما نجده عند ابن سينا في رسالة الحدود. فمن الناحية التنظيمية، تفتقد رسالة ابن سينا ترتيب المصطلحات بحسب انتسابه الى حقول الفلسفة؛ فنحن نجد تعريفاته تتداخل بين ان تكون من المصطلحات الالهية او المصطلحات الطبيعية عندما ينتقل من حد (النفس) الى حد (الصورة)(١٠)، ثم يستمر في المصطلحات الطبيعية الى حد (الآن) فينتقل الى المصطلحات الرياضية ابتداء من حد (النهاية)(١٠)؛ ثم يعود الى المصطلحات الطبيعية عندما ينتقل من حد (البعد) الى حد (المكان)(١٠)، وهنا يبدأ بعرض اضافي للمصطلحات الطبيعية تنتهي بحد (التوالي)، لينتقل مرة اخرى الى المصطلحات الالهية بحد (العلة)(١٠) الى اخر الرسالة عندما ينتهي بحد القدم)(١٠). ومعنى هذا، ان ابن سينا لم ينظم حدوده فجاءت تعريفات الهية، ثم طبيعية ثم رياضية، ثم طبيعية، ثم الهية .

امّا مافعله الغزالي، فهو لم يستمر في تحصيل مادة التعريفات تبعاً للنجاة، كما فعل في الفن الأول عندما تناول نظرية التعريف؛ بل اعاد تنظيم حدود ابن سينا، فجمع كل نوع منها تحت عنوان قسم مستقل ، كما رأينا. وهذا وحده يثبت ان الغزالي كان واعياً وعياً دقيقاً لما يفعله في اعادة صياغة الحدود في رسالة ابن سينا، فأثمر عمله هذا النسق الدقيق للمصطلحات الفلسفية وتعريفاتها، بعد ان نقل حدود (العلة، المعلول، الابداع، الخلق، الاحداث، القدم) الى مابعد حد (النفس) "١٠٠، فانتظم لديه مجموع المصطلحات الالهية. ثم نقل حدود (النهاية، مالانهاية له، النقطة، الخط، السطح، البعد) الى مابعد الانتهاء من حدود الطبيعيات، فانتظم لديه قسم الرياضيات (١٠٠٠)، بعد انتظام

<sup>(</sup>۹۸) انظرِ نص ابن سینا، نشرتنا، ص ۲۶۱ ـ ۲۶۲.

<sup>(</sup>٩٩) أيضاً، ص ٢٥٣.

<sup>(</sup>١٠٠) أيضاً، ص ٢٥٤.

<sup>(</sup>١٠١) أيضاً، ص ٢٦٠.

<sup>(</sup>۱۰۲) أيضاً، ص ۲٦٢ ـ ۲٦٣.

<sup>(</sup>١٠٣) قارنٍ نشرتنا، نص ابن سينا ص ٢٦٠ ـ ٢٦٣؛ ونص الغزالي ص ٢٨٥ ـ ٢٩٠ .

<sup>(</sup>١٠٤) أيضاً، نص ابن سينا ص ٢٥٣ ـ ٢٥٤؛ ونص الغزالي ص ٣٠٠ . ٣٠١.

حدود المصطلحات الطبيعية كاملة .

أمّا مسألة المطابقة بين حدود الغزالي وحدود ابن سينا فهي ذات قيمة خاصة، ليس كها بدت لنا في اعادة صياغة نظرية التعريف، بل في اقرار تعريفات ابن سينا جملة وتفصيلاً، فلم يغيّر الغزالي في الألفاظ المعرفة للحد الآنادراً، وبما ينسجم مع نظرة الغزالي الى المعاني التي قد تختلط في ذهن من يقرأ نصوصه باعتبارها تنقيحاً لأقوال الفلاسفة، اعني ابن سينا اولاً وبالذات. فالحدود التي اعاد الغزالي صياغتها هي تلك الحدود المتعلقة بالألهيات، وهي فالحدود التي اعاد الغزالي صياغتها هي تلك الحدود المتعلقة بالألهيات، وهي نجد في حدود (الابداع) (۱۰۰۱)، و (الخلق) (۱۰۰۰) و (القدم) (۱۰۰۰)، فالذي يسميه الغزالي قسماً اولاً لتحديد المصطلحات المستعملة في الألهيات (۱۰۰۱)، وهو القسم الذي تعرض لاعادة صياغة تعريفاته وتعديلها وتقدير ذلك واضح لأن موضوعها من الموضوعات الحساسة في قراءات الغزالي للفلسفة .

أمّا تعريفات القسم الطبيعي، والقسم الرياضي؛ فقد اقتبسها الغزالي عن ابن سينا في رسالة الحدود بلا اجراء تغيير الا ماندر في الألفاظ، ومعنى هذا، اقرار الغزالي لحدود سبعين مصطلحاً فلسفياً وردت بكاملها عند ابن سينا. ان الموازنة المستمرة بين كل حدود الغزالي بما يقابلها عند ابن سينا تؤكد ان الغزالي لم يخاصم الفلاسفة في كل هذه الحدود.

ولابدً لنا، ونحن نأتي على نهاية حديثنا عن الحدود عنـد الغزالي، من ملاحظة مسألتين مهمتين في سياق تاريخ المصطلح الفلسفي: اولهما، انَّ نص

<sup>(</sup>١٠٥) انظر نص الغزالي، نشرتنا، ص ٢٨٧ ـ ٢٨٦؛ وقارن نص ابن سينا ص ٢٤٠.

<sup>(</sup>١٠٦) قارنٍ نص الغزاني ص ٢٨٥ ـ ٢٨٨؛ ونص ابن سينا ص ٢٤١ .

<sup>(</sup>١٠٧) أيضاً، الغزالي ص ٢٨٩. ؛ وابن سينا ص ٢٦٢.

<sup>(</sup>١٠٨) أيضاِّ، الغزالي ص ٢٨٩. ؛ وابن سينا ص ٢٦٢.

<sup>(</sup>١٠٩) أيضاً، الغزالي ص ٢٨٩. وابن سينا ص ٢٦٢ ـ ٢٦٣.

<sup>(</sup>١١٠) أيضاً، الغزالي ص ٢٨٢.

الغزالي يكشف عن تطور اللغة الفلسفية تطورا عربيا في المصطلحات حتى اننا نجد اختفاء الالفاظ المعربة التي ازدهرت في المرحلة مابين الكندي وابن سينا، فلا نعثر على الفاظ يونانية معربة في لغة الغزالي الفلسفية غير اصطلاحين، هما الهيولي hyle '''' والاسطقس stoicheion''' فأنها استقراعلي هذا النحو من الاستعمال "ا". وثانيها، ان حدود الغزالي تؤكد ببلا ادني ريب، ان المصطلحات الفلسفية قد استقرت في الاستعمال الفلسفي بالحالة التي عرضها الغزالي، بعد ان تخلصت اللغة الفلسفية ابتداء من ابن سينا من الالفاظ القلقة غير الثابتة التي شاع استعمالها قبل الفارابي، وهنا، يجب ان ينظر دائها الى لغة الغزالي باعتبارها عمثلة لمرحلة نضج اللغة الفلسفية المعجمية للمصطلحات التي ستظهر بعد قرن من الزمان من وفاة الغزالي، بعد مرورها بابن رشد.

<sup>(</sup>۱۱۱) انظر الغزالي ، في نشرتنا، ص ۲۹۱؛ وقارن ذلك بما يقوله ابن سينا، ايضا، ص ۲۱۱) ٢٤٥ ـ ٢٤٥.

<sup>(</sup>١١٢) قارن نص الغزالي، ص ٢٩٢؛ ونص ابن سينا ص ٢٤٦.

<sup>(</sup>١١٣) تلاحظ لغة ابن رشد في «تفسير ما بعد الطبيعة»، نشرة بويج M. Bouyges، ط۲، بيروت ١٩٦٧؛ مواضع متعددة، خصوصاً ج٢ ص ٤٩٩ .

## استخلاص

انّ ما مرّ بنا من تعريف تفصيلي برسائل الحدود والرسوم ، ابتداءً بجابر بن حيان (توفي حوالي ٢٠٠/٥١٥) وانتهاءً بالغزّالي (توفي حوالي ١٩١٨) ، وانتهاء بالعزّالي (توفي ١٩١٨/٥٠٥) بلمصطلحات الفلسفية بالرجوع الى المؤلفين المتأخرين ، وبخاصة الجرجاني (توفي ١٤١٣/٨١٦) وحاجي خليفة (توفي ١٦٥٨/١٠٦٨) والتهانوي (توفي ١٤١٣/٨١٦) وحاجي خليفة (توفي ١٩٥٨/١٠٦٨) الفلاسفة بالمعنى الدقيق ، أولا ؛ ولأن اقوالهم بخصوص كل مصطلح انما الفلاسفة بالمعنى الدقيق ، أولا ؛ ولأن اقوالهم بخصوص الفلاسفة ثانياً . وهاتان المسألتان تتضحان لنا متى أدركنا ان موضوع تأخر هؤلاء المؤلفين في وهاتان المسألتان تتضحان لنا متى أدركنا ان موضوع تأخر هؤلاء المؤلفين في الزمان ، بعد عصر ابن رشد (المتوفي ١٩٥٥/١٩٥) بما يزيد على قرنين فأكثر ، يعني لدينا الآن ضرورة التفريق بين نصوصهم ونصوص الفلاسفة التي عالجت الحدود والرسوم على النحو الذي بيناه .

وهنا نحن بحاجة الى بيان المراحل التي مرَّ بها تاريخ المصطلح الفلسفي ، لكي تتوضح لنا مسألة توثيق معرفتنا دائماً بنشأتبه وتطوره ثم استقراره في مؤلفات الفلاسفة ، دون غيرهم . ويمكننا ايجاز تاريخ المصطلح الفلسفي في ثلاث مراحل :

الاولى/ مرحلة نشوء المصطلح في التفكير الفلسفي ، بالاستناد الى الترجمة والتعريف ، مع محاولة نقل الالفاظ من معناها العام الى المعنى الخاص ؛ وهذه ممثلة في جابر بن حيان والكندي .

الثانية/ مرحّلة تحديد المصطلح في الأستعمال الفلسفي ، وانتشاره في الدوائر الفلسفية التي ازدهرت في القرن الرابع الهجري (العاشر الميلادي) ؛ وهذه ممثلة في الخوارزمي الكاتب .

 <sup>(</sup>١) ليس من الضروري متابعة الباحثين المحدثين الذين اعتمدوا المصادر المتأخرة في
توثيق المصطلح الفلسفي ؛ فهي ظاهرة معروفة لـدى المعنيين بتـاريخ الفلسفـة
العربية ـ الاسلامية . انظر ما سنفوله بعد .

الثالثة/ مرحلة ثبات المصطلح واستقراره في مؤلفات الفلاسفة ، واللغة الفلسفية التي كانوا يتعاملون بها في محافلهم العلمية ، خلال القرن الخامس الهجري (الحادي عشر الميلادي) ؛ وهذه ممثلة في ابن سينا ، ثم الغزّالي .

هُذَا المُخطط ، كما لا يخفى عن المطالع الآن بعد تعرّفه على رسائل الفلاسفة في الحدود، انما يستند في الحقيقة الى النصوص التي وصلت الينا مخصصة في دراسة المصطلح. ولذلك ، فان المرحلة الاولى يجب ان تشمل اللغة الفلسفية التي تعاملت بها مدرسة حنين بن اسحق الذي ترجم، واشرف بنفسه على نرجمة ، الاعمال الفلسفية خاصة ؛ فهذه اللغة كان لها من التأثير الشديد على معاصره الكندي بلا ادنى ريب . والمسألة الاخرى، ان المرحلة الثانية هي في واقعها من فعل ابي نصر الفارابي الذي ازدهرت فلسفته في الثلث الاول من القرن الرابع الهجري (العاشر الميلادي) بعد نضج اللغة الفلسفية في الترجمات اليونانية الى العربية (ن) ، وبخاصة منطق أرسطو طاليس (ن)

واذا كان مما يؤسف له أشد الأسف ان الفارابي لم يترك لنا مؤلفاً مخصصاً للحدود والرسوم ؛ فان من الصحيح القول انّ هذه الحدود والرسوم لعدد

Bergstrasser, G., Hunain ibn Ishaq und seine : يراجع بخصوص مدرسة حنين Schule, Leiden 1913.

Boer, T. J. de, Zu Kindi und seine Schule; in: : ينظر بخصوص الكندي ومدرسته Archiv fur Geschichte der Philosophie, X111 (1900), P. 153 ff.

Badawi, A., La trans- : انظر التوجمات وتنسيقها الظر التوجمات عن هذه الترجمات وتنسيقها الظر mission de la Philosophie grecque au monde arabe, Paris 1968, pp. 74-93.

<sup>(</sup>٥) انظر: الاعسم، انجازات الفاراي المنطقية، مجلة دراسات الاجيال، ٥ (١٩٨٣): (٤-٥)، ص ١٦٥ ـ ٦٦٦.

كبير من المصطلحات الفلسفية قد تناثرت في مطاوي مؤلفاته على العموم (أ) . ومن هنا ، فمؤثرات الفاراي كانت بارزة في اثنين من رجال القرن الرابع الهجري ؛ أولها الخوارزمي في حدوده التي تحدثنا عنها ؛ والثاني أبو حيان التوحيدي (توفي ٢٠١٠/٤) الذي جمع لنا عشرات التعريفات الفلسفية في كتابه «المقابسات» أو وكلها ترجع الى «الفارايي الذي تعود اليه اصول تأسيسات المدارس الفلسفية المختلفة في القرن الرابع» أأ الهجري . أمّا للرحلة الثالثة ، فهي تشمل ابن رشد (توفي ١٩٥/٥٩٥) ، بعد الغزّالي ؛ لكن هذا لا يعني اننا نستطيع ان نعثر على عمل لابن رشد يتناول فيه المصطلحات الفلسفية بشكل مستقل ، بل انه لم يفرد نصاً او رسالة في هذا المعنى ، غير ذلك النص المهم في شرحه لمقالة الدال من كتاب ما بعد الطبيعة المصطلح الفلسفي نهائياً حتى زمانه ؛ اي نهاية القرن السادس الهجري المصطلح الفلسفي نهائياً حتى زمانه ؛ اي نهاية القرن السادس الهجري (الثاني عشر الميلادي) .

وهنا تبرز مشكلة جديدة؛ هي هذه المدّة الطويلة بين ابن رشد والجرجاني ، فانها تزيد على قرنين من الزمان ؛ هما القرنان السابع والثامن

<sup>(</sup>٦) خصوصاً مؤلفاته المنطقية غير المنشورة (يلاحظ ان منطق الفارابي ، بتحقيقنا ، معد للنشر) ؛ وبالامكان مراجعة كتابه : الالفاظ المستعملة في المنطق ، تحقيق محسن مهدي ، بيروت ١٩٦٨ . كذلك انظر رسالة : مسائل متفرقة ، ضمن : الثمرة المرضية في الرسالات الفارابية ، ط . ديتريصي F. Dieterici ، ليدن ١٨٩٠ ، ص ١٨٥٠ . ١٠٣٠ ؛ وضمن : المجموع ، القاهرة ١٩٠٧/١٣٢٥ ، ص ٩٠ ـ ١١٣٠ ؛ وضمن : رسائل الفارابي ، حيدر اباد ١٩٢٦/١٣٤٥ ، رسالة رقم ١١، ص ٢٤٠١ .

<sup>(</sup>۷) قــارن ، مثلًا ، نشــرة حسن السندوبي ، القــاهرة ۱۹۲۹ ، ص ۳۰۸ ـ ۳۱۹ ، ۳۵۹ ـ ۳۷۸ ؛ ونشرة محمد توفيق حسين ، بغــداد ۱۹۷۰ ، ص ۳۵۰ ـ ۳۷۰ ، ۴۶۱ ـ ۷۷۹ .

<sup>(</sup>٨) انظر : الاعسم ، ابو حيان التوحيدي ، ص ٢٧٢ .

 <sup>(</sup>٩) يراجع : ابن رشد ، تفسير ما بعد الطبيعة ، نشرة بويج M. Bouyges ؛ ط ٢ ،
 بيروت ١٩٦٧ ، جـ ٢ ص ٤٧٣ ـ ٦٩٦ .

الهجريان (الثالث عشر والرابع عشر الميلاديان)؛ تلك الفترة توزعتها تقسيمات فلسفية مشرقية ومغربية (۱۱)، واتسمت بصفة الشروح على السينوية من جهة ، والغزّالية من جهة اخرى؛ فبرز اتجاه المتكلمين ـ المتفلسفين، فاختلطت مصطلحات الفلاسفة الى درجة بدت «مشاكل علم الكلام قد لبست ثوب الفلسفة ، وتشبعت بما امتصته من جذورها؛ فصارت في جوهرها موضوعات تقرب في طرحها لان تكون موضوعات فلسفية بحتة (۱۱). وهذا كله كان واضحاً في ظهور الجرجاني وازدهار اعماله ، خصوصاً كتابه «التعريفات» مع مطلع القرن التاسع الهجري (الخامس عشر الميلادي) . لكن هذا الانجاز ، الذي يعتمده الباحثون ، المحدثون ، مسبوق بعمل أصيل ممتاز أبكر منه في تكوين المعجمية الفلسفية ، بالاستناد الى اللغة الفلسفية الخالصة التي كان خاتمة استقرارها ابن رشد في المغرب ، وذلك هو «كتاب المبين في شرح الفاظ المحجاء والمتكلمين» لسيف الدين الأمدي (۱۰ الذي ازدهرت اعماله الفلسفية مع مطلع القرن السابع الهجري (الثالث عشر الميلادي) ، وبُعَيْد وفاة ابن رشد بزمن وجيز .

ونصل الان الى صميم مسألة توثيق المصطلح الفلسفي عند الباحثين المحدثين ؛ فان الاعتماد على الجرجاني ، وحاجي خليفة ، والتهانوي ، ترفضه طبيعة البحث العلمي في تاريخ المصطلح منذ تكوينه وحتى استقراره . فهؤ لاء المؤلفون المتأخرون ، اذن ، يقعون خارج دائرة مراحل تطوّر المصطلحات الفلسفية عند الفلاسفة ، المحددة في رسائل الحدود والرسوم التي تحدثنا عنها ؛ كما يقعون خارج دائرة تطوّر المعجم الفلسفي الذي ظهرت الحاجة اليه بُعَيْد ابن رشد ، وفي عمل الآمدي ، على ما سنرى فيها بعد . ولكي نعطي هذه المسألة في التوثيق المتاخر مزيداً من ايضاح الغلط ولكي نعطي هذه المسألة في التوثيق المتاخر مزيداً من ايضاح الغلط

<sup>(</sup>۱۰) انظر : Rescher, The Development of Arabic Logic, pp. 64-72

<sup>(</sup>١١) انظر : الاعسم ، الفيلسوف نصير الدين الطوسي ، ط٢ ، بيروت ١٩٨٠ ، ص

<sup>(</sup>١٢) سنتحدث عنه وعن كتابه بتفصيل بعد .

المنهجي فيها ، لابدّ لنا ان نلاحظ هنا ان السبب الحقيقي الذي يكمن وراء اعتمادَ الباحثين المحدثين على المصادرِ المتأخرة ، دون الرجـوع الى رسائــل الحدود والرسوم للفلاسفة كلاً او بعضاً ، واغفال دور الأمدي ، فيها بعد ، في تكوين المعجمية الفلسفية ؛ اتَّما يعود الى نشريات المستشرقين في القرن التاسع عشر الميلادي . فلقد نشر غوستاف فلوكل G. Flugel كتاب «كشف الظنون» بين سنتي ١٨٣٥ ـ ١٨٥٨ (١١) ؛ كما نشر ايضاً ، كتاب «التعريفات» للجرجاني سنة ١٨٣٧ (١١٠) ؛ ثم اعقبه شبرينجر A. Sprenger ، فنشر بمعاونة ليز W.N.Less كتاب «كشاف اصطلاحات الفنون» للتهانوي سنة ١٨٦٣ . (١٠) لقد كان انتشار هذه المؤلفات في أيدي الباحثين يسهّل الرجوع اليها ردحاً من الزمن في مجمل ابحاث المستشرقين ؛ ثم تابعهم الباحثون العرب ، بعد ان توالت طبعات جديدة لهذه المؤلفات(١١) ، حتى بعد ظهور بعض نصوص رسائل الحدود والرسوم في كتب او دوريات . فكأن العادة التي استفحلت بين الباحثين المحدثين بالرجوع الى المصادر المتأخرة ، نتيجة شيوع الاعتماد عليها بين المستشرقين ، لا تغادر مسألة توثيق المصطلح الفلسفي ، على الرغم من أن النصوص الفلسفية التي تضمّها رسائل الحدود والرسوم معروفة ومتداولة(١٧) بين دراسي الفّلسفة العربية ـ الاســلامية . لــذلك ، فنحن لا

<sup>(</sup>١٣) انــظر : حـاجي خليفــة ؛ كشف الـظنــون عن اسـامي الكتب والفنــون ، لايبزيك ــ ليدن ١٨٣٥ ـ ١٨٥٨ .

<sup>(1</sup>٤) انظر: الجرجاني، التعريفات، الاستانة ١٨٣٧؛ لايبزيك ١٨٤٥.

<sup>(</sup>١٥) انظر : التهانوي ، كشاف اصطلاحات الفنون ، كلكتا ١٨٦٣ .

<sup>(</sup>١٦) فلقد اعيد طبع كتاب «التعريفات» للجرجاني في القاهرة ١٩٣٨/١٣٥٧ ، وتونس ١٩٢١ ؛ كذلك اعيد طبع «كشف الظنون» لحاجي خليفة في اسطنبول ١٩٤١ ؛ كما اعيد طبع كتاب «كشاف» التهانوي، الفاهرة ١٩٦٣ ؛ وهكذا . .

<sup>(</sup>١٧) لاحظ ان هذه الرسائل طبعت مرارا في النصف الثاني من القرن التاسع عشر وخلال النصف الاول من القرن ، كما مر بنا في تعريفنا بهذه الرسائل ؛ ولم يكن يمنع ، في تقديرنا ، صغر حجومها ، او كونها بعض كتب مستقلة ، من اعتمادها في التوثيق . فالمسألة باقية بـلا تبريـر ، لان اقوال الفـلاسفة عن الحدود اوثق من المتأخرين الذين نقلوا عنهم بالواسطة في احسن الاحوال .

نعثر الآ نادراً على توثيق المصطلحات الفلسفية بالرجوع الى الفلاسفة انفسهم (١٠) ، تجاوزاً على طبيعة تأصيل البحث في أصول الالفاظ وجذورها في الاستعمال الفلسفي . وخلاصة القول ، في رأينا ، ان هذا الخطأ نشأ من سوء المنهج الذي عولجت به الفلسفة العربية ـ الاسلامية ، عندما اعتقدت جمهرة من الباحثين أن النصوص المتأخرة منها انما تكشف باستمرار عمّا تقدم من نصوص الفلاسفة . والصحيح ، كما نرى ، هو العكس ، بلا أدنى ريب .

<sup>(</sup>١٨) وهذه الندرة مشوبة ، في تقديرنا ، بالخلط ؛ كأن نلاحظ توثيق المصطلح عند ابن سينا فالجرجاني ؛ او الكندي بما يناظره عنـد التهانـوي ؛ وهكذا ، بـلا مراعـاة للتسلسل التاريخي لكل مصطلح . وهذا واضح في المعاجم الفلسفية التي ظهرت منذ عهد قريب ، كما سنشير الى ذلك فيها بعد .

## الآمدي وكتابه «المبين»

۱ \_ تمهید

, \_ مهيد ٢ \_ سيرة الأمدي وآثاره ٣ \_ التعريف بكتاب «المبين»

٤ ـ وصف محتوى الكتاب

**ه \_** خاتمة

## (١) تمهيد:

لقد جرت عادة مؤرخي الفلسفة العربية ـ الاسلامية أن يصلوا الى ابن رشد (توفي ١٩٩٨/٥٩٥) عندما يتحدثون عن مسار الفكر الفلسفي الناضج المثمر . وهذا حق في جملة من النواحي ، لكنه ليس كذلك دائها ؛ فبعد ابن رشد نلاحظ تطوراً في العديد من المفاهيم الفلسفية التي بدأ الباحثون يفطنون الى قيمتها ؛ وهنا بَدَأَتْ تَنكشف على الدوام الوان مختلفة من الانشطة الفلسفية بعد زمان ابن رشد .

أمّا في مجال المصطلح الفلسفي ، فقد توضّح لنا كيف تطورت المصطلحات خلال أربعة قرون الى زمان ابن رشد . لكن ، للاسف ، لم يصل الينا من ابن رشد ما يشير الى افراده عملاً خاصاً بالحدود والرسوم ، تماماً كما لاحظنا الفارابي . واذا كان الفارابي قد اسهم اسهاماً جليلاً في انضاج اللغة الفلسفية في القرن الرابع الهجري (العاشر الميلادي) ، فأثرت في المدارس المختلفة ، وبوجه خاص مدرسة بغداد الفلسفية ثم امتداداً الى ابن سينا ؛ فان ابن رشد قدم قراءة جادة في المصطلح الفلسفي على هامش أوسطو طاليس . فقد تضمن تفسيره لكتاب ما بعد الطبيعة (المعروفة بمقالة الدال) من كتاب أرسطو طاليس المذكور ؛ أي انه شرح المعجم الفلسفي المحدد بثلاثين مصطلحاً يونانياً انتقلت الى الاستعمال العربي فاستقرت في اللغة الفلسفية ، كما يتضح من لغة ابن رشد (الهدر) .

<sup>(</sup>۱) انظر : ابن رشد ، تفسير ما بعد الطبيعة ، نشرة بويج M. Bouyges ، ط۲ ، بيروت ۱۹٦۷ ، جـ۲ ص ٤٧٣ ـ ٦٩٦ .

Aristotle, *Metaphysica*, The Works of Aristotle, tr. W.D.Ross, Oxford 1960, pp. x- (Y) xi, 1013-1025.

Aristoteles ta meta ta fusika, ed. W.D.Ross, Oxford 1966, vol,1, pp. 1012b 34- (°) 1025a 34.

<sup>(</sup>٤) تقارن مصطلحات ابن رشد بحدود ابن سينا والغزالي ، مثلا . وعمل ابن رشد ، هنا ، يحتاج الى دراسة معمقة دقيقة ليس هنا مجالها .

لكن عمل معجمية فلسفية شاملة للألفاظ المصطلحة في اللغة الفلسفية ، وهو امر طبيعي جداً بعد استقرار الحدود والرسوم ، كان من نصيب فيلسوف عاصر ابن رشد ، حوالي نصف قرن ، ثم عاش بعده اكثر من ثلاثين عاماً ؛ ذلك هو سيف الدين الآمدى .

لقد كتب الآمدي مجموعة نفيسة من الكتب الفلسفية لازالت كلها مخطوطة وغير معروفة للباحثين ومن هنا، نلاحظ دوره غير الواضح في فهرسة الألفاظ الفلسفية في الدراسات الحديثة. ومن العجب ان كتابه، الذي ننشر نصه الكامل هنا أول مرة، «المبين في شرح ألفاظ الحكهاء والمتكلمين» لم ينظر اليه حتى الآن على اساس تكوينية المعجم الفلسفي ؛ فهذا الكتاب يضم كل الألفاظ المصطلحة بين الفلاسفة منسقة وفق التفكير الفلسفي . وعدة الألفاظ فيه اضخم عدة مصطلحات فلسفية تصل الينا في نص كامل متخصص في الفلسفة .

هذا كله يبيح لي تسمية عمل الأمدي هذا تكوين المعجمية الفلسفية بعد ابن رشد؛ فهو من ثمار انجازات الفلاسفة في «رسائل الحدود والرسوم» التي درسناها، كها انه يمثل قراءة واعية وجادة لأعمال الفلاسفة انفسهم؛ وبوجه خاص ابن سينا لذلك، سأتناول، فيها يأتي من هذه الدراسة، البحث في الأمدي للكشف عن دوره التاريخي في الفكر الفلسفي العربي، ثم سأتحدث عن «كتاب المبين» بالتفصيل، مبيناً كل الظروف التي احاطت بنشرتنا لنصه الكامل.

<sup>(</sup>٥) راجع ما سنقوله ، بعد ، عن مؤلفاته الفلسفية ، ولا يعرف الأمدي الان في الاوساط التراثية الا من خلال كتابين اولهم في اصول الفقه والاخر في علم الكلام ، فقط . واهم ما يجب ان يفطن اليه ، هنا ، ان حديثنا عن الأمدي ودوره في المعجمية الفلسفية جديد كل الجدة ، على ما سيتبن لنا فيها بعد .

(٢) سيرة الآمدي وآثاره:

سيف الدين الآمدي ، هو ابو الحسن ، علي بن أبي علي محمد بن سالم ، التغلبي .

وليس من الصحيح قراءة اسمه على غير هذا النحو<sup>(۱)</sup> ؛ ولقبه سيف الدين مشهور به معروف ، حتى سماه القفطي بالسيف الأمدي المرينة (آمد)، الوهي مدينة جميلة على شاطيء الدجلة في ديار بكر ، المتاخمة لشمال الموصل .

ولد سيف الدين في آمد سنة ١١٥٦/٥٥١ ؛ من أصل عائلة تغلبية ، وهؤلاء كانوا ينتشرون بين حدود الشام الى ما بين النهرين ، من العرب المعروفين بعرب الجزيرة . ونحن ، للاسف ، لا نعرف عن حياة الأمدي المبكرة في آمد ؛ ونظنه بعد فتح صلاح الدين الايوبي لأمد سنة الأمدي المبكرة في آمد ؛ ونظنه نعد فتح صلاح الدين الايوبي لأمد سنة الأمدي المبكرة في آمد ؛ ونظنه نعد فتح صلاح الدين الايوبي لأمد سنة الأمدي المبكرة في آمد ؛ وطالي ذلك الوقت ، انتقل الى بغداد ، المركز الثقافي

رشید ، بغداد ۱۹۷۹ ، ص ۲۶ ، ۱۰۱–۱۰۱ ، ۱۰۳ ، ۱۸۷ .

<sup>(</sup>۱) لقد اختلف المؤرخون القدماء والباحثون المحدثون في قراءة تفصيلات اسمه الكامل ؛ فغيروا اسم ابيه ، وتناقضوا في اسم جده ، انظر : مثلا : القفطي ، تاريخ الحكماء ، نشرة لبرت J.Lippert لايبزيك ۱۹۰۳ ص ۱۹۰۸ ، وط . القاهرة على هامش الكامل لابن الأثير ، على هامش الكامل لابن الأثير ، جوادث ۱۹۰۸ . كذلك قارن : ۱۹۰۸ موادث ۱۹۰۸ . كذلك قارن : ۱۹۰۸ ، ويراجع مقال سورديل من الأمدي I, p. 393; 2 nd. ed., I, p. 494, Supplementbande, I, P.678 عن الأمدي Sourdel, D., in : E.I., 2nd. ed., I,p.434 الخيرا وسيجد المطالع المزيد من المراجع فيها بعد .

<sup>(</sup>٢) القفطى ، تاريخ الحكماء ، لبرت ص ٢٤٠ ؛ والقاهرة ص ١٦١ .

<sup>(</sup>٣) عباس القمي ، الكنى والالقاب ، ط . النجف ، ٦/٢ . وانظر حول آمد ما يقوله ياقوت (معجم البلدان ، ط . بيروت ١٩٥٥ ، ١/٥٥) ؛ وقد تحدّث ابن خلدون ، عن فتح آمد ، في سنة ٧٩هـ ، في حياة الآمدي ، (انظر : تاريخ ابن خلدون ، بيروت ١٩٧١/١٣٩١ ، ٣٠٠/٥) ؛ فقد كان حاكمها بعد ذلك محمد بن قرة ارسلان (انظر : ابن تغري بروي ، النجوم الزاهرة ، القاهرة ١٩٣٦ ، ١٩٨٦) . (٤) انظر : الحنبلي ، احمد بن ابراهيم ، شفاء القلوب في مناقب بني ايوب ، نشرة ناظم

العربي ، مع ما كان يحمله من طموح الشباب . فالمصادر القديمة تجمع على انه كان في بغداد للدراسة والتعليم . وهنا نقرأ في نص مهم للقفطي «قرأ [الأمدي] على مشائخ بلده ، . . . رحل الى العراق ، واقام في الطلب ببغداد مدة ، وصحب ابن بنت المنى المكفوف وأخذ عنه وأجاد عليه الجدل والمناظرة ، واخذ علم الاوائل عن جماعة من نصارى الكرخ ويهودها» (٥) .

وفي بغداد تكونت الشخصية الفلسفية للآمدي ؛ لكننا لا نعرف تفاصيل حياته هنا ، التي امتدت حوالي عشر سنوات وكل الذي نعرفه انه تعرض لضغوط نفسية بخصوص تطرفه في دراسة علوم الاوائل على غير المسلمين ، او لأنه تورط في ارتياد مجالس الغلاة من اهل الجدل والنظر . (۱) وفي الحالتين ، يبدو ان الأمدي قد أفرط في دراسة الفلسفة والمنطق ، مما دعا خصومه الى التحريض عليه ، «فجفاه الفقهاء ، وتحاموه ، ووقعوا في عقيدته ، وخرج من العراق الى مصر» (١٠) .

فبعد عشر سنوات من دراسته في بغداد ، وبعيد وفاة صلاح الدين الايوبي سنة ١٩٣/٥٨٩ (١٠) ، شعر الأمدي انه قد تسنت له فرصة الارتحال الى مصر ؛ خصوصاً وقد يكون لوفاة صلاح الدين سبب رئيس لشعوره بالتغيير ؛ لان المعروف عن صلاح الدين «كان مبغضاً لكتب الفلاسفة وأرباب

<sup>(</sup>٥) انظر: القفطى ، تاريخ الحكماء ، القاهرة ؛ ص ١٦١ س ٥ ـ ٧ .

 <sup>(</sup>٦) لاحظ عبارة القفطي بآنه عندما درس الفلسفة على نصارى ويهود بغداد ، «تظاهر بذلك» (تاريخ الحكماء ، لبرت ، ص ٢٤٠ ـ ٢٤١ ، والقاهرة ١٦١ س ٧) .
 وهذا من تحصيل الحاصل ان ينظر اليه بعين القلق من الفقهاء .

<sup>(</sup>٧) تلاحظ عبارة سورديل ، التي استمدها من مصادره ، بخصوص المتغيرات في الموقف الفقهي للأمدي في بغداد ، (انظر : Sourdel, E.I., p. 434 b ) فهذا امر اخر يجعل الفقهاء ينظرون اليه بعين الريبة .

 <sup>(</sup>٨) انظر: القفطي ، تاريخ الحكماء، ط . لبرت ، ص ٢٤٠ ـ ٢٤١ ؛ و ط .
 القاهرة ، ص ١٦١ ، س ٧ـ٨ .

<sup>(</sup>٩) الحنبلي ، شفاء القلوب ، ص ١٧٩

المنطق»(۱۱). وهنا انتقال الى الشام(۱۱) حوالي ١٩٥/٥٩٠، ولا نعرف مسيرته فيها ، على قصرها . ثم باشر بالانتقال الى القاهرة ، فوصل اليها «في ذي القعدة سنة اثنين وتسعين وخمسمائة»(۱۱) للهجرة (= ١٩٥٥م) ، وقد بلغ سن الاربعين .

وفي القاهرة يظهر لنا استاذا جليلاً في العلوم العقلية ، فقد تحول نشاطه الفلسفي من طالب علم الى استاذ يلقي بمحاضراته على نخبة من طلبة الفلسفة والمنطق . وهنا ، نلاحظ انه اول وصوله الى القاهرة «نزل في المدرسة المعروفة بمنازل العز التي كان يتولى تدريسها الشهاب الطوسي»(١٠٠٠) . ولعل الشهاب ، هذا ، هو الذي تولى تكريم الأمدي ورعايته على هذا النحو . فالمدهش ، ان الأمدي لم يلبث ان اصبح استاذا في مدرسة القرافة الصغرى المجاورة لمرقد الامام الشافعي في سنة ١٩٩٦/٥٩٢ ؛ وبعدها صار شيخ الجامع الظافري بالقاهرة . (١٠٠٠) كل ذلك التحوّل في سيرة الأمدي حدث بسرعة مذهلة تدل على عظم شخصيته العلمية بعامة ، والفلسفية بوجه خاص . وهنا ، يظهر الأمدي كأنه لم يتعظ مما حدث له في بغداد ، فبدا متحمساً شديد التحمّس لتدريس الحكمة في القاهرة حتى انه «ناظر وحاضر ، واظهر بها تصانيفه في علوم الاوائل ، ونقلت عنه ، وقرأها عليه من رغب في واظهر بها تصانيفه في عليه تصنيفه في اصول الدين واصول الفلسفة»(١٠٠٠) .

<sup>(</sup>١٠) ايضا ، ص ٦٣ . ويقول الحنبلي ، هنا ، : «ولما بلغه عن السهروردي ما بلغه ، امر ولده الظاهر بقتله» .

Brockelmann, G.A.L, (1st. ed)l. p. 393; (2nd. ed.) l, p. 494. : راجع بروكلمان (11) ويذكر الزركلي (الاعلام، ٥/١٥٣) انه ذهب الى الشام فالقاهرة .

<sup>(</sup>١٢) القفطي ، تاريخ الحكماء ، لبرت ص ٢٤٠ ـ ٢٤١ ؛ القاهرة ص ١٦١ .

<sup>(</sup>١٣) ايضا ، الاقتباس السابق . وانظر حول مدرسة العز ، الحنبلي ، شفاء القلوب ، ص ٧٥ .

<sup>(1</sup>٤) بروكلمان : P. 494; Sourdel, E.I., I.p. 434b (2nd.) p. 494; Sourdel, E.I., المجموص مدرسة القرافة الصغرى ، الحنبلي ، شفاء القلوب ص ١٨٨ ـ ١٨٩ .

<sup>(</sup>١٥) القفطي ، تاريخ الحكماء ، ط لبرت ، ص ٧٤٠-٢٤١ ؛ ط. القاهرة ، ص ١٦١.

وهذا كله يؤكّد ماتمتع به الأمدي من الذكاء المفرط والمعرفة الواسعة بالعلوم العقلية rational sciences ، فأمدّته عبقريته بمنزلة (۱۱ رفيعة في الدوائر الفلسفية بالقاهرة ، فحقق بالتدريس شهرة (۱۱ عظيمة ، صارت تسبب له المتاعب مع حسّاده حتى اتهم في عقيدته ، لان حاسديه ألبوا عليه الأراء ، وانقلبوا خصوماً اشداء «فتعصبوا عليه ونسبوه الى فساد العقيدة والتعطيل ومذهب الفلاسفة» . (۱۱ ويتضح من سياق نشاطه الفكري انه استنفذ طاقته كاملة في تحديد موقفه الخاص من الفقهاء ، فألف كتاب «الاحكام في اصول الاحكام» الذي اودع فيه كل عبقريته في علم الاصول ، تماماً كما فعل بالنسبة لعلم الكلام عندما الف كتابه «ابكار الافكار» ، وفي الفلسفة عندما كتب «دقائق الحقائق» في الفر والفلسفة الأمدي المرموقة بين علماء مصر ، ولا مشيخته للجامع الظافري ، ولا مجبة العديد من رجال الفكر والفلسفة له واعجابهم الشديد بشخصيته ، من تفتيت صلابة موقف حسّاده منه ؛ فاضطر واعجابهم الشديد بشخصيته ، من تفتيت صلابة موقف حسّاده منه ؛ فاضطر ازاء ذلك الى الخروج من مصر كلها ؛ سنة ١٢١٨/٦١٥ ـ ١٢١٩ ، بعد الزاء ذلك الى الخروج من مصر كلها ؛ سنة ووائر الفلسفة بالقاهرة .

لقد كان خروج الأمدي «عن مصر الى الشام»(٢٠) ، كأنه هروب بجلده من فعل حسّاده والمؤلبين عليه ؛ فتكرر معه ما حدث له ببغداد قبل ربع قرن من الزمان ؛ لكنه هذه المرة في أشد حالة ، اذ «خرج متخفياً الى حماه»(٢٠) . أمّا لماذا اختار حماه دون غيرها من مدن الشام ، فهذا ما لا تفصح عنه المصادر القديمة ؛ لكننا نعتقد أن الأمدي ، وقد بلغ سن الرابعة والستين من عمره ،

Sourdel, E.I., I, p. 434b (17)

<sup>(</sup>١٧) الزركلي ، الاعلام ، ١٥٣/٥ .

<sup>(</sup>١٨) ايضا ، الاقتباس السابق ؛ وقارن : Sourdel, op. cit., p. 434

<sup>(</sup>١٩) سأتحدث عن هذه الكتب فيها بعد .

<sup>(</sup>٢٠) القفطي ، تاريخ الحكماء ، ط . لبرت . ص ٢٤٠-٢٤١ ، ط . القاهرة . ص ١٦١

<sup>(</sup>٢١) انظر: الزركلي ، الاعلام ، ١٥٣/٥ .

آثر مجلس الملك المنصور (٢٠٠٠) ، صاحب حماه ، الذي وصف بأنه «احد العلماء بالتاريخ والادب» (٢٠٠٠) ، ولأنه كان «يجب العلماء ، ورد اليه منهم جماعة كبيرة مثل الشيخ سيف الدين الأمدي (٢٠٠٠) . وكأن الأمدي قصد الملك المنصور لتحقق الطمأنينه من حاكم عالم ، والذي يمتلىء بلاطه بالعلماء يقارب عددهم المائتين ؛ فههنا لا يجد الأمدي محاسدة ، بل يجد كل التقدير والاحترام .

ولم تدم أقامة الأمدي في بلاط الملك المنصور اكثر من عامين ، فلقد توفي الاخير سنة ١٩٢١/٦١٧ (٢٠) ، فيا كان من الملك المعظم (٢٠) ، صاحب دمشق ، الذي كان هو الآخر من افاضل العلماء الملوك في عصره (٢٠) ، الآدعوة الأمدي الى زيارته في دمشق ، فلبّى هذا الدعوة ، فولاه الملك المعظم مرتبة الاستاذية في المدرسة العزيزية (٢٠) . وهنا يتلقّى الأمدي تبجيلاً فريداً في كنف رعاية الملك المعظم قرابة سبع سنوات ، منذ ان «استوطن دمشق ، وتولى بها التدريس في مدرسة من [اهم] مدارسها (٢٠) وبالرغم من تقدمه بالسن ، لم يفتر حماسه للفلسفة ، ولا خفّ نشاطه في التأليف ، بل وجدناه يستغرق كل طاقته للتدريس ، ايضاً ، على نحو ما فعل في القاهرة وحماه .

(۲۲) ابو المعالي ، محمد بن عمر المظفر ، تـوفي ۱۲۲۱/۲۱۷ ، ملك حماه بعـد ابيه المظفر ، اشتهر بلاطه بنخبة ممتازة من العلماء في عصره . (انـظر : الزركـلي ، الاعلام ، ۲۰۶/۷ ، وبروكلمان : G.A.L., (1st.) I,p.324; (2nd.) I,P.396

(۲۳) انظر : الزركلي ، الاعلام ، ۲۰٤/۷ .

(٢٤) الحنبلي ، شغاءً القلوب ، ص ٣٣٧ ـ ٣٣٨.

(٢٥) الزركَلي ، الاعلام ، ١٥٣/٥ ؛ وربما توفي سنة ٦١٦ ، انظر : الحنبلي ، شفاء القلوب ، ص ٣٣٩ .

(٢٦) شرف الدين عيسى بن ابي بكر محمد بن ايوب ؛ ابن الملك العادل ، وصاحب دمشق ، توفي ١٢٢٧/٦٢٤ ، كان عالما جليـلا واديبا رفيعـا . انظر الـزركلي ، الاعلام ، ٧٩٣/٥ .

(۲۷) قارن : الحنبلي ، شفاء القلوب ، ص ۲۷۲ ـ ۲۹۰ .

Sourdel, E.I., I,P. 434 b : انظر (۲۸)

(٢٩) القفطي ، تاريخ الحكماء ، ط . لبرت ، ص ٢٤٠ ـ ٢٤١ ؛ ط . القاهرة ، ص ١٦١ . وعندم توفي الملك المعظم سنة ٦٢٤/٦٢٤ ، كان الأمدي قد بلغ ذروة مجده المتحمية المرموقة في استاذيته للعلوم العقلية لمدة سبع سنوات . وها هنا ، بلغ الأمدي سناً عالية هي الثالثة والسبعون ، فبدا كأنه حصل على كل ما كان ينشده من الرفعة والشهرة والمجد .

لكن الآمدي لم يكن محظوظاً في دنياه مع الناس ؛ ولعل هذه هي سنة العباقرة في التاريخ الانساني ، حيث لم تلبث الاحداث بعد وفاة الملك المعظم ان امتحنت الآمدي في صميم عبقريته ، فلقد مرّت دمشق خلال العامين المحدد ١٢٢٧/٢٢٤ ـ ١٢٢٩/٦٢٦ باضطراب شديد (٣٠٠) ، انتهى بفتحها عنوة من قبل الملك الكامل (٣٠٠) ، الذي سلّمها الى شقيقه الملك الاشرف (٣٠٠) ؛ وكلا هذين الملكين ، وربما معا ، ساهم في اضرار الآمدي ، بعد ان مرّ عليه استاذا في المدرسة العزيزية خمسة أعوام بكاملها ، حتى سنة ١٢٣٢/٦٣٠ ، وقد بلغ سن انتاسعة والسبعين ، فلقد صدر قرار ملكي بعزل الآمدي عن كرسي الاستاذية (٣٠٠) . وهنا ، اعتكف الآمدي في منزله بدمشق ، حتى «توفي في صفر الاستاذية (٣٠٠) .

(٣٠) بعد وفاة المعظم ، تولى حكم دمشق ابن الملك الناصر ، صاحب الكرك ، فلم يلبث عمه الملك الكامل ان رده عن دمشق الى الكرك ، وترك شيقه الاشرف عليها ؛ فدام ذلك زهاء عامين (انظر : الحنبلي ، شفاء القلوب ، ٣٤٣\_٣٥٨ ؛ و قارن : الزركلي ، الاعلام ، ١٠/٣) .

(٣١) ابو المعالى ، محمد بن ابي بكر محمد بن ايوب ، توفي سنة ١٢٣٨/٦٣٥ ، تولى سلطنة مصر بعد ابيه سنة ١٢١٨/٦١٥ ، ثم توسّع ملكه الى الشام ، فالجزيرة بين الرها وآمد . (انظر : الزركلي ، الاعلام ، ٢٥٥/٧) .

(٣٢) ابو الفتح ، موسى بن ابي بكر محمد بن ايوب ، توفي سنة ١٢٣٧/٦٣٥ ، ملك الجزيرة بين الرها والخابور ، وكان اولا في الرقة ، ثم نزل له الكامل عن دمشق سنة ١٢٢٩/٦٢٦ ، فأصبحت مقر ملك. . (انظر : الـزركـلي ، الاعـلام ، ٨٠-١٨٦ ؛ وقارن : الحنبلي ، شفاء القلوب ، ص ٢٩٠ ـ ٢٩٩)

(٣٣) انظر : Sourdel, E.I., I.P.434b آلذي يرى انه عزل بعد سنة ١٢٣٢/٦٢٩ ، في حين يفهم النص من القفطي انه عزل ، فأقام «بمنزله شهورا قليلة ومات» (تاريخ الحكياء ، ط . لبرت ، ص ٢٤٠ ـ ٢٤١ ؛ ط . القاهرة ١٦٦١) لاجل ذلك رجحنا التاريخ ١٢٣٣/٦٣٠ ؛ راجع ما سنقوله بعد .

۱۳۲ / تشرین ثان ۱۲۳۳ (۳۰) .

ومحنة الأمدي ، هذه ، بحاجة الى فحص دقيق عن ظروفها ، وأسبابها ، وتاريخها ، وما تركته من آثار في شخصية الأمدي وهو في سن الثمانين . وهذا الفحص يتفرع الى ثلاث مسائل هي :

المسألة الاولى/ ان الاشرف هو صاحب القرار في عزل الآمدي ، بعد أن عاصره من سنة ١٢٣٢/٦٣٠ تاريخ دخوله دمشق ، الى سنة ١٢٣٢/٦٣٠ بعد فتح آمد وانتزاعها من المسعود ممدود الارتقي (٥٠٠٠) . وبعد عودته الى دمشق ، عزل الآمدي بقرار مفاجيء في السنة نفسها ؛ وذلك من صفة التطرف في تدريس العلوم العقلية في حلقات درس الآمدي .

المسألة الثانية / ان الكامل هو الذي دفع شقيقه الاشرف الى اتخاذ قرار عزل الأمدي ، خصوصاً بعد ان تم فتح آمد (٢٠٠٠) ، فظهر للملكين الايوبيين ان الارتقي المخلوع عن عرشها قد سبق له أن راسل الآمدي ، فدعاه الى تولي منصب قاضي آمد ؛ فاستنكر الكامل صمت الأمدي عن المراسلة ، «فرفعت يده عن المدرسة [العزيزية] ، وتعطل ، واقام بمنزله شهوراً قليلة ومات» (٢٠٠٠).

المسألة الثالثة/ تشير المراجع الى محنة الأمدي على يد الكامل (٢٠) ، او الاشرف (٢٠) ؛ والصحيح انها اشتركا معاً في اتخاذ هذا الموقف ، ونفذه الاشرف بقرار منه باعتباره صاحب دمشق ؛ بعد عودة الشقيقين من فتح آمد في سنة ١٢٣٣/٦٣٠ ؛ الى دمشق ؛ ومنها ذهب الكامل الى مصر . (١٠)

Ibid., l.c. ( \$ 1)

<sup>(</sup>٣٥) انظر : الحنبلي ، شفاء القلوب ، ص ٣١٣ ـ ٣١٤ ؛ وقارن : القفطي ، تاريخ الحكهاء ، ط . ٢٤٠ ـ ٢٤١ ؛ ط القاهرة ، ص ١٦١ .

<sup>(</sup>٣٦) القفطى ، الاقتباس السابق .

<sup>(</sup>۳۷) ایضا ، نفسه .

Supplementbande, I, P. 678 ، بروكلمان ، (۳۸)

<sup>(</sup>٣٩) انظر، مثلا، سورديل، E. I., I. 434 b

<sup>(</sup>٤٠) الحنبلي ؛ شفاء الفلوب ، ص ٣١٤ .

وفي كل الاحوال ، ان قراراً ملكياً اتخذ بحق الآمدي ، فعزل عن المدرسة العزيزية ، متهاً في افراطه التدريس الفلسفي ، او لموقفه السياسي من صاحب آمد ؛ فالمصادر لا تخبرنا على الاطلاق ان الآمدي لقي عنتا في دمشق ، من الفقهاء كما حدث في القاهرة وبغداد ؛ كما ان المصاد لا تشير ابدا الى أنه قبل بمراسلة الارتقى ، او ردّ عليه ، او قبل دعوته لتسلم القضاء في آمد . وفي الحالتين ، اضفى المؤرخون على حكاية العزل نسيجاً من الاضرار في شخصية الآمدي العلمية والعقائدية ، حتى قبل في حقه ، فيما بعد ، انه «كان يترك الصلاة ، ونفى من دمشق لسوء اعتقاده» (١٠٠٠) .

والذي أميل اليه ، أن سراً غامضاً يكمن في محنة الآمدي سنة ١٢٣٣/٦٣٠ ؛ فالرجل عايش مسألة الصراع على عرش دمشق سنة ١٢٢٩/٦٢٦ ، فاستغل حاسدوه من موقف له او ميل الى الملك الناصر ، الذي كان ابن صديقه الملك المعظم . ان توثيق هذه المسألة مطلوب في المستقبل عندما تكشف لنا المصادر عن مثل هذه الحالة الممكنة . اذن ، فوراء عزله ليس ما يقال من الافراط في العلوم العقلية ، بقدر ما يكمن دافع الاضرار بشخصية الآمدي من حاسدين استحال الى قرار سياسي ، فنسج حوله ، فيها بعد ، ما اسميناه غير مرة آفة المؤرخين المتأخرين ، وهي النقل غير الدقيق .

لقد توفي الآمدي ، ودفن بسفح قاسيون دمشق ؛ فكانت عبقريته ضحية نزاع عائلي ، لبس ثوباً تاريخياً على مرّ الزمان . فقد كان فقيه الشافعية ، وفيلسوفها ، ولا نظير له بين المتأخرين .

وبناء على ماتقدم، ان من الضروري ان يبحث الأمدي بعيدا عن اقوال المتأخرين، فهي متحاملة مشكوك فيها كل الشك. ولأننا هنا نتناول سيرته

<sup>(</sup>٤١) انظر : الذهبي ، ميزان الاعتدال ، القاهرة ١٩٠٧/١٣٢٥ ، ٤٣٩/١ .

بصورةٍ عامة، ولامجال لدينا لدراسة التفصيلات في كل منعطفات حياته وبناء شخصيته، اذكر القاريء بما نقلناه عن القفطي (توفي ٦٤٦ / ١٢٤٨) الذي عاصر الأمدي في مصر، فهو يذكره بكل تقدير ''''. اما ابن ابي اصيبعة (توفي ١٦٦٨ / ١٢٦٩)، فهو تلميذ الأمدي في دمشق، رآه واخذ عنه، ودرس الفلسفة عليه؛ ووصفه بقوله '"':

«كان اذكى اهل زمانه، واكثرهم معرفة بالعلوم الحكمية. . وكان اذا نزل وجلس في المدرسة، والقى المدرس، والفقهاء عنده، يتعجب الناس من حسن كلامه في المناظرة والبحث. ولم يكن احد يماثله في سائر العلوم».

اما ابن خلكان (توفي ٦٨١ / ١٢٨١)، فهو يذكره بتقدير، ويسخر من تحامل حساده وافراطهم التعصب عليه (١٠٠٠). وهذا كله يؤكد مانسراه من أن المصادر المتأخرة بعد ذلك ، يجب ان تدرس نصوصها بعناية وحذر (١٠٠٠).

ان سيرة الآمدي التي نَيِّفَتْ على الثمانين عاماً، كانت مليئة بمختلف الانشطة العلمية، غير الاستاذية والتدريس، ابرزها التأليف؛ فقد وصف القفطي هذا النشاط بأن «تصانيفه في الآفاق مرغوب فيها»(١٠٠). وهذا يأتي من

<sup>(</sup>٤٢) انظر: القفطي، تاريخ الحكماء، ط. لبرت، ص ٢٤٠ ـ ٢٤١، وط. القاهرة، ص ١٦١.

<sup>(</sup>٤٣) عيون الانباء في طبقات الاطباء، نشرة مللر A. Muller، القاهرة ١٣٩٩ ـ ١٣٠١ / ١٣٠١. ١٨٨٢ - ١٨٨٤، ٢ / ١٧٤؛ وقارن نشرة نزار رضا، بيروت ١٩٦٥، ص ٢٥٠.

<sup>-</sup> ۲۲۹ / ۱۸۹۲ / ۱۳۱۰ / ۲۲۹ / ۲۲۹ / ۲۲۹ / ۲۲۹ - ۲۲۹ / ۲۲۹ - ۲۲۹ - ۲۲۹ . ۲۳۰ وقارن نشرة محمد محمى الدين عبد الحميد، القاهرة ۱۹۶۸، ۲ / 800.

<sup>(</sup>٤٥) هذه المصادر كثيرة ومتنوعة، تمتد بين منتصف القرن الثامن الى نهاية القرن الحادي عشر الهجريين؛ ولامجال لدينا لدراسة نصوصها وتوثيق سيرة الأمدي فيها، على امل العودة اليها في دراسة مفصلة عن الأمدي.

<sup>(</sup>٤٦) انظر: القفطي، تاريخ الحكهاء، ط. لبرت، ص ٧٤٠ ـ ٢٤١؛ وط. القاهرة، ص ١٦١.

القدرة الفائقة على الاحاطة بالعلوم العقلية بجلاء، لكنه، كما يبدو من حديث ابن ابي اصيبعة، «كان نادراً ان يقريء احداً شيئاً من العلوم الحكمية» (من هنا جاءت شهرته عند المحدثين انه «صاحب المصنفات في الفقة، والمنطق، والحكمة، وغيرها» (من وان «له نحو عشرين مصنفاً» (من). وفي هذا المجال، يقول حسن محمود عبد اللطيف (من): «اما مؤلفات الآمدي؛ فهي تتسم جميعاً بالطابع العقلي سواء كانت عقلية صرفة او مزيجاً من العقل والنقل، وهي تشمل مجالات ثلاثة من الثقافة [العربية] الاسلامية، هي: الفلسفة، واصول الفقه، وعلم الكلام. وتبلغ بضعة وعشرين كتاباً تحتل مكانة بارزة في تاريخ تطور هذه العلوم» (من).

ولكي نحيط بمؤلفاته بايجاز، نذكر أن القفطي ("" ذكر له اربعة كتب؛ بينها اشار ابن ابي اصيبعة ("") الى تسعة عشر عنواناً، عاد ابن خلكان ("") فأختصرها الى ثمانية عنوانات؛ وهكذا تستمر قوائم مؤلفاته عند المتأخرين. ونحن هنا لسنا معنيين بتفصيل الحديث عن مؤلفاته من الناحية الببليوغرافية، لكن تقدير موضع مثل هذه التفصيلات في غير دراستنا هذه، التي تهتم بكتابه «المبين»، اولا وبالذات. وعلى الرغم من ذلك، لاأرى ضيراً من تثبيت عنوانات مؤلفاته التي وصلت الينا.

فمن مؤلفاته المطبوعة.

<sup>(</sup>٤٧) انظر: ابن ابي اصيبعة، عيون الانباء، ط. مللر، ٢ / ١٧٤، و ط. بيروت، ص مُ٠٥٠.

<sup>(</sup>٤٨) عباس القمي، الكني والالقاب، ٢ / ٦.

<sup>(</sup>٤٩) انظر: الزركلي، الاعلام، ٥ / ١٥٣.

<sup>(</sup>٥٠) تراجع مقدمته، لنشرته كتاب غاية المرام في علم الكلام للآمدي، القاهرة ١٣٩١ / ١٣٩١ (التي يقول انه اختصر فيها دراسته للكتاب في رسالته للماجستير، مكتبة كلية دار العلوم، جامعة القاهرة)، ص ٩ تعليق ٨، ص ١٢ تعليق ٤.

<sup>(</sup>٥١) ايضا، ص ١٢.

<sup>(</sup>٥٢) تاريخ الحكماء، ط. لبرت، ص ٢٤٠ ـ ٢٤١؛ وط. القاهرة، ص ١٦١.

<sup>(</sup>٥٣) عيونَ الانباء، ط. مللر، ٢ / ١٧٤، وط. بيروت ص ٢٥١.

<sup>(</sup>٤٥) وفيات الاعيان، ط. القاهرة ١ / ٣٣٠، وط. عبد الحميد، ٢ / ٤٥٥.

- \_ كتاب الاحكام في اصول الاحكام(00)
  - منتهى السؤ ل<sup>(١٥)</sup>.
  - غاية المرام في علم الكلام<sup>(٥٠)</sup>.

والأول واضّح من عنوانه انه في الاصول، ومفصل، جاء في اربعة اجزاء؛ والثاني مختصره، وقد كان معتمداً في تدريس هذه المادة في الجامع «الازهر في الثلاثينات من هذا القرن»(^^).

اما ماوصل الينا من مؤلفاته، المخطوطة، فهي:

- أبكار الافكار<sup>(٥١)</sup>.
- ـ دقائق الحقائق(١٠٠).
  - \_ كتاب الجدل (۲۱۱).
- \_ كشف التمويهات<sup>(۱۲)</sup>.
- ـ المآخذ على الوازي(١٣).
- واخيرا، كتابه «المبين»، الذي سأتحدث عنه بعد قليل، بالتفصيل.

اما عنوانات كتبه الاخرى، التي نجدها على احسن الصور عند ابن ابي اصيبعة كما رأينا، فهي لكتب لم تصل الينا(١٠٠)، وياللأسف. لكن ماوصل الينا

<sup>(</sup>٥٥) في اربعة اجزاء، ط. القاهرة ١٣٣٢ / ١٩١٤؛ كذلك ط. الحلبي، القاهرة ١٩٦٧.

<sup>(</sup>٥٦) ط. صبيح، القاهرة، بلا تاريخ.

<sup>(</sup>٥٧) نشرة حسن محمود عبد اللطيف، القاهرة ١٣٩١ / ١٩٧١.

<sup>(</sup>٥٨) ايضا، مقدمة ناشر «غاية المرام»، ص ١٢.

<sup>.</sup> G.A.L., (2nd. ed.), I, p. 494; S., I, p. 678 : يراجع بروكلمان

<sup>(</sup>۳۰) يراجع بروكلمان: S., I, p. 678.

<sup>.</sup> Ibid., l.c. (71)

<sup>(</sup>٦٢) قارن بروكلمان: G.A.L., I, p. 592; S., I, p. 678

<sup>(</sup>٦٣) يراجع مايقوله حسن محمود عبد اللطيف في نشرته لكتاب غاية المرام، ص ٤٥٦ برقم ٢٤٨.

<sup>(</sup>٦٤) ابن ابي اصيبعة، عيون الانباء، ط. مللر، ٢ / ١٧٤، و ط. بيروت، ص ٦٥١.

منها، وبعضها مؤلفات فلسفية ضخمة، تتصل اتصالاً وثيقا بالعلوم العقلية؛ اصول الفقه والجدل والفلسفة (١٠٠٠). اما المنطق، فقد كان الأمدي استاذاً كبيراً فيه، ومن اشهر رجال المدرسة المشرقية السينوية بكل تفاصيلها (١٠٠٠).

ومن قائمة مؤلفاته التي وصلت الينا نعرف جملة امور، ابرزها: اولا: تعرضت كتب الآمدي، خصوصاً الفلسفية منها، للتلف والضياع فلم

يحفظ منها الكثير.

ثانياً: شهرة الأمدي في العصر الحديث كمؤلف في اصول الفقه تفصيلًا، وايجازاً.

ثالثا: لايعرف الباحثون له نصاً عقلياً غير كتابه «غاية المرام في علم الكلام».

رابعاً: ان العناية بنشر كتب الأمدي المخطوطة التي حفظت ضرورة يجب ان تحمل اعباءها الدوائر الفلسفية العربية، لكي يضاف شيء جاد الى تراثنا الفلسفي العربي.

خامساً: ان نشرتنا لكتابه «المبين» اسهام واضح في الكشف عن اصالة الأمدى وبحثه ودراسة ما لم ينشر من مؤلفاته.

ولعلنا لانبالغ كثيراً اذا مازعمنا، هنا، ان الكشف الدائم عن مؤلفات الأمدي سيتيح الفرصة لباحثين تالين لدراسة فلسفته على نحو افضل مما سأفعله في هذه الدراسة الموجزة الموجهة الى كتاب واحد.

<sup>(</sup>**70**) يراجع مايقوله سورديل: E.I., I, p. 434 b.

<sup>.</sup> Rescher, The Development of Arabic Logic, p. 186 : انظر: (٦٦)

## (٣) التعريف بكتاب «المبين»

اعتمدنا في تحقيق نص الكتاب على : (١)

١ - مخطوط تونس، برقم 2818. Mss، وقد رمزنا له بالحرف (س).

٢ ـ مخطوط دمشق، برقم ٩١٩٩ عام، وقد رمزنا له بالحرف (ق).

٣ ـ مخطوط اسطنبول، مكتبة علي اميري برقم ١٢٠٩، وقد رمزنا له بالحرف (ل).

ان نشرتنا لنص هذا الكتاب، كاملاً، هي أول مرة؛ اذ سبق ان نشر ولهلم كوتش واغناطيوس عبده خليفة النص ناقصاً اقل من نصف الكتاب، بالاستناد الى مخطوط اسطنبول (ل) المبتور؛ وذلك في سنة ١٩٥٤، وقد رمزنا لهذه النشرة بالحرف (م). وهنا، يجب ان نلاحظ ان الكتاب كان مجهولاً لدى المؤلفين المحدثين، كبروكلمان في اصل كتابه " وذيله " ومقالته عن الأمدي في الموسوعة الاسلامية "، وتبعاً لذلك، لم يعرفه الباحثون

<sup>(</sup>۱) يراجع وصفنا التفصيلي لهذه المخطوطات فيها بعد. اما بخصوص الصورة الفوتوغرافية المحفوظة في مكتبة المجمع العلمي العراقي، ببغداد، برقم ٤١ / لغة (انظر: عواد، ميخائيل، مخطوطات المجمع العلمي العراقي، بغداد ١٣٩٩ / ١٩٧٩، ١ / ١٧٦ ـ ١٧٧)؛ فقد رمزنا لها بالحرف (د).

<sup>(</sup>٢) مجلة المشرق، ٤٨ (١٩٥٤) ص ١٦٩ ـ ١٧٨؛ وراجع ما سنفصل القول في هذه النشرة، فيها بعد.

<sup>.</sup> G.A.L., (ist. ed.), I, pp. 393, 454, (2nd. ed), I, pp. 494, 592 (\*)

<sup>.</sup> Supplementbande, I, pp. 678, 816 - 817 (\$)

<sup>(</sup>٥) دائرة المعارف الأسلامية، ٢ / ٦١٨ - ٤.١ E. I, Ist. ed ٦١٩ من الترجمة العربية.

الاخرون (٬٬٬ على الرغم من الاشارة الواضحة التي نجدها عند ابن ابي اصيبعة (٬٬ الى عنوان الكتاب في قائمة مؤلفات الآمدي التي ذكرها بعد سيرته ، وقد مر على ظهور طبعة «عيون الانباء» ، نشرة مللر A. Muller مائة عام . ولعل كل هذا الاغفال يعود في اساسه الى اعتماد الباحثين على بروكلمان الذي لاترد فيه اشارة على الاطلاق الى الكتاب في فهارسه التفصيلية (٬٬ وتبعاً لذلك ، نلاحظ جهل المراجع العربية الحديثة بالكتاب (٬٬ على الرغم من لذلك ، نلاحظ جهل المراجع العربية الحديثة بالكتاب (٬٬ على الرغم من تنصيص اسماعيل البغدادي على الكتاب في سنة ١٩٤٧ / ١٩٤٧ ، وهي السنة التي تم فيها نشر كتابه «ايضاح المكنون» (٬٬٬ .

ومعنى هذا لم نعثر على اشارة صريحة الى كتاب «المبين» الا في سنة ١٩٥٤ في النشرة الناقصة لنصه في مجلة «المشرق»(١١). ومع ذلك بدا الكتاب والمؤلف غامضين كل الغموض للناشرين كوتش و خليفة، فلم يستطيعا توثيقه تبعاً لمصدر قديم او مرجع متأخر. وهنا، على الرغم من هذه النشرة الناقصة، يبقى الباحثون المعاصرون غير مطلعين على الكتاب او توثيقه او معرفته، على المهم بدأوا يشيرون الى عنوانه، كما فعل حسن محمود عبد اللطيف عندما ذكره عابراً بين مؤلفات الآمدي في مقدمة نشرته لكتاب «غاية المرام» سنة ١٣٩١ /

<sup>(</sup>٦) قارن مثلا ماكتبه كولدتسيهر، موقف اهل السنة القدماء من علوم الاوائل، ضمن:

/ كتاب التراث اليوناني في الحضارة الاسلامية لعبد الرحمن بدوي، ط. اولي، القاهرة Goldziher, I. انظر: ط٣، القاهرة ١٩٦٥، ص ١١٦ - ١١٧؛ وهذا يقابل Stellung der Alten Islamischen Orthodoxie zu den Antiken (Wissenschaften: in: الطبعة S.A. I.O., 1916, pp. 38 - 40 الجديدة للموسوعة الاسلامية (E. I., I, p. 434 b)؛ وراجع: -ment of Arabic logic, p. 186

<sup>(</sup>٧) عيون الانباء، نشرة مللر، ٢ / ١٧٤؛ ط. بيروت، ص ٦٥١.

<sup>(</sup>A) تراجع مادة (كتاب) و (المبين) في: Brockelmann, S., 111, pp. 942, 988

<sup>(</sup>٩) انظر، مثلًا، الزركلي، الاعلام، ٥ / ١٥٣.

<sup>(</sup>١٠) انظر: العندادي، ايضاح المكنون، اسطنبول ١٩٤٧، ٢ / ٣٢٧.

<sup>(</sup>۱۱) ٤٨ (جـ ٦) ١٩٥٤، ص ١٦٩.

۱۹۷۱ (۱۱)؛ فقال عن الكتاب المبين، انه «كها يبدو من تسميته يتناول بالشرح مصطلحات اكثرها فلسفي . . ويوجد . . في ظاهرية دمشق (۱۲) . وهذا الكلام غير الموثق في حد ذاته يثبت ان واحداً من المعنيين بالأمدي ، لايعرف بوضوح طبيعة الكتاب ، فلم يطلع على مخطوط دمشق الذي يشير اليه ، كها انه لا يعلم على الاطلاق بنشرة «المشرق» التي مر عليها حتى ذلك الوقت ستة عشر عاماً .

وهنا نصل الى توثيق عنوان الكتاب؛ فالمخطوطات الثلاث التي بين ايدينا اختلف فيها العنوان على النحو الآق:

١ ـ كتاب المبين في شرح الفاظ الحكماء والمتكلمين، (س).

٢ ـ كتاب المبين في شرح معاني الحكماء والمتكلمين، (ق).

٣ ـ كتاب المبين في شرح معاني الفاظ الحكماء و المتكلمين، (ل) وتبعاً له في
 (م).

ان ورود العنوان على هذا النحو، يبين ان الاختلاف في الاكتفاء بلفظ (الفاظ)، او استبدالها بلفظ (معاني)، او جمعها معاً. لكن الذوق يفترض الفصل بين هذين اللفظين، والابقاء على واحد منها. وهنا رجحت قراءة (س)، لانها بدت لي ذات علاقة بما يقوله المؤلف في آخر مقدمته للكتاب فالكتاب، على ماسنرى، يشرح الالفاظ وفق قواعد فن التعريف، المعروفة لدينا الآن في رسائل الحدود والرسوم، ولايشرح معانيها كما يفهم من سياق مقدمة المؤلف؛ لان شرح اللفظ غير معنى اللفظ؛ فالاول يدخل في الحد والرسم، والثاني يقع تحت مؤدى المفهوم concept.

وبناء على ماتقدم، فقراءة ابن ابي اصيبعة (١٠) للعنوان فيها لبس، تابعه على

<sup>(</sup>١٢) انظر التعليق (٥٠) السابق، ص ١٠٧، حيث فاتني أن أذكر هناك أنّي مدين لهذه الاشارة بالاطلاع على مخطوط دمشق.

<sup>(</sup>١٣) انظر: حسن محمود عبد اللطيف، مقدمته لكتاب «غاية المرام»، ص ١٢.

<sup>(</sup>١٤) يراجع النص، في نشرتنا، المقدمة، تعليق ٢٤

<sup>(</sup>١٥) عيون الانباء، نشرة مللر، ٢ / ١٧٤، وط. بيروت، ص ٦٥١.

مايبدو البغدادي ((۱) عندما ذكراه «كتاب المبين في معاني الفاظ الحكياء والمتكلمين»؛ فاسقاط لفظ الشرح هنا، بتقديرنا، يجعل من مادة الكتاب تبحث في المعنى دون التعريف. اما ما اشار اليه حسن محمود عبد اللطيف (الله بأن العنوان (المبين عن معاني الفاظ الحكهاء والمتكلمين»، فتحريف (في) على (عن) غير سليم نهائيا، لان (المبين) لا تنسجم مع (عن)، ولو قدرناها (المبين) لمالت الى (عن) بدلاً من (في). لكن ذلك كله ليس صحيحاً؛ والمبين لمالت الى (عن) بدلاً من (في). لكن ذلك كله ليس صحيحاً؛ فالعنوان الصحيح بحسب ماينص عليه المؤلف في مقدمته بلا ادنى ريب؛ عندما يقول: «.. وسميته: المبين في شرح الفاظ الحكهاء والمتكلمين» (تبعاً لمخطوطي س، ل) مع ثبات عنوان مخطوط (س).

ان «كتاب المبين في شرح الفاظ الحكهاء والمتكلمين» من مؤلفات الأمدي الفلسفية، وكتبه بناءً على طلب (احدهم). ولاجل ذلك نحتاج، هنا، ان نتعرف على هذه الشخصية التي كتب الأمدي شرح الفاظ الفلاسفة له، فذلك يميط اللثام عن الغموض في تاريخ تأليف الكتاب. فالأمدي يقول: (١٠٠)

«... فانه لم تزل دواعي الهمة داعية ، ومباديء العزيمة بادية ، الى خدمة المولى ، الصدر ، الفاضل ، الكامل ، رئيس العلماء ، سيد الفضلاء ، جمال الاسلام ، شرف الانام ، اسد الشريعة ، ذي المنزلة الرفيعة ، مرتضى الدين ، خاصة امير المؤمنين ، جمع الله به شمل العلوم والمناقب ، كما احله منها اعلى الاماكن والمراتب ، لشرف احسانه الي ، وكرم امتنانه علي ، بخدمة سمية ، وهدية سنية من العلوم العلوية ، والأثار النفيسة ؛ وماعساه ان يكون هو أسه ومبناه ، ومنه مبلؤ ه ، واليه منتهاه . حتى اشار ، اعلى الله مراتبه ، بوضع مختصر جامع لشرح . . . . «١٥».

<sup>(</sup>١٦) ايضاح المكنون، ٢ / ٣٢٧.

<sup>(</sup>۱۷) مقدمته لكتاب «غاية المرام»، ص ۱۲.

<sup>(</sup>١٨) يراجع النص، في نشرتنا، مقدمة المؤلف.

<sup>(19)</sup> يلاحظ النص في نشرتنا، وقارنه بالجهاز النقدي، فهناك تقرأ مثلاً (الصدر) على (الصديق)؛ وهي مسألة تستحق النظر. فهذه الصفة لاتكون بالنسبة للآمدي الا في اثنين من ملوك بني ايوب، هما المنصور (صاحب حماه)، والمعظم (صاحب دمشق)، فلاحظ ماسنقوله بعد.

ان هذا النص غير واضح؛ بل يبدو غامضاً، عندما ينظر اليه أول مرة. وبعد بحثنا في سيرة الأمدي، تتضح لنا هنا اقواله، لكنها بحاجة الي تحليل. دقيق. فالنص يشر الى:

١ - ان الأمدي الف كتابه «المبين» بناء على طلب مسؤول كبير في الدولة؛
 (الصدر).

٢ ـ ان صفة هذا المسؤ ول انه (رئيس العلماء).

٣ ـ ان خاصيته الـدقيقة، كما ينص الأمدي، انـه كان من (خـاصة امـير المؤمنين).

فالكتاب، اذن، كتب بناء على رغبة واحد من ملوك بني ايوب؛ فهؤلاء وحدهم الذين يتمتعون بهذه الخاصية التي اطلقها الأمدي في الفقرة ٣ منذ عهد صلاح الدين الايوبي(٢٠٠). ومعنى ذلك لدينا ستة احتمالات نسوقها على التوالى تاريخياً بحسب سيرة الأمدى:

الاحتمال الاول ـ ان يكون الأمدي ألف الكتاب لواحد من اسرة الخليفة في بغداد؛ لكن كل الدلائل تشير الى انه ترك بغداد سنة ٥٩٠ / بغداد الكن كل الدلائل تشير الى انه ترك بغداد سنة ٥٩٠ / كلم يوفق في حياته الاجتماعية، فكيف يصل الى (خاصة امير المؤمنين)؟ ان هذا الاحتمال مرفوض من روح النص عند الأمدي؛ لان المسؤ ول هذا احسن اليه وكرمه، فخدمه الأمدي. وهذا مالم يحدث في بغداد على الاطلاق.

الاحتمال الثاني ـ ان يكون الأمدي ألف الكتاب للملك الافضل نور الدين، الذي كان صاحب دمشق بعد وفاة والده صلاح الدين سنة ١١٩٥ / ١١٩٣. فلقد مر الأمدي بدمشق بعد تركه لبغداد سنة ٩٠٥ / ١١٩٤، وظل فيها زماناً؛ فهل يمكن افتراض ان يؤلف الأمدي كتابه بناء على رغبة الملك الافضل؟ ان هذا الافتراض، هو الأخر مرفوض، لان الأمدي لم يبق في دمشق غير مدة وجيزة تركها الى القاهرة. فلا يصح هنا ترجيح ان

<sup>(</sup>٢٠) انظر اخباره عند الحنبلي، شفاء القلوب، ص ٦٠ ـ ١٩٨.

تكون له منزلة مرموقة عند السلطان.

الاحتمال الثالث ـ ان الآمدي وصل الى القاهرة سنة ٥٩١ / ١٩٥٠ وعاش فيها حوالي ربع قرن من الزمان، حتى تركها في ٦١٥ / ١٢١٨، في ظروف سيئة تحدثنا عنها في سيرته. وفي القاهرة عاصر الآمدي الملك العزيز، والملك المنصور محمد (الطفل)، والملك الافضل نور الدين، والملك العادل، واخير الملك الكامل. وهؤلاء جميعاً لايشهد لهم التاريخ واخير الملك الكامل. وهؤلاء جميعاً لايشهد لهم التاريخ بأنهم كانوا معنيين بالعلماء حتى يصيروا سادتهم؛ فهم من اشد ملوك بني ايوب بأساً (ماعدا الطفل)، وانشغلوا بالحكم انشغالاً لاينطبق عليهم وصف الآمدي.

الاحتمال الرابع ـ ان الآمدي لجأ الى حماه ، فأكرمه الملك المنصور سنة ٦١٥ / ١٢٢١ وهي فرصـة ذهبية للآمدي ان يكون ، كما رأينا في سيرته ، من العلماء البارزين في بلاط حماه . ان الملك المنصور ، وهذا حق ، كان من (الملوك العلماء) و (العلماء الملوك) ؛ كما كان معجباً بالآمدي اعجاباً شديداً . وهنا يظهر هذا الاحتمال مقبولاً من ناحية مبدأية ؛ وسنعود اليه مرة اخرى .

الاحتمال الخامس ـ ان الأمدي انتقل بعد وفاة الملك المنصور سنة ٦١٧ / الى دمشق بدعوة من صاحبها الملك المعظم حتى وفاة هذا الاخير سنة ٦٦٤ / ١٢٢٧ . فالملك المعظم هذا من العلماء الافاضل من ملوك بني ايوب، وقد كرم الأمدي بمنصب (الاستاذية) في المدرسة العزيزية . وهنا يظهر هذا الاحتمال، هو الأخر كالسابق، مقبولاً، وسنعود اليه مرة اخرى .

الاحتمال السادس ـ ان الأمدي عاصر بعد وفاة الملك المعظم، في دمشق، ملكين من بني ايوب، هما الملك الناصر (صاحب الكرك) حتى سنة ٢٢٦ / ١٢٢٩، ثم بعده الملك الاشرف حتى عن استاذية المدرسة العزيزية بقرار

الاشرف، كما رأينا في سيرته، سنة ١٢٣٢/٦٣٠. ولاتشير الحالة التاريخية لدمشق المضطربة خلال هذه المدة ان يكون الأمدي قد عرف طريقه الى البلاط. كما ان سيرة الملك الاشرف، رجل الحرب والسلطات، لاتشير، هي الاخرى، الى انه كان من العلماء. وهنا، فهذا الاحتمال هو الآخر، مرفوض لعدم سياقه ومنطق الاحداث في نص التاريخ ونص الأمدي.

ومعنى كل هذا الذي قلناه، ان الترجيح يذهب الى احتمالين هما الرابع والخامس. وبمعنى آخر، ان الأمدي الف كتابه «المبين» للملك المنصور مابين ٦١٥ هـ، اثناء اقامته في حماه؛ او انه الفه في دمشق مابين سنتي ٦١٧ مـ ٢٨ هـ للملك المعظم. وكلا هذين الاحتمالين مقبول في ظاهر الحجة، بأن الملكين كانا عالمين، وان الأمدي كان مكرما في بلاطهها على حد السواء.

لكن، ليس الأمر كذلك عند فحص المسألة من الناحية التوثيقية. فالملك المنصور كان ميالًا الى العلوم، وبخاصة العقلية؛ وهنا نعثر على اشارة عند ابن ابي اصيبعة تؤكد ان الآمدي قد سبق له تأليف كتاب في الفلسفة للملك المنصور، هو «كتاب التمويهات في شرح التنبيهات، ألفه للملك المنصور صاحب حماه، ابن تقي الدين» (١٠٠٠). اما الملك المعظم، فقد كان ميالًا الى العلوم الشرعية كثيراً، وما يؤكد هذا المعنى اختياره للآمدي استاذاً للفقهاء في المدرسة العزيزية. فالفارق واضح في العلاقة بين الآمدي من جهة وكل واحد من الملكين المذكورين؛ فالعلاقة بالاول عقلية، وبالثاني شرعية.

وخلاصة القول: ان كتاب «المبين» الفه الأمدي للملك المنصور، صاحب هماه، فيها بين ٦١٥ / ١٢١٨ / ٢١٢١؛ بلا ادنى شك. فهنا نستطيع ان نقطع بأنه الملك المنصور؛ لانه بحسب وصف الأمدي، «الصدر، (او الصديق)... رئيس العلهاء... خاصة امير المؤمنين» الذي مر بنا في نص مقدمته، الى ان يظهر في المستقبل ما يثبت غير هذا التخريج.

<sup>(</sup>۲۱) انظر: ابن ابي اصيبعة، عيون الانباء، نشرة مللر، ۲ / ۱۷٤، وط. بيروت، ص ۲۰۱ وقد وصلنا هذا الكتاب مخطوطاً في برلين ولندن؛ انظر: Rescher, The Development of Arabic Logic.p. 186

### وصف محتوى الكتاب

ونصل، الآن، الى وصف محتوى الكتاب الذي قال (٢٠٠ عنه المؤلف انه جاء مشتملًا على فصلين، الفصل الأول في عدة الالفاظ المشهورة، والفصل الثاني في شرح هذه الالفاظ. فالكتاب، اذن، من الناحية الفنية يحتوي على:

ـ مقدمة الكتاب<sup>(٢٢)</sup>.

- الفصل الاول، ويذكر فيه المؤلف قوائم بالالفاظ تجاوزت في عددها المائتين وستين مصطلحاً. وجاءت هذه الالفاظ مرتبة ترتيباً منسقاً بحسب الشرح في الفصل الثاني؛ اي بمعنى تتطابق الالفاظ هنا على شروحها فيها بعد تطابقاً كلياً. وكأن المؤلف قصد احصاء هذه المصطلحات الفلسفية التي سيحددها في مسارده.

- الفصل الثاني، ويذكر فيه المؤلف مسارد تلك الالفاظ، مشروحة شرحاً فلسفياً دقيقاً لايخرج عن مراد الحدود والرسوم في ضوء نظرية التعريف السينوية التي تحدثنا عنها سابقاً (٢٠٠٠). وعند تصنيف هذه المسارد نلاحظ انها تشمل الالفاظ المستعملة في المنطق، ثم تليها الالفاظ المستعملة في الفلسفة بحقولها الرئيسة: مابعد الطبيعة، والطبيعة، والنفس، الخ.

ـ خاتمة قصيرة، سريعة، تفصح عن مراد المؤلف ؛ أن يختتم الكتاب، بقوله: «وهذا ماأردنا ذكره من هذا الفن، والله اعلم بالغيب، آمين»(٢٠٠).

من تحصيل الحاضل ان نقرر هنا، ان النشرة الناقصة في مجلة «المشرق» ضمت المقدمة، والفصل الاول، ومسارد الالفاظ المستعملة في المنطق من الفصل الثاني، فقط. كما ان من الضروري معرفة ان حوالي ١٤٠ مصطلحا

<sup>(</sup>٢٢) يراجع النص، في نشرتنا، المقدمة، فوق التعليق ٤٣.

<sup>(</sup>٢٣) تحدثناً، قبيل الآن، عن هذه المقدمة عند الحديث عن تاريخ تأليف الكتاب، فلاحظ.

<sup>(</sup>٢٤) انظر ماقلناه في حديثنا عن رسالة الحدود لابن سينا، قبل.

<sup>(</sup>٢٥) يراجع النص، في نشرتنا، خاتمة الكتاب.

فلسفياً نقص في مسارد النشرة الناقصة.

ومن هذا كله نلاحظ ان كتاب «المبين» يمثل نضج المصطلح الفلسفي وتطوره الاخير؛ فهو يتجاوز بعدة الالفاظ مافعله كل الفلاسفة سابقاً؛ بل انه يفوق جميع رسائل الحدود والرسوم التي بين ايدينا من مؤلفاتهم (٢٠٠). وهنا تكمن القيمة العلمية في التعرف على مادة الكتاب، وهي تفوق ماسنجده بعد زمانه في مؤلفات التعريفات والمصطلحات الفلسفية.

لكن، قبل تحليل مادة الكتاب، لابد لنا من ان نلتفت الى انه متخصص في القراءة الفلسفية على نحو دقيق، كها فعل الفلاسفة، وليس كها فعل المهتمون بالمصطلحات فيها بعد، فشملت مؤلفاتهم مختلف العلوم، ولم تكن بمستوى الكتاب «المبين» في ضبط الالفاظ وشروحها. ومعنى هذا ان الكتاب فريد في ما يقدمه من احصائية الالفاظ الفلسفية وشروحها وفق نظام فلسفي -Sophical System وبمعنى، لم ينظم الأمدي الفاظه، او مساردها فيها بعد، وفق نظام الحروف Alphabetical System، على النحو القاموسي المعروف الله وفق نظام الحروف بلا أنه سلك منهجاً دقيقاً في ايراد المصطلحات الفلسفية بحسب تسلسل الافكار المنطقية والفلسفية في البناء الفلسفي، على نحو يتساوق مع الشكل التنظيمي لمؤلفات الفلاسفة الكبرى، كالشفاء لابن سينا، مشلاً. فالتقسيمات الفظية في ترتيب هذه المصطلحات هي تقسيمات مشائية معروفة في مدونات ارسطوطاليس، في ماوصل من مترجمات كتبه الى العربية. وهذا كله، سيحتاج منا الى فحص دقيق للمصادر التي استقى منها الأمدي معجميته الفلسفية هذه.

وهنا، يواجه الباحث في الآمدي انه الف الكتاب لحاجة ماسة في الدوائر الفلسفية للاستقرار على مدلول معين لكل لفظ فلسفي، بعد ان تنوعت الاتجاهات في المفاهيم والمعاني وتفسيراتها في مختلف المدارس الفلسفية المزدهرة

<sup>(</sup>٢٦) راجع ماسنقوله عن موازنة هذه المصطلحات، بعد.

<sup>(</sup>٣٧) المقصود هنا ترتيب الالفاظ بحسب تسلسل ابجديتها، من ناحية، او اعادة الالفاظ الى جذورها اللغوية بتحصيل تسلسل قاموسي · وكلتا الطريقتين لاتستقيمان مع مراد الأمدي في تنظيم الالفاظ ومساردها على نحو فلسفي .

حتى زمان ابن رشد. ومن الصحيح ان نقول ان الآمدي لم يكن يرتبط بالمدرسة الرشدية اطلاقاً؛ لكن اثر ابن رشد كان واضحاً على الاتجاه العقلي مع مطلع القرن السابع الهجري (الثالث عشر الميلادي) بكسره الطوق الذي فرضه الغزالي، واكده فخر الدين الرازي، على الفلسفة المشائية عامة، والسينوية منها بوجه خاص. فكسر الآمدي هذا الطوق ايضاً، ولكنه اتجه اتجاها سينوياً واضحاً، وأسس مشكلة اعادة قراءة ابن سينا، وتصحيح القراءات السابقة عند فخر الدين الرازي على نحو واضح من مؤلفاته التي اهتمت بالاشارات والتنبيهات من جهة، وايجاز لباب الرازي، والرد عليه حيثها اخطاً في قراءة ابن سينا بحسب تقديرات الآمدي.

ان هذا العمل لم يكن قليل الاهمية؛ فهو اعادة بناء منهج ابن سينا المشائى، والدفاع عنه في اتجاهه الاشراقى؛ وكلاهما موضوعان على غاية من الاهمية بحيث نرى ضرورة الاستمرار في كشف خفاياها في الدراسات المقبلة. لكن دور الأمدي في قراءة المصطلح الفلسفي وتحديده لم يكن لغرض تقديم قوائم lists بالمصطلحات او مساردها glosses فقط، بل أنه كان يرمي الى غربلة معجمية اللغة الفلسفية حتى زمانه، بتأسيس مباشر لفن المصطلح وتنظيمه ليس على نحو مافعل ابن سينا في مجمل اعماله المشائية، كرسالة الحدود، والشفاء، ومختصره في النجاة. فلقد اتسعت دائرة الحدود والرسوم فيها بعد ابن سينا، لكنها لم تخرج عن سياقه حتى عند الغزالي نفسه، كها رأينا. ان رغبة الأمدي، هنا، واضحة في تيسير قراءة الفلسفة، منطقاً وطبيعة ومابعد الطبيعة ونفساً واخلاقاً، الخ؛ وفق مصطلحات ثـابتة مؤكـدة في حدودها ورسومها، مستمدة من ينابيعها، وهي اعمال ارسطوطاليس، والفارابي، وابن سينا. ولكن الاعتماد على ابن سينا في مؤلفاته المشائية واضح كل الوضوح. لذلك، فهو لم يقدم مسارد للالفاظ الرئيسة في الفلسفة، كما فعل الفلاسفة في الحدود والرسوم، بل قصد الى تنظيم اللغة الفلسفية واثبات مكوناتها اللفظية بمقاييس اصطلاحية تتأسس عليها، بمجموعها، الفلسفة برمتها (٢٠٠٠). ولننظر في الاحصائية التالية لعدة الالفاظ عند الآمدي موازنه برسائل الحدود عند الفلاسفة:

عدة مصطلحاته	الفيلسوف
97	جابر بن حیاں
1.9	الكندي
١٠٨	الخوارزمي
<b>VY</b>	ابن سينا
<b>V1</b>	الغزالي
۲٦٥	. 'لأمدي

فهذا الجدول يرينا ان تعريفات الأمدي للمصطلحات الفلسفية قد تضخمت حتى تجاوزت ضعف مصطلحات الكندي او الخوارزمي، او ثلاثة امثال مصطلحات ابن سينا او الغزالي. ولو قيل ان هؤ لاء الفلاسفة قد تحدثوا عن عشرات الحدود والرسوم في مؤلفات اخرى غير رسائلهم التي خصصوها للحدود، لكانت الاجابة ان الأمدي هو الآخر خصص كتاب «المبين» للتعريفات، ولكنه جعله شاملًا لكل الفاظ اللغة الفلسفية على هذا النحو الذي يضم في حقيقته كل حدود الفلاسفة ورسومهم في هذه الرسائل. وليس هذا القول يعني ان الأمدي اوسع معرفة من الفلاسفة السابقين عليه بالحدود والرسوم، ولكن لأن فن التعامل مع الالفاظ الفلسفية نضج حتى زمانه الى

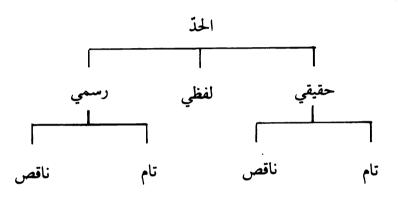
 <sup>(</sup>۲۸) يراجع تحليلنا التالي، ثم تركيب الالفاظ فيها يأتي من هذه الدراسة، كنماذج لبناء الافكار الفلسفية.

الدرجة التي جعلت من الآمدي يؤلف كتاباً يضع فيه كل الخبرات الفلسفية السابقة في معالجة الالفاظ. وهذه مسألة طبيعية في تطور الاعمال الفلسفية بلا ادنى ريب.

وهنا نأي الى الناحية التركيبية لبناء افكار فلسفية من مسارد الالفاظ عند الأمدي. فالفلاسفة قبل الآمدي رتبوا حدودهم للمصطلحات بحسب ورودها في اذهانهم؛ اي انها لم تكن منظمة بحسب منهج محدد الاعند جابر ابن حيان الذي رتب حدود العلوم بعد تقسيمها، ثم رتب حدود الاشياء وفق سياق حدود العلوم. كما ان الغزالي حاول اعادة تنظيم حدود ابن سينا على نحو فلسفي مرتب على العلم الالهي والعلم الطبيعي والعلم الرياضي. اما الخوارزمي، فعلى الرغم من كونه يوجز اختصار مصطلحات الفلسفة بحسب التعمالها، لكنه يحسن استعمال الالفاظ في سياقها الفكري. وهكذا، نجد ان كل واحد من الفلاسفة قد طور عمله بما ينسجم مع تطور فكرة الاصطلاحات لديه. اذن، فالألفبائية لم تكن نظام الحدود والرسوم عند الفلاسفة، كما لم تأت حدودهم على نسق الافكار الفلسفية على نحو دقيق. الذلك نجد، هنا، ظهور اتجاه الأمدي في صياغة معجمية فلسفية للألفاظ وفق تسلسلها الفكري، على عكس ماسيلجأ اليه المتأخرون بعده من تنظيم الالفاظ الفبائياً، كأنها قوائم فهرسة، وليست مسارد يمكن ان تجمل الفلسفة بكل تفاصيلها.

ولكي نلم بالطريقة التي رتب بها الأمدي مصطلحاته، نلاحظ ان العلم ينقسم الى تصور وتصديق، فهنا لابد من تحديد التصور، وكذلك تحديد التصديق. وبناء على هذا نحتاج الى تعريف الدلالة بأقسامها الثلاثة الدلالة التطابقية والدلالة التضمنية والدلالة الالتزامية. وهذا يوصلنا الى بحث الالفاظ؛ فاللفظ بحسب الدلالة على معناه يأتي من تحديد اللفظ المفرد واللفظ المركب. فأما اللفظ المفرد، فيضطرنا الى تعريف الاسم والكلمة والاداة؛ في حين يتطلب منا اللفظ الركب تحديده تاماً وناقصاً؛ والتام منه من الضروري تعريف قسميه الخبر والانشاء. وآنئذ، يتحقق المفهوم، فتعريفه يؤدي بنا الى فهمه جزئياً وكلياً، والمفهوم الكلي هو الذي يهمنا، لانه ينقسم الى متواطيء

ومشكك ولابد من محديدهما. لكن الكلي يحدد بانه داي وعرصي؛ وهنا نحتاج الى تعريف النوع والفصل والجنس باعتبارها كليات ذاتية، كها نحتاج الى تعريف الخاصة والعرض العام باعتبارهما من تحديد الكلي العرضي. ومن جهة اخرى لابد من البحث في اللفظ بحسب معناه، وهنا نحتاج الى تعريف المشترك والحقيقة والمجاز؛ فالالفاظ اذن مترادفة، وهي تؤدي الى التقابل، او متباينة. وهنا نصل الى الحد؛ فهو اما ان يكون حدا حقيقياً او حداً رسمياً او حداً لفظياً؛ والاول والثاني منها محددان بالتام والناقص، على النحو الآي:



وهكذا، يمكننا ان نستمر في تركيب الافكار الفلسفية من هذا التسلسل في التعريفات، الى نهاية الكتاب. وهذا كله في الحقيقة يمثل دقة لانظير لها في تساوق المصطلحات والموضوعات الفلسفية التي تحقق حدودها فيها. ويكفي ان اشير هنا الى مسألتين في توثيق هذا النظام:

الاولى ـ لو اردنا متابعة هذا التناسق مع منطق ارسطوطاليس، لوجدنا عددا لايستهان به من التعريفات المتوازية، ترتيباً وحداً؛ لكن المصطلح الى زمان الأمدي قد تطور الى الدرجة التي طور ايضاً تميز اللفظ الجديد عن استعمال الترجمات اليونانية القديمة. ويتضح ذلك من المقارنة الآتية:

ار سطو طاليس الآمدي ـ قواعد العكس الاشياء \_ القياسات < المتقابلة > النتائج المستخلصة من مقدمات المذكورة في المقدمات المختلفة. متقابلة . \_ الاستقراء. \_ الاستقراء . - الانسطاسيس، القياس \_ < القياسات > المقاومة . المضاد. ـ المثال. \_ التمثيل. ـ الفراسة. ـ الفراسة. ـ الدليل. ـ انثوميما. ـ الضمير. ـ الضمير. ـ العلامة. \_ العلامة. ـ وضع المطلوب. - المصادرة على المطلوب. ـ العلّم بالشيء موجود، ـ البرهان اللمي والاني. والعلم بالعلَّة .

اذن، فالموازنة بين سياق تعريفات الأمدي (٢١) واقوال ارسطوط اليس (٣٠) مسألة بحاجة الى دراسة مفصلة، في ضوء هذه العينة البسيطة؛ ان التطور الاخير للمصطلحات الفلسفية، ههنا، يمثله الأمدي بلا ادنى شك اكثر من اي فيلسوف آخر.

الثانية \_ ان متابعة الحدود التي تستغرق عمل الأمدي لاتتساوق مع اي عمل فلسفي عربي سابق على سبيل المطابقة، الا مايورده ابن سينا في كتاب النجاة (٢٠٠٠). لكن، لا يعني هذا ان الأمدي نقل نصوصه من النجاة

<sup>(</sup>٢٩) قارن النص، في نشرتنا، فوق الهامش ٣٠١ الى الهامش ٣٩٤.

<sup>(</sup>٣٠) انظر: منطق ارسطو، نشرة بدوي، بيروت ١٩٨٠، جـ ١؛ في مواضع مختلفة من ص ٢٧٣ الى ٣٥٣. فأقوال ارسطوطاليس ليست على نفس سياق الأمدي.

<sup>(</sup>٣١) قارن: النجاة، صفحات ٥٥، ٥٦، ٥٨، ٥٩ ـ ٠٠.

بالكامل، بل المقارنة تثبت انه رجع الى الشفاء والاشارات والتنبيهات، ايضاً. فموازنة من هذا النوع تحتاج اليها الدراسات الفلسفية كثيراً للكشف عن مؤثرات ابن سينا في نظرية التعريف على النسق الذي نراه عند الأمدي. ويمكننا هنا ان نذكر عدداً ضخماً من تطابق سياق مسارد الالفاظ عند الأمدي موازنة بابن سينا؛ لكنها دائها تتجه الى كتاب النجاة، في تسلسل موضوعاته على نحو يؤكد ان الأمدي استقى تعريفاته من النجاة وغيره لابن سينا، لكنه اعتمد تسلسل النجاة في الموضوعات الفلسفية . (٣٠)

وهنا، لااريد ان تفهم العبارات السابقة على اننا نرى ان الأمدي نقل مباشرة من ارسطوطاليس، او انه استنسخ ماوجده عند ابن سينا؛ فهذان امران لم يحدث في مضمون نص الكتاب. ان مسارد الكتاب تؤكد انها مستخلصة من قبل الأمدي من كتب الفلاسفة؛ لكن هذا لايمنع من اعتماده مصدراً في تسلسل سياق هذه المصطلحات في موضوعاتها الفلسفية؛ وهنا، يمكن افتراض رجوعه الى ارسطوطاليس بعامة؛ والى كتاب النجاة لابن سينا بوجه خاص.

<sup>(</sup>٣٢) راجع تسلسل موضوعات النجاة، ١ / ٩٤ ـ ٩٦؛ ٢ / ١٩٤ ـ ١٩٥، ٣ / ٣١١. ٣١٢ (المنطق، الطبيعيات، والالهيات).

واخيرا، نرى ان نزيل غموضاً في حِديث ريشر المقتضب عن مؤلفات الأمدي المنطقية (٣٣). فقد ذكر عنواناً اوروبياً لواحدٍ منها Glosses on Avicenna's Kitab al - Isharat ، ولم يفصح عن عنوانه العربي . قال ريشر ان هذا الكتاب قد وصل الينا، ولكنه لم يشر آلى موضعه، ولا الى المصدر الذي استقى منه هذه الاشارة. ولااظن اننا بأزاء مشكلة كبيرة؛ فالعنوان هذا ترجمة لمسرد الالفاظ في «كتاب المبين»؛ لكنه لاينسجم مع بقية العنوان بأنه مسرد لكتاب الاشارات لابن سينا؛ فهذا غير صحيح من الناحية الفنية؛ وهو غير صحيح كل الصحة من ناحية الكشف عن المصطلحات الفلسفية المستعملة في كتاب الاشارات والتنبيهات، مع استعمال سياق كتاب النجاة، من جهة ؟ واستعمال عبارات الشفاء من ناحية اخرى. ان من الصحيح، هنا ان يفهم سبياق العنوان عند ريشر على انه حواش على كتاب الاشارات والتنبيهات لابن سينا؛ وقد رأينا ان للآمدي مؤلفات تتعلق بابن سينا، وبالذات كتابه الهام هذا؛ واههمها على الاطلاق «كشف التمويهات» الذي الفه للملك المنصور في حماه (٥٠٠). فلو اردنا ان نطلق لخيالنا العنان، لتصورنا ان الملك المنصور نفسه، الذي رأيناه يرغب في تأليف كتاب «المبين»، اراد ضبط التعريفات للمصطلحات التي يجدها امامه في كتب ابن سينا من جهة، وكتب الرازي من جهة ثانية، وكتب الأمدي في الدفاع عن الاول وتطويع ردود

<sup>,</sup> Rescher, The Development of Arabic Logic, p. 186 (TT)

<sup>(</sup>٣٤) يلاحظ ان glosses (مفردها gloss) هي تعاليق و حواش في هوامش كتـاب، او مسارد بالكلمات العسيرة مع شرح لها (انظر: 1970, p. 223a).

<sup>(</sup>٣٥) راجع ماقلناه قبل عن تاريخ تأليف الكتاب؛ كـذلك يـراجع مـاقلناه بخصـوص مؤ لفاته في آخر سيرته ، ص ١٠٨، ١١٦.

الثاني (٣٠). ان مثل هذا النوع من التواصل الفلسفي هو الذي ادى الى ظهور كتاب «المبين»، لايضاح معجمية اللغة الفلسفية في كتب الفلاسفة ليكون في متناول الملك المنصور.

بعد كل هذا؛ ليس من العسير علينا ان نتصور المدى الذي يحتله كتاب «المبين» في تطوير استعمال المصطلحات الفلسفية بعامة؛ وفي انضاج معجمية اللغة الفلسفية بوجه خاص. فالكتاب خير دليل شامل للالفاظ الفلسفية في اعمال الفلاسفة العرب حتى زمان الأمدي؛ ومادته صالحة، بحق، ان تكون خيرة لتأسيس المعجمية الفلسفية لتراثنا الفلسفي العربي على نحو لانجد لها نظيراً في مابعد زمان الأمدي.

<sup>(</sup>٣٦) فبالاضافة الى كتاب (كشف التمويهات) و(المآخذ على فخر الدين الرازي في شرح الاشارات)؛ كتب الأمدي (لباب اللباب)؛ فهو موجز للباب الرازي للاشارات والتنبيهات. انظر قائمة مؤلفاته المخطوطة والمطبوعة بخصوص الكتابين الاول والثاني؛ اما الثالث فهو لم يصل الينا في مخطوط معروف، للآن.



# وصف منطوطات نشرتنا ومنهج التحقيق

- ۱ \_ مخطوط «رسائل الحدود والرسوم»
- ٢ \_ مخطوطات كتاب «المبين» ونشرته الناقصة
  - ٣ \_ منهج التحقيق
- ٤ \_ كشاف عن الرموز المستعملة في تحقيق النصوص

# (١) مخطوط رسائل الحدود والرسوم: (= ص)

يوفق الباحثون، احيانا، بلا قصد منهم للاهتداء الى نصوص تراثية ذات قيمة خاصة، عن طريق الصدفة. وهذا ماحدث لنا عندما ظفرنا بمخطوط قديم في المكتبة الخاصة للدكتور احمد جاويد، الرئيس السابق لجامعة كابل. فلقد تكرم الدكتور جاويد بدعوتنا، الدكتور اكرم ضياء العمري وانا، لزيارة مكتبته الخاصة في منزله في اثناء حضورنا مؤتمر الانصاري الهروي في افغانستان، ربيع ١٩٧٦. وشاءت الظروف ان نطلع على هذا المخطوط القديم، فحرصنا على فحصه؛ فلبى الدكتور جاويد متفضلاً باعاري المخطوط مدة اقامتي في كابل، بعد ان لاحظ دهشتي عند تصفحه من طريقة المخطوط مدة اقامتي في كابل، بعد ان لاحظ دهشتي عند تصفحه من طريقة ماوجدته فيه، بعد ان سحرتني نصوصه سحراً عجيباً؛ فأعدته اليه شاكراً ونحن جميعاً في ضيافة صديقنا الاستاذ ناصر الحديثي، سفيرنا السابق في ونحن جميعاً في ضيافة صديقنا الاستاذ ناصر الحديثي، سفيرنا السابق في افغانستان، ليلة عودتي الى بغداد في ١١ / ٥ / ١٩٧٦. (۱)

والذي اعجبني في المخطوط ليس قدمه فحسب؛ بل طريقة جمع هذه النصوص المدهشة في موضوع الحدود والرسوم على نحو دقيق من الفهم، واهمية نصوصه لانها كها سنرى اقدم مالدينا من مخطوطات هؤلاء الفلاسفة الذين ضم المجموع رسائلهم. والاعجب، ان المخطوط فريد في قيمته التاريخية، على ماسنرى.

<sup>(</sup>۱) عندما قرّ قراري باعداد هذه الرسائل للنشر، بعد عودي الى بغداد، كتبت الى الاستاذ الحديثي اسأله التفضل باستحصال صورة المخطوط في مكتبة المدكتور جاويد، مع مخطوطات اخرى في متحف كابل والجمعية التاريخية. ولقد وصلت الي منه بعد حين مصورات ماطلبت ماعدا مخطوط «رسائل الحدود والرسوم»؛ وعرفت فيها بعد انه تعذر تصويره لاسباب فنية، لم اعرفها على وجه اليقين.

وهاك وصف المخطوط بحسب ملاحظاتي عند استنساخه؛ فهو مكتوب بالحبر الاسود الفاقع، على ورق اسمر غامق ثخين، وبخط النسخ القديم، دقيق، منقوط، مشكول احياناً. اما مقاسه، فهو كما يأتي:

- ١٦,٥ سم × ٥,٥٠ سم، مساحة الورقة.
- ١٢ سم × ٢١ سم، مساحة المكتوب في الصفحة.
- ـ للصفحة الواحدة ٣١، [واحيانا ٣٢، واحياناً اخرى ٣٣] سطراً.
  - للسطر 10 ١٧ كلمة.

ويتكون المخطوط من ٢٧ ورقة؛ والظاهر أن اوراقه منزوعة من مجلد اضخم؛ مجلد بجلد بني انيق مسته رطوبة، وفي حواشي الجلد تذهيب على شكل انصاف حلقات، كتب في اعلى غلافه من يسار العين في الزاوية (صديقي خان) بالحفر، فأصاب التلف تذهيبه.

اما وصف محتويات المجلد؛ فان الورقة ٦ / أ ـ ٦ / ب، والورقة ٢٨ / أ ـ ٢٨ / ب، ليستا من نوع الاوراق الاخرى؛ وهاتان الورقتان من النوع الاصفر الباهت اللماع؛ فكأنها مضافتان الى عدة اوراقه عند تجليد المخطوط في العصر الحديث. ويلاحظ ان الورقة ٦ (وجه وظهر) بيضاء، كالورقة ٨٦ (وجه وظهر)؛ فكأن مجلد المخطوط أخطأ في وضع الورقة ٦ ههنا، واحسبه كان يقصد وضعها في اول المخطوط قبل الورقة ١ للمزيد من المحافظة على سلامة المخطوط اولاً، ولان الاهتمام بتجليده على هذا المظهر الجميل يدل على ان مالكه (صديقي خان) كان من اصحاب الذوق الرفيع في اقتناء المخطوطات.

لقد توزعت المحتويات على اوراقه على النحو الآتي:

- الورقة أ / أ؛ وهي صفحة العنوان، كتب في وسطها بالنسخ الخشن، وبنفس خط الناسخ وحبره، مايأتي: «رسايل الحدود والرسوم»؛ ثم كتب

تحتها: «من تأليف الحكماء المسلمين»؛ فوضع تحتها: «رضوان الله عليهم اجمعين». وفي اسفل هذا، جاء مايفصح عن هوية الرسائل وجمعها، في هذه العبارة الموجزة:

«هذه رسايل لطيفة كتبها لنفسه الفقير الى رحمة ربه القدير، محمد بن محمد [.....] الشافعي (٢)، وذلك في ثامن شهر رمضان المبارك من سنة اربع وخمسين وخمس ماية من الهجرة النبوية الشريفة؛ وحسبنا الله ونعم الوكيل».

ومسين و سن مايه من العجرة المبوية السريقة وحسبت الله ولعم الودين". وتناثرت في انحاء هذه الصفحة بأشكال مختلفة ، وبخطوط متباينة ، لعهود متباعدة ، جملة من التعليقات والاشعار اغلبها مكتوب بالفارسية ؛ وهناك عبارة حديثة بلغة البشتو في اسفل يسار العين من الورقة . واهم عبارة مكتوبة في اعلى الصفحة بخط ماثل دقيق ، هي : «بسم الله الرحمن الرحيم . وبه استعين على نفسي الامارة بالسوء ؛ فأقول : نسخة شريفة من رسائل الحكماء المسلمين في الحدود ملكها العبد الحقير حبيب الله ميرزا جان سنة ثمانين وتسعماية ، والصلاة والسلام على سيد المرسلين محمد وآله وصحبه ، وغفر الله لنا على فعل القبيح ، ان شاء الله »، ثم توقيع دقيق يفهم منه انه «ميرزا جان».

ـ الورقة ١ / ب؛ في اعلاها، عبارة حديثة الخط، مرتبك الرسم، هي: « [....] مجموعة نفيسة تملكها هبة الله صديقي خان البمبوي، غرة محرم ١٢٩٨ هجرية»؛ وهذا التاريخ يوافق ٤ كانون اول ١٨٨٠. والعجب، ان صديقي خان هذا لم نعثر له على اشارة او ترجمة عند بروكلمان<sup>(١)</sup>، او غيره من

<sup>(</sup>٢) ضرب احدهم على موضع الاسم قبل الشافعي؛ واظنه أبا منصور البروي، الشافعي (توفي ٦٧٥ / ١١٧٢) «كان اليه المنتهى في معرفة علم الكلام والنظر والبلاغة والجدل» (انظر: الزركلي، الاعلام، ٧ / ٢٥١)؛ اما لماذا ارجح البروي، هنا، فلاسباب سأذكرها فيها بعد.

<sup>(</sup>٣) هو الفيلسوف، المولى حبيب الله الباغنوي الشيرازي، الاشعري الشافعي، المتكلم الاصولي المنطقي (المتوفي سنة ٩٩٤ / ١٥٨٦)؛ قارن: عباس القمي، الكنى والالقاب، النجف ١٣٧٦ / ١٩٥١، ٣ / ٩١ \_ ٩٢؛ والزركلي، الاعلام، ٢ /

G. A. L., Suppl. III index. : ثانا بروكلمان بروكلمان (٤)

المعنيين بالأداب الاسلامية في الهند(٥)

وتحت عبارة صديقي خان؛ كتب فهرس محتويات للمخطوط بخط يقرب من خط العنوان او يشبهه، مع ديباجة، مرتباً كالآتي:

«بسم الله الرحمن الرحيم. اما بعد؛ فرسايل الحدود هذه تفيد من يطلع عليها التصرف بكتب الحكمة وتقرب افهامه الى صواب معرفة مراد هؤلاء الحكماء.

- ـ رسالة ابي نصر الفارابي في عيون المسايل.
- \_ رسالة الحدود الفلسفية للأديب الفاضل الخوارزمي الكاتب.
  - ـ رسالة الحدود والرسوم ليعقوب الكندي.
  - ـ رسالة الحدود لابن حيان، جابر الصوفي.
  - ـ رسالة الحدود لابي حامد، حجة الاسلام، الغزالي.
  - ـ رسالة الحدود لابي علي، الشيخ الرئيس، ابن سينا.
  - [. . . . . . ] غفر الله لناولهم، آمين يارب العالمين».

وجاء تحت هذه الفهرسة تدوين سورة الفاتحة بخط رديء مائل من يمين العين الى يسارها على شكل قوس يشبه الحاجب، وملاحظة بلغة اظنها الاوردية، او نحوها؛ ولايفهم منها انها متعلقة بالمخطوط ورسائله. ولوكانت بخط يقرب من خط «صديقي خان» لقلت انها له؛ لكنها احدث عهداً، واعتقد انها مكتوبة بقلم حديث ايضاً.

وبعد هذا تأتي رسائل الفلاسفة، وهي:

- الورقة ٢ / أ - ٢ / ب؛ رسالة عيون المسائل لابي نصر الفارابي، ليست كاملة، ينقصها الثلث، تقريباً؛ ينتهي النص في آخر الورقة ٢ / ب عند عبارة: «... بأنه مبدأ النظام الخير في الوجود على ما يجب ان يكون عليه» (كذا!).

<sup>(</sup>٥) انظر مثلاً: زبيد أحمد، الأداب العربية في شبه القارة الهندية، ترجمة عبد المقصود عمد شلقامي، بغداد ١٩٧٨؛ كذلك قارن الأصل الانكليزى: The Contribution of India to Arabic Literature, Lahore 1967

- الورقة ٣ / أ ٥ / ب؛ الحدود الفلسفية للخوارزمي الكاتب؛ جاء في آخرها انها نقلت من كتاب بخط المؤلف.
- ـ الورقة ٦ (وجه وظهر)؛ بياض؛ وهي من نوع آخر من الورق مختلف عن اوراق المخطوط. ورد في اعلى الورقة ٦ / أ: «سبحان الله والحمد لله»؛ وفي وسط الورقة ٦ / ب: «لا اله الا هو الحي القيوم». وكلا التعليقين كتبا بخط حديث فارسي يشبه طريقة كتابة الاوردو.
  - ـ الورقة ٧ / أ ـ ٩ / ب؛ الحدود والرسوم لابي يوسف يعقوب الكندي .
- الورقة ١٠ / أ- ١٣ / أ؛ الحدود لجابر بن حيّان الصوفي. جاء في آخرها، نقلت عن نسخة عتيقة بدار السلام؛ (كذا!).
- ـ الورقة ١٣ / بـ ٢٢ / ب؛ الحدود لحجة الاسلام ابي حامد الغزالي. جاء في آخرها انها نقلت عن كتاب الغزالي بخطه في النظامية ببغداد.
- الورقة ٢٣ / أ ٢٧ / ب؛ الحدود لابي علي بن سينا، الشيخ الرئيس. وجاء في آخر الورقة ٢٧ / ب، بعد خاتمة رسالة ابن سينا، بخط الناسخ: «وقع الفراغ من جمع هذه الرسايل في ليلة القدر من سنة اربع وخمسين وخمس ماية، وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد النبي المصطفى، وآله وصحبه». جاء تحتها لمجهول بخط مقرمط «قرئت على ابن الخطيب بهرات لثلاث بقين من رجب سنة ٢٠٥ من الهجرة»؛ وفي الحاشية، كتب بازائها عبارة: «قصد فخر الدين الرازى، رحمه الله»؛ وهذا خط ميرزا جان.
- \_الورقة ٢٨ (وجه وظهر)، بياض؛ وهي من نوع الورقة ٦، ومخالفة لاوراق المخطوط. كتب في وسط الورقة ٢٨ / أ: «هذا من فضل ربي عليّ، فحمداً لله على نعمه»، بخط يشبه خط «صديقي خان». اما الورقة ٢٨ / ب؛ فهي بيضاء تماماً، وعليها آثار رطوبة طارئة، وقد ضرب احدهم على اعلى الورقة من يمين العين، بقلم كأنه يجربه، فلم افهم من خطوطه شيئاً.
- والآن، واضح من هذا الوصف التفصيلي ان مخطوط الحدود والرسوم، قديم، وله قيمة تاريخية خاصة لانه مر على بقاع مختلفة؛ فله تاريخ حافل اوجزه، كما يأتى:
- (١) كتب المخطُّوط، وجمعه، ابو منصور البروي الشافعي في بغداد؛ فبدأ

- بالنسخ يوم ٨ رمضان وانتهى منه يوم ٢٧ منه، سنة ٥٥٤ / ١١٥٩. (٢) وقرئت الرسائل، او رسالة الحدود لابن سينا فقط، على فخر الـدين الرازي، بهرات في رجب ٦٠٥ / ١٢٠٨؛ اي قبل عام ونيف من وفاته سنة ٢٠٦ / ١٢١٠.
  - (٣) ملك هذه الرسائل ميرزا جان الشيرازي سنة ٩٨٠ / ١٥٧٢.
- (٤) ملك هذه الرسائل، ايضاً، هبة الله صديقي خان البمبوي، الهندي، في غرة محرم ١٢٩٨، المصادف ٤ كانون اول ١٨٨٠.

ويلاحظ أن جامع المخطوط يخبرنا انه نقل نصّ الخوارزمي من كتاب بخطه؛ والخوارزمي الكاتب توفي سنة ٣٨٧ / ٩٩٧. والعبارة لاتفصح عن هوية (الكتاب)، هل يقصد كتاب مفاتيح العلوم؟ والذي اعتقده، يجب أن لا يفهم النص في غير هذا الاتجاه.

وبما يؤكد فرضيتنا ان الجامع، هو ابو منصور البروي؛ ماذكره من نقل الحدود للغزالي من كتاب بخطه في النظامية ببغداد. ولايحتمل المحمدون اولاد المحمدين، من الملقبين بالشيرازي، ان يكون احدهم معاصراً لزمان استنساخ الرسائل في بغداد غير ابي منصور البروي؛ خصوصاً وانه من المعنيين بالمعرفة العقلية والفلسفة. ويجب ان يكون هذا شأن جامع الرسائل.

وخلاصة القول؛ ان هذه الرسائل المجموعة في هذا المخطوط من الندرة والاهمية بحيث اباح لنا مسألة اعادة ماحقق منها بالاستناد الى مخطوط واحد كالكندي وجابر بن حيان؛ ومانشر منها بالاستناد الى نسخة واحدة، كها هي حال الغزالي في كل الطبعات المستندة الى بعضها؛ ومانشر وفق قراءات اخرى، كابن سينا والخوارزمي؛ لكن مانقل عن خط الخوارزمي اكثر قيمة، كها ان ما نقله البروي وقريء على فخر الدين الرازي من نص ابن سينا اهم من كل النسخ في نشرة غواشون. وليس هذا تطرفاً منا لمضمون النصوص؛ لكنه واقع مدهش وجميل، ان يعثر على مثل هذا المخطوط الفريد لبعث رسائل الحدود والرسوم في نشرة نقدية جديدة.

ونحطوط صديقي، هذا، رمزنا له بالحرف (ص)؛ واعدنا ترتيب نصوص الفلاسفة بحسب تسلسلهم في الزمان، على النحو الذي عرفنا به الرسائل،

فيها سبق من هذه الدراسة. ولقد قورن نص كل واحدة من هذه الرسائل بكل طبعاتها، او المخطوطات الوحيدة التي استنـد اليها النـاشرون السـابقون، لغرض ان نخرج النصوص في احسن صورها الممكنة.

اما نص الفارابي، من عيون المسائل، الوارد في الورقة ٢ (وجه وظهر)؛ فلقد استبعدناه من النشر هنا لتقديرنا انه لا يمثل حقيقة اتجاه الفارابي في الحدود والرسوم، كما أن الرسالة ناقصة الأخر (١٠)؛ فلا تستقيم مع السياق العام للنصوص.

<sup>(</sup>٦) وآمل ان اعود الى بحث «عيون المسائل» في موضع آخر، في غير هذا الكتاب.

### (٢) مخطوطات «كتاب المبين» ونشرته الناقصة:

يرجع اهتمامي بهذا الكتاب الى سنة ١٩٦٧، عندما عثرت على صورة فوتوغرافية في مكتبة المجمع العراقي ببغداد لمخطوط تونس. وقد افدت منها كثيراً بمساعدة السيد صبيح رديف، امين مكتبة المجمع في ذلك الوقت. وحدث في اثناء طلبي للدكتوراه في كمبردج سنة ١٩٦٨ ان احتجت مرة اخرى لمصطلحات الآمدي، فطلبت تصويرها من المكتبة العامة بتونس. وعندما وصلت الي صورة المخطوط، حررت النص تحريراً اولياً؛ وجعلته معجماً ارجع اليه في توثيق المصطلحات الفلسفية في رسالة الدكتوراه حيثها احتجت الى ذلك.

وتصورت زمناً طويلاً ان مخطوط تونس نسخة فريدة unique من الكتاب، حتى عثرت على اشارة في فهارس مجلة «المشرق» الى نشرة النص في سنة 1908. وعندما رجعت الى النص المنشور، وجدته يعتمد مخطوطاً مبتوراً في اسطنبول، وان النص المنشور هو اقل من نصف النص الكامل في مخطوط تونس.

وهنا بحثت كثيراً عن نسخة اخرى للكتاب، فلم اوفق، حتى اذا عدت الى بغداد واستقر الامربي في جامعة بغداد، سنة ١٩٧٧، اعددت نشرة النص بالاستناد الى مخطوط تونس، ومخطوط اسطنبول بالاستناد الى النشرة الناقصة في مجلة والمشرق». ولكني لم اكن سعيداً مع النص، فطلبت من الدكتور عناد غزوان اسماعيل، قراءته؛ فأعادهُ الى بعد عام، وكان لسان حاله يقول انه لم يقرأه بتأمل، لذلك اشار على بنشره في غير تحمس! لكني اعدت الكرة في استطلاع الرأي بالرجوع الى الدكتور حسين على محفوظ والدكتور كامل استطلاع الرأي بالرجوع الى الدكتور حسين على محفوظ والدكتور كامل مصطفى الشيبي فقرأاه، وتحمس الاول لنشره، ولم ير الثاني ضيراً من كون اكثر من نصف النص يحقق على مخطوط تونس فقط.

وفي سنة ١٩٧٥ دفعت بتحقيق الكتاب الى الناشر في بيروت، على امل ان ينشر خلال عـام ١٩٧٦؛ لكن ماحـدث في لبنان ادى الى ظهـور كتب لي اخرى، كانت احق من هذا الكتاب بالعناية والنشر. لكن المفاجأة التي تَحَدَّثُتُ عنها بظفري بمخطوط رسائل الحدود والرسوم في كابل سنة ١٩٧٦، والشروع باعداده للنشر، رسم في ذهني مسالة ان استكمل تحقيق تلك الرسائل بنص هذا الكتاب. فالموضوع واحد؛ هو المصطلح الفلسفي؛ ويأتي دوره بعد الرسائل، ممثلًا لمرحلة نضج المعجمية الفلسفية بلا ادنى ريب. لذلك استعدت من الناشر مسودة الكتاب.

وهنا، طلبت من الدكتور محمد مقصود اوغلو، استاذ العربية بالمعهد الاسلامي باسطنبول، صورة مخطوط مكتبة على اميري مع وصفه، في سنة ١٩٧٦. فقد شعرت بعدم الاطمئنان لقراءة كوتش وخليفة للنص المبتور في مجلة «المشرق» الذي اعتمد على هذا المخطوط اصلاً وحيداً.

وفي أثناء اعدادي لمسودة تحقيق النصوص، في هذا الكتاب، للنشر سنة ١٩٨٠ فاجأني حسن محمود عبد اللطيف باشارته الى مخطوط دمشق، فاطلَعْتُ على صورةٍ له، مرسلة لجعفر آل ياسين، من المكتبة الظّاهرية؛ فاستكمَلْتُ قراءة النص بمخطوطين كاملين (تونس + دمشق) بالاضافة الى المخطوط المبتور في اسطنبول ونشرته الناقصة في «المشرق»؛ فقد استطعت بذلك ان اقدم النص في قراءة نقدية انقذته من خلل كثير في مسودة مشروع التحقيق السابق.

لاجل كل ذلك، سأجد في وصف مخطوطات الكتاب، في تونس، ودمشق، واسطنبول، والنشرة الناقصة في مجلة «المشرق»؛ لكي نستخلص بعض الحقائق، اخيراً، عن قراءة النص وتحقيقه. وانه لمن الواضح للقاريء، الفضل الكثير الذي ادبن به للاساتذة الذين ساعدوني على اخراج هذا النص على هذا النحو الذي ساقدمه للقاريء الباحث في مرحلة النضح الفلسفي في تاريخ المصطلح عند العرب؛ وعلى نحو خاص، الفترة المتاخمة لابن رشد، في انجاز الأمدي المذكور.

# اولًا: المخطوطات:

### أ ـ مخطوط تونس: (= س)

ان المخطوط المرقم 2818. Mss في مكتبة تونس العامة(١)، هو نسخة كاملة من نصّ الكتاب؛ مكتوب بـالحبر الاسـود، وبخط مغربي جميـل، دقيق؛ وليست هناك اشارة للناسخ او مكان النسخ. اما مقاسه؛ فهو:

- ١١ سم × ١٥ سم، مساحة الورقة.
- ٦ سم × ٩ سم، مساحة المكتوب في الصفحة.
  - ـ للصفحة ١٧ سطراً.
  - للسطر ٧ ٩ كلمات.

يتكون المخطوط من ١٩ ورقة؛ جاء في آخره'' انه انتهى من نسخه «صبيحة يوم الاحد المبارك، لستٍ خلون من شهر صفر سنة ١١٣٠ هجرية»، [وهو يوافق ليلة ١٠ كانون الثاني ١٧١٧ ميلادية].

وشمل المخطوط تصحيف يخرب معاني سياق النص احياناً، مما جعل ناسخه يعترف الله نقل النص عن نسخة «مشتملة على تصحيف كثير»؛ فكأنه بهذا يريد ان يقول ان نسخته جاءت مطابقة للمنقول عنها؛ «فرسمته على حسب ماوجدته». وحيث يبدو الناسخ غير متخصص في الفلسفة والمنطق، فلقوله ان كثرة الاغلاط في نسخته تستدعي منه التصريح باصلاحها، «ورحم الله من اصلح مافيها من الخلل».

اما الورقة 1 / أ؛ فهي تنص على العنوان، هكذا: «كتاب المتمعن في شرح الفاظ الحكماء والمتكلمين لسيف الدين ابي الحسن على الأمدي»؛ مع

<sup>(</sup>١) هي دار الكتب الوطنية، بتونس، كما تدعى الآن؛ انظر بخصوص هذا، مثلًا: مجلة معهد المخطوطات العربية، ٢٧ (١٩٨٣)، ١ / ٢٦٥.

<sup>(</sup>٢) انظر النص، في نشرتنا، خاتمة، تعليق ٩٥١.

<sup>(</sup>٣) ايضا، الاقتباس السابق؛ «... ورحم الله من اصلح مافيها من الخلل، فاني لم اظفر الا بنسخة واحدة مشتملة على تصحيف كثير، فرسمته على حسب ماوجدته...».

ملاحظة ان كلمة (المتمعن) عليها آثار مسح ظاهر؛ فكأن احداً، غير الناسخ، تردد في هذه القراءة المغلوطة فأراد اصلاحها؛ لكن رسمها يدل على انها في الاصل (المبين). ثم كتب العنوان مرة اخرى في اسفل الصفحة بخط حديث «المبين في شرح الفاظ الحكهاء والمتكلمين للآمدي» وقد نسي كاتب العبارة كلمة (والمتكلمين) فأضافها فيها بعد؛ كها رسم (المبين) بسكون الباء والياء، هكذا: (المبين). وكتب تحت العبارة، «١٩ ورقة»، ثم ظهر الى يسارها بخط مختلف حديث: «نسخة مكتبة تونس العامة».

ان هذا الوصف يظهر بجلاء في النسخة المصورة لهذا المخطوط في مكتبة المجمع العلمي العراقي (أ)؛ وهي التي ظهر فيها الرقم ٢٧٣ / م؛ كما يظهر الحتم البيضاوي للمجمع تحت عنوان الاصل، بالعدد (٣٠٠٥) بتاريخ ٢٠ / ١٩٦٦. وهذه النسخة المصورة محفوظة الآن في مكتبة المجمع، بغداد، برقم ٤١ / لغة (٥)؛ وقد غلط مفهرس مخطوطات المجمع عندما اعتبره (لما يطبع) فهو لايعرف بالنشرة الناقصة لمجلة المشرق.

«قال الشيخ الامام، حجة الاسلام، قوام الشريعة، نـاصر الملة، مفتي الفرق وواضح الحق بالبراهين، سيف الدنيا والدين، العلامة، ابو الحسن على الأمدي، ايده الله، ونجح به المسلمين، آمين؛ وغفر له، ولوالـدينا، ولجميع المسلمين».

<sup>(</sup>٤) اطلعني عليها السيد صبيح رديف، امين مكتبة المجمع سنة ١٩٦٧، واظنه قال لي ان هذه النسخة المصورة مما جلبه الدكتور ابراهيم السامرائي من تونس بعد زيارته لها قبيل ذلك الوقت.

<sup>(</sup>٥) انظر: عواد، ميخاثيل، مخطوطات المجمع العلمي العراقي، بغداد ١٩٧٩، ص ١٧٧.

<sup>(</sup>٦) ايضا، ص ١٧٦، تعليق٣.

<sup>(</sup>٧) انظر النص، في نشرتنا، ص ٣٠٥ ـ ٣٠٦.

فالعبارة الاخيرة(^):

«... ایده الله، ونجح به المسلمین، آمین؛ وغفر له، ولوالدینا، ولجمیع المسلمین».

عبارة ذات قيمة خاصة؛ فهي تكشف عن ان النسخة التي نقل عنها ناسخ هذا المخطوط (س)، انما كُتِبَتْ في حياة المؤلف، بدلالة التأييد والنجاح والغفران. وربما، وهذا امر ممكن، ان النسخة المنقول عنها تتوسط هي الاخرى بين الاصل ومخطوطنا، وقد استنسخ مافيها بالنص دون تغيير، كأنها تكتب في حياة المؤلف.

والذي اريد ان استخلصه، هنا، هو ان مخطوط تونس (س)، منقول عن نسخة تعود الى الثلث الاول من القرن السابع الهجري (الثالث عشر الميلادي) في اثناء حياة المؤلف، بلا ادني ريب.

ويستغرق نص الكتاب ثماني عشرة ورقة، فينتهي في الورقة ١٩ / أ، بعبارة « انتهت هذه النسخة بتوفيق الله. . . . »(١).

### ب ـ مخطوط دمشق: (= ق)

ومخطوط دمشق، هو النسخة المحفوظة في دار الكتب الظاهرية، برقم ٩١٩٩ عام؛ مكتوبٌ بخط النسخ، مشكول بالحركات، احياناً؛ وقد استعمل الناسخ الحبر الاحمر للعنوانات في الحدود والرسوم التي كتبها بالحبر الاسود. اما مقاس المخطوط، فهو:

- ١٣ سم × ١٨ سم، مساحة الورقة.
- ٩ سم × ١٢ سم، مساحة المكتوب في الصفحة.
  - ـ للصفحة ١٧ سطراً.
  - للسطر ٩ ١١ كلمة.

 <sup>(</sup>٨) أيضاً، ص. ٣٠٦. ، تعليق ١٢ ـ ١٢؛ فهناك نجد النص ينقص في مخطوط دمشق
 (ق)؛ وقد تغم في مخطوط اسطنبول (ل) على اساس ان الأمدي متوفٍ.

<sup>(</sup>٩) أيضا، ص ٣٨٨، تعليق ٩٥١.

ويتكون المخطوط من ١٦ ورقة؛ والنص فيها كامل؛ وخلا أوله وآخره من تاريخ واضح، او مايفصح عن تاريخ نسخه؛ كما انه مجهول الناسخ والمكان. لكن نوع الورق والخط، وطبيعة الخروم فيه وقدم التلف في آخره يدل على انه مكتوب بعد وفاة الأمدي بقرن من الزمان، على اقل تقدير.

ونلاحظ في الورقة 1 / أ، صفحة العنوان، في اعلاها، رقم المخطوط (عام ٩١٩٩) في الظاهرية، وقبالته رقم (٦٣) كأنه مشطوب؛ ولعله تاريخ سنة ١٩٦٣، مثلاً. ثم يبرز عنوان الكتاب، بخط كبير جداً، على انه «كتاب المبين في شرح معاني الحكماء والمتكلمين، تأليف (١٠٠٠) الشيخ الامام، حجة الاسلام، قوام الشريعة، ناصر الملة، مفتي الفرق، واضح الحق بالبراهين، سيف الدنيا والدين، ابي الحسن علي بن علي (١٠٠٠) الأمدي، تغمده الله برحمته، واسكنه فسيح جنته، برأفته ورحمته». ونلاحظ تحت هذه العبارة ختماً والمشترى)، ثم يذكر الرقم (٩١٩٩ عام) مرة اخرى؛ فيكتب تحته بخط يخالف العنوان والعبارة الافتتاحية، كلام لمالك المخطوط قبل الظاهرية:

«من آثار المرحوم والدنا، الشيخ محمد قنّاوي احمد نجيب قناوي. انعم واكرم بهذا الكتاب المستطاب الثمين».

وتحت هذه العبارة الاخيرة، يظهر ختم دائري لدار الكتب الظاهرية. وفي الورقة 1 / ب نجد في الحاشية العليا واليمنى، نصاً حديثاً مكتوباً بخط لايختلف عن عبارة (قناوي) السابقة؛ وهو في حقيقته ملاحظتان:

الاولى ـ «بقراءة الصفحة الاولى منه، ذكرني بالموضّوع الذهني الذي وضعته بمثل هذا الموضوع في جميع العلوم القديمـة والحديثـة تسهيلًا لكـل انسان مشتغل بالعلم او غير مشتغل به. والله يقدرني على ذلك، ان شاء الله. نجيب».

الثانية ـ «ومن هذا القبيل يوجد كتاب مطبوع طبع حجر يشابه هذا الموضوع؛ بل ربما يفوقه تنسيقاً وترتيباً وحسناً، واظنه اسمه سلوك المالك،

<sup>(</sup>١٠) تتكرر هنا (المتكلمين تأليف)؛ فلاحظ.

<sup>(</sup>١١) كذا (!)؛ وراجع قراءتنا للنص، في نشرتنا، بعد التعليق ٤ ـ ٤، من مطلع النص، ص ٣٠٥.

استعاره ولدنا عبد الحميد».

وواضح من هذه النصوص ان المخطوط كان ملك الشيخ محمد قناوي، ورثه عنه ابنه احمد نجيب قناوي؛ ولكننا للاسف لانعرف عنهما شيئاً في معاجم الرجال. ثم ان النص في الورقة ١ / ب، مدونة بخط نجيب قناوي هذا؛ وحديثه عن ماوضعه في العلوم يدل على انه من المؤلفين، وكأنه لم ينجز عمله بعد، وانه مطلع على مايصدر من المطبوعات؛ فهو يشير صراحة الى ابنه عبد الحميد قد استعار منه كتاباً مطبوعاً بالحجر، يسميه «سلوك المالك»؛ ويشبه مواد هذا الكتاب بنص الأمدي. وواضح من كل هذا انه يقصد «سلوك المالك في تدبير الممالك» لابن ابي الربيع، الذي طبع على الحجر في القاهرة ١٢٨٦ / ١٨٦٩ (١٠)؛ قهذا الكتاب يحتوي على عشرات التعريفات المصطلحات في الفلسفة الاخلاقية (١٠)؛ لكنها ليست حدوداً او رسوماً لمصطلحات من النمط الذي نجده عند الأمدي؛ وقد شعر قناوي هذا بهذا المعنى، فكتب، في الحاشية السفلي من الصفحة نفسها فوق نهاية الملاحظة السابقة، عبارة «في علم المنطق»؛ قصد بها «كتاب المبين» بجلاء.

ثم ان النص يبدأ بعد البسملة في الصفحة ذاتها، الورقة 1 / ب ؛ وينتهي في الورقة 1 / ب؛ فيستغرق ثلاثين صفحة . ويلاحظ ان النص يخلو من ذكر ناسخه، او اي تاريخ . ومعنى هذا ان مخطوط دمشق (ق) غير مؤ رخ، ولاتفصح ملاحظات قناوي، الاب او الابن او الحفيد، عن كشف تاريخه، غير انه كان في ملكية اسرة قناوي، المجهولة لدنيا، بعيد سنة ١٨٧٠ . وهذا كله لايفيد في استخلاص تاريخ المخطوط قبل ذلك الزمان .

واخيرا؛ أن المخطوط، عند فحصه، يبدّو قديماً، وقد تعرض لخروم ورطوبة قديمة طمست الفاظاً وعبارات كثيرة من النص في آخره؛ كما في الورقات ١٥ / أ، ١٦ / ب. كما يجب ملاحظة غلط

<sup>(</sup>١٢) انظر: التكريتي، ناجي، الفلسفة السياسية عند ابن ابي الربيع مع تحقيق كتابه سلوك المالك في تدبير الممالك، ط ٢، بيروت ١٩٨٠، ص ٧ تعليق ٢، ص ٣٧، كذلك انظر ص ٧٢٧، ٣٣٣ ـ ٢٣٦.

<sup>(</sup>١٣) ايضا، ص ١١٣ ومايليها من الصفحات، مثلًا.

واضع ترقيم صفحات المخطوط، فوضع الرقم ١٧ في اعلى الورقة ١٦ / ب؛ وهذا لايستقيم .

#### ج. ـ مخطوط اسطنبول: (= b)

كان هذا المخطوط في خزانة علي اميري، باسطنبول، رقم ١٢٠٩، وهو نسخة محفوظة الآن بكاملها في مكتبة ملت الله ومقاسه:

- ١٢ سم × ١٥ سم، مساحة الورقة.
- ٥,٧ سم × ١٢ سيم، مساحة المكتوب في الصفحة.
  - ـ للصفحة ١٥ سطراً.
  - \_ للسطر ٧ \_ ٨ كلمات.

ويتكون المخطوط من ١٠ ورقات، خصصت الورقة ١ / أ للعنوان، واستغرق النص فيه ثماني عشرة صفحة، ينتهي في الورقة ٩ / ب. مكتوب بالحبر الاسود، وقد رقمت الفاظه بالحبر الاحمر حديثاً؛ وبخط النسخ، غير مؤرخ في اوله؛ ناقص.

أمّا العنوان، الذي يرد في الصفحة الاولى، فهو هكذا: «كتاب المبين في شرح معاني الفاظ الحكماء والمتكلمين تصنيف الشيخ الامام، العلامة، سيف الدين ابي الحسن علي بن يوسف(١٠) الأمدي؛ قدس الله روحه».

اقول: ان النص في هذا المخطوط ينتهي بمصطلح «المخيلات»(١٠)؛ حيث تنتهي المصطلحات المستعملة في المنطق؛ فالناقص منه، ابتداءً من مصطلح «مباديء العلوم»(١٠) الى آخر الكتاب، يساوي اكثر من نصفه. وهذه النسخة هي التي اعتُمِدَتْ في النشرة الناقصة في مجلة المشرق، كها يأتي تفصيله، بعد.

<sup>(18)</sup> انظر بخصوص على اميري وانتقال خزانته الى مكتبة ملت؛ صالحية، محمد عيسى، المخطوطات اليمانية في مكتبة على اميري ـ ملت باستانبول، مجلة معهد المخطوطات العربية، ٢٦ (١٩٨٢)، ص ٦٦٥ ـ ٦٦٧.

<sup>(</sup>١٥) كذا (!)؛ وهذا غلط في اسم المؤلف، كما مر بنا.

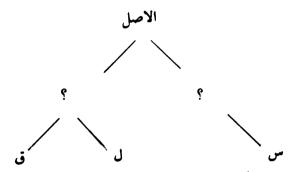
<sup>(</sup>١٦) انظر النص، في نشرتنا، ص ٣٤٥، تعليق ٤٨٢.

<sup>(</sup>۱۷) ایضا، تعلیق ۴۸۳.

#### د ـ استخلاص في موازنة المخطوطات:

وهنا نحن بحاجة الى توثيق تاريخية النسخ وضبطها، فنلاحظ:

- (١) ان مخطوط (س) منقول عن نسخة مكتوبة في حياة المؤلف .
  - (٢) ان مخطوط (ق) مكتوب في عصر قريب لعصر المؤلف.
- (٣) ان مخطوط (ق) هو الاقدم ؛ منقول عن نسخة غير التي نقلت عنها (س)
- (٤) ان مخطوط (ل) يرجع على أحسن التقديرات الى القرن التاسع الهجري وعلى هذا الاساس ، سأبين هنا طبيعة العلاقة بين هذه المخطوطات:



ومعنى هذا انَّ مانستخلصه من القراءات، كما يأتي:

١- ان قراءات (س) دائمة الاختلاف مع (ق)؛ فكأن اصل كل منها غير
 الاخر .

- ٢ ـ ان قرآءات (ق) تتفق على العموم مع (ل)؛ فكأن اصلهما واحد .
  - ٣ـ ان قراءات (ل) نادراً ماتنفرد عن (ق) و (س) .
  - ٤ ـ ان قراءات (ق) نادرا ماتنفرد عن (س) و (ل) .

ومن هذا كله، تتوضح لنا مسألة العلاقة بين المخطوطات على اساس ان (س) تمثل قراءة، وان (ق) ومعها (ل) تمثل القراءة الاخرى .

وتبقى ملاحظة اخيرة في هذا الاستخلاص، ان العنوان الـذي تورده المخطوطات الثلاث انما يكشف الحلقات المفقودة بين النسخ التي بين ايدينا والنسخ المنقولة عنها. فلاحظ ان (س) تنص: شرح الفاظ، بينها (ق) تنص (شرح معاني)؛ فالمدهش هنا مانجده في (ل) حيث ترجع الى القراءتين عندما

ننص (شرح معاني الفاظ). والى جانب كل هذا، من الضروري الانتباه الى الفرق الحاصل في مخطوطي (س) و (ق) انما يرجع الى غير دليل العنوان؛ فهناك عندما نقرأ النص، في النشرة نجد ان مخطوط (س) مكتوب بقلم رجل متدين ورع، وهو مسلم بالضرورة اما (ق) فقد كتب بقلم رجل غير مسلم، او منقول عن اصل يتوسط بينه وبين المؤلف؛ فناسخ (ق) لايسلم على الأنبياء (۱۱)، ولايصلي على الرسول الكريم (۱۱)، وقد يردف (تعالى) بعد اسم الاله (۱۲) على عكس مانجده في (س)؛ وهكذا.

ونتيجة طبيعية لكل ماقلناه، ان تحقيق نص الكتاب المبين قام على المخطوطات (س) و (ق) و (ل) في نصفه الاول؛ اما النصف الثاني، الناقص في (ل)، فقد وفّت القراءة بين (س) و (ق) في تقويم الفاظه في نشرتنا واستجلت الغموض مابين المخطوطين في حالة الاختلاف(١٠٠٠).

ثانياً: نشرة مجلة «المشرق»: (= م)

تشير فهارس مجلة «المشرق»(۲۲)، التي تخص الملجدات ٤٥ الى ٦٤ مابين المحارب ١٩٥١ وتحت مادة نشر مخطوطات عربية، الى ان من المخطوطات الفلسفية التي نشرت في المجلة : «كتاب المبين في شرح معاني الفاظ الحكهاء والمتكلمين، تصنيف الشيخ الامام سيف الدين الأمدى؛ نشره الأبوان ولهلم

<sup>(</sup>١٨) قارن النص، في نشرتنا، حد (المتقدم بالزمان) .

<sup>(</sup>١٩) ايضا، حد (المتقدم بالشرف).

<sup>(</sup>٢٠) أيضا، حد (العلم الالهي).

<sup>(</sup>٢١) سيلاحظ القارىء اني تدخلت في قراءة النص وتقويمه على الرغم من اتفاق (س) و (ق)؛ على الغلط، فلقد كان احساسي عميقا في قراءة النص، فأباح لي مثل هذا الاتجاه في القراءة التي سأعود الى الحديث عنها مرة اخرى .

انظر: المشرق، القسم الثاني من الفهارس العامة، المطبعة الكاثوليكية، بيروت المطبعة الكاثوليكية، بيروت Al- Machriq, Revue fondee en 1898, Tables Generales des : قارن ، ۱۹۷۱ volumes 45 a 64, (1951 - 1970), Imprimerie Catholique, Beyrouth (1971).

كوتش واغناطيوس عبده خليفة اليسوعيان، (٤٨ : ١٦٩)(٢٠٠) » .

ولدى الرجوع الى المجلة، في سنتها الشامنة والاربعين (٢٠)، وجدنا ان كوتش وخليفة قد نشرا النص المذكور ناقصاً بحسب المخطوط المبتور في اسطنبول (= ل) فوقعت نشرتها على مدى تسع صفحات؛ اليك وصفها العام:

- ـ مقدمة صغيرة (من ٢٠ سطرا) للناشرين، ص ١٦٩ .
  - ـ النص، ص ١٦٩ ـ ١٧٨؛ وينتهي في السطر ٢٢ .
    - ـ ثبت الالفاظ المشروحة، ص ١٧٩ ـ ١٨٠ .

وتفصيل هذا، ان العنوان الذي ورد عند الناشرين، هو عنوان مخطوط السطنبول (= ل)، هكذا: «كتاب المبين في شرح معاني الفاظ الحكهاء والمتكلمين، تصنيف الشيخ الامام، العلامة، سيف الدين ابي الحسن علي بن يوسف (٢٠٠)، الأمدى، قدس الله روحه»؛ فلم يفطنا للخلل في «معاني الفاظ»، تبعا لقراءة مخطوط اسطنبول (= ل).

اما المقدمة الصغيرة (٢٠٠)، فقد ذكر فيها كوتش وخليفة انهها انما يستندان الى مخطوط ١٢٠٩ في مكتبة على اميري (٢٠٠)، باسطنبول، فقط. نبههها اليه بويج M. Bouyges الذي رجع اليه واقتبس منه في سنة ١٩٣١ ـ ١٩٣٢ (٢٠٠)؛ وانها اعتمدا على صورة المخطوط التي ارسلها اليها الاستاذ احمد آتش A. Ates من اسطنبول (٢٠٠)، واعترفا ان مخطوطها ناقص مبتور الاخر (٢٠٠)، لكنها لم يستطيعا

<sup>(</sup>٢٣) ايضا، ص ٣٤س ٣ ـ ٤ من أسفل .

<sup>(</sup>٢٤) مجلة المشرق، السنة ٤٨ (جـ ٦)، تشرين ثان ـ ك ١٩٥٤ ص ١٦٩ ـ ١٧٨ .

<sup>(</sup>٢٥) كذا (!)؛ راجع التعليق (١٥) السابق. وقارن مجلة المشرق ١٦٩/٤٨ س١ ـ ٤ .

<sup>(</sup>۲٦) مجلة المشرق، ١٦٩/٤٨س ٦ ـ ٢٥ .

<sup>(</sup>۲۷) ایضا، س ۲ ـ ۷ .

<sup>(</sup>۲۸) ایضا، س ۸.

<sup>(</sup>٢٩) ايضا ،س ٢٢ ـ ٢٣ .

<sup>(</sup>۳۰) ایضا، س ۲ ـ ۷ .

تقدير كمية النقص في النص<sup>(۱۳)</sup>. ولم ينسيا، بعد وصفهما للمخطوط<sup>(۱۳)</sup>، ان يرجحا ان تاريخ المخطوط يرجع الى القرن الرابع عشر حتى السادس عشر الميلاديين<sup>(۱۳)</sup>، بلا حجة ظاهرة .

وفي حديث الناشرين عن الأمدي غموض ظاهر؛ فهما يقولان ان «اسم المؤلف المذكور سابقا لاينطبق تماما على آمدي اخر ذكره بروكلمن -C. Brockel المؤلف المذكور سابقا لاينطبق تماما على آمدي اخر ذكره بروكلمن -mann, GAL, I. 393, et Suppl. B. I, 678 وقد اغفل من اسمه ذكر الثعلبي وابن محمد»(۱۳). لذلك فهما يأملان في هذا المجال «على ان ابحاثا تظل ضرورية لمعرفة سيرة المؤلف»(۱۳)؛ لأن الغموض في الأصل انما يرجع الى انهما عندما فتشا عند بروكلمان غن عنوان كتاب المبين، قالا: «لانجد تحت العنوان نفسه عند بروكلمان مخطوطا للآمديين الاخرين»(۱۳).

وهنا لاتخفى مسألة العجلة في كل هذه الاقوال التي لا تفيد في توثيق النصوص، ولامعرفة مؤلفيها، وانه لاقيمة لها الآن، بعد كل الذي فصلناه في سيرة الأمدي واثاره، والتعريف بكتابه «المبين» ولو ان هذا يجيء متأخراً بعد ثلاثين عاماً من اقوال كوتش وخليفة. ولاادري لماذا لم يلتفت الباحثون الى اهمية الأمدي الفلسفية طوال كل هذه المدة؟ لعله العزوف عن الغموض الذي ظهر فيه في مجلة «المشرق».

اما النشرة نفسها، فقد استعرضت الصفحات ١٦٩، (٧ سطور)، ١٧٠ (٢٥)، ١٧١ (٢٧)، ١٧٤ (٢٦)، ١٧٥ (٢٥)، ١٧١ (٢٧)، ١٧٠ (٢٧)، ١٧٦ (٢٧)، ١٧٦ حيث ينتهي النص المبتور في

<sup>(</sup>٣١) ايضا، س٧، حيث قالا ان نسختها «تحتوي على ثبت لتعابير فلسفية مع شروح قد ضاع معظمها» .

<sup>(</sup>٣٢) ايضاً، س ٩ ـ ١٥ .

<sup>(</sup>۳۳) ایضا، س ۲۱ ـ ۲۲.

<sup>(</sup>٣٤) ايضا، س ١٨ - ١٩.

<sup>(</sup>۳۵) ایضا، س ۱۹ <sub>- ۲</sub>۰ .

<sup>(</sup>٣٦) ايضا، س ٢٠ ـ ٢١ .

السطر ٢٢ في خاتمة تعريف «المخيلات» بعبارة : «... كتشبيه العسل بالعذرة في تنفير النفس عنه ...» .

لقد قدم الناشران النص منقولًا نقلًا حرفياً عن مخطوط اسطنبول (= ل) بلا اصلاح؛ في غير المواضع الآتية:

- ـ اصلاح «التناقص» على «التناقض» (ص ١٧٠س ١٧، وتعليق ١) .
  - اصلاح «الجميلة» على «الجملية»، (ص ١٧٤ س ٧، وتعليق ١).
- ـ وضع كلمة «المنفصل» في النص، بعد ان كانت في هامش المخطوط، (ص ١٧٦ س٢، وتعليق ١) .
  - ـ اصلاح «النقص» على «النقض» (ص١٧٨ س١٦، وتعليق ١) .
- ـ التنبيه الى كلمة (يسار) على ان معناها غامض ، (ص ١٧٨ س١٧) ، وتعليق ٢) .

وواضح من هذا، ان الناشرين حررا النص كها ورد في مخطوط اسطنبول (= ل)، وهو مخطوط مليء بالاخطاء والرسم المحرف، وينتشر فيه التصحيف. وانا هنا معني تماما بتقديم ثبت بالالفاظ بين مخطوط (ل) ونشرتهها (= م) بازاء قراءتنا.

صوابها عندنا	•(٢)	*(J)
مباديء	مبادي•	مبادي•
مبدأه •	مبداه •	مبداه•
الحملية	المجلية	الجميلة
السوفسطائي	السوفسطاي	السوفيطاي
البطء	البطؤ	البطؤ
الخلاء	الخلا	الخلا

 <sup>(\*)</sup> هذه العلامة تشير الى تكرار هذا الاسم مرارا في (<sup>ل</sup>) و (م)

الذبول	الذواء (قصر)	الذواء
الهواء	الهوى	الهوى
الهيولي	الهيولي	الهيولي
البخت	البحث	•
الحياة	الحيوة	
الاله <i>ي</i>	الالاهي	ـــر الالاه <i>ي</i>
اد لغي جزأي	•	•
•	جزي• . •   •	جزي• . • •
جزأ <i>ي</i>	جزئي <sup>•</sup>	جزئي°
المتواطيء	المتواطؤ	المتواطؤ
الخمر	الحمر	الحمر
الجزئي	الجزي	الجزي
يشترك	يشرك	يشرك
آخر	آخر	آخر
سواء	سوا•	سوا•
الحقائق	الحقايق	الحقايق
السائل	السايل	السايل
وقد	•	فقد
عن	من	من
ص اقترانها	عن اقرانها	س اقرانها
	• •	• •
بجزأيها	بجملتها	بجملتها
الجزأين	الجزئين	الجزئين
جزئيا	جزّيا <b>٠</b>	جزيا•
جزئيا	جزييا	جزييا
. ر يـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	•	. ريــ افتر ن
جزأيها جزأيها	بعرق جزييها•	،عرق جزييها•
عبوايه	جرييها	جرييها

حالة	حاله	حاله
مفردا	فردا	فردا
کان	ڣ	فی
كان المحمول	للمحمول	للمحمول
بالوجوب	بالايجاب	بالايجاب
مجردة	المجردة	المجردة
باعتبار غيره	لغيره	لغيره
لزم عنه	لزم منه	لزم منه
بقسميه	بقسمته	بقسمته
العام	العالي	العالي
احداهما	احديها	احديها
بقاء	بقا	بقا
بحالتهما	بحاله	بحاله
استثنائياً	استثناييا	استثناييا
جزء	جزؤ	جزؤ
ماهية	هية	هيه
أو	و	و
أخذ	احد	احد
احدى	احدي•	احدي•
الاستنتاج	لاستنتاج	لاستنتاج
عن	عين	عين
الصغرى	الصغري•	الصغري•
استثنائية	استثنائية	استثناية
اخرى	اخري	اخري
ضدان	ضدين	ضدين
بالعلم	فالعلم	فالعلم

الفقها	المفقها
اشتعل	اشتعل
وفيه	وفيه
غير	غير ،
بل	بل
بمتساوين	بمتساوين
مسهل للصغر	مسهل للصغر
التوترات	التوترات
معه	معه
الايمة	الايمة
المجتهدين	المجتهدين
تخييل	تخييل
مشهورا	مشهورا
	اشتعل وفيه غير بل بمتساوين مسهل للصغر التوترات معه الايمة المجتهدين

ومما تقدم نلاحظ، ان نشرة كوتش وخليفة ليست ناقصة حد النصف فحسب، بل انها منقولة حرفيا عن المخطوط (ل) بلا اصلاح؛ وليس من الصحيح قراءة مثل مامر بنا من رسم واملاء كها ورد في المخطوط؛ فلا يعفي موضوع كون الناشرين لايملكان غير نسخة واحدة من المخطوط ان يستنسخاه كها هو؛ فهذا بلاء نشر النصوص. وليست القائمة التي ذكرناها هي كل الجهاز النقدي الممكن بالموازنة مع (م) بالاستناد الى (ل) وفق قراءتنا؛ فهناك عشرات الاختلافات في النصوص مما لم نورده اعلاه، لأنه يقع في اجتهاد النسّاخ؛ مثلاً:

صوابه عندنا	(م)	(7)
 المقوم لذاته ·	المقوم ذاته	المقوم ذاته
لما يحل فيه	والمقوم لما يحل فيه	والمقوم لما يحل فيه

فأمثال هذه القراءة المغلوطة في (م) تبعا لـ (ل) كثيرة، نجدها في الجهاز النقدي لتحقيق نشرتنا، فيها بعد. وعلى الجملة يمكن ان نوجز صفة نشرة مجلة والمشرق، كأن تغلط في قراءة مخطوطها وقد تصلحه على خطأ آخر، وقد تزيده اغماضا وقد تفسد المعنى بالتحريف والتصحيف. واعجب كل هذه الامور، اقتراح الناشرين لعنوان والفصل الاول: في عدد الالفاظ المشهورة، (ص ١٧٠ س ٨ من نشرة المشرق) وهو تكرار لما ورد في صلب النص (ص ١٧٠ س ٩) كما اقترحا عنوانا للفصل الثاني: والفصل الثاني: في شرح معانيها، وهذا اختراع غير مقبول، لأن العبارة المقترحة موجودة في صلب النص ايضا.

واخيرا، اعد الناشران ثبتا بالالفاظ المشروحة في النص، وهو ناقص ايضا تبعا لنقص الحدود وانقطاعها في الحد الاخير من الحدود المستعملة في المنطق، ومعنى هذا ان كل التعريفات للمصطلحات المستعملة في الفلسفة عامة، الهية، وطبيعية، وغيرهما مفقود من هذا الثبت، ولكي يعطيا صفة الموازنة لثبتها قالا: (٣٧).

«نجد القسم الاكبر من هذه المفردات عند الجرجاني، فلربما استقى من مواد الآمدي، ولربما استقى ايضا الاثنان من مصدر ثالث وحيد. فهذا مايتطلب الدرس والتنقيب».

هذا، بالاضافة الى احساس الناشرين بان الكتاب على جانب كبير من الأهمية، فعلى الرغم من النقص الفاضح في مخطوطهما قالاً (٣٠٠):

«ومحتويات المؤلف هذا تجعله يستحقّ النشر نظرا للحاجة الملحة لمفردات فلسفية بدأت تظهر حاجتها شيئا فشيئا».

فهذا الذي قالاه صحيح كل الصحة؛ ونشرتنا للنص تجيب عن الرغبة في شكل اقوالها ومضمونها على نحو دقيق .

<sup>(</sup>٣٧) مجلة المشرق، ١٧٩/٤٨، تعليق ١ .

<sup>(</sup>۳۸) ایضا، ص ۱٦۹ س ۲۶ ـ ۲۰

#### (٣) منهج التحقيق:

يتحدث محققو النصوص التراثية، دائما عن وسائلهم في تحقيق هاتيك النصوص ونشرها، حتى وجدنا الطرق مختلفة في اخراج النصوص للنشر. من ذلك الابقاء على سياق المخطوط، والتعليق عليه في الهوامش. ومنه اخراج نص النسخة الام Archetype ومقابلتها بالنسخ الأحدث في الهوامش. ومنه ان يحرر النص كما هو في المخطوط، بنواقصه دون التدخل في اصلاحه. ومنه ان يعالج النص الناقص بالاستكمال في الهوامش مرة، او يقترح في صلب النص. ومنه ان يصار النص الى قراءة نقدية تقربه الى روح المؤلف باجتهاد المحقق.

ومن اصعب امور التحقيق اخراج النص وفق الطريقة الاخيرة؛ فهنا يحتاج المحقق الى مزيد من الوعي لحس المؤلف في سياق النص، لذلك صارت هذه القراءة هي افضل الطرق في تحقيق النصوص ونشرها، لكنها صعبة وتحتاج الى حذر وتحرز شديدين .

هذا من ناحية مضمون النص؛ اما من الناحية الشكلية في اخراج النصوص، فهي تعتمد على الجملة مبدأين:

الأول/ تحقيق النص بالاشارة الى بعض الألفاظ لكي يخرج النص نظيفا من الأرقام والرموز، وتحدد الاشارات في الهوامش بالاحالة الى كل لفظ والاختلافات في قراءة الفاظه .

الثاني/ تحقيق النص بترقيع الفاظه في صلب النص، وبناء عليها يكون الجهاز ُ النقدي في الهامش فيكون اخراج النص مليئا بالارقام، لكنه يحافظ على صحة تسلسل متابعة اختلاف القراءة في الالفاظ .

وأنا هنا، في التحقيق استعملت طريقة النشرة النقدية التحقيق استعملت طريقة النشرة النقدية المؤلف. كما محاولا اخراج النص بالصورة التي اعتقد أنها اقرب لأسلوب المؤلف. كما نهجت في الجهاز النقدي Apparatus criticus الاستعمالين الذين اوضحتهما في المبدأين السابقين؛ فقد كان ترقيم الألفاظ هو المعتمد في «رسائل الحدود والرسوم» تماماً على نفس المنوال الذي اتبعته في «الكتاب المبين» للآمدي..

وتبرير ذلك هو انني كنت راغبا في ايضاح الـوسيلتين في تحقيق النصـوص لطلابي في الدراسات العليا .

وهنا يجب ان نشير الى ان نتائج التحقيق تظهر لدينا، الآن، على الشكل الآتى:

الأول/ ان تحقيق نصوص «رسائل الحدود والرسوم» يستند اولا الى مخطوط صديقي (= ص) مقارنا، بمخطوطات او طبعات هذه الرسائل حيثها توفرت. واعتبرت مخطوط (ص) هو الأساس في ترقيم حواشي الرسائل بكاملها. وتحقيق الرسائل، هنا، يكشف عن قراءة جديدة لنصوصها المطبوعة وفق مخطوط وحيد، كالكندي وجابر، او وفق مخطوطات احدث بالنسبة للخوارزمي، وابن سينا، والغزالي.

الثاني/ ان تحقيق نص «كتاب المبين» يقوم على اساس قراءة ثلاث نسخ مخطوطة ؛ وقد اعتمدت مخطوط (س) ومخطوط (ق) في ترقيم أوراقهما ؛ بينها لم أشر لأوراق مخطوط (ل) مع أني استعملته في الجهاز النقدي حتى منتصف النشرة الناقصة في مجلة المشرق، أيضاً ، بما يساوق المخطوط الأخبر .

ويلاحظ، كذلك، أنني آثرت ان اذكر كل تفصيلات الاختلافات في قراءة الألفاظ، في الاملاء، والرسم، والتنقيط، والحركات، الخ، حتى تتسنى فرصة كافية لمعرفة محتويات كل مخطوط، وكيفية اخراج النصوص على النحو الذي بين أيدينا.

ولعله من نافلة القول أن نوجز هنا الفائدة المرجوة لنشرتنا كل هذه النصوص؛ فقد صار واضحاً لدينا الآن الأهمية البالغة التي ننظر الى تاريخ المصطلح وتطوره عند الفلاسفة، اولاً وبالـذات . لكن من الضروري بيان عناصر هذه الفائدة التي اشرنا اليها، وهي

 ١ ـ ان نشرتنا تؤكد انتساب كتاب الحدود الى جابر بن حيان، وتقدم قراءة صحيحة له افضل من نشرة كراوس.

٢ ـ ان نشرتنا تلغي الرأي الذي يذهب الى التشكيك برسالة الكندي في

- ألحدود والرسوم، وتقدم قراءة صحيحة لنص الرسالة، وتؤكّد تمام الرسالة بديباجتها وخاتمتها.
- ٣ ـ ان نشرتنا تقدم قراءة جزئية صحيحة لكتاب «مفاتيح العلوم»
   للخوارزمي، في بابي الفلسفة والمنطق، ترقى الى عهد المؤلف.
- إن نشرتنا تقدم قراءة نقدية دقيقة لرسالة الحدود لابن سينا موثقة بمراجعة القدماء، على نحو اكثر ضبطاً من نشرة غواشون.
- د ان نشرتنا تفصح عن سر استعمال القدماء لكتاب الحد من «معيار العلم» للغزالي، وتقدم قراءة جزئية صحيحة لهذا الجزء من الكتاب موثقة بمطالعة الفلاسفة.
- 7 ـ ان نشرتنا تقدم أول مرة النص الكامل لكتاب «المبين» للآمدي، فتكشف عن الدور الممتاز الذي لعبه هذا الفيلسوف في تكوين المعجمية الفلسفية بعد ابن رشد.

وخلاصة القول: ان نشرة هذه النصوص مجتمعة تتيح لجمهرة المتخصصين في الفلسفة مراجعة تواريخ المصطلحات الفلسفية، وحدودها، وتطور مفاهيمها عند الفلاسفة، بشكل يحقق المزيد من التقدم في مجال استثمار غربلة المصطلحات الفلسفية الحديثة في ضوء تراثنا الفلسفى العربي.

## (٤) كشَّاف عن الرموز المستعملة في التحقيق:

تتوزع هذه الرموز على تحفيق نصوص «رسائل الحدود والرسوم»، لجابر ابن حيان والكندي والخوارزمي الكاتب وابن سينا والغزالي، وملحق بالنصوص هو «كتاب المبين في شرح ألفاظ الحكهاء والمتكلمين» للآمدي. وقد رتبنا هذه الرموز، هنا بحسب تقسيماتها الى حروف ترمز للمخطوطات والنشرات والطبعات، والى حروف ترمز للقراءات في المخطوطات، والى علامات ترمز لموازنة النصوص، والى الأقواس المستعملة في عموم التحقيق. وقد رتبنا الحروف الأولى التي ترمز للمخطوطات وغيرها،

- بحسب حروف الألفباء لتسهيل امر مراجعة القارىء الى القائمة، هاهنا، وتذكيره بمعنى كل رمز وتفصيلاته.
  - أولًا ـ الحروف التي ترمز للمخطوطات والنشرات والطبعات:
- أ. مخطوط (ايا صوفيا) باسطنبول، برقم ٤٨٤٢، من الورقة ٥٣ب ـ ٥٤ب، لرسالة الكندي «في حدود الاشياء ورسومها».
- ب. طبعة (بيروت)، لكتـاب «معيار العلم» للغـزالي، نشرة دار الانــدلس، . بيروت ١٩٧٨، ص ١٩٢ ـ ٢٢٦.
  - د. مصورة المجمع العلمي العراقي، (بغداد)، برقم ٤١ لغة، (= مخطوط س) من «كتاب المبين في شرح الفاظ الحكهاء والمتكلمين»للآمدي.
  - ذ. طبعة «ذخائر العرب» لكتاب «معيار العلم» للغزالي، نشرة سليمان دنيا، ط۲، القاهرة ١٩٦٩، ص ٢٦٥ ـ ٣٠٨.
  - ر. نشرة يوحنا (قمير)، لرسالة الكندي «في حدود الاشياء ورسومها» ضمين: الكندي، [سلسلة فلاسفة العرب ٨]، بيروت [١٩٥٤]، ص
  - س. مخطوط المكتبة العامة في (تونس) برقم 2818mss، [= مصورة (د) قبل]، لكتاب «المبين» للآمدي.
  - ص. مخطوط (صدّيقي)، بمكتبة جاويد، في كابل؛ وهي تحتوي على «رسائل الحدود والرسوم» كاملة.
  - ط. (طبعـة) الكـردي، لكتـاب «معيـار العلم»، للغـزالي، القـاهـرة ١٣٤٦ / ١٩٢٧، ص١٧٠ ـ ١٩٨.
  - ع. نشرة محمد (عبد الهادي) ابو ريدة، لرسالة الكندي «في حدود الاشياء ورسومها»؛ ضمن: رسائل الكندي الفلسفية، جد ١، القاهرة ١٣٦٩ / ١٣٦٩ ، ص ١٦٥ ـ ١٧٩ .
  - غ. نشرة (غواشوان) A.M.Goichon لكتاب «الحدود» لابن سينا، القاهرة (1978، ص ١ ـ ٥٠.
  - ف. نشرة (فان فلوتن) G.Van Vloten، لكتاب «مفاتيح العلوم»، للخوارزمي الكاتب، ليدن ١٨٩٥، ص ١٣١ ـ ١٥٢.

- ق. مخطوط المكتبة الظاهرية في (دمشق)، برقم ٩١٩٩ عام، لكتاب «المبين في شرح الفاظ الحكماء والمتكلمين» للآمدي.
- ك. نشرة (كراوس)Paul Kraus ، لكتاب «الحدود» لجابر بن حيان، ضمن «المختار من رسائل جابر بن حيان»، القاهرة ـ باريس ١٣٥٤ / ١٩٣٥ من ص ٩٧ ١١٤.
- ل. مخطوط مكتبة على أميري في (اسطنبول)، برقم ١٢٠٩، لكتاب «المبين» للآمدى.
- م. نشرة ناقصة، لكوتش وخليفة اليسوعيين، في مجلة (المشرق)، بيروت 1708، ١٩٥٤، ٢٠٠٨، ص ١٦٩ ـ ١٧٨، لكتاب «المبين» للآمدي.
- هـ. مطبعة (هندية)، لرسالة «الحدود» لابن سينا، ضمن «تسع رسائل في الحكمة والطبيعيات»، لابن سينا، القاهرة ١٣٢٦ / ١٩٠٨، ص
- و. مخطوط دار الكتب و (الوثائق)، برقم ٣م / كيمياء وطبيعة، (القاهرة) لكتاب «الحدود» لجابر بن حيان؛ الورقات ٧٧ ـ ٨٦.
- ى. الطباعة (المنيرية)، لكتاب «مفاتيح العلوم» للخوارزمي الكاتب، القاهرة \ 1 \ 172 / 1781، ص ٧٩ ٩٢.

ثانياً ـ الحروف التي ترمز للقراءات في المخطوطات:

ر = في السطر .

تر = تحت السطر.

فر = فوق السطر .

هـ = هامش المخطوط المرموز .

صح = تصحيح النسّاخ في المخطوطات .

ثالثاً \_ العلامات التي ترمز لموازنة النصوص:

- + = زيادة في المخطوط والمطبوع المرموز لهما بعد العلامة .
- = نقص في المخطوط والمطبوع المرموز لهما بعد العلامة .

- ؟ = مطموس/ مشوش/ خرم/ ممسوح، في المخطوط المرموز لـه بعد العلامة .
  - . . . . = قطع في النص .

رابعاً ـ الأقواس المستعملة في عموم التحقيق:

- [....] = ارقام مخطوط (ص) في نصوص الرسائل، وارقام مخطوطي (ق) و (س) في كتاب المبين للآمدي .
- > . . . > = زيادة من عندنا، او بالاستناد الى احدى المخطوطات المرموزة في الهامش .
  - [[....[[ = اضافات النساخ، ونقترح حذفها .
  - (...) = ارقام تحقيقنا في الحواشي، وتعليقات لنا على النصوص.
    - ( . . . . » = لتوثيق اقوال مقتبسة في النصوص .

#### \* \* \*

وبعد، فهذه نشرة نقدية Critical edition دقيقة، قصدت منها ان تكون مادة تطبيقية لطلبتي في الدراسات العليا في قسم الفلسفة ؛ وكيف يجب ان يجتهدوا في قراءة النصوص القديمة من تراثنا العربي الفلسفي، مرحلة اولى لفهم مقاصد الفلاسفة في الالفاظ ومعانيها، والاشياء وحدودها ورسومها، لكي يستطيعوا فيها بعد بناء نظرياتهم حول كل المفاهيم التي يبحثونها في رسائلهم العطيمة التي ننشد فيها تأصيلهم لتراثنا العظيم .

جامعة بغداد

دكتور عبد الامير الاعسم

شتاء ۱۹۸۲ ـ ۱۹۸۳

# تحقيق النصوص:

نصوص من التراث الفلسفي العربي في

حدود الأشياء ورسومها

# رسائل الحدود والرسوم للفلاسفة العرب

١ ـ جابر بن حيّان.

٢ ـ ابو يوسف الكندي.

٣ - الخوارزمي الكاتب.

٤ ـ ابو علي بن سينا .

٥ ـ ابو حامد الغزّالي.

#### الحدود لجابر بن حيان

الرموز:

صُّ عَطُوط [صديقي]، الورقة ١٠ أ-١٣ أ. و = مخطوط دار الكتب، القاهرة، الورقة ٧٧ ـ ٨٦.

ك = نشرة كراوس، «المختار من رسائل جابر»، ص ٩٧ ـ ١١٤.

# <بسم الله الرحمن الرحيم>(١)

#### حفاتحة الكتاب>

الحمدُ لله (") الذي لائحدُّ بحدٍ ، ولا يُوصَفُ بمعنى ذِي (") وصْفِ ، ولا تُجري ، عليه صفاتُ المخلوقين ، وصلى الله على سيّدِنا محمّدٍ ، خاتم النبيين والمرسلين (") ، وعلى آلهِ وصِحْبهِ أَجِمعين ، وسلّم تسليماً كثيراً الى يوم الدّين .

<sup>(</sup>١) + (- و، ك)؛ وهكذا كل زيادة بالتنصيص عل (ص).

<sup>(</sup>٢) ص: قال جابر بن حيان الصوفي، بعد حمد الله. .

<sup>(</sup>٣) ص: يوصف بزي.

<sup>(</sup>٤) و، ك: يجري.

<sup>(</sup>٥) والمرسلين، ـ ص.

<sup>(</sup>٦) و ، ك : وامر . واستدرك لتصويبها ، ك ، ٥٥٧ / ٦ من اسفل .

<sup>(</sup>٧) و ، ك : فهذا .

<sup>(</sup>A) و، ك: يسهل على. صححها، ك، ٩٧ /٩٩.

<sup>(</sup>٩) + ص.

<sup>(</sup>١٠) و: يمدحها.

# ولاأنْ نقر(١١) لك بشئ منها، فَضْلا عن أن تراها وتلمسَهَا وتَقْرأها. ٢١٠

حتوطئة في الحدّ>

واعلم أنَّ الغَرَضَ بالحدِّ هو الاحاطة بجوهر المحدود على الحقيقة، حتى لا يُخْرج منه ما هو فيه، ولا يَدخل فيه ما ليس منه. لذلك صار لا يُحْتملُ زيادةً ولا نقصاناً، (١٠) اذْ كان (١٠) مأخوذاً من الجنس والفصول المحدثة للنوع، الا ما كان (١٠) من الزيادات من آثار فصوله المحدثة لنوعه بالكل لا بالجزء، كالضحَّاك للانسان وذي الرجلين فيه؛ وأشباه (١١) ذلك.

ولذلك، قِيلَ في الحدّ انّه لايحتمل الزيادة والنقصان، وانّ الزيادة فيه نقصانُ من المحدود(١٠٠)؛ وذلك على ماقدّمناهُ لكَ مراراً.

فأما النزيادةُ فيه، فتُقسم قسمَيْن: فيها كان منها ليس من اثر الفصول وخواصّها(١٠) بالكلّ لا بالجزء؛ فهي ناقصةُ من المحدود(٢) . وما كان من اثرها(٢) وخواصّها بالكلّ لا بالجزء؛ فليس بناقص إ٢٠ من المحدود ولا زائد(٢) فيه.

<sup>(</sup>۱۱) و: يقر.

<sup>(</sup>۱۲) ص: تقرها.

<sup>(</sup>۱۳) و : نقصا.

<sup>(</sup>۱٤) اذ كان ، ؟ ص.

<sup>(</sup>۱۵) و : مان.

<sup>(</sup>١٦) ص : وغير.

<sup>(</sup>۱۷) (۱۸) و : الحدود.

<sup>(</sup>١٩) و : خواصه.

<sup>(</sup>۲۰) و : الحدود.

<sup>(</sup>۲۱) اثرها، ۶ من ا

<sup>(</sup>۲۲) ص: بنقصان.

<sup>(</sup>۲۳) ص : زیادة.

فأما النقصان من الحدّ؛ فَهو زيادة في المحدود الامحالة على أيّ وَجه (١٠) كان النقصان مِنْهُ. والعلة في ذلك أن الحدّ، على مارتبه القومُ من الجنسُ وفصوله المحدِثة لذلك النوع المقصود بالحدّاليه، فاذا نقصَ فصلُ، دخلَ في النوع ماعدم ذلك الفصل وماوّجدَ فيه الاستراكِها في الجنس الذي هما تَحتهُ؛ فحصَلَتْ الزيادة في النوع المحدود. كما أنّا إذا قُلْنا في حدِّ الحمار إنه حيوان ذو أربع قوائم، فَنقَصْنا فَصْلَهُ المتمّمَ لنوعْهِ، وهو النهاق، زادَ المحدودُ الامحالة (١٠)؛ إذْ كان ذو أربع قوائم يجمعُ الحمار وغير الحمار حمن الماشية، كالغنم الخيل والجمال والجمال، وغير ذلك من ذواتِ القوائم الأربع (١٠).

وكذلك اذا زدْنا في حدّ الانسان ما ليس هو بأثر كلّي ولا خاصية مساوية لفَصْلِهِ المحدث لنوعه من أثر جزئي أو عرض لم يؤثره فصله، حصل النقصان من المحدود ضرورة. ألا ترى أنا اذا قلنا في حدّ الانسان إنه حيِّ ناطقٌ مهندسٌ، أو نحويٌ او كاتب (١٠)، نقص ضرورة المحدودُ، وهو الانسان؛ لأنّ (٢٠)، من ليس بكاتب او نحويٌ او مهندس، (٣٠)، بمقتضى هذا الحدّ لا يجب [ص: ١٠ ب] كوْنه انسانًا، وليس الأمر كذلك. وهذه (٣١) الزيادةُ من أثرِ فَصْلِهِ المحدث لنوْعِه؛ لكنها جزئية لا كليّة، وناقصة لا مساوية. (٣٠)

<sup>(</sup>۲٤) و ، ك : وجوه .

<sup>(</sup>٢٥) محالة ، ﴿ و .

<sup>(</sup>۲۹) + ص ؛ \_ و ، ك . وبخصوص معنى (الماشية) في هذا الاستعمال، انظر، الفراهيدي ، كتاب العين، تحقيق الاستاذين مهدي المخزومي وابراهيم السامرائي، بغداد ١٩٨٧، ج ٦ ، ص ٢٩٤ س ١٠ \_ ١١؛ كذلك قارن بخصوص معنى (الغنم)، ج ٤ ، ص ٢٦٤ س ١١ \_ ١٢.

<sup>(</sup>٢٧) ص: الاربع قوائم.

<sup>(</sup>۲۸) و ، ك : كاتب او كانت ، (كذا!).

<sup>(</sup>۲۹) و: لا.

<sup>(</sup>٣٠) ص : بمهندس او نحوي او كاتب. وهو صحيح ايضا؛ لكن الجاري في اسلوب ذلك العصر، تكرار الأقرب، فالقريب، فالبعيد، وهكذا؛ نلاحظ.

<sup>(</sup>٣١) و : وهو.

<sup>(</sup>٣٢) و : خاوية .

وكذلك إذا زِدْنا عرضاً ليس من آثار الفَضْل، كأنا نقول انّ الانسان حيِّ ناطِقُ أَسُود، نَقَصَ المحدودُ لا محالة؛ لأنّ الابيض، حينئذ (٣٠) على هذا الحدّ لا يجبُ كونه انساناً فاذا جئنا بالمساوي وزدناه (٢٠) عرضاً كان أو خاصّة، لم ينقصْ المحدودُ؛ كأنّا نقول إنّ حدّ الانسان أنه حيُّ ناطِقٌ مائتٌ ضحّاكُ، فنأتي بالحاصة؛ < أو > (٢٠) عريض الاظفار وذو الرجلين، فنأتي بالعَرَض؛ لم ينقصْ المحدودُ، لانه لا إنسان إلّا وهذه حالهُ (٣٠).

وإذْ قد بان هذا من أمرِ الحدّ، ووضحَ الغرضَ (٣٧) به، وكيفية دلالته على حقيقة المحدُود، وظهر ما ينقصُ منه ويزيدُ فيه من زيادة ونقصان، وما لا ينقصُ منه ولا يزيد (٣٨) فيه من الزيادات؛ فَلْنَقُلْ في حدودٍ ما يُحْتَاجُ الى ذِكْرِ حدودِهِ لتُعرَف حقائقُهُ على الصّحّة؛ فَتُعْلم (٣١)، عند ذكْرنا لها في هذه الكتب في مواضعها الخاصّة بها لكلّ واحدٍ منها، عِلْما لا يتطرّق إليه (١٠) الشّكُ (١٠).

# حتقسيم العلوم>

فأقول: انَّ هذه العلوم المذكورة في هذه الكتب لما كانتُ على ضَرْبينِ: علم الدَّيْنِ (٢٠٠٠) وعلم الدِّنيا(٢٠٠٠)؛

فَكَانَ عِلْمُ الدينَ فيها منقسماً (١١) قَسَمْين: شرعياً وعقلياً.

(۳۳) ص : ح ، (كذا!). (۳۷) ص : العرص .

(٣٤) و : زدنا. (٣٨) و : فلا يزيد.

(۳۵) + ص. (۳۹) ص : فيعلم .

(٣٦) ص : لان الانسان هذه حالة . (٤٠) و ، ك : عليه .

(٤١) واضح هنا ان جابرا يتحدث في هذه الفقرة عما انجزه في نظرية الحد، لذلك فهو بحاجة الى تطبية، اقواله على الاشياء لمعرفة حقائقها، على نحو دقيق غير قابل للشك. لكنه ، سوف يلجأ الى تقسيم العلوم، فيأتي بعد ذلك بحدودها، فحدود الاشياء التي يقوم العلم بها، فحدود اخرى مستعملة في صلب الفلسفة، ان اقوال جابر ههنا، تؤكد ريادته في صياغة فن الحد، وتقسيم العلوم وحدودها وحدود اشيائها؛ كما راينا في دراستنا السابقة.

(٤٦) و : دين.

(٤٣) و : دنيا .

(٤٤) و : منقسم .

وكان <العلم> العَقْلي منها منقسماً قسمين: علم الحروف وعلم المعاني. وكان علمُ الحروف منقسماً في قسمين: طبيعياً وروحانيا.

وكان حالعلم > الروحاني منقسهاً (١٠) قسمين: نــورانيـــاً وظلمــانيـــاً. و حكان العلم > الطبيعي منقسهاً (١٠) أربعة أقسام : حرارة ، وبرودة، ورطوبة، ويبوسة.

و <كان> علمُ المعاني منقسماً (^ ن قسمَيْن: فلسفيا وإلهيّاً. و <كان> علمُ الشَّرع منقسماً ( ن قسمَيْن: ظاهراً و باطناً. و <كان> علم الدّنيا منقسماً ( ن قسمَيْن: شريفاً و وضعياً.

فالشريف، علمُ الصَّنعَةِ.

والوضيع، علم الصّنائِع. وكانت الصنائع التي فيه منقسِمة قسمَين:

ـ منها صنائع محتاجُ اليها في الصنْعَةِ.

ـ و حمنها حسنائع محتاج إليها في الكفاية والإتفاق منها على الصَّنْعةِ (٥٠).

فاذاً، جميعُ (٥٠) مانذكره في هذه الكتبِ غير خارج منْ هذه الاقسام؛ وذلك أنّ مافيها من العلوم الطّبيعيّة والنجومّية والحسابية، ألمارّة في خلالها، والهندسّية داخل في جملةِ العلم الفلسفي (٥٠). وما فيها من صنائع الأدْهانِ والعِطْرِ والأصْباغ، وغير ذلك، داخل (٥٠) في القسم الذي يُرادُ للكفاية والاستِعانة بما

(٥٤) و: منقسم.

(٤٦) و : منقسم.

(٤٧) و : منقسم. (٥١) و : على الصنعة منها.

(٤٨) و : منقسم. (٤٨) و : ك: فاذا كان جميع.

(٥٣) العلم الفلسفي، كذا يستعملها جابر على نحو مركب للدلالة على الفلسفة؛ وتد مر بنا قبل قليل كيف قسم علم المعاني الى الهي وفلسفي. وفي الحالتين. نلاحظ مد الضرب من الاستعمال أول مرة في تاريخ الفكر الفلسفي عند العرب حوالي نهاية القرن الثاني الهجري/ الثامن الميلادي. ينظر ماياتي من حد العلم الفلسفي والفلسفة.

(٤٥) و : داخلة .

يتفق منه على الصّنعة.

فأما علم الصنعة، فمنقسم قسمين: مُراد لنفسه، ومراد لغيرهِ.

فالمرادُ لنفسه، هو الإكْسِيْرُ (\*\*) التَّامُ الصَّابِغُ.

والمرادُ لغَيْره، على ضَربين: عقاقيرُ وتدابيرُ.

فالعقاقير على ضَرْبين: حَجَر، وهو(٥٠) المادة؛ وعقاقيرُ يُدبُّر بها.

والتدابير على ضَرْبينَ: جَوَّاني، وبرَّاني.

فالجواني على ضَربَيْن: أَحْمَرُ وَأَبْيضُ. وَالبَراني على ضَربَيْن: أَحْمَرُ وَأَبْيضُ. والبراني على هذين الضربين ايضاً؛ لكنّه ينقسم اقساماً تكادُ تكونُ بلا نهايةٍ؛ غير ان مافي هذه الكتب منها أشرفها

والعقاقيرُ التي يُدبَّرِ بها علي ضَربين: بسائطُ، ومرَكَّبة.

فالبسائط، هي كلُّ غبيط (٧٠٠) لم يدخله تدبيرُ. والمركّبةُ هي الأركان

فأمَّا الاكْسِير، فعلى ضَرْبَينْ: أَحْمُرُ وَابيضٌ.

فهذه جميع أقسام هذه العلوم الداخِلةِ في هذه الكتب، المنصوص عليها فيها(^^). ونحتاج(٥١) ان نقول في حدودها بما يفْصحُها ويكشفُ عن حقَّائِقِها، ونقلد البغي(١٠٠) في ذلك الناظر فيها والمتولي لدرسها والله ، تعالى نسألُ توفيقنا لما يرْضاه (١١٠) ققد علم غرضنًا ورأينًا فيها نأتي (١١٠)به ونبديهِ منْ أسرار هذه العلوم ٱلَّكتومة . ويكونما نُورِدُهُ منهذه [ص: ١٦ أ] الحدود على توالي القسمة التي قسَّمْنا هذه العلومَ عليها؛ ليكون ذلك أيسرَ (٣٣) وأَبْينَ وأَوْضَحَ.

<sup>(00)</sup> clixir كلمة عربية دخلت المعجمية الأوربية؛ انظر: . Collins New Cuild Dictionary , p. 168 a. ll. 8 - 13

<sup>(</sup>٥٦) و : حجري هو.

<sup>(</sup>٥٧) كذا! ، ودلالته الأصل.

<sup>(</sup>٥٨) و ، ك : منها

<sup>(</sup>٥٩) ص : يحتاج

<sup>(</sup>٩٠) البغي ، طلب الشئ .

<sup>(</sup>٦١) و ، ك : يرضيه.

<sup>(</sup>٦٢) و : نأتيه /تانيه .

<sup>(</sup>٦٣) و ، ك : اشرح.

وبالله استعين في ذلك؛ وهو حَسْبُنا ونعم الوكيل.

### حدود العلوم>

فأقول: انَّ حدَّ عِلمُ الدِّينِ أنه صُور يتحلى بها العقل لسَتَعْملها فيها يرجىٰ (١٠٠) الانتفاع بِهِ بَعْد المؤت.

وليس يعترض على هذا طَلَب رئاسة الدّنيا بها، ولا إعظام الناس له من أجْلها، ولا الحِيلة عليهم باظهارها؛ لأنّ كلّ ذلك ليس هو لها بالذّات، لكنّ بطريق (١٠) العَرَض.

والحدُّ، انما هو مأخوذ من الجنس والفصول الذَّاتيّة؛ فاعْلَمْ ذلك، وتَبيَّنه. واعْرفْ قدر هذا الكتاب؛ فلو قلت (١٠) ان ليس في جميع كتبنا هذه الخمسمائة (١٠) كتاب الا مقصرا عنه في الشرف (١٠) لقلت حقا. فاذا كانتْ كتُبنا هذه أشرَفَ من جميع مالنا، وأيسر (١٠) وأبين منها وافضل لما فيها من علوم ساداتنا ومن جميع ماللناس غيرنا؛ فقد صار هذا الكتاب أفضل من جميع مافي العالم من الكتب، لنَا ولغيرِنا، بجمعِهِ حقائق مافي هذه الكتب على أبين الوجُوه، وأصح الحدود، وأوضح الطرُق. فاعلم ذلك.

وحدُّ علم الدنيا أنهُّ الصُور التي يِقْتنيها العقلُ و النَّفْس، لاجتلاب(١٠) المنافع ودفع المضارِ قَبْل الموت.

وَاَنَمَا قُلناً فِي هَذَا الْحَدِّ «يقتنيها العقلُ والنفس»؛ لأنَّ من المنافع والمضار(٢٧٠

(٦٤) و ، ك : يرجو

(٦٥) و: بالطريق.

(٦٦) ص : قلت؛ و : قلت؛ ك : قلت.

(٦٧) و ، ك : الخمس مائة .

(٦٨) و : الشرق.

(٦٩) و ، ك : لقلت

(۷۰) و ، ك : اشرح.

(٧١) و : لاختلاف.

(۷۲) و ، ك : ودفع المضار.

وحدُّ العلم الشُّرعيِّ أنه العلمُ المَقْصود به أفضْل السياسات النافعة، ديناً

ودنيا، لما كان من منافعُ الدُّنيا نافعاً بَعْدَ المُوت.

وإنما خَصَّصْنا هذا النوع من منافع الدّنيا؛ لأنّ مالمْ يكنْ من منافعها هذه حالَهُ ولاِتَعَلَّق له بالدّين، فليس (٠٠٠ قصدُ الحدّ إليه (٢٠٠٠.

وحدُّ العُلْم العقلي أنَّه علم ماغابَ عن الحواسِ وتحلَّى به العقلُ الجزئي مِن أحوال العِلِة الأولى، وأحوال نفسه (٧٧) وأحوال العقِل الكَلِيّ، والنفس الكلّية والجزئيّة، فيها يتعجّلُ به الفضيلة في عالم الكَوْنِ ويُتوصّلُ به الى عالم الكَالِيّ والله الله عالم الكَوْنِ ويُتوصّلُ به الى عالم اللهاء.

لبقاء. وحدُّ علم الحروف أنَّه الِعلْم المحيطُ بمباحث الحروف الأربعةِ من الهلّيةِ، والمائيةِ، والكيْفيَّةِ، واللّمِيَّةِ.

وحدُّ علم المعاني (٧٠) انه العلمُ المحيطُ بما اقتضتْهُ الحروفُ اقتضاءً طبيعياً معلوماً بالبرهان من الجهات الأربع (٢٠)؛ وهي: الهليَّة، والمائِيَّة، والكيفِيَّة، والكيفِيَّة، والكيفِيَّة،

وحدُّ (٠٠٠) علم الحروف الطّبيعي أنّه العلمُ بالطبائع الخاصة بكل سبعةٍ من

<sup>(</sup>٧٣) و : اليها.

<sup>(</sup>٧٤) معا ، + ص.

<sup>(</sup>۷۵) و : وليس.

<sup>(</sup>٧٦) و: الصدين المه

<sup>(</sup>٧٧) اقترح في (ك) : من احوال نفسه واحوال العلة الاولى.

<sup>(</sup>٧٨) علم المعاني ، + ص ، ك . و : معاني الحروف. (قارن ك، ص ٥٥٧).

<sup>(</sup>٧٩) ص : اربع جهات.

<sup>(</sup>٨٠) و ، ك : حد معاني. اقترح (ك) حذف معاني (ص ٥٥٧ س ٤ من اسفل).

الحروف في النوع، وبواحدٍ منها في الشخص.

ُوحدُّ عَلم الحروف الرَّوْحانِّي أَنَّه العلمُ بما هي (٨١٠ أثَر له من النَّور والظلمة، وبكونها اشكالاً لهما على حق وجودهما بالتأثير وأصدَقَهُ(٨١٪).

وحدُّ العلم النُّوراني أنَّهِ العلمُ بحقيقة النَّور الفائض على الكلِّ.

وحدً العلم الظّلماني أنَّه العلمُ بالضدّ للنورَّ<sup>(٣٨</sup>)، وكيفية مضادّته له، ولميته. وإنما لم نذْكُرْ الهليّة والمائيّة في هذا العلم ٤٠٠؛ لأنَّ العلم بأحدِ الضدّين عِلْم بالاخر في الجملة.

وحَدُّ علم الحرارة أنَّه (٥٠) العلم بجوهرها (١٠١٠)، وأثرها، وما تأثَّرتْ منه، اذا كان علماً بها على التفصيل. فأما اذا كان علماً بها على الجملة؛ فهو العلم بأثرها الخاص بها.

وحدُّ علم البرودة [ص: ١١ب] أنَّه (٢٠٠ العلم بجوهرها، وأثرها، وما تأثَّرتُ منه على التفصيل. <فأمَّا اذا كان العلمُ باثرها الخاص بها، فهو علم > ٨٠٠ باثرها الجاملة.

وحدُّ علم الرطوبة أنَّه (٢٠) العلمُ بجوهرها، وخاصتها، وما تأثرت منه على

<sup>(</sup>۸۱) کذا (!).

<sup>(</sup>٨٢) و : وجوهما (!) واقترح في (ك): وبكونها اشكالا لهما بـالتاثـير على حق وجـودهما واصدقة.

<sup>(</sup>٨٣) للنور ، - ص.

<sup>(</sup>٨٤) ص: الحد.

<sup>(</sup>۸۵) و ، ك : هو.

<sup>(</sup>٨٦) ك : بجوهرها.

<sup>(</sup>۸۷) كذا في ص؛ في و ، ك : العلم بالبرودة هو.

<sup>(</sup>۸۸) + ص.

<sup>(</sup>۸۹) و : تأثرها .

<sup>(</sup>۹۰) و ، ك : هو.

التفصيل؛ وبخاصتها على الجملة وانما لم نقل باثرها <على الجملة>(١٠)؛ لانها منفعلة لا فاعلة.

وحّد علم اليبوسة أنّه العلم بجوهرها، وخاصّتها(١٠)، وما تـأثّرت منـه على التفصيل؛ وبخاصتها على الجملة. وانّما لم نقل بأثّرها <على الجملة. وانّما لم نقل بأثّرها <على الجملة>(١٠)؛ لأنّها مُنْفَعلة لافاعِلَة، <شأنّها شأنَ التي قبلها>(١٠).

وحّد العلم الفلسفي أنه العلمُ بحقائق الموجودات المعلولَةِ .

وحّد العلم الالهيّ آنه العلم بالعلّه الأولى، وما كلن عنها بغير واسطة او بوسيط واحدٍ فقط (١٠٠٠). وانما قلنا هذا؛ لأنّ خُلُوّ (١٠٠١) الوسط لم يبْلُغُ <الوسيط> به حدَّ التركيب.

وحدُّ علم الشرع انه(١٠) العلم بالسنين النافعة اذا استعملت على حقائتها من الاشياء النافعة فيها قبل الموت، أو مما ينفع فيها بعده. (١٨).

وحدُّ علم الظاهر (١٠٠٠) أنَّه العلم بالسُنن العامة (١٠٠٠) على الأمر الكلِّيّ اللائق بالطبيعة ، والعقول والنفوس الطبيعيّة .

بالطبيعة، والعقول والنفوس الطبيعيّة. وحدُّ علم الباطن انه العلم بعلل السُّنن وأغراضها(١٠٠٠) الخاصّةِ(١٠٠٠) اللائقة

<sup>(</sup>٩١) + ص.

<sup>(</sup>۹۲) و ، ك : بخاصتها وجوهرها.

<sup>(</sup>۹۳) + ص.

<sup>(</sup>٩٤) + ص : (كذا في [هـ] صح).

<sup>(</sup>٩٥) فقط ، ـ ص.

<sup>(</sup>٩٦) و ، ك : حلية .

<sup>(</sup>٩٧) و ، ك : هو.

<sup>(</sup>٩٨) و ، ك : . . حقائقها فيها بعد الموت وقبله من الاشياء النافعة فيها بعده او النافعة فيها ينفع فيها ينفع فيها بعد ينفع فيها بعد الموت. اقترح (ك) حذف العبارة الاخيرة : او النافعة فيها ينفع فيها بعد الموت.

<sup>(</sup>٩٩) و: العلم الظاهر.

<sup>(</sup>١٠٠) و ، ك : العامية.

<sup>(</sup>۱۰۱) و : اعراضها.

<sup>(</sup>۱۰۲) و ، ك : الخاصية .

بالعقول الالهية.

وحدُّ علم الدنيا أنَّه العلم بالنافع والضَّارّ، وما جَلَبَ المنافع منها أو٩٠٠٠ أعانَ حملي إِجْتَلاْبِها> (١٠٠٠ فيه، و حما > دَفَعَ اللَّضاّرُّ منها أو أعَانَ على ماتَّدُفع به. وحدُّ علم الدُّنيا الشريف انه (١٠٠٠) العلم بما أغنى الانسان عن جميع النَّاس في قُوَام حياتهِ الجيدة.

وَحدُّ علم الدُّنيا الوضيع أنَّه (١٠٠٠) العلم بما يوصِلُ الى اللذَّات والمنافع وحفظ الحياة قبل الموت.

ُوحدُّ علم الصَّنائع انه العلم بما يحتاج اليه النّاسِ في منافع دنياهم. وحدِّ علم الصنائع المحتاج اليها في علم الدّنيا الشريف، أنّه(١٠٠٠) العلم بما لا يتم علمُ الدُّنيا الشّريف إلابه.

وحدُّ علم الصّنائع المحتاجِ اليها للكفاية (١٠٨٠ والمعونة(١٠١٠) على علم الـدّنيا الشّريف، أنّه (١٠١٠ العلم بما يتوصّل به مع اقامة الحياة الي استِفادة فضْل كافٍ فيها يُرادُ من المعونة على العلم الشريف كفايةً جزئيةً أو كليّةً. وحدُّ علم الصَّنعة أنه العلم بالاكْسير(١١١). فاذا دُبّر تَدْبيراً ما، كان منه علم

الدنيا الشريف.

وحدُّ العلم بما يُسرادُ لنفسه، أنَّه (١١٠) العلمُ الذي لايُـطْلب بَعْدَ مَعْلومـه

<sup>(</sup>۱۰۳) و : و.

<sup>(</sup>۱۰٤) + ص.

<sup>(</sup>۱۰۵) و ، ك : هو.

<sup>(</sup>١٠٦) و ، ك : هو.

<sup>(</sup>۱۰۷) و، ك: هو.

<sup>(</sup>١٠٨) و: الكفاية.

<sup>(</sup>١٠٩) ص: الاستعانة

<sup>(</sup>۱۱۰) و،ك: هو.

<sup>(</sup>١١١) العلم بالاكسير، + ص، ك. و:؟

<sup>(</sup>١١٢) وحد . أنه، + ص. و: . . . من العلم الشريف لنفسه، هو. ك: (وحد العلم بما يراد) . . هو .

< مايكون في العادة > ١١٣٠ من مطالب الدنيا الصّناعّية لسَدّ الفاقةِ والحاجَة. وحدُّ العلم بما يُرادُ لغيرو، أنّه العلم بما لايتمُّ ذلك الغيرُ الابهِ، اذا كان الغيرُ مقصوداً اليهِ مُراد اِلتمام .

وحَدُّ العلمُ بِالأَكْسِيرُ أنَّهُ ١١٠ العلم بالشيء المدبّر الصابغ القالب(١٠٠٠ لأعيان الجواهر الذائبة الخسيسة الى أعيان الجواهر الذائبة الشريفة .

وحد العلم بالعقاقير أنّه (١١١) العلم بالاحجار و المعادن المحتاج اليها في بلوغ الاكْسِير، والوصول اليه حِبالتدابيرُ>(١١٧).

وَحَدُّ الْعَلَّمُ بِالْتَدَابِيرِ أَنَّهُ العَلَمُ بِالْافْعَالَ الْمُغَيِّرَةُ لأَغْرَاضٍ إخر أشرف منها وأسبق(١١٨) الى تمام الاكسير.

وحدُّ العلم بالتَّدابير أنَّه العلم بالأفعال المغَيَّرةِ لأعراضِ ما حلَّتْ فيه الى

أعراض أُخَر أشرف منها وأسبق (١١٠) الى تمام الاكسير. وحدُّ العلم بالحجر، الذي هو المادَّةِ للاكسير، أنّه (١١٠) العلم بالذاتِ التي تحتاجُ الى تبديل أعراضِها لتصير (٢٠٠٠) اكسيراً (١٢١).

وحدُّ العلم بالعقاقير الداخلة في تدبير هذا الحجر، أنّه(١٢٠) العلم بالجواهر المعدنيّة ذوات الخواص التي تُغيِّرُ هذا الحجر (١٣٠) المراد تغيّرها.

وحدُّ العلم الجوَّانيَ أنَّه العلم بالشيُّ اللدبَّر من داخل بالاسْتحالات. وحدُّ العلم البرَّانيِّ أنَّه(٢٢) العلم بما يدبّر من خارج تدبيراً يقل الانتفاع به في الشرف.

> (١١٣) + ص. - وفرك: شيء. (١١٩) و، ك: هو. (١٢٠) و: اغراضها ليصير. (۱۱٤) و، ك: هو. (١٢١) ص: الاكسير. (١١٥) القالب، - ص٠ (۱۲۲) و، ك: هو. (۱۱٦) و، ك: هو. (۱۲۳) الحجر، ـ ص. (۱۱۷) بالتدابیر، + ص٠ (۱۲٤) و، ك: هو. (۱۱۸) و، ك: اسوق.

وحدُّ العلم بالجوَّانيّ الاحمر (١٢٠) أنّه العلم بما يصبغ الفضة ذَهَبَأ ، لأجل (٢١٠) ماهو عليه من اللون عند التمام .

وحُد العلم بالجوّانيّ الأبيض (١٢٠٠ أنّه (١٢٠٠ العلم بما يصبغ النحاس فضّةً لما هو

عليه من البياض عند التمام(١٠١٠).

وحدُّ العلمُ بالبرّانيّ [ص: ١٢ أ] الأحْرَ أنَّـه العلم بمـا يصبـغ الفضَـةَ ذهباً(٢٠٠٠)، <لأجل أن يكون الذهِب إما ظاهرا او غائصاً عند التمام>(٢٠٠٠).

وحدُّ العلم بِالبرانِ الأبيض أنَّهِ العلمُ بما يُصبغ النحاس فِضَّة (٢٠٠٠ لأجل

أَنْ >(١٣٢) تكونَ الفضَّةُ امَّا ظاهراً ﴿ وَعَائِصاً عَنَدَ التَّمَامِ.

وحدُ العلم بالعقاقير البسيطة أنه العلمُ عما لم يدخلهُ التدبيرُ المقصودُ به الصَّنعة من الاشياء المحتاج اليها فيها.

وحدُّ العلم بالمركبُ من العقاقير أنه العلم بما دخله التدبير المقصود به الصنعة من الاشياء التي يحتاج علاج(۱۳۱) الصنعة اليها حاجة مزاج واختلاط وانما ذكرنا هذا الاختصاص(۱۳۰) في الحاجة لئلاً يشكل عليك في الأواني والألات وما جرى مجراها.

وحُدُّ العلُّم بالغبيط انه(٢٣١) العلمُ بما كان على خِلْقَته الأولى، التي هو بها، هُو

(١٢٥) و، ك: العلم بالاحمر الجواني.

(۱۲٦) و، ك: لاجل.

(١٢٧) و، ك: العلم بالابيض الجواني.

(۱۲۸) و، ك: هو.

(١٢٩) عند التمام، ؟ و.

(١٣٠) وحد العلم. . . ذهبا، ـ و؛ + ص، ك.

(١٣١) لاجل... التمام، + ص.

(۱۳۲) فضة، ـ و.

(۱۳۳) + ص.

(١٣٤) و، ك: يحتاج الى علاج. اقترح (ك) حذف: الى.

(١٣٥) و، ك: اختصاص.

(١٣٦) و، ك: هو.

هو(۱۳۷)

وحدُّ العلم بالأركان انه (۱۲۸ العلم بما يكون عن اجتماعهِ وتدبيرهِ التدبيرُ الذي له الاكسير.

وحدُّ العلم بالاكسير الأحمر أنَّه العلمُ بما يصبغُ الفِضَّة ذَهَبَأُ لما هو عليه.

وحدُّ العلم بالاكْسِير الأبيض انه العلمُ بما يصبغُ النحاسَ أو الرصاص (٢٦٠) فِضَّةً لما هو عليه .

#### حدُودُ الأشياء>

وأذْ قد أتَيْنا على حدود العلم بهذه الاشياء من طريق التعليم؛ فنذْكُرُ حدودها أنِفسها ليكون الكتابُ تامًا.

فأقول: إنَّ حدُّ الدَّيْنِ انه (١٤٠٠) الافعال المأمور باتيانها للصلاح فيها يعد الموت.

وَإِنَّ حَدًّ الدُّنيا أَنَّها جَمِيعِ (١٤٠) مافي عالم الكُونُ مَن الحوادث الضَّارَة والنافعة بأي وَجْهِ كان ذلك فيِها(١٤٠).

وَإِنَّ حَدَّ الشرع أَنَّه السُّنن المقصود بها سياسةُ العامَّةِ على وَجْهٍ يَصْلحون فيه صلاحاً نافعاً في عاجلِ امرهم واجله(١٤٠٠).

وان حدَّ العقل أنَّه الجَوهُ و البسيط القابل لصُور الاشياء ذوات الصُور والمعاني على حقائقها كقبول المرآة لما قابلها من الصُور والاشكال ذوات الناه الألوان والاصباغ.

(۱۳۷) ص: بها هو.

(۱۳۸) و، ك: هو.

(۱۳۹) او الرصاص، ـ ص.

(۱٤٠) و، ك: هو.

(۱٤۱) جميع، ص (مكررة).

(١٤٢) فيها، ـ ص.

(١٤٣) ص: عاجل الامر وآجله.

(١٤٤) ص: من ذوات.

وإن حدَّ الحروف انها الاشكال الدالة بالمواضعة (١٤٠٠) على الأصوات المقطعة تقطيعاً يدلُّ بنظمه على المعانى بالمواطأة عليها (١٤٠٠).

وإنَّ حدَّ المعاني أنَّها الصُّورالمقصودة بالحروفِ الى الدلالةِ عليها.

وإنٍّ حدٍّ ا**لطبيعة** أِنَّها سبب الى الكائِن عنها من الامور الكائنة الفاسدة .

وإنَّ حدَّ الرّوح إنَّه(١١٧) الشيء اللطيّفُ الجاري مجري الصُورِ الفاعلة.

وإنَّ حدَّ النَّورَ أنَّه الجوهرُ المَكسب جميع الاشيآء بياضاً مشرقاً بالممازجة، بحسبِ قبول تلك الاشياء على اختلافها في القبول.

وإنَّ حدَّ الظَّلمة أنَّما عدمُ النَّور من الآشياء العادمةِ لـه او لأثَرو؛ وتلك الاشياء العادمة لأثرِهِ هي التي يُقَال لها فلانية، والقابلةُ لاثرِهِ هي التي يُقَال لها نورانية.

وان حدَّ الحرارةِ أنَّها غَلَيَان الهيولى (١١٠٠؛ وهي حركتها في الجهات كلها وإنَّ حِدِّ (١١٠) البرودةِ أنَّها حركةُ الهيولى من مُحيطها الى مركزها.

و <إنَّ>'''' حدَّ الرطوبةِ أنَّها مَادَةَ الحَرارةِ في حـركتها، وغـذاؤ ها'''' المُحيى لها.

و حَانًا حدَّ اليبوسة أنَّها المفرَّقة بين الاشياء المجتمعة تفريقا طبيعياً. وانما قلنا «تفريقاً طبيعياً» لئلا يُلْتَبَس عليك بتفريق الصناعة، لأنا قد نَقْطعُ الشيِّ قلنا

<sup>(</sup>١٤٥) ص: بالمواصفة.

<sup>(</sup>١٤٦) و: عليه.

<sup>(</sup>۱٤٧) و ، ك: هو.

<sup>(</sup>١٤٨) هذه اول اشارة في المصادر العربية الفلسفية للمصطلح المعرب هيولى، من اليونانية (hyle) للاحظ.

<sup>(</sup>١٤٩) حد ، ـ و .

<sup>(</sup>١٥٠) ان، + ص؛ (وكذا في مطالع مايأتي من الحدود).

<sup>(</sup>١٥١) و , ك : غذاءها. ويجوز ان تقرأ (غذائها)؛ وهو ضعيف.

بالسَّكين، وليس بالسَّكين يبوسة. وإنْ فَرَّقت بين الاشيـاء المتصلة، فذلـك مَنْسُوبِ الى الصّناعةِ لا الى الطبيعية .

و <إنَّ> حدُّ الفلسفة(١٠٠٠ أنَّها العلمُ بالامور الطبيعية، وعللها القريبة من الطبيعة من أعلى والقريبة والبعيدة حمن الطبيعة > من أسْفل.

و <إنّ> حدَّ العلوم الالهِيَّة أنها علومُ مـابعد الـطّبيعة(١٥٣)، من النَّفس الناطقة، والعقل ، والعلة الاولى وخواصِّها.

و <إنَّ> حَدُّ الظَّاهِرِ أَنَّهِ العِلْمُ بِالْمُعْرِفَةُ عَنْدُ مَنْ دَخُلُ تَحْتُهَا ﴿ ١٠٠١ وَ

و <إنَّ> حدُّ الشريف أنَّه المُسْتُغْني عن غيره تحتاج اليه الاشياء بعضها الى

وَ كَانُّ> حـدُّ الوضيع أنَّه المحتـاج الى غيـره حـاجـةً تَقْتضي تَفْضيلَهُ

و <إنَّ> حـدُّ الصنعةِ [ص: ١٢ ب] أنَّها الآلـةُ الموصِلةُ الى استِغْنـاء

الانسان بنفسه عَنْ مَنْ سواه في المكاسب من جهة غير معتادة. و <إنَّ> حدَّ الصِّنائع(١٠٠٠ أنَّها الافعال الموصلةُ الى المنافع ِ الدَّنيَّـة، او المتوسطةِ (١٠٠٠)، من الجهات المعتادة.

و < إِنَّ> حَدُّ مايُرادُ من الصَّنْعة (١٥٠) لنفسه، أنَّه الشِّيِّ الذِّي اليه يُقْصدُ

<sup>(</sup>١٥٢) لقد مر بنا استعمال جابر (فلسفيا)، و (العلم الفلسفي)، وهذه هي المرة الاولى التي يذكر فيها مصطلح (فلسفة) في مصادرنا العربية القديمة، تعريبا للكلمة اليونانية Philosophia) Filosofia)؛ لكنها محددة بالطبيعة ومباحثها.

<sup>(</sup>١٥٣) قبول جابر و مابعد الطبيعة ، أول أشارة معروفة لترجمة المصطلح اليوناني meta ta fusika (Metaphysics), وهو ماسنجده عند الكندى فيها بعد؛ كما سنجده بعده، استعمال «ما وراء الطبيعة»، او تعريب اللفظ اليوناني «ميتافيزيفا».

<sup>(</sup>١٥٤) و ، ك : تحته.

<sup>(</sup>۱۵۵) و : نقتضى بفضيلة عليه .

<sup>(</sup>١٥٦) و: الصايع.

<sup>(</sup>۱۵۷) او المتوسطة، ـ ص.

<sup>(</sup>١٥٨) و: الطبيعة.

بالتدبير للصنعةِ.

ُ وَ <َإِنَّ> حَدَّ مايُرادُ مِن الصنعة لغيره، أنّه الشيّ الذي يُقْصَدُ بهِ قُربها لما يُراد لغيرهِ.

و حُإِنَّإِ > حدِّ العِقاقير أنَّها إلاجسام الواقعُ عليها التدبيرُ.

و < إِنَّ> حدَّ التَّدبير (١٠٠٠) أنَّه الافعال القصودُ بها بلوغ المراد لنفسه من الصنعة.

و <إنَّ> حدًّ الحَجَرِ أنَّه الجوهرُ المطلوبُ منه الغنى (١١٠) عن الغُيرِ مِنْ وجةٍ شريفٍ غير مُعْتادٍ إذا وقَعَ التدبير عليه بأسْرهِ.

و < انّ > حدَّ الجوّاني أنَّه المُدَبِّرُ معاً من أوّل الأمْرِ تدْبيراً ''''' يُقْصَدُ به الى غاية ما في الصّنْعَة بالقوّة.

ُو < أَنَّ > حَدَّ البِرَّانِ أَنّه الْمُدَبِّرُ الأركان (١٣٠) على انْفِرادٍ في أوّل الأمر تدبيراً نُقْصَدُ به المُعانة ما في الصّنْعَة مع العلْم عا يكونُ عنهُ قياً كَمْ نه

لا يُقْصَدُ به الى غاية مَا فَي الصَّنْعَةِ مَع العِلْم بما يكونُ عنهُ قَبَلَ كَوْنِهِ. و < أنّ > حدُّ الصبغ الأحمر أنه ما (١٠٠٠) كان غائصاً منه في الأجسام (١٠٠٠) الذَّائِبَةِ؛ امّا أحمر، أو أصفر، أو مِسْكِيًا بين الصُفْرَةِ والحمرة؛ فاعلمُ ذلك.

وَ ﴿ أَنَّ ﴾ حدّ الصبغُ الأبيضَ أَنَّه الْعَائِصُ فَيَ الْأَجسَّام '''' الذَّائبة؛ وهو البيضُ يَقِقُ، '''' أو أَغْبَرَ، أو أَحْرُ كَمِدً؛ فاعلمْ ذلك.

(١٥٩) كذت في: ص، و، ك. وقد سبق ان استعمل جابر التدابير عند تقسيمه للعلوم، ثم عند سرده لحدود العلوم؛ فلاحظ.

(١٦٠) كذا (!)؛ وربما استعمال (الاستغناء) ادق (!).

(١٦١) التدبير، ص.

(١٦٢) مدبر الأركان، ص.

(۱۹۳) ما، + و، ك.

(١٦٤) الأجساد، و، ك

(١٦٥) الأجساد، و، ك.

(١٦٦) يقتَى. أو يقتَى؛ ما كان شديد البياض؛ انظر: القاموس، مادة (يقق).

و < أنّ > حدّ البسيط الغَبيط أنّه (١٣٠) مالا تَدْبيرَ فيه من تدابير الصّنْعَةِ . و < أنّ > حدّ المركّب أنّه (١٦٠) ما داخَلَهُ التّدبيرُ مع غيرهِ .

و <إنَّ> حدَّ الرُّكن أَنَّه'''' ما كان '''' من < اجتماع> المركَبَاتِ المدبِرَة لمهزاح بما يَلَغَر في التَّديم مثْل منزلته .

للمزاج بَمَا بَلَغَ فِي التَّدْبِيرِ مِثْلَ منزلته. و < إِنَّ > حدَّ الاكْسير التَّام أنهالصابغللجوهرِ الـذَّائب المقصود بـه صبْغه صبغاً، ثابتا على المُحْنَةِ، بانقلابه من نوعهِ الى نوْع هو اشرف منه.

و < انَّ > حدَّ الاكسير الأحمر التام، انَّه ما صبغَ الفضَّةَ ذهباً خالصاً، صابراً على منا ينصب (١٧٠) عبلينه النذهب، مختصباً بنجمين خيواصّه. و < إنَّ > حدَّ الاكسير الابيض التّام انَّه الصابغ لَلنَّحاس فضة بيضاء، جامِعَةً لخواصَّ الفضة بأسْرها؛ < وهو > (٢٧٠) المصلح لجميع الاجسام (٢٧٠)غير

حواص الفضه باسرها؛ حروهو > ١٠٠٠ المصلح مجميع الاجسام المعاير النحاس؛ المبيض للذهب، القالِب له من (١٧٠) نوعِهِ الى نوع الفِضّة، إلاّ في صَبْره على النّار وخواصّه الشّريفة، فانّه لايُغْير (١٧٠) شيئا منها (١٧٠).

<sup>(</sup>١٦٧) هو، و، ك

<sup>(</sup>۱۹۸) هو، و، ك.

<sup>(</sup>١٦٩) و، ك: هو.

<sup>(</sup>۱۷۰) و، ك: لها.

<sup>(</sup>۱۷۱) ص: صايرا على مايصير.

<sup>(</sup>١٧٢) وهو، + ص.

<sup>(</sup>۱۷۳) و، ك: الاجساد

<sup>(</sup>۱۷٤) و، ك: عن

<sup>(</sup>۱۷۵) و: يغيره.

<sup>(</sup>١٧٦) سبق لجابر ان حدد طبيعة مايصبغ النحاس فضة، بقوله ولما هو عليه، [انظر حد للعلم بالاكسير الابيض، ]، وهو مايجري على مايصبغ الفضة ذهبا. لذلك، فهو هنا يؤكد ان انقلاب النوع بالصبغة لايقلب طبعه وخواصة الطبيعية في الاصل.

### > حدود أشياء أخرى>

وأذْ قد انتهى قولنا(۱۷۷) الى هذا الموضع، وفَرَغَنا من جميع الحدود للعلوم والمعلومات المذكورة في هذه الكتُب، وقد كنّا وَضَعْنا فيها كتُباً في النفس حوالطبيعة >(۱۷۰) والحركة والمتحرك(۱۷۱) والحسّ والمحسّوس والفاعل والمُنفَعِل فيجبُ أن تُحَدَّ هذه < الأشياء >(۱۸۰)، ليكون الكتابُ تامّاً وأما ما سوى هذه < الأشياء >(۱۸۰)، فقد ذكرنا في (۱۸۰) كلّ كتاب منها مايدل على حدّهِ ان كان محتاجاً الى حدّ، او على سِرّ (۱۸۱) معناه انْ كان محتاجاً الى شرح حالهِ والكشّفِ عنها؛ (۱۸۰) فاغنى ذلك عن حاعادة > (۱۸۰) ذِكْرِهِ في هذا الكتاب؛ إذْ كنّا عنها نذكُر فيه حدود الاشياء المُشْكلة المضِلَّة التي لم تُعْلم حدودها على حقائِقها.

واذا كان الأمرُ على هذا < النحو >(١٨١٠؛ فلنقلُ، فيها بقي علينا(١٨٠٠ من حدودِ ما ذكرْنَا من النفسِ، وما بَعْدَها(١٨٨٠؛ فأقولُ:

```
(۱۷۷) و، ك: القول
```

<sup>(</sup>۱۷۸) والطبيعة، + ص.

<sup>(</sup>١٧٩) و: المحرك.

<sup>(</sup>۱۸۰) الاشياء، + ص.

<sup>(</sup>۱۸۱) كذا. ـ ص، و، ك.

<sup>(</sup>۱۸۲) في، ـ و.

<sup>(</sup>۱۸۳) و: غير. ك: غير (واقترح: خير).

<sup>(</sup>۱۸٤) و ، ك: كما

<sup>(</sup>١٨٥) اعادة، + ص.

<sup>(</sup>١٨٦) النحو، + ص.

<sup>(</sup>۱۸۷) ذکره، + ص.

<sup>(</sup>١٨٨) هي والطبيعة، والحركة، والمتحرك، والحس، والمحسوس، والفاعل، والمنفعل،، المدود، بعد النفس؛ فلاحظ.

إِنَّ حدَّ النَّفسِ أَنَّها كمال للجسم الذي هِو آلة (١٨١) لها في الفعل الصّادر عنها. وهذا الحدُّ لها من جهة التركيب؛ وإنَّما ذكرناهُ لأنّه بُجَانِسُ لما ذكره ارسطو طاليس (١١١) فيها، إذْ يقول (١١١): «إِنَّ النَّفس (١١١) كمالُ لجسم طبيعي اليّ، ذي حياة بالقوة».

وقد بينًا ما في هذا الحد من الفساد والقبح، ونقصان مَنْزلة (١١٠) المُعْتقد بهِ، (١٠٠) في ردّنا على أرسطو طاليس (١٠٠) كتابه في «النفس». (١٠٠) ولكنّا نضعُ الكتبَ لكلّ مُحبّي هذه (١١٠) العلوم على < اختلاف > (١١٠) طبقاتهم، ليأخذ حمنها> كلّ فهيم (٢٠٠) بمقدار عقله ومبلغ فَهْمِهِ. فلهذا ذَكَرنا هذا الحدّ في النفس.

فامًا الحُد لها، على رأينا؛ فانّها جوهر الهيُّ مُحْي للأجسام التي لابستها، متضع بملابسته إيّاها.

فَأَنْظُر، يَاأَخِي، كُمْ بِينَ الْحَدِينِ مِن الفرقان، في الدَّلالة على جَوْهر النَّفس.

<sup>(</sup>۱۸۹) و، ك: الة. (استدرك، ك، اصلاحها، ٥٥٧ / ٢ من اسفل).

<sup>(</sup>١٩٠) و: انما؛ ك: ابما، [غلط مطبعي].

<sup>(</sup>۱۹۱) و، ك: ارسطاطاليس.

<sup>(</sup>١٩٢) مايأتي من تحديد ارْسطوطاليس للنفس هو التحديد العام، بعبارته المشهورة التي حدت النفس «كمالاً اول لجسم طبيعي الي فابل للحياة»، وهي في الاصل:

entelecheia swmati organikou dunami (cf. Aristotelis Opera Graeca, ed. Bekkeri, Berolini 1831, 412b 5)

<sup>(19</sup>۳) ص: ان حد النفس.

<sup>(</sup>۱۹٤) و: منزلته.

<sup>(</sup>١٩٥) و، ك: له، (اقترح ك تصويبها).

<sup>(</sup>١٩٦) على ارسطوطاليس، + ص. و، ك: عليه.

<sup>(</sup>١٩٧) لايذكر ابن النديم هذا العنوان بين كتب جابر (الفهرست، ص ٥٠٠ ـ ٣٠٥).

<sup>(</sup>۱۹۸) و، ك: محب لهذه

<sup>(</sup>١٩٩) اختلاف، + ص

<sup>(</sup>۲۰۰) و، ك: فهم.

وأمَّا حدَّ الطبيعة، فانَّها من حيث الفعل مبدأ(٢٠٠١ حركةٍ وسكونٍ عن حركةٍ. وأما من حيث الطباع، فانَّها جوهر الهيُّ مُتصلُ بالأجسام ، مُتضعُ باتصالهِ بها غاية الاتضاع.

وأمَّا حدَّ الحركة، فانَّها تغيرُّ (٢٠٠ الهيولي، إمَّا في المكان، او الكيفية.

و < أمَّا حدَّ المتحرك، فانَّه >(٢٠٣٠ المتغيرُ في أحَّد هذين من مكانه وكيفيته.

و <امًّا> (٢٠٠٠ حدُّ الحسُّر، فانه(٢٠٠٠ انطباع صُور الأجسام في النفس من طريق [ص : ١٣ أ] الالات المعدة لقبيول تلكُّ الصورِ وتـاديتها الى النفس بمناسبة كل واحدة من تلك الالاتِ، لما تَقْبِل عنه صورتَهُ.

و ﴿ أَمَّا حَدُّ > المُحسُوس، فانَّه (٢٠٠٠ الصُّور المؤثَّرةُ في الات الحس اشباحها

و > أمًّا > (١٠٠٠ حدُّ الفاعل، فانه(٢٠٠٠ المؤثّر للاثار الشبيهة به لا بالكل، وغيرَ الشبيهة به بالكلّ . و < أمًّا >(١٠٠٠عدُ المنفعل، فانه(٢٠٠٠ القابل في ذاتهِ الاثار والصور.

(۲۰۱) و، ك: مبدء.

(۲۰۲) و، ك: واما الحركة فحدها [غير] تغير.

(۲۰۳) + ص. و، ك: والمتحرك هو.

(۲۰٤) + ص.

(۲۰۵) و، ك: انه.

(۲۰۶) و، ك: والمحسوس هو.

(۲۰۷) و، ك: وامثلها.

(۲۰۸) + ص.

(۲۰۹) و، ك: هو.

(۲۱۰) + ص.

(۲۱۱) و، ك: هو.

واعلم أنّا قد استعملنا في جميع ماكتبناه في هذا الكتاب لفظة «الحدّ»على الاتساع؛ لأنّ ما (۱۱۰ ذكرناه فيه يجري مجرى الجواهر العالية والاشخاص الذّاتية التي تُرسَم من خواصها، أذ ليس لها أجناس ولا فصول تحد منها. ولكن لما كان غرضنا حصرها، والابانة عن جواهرها، وكان الرسم بالخاصة (۱۲۰۰) لما كان غرضنا حصرها، والابانة عن جواهرها، وكان الرسم بالخاصة والحدّ بالجنس والفصول ، مُشتركين في الكشف عن حالها (۱۱۰) للنفس ، وتحصيل صورها الجوهرية في العقل؛ أجرينا عليها اسماً واحداً، وهو اسم الحدّ؛ إذْ كان الرسم تابعاً له، ومُشبهاً به.

وإذ قد بَلَغْنا الى هذا المكانِ، فقد استوفينا غايةً ما في هذا القول بِحَسَبِ الايجاز والاختصار؛ فَلْيَكُنْ اخرَ هذا الكتابِ، ولنَتْبعْه بما يَعْده، إنْ شَاء اللهَ تعالى. تعالى.

> وبالله تُوْفيقنا؛ وهو حَسْبُنا ونِعْم الوكِيْل. تَمَّ كتابُ الحدودِ. (١٠٠).

<sup>(</sup>۲۱۲) و: لان عا.

<sup>(</sup>۲۱۳) و، ك: بالخاصية.

<sup>(</sup>۲۱٤) و، ك: كشف حالها.

<sup>(</sup>٣١٥) ص: «تم كتاب الحدود لجابر بن حيان، الصوفي، والحمد لله رب العالمين». و، ك: «تم كتاب الحدود بحمد الله وعونه وصلواته على سيدنا محمد، خير خلقه، واله وصحبه وسلم تسليها كثيرا».

۲

### الحدود والرسوم للكندي

الرموز :

ص = مخطوط (صدّيقي)، الورقة ١٧ ـ ٩ ب.

أ = مخطوط أيا صوفياً، الورقة ٥٣ ب ـ ٥٤ ب .

ع = نشرة عبد الهادي ابوريدة «رسائل الكندي الفلسفية»، ج ١، ص ١٦٥ ـ ١٧٩.

[ص: ٧ أ]

### بسم الله الرّحمن الرّحيم

#### < فاتحة الكتاب >

< قال() يعقوب الكِنْدي، بَعْدَ خَمْد الله:

اطال الله، تعالى، بقاءك؛ وأسعَدَكَ في الداريْنِ؛ وجَعَلَك مع خيرة عبادهِ الصالحين.

فهمتُ ماسألتَ ان أرسمَ لك كلاماً في الحدود والرّسوم، وآتي فيه على ذكر الألفاظِ التي يكثرُ استعمالُها في كُتبِ الفلاسفة. فاعْلمْ، أيها الاخُ المحمودُ، لستُ الوجُهْداً في استِكمالِ ماطلبْت؛ لكنّ الاحاطة بحدودِ الاشياءِ ورسومها صعبةُ المسالك، غير مألوفةٍ. وانا أبسطُ لكَ القول في الالفاظِ التي يقعُ الالتباسُ في معانِيها؛ وهي التي نقصدُ قصْدَها.

<sup>(</sup>۱) ديباجة الفاتحة هذه مفقودة في (أ)، وتبعا لها (ع)؛ لكنها موجودة في (ص). ومن هنا تاتي اهمية قراءة النص مجددا لتأكيد نسبة النص الى الكندي اولا، واحتوائه على ديباجة الفاتحة كاملة ثانيا. وهذا ليس بقليل، فهو يلغي الفرضيات المختلفة التي عالجت نسبة الرسالة، كها فعل ابو ريدة (انظر: رسائل الكندي الفلسفية، ١ / ص (ع)، الرسالة، كها فعل ابو ريدة (انظر: رسائل الكندي الفلسفية، ١ / ص (ع)، الرسالة، كها فعل ابو ريدة (انظر: رسائل الكندي الفلسفية، ١ / ص (ع)، المسالة، تفصيل بحثنا هذه المسالة بتفصيل.

وبهذا تراني، أَدَامَكَ الله، أبادرُ الى طاعتِكَ فيها سألت على سبيل الاختصارِ؛ فأقولُ: > ١٠)

### < الحدود والرَّسُوم >٣

العِلَّة الأولى، مُبْدعة، فاعِلة (أن)، متمِمة الكلّ، غير مُتحرّكة. العقل، هو (أن جوهر بسيط، مُدرك للاشياء بحقائقها. (أن

الطبيعة هي (٧) ابتداء حركة وسكونٍ عن حركةٍ (١)، وهو أوّل قوى النّفس.

النَّفس، هي (١) تمامية جرم طبيعي ذي الةٍ قـابل للحياة. ويقال: هي استكمالُ اول لجسم طبيعي حَآلي> ذي حياة بالقوة. ويقالُ: هي جوهرُ عقل متحرك من ذاته بعددٍ مؤلَّف.

أَلْجُوْمُ، هو كلِّ (١٠) مالهُ ثُلاثةُ أَبْعَاد.

الابداع، هو (١١) اظهارُ الشيِّ عن ليس (١١).

(٢) نهاية الديباجة، + ص؛ \_ أ، ع.

(٣) ـ ص، أ، ع.

(٤) فعلة، ص.

(٥) هو، + ص.

(٦) بحقائقها، + أ، ع.

(٧) هي، + ص.

(A) عن حركة، \_ أ، ع.

(٩) هي، + ص.

(۱۰) هو کل، + ص.

(١١) هو، + ص.

(١٢) الليس، ص. والليس نفي الأيس؛ فالاولى بمعنى العدم، والثانية بمعنى الوجود؛ والاخيرة، برأي ابو ريدة لاعلاقة لها بالمصطلح اليوناني ousia[انظر رسائل الكندي، ص ١٨٢، هامش ٢، س ٢ من اسفل]. الهيولى، هي (١٣) قوة، موضوعة لحمْل الصّوَر، مُنْفَعلة. الصّورة، هي (١٠) الشّيّ الذي (١٠) به الشّيّ هو ما هو.

العنْصِر، هو (١١) طينةُ كلُّ طينة. (١٧)

الفِّعلُ، هو (١٠٠ تأثير في موضوع قابل ٍ للتأثير. ويُقالُ: هو(١١٠ الحركة التي هي(٢٠٠ ) حركة التي هي(٢٠٠ ) حرايضا > نفسُ المتحرك.

العمل، هو فِعْل بفكر.

الجوهر، هو القائم بنفسه؛ وهو حامل للأعراض لا(١٠٠) تتغير ذاتيته؛ موصوف لا واصف. ويُقال: هو غيرُ قابلِ للتكوين والفساد، وللأشياء التي تزيد لكلّ واحدٍ من الاشياء التي مثل الكون والفساد، في خاصّ جوهره، التي اذا عُرِفت عُرِفت ايضا بمعرفتها الاشياء العارضة في كلّ واحدٍ من الجوهر الجزئي، من غير أنْ تكونَ داخلةً في نفس(٢٠٠) جوهرهِ الخاص(٢٠٠).

الاختيار، ارادة تتقدمها روية مع تمييز.

(۱۳) هي، + ص. والهيولى تعريب hyle بمعنى الأصل، وهي عند ارسطوطاليس بمعنى ان Aristotle, Metaphysica, 1088 b 27: physica, 192 a 31, العناصر مادة hyle للجوهر [قارن: , 13 a 28 و 10; etc. ونشرة بدوى، الطبيعة لارسطوطاليس، مقالة ١ فصل

<sup>1-11].</sup> 

<sup>(</sup>١٤) هي، + ص.

<sup>(</sup>١٥) التي بها، أ؛ وقد اصلحها ع.

<sup>(</sup>١٦) هو، + ص.

<sup>(</sup>١٧) طينة الشيِّ ، مادته؛ اي بمعنى الهيولى .

<sup>(</sup>١٨) هو، + ص.

<sup>(</sup>١٩) هي، أ؛ وقد اصلحها ع.

<sup>(</sup>٢٠) التِّي من نفس، أ؛ التي هي نفس ، ص؛ وقد اصلح ع الاولى، واقترح ايضا.

<sup>(</sup>٢١) لا، ص؛ (؟)، أ؛ لم، ع.

<sup>(</sup>۲۲) نفس، + أ، ع.

<sup>(</sup>۲۳) الخاصي، أ، ع.

الكمية، ما احتمل المساواة وغير المساواة بين الاشياء. (٥٠٠)

الكيفية، ماهو شبيه وغير شبيه.

المضاف، ماثبت بثبوته شئ (٢٦) اخر.

الحركة، تبدّل حال (٧٠) الذَّات.

الزمان، مدة تعدِّها الحركة، غير ثابتة الاجزاء.

المكان، هو (٢٠) نهاياتُ الجسم؛ ويقال: هو التقاء افقي (٢٠) المحيط والمحاط

الاضافة، نسبة شيئين، يكون(٢٠) كل واحد منها ثباته بثبات الاحر. (٢١)

التوهّمُ، هو الفنطاسيا < وهذه > (٣١) قوة نفسانية ومدركة للصور الحسية مع غيبة طينتها؛ ويقال: الفنطاسيا، وهي (٣١) التخيل، حضور (٣١) صورُ الاشياء المحسوسة مع غَيْبة طينتها.

الحاسُّ، قوة نفسانية مدركة لصورةِ المحسوس مع غيبةِ طينته.

الحمي، إنيةُ (٣٠) ادراك النفس صور ذواتِ الطين في طينتها باحد سُبُل القوة

<sup>(</sup>۲٤) قد تقدمها، أ، ع.

<sup>(</sup>٢٥) بين الأشياء، + ص.

<sup>(</sup>۲۹) شيء، + ص.

<sup>(</sup>۲۷) في حال، ص.

<sup>(</sup>۲۸) هو، + ص.

<sup>(</sup>٢٩) افق المحيط، ص.

<sup>(</sup>٣٠) يكون، \_أ، ع.

<sup>(</sup>٣١) صاحبه؛ أ، ع.

<sup>(</sup>٣٢) وهذه ؛ \_ ص ، أ، ع.

<sup>(</sup>٣٣) وهو؛ أ، ع.

<sup>(</sup>٣٤) وهو حضور؛ أ، ع.

<sup>(</sup>٣٥) كذا في ع[ انظر الرّسائل، ص ١٦٧ س ١٣ ] مشتقة من (إنَّ)؛ وقد تقرأ على الأنية، والأنية والانية [قارن، ايضاً، ص ٩٧ س ١٣].

الحسية (٢٦)؛ ويقال: هو قوة للنفس مدركة للمحسوسات.

القوة الحساسة (٢٧٧) هي التي تشعرُ بالتغيَّر الحادِثِ في كلِ واحدٍ من الاشياء؛ مثالها ان تشعر به من اعضاء البدن ومما كان خارجا عن البدن.

المحْسُوس، هو المُدْرَكُ صورتهُ (٢٨) مع طينته.

الرويَّةُ هي(٣١) الإمالةُ بين جواهر النَّفس.

الرَأي، هُو الظّنُّ الظّاهرُ في القول والكتاب؛ ويقال: انَّه اعتقادُ النفسِ احد شيئين متناقضينِ اعتقاداً يمكن الزوال عنه؛ ويقال: انَّه الظّنّ مع ثباتِ القضيةِ عند القاضي. والرأي، إذن ''' سكون الظن.

المَوْلَف، (۱۱) مركب من اشياء مُتَفقة طبيعية دالة على المَحْدُود دلالة خاصيتِهِ، ويقال هو المركبُ من اشياء متفقة في الجنس مُخْتَلفةٍ في الحدِّ.

الارادةُ، قوة يُقْصد بها الشيُّ دُون الشيُّ .

المحبة، علة اجتماع الاشياء.

الايقاع هو<sup>(۱۱)</sup> فعل زمان الصوت بفواصل متناسبة متشابهة . [ص: ٧ ب] الاسطقس<sup>(۱۱)</sup>، منه يكون الشيّ ويرجع اليه مُنْحَلّا، وفيه الكائن بالقوة وايضا، هو عنصر الجسم، وهو اصغر الاشياء من جملة الجسم.

الواحد، هو الذي بالفعل، وهو فيها وصف به تارة بالعرض(نن).

العلم، هو(من) وجدانُ الأشياء بحقائقها.

الصَّدْق، هُو(مُنُ) القول الموجب ماهو، والسَّالب ماليس هو؛ وهو ايضا امَّا

<sup>(</sup>٣٦) قوة الحس، ص. القوة، ـ أ، + ع.

<sup>(</sup>٣٧) القوة الحاسة؛ ص.

<sup>(</sup>۳۸) صورة، ص.

<sup>(</sup>٣٩) هي ، + ص .

<sup>(</sup>٤٠) اذن، + أ، ع.

<sup>(</sup>٤١) المولف، ص.

<sup>(</sup>٤٢) هو، + ص.

<sup>(</sup>٤٣) غير مضبوطة في ص، أ، ع.

<sup>(</sup>٤٤) بالعرض، + ص، ع؛ \_ أ.

<sup>(</sup>٥٤) هو، + ص.

اثْبَاتُ(١١) شيِّ بما هو، واما شيِّ عن شيِّ ليس هو(١٦).

الكذب، هو(٧٠) القول الموجب ماليس هو والسالب ماهو.

الجذر، هو الذي اذا ضُوعِف مقدارُ ما فيه من الأحاد عاد المالُ الذي هو

ٱلْغَرِيزةُ، طبيعة حالَّة في القلب، أُعِدَّتْ فيه لِينال بها(١١٠٠ لحياة.

الوَهْمُ، وقوفُ شيءٍ للَّنفس بين لاَيجاب والسَّلبِ، لا يميلُ الى واحد منهها.

القوّةُ، ماليس بظاهر وقد يمكن ان يظهر عما هو فيه بالقوة.

الازلي هو(٢٠) الذي لمَّ يمكن ليس، وليس بمحتاج في قوامه الى غيره؛ والذي لا يحتاج في قوامه الى غيره، فلا علة له؛ وما لاعلة له، فدائم أبداً. (٢٠٠)

العِلْلُ الطبيعية الاربَع (١٠)، مامنه كان الشيّ، اعني عنصره؛ وصورة الشيّ التي بها هو ماهو، ومبتدأ حركة الشيّ التي (١٠) هي علته؛ وما من اجله فعل الفاعل مفعوله.

الفَلَكُ، عنصر وذو صورةٍ، فَلَيْس بأزلي.

المحال، جَمْعُ المتناقضين في شيّ ما في زمانٍ واحدٍ وجزءٍ <واحدٍ> واضافةٍ واحدة .

الفهم، هو ما(١٠٠٠ يقتضي الاحاطة بالمقصودِ اليه.

الوقت، نهايةُ الزّمانِ المفروض للعَمَل.

الكتاب، فِعْل شيّ موضوع يرسم (٥٠) لفصول الاصوات ونظمها

<sup>(</sup>٤٦) تحّرفَتْ هذه العبارة في أ: اثبات شيء ليس هو، واما نفي شيء عن شيء هو له (!) وقد اشار ابو ريدة الى تناقض في هذا القول ولم يعدله [قارن الرسائل، ص ١٦٩ هامش ١].

<sup>(</sup>٤٧) هو، + ص.

<sup>(</sup>٤٨) به، أ، ع.

<sup>(</sup>٤٩) اربعة، أب اربع، ع.

<sup>(</sup>٠٠) الذي، ص.

<sup>(</sup>٥١) هو ما، + ص.

<sup>(</sup>٧٥)في أ، غير مشكولة؛ قرأها في ع: مرسم؛ واجتمل أن تكون محرّفة عن يرسم (!) [قارن الرسائل، ص ١٧٠ هامش ٢].

وتفصيلها.

الاجتماع، عِلَّتِهِ بالطبع المحبة(٥٠٠).

الكل، مشترك لمُشْتبه الاجزاء وغير المشتبه الاجزاء.

الجميع ، (٥١) خاص للمشتبه الاجزاء.

الجزء، لما فيه الكل.

البعض، لما فيه الجميع.

وكل هذا يقال على كل واحد من القاطيغورياس ٥٠٠ بما يستحق.

المماسة، هي (١٠) توالي جسمين ليس بينها من طبيعتهما (١٠)، ولا من طبيعة غيرهما، الا مالايدركه الحسَّ، وايضا هي (١٠) هي تناهى نهايات الجسمين الى خط مُشْتَرَكِ بينها.

الصديق هو كل(٥١) انسانٍ هو أنْتَ الله انّه غَيْرُك، حيواني موجود واسم على غير معنى .

الظُّنُّ، هو القضاء على الشيِّ من الظاهر؛ ونقال: لا من الحقيقة. والتبين من غير دلائل، ولا برهان، ممكن عبد التلف عنه الأزوال قضيتِه.

العزم، هو(١١) ثبات الرأي على الفعل.

اليقين، هو سكونُ الفَهْم مع ثباتِ القضية ببرهان.

الضرب، هو نضعيف أحد العددين بما في الاحر من الاحاد.

القسمة، هي (١٦) تفريقُ أحد العددين على الاخر، تفريقُ بعض العدد على

(٥٣) في أ: علة بالطبع للمحبة؛ اصلحها في ع: معلول بالطبع للمحبة.

<sup>(</sup>٤٥) الجمع، أ.

<sup>(</sup>٥٥) القاطّيغوريا، ص.

<sup>(</sup>۶۹) ه*ي* ، + ص.

<sup>(</sup>٥٧) من، \_أ؛ طبعتها؛ أ، ع.

<sup>(</sup>٥٨) هو، أ، ع.

<sup>(</sup>٩٥) هو كلُّ، +ص.

<sup>(</sup>٦٠) به، ص. وفي أ، ع: بها. واحتمل أبو ريدة الغلط ولم يصلحه [قارن الرسائل، ص ١٧١ هامش ١].

<sup>(</sup>٦١) هو، ÷ص.

<sup>(</sup>٦٢) هي ، + ص .

بعضه او غيره.

الطّب، مهنة قاصدة الشفاء (١٦٠) أبدان النّاس بالزيادة والنقْص وحفظها على الصحة.

الطبعة. الحرارة، هي (١٠) علَّهُ جَمْع الاشياءِ من جوهرٍ واحدٍ، وتفريق الاشياء التي من جواهر مختلفة.

**البرودة،** هي<sup>(١١)</sup> علةُ جَمْع الشيّ من جواهر مختلفةٍ، وتفريق الاشياء<sup>(١٠)</sup> التي من جوهر واحد.

اليبس، هو(١١) علمُ سهولة انحصار الشيّ بذاتهِ، وعسر انحصاره بـذات عن .

ُ الرطوبة، هي (٢٧) علمُ سهولة اتحاد الشيّ بـذات غيره، وعسـر انحصاره ذلك

لَانثناءُ، تقاربُ الطرفين الى قُدّام وخَلْف.

الكُسْر، انفصال الهيولي باقسام كثيرة صغيرة القدر. [ص: ٨ أ]

الضغط، (١٠٠٠) انضمام اجزاء الهيولي لعلتين: اما ان تكون اجزاؤها غير مُتَمَكّنةٍ للتقارب، فاذا عرض لها عارض تقارب اجزاؤها، يُسمّى ذلك عَصْرا، (١٠٠٠) او لان يكون كالوعاء مملو فينضم اجزاؤها، يسمى ذلك عصراً. (١٠٠٠)

الانجذاب، مواتاة بالانعطاف إلى اي ناحيةٍ انْعَطَفت، كالثُّوبِ ايّ جزءٍ كان منه بالانعطاف إلى اي ناحية عَطَفُه الجاذب اليها.

الرائحةُ، حروجُ هواءً محبوس (٠٠٠ في جسم عارض فيه، مخالطة له قوة

<sup>(</sup>٦٣) لشفاء، ص.

<sup>(</sup>٦٤) هي، + ص.

<sup>(</sup>٦٥) الأشياء، + ص. في أ: التفريق (!).

<sup>(</sup>٦٦) هو، + ص.

<sup>(</sup>٦٧) هي، + ص.

<sup>(</sup>٦٨) في أَ: الضغد؛ وتابعه في: ع. واحتمل أبو ريدة ان تكون تحريفاً لضغط، ولم يصلحها [راجع الرسائل، ص ١٧١ هامش ٦].

<sup>(</sup>٦٩) عصواً؛ أَ، ع. وقد احتمل أبوريدة ان تكون (عصراً) [ الرسائل ص ١٧٢ هامش ١].

<sup>ُ(</sup>٧٠) محتقَن؛ أ، أع. وقد احتمل أبو ريدة ان تكون مختَفي [ الرسائل، ص ١٧٢ هامش ٢]، وفسر المحتقن بالمحبوس، ولم يلتفت الى إصلاحه.

ذلك الجسم.

الفلسفة، حدّها القدماء بعدة حدود(١٧):

<١> اما من اشتقاق اسمها، وهو حبّ الحكمة، لان فيلسوف، هو مركب من فلا، وهي محب، ومن سوفا(٢٠)، وهي الحكمة.

حُدّها ايضاً من جهة (٣٠) فعلها ؛ فقالوا: ان الفلسفة هي التشبيه بافعال الله تعالى ، بقدر طاقة الانسان ـ ارادوا ان يكون الانسان كامل الفضيلة .

حك وحدها، ايضا من جهة فعلها، فقالوا، العناية بالموت، والموت عندهم موتان: طبيعي، وهو ترك النفس استعمال البدن، والثاني اماتة الشهوات ـ فهذا هو الموت الذي قصدوا اليه، لأنّ اماتة الشهوات هي السبيل الى الفضيلة؛ ولذلك قال كثير من اجّله القدماء: اللذة شر. فباضطرار (١٠٠) انه اذا كان للنفس استعمالان: احدهما حسّى، والاخر عقلي؛ كان مما سمى الناس لذة ما يعرض في الاحساس، لان التشاغل باللذات (٢٠٠) الحسّية ترك لاستعمال العقل.

<٤> وحدوها ايضا من جهة العلة؛ فقالوا: صناعة الصناعات وحكمةً الحكم.

<َهُ > وحدوها(٢٧٧) ايضا، فقالوا: الفلسفةُ معرفةُ الانسان نفسهُ؛ وهذا قولُ شريفُ النهايةِ بعيد الغورِ. مثلًا اقول: انّ الاشياء اذا كانت اجساماً ولا اجسام وما لا اجسام اما جواهر واما اعراض، وكان الانسان هو الجسم والنفس

<sup>(</sup>٧١) حروف؛ أ، ع.

<sup>(</sup>٧٢) كذا (!) وقد شكك ابو ريدة بمعرفة الكندي لليونانية طالما انه لم يكن يفقه تركيب أصل الكلمة من فيلوس وسوفيا، والتي تنطق فيلوسوفيا؛ [قارن الرسائل، ص ١٧٢ هامش ٣]. وهو على حق فيها لاحظه من غلط الفلاسفة العرب في النطق الصحيح لتركيب الأصل اليوناني.

<sup>(</sup>٧٣) جهة، ـ أ.

<sup>(</sup>٧٤) كذا في ص؛ وفي أ: شرف باضرار؛ أصلحها أبوريدة في ع، بعد تبنيه الأهواني (معاني الفلسفة، القاهرة ١٩٤٧ ص ٤٤) الى اصلاحها على هذا النحو الذكي .

<sup>(</sup>٧٥) استعمال احدها، أ.

<sup>(</sup>٧٦) بالذات، أ.

<sup>(</sup>۷۷) وحدوا؛ أ.

والأعراض، وكانت النفس جوهراً لاجسهاً؛ فانه اذا عرف ذاته عرف الجسم باعراضه والعرض الاول والجوهر الذي هو لاجسم، فاذَنْ اذا علم < الانسان > علم ذلك جميعاً؛ فقد علم الكلّ، ولهذه العلّة سمّى الحكماء الانسان العالم الأصغر.

<٦> فاما مايحدً به عَيْن الفلسفة (٢٠ فهو انّ الفلسفة عْلمُ الاشياء الابديّة الكُليّة، إنياتها ومائيتها وعللها، بقدر طاقةِ الانسان.

السَّؤ الُ عَن الْبارِيْ، عَز وْجلَ، في هذا العالم، وعن العالم العَقْليّ؛ وان كان في هذا العالم شيء، فكيف هو الجواب عنه ؟ (١٠٠٠) هو كالنفس في البدن لا يقومُ شيء من تدبيره الا بتدبير النفس، ولا يمكن أن تُعلم (١٠٠٠) الا بالبدن بما يرى من آثار تدبيرها فيه. فهكذا آثار تدبير النفس فيه (١٠٠٠)، ولا يمكن الا بالبدن بما يُرى من آثار تدبيرها فيه. فهكذا العالم المرئي لا يمكن ان يكون تدبيره الا بعالم لا يرى؛ والعالم الذي لا يرى لا يمكن ان يكون موجوداً (١٠٠٠) الا بما يوجد في هذا العالم من التدبير والآثار الدالة عليه الخلاف ، مُعْطى الاشياء غيريَّة او غيرا .

الغَيْرُ (٣٠) ما(٩٠) يعرضُ فيها انْفَصَلَ بالعقل الجوهري ؛ مثلا : «الناطق» غير «لا ناطق» ، و «الانسان» غير «الفرس» . [ص : ٨ب]

الغَيْرية ، هي العارضة فيها انفصل بعرض ؛ امّا في ذات واحدة وامّا في ذاتين . امّا الشيء العارض (٥٠٠ في ذات واحدة ، فكالذي كان حاراً ، فصار بارداً ؛ فانه عرضت له غَيْريَّة لتغاير احواله ، وهو في جميع (٨٠٠ الحالتين لم يتبدل.

<sup>(</sup>٧٨) عن الفلسفة؛ أ. وقد احتمل أبوريدة (الرسائل، ص ١٧٣ هامش ٩) ان يكون قصد الكندي بعين الفلسفة «ذاتها وماهيتها أو موضوعها»؛ ولا أراه يقصد غير هذا أولاً وبالذات.

<sup>(</sup>٧٩) عنه، ص؛ عنده،أ، ع

<sup>(</sup>٨٠) يعلم؛ أ، ع.

<sup>(</sup>٨١) فيه، + صَ ؛ \_ أ (وأقترجها ع).

<sup>(</sup>٨٣) الغير، ص ؛ الغيرية، أ، عُ.

<sup>(</sup>٨٤) ما، ص ؛ فيها، أ، ع.

<sup>(</sup>٨٥) الشيء العارض، + ص.

<sup>(</sup>٨٦) جميع؛ + أ، ع.

وامّا الشيء العارض في شيئين ، فكالماء الحارّ وةالماء البارد ؛ فانّ كلِّ واحدمنها بالطبع غير صاحبه ، لانّهما جميعا(١٠٠٠ ماء ، ولكن عرضت لهما الغَيْرِيّة ، فان(٢٠٠٠ احدهما يارد والاخر حارّ .

الشُّكُّ ، هُو الوَّقوفُ على حدّ الطرفين من الظَّنّ مع تهمة ذلك (١٩٠) الظّن .

الخاطر ، عِلَّيُّهُ السَّانح .

الارادة ، عِلْتُها الخاطر .

الاستِعْمال ، عِلَّتُهُ الآرادة ، وقد يمكن ان يكون علَّة لخطرات اخر ، وهو الدور ، يلزم جميع هذه العلل التي ١٠٠ هي فعلُ الباري ؛ ولذلك نقولُ ان الباري عزَّ وجل صير ١٠٠ مخلوقاته بعضها سوانح لبعض ، وبعضها ١٠٠ مستخرجة لبعض ، وبعضها متحركة ببعض .

ارادة المخْلُوق ، هي قوة نفسانية تميل نحو الاستعمال عن سانحة ، امالتُ

المحبَّةُ هي(٩٣) مطلوب النفس ومتممة القوّة التي هي اجتماع الاشياء ؛ ويقال : هي حال النفس فيها بينها وبين شيء(٢١) يجذبها اليه .

العشق ، هو(١٠) افراطُ المحبة .

الشَهْوَةُ، هي مطلوب القُّوةِ المحيية وعلة تكاملها < القوة > الشهويّة(١٠)،

(۸۷) جميعا؛ + أ، ع.

(٨٨) فانَّ . . . حار ، \_ ص، ما أن، أ، ع. واقترح أبو ريدة قراءتها: فانَّ .

(۸۹) ذلك، + أ، ع.

(٩٠) التي، + ص؛ ً ـ أ؛ اقترحها ع (١٧٥س ١٠).

(٩١) نقول انه تعالى صيّر، ص.

(٩٢) وبعصها، ع (اصلحها «بعضها»، تعليقات واستدراكات، س ٢ من أسفل).

(٩٣) هي، + ص.

(٩٤) وبين ما، ص (= وبين ما يجذبها).

(٩٥) هو، + ص.

<sup>(</sup>٩٦) الشهوية، ص؛ (؟) أ؛ السببية، ع (ولديه اقتراح قراءتها «الشهية / الشهوية»! ومن الواضح ان قراءة (ص) تؤكد صحة قراءة مهملة في ع؛ لأن القوة الشهوية، وهي epifumia اليونانية، تأتى في هذا السياق.

هي مُشتقة من الشهوة، وهي ارادة نحو المحسوسات؛ ويقال: ان الشهوة هي الشوْقُ، على طريق الانفعال، الى استزادة ما نقص من البدن والى انقاص (١٠٠ ما زادَ فيه . < و > نريد بالانفعال انه شيء يجرى على خلاف ما يجري به الأمر الذي بالفكر والتمييز.

المعرفة، رأي غير زائل .

الاتصال، هو اتحادُ النهايات.

الانفصال، نباين المتصل.

الملازقة، امساك نهايات الجسمين جسماً آخر(١٨٠ بينهما.

الغضب ، غليان دم القلب لارادة الغيظ.

الحقد ، غضب يبقى في النفس على وجه الدهر.

الذحل ، (١١٠) هو حقد يقع معه ترصد فرصة الانتقام، واسم الذحل في اللغة اليونانية مشتق من الكمون والرصد (١٠٠٠).

الضحك، اعتدال دم القلب في الصفاء، وانبساط النفس، حتى يـظهـر سرورها؛ واصله بالفعل الطبيعي.

الرضا, اسم مشترك يقال على مضاده السخط؛ ويقال على الانفراد وعلى غير ذلك، والمضادة للسخط ١٠٠٠ هي قناعة النفس لما كانت غير قنعة به لعرض احدث لها القناعة بنوع من المضادة.

الفضائل الانسانية ، هي الخلق الانساني المحدود، وهي تنقسم قسمين اولين: احدهما في النفس ، والاخر فيها (١٠٠٠) يحيط بدن الانسان من الاثار الكائنة عن النفس. اما القسم الكائن في النفس فينقسم ثلاثة اقسام، احدها الحكمة

<sup>(</sup>٩٧) انقاص، ص ؛ (؟) أ؛ تنقص، ع.

<sup>(</sup>٩٨) آخر، + ص.

<sup>(</sup>٩٩) ذكر أبوريدة في ضبط قراءة الذحل «بسكون الذال هو الثار والعداوة والحقد» (الرسائل ١٧٦ هـ ٥)؛ والصحيح انَّ «الذَّحْل» بسكون الحاء بعد ذال مفتوحة (راجع القاموس، مادة «ذحل»، فهناك جمعها ذحول و أذِحال)؛ فلاحظ.

<sup>(</sup>١٠٠) استدل أبو ريدة (١٧٦ هـ ٦) على ما يقابل الذُّحُل في اليونانية بـاشتقاق lokhi و (١٠٠) معنى الكمون والرصد.

<sup>(</sup>١٠١) هو ؛ أ، ع.

رُ ١٠٧)فيهاً، ص؛ ما، أ؛ مما، ع(واحتمل ابوريدة قراءتها: فيها، الرسائل ١٧٧ هـ ٤).

والأخر النجدة، والأخر العفة . واما الذي يحيط (١٠٣) النفس فالاثار الكائنة عن النفس والعدل فيها احاط بذي النفس.

واما الحكمة. فهي فضيلة القوة النطقية (١٠٠٠)؛ وهي علم الاشياء الكلية (١٠٠٠) يحقائقها، واستعمال ما يجب استعماله من الحقائق.

اما النجدة ، فهي فضيلة القوة الغلبية؛ وهي الاستهانة بالموت في اخـذ مايجب اخذه، ودفع مايجب دفعه [ص: ٩ أ].

وأما العفة ، فهي تناول الاشياء التي يجب تناولها لتربية ابدانها وحفظها بعد التمام وائتمار امتثالها، والامساك عن تناول غير ذلك.

وكل واحدة من هذه الثلاث: الحكمة ، والنجدة ، والعفة، (۱۰۰) سور الفضائل (۲۰۰ حو> الفضائل لها طرفان: احدها (۱۰۰ من جهة الافراط والآخر من جهة التقصير؛ وكل واحد منها خروج عن الاعتدال لان حد الخروج عن الاعتدال مقابل (۱۰۰ بأشد انواع المقابلة تبايناً اعنى الايجاب والسلب فأن الخروج عن الاعتدال رذيلة؛ وهو ينقسم قسمين متضادين احدهما الافراط والآخر التقصير.

اما(۱۱۱) الخلق الخامس في النطقية المضاد(۱۱۱) للاعتدال، فهو(۱۱۱) الجربزةُ والحيل والمواربة والمخادعة، وما كان كذلك.

<sup>(</sup>١٠٣) يحيط بدن، أ؛ يحيط بذي، ع؛ وهي غلط من الناسخ.

<sup>(</sup>١٠٤) النطقية، + ص، ع؛ \_ أ

<sup>(</sup>۱۰۵) الكلية، ـ ص.

<sup>(</sup>١٠٦) الحكمة والنجدة والعفة، + ص.

<sup>(</sup>١٠٧) الفضائل، ص، أ؛ للفضائل، ع (انظر الرسائل، ١٧٨ هـ ١).

<sup>(</sup>۱۰۸) احدها، أ.

<sup>(</sup>١٠٩) عن الاعتدال، ـ ص.

<sup>(</sup>١١٠) أمّا، + ص، ع؛ \_ أ.

<sup>(</sup>١١١) المضاد، ص؛ المغاير، ع؛ \_ أ. وقراءة ابو ريدة الاجتهادية (الرسائل ١٧٨ هـ ٤) مقبولة، طالما انَّ مراد الكندي هنا «النفس النطقية» التي فضيلتها الحكمة، وهي -ani mus intellgentis ؛ فرذيلتهاإذنَّ، هذا التحديد الخامس؛ فلاحظ.

<sup>(</sup>۱۱۲) فهي، أ، ع.

فأما الاعتدال من جهة الفلسفة، فأعنى به (١١٢) اعتدال الطّينة.

وللنجدة خروج (۱۱٬۰) القوّة الغلبية عن الاعتدال، وهو (۱۱٬۰) رذيلة الاعتدال؛ وهو ينقسم قسمين متضادين: أحدهما من جهة السرف، وهو التهور والهوج؛ وأما الآخر فهو من جهة التقصير، وهو الجبن.

وأما غير الاعتدال في العفة فهو (۱۱۱) رذيلة أيضاً مُضادة للعفة وهو (۱۱۱) ينقسم (۱۱۱) قسمين احدهما من جهة الافراط وهو ينقسم ثلاثة اقسام، ويعمها الحرص؛ احدها الحرص على المآكل والمشارب، وهو الشره والنهم وماسمي كذلك؛ ومنها الحرص على النكاح من حيث سنح وهو الشبق المنتج العهر، ومنها الحرص على القنية وهو الرغبة الزيمة الداعية الى الحسد والمنافسة، وما كان كذلك. وأما (۱۱۱) الآخر فهو (۱۲۱) من جهة التقصير وهو (۱۲۱) الكسل وانواعه. ففضيلة هذه القوى النفسانية جميعاً، الاعتدال المشتق من العدل.

وكذلك الفضيلة فيها يحيط بذي النفس من الاثار الكائنة (٢٢) عن النفس هي العدل في تلك الآثار؛ اعني في ارادات النفس من غيرها وبغيرها(٢٢٠) وافعال النفس في هذه المحيطة بذي النفس، فأما الرذيلة في هذه المحيطة بذي النفس فالجور المضاد للعدل فيها. فاذن الفضيلة الحقة للانسانية(٢١٠) هي (٢٠٠) في

<sup>(</sup>١١٣) فأعني به، ص ؛ أعني (- به) أ، ع.

<sup>(</sup>١١٤) للنجدة وخروج، أ؛ للنجدة خروج. ومن الواضح غلط ناسخ (أ) في تقدير وضع (الواو)، التي حذفها أبو ريدة (الرسائل ١٧٨ هـ ٦).

<sup>(</sup>١١٥) وهي، أ، ع.

<sup>(</sup>١١٦) فهي، أ، ع.

<sup>(</sup>١١٧) وهي، أ، ع.

<sup>(</sup>۱۱۸) وهي تنقسم، أ، ع.

<sup>(ُ</sup>١١٩) أمّاً، ـ أ. تنبُّه ابوريدة الى اضافتها (الرسائل ١٧٩ س ٢).

<sup>(</sup>۱۲۰) الذي، أ، ع.

<sup>(</sup>۱۲۱) فهو، أ، ع.

<sup>(</sup>١٢٢) الكاينة، ص؛ الكلية، أ.

<sup>(</sup>۱۲۳) وبغیرها، ـ ص.

<sup>(</sup>١٧٤) الحقية الانسانية، أ،ع.

<sup>(</sup>١٢٥) هي، ـ أ. نبّه الى نقصها أبو ريدة (الرسائل ١٧٩ س ٨ وهـ ٣).

اخلاق النفس وفي (١٢٠) الخارجة عن اخلاق النفس الى ما أحاط(١٢٠) بذي النفس.

قُول الفلاسفة في الطبيعة:

تسمّي الفلاسفة الهيولى طبيعة، وتسمّى < كذلك >الصورة طبيعة، وتسمى ذات كل شيء من الاشياء طبيعة وتسمى الطريق الى السكون طبيعة وتسمى القوة المدبرة للاجسام طبيعة. و (١٢٠) قول بقراط فيها: ان اسم الطبيعة على اربعة معانٍ: على بدن الانسان وعلى هيئة بدن الانسان وعلى القوة المدبرة للبدن؛ وعلى حركة النفس.

حدّ علم النجوم: هو ماتدل (۱۲۱) عليه قوة حركات الكواكب من زمان معلوم وعلى زمانه وعلى الزمان الآتي المحدد. [ص: ٩٠].

العمل، هو الاثر الباقي بعد انقضاء حركة الفاعل.

الانسانية هي الحياة والنطق والموت.

الملاكية ، هي ١٣٠٠ الحياة والنطق .

البهيمية، هي الحياة والموت.

#### < خاتمة >

فهذا اسعدك الله مختصر الكلام في الحدود والرسوم ؛ والله أسال تحصينك
 من كل شر، واسأله توفيقك لكل خير >(١٣١).

<sup>(</sup>١٢٦) في، ـ ص، أ. أضافها ابوريدة (الرسائل ١٧٩ س ٨).

<sup>(</sup>١٢٧) الى المحاط، ص.

<sup>(</sup>۱۲۸) و ، + ص.

<sup>(</sup>١٢٩) يدل، أ، ع.

<sup>(</sup>١٣٠) الملاكية هي، ص ؛ الملائكة (\_هي)، أ؛ الملائكية (\_هي)، ع. [وقد نبّه أبوريدة الى صواب قراءتها على (الملاكية)؛ انظر: الرسائل ١٧٩ هـ ٥].

<sup>(</sup>١٣١) هذه الخاتمة مفقودة في أ، ع. وجاء بعدها في ص: «تمت الحدود والرسوم ليعقوب الكندى، والحمد لله رب العالمين».

# الحدودالفلسفية للنوارزمي الكاتب

#### الرموز:

ص = مخطوط (صدّيقي)، الورقة ٣ أ ـ ٥ ب.

ف =نشرة فان فلوتن، لكتاب «مفاتيح العلوم»، ص ١٣١ ـ ١٥٢

ي = طبعة المنيريّة، لكتاب «مفاتيح العلوم»، ص ٧٩ ـ ٩٢.

# بِسْمِ الله الرّحن الرَّحِيم

حَمَّالُ الخُوارزمي الكَاتِب في الحَدودِ الفَلسفيَّة التي يَكْثُرُ استِعْمَالُهَا في الفَلسفيَّة التي يَكْثُرُ استِعْمَالُهَا في الفَلسفِة والمنطقِ، بعد خَمْدِ الله، إنها تقعُ في بابينْ: >١١٠-

# البابُ الأوَّلُ فِي الفَلْسَفَةِ

وهو ثلاثةً فصول: الفصلُ الأوّل في أقسام الفلسفةِ وأصنافِها؛ والفصلُ الثاني في جمل ونكت عن العلم الالهي (٢) وما يتصلُ به؛ والفصلُ الثالث في ألفاظ يَكْثُرُ ذِكْرُها(٢) في كُتُب الفلسفِة.

### الفصلُ الأوّلُ: في أَقْسَامِ الفَلْسَفَةِ

الفلسفة مُشْتَقَةٌ من كلمةٍ يونانيّة، وهي «فيلاسوفيا» "، وتفسيرُها عَبَّةُ الحِكْمَةَ؛ فلّما أُعْرِبَتْ، قيل «فيلسوف»، ثم اشْتُقَتْ «الفلسفةُ» منه ". ومعنى الفلسفةِ: عِلْمُ حقائق الأشياء والعمل بما هو أصْلَحُ. وتنقسم قسمَيْن: أحدُهما

<sup>(</sup>١) بسم . . . ما بين > ، + ص . في ي ، ف : بسم الله الرحمن الرحيم وبه الثقة ، المقالة الثانية من كتاب مفاتيح العلوم في علوم العجم ، وهي تسعة أبواب .

<sup>(</sup>٢) الألهي، + ص.

<sup>(</sup>٣) الفاظ ومواضعات يكثر جريها، ف، ي.

<sup>(</sup>٤) كذا (!) في الاصول؛ وهي فيلوسوفيا filosofia.

<sup>(</sup>٥) الظاهر انَّه تصرّف بأصلَّ الاشتقاق اليوناني معكوساً؛ لأن الأصل حب الحكمة Aristoteles, Metaphysica ,ed.: انظر ; filosofos Ross, Π, p. 525.

الجزءُ النَّظريِّ، والآخَرُ الجزءُ العمليِّ. ومن الحُكماءِ" من جَعَلَ المنطَق جزءًا" ثَالثًا غيرِ هذين؛ ومنهم من جعلَهُ جزءاً مِن أجزاءِ العلم النَّظريِّ؛ ومنهم من جعله آلةً للفلسفةِ؛ ومنهم من جعله جزءاً منها وآلةً لها.

وينقسم الجزءُ النَّظريُّ ثلاثة أقسام، وذلك أنَّ:

١ ـ منه ما الفَحْصُ فيه عن الأشياء التي لها عنصرٌ ومادّة. ويسمّى علمُ الطّبيعة. ٢ \_ ومنه ما الفحص فيه عمّا هو خارجٌ عن العنصر والمادّة؛ وهو (١٠) علم الأمور الالهية؛ ويُسمّى باليونانيّة ثَاوْلُوجْياً. (١٠)

٣ \_ ومه ما ليس الفحصُ فيه عن أشياءٍ لها مادّة. لكنْ عن أشياءٍ موجودةٍ في المادّة، مثل: المقادير والأشكال، والحركات، وما أشْبَه ذلك؛ ويُسمّى العلم التعليمي والرياضي. وهذا العلمُ(١٠) كأنَّه متوسطٌ بين العِلم الأعلَى وهـو الالهي، وبين العِلمُ الأسفلِ وهو الطّبيعي.

وأمَّا الْمُنْطِقُ، فهو واحدٌ، لكنَّه كِثيرُ الأجزاءِ؛ وقد ذَكَرْتُها في الباب الثاني ('''.

وأمَّا الفلسفةُ العمليَّةُ ، فهي ثلاثةُ أقسام :

ـ أحدُها تدبيرُ الرَّجُلِ نفسَهُ، أو واحداً خاصًا؛ ويُسمّى علم الأخلاق.

ـ والقسمُ الثَّاني تدبيرُ الخاصَّةِ؛ ويُسمَّى تدبير المُنزِل.

ـ والقسمُ الثَّالَثُ تدبير العامَّةِ، وهو سياسةُ المدينةَ و الأمَّة والملك ٢٠٠ فأمَّا العلمُ الالهي؛ فليستَّ له أجزاءٌ ولا أقسامُ؛ وقد ذَكَـرْتُ نُكَتَأَ منهـا في الفصل الثاني من هذا الباب.

<sup>(</sup>٦) ومنهم؛ ف، ي.

<sup>(</sup>٧) حرفا، ي.

<sup>(</sup>٨) ويسمّى، ف، ي.

<sup>(</sup>٩) theologia (٩). استعملها أفلاطون أول مرة؛ انظر:

Jaeger, W.: The Theology of the Early Greek Philosophers, Oxford 1947, p.4.

<sup>(</sup>١٠) هذا العلم، + ص.

<sup>(</sup>۱۱) فی بابه، ف، ی

<sup>(</sup>١٢) في ف، ي : ولم اودع هذا الكتاب باباً لهذه الأقسام الثلاثة اذ كانت مواضعات اهل هذه الصناعة مشهورة بين الخاصة والعامة.

وأما العلمُ الطّبيعي، فمن أقسامهِ:

١ \_ علم الطب.

٢ ـ وعلم الآثار العُلُويّة؛ أعني: الأمطار والرياح والرعود والبروق، ونحوها.

٣ ـ وعلم المعادِن.

٤ ـ وعلم (١٥) النبات.

وعلم (۱۲) الحيوان.

٦ ـ وعلم (١٣) طبيعة كل (١١) شيء مما تحت فلك القمر.

وصناعة «الكيمياء»(١٠) تدخلُ تحت أقسام العلم الطّبيعي(١١)، لأنّها باحِثَةٌ عن المعدنيّات.

وأمَّا العلم التّعليمي والرّياضي، فهو أربعة أقسام :

١ - أحدها علم «الارثْمَاطِيقِي»، وهو علم العدد والحساب.

٢ ـ والتّاني علم (١١١) «الجُومْطريا»، وهو علم الهندسة.

٣ ـ والنَّالَث علم «الاسطَرْنُومْيا»، وهو علم النَّجوم.

٤ - والرّابع علم «الموسيقي»، وهو علم اللحون (١٠٠٠).

فأمّا عِلمُ الحِيَل، فعلم لا يُشارِكُ هذه الأقسام(١١) الأربعة، وغيرها أيضاً.

(۱۳) علم، + ص.

(١٤) طبيعة شيء شيء، ف، ي.

(١٥) الكيميا، ف، ي. وهي تعريب Kumeia؛ انظر: Collins, p. 19.

(١٦) تحت اقسامه، ف، ي.

(۱۷) علم، + ص.

(١٨) هذه العلوم الأربعة هي: mousiki / astronomia /geomitria / arithmatiki ؛ قارن : . Collins, pp. 32,37,219

(۱۹) الأقسام، + ص. فعلم الحيل mechanica مشتق من أصل mechane؛ انظر: ,Collins pp. 312-313.

# الفصلُ الثَّاني: في العِلم الالهين،

الله، تباركَ وتعالى "، هو موجِدُ العَالَم. وهو السببُ الأول، والعِلَّةُ الأولى؛ وهو الواحدُ والحِلَّة وصفَّتُهُ وهو الواحدُ والحقّ. وما سواه، لا يخلو من كُثْرَةٍ من جهةٍ أو جهاتٍ. وصِفَتُهُ الخاصَةُ أنّه واجبُ الوجودِ، وسائر الموجودات ممكنة الوجود. [ص: ٣ ب]

العقلُ الفَعَالَ هو القوّة الألهية التي يَهْتَدي بها كلَّ شيء في العالم العُلْوي والعالم النَّاطِق، والحماد، والحَيوان غير النَّاطِق، والعالم الله في من الأفلاك، والكواكب، والجماد، والحَيوان غير النَّاطِق، والانسان لاجْتِلَاب مصلحتِه وما بِهِ قوامُهُ وبقاؤهُ على قَدرِ ما تهيًّا لهُ وعلى حسب الامكان. وهذه القوّة التي في الأشياء التي في العالم الطبيعي تُسمّى الطبيعة.

العقْلُ الهيُولانِ "" هو القوَّة في الإنسان، وهي في النَّفس بمنزلةِ الْقوَّة النَّاظِرة في العَيْن؛ والعقلُ الفعَّالُ لها بمنزلةِ ضَوْءِ الشَّمْسِ للبصر، فاذا خَرَجَتْ هذه القوَّة النَّي هِي العقلُ الهيولاني الى الفِعْلِ تُسمّى العَقُل المِستفاد.

النَّفْسُ هي القَّرَةُ التي بها صار (''') الجسمُ الحيُّ حَيَّا؛ و(''') يُسْتَدَلُ على اثْبَاتِها بما يَظْهَرُ من الأفاعيل عن جسم الحيِّ عند تصوّره بها. < و > النَّفس الكُلِّيَة هي التي الذي هو نوع، كزيد وعمرو وجميع أشخاص الني الناس. كذلك النَّفس العامة هي التي تعمَّ نفس زيد وعمرو وكل شخص من أشخاص النَّاس والحيوان، (''') ولا وجودَ لها إلاّ بالوهم، كما لا وجودَ للانسان

<sup>(</sup>٢٠) في جمل العلم الالهي الأعلى، ف، ي.

<sup>(</sup>٢١) وعزّ وجلّ، + ف، ي.

<sup>(</sup>٢٢) العالم، + ص.

<sup>(</sup>۲۳) هذا تصرّف بمصطلح nous holikosاليوناني، بحسب مفهوم أرسطوطاليس؛ انظر: Van den Bergh, Averroes, p. 216.

<sup>(</sup>۲٤) صار، ـ ي.

<sup>(</sup>٢٥) فانما، ف، ي.

<sup>(</sup>٢٦) هي التي، + ص.

<sup>(</sup>۲۷) اشخاص الحيوان، ف، ي.

الكلِّيّ إلّا بالوهم؛ وكذلكِ العَقْل الكلِّيّ. وأمّا أن تكون النف لل الكلية (١٠٠ لهـ الحكلية و١٠٠٠) لهـ وجود بالذات، كما يقوله كثير من الفلاسفة (١٠٠٠)، فلا أصل له (١٠٠٠).

الطّبيعة هي القوّة المُدَّبَرَة لكلّ شيء نما هو<sup>(٣)</sup> في العالم الطّبيعي . والعالم الطّبيعي هو كِلّ ما<sup>(٣)</sup> تحت ُفَلَكِ القمر الى مَرْكَزِ الأرض.

# الفصلُ الثَّالَث: في ألفاظٍ يكثُرُ ذكرُها في كُتُبِ الفلسفة ٣٠٠

هيولى كلّ جسم هي الحاملُ لصورتهِ؛ فاذا(اً") أُطْلِقَتْ، فانها تَعْني(اً") طِيْنَةَ العالم؛ أعني جسم الْفَلَك الأعلى وما يحويه من الأفلاك، والكواكب، ثم العناصر الأربعة وما يتركّبُ منها.

الصورةُ هي هيئة الشيء وشكله، التي تتصوّر (٢٦) الهيولي بها؛ وبهما معاً (٣٠) يتم

الجسم(۲۸).

فالجسم مؤلّف من الهيولى والصورة؛ ولا وجود لهيولى تخلو<sup>٣١</sup> عن الصورة إلاّ في الوهم، وكذلك لا وجود لصورة تخلو عن الهيولى إلاّ في الوهم.

<sup>(</sup>٢٨) نفس كلية، ف؛ النفس نفس كلية، ي.

<sup>(</sup>٢٩) المتفلسفة، ف، ي.

<sup>(</sup>۳۰) أصل له، + ص.

<sup>(</sup>٣١) هو، + ص.

<sup>(</sup>٣٢) هو كل ما، ص. مما، ف،ي.

<sup>(</sup>٣٣) في الفاظ يكثر ذكرها في الفلسفة وفي كتبها، ف، ي.

<sup>(</sup>٣٤) لصورته كالخشب للسرير والباب، وكالفضة للخاتم والخلخال، وكالذهب للدينار والسوار، فأما الهيولي اذا؛ ف، ي.

<sup>(</sup>۳۵) فانه يعني، ف، ي.

<sup>(</sup>٣٦) التي يتصور ، ف، ي.

<sup>(</sup>٣٧) وبها يتم، ف، ي '

<sup>(</sup>٣٨) الجسم ، كالسريرية والبابية في السرير والباب، والدينارية والسوارية للدينار والسوار؛ في . في . في .

<sup>(</sup>٣٩) يخلو، ف، ي.

والهيولي تُسمّى ﴿ \* المادّة، والعُنْصر، والطينة..

والصورة تُسمَّى الشَّكل، والهيئة، والصَّيْغُة.

الأَسْطُقُسْ ﴿ هُوَ الشِّيءَ البِّسِيطِ الذي منه يتركُّبُ المركَّبِ (١٠). وقد يُسمَّى الاستطقسُ إلركنَ. والأَسْطُقُسَّات الأربعـة هي: النَّسَار، والهـواء، والمـاء، والأرض؛ وتسمّى العناصر.

الِكيفيَّاتُ الأَوِّلُ هي: الحرارة، والبرودة، والرطوبة، واليبوسة. وآتما سُمِيَتْ «أُولًا» لأنَّ الطّبيعيين يقولون (١٠٠ انَّ سائر الكيفيّات، كالألوان والأراييح والمذوقات والثَّقل والخفة والرِّخاوة والصَّلابَةَ والهشاشة (١٤٠٠)، متـولَّدةً عن هـذَه الكيفيّات الأربع الأوَل (١٠٠).

مكان الشِّيء هو سطحُ تَقْعِيرِ الهواء الذي فيه الجسمُ؛ أو سطحُ تَقْعِيرِ الجسم الذي يحويه الهواء(١٠٠٠).

. الخلاء، عند القائلين به: هو المكان المُطْلَق الذي لا يُنْسَبُ الى مُتَمَكِّن فيه؛

وعند اكثر الفلاسفة: أنّه لا خلاّة في العالم، ولا خارج العالم. الـزّمان هـو(١٠) مدّةٌ تعـدُّها الحـركـةُ؛ مثـل حـركـة الأفـلاك وغيـرهـا من المتحرّ كات(١٤).

واللَّذَة، عند بعض الفلاسفة: (٩٠٠ الزَّمان المُطْلَق الذي لا تعدُّه حركة؛ وعند أكثرهم انّه: لا توجد مدّة (١٠) خالية عن حركةٍ إلّا بالوهم.

<sup>(</sup>٤٠) يسمى، ف، ي.

<sup>(11)</sup> المركب، كالحجارة والقراميد والجذوع التي منها يتركب القصر، وكالحروف التي منها يتركب الكلام، وكالواحد الذي منه يتركب العدد؛ ف،ي.

<sup>(</sup>٤٢) لأن عند الطبيعيين أنَّ، ف،ى.

<sup>(</sup>٤٣) العلوكة والهشاشة، ف، ي.

<sup>(</sup>٤٤) الأول، + ص.

<sup>(</sup>٥٤) هواء، ف، ي.

<sup>(</sup>٤٦) هو، +ص.

<sup>(</sup>٤٧) مثل حركة الأفلاك، وغيرها من المتحركات، ـ ص؛ + ف، ي.

<sup>(</sup>٤٨) بعضهم، ف، ي.

<sup>(</sup>٤٩) مدة، عف، ي.

الجسمُ الطّبيعيّ هو المتمكّن الممانِع، المقاوِم، والقائِم بالفعل في وقتِه، ذلك (°°) كهذا الانسان.

الجسمُ التعليمي هو(١٠) المتوهم الذي يقام في الوهم، ويُتَصَوَّر تصوَّراً ١٠٠ فقط. التجزَّؤ ضَرْبَانِ: [ص: ٤ أ]

\_ ضربُ (ro) تعليمي، أي وهميُّ ، ولا نهاية له ؛ لأنَّه يمكن أن يتوهَّم أصغر من كل

صغير يتوهّم.

- وضرب الله على مادي، وله نهاية ؛ لأنّ المتجزّيء من الأجسام يتناهى بالفعل الى صغير هو أصغر شيء في الطبع، وهو ما لطف عن إدراك حسّ إيّاه. هذا ما تقوله الفلاسفة (٥٠٠).

الحواسُ الخمسُ هس: البصر، والسمع، والذوق، والشمّ، واللمس؛ وفعلها الحسّ، بالحاء. قال الخليل (٥٠): هي الجواس، أيضاً؛ بالجيم، من التّجسيس. فآما المعروف (٥٠) عند المتكلمين والفلاسفة فهو بالحاء؛ وتُسمّى، أيضاً، المشاعر.

الحاسُّ العام هو قوَّة في النَّفس تؤدي اليها الحواس ما تحسُّهُ فيتقبَّلُهُ.

(٥٠) ذلك كهذا الحائط، وهذا الجبل، وذلك الانسان؛ ف، ي.

(۵۱) اما التعليمي فهو، ص.

(٥,٢) تصوّراً، + ف، ي.

(۵۳) ضرب، + ف ، ي.

(٥٤) ضرب، + ف، ي.

(٥٥) الفلاسفة؛ فأما على ما تقوله المعتزلة، فقد مرّ في باب الكلام. انظر: مفاتيح العلوم (١٨٤) ص ٧٧.

(٥٦) وأصل عبارة الخليل بن احمد الفراهيدي، هي: «والجوامُّ من الانسان: اليدان، والعينان، والفم، والشم؛ الواحدة جاسَّة؛ ويقال بالحاء» (انظر: الفراهيدي، كتاب العين، تحقيق الدكتورين مهدي المخزومي وابراهيم السامرائي، جـ ٦، بغداد ١٩٨٢، ص ٥، تحت مادة (جسس) س ١٧ ـ ١٣.

(٥٧) فالمعروف، ف، ي.

فَنْطَاسِيَا (٥٠٠) هي القوّة المخيلة من قوى (٥٠٠ النفس؛ وهي التي يُتصور بها المحسوسات في الوهم وان كانت غائبة عن الحسّ ، وتُسمّى القوّة المُتَصّورَة والمُصّورَة .

الأرواح، عند الفلاسفة، هي ثلاث:

١ ـ الرّوح الطبيعيّة، وهي في الحيوان، في الكبد (١٠٠٠)، وهي مُشْتَركةٌ بين الحيوان والنّبات؛ وتُنبَعِثُ في العروق غير الضّوارب الى جميع البدن.

٢ ـ والرّوح الحيوانية، وهي (١١) للحيوان النّاطق وغير النّاطق، وهي في القلب؛
 وتَنْبُعِثُ منه في الشّرايين، وهي العروق(١١)، الضّوارب الى أعضاء البدن.

٣ ـ والرّوح النفسانيّة، وهي للحيوان النّاطق، وهي (٦٣) في الدماغ ؛ تُنْبَعِثُ منه الى اعضاء البدن في الأعصاب.

النَّفس هي للإنسان دون غيره من الحيوان .

الحيوان هو كلّ جسم حيّ.

الموات هو الجسمُ غيرُ الحيّ، وكذلك الجماد. وبعض الحكماء الله يُسمّي الجماد ما لا ينمو<sup>(١٠)</sup>، كالحجر ونحوه.

الرّوح الطّبيعيّة تُسمّي النّفس النباتيّة، والنّامية، والشّهوانية. والرّوح الحيوانيّة تُسمّى النّفس الغضبيّة.

<sup>(</sup>۵۸) تعریب fantasia؛ انظر استعمالاتها عند ارسطوطالیس بحسب توثیق فان دینبرك في Van den Bergh; Averroes, pp. 89, 122, 148, 161, 168, 187, 188, 189, قراءة ابن رشد؛ ,190, 191, 192, 200, 205.

<sup>(</sup>٥٩) قوة، ف، ي.

<sup>(</sup>٦٠) وهي في الحيوان، في الكبد؛ ـ ص.

<sup>(</sup>٩١) الحيوانيّة هي، ف، ي.

<sup>(</sup>٦٢) وهي العروق، +ف، ي.

<sup>(</sup>٦٣) للحيوان الناطق، وهي؛ + ص.

<sup>(</sup>۹٤) وبعضهم، ف، ي.

<sup>(</sup>٩٥) نمو النبات، ف؛ والنبات، ي.

امًا الكَمُونُ فهوْ(١٦) استِتارُ الشّيءِ عن الحسِّ في شيء آخر قبل ظهورِه (١٦). الاستحالةُ هي (١٦) أنْ يَخْلَعَ الشّيء صورتَهُ ويلبسُ صورةً أخرى(١١). الارادةُ هي (٠٪) قرّة يُقْصَدُ بها الشّيء دون الشيء .

المحالُ هو جمعُ (٧٠) المتناقِضَيْنِ في شَيء واحدٍ وِتَى (٧٠٪ زمانٍ واحدٍ (٣٠٪. العَالَمُ هو جِرْمُ الكُلِّ .

الكِيَانُ هُوَ الطُّبُعُ، بالسَّريانيَّة؛ وَبَهُ شُمِّيَ كَتَابُ < الطَّبَيْعَةِ >(٧١) سمعَ الكيانِ؛ وهو بالسريانيَّة : ﴿شَمْعًا كُيَّانًا﴾ .

النَّواميسُ هِي السُّنَّنُ التي تَضَعُها الحكماءُ للعامَّةِ لوجَّهِ من المصلحةِ ؛ وأحدُها ناموس (۵۰).

# البَابُ النَّانِي فِي النَّبْطِقِ

الفَصُّلُ الْأَوُّلُ فِي أَيْسَاغِوجِي؛ الفصلُ النَّانِي فِي قاطِيغُورِياسٍ؛ الْفَصِلُ النَّالِثُ في باري أرْمينياس؛ الفصلُ الرَّابِع في أنولوطيقا؛ الفَصلُ الخَامِس في أَفُودُقُطِيقي؛ الفصلُ السَّادس في طُوبِيقي؛ الفصلُ السَّابِع في شُوفُسْطِيقي؛ الفِصلُ الثَّامِن في ريطوريقي؛ الفصلَ التَّاسع في بيوطِيقي. the en Hadminish Colon

والروم الجيماسة المستدر المسيدر

المرابي فيمان الكلماء صوا

(٦٦) الكمون هو، ف، ي

(٦٩) الكمون هو، ف، ي (٦٧) الحس كالزبد في اللبن قبل ظهوره، وكالدهن في السمسم؛ ف، ي.

(۹۸) هي، +ص.

(٦٩) أخرى، مثل الطعام الذي يصير دماً في الكبد، ف، في.

(۷۰) هي، +ص.

(۷۱) کجمع، ف، ي.

(٧٢) واحد في، ف، ي.

(٧٣)... في جزء واحد؛ واضافة واحد، ف، ي.

الطبيعة >، \_ ص، ف، ي. وهي تعريب للعنوان اليوتاني fūsiki ākroasis ومعناه< (٧٤) «السماع الطبيعي»؛ انظر: بدوي، عبد الرحمن، أرسطوَطَاليَسٌ: الطبيعة، القاهزَّة ١٩٦٤/١٣٨٤ جدا، ص ١ with an impate

(٧a) واحدها ناموس، + ف، ي.

وهذا العِلْمُ يُسمَّى باليونانيَّة «لُوغْيَا»، وبالسّريانيَّة «مِلِيلُوثَا»، وبالعِربيَّة المُنْطِق (٢٠٠).

### الفصلُ الأوّل: في ايساغوجي

ايساغوجي (٧٧) هو المُذْخَلُ، ويُسمَّى (٨٧) باليونانيَّة «إيْسَغُوجِي»(٧١). ﴿ الشَّخْصِ ﴿ لِمِنْدَ أَصِحَابِ الْمُنْطِقِ، مثل زيدٍ وعَمْرُو، وَهَـٰذَا الفَرَسُّ وَذَاكَ

الحمار (^^، ؟ وربما سمُّوهُ: العَيْن. النَّـطُلَقِ والفَـرَس والحمـار (^^، ؛ وهـو كُـلِّي يعمُّ النَّـوْعُ هـو مثـل الانسـان المُـطُلَقِ والفَـرَس والحمـار (^^، ؛ وهـو كُـلِّي يعمُّ

الأشخاص.

الجنسُ مَا هُو أَعَمُّ مِن النَّوع، مَثَلُ الْحِيِّ فَانَّهُ أَعَمُّ مِن الانسَانِ والفَرَسِ الحِمَار.

وَيَجْنُسُ الْأَجْنَاسِ هُو الذِّي لا جِنْسَ أَعَمَّ منه ، كَالْجُوْهُر.

ونَوْعُ الأَنْواعِ مَا هُولاً الْأَنْوعَ الْحَصّ منه ، كالانسان والفّرس والحمار التي لا تقعُ تحتها إلاّ الاشخاص. وكلّ نَوْع ، هو بين نَوْع الأنواع وجنس الأجناس، قد يكون نوعاً بالاضافة الى ما هو أخصَّ منه ، وجنساً بالاضافة الى ما هو أخصَّ منه المناه كالحيِّ والجسم.

(٧٦) وقع تحريف في نسخ هذه العبارة (وهذا العلم. . المنطق) في ف، ي؛ فقد تأخرَ ذكرها \_\_\_\_بعد (الفصل الاول: في ايساغوجي، هذا العلم. \_ المنطق) الخ؛ وتصحيحنا عن\_

(٨٠) وعمرو وهذا الرجل وذاك الحمار والفرس؛ ف، ي.

(٨١) الحمار والفرس، وهو يعم الأشخاص كزيد وعمرو وهذا الفريس وذاك الحجيار، وهي . تقع تحته، وهو كلي؛ ف، ي منه مشهد مشهد المستعدية عندة مراه و المستعدد المستعد

يبيس إيميء الأ

(۸۲) مالا نوع، ف،ي.

الفَصْلُ هو ما(٨٣) يَتَمَيَّزُ به النَّوْءُ عن الآخر بذاتهِ.

ومن الجنس والفصل يُؤْخَذُ الحِدُ؛ مثال ذلك حدَّ الانسان انّه «حيـوانّ ناطِق»؛ فقولنا<sup>(۱۸)</sup> «عيوان» هو الجِنْس، وقولنا<sup>(۱۸)</sup> «ناطق» هو الفَصْل. [ص: ٤ با

ب العَـرَضُ هو مـا يتمّيـز بـه الشيءُ عن الشيء لا في ذاتـه ؛ كالبياض ، والسّواد ، والحرارة ، والبرودة ، ونحو ذلك .

الخاصّة هي (٨١٠) عـرضٌ يُخصُّ به نـوعٌ واحد دائماً؛ مثل: الضحـك في الأنسان، والنهاق في الحمار، والنباح في الكلب.

ومن الجِنْس والخاصَّة يؤخَذُ رَسْمُ الشيء؛ كقولنا(١٠٠٠): «الأنسانُ حيـوانٌ ضحّاك».

الموضوع هو الذي يسميه النحوّيُون المبتدأ وهو الذي يقتضي خبراً، وهو الموضوف.

والمحمولُ هو الذي يُسمّيه النحوّيون ( ١٠٠٠ خبر المبتدأ وهو الصفة . ومثال ذلك في قولنا : ( ١٠٠٠ «زيدٌ كاتبٌ » ؛ فَزَيْدٌ هو الموضوع، وكاتب هو المحمول، بمعنى الخبر ( ١٠٠٠ .

<sup>(</sup>۸۳) الفصل ما، ف، ي؛ هو، + ص.

<sup>(</sup>٨٤) فقولك، ف، ي

<sup>(</sup>۸۵) وقولك، ف. ي.

<sup>(</sup>٨٦) هي، + ص.

<sup>(</sup>۸۷) كقولك، ف، ي.

<sup>(</sup>۸۸) يسمونه، ف، ي

<sup>(</sup>٨٩) ومثال ذلك في قولنا، ص؛ الصفة كقولك، ف، ي

٩٠١) بمعنى الخبر، + ف، ي

#### الفصل الثاني: في قاطيغورياس

هذا الكتاب هو الأول(١١) من كتب ارسطوطاليس(١٦) في المنطق؛ ويسمى قاطيغورياس. وأما ايساغوجي، الذي مرَّ ذكرهُ(١٦)، فانه لفرفوريوس(١٤)، صنَّفهُ مدخلًا الى كتب المنطق

ومعنى قاطيغورياس (٩٠٠ باليونانية «يقع على المقولات»؛ و المقولات عشرٌ، وتسمى القاطيغوريات (٩٠٠):

إحداها «الجوهر»، وهو كل مايقوم بذاته؛ كالسهاء، والكواكب، والأرض واجزائها، والماء والنّار والهواء، واصناف النّبات والحيوان وأعضاء كلّ واحد منها(۱۷)؛ ويسميّ عبد الله بن المقفّع الجوهر عَيْناً(۱۵)؛ وكذلك يُسمّي (۱۵) عامة المقولات، وسائر ما يُذْكرُ في فصول هذا الباب، بأسهاء إطرحها اهل الصناعة، فتركتُ ذكرها، وبيّنت ما هو مشهور (۱۵) فيها بينهم.

المقولةُ الثانية «الكُمُّ»، بتشديد الميم؛ لأنَّ «كم اسم ناقص عند النحويين، والأسهاء الناقصة وحروف المعاني اذا سيّرت اسهاءً تامةً، بإذخال الألف واللام

<sup>(</sup>٩١) الكتاب الأول، ف، ي ؛هذا. . . هو. . . ؛ + ص

<sup>(</sup>۹۲) ارسطاطالیس، ف، ی

<sup>(</sup>٩٣) الذي مرّ ذكره، + ص.

<sup>( \$ )</sup> انظر: Warren, op. cit. pp. 9 - 26

Aristoteles, Katigor: اي في المقولة ؛ انظر العنوان عند ارسطوطاليس peri katigorias (٩٥)

iai, Aristotelis Opera, ed. Bekker, p. 19.

<sup>(</sup>٩٦) قارن ذكر المقولات عند ارسطوطاليس: (منطق ارسطو، نشرة بدوي، الكويت Aristotelis Opera, p. 1a 25 - 28 ٣٥ ص ١٩٨٠

<sup>(</sup>٩٧) واعضاء كل واحد منها، + ف، ي.

<sup>(</sup>٩٨) انظر مايقول كراوس P. Kraus في التراجم الأرسطوطاليسية المنسوبة الى ابن المقفع (بدوي، التراث اليوناني، ط٣، ص ١٠١ ـ ١١٩)، فهو عنده محمد بن عبد الله بن المقفع.

<sup>(</sup>٩٩) ستَّى، ف، ي.

<sup>(</sup>۱۰۰) مشهور معروف، ص.

عليها أو بإعرابها، يُشدِّدهما هِن مِنها عِلى الجرف مِنها أَو بإعرابها، يُشدِّدهما هِن مِنها عِلى الجرف مِنها أَ جواب كم، فهو من هَذه المقولة؛ وْكُلُّ شيءٍ امكن ان يُقدُّر جَمِيعُهُ بَجَّزِّءٍ منه كبالخط والهسيط والمضميت والنزمان والأجوال وقلد فسر الخط والبسيط قاطِينه رياس وأما ايساغوجي. الذي مر **ذك لا تنسانيها كالراه في توهُولُه أو** والمقولة الثالثة «الكَيْفُ»، وهي (١٠٠٠ كل شيء يُقَعُ تحت جوات كيف؟ أعمني هيئات ١٠٠٠ الأشياء الخوالمان؟ والألوان، والطُّعُومُ، ١٠٠٠ والرُّوائخ، والمُلمُوْسات كالحرارة والبرودة واليبوسة والرّطوبة، والأحلاف وعوارض النَّفْتُسُ كَالْقُرُّ ع ر**واغلخبخال ، رونځونخلك** و هرستانه بر هاداد رمانياد راغ و ه وأجزائهاء وألياء وألمار براهواه، واصناف النبات والحيوا وَالْلَقُولَةُ الرَّابِعَةِ ﴿ الْإِصْافَةِ ﴿ إِنَّ وَهِي نِسِيةٍ الْمُسْتَئِنِ بِيُقَاسِ احِدُهِمِا إلى الأخِو؛ كالأب والأبن و والعبد والمولى والأخ والأخ يوالبن عالي والبنويي والبنويين والمقولة الخامسة «مَتِي»﴿﴿ وَهُمَى نَسْبُهُ مُثَنِيعُ ۖ الْمُ الْرَبِّمَانَ الْمُخَذَّوْدَ ٱلْمَاضَّم الماخون العلامة والمنتقبط في المنطق المنطق المناقبة المنظرة المنتقبة المنتقبط المنتق البيت، أو في المدينة، أو في العالم (١١٠) مه ١٠٠٠ م م ١٤٠١، بالتحال (١٨) والمقولة السَّابِعة «الوَضْع»، ويسمَّى النصْبَة، وَهَى مثل الفَيْام، والْقِعُود (7P) ILE 2 22 (0) (ع) به به ای فی اِلقراد ؛ انظیالعدل الحدور العدور طالع و الم به الماله ليت شعري واين مني ليت iai, litilialish delegiled Bekker, p. 19. (٢٨) قارن ذكر المقولات عندا الكيطولاللين (غيينا)ر وميلعال ميتاهم : دم الدر المرا) (٢٠٣) وهو، آف، ي . Aristotelis Operu, p. 1a 25 - 28 70 , po 1 -> 19 1. (۱۰٤) هیات، ف، ی. (۹۷) واعضاء كل واحد منها، + ف، ى. (٩٨) انظر مايقول كراوس Kraus و في التراجم الأرسطوطاليسية هايد في والعلم (١٩٨) (بدوي، التراث البرنان، ط٧، ص ١٠١ - ١١١) يجور في و قالت كا قامة ( إ و م) (٧٠١) مقولة متى، ف، يَ المقفع .

**XVX** 

(۱۰۸) مقولة اين، ف، ي (۱۰۹) کقولك، ف، ي

(١١٠) او في الأرض او في العالم، ف، ي

(۴۹) ستی، ف ، ي .

(۱۰۰) مشهور معروف، ص.

والأضطجاع، والاتكاء ونحو ذلك؛ في الحيوان وفي غيره من الأشياء (١١١). المقولة الثامنة «لَهُ»(١١١)، وبعض المناطقة (١١١) يُسمّيها مقولة «ذو»، ويعضهم يسمّيها الجدّة؛ وهي نسبة الجسم الى الجسم المنطبق على بسيطة، أو على جزء منه؛ كالليس، والتسلُّح (١١٠٠) للإنسان، واللحاء للشجر.

وَالْمَقُولَةِ التَّاسَعَةِ وَيَنْفَعِلُ»(١١٠٠)، وأَصْلُهُ(١١٠ الأَنْفِعَالَ، وِهُو(١١٧) قَبُولَ ايْرِ الْمؤتر والمقولة(١١٠) العاشرة «يَفْعَلَ»(١١٠)، وهو التّأثير في الشيء الذي يقبل الأثر؛ مَثْلِ التسخين. أمَّا(١٢٠) الأنْفِعَال، فهو(١٢١) مثل التسخن(١٢١)

### الفصل الثالث: في باري ارمينياس

اما الكتاب الثياني، فَيُسِمَّى (١٢٠) باري ارمينياس (١٢٠)؛ ومعناه أيـ دلُّ على التَّفْسنير(١٢٥). فَمَمَا يُذُكُّر فيه الأَشْمُ، والكُلُّمة، والرباطات.

```
(١١١) والاتكاء في الحيوان ونحو ذلك وفي غيره من الأشياء؛ ف، ي:
  ile 🚙
                                              (١١٢) مقولة له، ف ي ي
                                                 (۱۱۳) بعضهم، ف، ي
                                         (١١٤) والانتعال والتسلح؛ ف، ي
                                         (١١٥) مقولة ينفعل، ف، ي. 😴
                                                   (١١٦) اصله، + ص.
   ه البالديا ميد
                                           (١١٧) هو، ف، ي، و، + ص.
                                        (۱۱۸) المقولة، ف، ي، و، + ص.
                                             (١١٩) مقولة يفعل، ف، ي.
                                                     (۱۲۰) اما، + ص.
                                                   (١٢١) فهو ، + ص.
                                (١٢٢) التسخن وكالقطع والانقطاع، ف، ي.
(AT/) a. a.
(١٢٣) اسم الكتاب الثآني في ماري ارمينياس، ي؛ اسم الكتاب الثاني باري إرمينياس،
```

(١٧٤) Aristotelis Opera, p. 16° انظر عنوان ارسطو طاليس: Aristotelis Opera, p. 16° انظر عنوان ارسطو طاليس (١٢٥) انظر رسائيل الكندي، رسالة في كمية كتب ارسطو طاليس، ١ / ٢٦٦٦ بس ( ١١٠٤ ) كقولك، قد ، ي

فالاسمهو (١٢٠) كلُّ لفظ مُفْرَدٍ يدلُّ على معنى ولايدلُّ على زمانه المحدود؛ كزيدِ وخالد.

ُ وَالْكُلْمَةُ هِي التِي يُسمّيها أهلُ اللغة(١٣٧ العربية «الفِعْـل»؛ وحدُّهـا عنــد المنطَّقيين: كلَّ لَّفظ مَّفرد يدلُّ على معنى، ويدلُّ على زمانه المحدود؛ مثل مَشَى، وَيُمْشِي ، وَسَيَمْشِي ، وهو ماش ِ . [ص: ٥أ] .

والرَّ باطات هيَّ التي يُسَمِّيهَا النحوَّيون حَروف المعاني؛ وبعضهم يُسمِّيهـا

الْحُوَالِفُ هي التي يُسميّها النحويّون الأسماء المُبْهَمة والمُضْمرة وأبدال الاسماء؛ مثل: أنا، وأنت، وهو.

القَوْل هو (١٢٨) ما تركب من اسم وكلمة.

السُّورُ، عند أصَّحاب المنطق، هو كلِّ وبعضٌ وواحد ، ولا كـلَّ واحــد ولابعض.

بعض. القولُ الجازِم هو الخبرُ دون الأمر والسؤ ال و النّداء(۱۲۱،، ونحوها. القضيّة هي القول الجازم؛ مثل قولنا(۲۰۰۰: «فلانٌ كاتِبٌ»، و «فلانٌ ليس

القَّضية الموجبة هي (١٣١) التي تُثْبِتُ شيئاً لشيء؛ مثل قولنا(١٣٢): «الأنسانُ

. القضيّة السّالبة هي (١٣٣) التي تنفي الشّيء عن الشّيء؛ كقولنا(١٣٠): «الأنسالُ ليس بحجر».

<sup>(</sup>١٢٧) في، + ص. (١٢٦) هو، + ص.

<sup>(</sup>١٢٩) السؤال والمسئلة والنداء، ف، ي. (۱۲۸) هو، + ص.

<sup>(</sup>۱۳۰) قولنا، + ص.

<sup>(</sup>۱۳۱) هي، + ص.

<sup>(</sup>١٣٢) قولك، ف، ي.

<sup>(</sup>۱۳۳) هي، + ص.

<sup>(</sup>۱۳٤) كقولك، ف، ي.

القضيّة ألمِحصورة هي التي لها سورٌ.

القضية المُهْمَلة هي (أتا) الّتي لاسور لها.

القضية الكليّة هي (١٣١) التي سورُها يعمُّ الأيجاب أو السّلب؛ مثل قولنا: (١٣٧) «كلُّ انسانِ حيّ» أو «لا واحد من الأنسانِ حَجَرٌ».

القضية الجزئيّة هي (١٣٨) التي لاتعمُّ ؛ مثل قولناً : (١٣٩) «بعضُ النّاس كاتِبٌ» او «لاكلُّ النّاس كاتِبٌ» .

لَّ الْجُهَاتُ فِي القَضَايَا هِي (١٤٠) مثل قولنا: (١٤٠) «واجِبٌ» أو «مُمْتَنِعٌ» أو «مُمِكْنٌ». القضية المطلقة هي (١٤٠) التي لاجهة لها.

### الفصل الرّابع: في أنولوطيقا

هذا الكتاب الثالث؛ ويسمى (۱۴۳) باليونانية «أنولوطيقا»(۱۴۲)؛ ومعناه العكس(۱۴۳)، لأنّه يُذْكرُ فيه قلبُ المقدّمات وما ينعكس منها وما لا ينعكس . المقدّمة هي القضية التي (۱۴۲) تتقدَّم (۱۲۷) في صنعة القياس .

(١٣٥) هي، + ص.

(١٣٦) هي، + ص.

(١٣٧) قولك، ف، ي.

(۱۳۸) هی، + ص.

(۱۳۹) قولك، ف، ي.

(١٤٠) هي ، + ص .

(۱٤۱) قولك، ف، ي.

(١٤٢) هي، + ص.

(١٤٣) الثالث و + ص.

(١٤٥) قارن مايقوله الكندي، الرسائل ج ١ ص ٣٦٧ س ٢.

(١٤٦) التي، + ص.

(۱٤۷) تقدم، ف، ي.

النتيجة هي (۱۱۰ ما ينتُجُ من مقدمتين؛ كقولنا ريده بي يستحمل المستقال «كل انسانٍ حيّ»، و «كلّ حي نام»، فنتيَّلجة من المقدمتين بالمه المنتيَّلجة من المقدمتين الردْف، أيضاً في المنتيال المنتينة المنتينة هي (۱۰۰ المقدمتان إذا جمعتال المنتية المنتينة في المنتينة المنت

الجامعة هِي القرينة والنتيجة إذا جُمعَتا؛ وَتسمى ايضاً الصَّنعة؛ وإمَّنْلُهُما باليونانية «سُولوجِسْمُوس»(١٠٠٠، أي القياس.

المقدمة الشرطية هي (١٠٠٠) المركبة من مقدمتين حَمْليَّتَيْنَ ومن عُروف الشُّرَط؛ مثل قولنا: (١٠٠٠) «ان كانت الشمس طالعة، قالنهار مؤجودٌ» الوَّكُفُ ولنا(١٠٠٠) : «العدد أما زَوْجُ وامًا فَرْد».

القياس الحمليّ هو ماً(١٠٠٠ يؤلف من مقدمتين تُشتركان في حدٍ واحد. وهذا الحدّ المشترك يُسمى الحدّ الأوسط. والحدّان الباقيان يسمّيان الطرفين:

- فَاذَا كِانَ الْحَدُ الأوسط موضوعاً في احدى المقدمتين، ومحمولاً في الأخرى (١٠٥٠)، سمّي هذا الترتيب «الشكل الأول» من اشكال القياس.

- ومتى كان محمولاً فيهما جميعاً، سُمّي والشكل الثاني».

ـ وَمَتَى كَانَ مُوضُوعًا فيهما جميعاً، سُمِّي «الشكل الثالث»(١٥٨٠.

(۱٤۸) هي، + ص.

(١٤٩) كقولك، ف، ي.

(١٥٠) ويسمى الردف ايضاً، + ف، ي.

(١٥١) هي، + ص.

ر syllogismos (10 Y) مصطلح استعمله ارسطو طاليس للدلالة على القياس في التحليل، Aristotelis Opera, p. 24 ff :

(١٥٣) هيء + ص.

(١٥٤) قولك، ف، ي.

(١٥٥) كقولك، ف، ي.

(١٥٦) هو ما، + ص.

(۱۵۷) بالاخرى، ف، ي.

(١٥٨) أما الشكل الرابع، المنسوب الى جالينوس Galen، فهو عكس الشكل الاول، انظر: ياسين خليل، نظرية ارسطو المنطقية، بغداد ١٩٦٤، ص ٩٨. المقدمة الكبرى هي (١٠٠٠) التي فيها الحدّ الأكبّر، وهو ما كتان محمولاً في النتيجة.

والمقدمة الصغرى هي < التي > فيها الحدُّ الأصغر، وهو ميًّا كان ِ موضوعاً في النتيجة .

موصوف في السيال الثلاثة الآتنتج سالبتان، ولا جزئيتان، ولا مُهمَّلتان، ولا مُهمَّلتان، ولا مهملة وجزئية، وألا يكون الحدّ المشترك مستعملًا في النتيجة، وأن يخرج في النتيجة أخس مما في المقدمتين من الكم والكيف؛ أعني بالأخسَّ في الكمَّ الجزئي، وبالأخسَّ في الكيف: السّلب.

ونتائجه كيف ما اتفقت اما موجبات واما سوالب، وأمّا كليّات، وامّا جزئيات.

وخواصُّ الشَّكل الثَّاني هي (١٦١) أن تكون كبراهُ كُليَّة، وتختلف كبراه وصغراه في الكيف، وأن تكون نتائجة سوالب كلها.

وخواصُّ الشّكل الثالث هي (۱۲۰ أنْ تكون صغراه موجبةً، وكبراه كيفُ وقعت في الكيفية والكمية، وان تكون نتآنَجه جزئيات. [ص: ٥ب] امّا (۱۲۰ القرائن الناتجة في الأشكال الثلاثة، فهي (۱۲۰ ثماني قرائن:

أُولاها: كلَّية موجبة كبرى، وكَليَّة موجبة صغْرى، تنتج في الشكّل الأول موجبة كليّة، وفي الشكل (١٢٠) الثالث مُوجبة جزئية

والثانية: كلية موجبة كبرى، وكلية سالبة صغرى، تنتج في الشكل الثاني سالبة كلية.

والثالثة: كلية موجبة كبرى، وجزئية موجبة صغرى، تنتج في الشكل الأول

<sup>(</sup>١٥٩) هي، + ص.

<sup>(</sup>١٦٠) هي، + ص.

<sup>(</sup>١٦١) هي، + ص.

<sup>(</sup>۱۹۲) هي، + ص.

<sup>(</sup>۱۹۳) اما، + ص.

<sup>(</sup>١٦٤) فهي، + ص.

<sup>(</sup>١٦٥) الشكل، + ص.

والشكل الثالث جزئية موجبة.

والرابعة: كلية موجبة كبرى، وجزئية سالبة صغرى، تنتج في الشكل الثاني سالبة جزئية بالرد الى الأمتناع.

والخامسة: كلية سالبة كبرى، وكلية موجبة صغرى، تنتج في الأشكال الثلاثة: امّا في الشكل (١٣٠٠) الأول والشكل (١٣٠٠) الثاني فسالبة كلية؛ وامّا في الشكل (١٣٠٠) الثالث فسالبة جزئية.

والسادسة: كلية سالبة كبرى، وجزئية موجبة صغرى، تنتج في الأشكال الثلاثة سالبة جزئية.

والسابعة: جزئية موجبة كبرى، وكلية موجبة صغرى، تنتج في الشكـل الثالث جزئية موجبة.

والثامنة: جزئيةً سالبة كبرى، وكليّةٌ موجبة صغرى، تنتجُ في الشكل ِ جزئية سالبة بالردّ الى الامتناع (١٦٠).

# الفصل الخامس: في أفُوْد قطيقي

هذا الكتاب هو الرابع؛ ويُسمّى (۱۷۰ باليونانية (۱۷۰ وأفُودْ قطيقي (۱۷۱ ، ومعناه الأيْضاح (۱۷۲)؛ وذلك انّه يُوضّع فيه القياس الصحيح وغير الصحيح.

<sup>(</sup>١٦٦) الشكل، + ص.

<sup>(</sup>١٦٧) الشكل، + ص.

<sup>(</sup>١٦٨) الشكل، + ص.

<sup>(</sup>١٦٩) راجع بخصوص ضـروب الشكل الاول والشكـل الثاني والشكـل الثالث تبعـاً لارسطو طاليس، ياسين خـاليل، نظرية ارسطو المنطقية، ص ٩٨ ـ ١١١.

<sup>(</sup>۱۷۰) هذا الكتاب يسمى، ف، ي.

<sup>(</sup>١٧١) باليونانية، + ص.

مصطلح استعمله ارسطو طاليس بمعنى البرهان في كتابه الثاني من (۱۷۲) Aristotelis Opera, p. 71 ff. : التحليلات، الذي وسمه بـ analytikun esterun

<sup>(</sup>١٧٣) انظر بخصوص معنى الايضاح ما يقوله الكندي، الرسائل، ج ١، ص ٣٦٧ س

أصول البرهان هي (۱۷۱) المبادىء والمقدمات الأول؛ وهي التي يعرفها الجمهور، مثل قولنا: (۱۷۰) «الكلُّ اعظم من الجزء» و «الأشياء المساوية لشيء واحدِ بعينه، فهي متساوية».

العِلَّة الهيولانية هي معرفة: هل الشيء؟ والعلة الصُّوريّة هي معرفة: ما الشيء؟ والعلة الفاعِلة هي معرفة: كيف الشيء؟ والعلة اللمَّائية هي معرفة: لِمَ الشَّيء؟

اما البرهان(١٧١) فهو(١٧٧) الحجَّة.

الْحَلْفُ، بفتح الخاء(١٧٨) هو الردىء من القول، المخالف بعضه بعضاً.

الأَسْتِقْراء هو معرفة (۱۷۱ الشيء الكليّ بجميع اشخاصه؛ مثل ان (۱۸۰ يقال: «استقرى فلان القرى وبيوت السّكّة»، اذا طافها ولم يَدَعْ شيئاً منها.

المثالُ هو(١٨١) أن نُشير(١٨٠) الى شخص ٍ من اشخاص الكلّيّ لندُلّ (١٨٢) به عليه .

<sup>(</sup>۱۷٤) هي، + ص.

<sup>(</sup>١٧٥) قولك، ف، ي.

<sup>(</sup>۱۷٦) اما، + ص.

<sup>(</sup>۱۷۷) هو، ف، ي.

<sup>(</sup>۱۷۸) كذا (!)؛ والمعروف انه الخُلْف، ويسمى البرهان بالخلف dia tau adunatou (انظر: reduc) والمعروف انه الخُلْف، ويسمى البرهان بالخلف الموليات المول

<sup>(</sup>۱۷۹) تعرف، ف، ي.

<sup>(</sup>۱۸۰) مثل أن، + ص.

<sup>(</sup>۱۸۱) هو، + ص.

<sup>(</sup>۱۸۲) تشیر، ف، ي.

<sup>(</sup>۱۸۳) لتدل، ف، ي.

#### الفصل السادس: في طوبيقي

هذا الكتابُ الخامسُ، ويُسمَّى (۱۸۰۱) باليونانية (۱۸۰۰) «طوبيقي» (۱۸۰۱)؛ ومعناه المواضع؛ اي مواضع القول الذي يذكر فيه الجدل، ويسمى باليونانية «دياليقطيقي» (۱۸۰۷).

ومعنى الجَدَل هو (۱۸۰۰) تقرير الخصم على ما يدَّعيه من حيث أقَرَّ، حقاً كان أو باطلًا؛ أو من حيث لايقْدَرُ الخصمُ انْ يعانِدَ مجادله(۱۸۹۰) لاشتهار مذهبه ورأيه فيه، لأنه يزري على مذهبه ورأيه فيه.

<sup>(</sup>١٨٤) هذا الكتاب؛ ف، ي.

<sup>(</sup>١٨٥) باليونانية، + ص.

<sup>(</sup>۱۸٦) topiki مصطلح استعمله ارسطوطاليس للدلالة على اساليب (مواضع) الجدل؛ في كتابه الموسوم بـ topikun؛ الذي يتألف من ثمانية كتب (Aristotelis Opera, p. 100 ff)، وهي المقالات الثمانية التي نقلت الى العربية من قبل ابي عثمان الدمشقي ما عدا الأخيرة فهي من نقل ابراهيم بن عبد الله (قارن: منطق ارسطو، لبدوي، جـ ٢ ص ٧١١ وما يليها، ص ٧٢٦ ـ ٧٦٩).

<sup>(</sup>١٨٧) ويسمى باليونانية دياليقطيقي ؟ + ص ؛ وقد ورد في قراءة الجهاز النقدي في (ف) مثل هذه الزيادة محرفة ، وملحقة بعنوان «بيوطيقي» ، عند ذكر عناوين الفصول في اول الباب الثاني . انظر مفاتيح العلوم ، نشرة فلوتن ، ص ١٤١ (6) . و دياليقطيقي ، dialektiki ، هو التعبير الأرسطي عن موضوع الجدل (انظر : بدوي ، البرهان لابن سينا ، ص ٢٥٩) .

<sup>(</sup>۱۸۸) هو، + ص.

<sup>(</sup>۱۸۹) يعانده، ف، ي.

### الفصل السَّابع: في سُوفُسْطيقي

هذا الكتاب السادس، ويُسمّى (۱۱۰) باليونانية (۱۱۰) «سُوفُسْطيقي»، (۱۱۰) ومعناه التَّحكم (۱۱۰)، والسُّوفُسْطائي هو المتحكم؛ يُذْكَرُ فيه (۱۱۰) وجوه المغالطات، وكيف التحرر منها.

السُّوفُسْطائيون هم الذين لايُثبتون حقائق الأشياء.

#### الفصل الثامن: في ريطوريقي

هذا الكتاب السابع (۱۹۰۰)، ويسمى باليونانية (۱۹۱۰) «ريطوريقي» (۱۹۷۰)؛ ومعناه الخطابة (۱۹۷۰)؛ و (۱۹۱۰) يُتكلم فيه على الأشياء المقنعة.

ومعنى الأقناع أن تَعْقِلَ (٢٠٠٠) نفسُ السّامع ِ الشيء بقول ِ يُصَدِّق به، وإن لم يكن ببرهان.

peri sofistikun بالخدل المغالطي ، الذي تحدث عنه أرسطو طاليس في كتابه sofistiki (۱۹۲) topiki الخدل المجتلب الجدل (Aristotelis Opera, p. 164 ff : انظر والخدل (Aristotle, On Sophistical Refutations, [Lib. class.] London 1965, p. 2.

(١٩٣) قارن اقوال الكندي، الرسائل، جـ ١ ص ٣٦٨ س ١.

(١٩٤) قارن منطق أرسطو، نشرة بدوي ، جـ٣ ص ٧٦٩ وما يليها.

(١٩٥) السابع، + ص.

(١٩٦) ويسمى باليونانية ، ص؛ يسمى، ف، ي.

retoriki (۱۹۷)، وهي مستعملة في اصل عنوان ارسطوطاليس لكتابه technis retorikis وهو فن البلاغة، انظ: ( Aristotelis opera, p. 1354 ff. ).

(١٩٨) معناه الخطابة يساوق اتجاه الفارابي؛ انظر كتابه احصاء العلوم، نشرة عثمان امين، القاهرة ١٩٦٨، ط٣، ص ٨٦ ـ ٨٣. بينها يشير الكندي الى المعنى البلاغي؛ انظر: الرسائل، جـ١ ص ٣٦٨ س ٢

(۱۹۹) و، + ص (۲۰۰) يعقل، ف، ي.

<sup>(</sup>۱۹۰) هذا الكتاب يسمى؛ ف، ي.

<sup>(</sup>١٩١) باليونانية، + ص.

### الفصل التّاسع : في بيوطيقي

وهـو الكتابُ النّـاسعُ من كُتُبِ أرسـطوطاليس في (٢٠١) المنطق ؛ ويُسمّى باليونـانيّـة «بيـوطيقي» (٢٠١) ، ومعنّـاهُ الشّعـريُّ ؛ (٢٠٢) يُتكلّم (٢٠١) فيـه عـلى التّحْييل .

ومعنى التَّخْييلِ هو(٢٠٠) إنْهاضُ نَفْسِ السَّامعِ الى طلبِ الشِّيء ، او الهرب

منه ، وإنَّ لم يُصَدِّقُ به .

والتَّخييل ، والتَّصَوُّر ، والتَّمَثُّل ، وما أَشْبَهُها ، كثيراً ما تُسْتَعَملُ في هذا الكتاب ، وفي غيره ، لازمةً ومتعّديةً . يُقال : «تَصَوْرْتُ الشَّيء» ، اذا تعمّدْت تصويرَهُ في نفسي ، (٢٠١٠) وتمثَّلتُهُ وتخيَّلْتُهُ كذلك . وأمَّا تخيّل لي ، وتمثّل لي ، وتمثّل لي ، وتصور لي ؛ فهي معروفة . وقياس ذلك : تَبَيَّنتَهُ ، فتبينَ لي ؛ وتحققتُهُ ، فتحقق لي . (٢٠٧٠)

<sup>(</sup>٢٠١) ارسطوطاليس في، + ص.

<sup>(</sup>۲۰۲) يسمى بيـوطيقي ، ف ، ي . باليـونـانيـة ، + ص . و poietiki ، دلالـة ارسطوطاليس لمعالجة الشعر ؛ في كتابه peri poietkis في فن الشعر (انظر Opera, p. 1447 ff.

<sup>(</sup>٢٠٣) ومعناه الشعر ؛ ف ، ي . وقوله الشعري يساوق ما ذهب اليه الكندي (الرسائل ، جـ ١ ص ٣٦٨ س ٣) .

<sup>(</sup>۲۰٤) يتكلم ، ف ، ي .

<sup>(</sup>۲۰۵) هو ، + ص .

<sup>(</sup>۲۰۶) نفسك ، ف ، ي .

<sup>(</sup>٢٠٧) جاء في آخر ص : تمت الحدود الفلسفية للخوارزمي الكاتب ، والحمد لله رب العالمين .

٤

### الحدود لابن سينا

الرموز :

ص = مخطوط (صديقي) ، الورقة ٢٣ أ ـ ٢٧ ب . هـ = طبعة (هندية) ، «تسع رسائل» لابن سينا ، ص ٧٧ ـ ١٠٢غ غ = نشرة (غواشون) لكتاب «الحدود» ، ص ١ ـ ٤٥ .

[ص: ۲۳ أ]

### بسم الله الرحمن الرحيم

< قَالَ الشَّيخُ أَبُو عَلِي الحسين بن سينا ، بَعْدَ خَمْدِ الله : > ١٠٠

#### <المقدمة>

أمّا بعدُ ، فإنّ أصدقائي (" سألُونِ أَنْ أُملِي عليهم حدودَ أشياءِ يطالبونني (" بتحديدها فاسْتَعْفَيْتُ من ذلك ، عِلْماً بأنّه كالامر المتعذّر على البشر سواءَ كان تحديداً أو رسماً ، وأنّ المُقْدِمَ على هذا بجرأةٍ وثقةٍ لحَقِيق أنْ يكون أُتي (") من جهةِ الجهلِ بالمواضع التي منها (" تفسدُ الرّسومُ والحدود . فلم يمنعهم ذلك ؛ بل الحوا عليّ بمساعدتي اياهم ، وزادوا عليّ اقتراحاً اخر وهو ان ادُهم على مواضع

<sup>(</sup>١) قال الشيخ ابو علي الحسين بن سينا، + ص، هـ. بعد حمد الله، + ص. في غ: كتاب الحدود للشيخ الرئيس ابي على بن سينا.

<sup>(</sup>٢) اصحابي، ص.

<sup>(</sup>٣) يطالبوني، غ.

<sup>(</sup>٤) اتي، ـ هـ.

<sup>(</sup>٥) فيها، ص.

الزلل التي في الحدود. وإنا ، الأن ، مساعِدُهم على مُلتمِسهم ، ومعترِفُ بقصوري عن بلوغ الحق فيها يلتمسون مني ، وخصوصاً على الارتجال والبديهة . الا إني استعين بالله واهب العقل ؛ فأضعُ ما يَحْضُرني على سبيل التَّذْكير ، حتى اذا اتَّفَقَ لبعض المشاركين صواب واصلاح الحق به . وابتديء ، قبل ذلك ، بالدّلالة على صعوبة هذه الصّناعة ؛ وبالله التوفيق . فنقول : أمّا الصّعوبة التي بحسب الحدد الحقيقي ، فهي أمر ليس فنقول : أمّا الصّعوبة أبل من أنْ تُوضَع مَوْضِع ما يكون العائق والمتوقي بالامكان ، بل هذه الصّعوبة أبل من أنْ تُوضَع مَوْضِع ما يكون العائق والمتوقي عنه عذراً ، ، ، مثل ان يكون واحد من الضّعفاء السقاط الذين يكفيهم ، في في مَوْضِع ما ينقبض عن عناطة المحافل ادني حِشْمَة من النّاس يدّعي انّه انما ينْقبض عن المحافل والمعاشرات حذراً ، في النّاس يدّعي انّه انما ينقبض عن المحافل والمعاشرات حذراً ، في النّاس يدّعي انّه انها نعترف بالعجز والقصور، ونستعفى عمّا سألوه بقصورنا عن ايفاء الرّسوم حقها ، وأمّن الخطأ فيها .

فأمّا الحدودُ الحقيقيّة ، فإنّ الواجب فيها بحسب ما عرفناه (١١) من صناعة

<sup>(</sup>٦) الآن، \_ هـ.

<sup>(</sup>٧) بتقصيري، هـ.

<sup>(</sup>٨) التذكر، ص.

<sup>(</sup>٩) ونبتديء، هـ؛ ومبتديء،غ.

<sup>(</sup>١٠) بالامكان، + ص.

<sup>(</sup>۱۱) ليس بعادتنا، هـ.

ر) يال. (۱۲) فقط، \_ ه\_.

<sup>(</sup>۱۳) عنه عذرا، \_ هـ.

<sup>(</sup>۱٤) يلقيهم، ه.. (۱۵) حذارا، هـ.

<sup>(</sup>۱۹) حدارا، هـ. (۱۹) يستخدمهم، هـ.

<sup>(</sup>۱۷) يىنىڭ ئادىلىم، (۱۷) خقوقىھا، ھـ.

<sup>(</sup>١٨) الحقيقة، غ.

<sup>(</sup>۱۹) عرفنا، ص، هـ

المنطق ان تكونَ دالّةً على ماهيّةِ الشّيء ، وهو كمالَ وجودهِ الذّاتي ، حتى لا يشذّ من المحمولاتِ الذاتيّة شيء الآ وهو مضمّن (١٠) فيه ، اما بالفعل ، وامّا بالقوّة . والذي بالقوّة ان يكون كلُّ واحدٍ من الالفاظ المفردةِ التي فيها (١٠) اذا تحصّلتْ وحُلَلتْ الى اجزاء حدّهِ ، وكذلك فعل بأجزاء حدّهِ ، انحل آخر الامْرِ الى اجزاءٍ ليس غيرها ذاتيا (١٠) فان الحدُّ اذا كان كذلك، كان (١٠) مساوياً المحدُّودَ بالحقيقةِ اذا كان مساوياً له في المعنى كما هو مساوٍ له في العموم ؛ لا كما يُقال : (١٠) مساوياً له في المعنى ؛ لانّ المراد بلفظ الحساس منها مساوٍ للآخر في العموم ، وليس مساوياً له في المعنى ؛ لانّ المراد بلفظ الحساس شيءٌ ذو حس فقط ، وبالحيوان اشياءٌ أخرى مع هذا الشّيء ، مثلا : جسمٌ ذو نفس له تغذ (١٠) ، وهو حساسٌ ، (١٠) مُتَحرّكُ بالارادةِ (١٠) فالحيوانُ أكبر (١٠) من الحساس في المعنى ، وإن كانَ مساوياً في العموم .

وَالْحَكُمَاءُ آغًا يَقْصُدُونَ فِي التَّحديد ، لا التَّمييز ، الذاتيَّ ؛ فانَّه رَبَّا حصل من جنس عال وفصل (٣) سافل ؛ كقولنا : «الانسان جوهر ناطق مائت» (٣) . لذلك (٣) يريدون مُن (٣) التحديد ان تُرتَسَمَ فِي النَّفْسِ صورةٌ معْقُولة مساوية

<sup>(</sup>۲۰) يتضمن، هـ.

<sup>(</sup>۲۱) فيه، هـ.

<sup>(</sup>۲۲) ذاني، هـ.

<sup>(</sup>۲۳) کذلك کان، ـ ص.

<sup>(</sup>۲٤) كما يقال، + ص.

<sup>(</sup>٢٥) للحيوان، ص.

<sup>(</sup>۲۹) له بعد، هـ.

<sup>(</sup>۲۷) حساس متحرك، هـ.

<sup>(</sup>۲۸) بالارادة، + هـ، غ.

<sup>(</sup>٢٩) اكثر في المعنى، هـ.

<sup>(</sup>٣٠) ومن فصل، هـ.

<sup>(</sup>۳۱) مایت، ه.

<sup>(</sup>٣٢) بل انما، هـ، غ.

<sup>(</sup>٣٣) من، هـ.

للصّورة الموجودة ؛ فكما أن الصورة الموجودة هي ما هي بكمال اوصافها الذاتيّة ، فكذلك الحدّ اتّما يكون حدّاً للشيء (ث) إذا تضمّن جميع الاوْصاف الذاتيّة بالقّوة أو بالفعل . فاذا فعلوا هذا ، تبعه (ث) التمييز . وطالبُ (٣) التحديد للتمييز كطالب معرفة شيء لأجل شيء آخر [ص : ٢٣ ب] .

لهذا ، (٣٧) أشترط في التحديد وضع الجنس الأقرب ليتضمن جميع الذاتيات المشترك (٣٩) فيها ، ثم أمر باتباعه جميع الفصول ، وإن كانت (٣٩) بواحد منها كفاية في التمييز حتى قيل : لا يقتصر في التحديد على الفصل الصوري دون الهيولاني دون الصوري ، وان كفى احدهما بالتمييز فانظر من أين للبشر أن يحضرَهُ في التحديد اتقاء (٤١) أن يَأْخُذَ لازماً ممّا لا يفارق فلا (٤١) يجوز رفعه في التوهم مكان الذاتي ؟ ومن أين له أن يأخذ الجنس الاقرب في كل موضع ، ولا يعفل (٤١) فيأخذ الأبعد (٤١) على أنّه (١٥) الأقرب ؟ فان التركيب لا يدلّهُ عليه ، والقسمة التي (٤١) لا ضيزة فيها اصعب شيء ؛ واصطياد هذا بالبرهان عسر (٤١) ؛ ثم نضع أنه قد حصّل جميع ما حصله ذاتياً ليس فيه من بالبرهان عسر (٤١) ؛ ثم نضع أنه قد حصّل جميع ما حصله ذاتياً ليس فيه من

<sup>(</sup>٣٤) حد الشيء، هـ، غ.

<sup>(</sup>٣٥) تغير، هـ.

<sup>(</sup>٣٦) فطالب، هـ.

<sup>(</sup>٣٧) فلهذا ما، هـ، غ.

<sup>(</sup>٣٨) المشتركة، هـ.

<sup>(</sup>٣٩) فأن كانت، هـ؛ وان كان، غ.

<sup>(</sup>٤٠) الهيولاتي، هـ.

<sup>(</sup>٤١) آنفا، هـ.

<sup>(</sup>٤٢) فلا، ص، هـ.

<sup>(</sup>٤٣) يعقل، غ.

<sup>(</sup>٤٤) الابعد، ه.

<sup>(</sup>٥٤) انه هو، هـ.

<sup>(</sup>٤٦) التي، + ٍص، غ.

<sup>(</sup>٤٧) عسر جداً، هـ.

اللوازم عير(١٠) الذاتيّة شيءٌ وأخذ الجنس الأقرب .

فمن اين للبشر أن يُحصّل جميع الفصول المقومة للمحدود اذا كانت مساوية ، وأن لا يغفله حصول التمييز في بعضها عن طلب الباقي ، وكيف يجد في كلّ واحدٍ وَجْه الطّلب ؟ وكذلك في الأقسام التي تقعُ بفصول متداخلة ، أنه كيف يحفظ ذلك اذا كانت في الأجناس التي هي أن فوق الجنس القريب فيقسم ذلك الجنس ضَرْبَين من القسْمة المتداخِلة ، وكيف يمكن ان يحفظ أن في كلّ موضع فيطلب الجنس الأقرب من أولى القسمتين ، ومع ذلك لا يضيع الفصل الذي للقسمة الأخرى ان كان ذاتيا ؛ وان كان على ما يقوله بعض الناس إذ الفصول الذاتية لا تكون متداخلة ، وإنما يداخل الذاتي غير الذاتي ؟ فكيف الفصول الذاتية لا تكون متداخلة ، وإنما يداخل الذاتي غير الذاتي ؟ فكيف الذتية ؟ فهذه الاسباب ، وما يجري عجراها ، عان يطول به كلامنا هاهنا ، تؤيسنا من أن نكون مقتدرين على توفية الحدود الحقيقية أن حقها إلا في النادر من الأمر .

وامًا في الحدودِ النّاقصة و(°°) الرسوم ؛ فأسبابُ عجزِنا وتقصيرنا فيها كثيرةُ ذُكِرَتْ في «طوبيقا»(°°) وإن لم تُذْكَرْ بهذا الوجه والفرق بين الحدّ الناقص وبين

<sup>(</sup>٤٨) لغير، هـ.

<sup>(</sup>٤٩) حتى، هـ.

<sup>(</sup>٥٠) هي، + ص، غ.

<sup>(</sup>٥١) يتحفظ، هـ.

<sup>(</sup>٥٢) ممالا، غ.

<sup>(</sup>۵۳) يوسينا، ص؛ توسينا، هـ.

<sup>(</sup>٤٥) الحقيقة، غ.

<sup>(</sup>٥٥) وفي، هـ.

<sup>(</sup>٥٦) طویتنا، هـ. واضح ان الاشارة هنا الی کتاب (طوبیقا) لارسطوطالیس؛ انظر · منطق ارسطو، نشرة بدوي، جـ ٢ ص ٤٨٧ ـ ٦٩٥؛ جـ ٣ ص ٧١١ ـ ٧٦٩ وقارن: . 164 - Aristotelis Opera, ed. Bekker, 100 - 164

الرسم، أن الحد الناقص هو من الذاتيات؛ أعني من أجناس وفصول بلغ بها مساواة الشيء في العموم، ولم يبلغ بها مساواته (٥٠) في المعنى فمن ذلك، ما يقع من التقصير في الجنس ومنه ما يقع في الفصل، ومنه ما هو مُشترك. وهذا المشترك هو ايضاً (٥٠) مشترك للحد الناقص والرسم. فمن الخطأ في الجنس ان يُوضع الفصل مكانة كقول القائل: العشق افراط المحبة، وانما هو المحبّة المفرطة. ومن ذلك ان تُوضع المادة مكان الجنس كقولنا للكرسي: إنه خشب عليه، وللسيف إنه حديد يُقطع به؛ فان هذين الحدين الجنس أخذنا فيها (١٠) المادة مكان الجنس ومن ذلك أن ناخذ (١٠) الميولي مكان الجنس كقولنا للرماد (١٠) انه خشب محترق. ومن ذلك اخذنا (١٠) المجزء مكان الكل ، كقولنا للرماد (١٠) انه خشب محترق. ومن ذلك اخذنا (١٠) المجزء مكان الكل ، كقولنا للرماد (١٠) انه خشب محترق. واورد الحكيم (١٠) المذا مثالاً آخر، وهو تولهم: ان الحيوان جسم ذو نفس وفيه سرّ

وَمَن ذلك ان تُوضَعَ المُلكةُ مكانً القَّوة والقوَّة مكانها في الأجناس ، كقولنا (١٠٠٠) ان العفيفَ هو الذي يقوى على اجتناب اللذاتِ الشهوانيَّةِ إذ الفاجر يقوى عليه ايضاً ولا يفعل ؛ فقد (١٠٠٠ وضع إذاً القَّوةَ مكانَ الملكةِ لاشتباهِ الملكةِ بالقَّوةِ لأنُ

<sup>(</sup>٥٧) يلزم منها، غ.

<sup>(</sup>٥٨) مسأواة، هـ.

<sup>(</sup>٥٩) وهذا مشترك، ص.

<sup>(</sup>۹۰) حيث، هـ.

<sup>(</sup>٦١) الحدين، + ص،غ ؛ - هـ.

<sup>(</sup>٦٢) أخذ، هـ؛ اخذ فيهما، غ.

<sup>(</sup>٦٣) يؤخذ، هـ؛ تؤخذ، غ.

<sup>(</sup>٦٤) كقولهم للرماد، هـ، غ.

<sup>(</sup>٦٥) اخذهم، هه، غ.

<sup>(</sup>٦٦) كقولهم، هـ. غ.

<sup>(</sup>٦٧) = ارسطوطاليس.

<sup>(</sup>٩٨) جنس الاجناس كقولهم، هـ؛ الاجناس كقولهم، غ.

<sup>(</sup>٦٩) وقد، هـ.

الملكةَ قوّةٌ ثابتة (٣٠٠) ، كقولنا (٣٠٠) : إن القادِرَ على الطّلم هو الذي من شأنه وطباعه النزوع إلى انتزاع ما ليس له من يد غيره ؛ فقد وضع الملكة مكانَ القوّةِ لأنّ القادرَ على الظلم قد يكونُ عادلًا ولا يظلمُ ، فلا تكون (٢٠٠ طباعُهُ هكذا . [ص : ٢٤ أ] .

ومن ذلك أن ناخذ أن المنها مستعاراً أو مشبّها (١٠) كقول القائل: إنّ الفَهْمَ موافقةٌ ، وإنّ النّفس عددٌ . ومن ذلك إن نضع شيئا (١٠) من اللوازم مكان الأجناس كالواحدِ والموجودِ . ومن ذلك ان نضع (١٠) النوعَ مكانَ الجنسِ كقولهم إنّ الشريرَ مَنْ يظلمُ الناسَ والظلم نوعٌ من الشّر .

وامًّا من جهة الفصل فأنْ ناخذ (٣٠) اللوازم مكانَ الذاتيات ، وأن ناخذ (٢٠٠٠) الجنس مكانَ الفصل وأن ناخذ (٢٠٠٠) المنفعالات فصولاً . والانفعالات إذا اشتدت بطلِ الشيء وقوى وأن نأخذ (٢٠٠٠) ثبت الشيء وقوى وأن نأخذ (٢٠٠٠) الأعراض فصولاً للجواهر ، وأن نأخذ (٣٠٠) فصول الكيف غير الكيف ، وفصول المضاف غير الكيف ، وفصول المضاف غير المضاف ، لا ما إليه الاضافة .

وأمّا القوانينُ المُشْتَرَكَةُ فمثل أن نُعرّف (١٠) الشيءَ بما هو أخفى منه كمن حد النّار بأنّها جسمٌ شبيه بالنفس فان النفسَ أخفى من النّار ، أو حدّ الشيء بما هو

<sup>(</sup>٧٠) تابتة، هـ.

<sup>(</sup>٧١) وكقولهم، هـ، غ.

<sup>(</sup>٧٢) فلايكون، هـ؛ ولايكون، غ.

<sup>(</sup>۷۳) ياخذ، غ.

<sup>(</sup>٧٤) مشتبها، ه..

<sup>(</sup>٧٥) يوضع شيء، هـ ؛ يضع شيئاً، غ.

<sup>(</sup>٧٦) تضع، هـ؛ يضع غ.

<sup>(</sup>۷۷) یاخد، غ.

<sup>(</sup>٧٨) ياخذ، غ.

<sup>(</sup>٧٩) يحسب، غ.

<sup>(</sup>٨٠) بطل الشيء والفصول اذا اشتدت، \_ هـ.

<sup>(</sup>۸۱) يعرف، غ.

مساوله في المعرفة أو متأخر (٢٠) عنه في المعرفة . ومثال (٢٠) المساوي له في المعرفة ، انّ (١٠) العدد كُثرة مركّبةٌ من الآحاد ، والعدد والكثرة شيءٌ واحدٌ ؛ فهذا قد أخذ نفسَ الشيء في حدّه .

ومن هذا الباب أن نأخَذُ (م) الضدَّ في حدّ الضدّ كقولهم الزَوجُ عَدَدُ يزيد على الفَرْدِ بواحد ثم يقولون: ان (م) العدد الفردَ عدد ينقصُ عن الزَّوج بواحد . وكذلك إذا أخذنا (م) المضاف في حدّ المضاف إليه كما فعَلَ فرفوريوس (م) إذ حسبَ أنَّه يجبُ أن (م) يأخذَ الجنسَ في حدِّالنّوعِ والنّوعَ في حدِّ الجنسِ وفيه سرّ (م) .

واما المتقابلاتُ بحسب السلبِ والعَدَم ِ فلابدَّ من ان نـأخذ'' المـوجَبَ والمَلكة في حدَّيْها''' من غير عكس .

واما أَذَا اخذُنَا (١٠) المَتَاخَرُ في حدَّ الشيء فكقولنا (١٠): الشمسُ كوكبُ يطلعُ الماراً ؛ ثم النهارُ لا يمكن ان يحدّ الا بالشمس لانّه زمانُ طلوع الشمس ، وكذلك التحديد المشْهُور للكمية بانها قابلةٌ للمساواةِ وغير المساواةِ ، وللكيفية

<sup>(</sup>۸۲) يتأخر، هـ.

<sup>(</sup>٨٣) المعرفة مثال، هـ.

<sup>(</sup>٨٤) قولهم، هـ، غ.

<sup>(</sup>٨٥) تأخذ ، هـ؛ يأخذ، غ.

<sup>(</sup>۸٦) ان، ۔ هـ.

<sup>(</sup>۸۷) اخذ، هـ، غ.

<sup>(</sup>۸۸) انظر، فرفوریوس، ایساغوجي، نشرة بدوي، [ملحق: منطق ارسطو]، جـ ۳ صر، (۸۸) انظر، فرفوریوس، ایساغوجي، نشرة بدوي، [ملحق: ۱۰۵۷ منطق ارسطو]، جـ ۳ صر، العام ال

<sup>(</sup>٨٩) يجب ان، \_ هـ.

<sup>(</sup>۹۰) وفیه سر، ـ ص.

<sup>(</sup>٩١) يأخذ، هـ، غ.

<sup>(</sup>۹۲) حدهما، ه.

<sup>(</sup>٩٣) الذي يأخذ، هـ، غ. (٩٤) فكقولهم، هـ، غ.

بانَّها قابلةُ للمشابهةِ وغير المشابهةِ ، فهذا وما يشبهه (٥٠) من المعاني الصارفةِ عن الاصابةِ في (١٠) الحدود .

فحدًّ الحدّ الله القول الدال على ما ذكرَهُ الحكيمُ في كتاب «طوبيقا» (١٠٠٠) انّه القول الدال على ماهيّةِ الشيء ؛ اي على كمال وجودهِ الذاتي ، وهو ما يتحصّل له من جنسهِ القريب وفصّله .

أَمَّا الرَّسمُ (أَنَّ) فالرسمُ التام هو (١٠٠) قولٌ مؤلَّفٌ من جنس شيء واعراضهِ اللازمةِ له حتى يساويه ، والرسمُ مطلقاً هو قولٌ يُعَرَّفُ الشيءَ تعريفاً غير ذاتي ولكنّه خاصُ او قولُ مميزٌ للشيء عمّا سواه لا بالذات .

## فَصْلٌ : < الحدودُ والرَّسُوم >(١٠١)

الله (۱۰۰۰) الباري عزّ وجّل ، لا حدً له ولا رسم ، لانّه لا جنسَ له ولا فصلَ له ، ولا تركيب (۱۰۰۰) فيه ، ولا عوارضَ تلحقُهُ ؛ ولكن له قول يشرح (۱۰۰۰) اسمَهُ وهو انّه الموجودُ الواجبُ الوجودِ الذي لا يمكنُ ان يكونَ وجودهُ من عيره ، ان ان (۱۰۰۰) يكونَ وجود لسواه الا فائضاً عن وجوده ؛ فهذا شرح اسمه . ونتبعُ هذا

<sup>(</sup>٩٥) ومااشباهه، هـ؛ وما اشبهه، غ.

<sup>(</sup>٩٦) الاصابة في، \_ هـ.

<sup>(</sup>٩٧) حد الحد، هـ، غ.

<sup>(</sup>۹۸) طونیقا، هـ.

<sup>(</sup>٩٩) في الرسم، هـ، غ.

<sup>(</sup>١٠٠) الرسم التام قولَ، هـ، غ.

<sup>(</sup>١٠١) الحدود والرسوم، ـ ص، هـ، غ.

<sup>(</sup>۱۰۲) الله، + ص.

<sup>(</sup>۱۰۳) ترکب، هـ.

<sup>(</sup>۱۰٤) يشر، هـ.

<sup>(</sup>١٠٥) أن، +غ.

الشَّرحَ بانه (۱۰۰ هو الموجودُ البذي لا يتكثرُ بالعددِ (۱۰۰ ، ولا بالمقدارِ ، ولا باجزاءِ الفِوام ، ولا بأجزاءِ الخدّ ، ولا بأجزاءِ الاضافةِ ، ولا يتغيّرُ في الذاتِ (۱۰۰ ولا في لواحق مضافة.

حدّ العقل: العقلُ اسمٌ مشتركُ لمعانٍ عَدّة فيقال عقلٌ لصحّةِ الفطرةِ الاولى في الانسان (۱۰۰۰ فيكون حدّهُ انه قوةٌ بها يجود (۱۰۰۰ التمييز بين الامور القبيحة والحسنة . ويُقال عقلٌ لما يكسبهُ الانسانُ بالتجارب من الاحكام الكلية ، فيكونُ حدّهُ انه معانٍ مجتمعةٌ في الذّهنِ تكونُ مقدماتٍ تُستنبطُ (۱۰۰۰ بها المصالحُ والاغراضُ . ويقال عقلٌ لمعنى اخر وحدّه انه هيئةٌ محمودةٌ للانسانِ في حركاتهِ وسكوناتهِ وكلامهِ واختيارهِ . فهذه المعاني الثلاثة هي التي يطلقُ عليها الجمهورُ اسمَ العقل . [ص : ٢٤ ب] .

واما الذّي يدّلُ عليه اسمُ العقل عندَ الحكماءِ فهي ثمانيةُ معانٍ: احدُها العقلُ الذي ذكرهُ الفيلسوف (۱۱۱) في كتاب «البرهان» وفَرَّقَ بينه وبين العِلْم ؛ فقال ، ما معناه ، هذا العقلُ هو التصوراتُ والتصديقاتُ الحاصلةُ للنفس بالفطرةِ ؛ والعلم ما حصلَ بالاكتساب . ومنها العقولُ المذكورةُ في كتاب «النفس» فمن ذلك العقلُ النظريُّ والعقل العملي . فالعقل النظري قوةُ للنفس تقبلُ ماهياتِ الامور الكلية من جهةِ ما هي كلية . والعقلُ العمليّ قوةُ للنفس هي مبدأُ لتحريكِ القوة (۱۱۱) الشوقيةِ الى ما يختارُ من الجزئيّاتِ من اجلِ غايةٍ

<sup>(</sup>١٠٦) يتبع، غ. انه، هـ، غ.

<sup>(</sup>١٠٧) لابالعدد، هر.

<sup>(</sup>١٠٨) يتغير لافي الذات، غ. يتغير لا بالذات، هـ.

<sup>(</sup>١٠٩) الناس، غ.

<sup>(</sup>۱۱۰) يوجد، هـ.

<sup>(</sup>١١١) يستنبط، غ.

<sup>(</sup>۱۱۲) = ارسطوطاليس؛ راجع ماسنقوله في هذا الموضوع في التعليق، [۷۰۲] على كتاب الأمدي، بعد؛ وقارن اقوال ارسطوطاليس في العقل، بحسب كتبه، -Ross, D., Ar istotle, PP. 121f, 130, 132, 135, 148 - 153, 169, 232

<sup>(</sup>١١٣) التحريك للقوة، غ.

معلومة(١١٤)

ثم يقال لقوى كثيرة من العقل النظري عقل ؛ فمن ذلك العقل الهيولاني ، وهو النفس مستعدة لقبول ماهيات الاشياء مجردة عن المواد. ومن ذلك العقل بالملكة وهو استكمال هذه القوة حتى تصير قوة قريبة من الفعل بحصول الذي سماه في كتاب «البرهان» عقلاً . ومن ذلك العقل بالفعل وهو استكمال النفس في صورة منا ، او صورة معقولة حتى متى شاء عقلها ، واحضرها (۱۱۱) بالفعل . ومن ذلك العقل المستفاد وهو ماهية مجردة عن المادة مرتسمة (۱۱۷) في النفس على سبيل الحصول (۱۱۱) من خارج .

ومن ذلك العقول التي يقال لها العقول (١٠٠٠) الفعّالة وهي كلّ ماهية مجردة عن المادة اصلاً. فحد العقل الفعال اما من وجهة ما هو عقلٌ فهو انه جوهرٌ صوري ذاته ماهية مجردة في ذاتها لا بتجريد غيرها (١٢٠٠) عن المادة وعن علائق المادة هي ماهية كلّ موجود ، واما من جهة ما هو عقل فعال فهو انه (١٢٠١) جوهر بالصفة المذكورة من شأنه ان يخرج العقل الهيولاني (٢٠٠١) من القوة الى الفعل باشراقه عليه .

حد النفس: النفس اسم مشترك يقع على معنى يشترك(٢٢١) فيه الانسان والحيوان والملائكة(٢٢١) فحد المعنى الحيوان والملائكة(٢٢١) فحد المعنى الاول، انه «كمالُ جسم طبيعي آلي ذي حياة بالقوة».وحدّ النفس بالمعنى

<sup>(</sup>١١٤) مظنونة، هـ؛ مظنونة او معلومة، غ.

<sup>(</sup>۱۱۵) وهی، هـ.

<sup>(</sup>۱۱۶) واحصرها، هـ.

<sup>(</sup>١١٧) مرتسخة، هـ.

<sup>(</sup>١١٨) التحصيل، ص.

<sup>(</sup>١١٩) العقول، ـ ص.

<sup>(</sup>۱۲۰) لابغیرها، ص.

<sup>(</sup>۱۲۱) فهو، - ص.

<sup>(</sup>۱۲۲) الهيلاني، هـ.

<sup>(</sup>١٢٣) مشترك، هـ . (١٢٤) الملائكة السماوية، هـ، غ.

الاخر ، انه جوهر غير جسم هو كمال "" محرك له بالاختيار عن مبدأنطقي ، أي "" عقليّ بالفعل او بالقوة ؛ والذي "" بالقوة هو فصلُ النفسِ الانسانية والذي بالفعل هو فصلُ او خاصّةً للنفسِ الملاكية "" .

ويتال العتل الكلي وعتل الكل والنفس الكلية "" ونفس الكل . فالعقل الكلي ، هو المعنى المعتول المقول على كثيرين "" ختلفين بالعدد من العقول التي الاسخاص الناس فلا "" وجود له في القوام بل في التصور . واما "" عقل الكل فيقال لمعنيين لاجل ان الكل يُقال لمعنيين : احدهما جملة العالم ، والثاني الحرم الاقصى الذي يقال لجرمه جرم الكل ولحركته حركة الكل ، لأنّ الكل تحت حركته "" فعقل الكل ، اما "" الكل فيه باعتبار المعنى الاول فشرح "" اسمه انه جملة الذوات المجردة عن المادة من جميع الجهات التي لا تتحرك بالذات ولا بالعرض ولا تتحرك "الا بالشوق "" . وآخر عدة هذه الجملة ، هو العقل الفعال في الانفس الانسانية وهذه الجملة هي مبادئ الكل بعد المبدأ الاول والمبدأ الاول هو مبدع الكل ؛ واما الكل منه باعتبار المعنى بعد المبدأ الاول والمبدأ الاول هو مبدع الكل ؛ واما الكل منه باعتبار المعنى

(١٢٥) كمال لجسم، هـ؛ كمال الجسم، غ.

(١٢٦) نطقي أي، ـ ص.

(١٢٧) فالذي، هـ.

(۱۲۸) الملكية، هـ، غ.

(١٢٩) الكلي، هـ، غ.

(۱۳۰) کثیرین، ۔۔ ص.

(۱۳۱) ولا، ص، هـ.

(۱۳۲) فأما، هـ.

(۱۳۳) لأن الكل تحت حركته، ـ ص.

(١٣٤) الكل والكل، هـ.

(١٣٥) لنشرح، هـ.

(١٣٦) بالذات ولابالعرض ولاتتحرك، ـ ص.

(١٣٧) بالتشوق، هـ.

الثاني ؟ (٢٠٠٠) فهو العقل الذي هو جوهر مجرد عن المادة من كل الجهات وهو المحرك بحركة الكل على سبيل التشويق (٢٠٠٠) لنفسه ، ووجود أول وجود مستفاد عن الموجود الاول . [ص : ٢٥ أ] واما النفس الكلية (٢٠٠٠) ونفس الكل ؛ فالنفس الكلية هي (٢٠٠٠) المعنى المقول على كثيرين مختلفين بالعدد (٢٠٠٠) في جواب (ما هو) (٢٠٠٠) التي كل واحد منها نفس خاصة لشخص . ونفس الكل ، على قياس عقل الكل ، جملة الجواهر (٢٠٠٠) الجسمانية التي هي كمالات مديرة الاجسماني الذي هو كمال أول للجرم الاقصى يُحرّكه بحركة (٢٠٠٠) الكل على سبيل الاختيار العقلي . والجوهر (٢٠٠٠) الكل على سبيل الاختيار العقلي . ونسبة نفس الكل الى عقل الكل نسبة انفسنا الى العقل الفعّال ونفس الكل هو مبدأ قريب لوجود الاجسام الطبيعية ، وعلى كل ومرتبة في نيل الوجود بعد مرتبة عقل الكل ، ووجوده فائِض عنه . (٢٠٠٠) . حد الصورة : الصورة اسم مشترك يُقال على معانٍ على النوع ، وعلى كل ماهية لشيء كيف كان وعلى الكمال الذي به يُستكمل النوع استكمالاته ماهية لشيء كيف كان وعلى الكمال الذي به يُستكمل النوع استكمالاته الثواني (٢٠٠٠) وعلى الحقيقة التي تقوم النوع ، انه المقول على كثيرين في جواب ما فحد الصورة بالمعنى الاول ، وهو النوع ، انه المقول على كثيرين في جواب ما فحد الصورة بالمعنى الاول ، وهو النوع ، انه المقول على كثيرين في جواب ما فحد الصورة بالمعنى الاول ، وهو النوع ، انه المقول على كثيرين في جواب ما

هو ، ويقالَ عليه اخر في جواب ما هو بالشركةِ مع غيرهِ . وحدَّها بالمعني﴿^'١٠

<sup>(</sup>١٣٨) بالاعتبار الثاني، هـ.

<sup>(</sup>١٣٩) التشويق (مكررة)، ص؛ التشوق، هـ.

<sup>(</sup>١٤٠) الكلي، غ.

<sup>(</sup>١٤١) فنفس الكلية هو، هـ؛ فالنفس الكلي هو، غ.

<sup>(</sup>١٤٢) مختلفين بالعدد، ص؛ كثيرين مختلفين، هـ.

<sup>(</sup>١٤٣) هووالتي، هـ.

<sup>(</sup>١٤٤) الغير، هـ، غ.

<sup>(</sup>١٤٥) يحرك به، كحركة، هـ.

<sup>(</sup>١٤٦) عن وجوده، هـ، غ.

<sup>(</sup>١٤٧) التواني، هـ.

<sup>(</sup>١٤٨) وحد المعنى، هـ، غ.

الثاني انه (۱۰۱۰) كلَّ موجودٍ في شيءٍ لا كجزءٍ منه ولا يصح قوامه دونه كيف كان . وحدها بالمعنى (۱۰۱۰) الثالثِ انه الموجودُ في الشيء لا كجزءٍ منه ولا يصح قوامه دونه ولا جله وُجِدَ الشيءُ مثل العلوم والفضائلِ للانسان . وحدها (۱۰۱۰) بالمعنى الرابع انه الموجود في شيءٍ آخر لا كجزءٍ منه ولا يصح وجوده مفارقاً له ، ولكن (۱۰۱۰) وجود ما هو فيه بالفعل خاصاً به ، مثل صورةِ النار في هيولى النار (۱۰۵۰) فان هيولى النار انما يقومُ بالفعل بصورةِ النار . او بصورةٍ اخرى حكمها حكم صورة النار وحدها (۱۰۵۰) بالمعنى الخامس انه الموجودُ في شيء لا كجزءٍ منه ولا يصح قوامه (۱۰۵۰) مفارقاً له ويصح قوام ما فيه دونه الا ان النوع الطبيعي يحصلُ به كصورةِ الانسانية والحيوانية في الجسم الطبيعي الموضوع له ؛ وربما قيل انه (۱۰۵۰) صورةُ للكمالِ المفارق ، مثل النفس ؛ فحده انه جزءٌ غير جسماني مفارق يتم (۱۰۵۰) به و بجزء جسماني نوع طبيعي .

حدّ الهيولي : الهيولي(١٠٥٠) المطلقةُ هي(١٠٥١) جوهـرٌ وجوده(١٦٠٠)بالفعل، إنمــا

<sup>(</sup>١٤٩) انَّه، + ص.

<sup>(</sup>١٥٠) وحد الصورة، هـ، غ.

<sup>(</sup>١٥١) وحد الصورة، هـ، ع.

<sup>(</sup>۱۵۲) له لکن، هـ.

<sup>(</sup>١٥٣) هيولي النا، هـ. وهكذا، أينها وردت «هيولي» فهي في هـ. «هيولي»؛ فلاحظ.

<sup>(</sup>١٥٤) وحد الصورة، هـ، غ.

<sup>(</sup>۱۵۵) قوامه دونه، هـ.

<sup>(</sup>١٥٦) انه، + ص.

<sup>(</sup>۱۵۷) يتميز، هـ.

<sup>(</sup>١٥٨) امّا الهيولي، غ.

<sup>(</sup>١٥٩) فهي، هـ، غ.

<sup>(</sup>١٦٠) ووجوده، هـ.

يحصلُ بقبولهِ (۱۱۰) الصورة الجسميّة لقوة فيه قابلة للصور وليس له في ذاته صورة تخصّهُ الله معنى القوة. ومعنى قولي (۱۲۰) لها جوهر هو أنّ وجودها حاصلٌ لها بالفعل لذاتها. ويُقال هيولى لكل شيءٍ من شأنهِ أن يقبل كمالاً ما وأمراً (۱۲۰) ليس فيه فيكون بالقياس الى ما (۱۲۰) فيه موضوعاً.

حد الموضوع (۱۱۰۰): يقال موضوع لما ذكرنا، وهو كل شيءٍ من شأنِه إن يكونَ له كما له ما وقد كان له ويقال موضوع لكل محل متقوَّم بذاته مقوّم لما يحلُّ فيه كما يقال هيولى للمحلّ غير (۱۱۰۰) المتقوّم بذاتِه بل بما يحله، ويقال موضوع لكل معنى يُحكّمُ عليه (۱۱۰۰) بسلب او ايجاب.

حُدِّ المَادَة (١٦٨): المَادَّةُ تُقَال (١٦١) إسماً مرادفاً للهيولى. وتُقَال (١٧٠) مادة لكل موضوع يقبل الكمال باجتماعه الى غيره وورُوده عليه يسيراً يسيراً، مثل المنيّ والدمّ لصورة (١٧١) الحيوان فربما كان ما يجامعه (١٧١) من نوعه وربما لم يكنْ من

حد العُنْصُر (۱۷۳): العنصر إسم للأصل الأول في الموضوعاتِ فيقال عنصرٌ للمحل الأول الذي باستحالتهِ يقبل صوراً تتنوّع بها كائنات عنها، اما مطلقاً

<sup>(</sup>١٦١) لقبوله، هـ.

<sup>(</sup>۱۹۲) لها هي جوهر، هـ.

<sup>(</sup>١٦٣) كمالاً ماليس، ص.

<sup>(</sup>١٦٤) والي ما، ص.

<sup>(</sup>١٦٥) في الموضوع، هـ، غ.

<sup>(</sup>١٦٦) الغير، هـ، غ.

<sup>(</sup>١٦٧) محكوم، ص.

<sup>(</sup>١٦٨) في المادة، هـ، غ.

<sup>(</sup>١٦٩) قد تقال، هـ؛ قد يقال، غ.

<sup>(</sup>۱۷۰) ويقال، هـ، غ.

<sup>(</sup>١٧١) لصورة الحيوان، ـ ص.

<sup>(</sup>١٧٢) مايجامعه، ـ ص.

<sup>(</sup>١٧٣) في العنصر، هـ، غ.

وهو الهيولى الأولى؛ (ن<sup>۱۱۱</sup>) وإما بشرط الجسمية وهو المحل الاول من الاجسام الذي يتكّون عنه (۱۲۰). [ص: ۲۵ ب الذي يتكّون عنه (۱۲۰ سائر الاجسام الكائنةِ بقبول صورِها (۱۲۱ . [ص: ۲۰ ب]

حد الاسطقس (۱۷۷): الاسطقُسُ هو الجسمُ الأول الذي باجتمّاعه الى اجسام اولى مخالفة له في النوع يقال إنه (۱۷۸) اسطقُس لها؛ فلذلك قيل إنه اصغر (۱۷۱) ماينتهي اليه تحليلُ الأجسام ، فلا توجدُ فيه قِسمةٌ (۱۸۰).

حد الركن: (۱۸۱۱): الركنُ هو جسمٌ بسيط، هو جزء ذاتي للعالم مثل الافلاكِ والعناصرِ. فالشيءُ بالقياسِ الى العالم ركنٌ، وبالقياسِ الى مايتركبُ منهُ اسطقُس، وبالقياسِ الى مايتكون عنهُ سواءَ كان كونهُ عنه بالتركيبِ والاستحالةِ معاً او بالاستحالة عنه عنصر (۱۸۲۱ فأن الهواءَ عنصر للسحاب بتكاثفه (۱۸۳۱ وليس اسطقُساً له؛ وهو اسطقُس وعنصرٌ للنباتِ، والفلكُ هوركنٌ وليس باسطقُس ولاعنصرٍ لصورة، ولصورته موضوع وليس له عنصرٍ ولاهيولى، اذا نعني بالموضوع محلا (۱۸۲۱) لأمر هو (۱۸۵۱) فيه بالفعلِ ولم نعنِ بهِ محلاً

<sup>(</sup>١٧٤) الأولى، \_غ.

<sup>(</sup>١٧٥) التي يتكون عنها، هـ؛ الذي يكون عنه، غ.

<sup>(</sup>۱۷۶) صورتها، هـ.

<sup>(</sup>١٧٧) في الاسطقس، هـ، غ.

<sup>(</sup>١٧٨) يقال له، هـ. يقال انه، غ.

<sup>(</sup>۱۷۹) انه اصغر اجزاء، غ. انه آخر، هـ.

<sup>(</sup>۱۸۰) الّا الى اجزاء متشابهة، + هـ، غ. كذلك ما تقوله غواشون (الحدود، ص ١٩، تعليق ١٢).

<sup>(</sup>١٨١) في الركِن، هـ، غ.

<sup>(</sup>۱۸۲) عنصراً، هـ.

<sup>(</sup>۱۸۳) يتكاثفه، هـ.

<sup>(</sup>١٨٤) عني بالموضوع محلًا، هـ، عني بالموضوع محل، غ.

<sup>(</sup>١٨٥) هو، + ص، غ.

متقوماً (۱۸۰۱) بنفسه، ونعني بالهيولى والعنصر محلاً (۱۸۳۱) هو بالقوة شيء مايكون عنه ولم نعن (۱۸۰۱) بالهيولى الجوهر المستكمل بكمال محله، وهذه الاشياء التي هي الهيولى والموضوع والعنصر والمادة والاسطقس والركن يُقال بعضها مكان بعض (۱۸۹۱).

حدّ الطّبيعة (۱۱۰): الطبيعة مبدأ أول بالذاتِ لحركةٍ ماهي (۱۱۰) فيه بالذاتِ وسكونه بالذات، وبالجملة لكلّ تغيّر وثباتٍ ذاتيّ والقوم الذين جعلوا في هذا الحد زيادة إذ قالوا إنها قوة سارية في ألاجسام هي مبدأ كذا وكذا، فقد سهوا وأخطأوا لأنّ حدّ القوّةِ المستعملةِ في هذا الموضع ِ انما هو مبدأ تغير (۱۱۰) في المتغيّر فكأنهم قالوا ان الطبيعة هي مبدأ تغير ما (۱۱۰) هو مبدأ تغير ه (۱۱۰)؛ وهذا هذيان. وقد تُقال (۱۱۰) الطبيعة للعنصر وللصورة الذاتية (۱۱۰) وللحركة التي عن (۱۱۰) الطبيعة بتشابه الاسم. والأطباء يستعملون إسم (۱۱۰) الطبيعة على المزاج وعلى الحرارةِ الغريزية وعلى هيئاتِ الأعضاء وعلى الحركاتِ وعلى النفس النباتية؛ وسنحدُ كلّ واحدٍ من هذه الأشياء (۱۱۰).

<sup>(</sup>١٨٦) يعن به محل متقوم، غ.

<sup>(</sup>١٨٧) وعني بالهيولى والعنصر محل، غ.

<sup>(</sup>۱۸۸) يعن، غ.

<sup>(</sup>١٨٩) والاسطَقس، والركن يقال بعضها مكان بعض، ـ هـ.

<sup>(</sup>١٩٠) في الطبيعة، هـ.

<sup>(</sup>۱۹۱) بحركة ماهو، هـ.

<sup>(</sup>۱۹۲) تغییر، هـ.

<sup>(</sup>۱۹۳) ما، + ص.

<sup>(</sup>١٩٤) تغير، غ.

<sup>(</sup>١٩٥) يقال، هـ، غ.

<sup>(</sup>١٩٦) الملكية، + هـ.

ر (۱۹۷) عن غبر، هـ.

<sup>(</sup>١٩٨) لفظ، غ.

<sup>(</sup>١٩٩) الأشياء، + ص.

حد الطبع (۲۰۰): هو كلَّ هيئة يُستكملُ بها نوعٌ من الانواع فعلية كانت (۲۰۰) او انفعالية فكأنها (۲۰۰) أعمُّ من الطبيعة وقد يكونُ الشيءُ عن الطبيعة وليس عن الطبع، مثل الاصبع الزائدة ويشبهُ ان يكونَ هو بالطبع بحسبِ الطبيعة الكلية.

حد الجسم (۱۰۰): الجسم اسم مشترك يقال على معانٍ: فيقال جسم لكلً كم (۲۰۰) متصل محدود ممسوح، فيه (۲۰۰) أبعاد ثلاثة بالقوة؛ ويقال جسم لصورةِ ما يمكن (۲۰۰) أن يفرض (۲۰۰) فيه أبعاد كيف شِئْتَ طولًا وعرضاً وعميقاً ذات حدودٍ متعينة؛ ويقال جسم لجوهرِ مؤلّف من هيولي وصورة. (۲۰۰)

والفرقُ بين الكم وبين هذه الصورةِ انَّ الماء (۱۱۰۰) او الشمع كَلما بُدّل (۱۲۰۰) شكله تبدلتْ فيه الابعادُ المحدودةُ الممسوحةُ ولم يبقَ واحد منها بعينه واحداً فيه بالعدد وبقيتُ الصورةُ القابلة لهذهِ الاحوالِ وهي جسمية واحدة بالعددِ من غير تبدلٍ ولاتغيرً. ولذلك اذا تكاثف وتخلخل (۱۲۰۰) ولم تستجل صورةُ (۱۲۰۰) الجسميةِ

<sup>(</sup>٢٠٠) في الطبع، هـ؛ الطبع، غ.

<sup>(</sup>٢٠١) انواع كانت فعلية، هـ؛ الانواع كانت فعلية، ع.

<sup>(</sup>۲۰۲) وکأنها، هـ.

<sup>(</sup>۲۰۳) وليست، هـ.

<sup>(</sup>٢٠٤) في الجسم، هـ.

<sup>(</sup>۲۰۵) کم، + ص، غ.

<sup>(</sup>۲۰۶) في، هـ.

<sup>(</sup>۲۰۷) لصورة يمكن، هـ.

<sup>(</sup>۲۰۸) يعرض، هـ.

<sup>(</sup>٢٠٩) بهذه الصفة، + هـ، ع.

<sup>(</sup>٢١٠) قطعة من الماء، هـ، غُ.

<sup>(</sup>۲۱۱) بدلت، غ.

<sup>(</sup>٢١٢) تكاثفت وتخلخلت، غ.

<sup>(</sup>۲۱۳) صورته، هـ.

واستحالتْ(٢١٤) أبعادهُ، فإذن فَرْقُ بين الصورة الجسمية التي هي من باب الكم وبين الصورة التي هي من باب الجوهر.

حد الجوهر: (۱۱) هو اسم (۱۱) مشترك يقال جوهر لذات كلّ شيء (۱۱) الجود كالانسان او كالبياض. ويُقال جوهر لكلّ موجود لذاته لا يحتاج (۱۱) في الوجود الى ذات أخرى يقارنها حتى يقوم بالفعل؛ وهذا معنى قولنا: (۱۱) الجوهر قائم بذاته. ويقال جوهر لما كان بهذه الصفة وكان من شأنه أن يقبل الأضداد بتعاقبها. عليه، ويقال جوهر لكل ذات وجوده ليس في محل. ويقال جوهر (۱۲) لكل ذات وجوده ليس في معل. ويقال جوهر (۱۲) لكل ذات وجوده ليس في أمن القدماء منذ (۱۲) عهد الرسطوطاليس (۱۲) في استعمالهم اسم (۱۲) الجوهر. وقد عرفنا بين (۱۲) الموضوع والمحل قبل هذا فيكون معنى قولهم الموجود لا في موضوع موجود (۱۲) غير مقارن الوجود لمحل قائم بنفسه بالفعل مقوم لا له، ولا بأس بأن يكون في محل لا يقوم المحل دونه بالفعل. فأنه وان كان في محل فليس في موضوع. [ص: ۲۲ أ] فكل موجود إن (۱۲) كان كالبياض والحرارة والحركة. فهو جوهر بالمعنى الأول. والمبدأ الأول جوهر بالمعنى الرابع والخامس وليس جوهراً بالمعنى الثالث. والهيولى جوهر بالمعنى الرابع والخامس وليس جوهراً

<sup>(</sup>۲۱٤) استحال، ه.

<sup>(</sup>٢١٥) في الجوهر، هـ.

<sup>(</sup>٢١٦) هو، + ص، غ.

<sup>(</sup>٢١٧) بالذات لكل شيء، هـ.

<sup>(</sup>۲۱۸) لانه يحتاج، هـ.

<sup>(</sup>٢١٩) قولهم، هـ، غ.

<sup>(</sup>۲۲۰) محل جوهر، ويقال، هـ.

<sup>(</sup>۲۲۱) مذ، غ.

<sup>(</sup>۲۲۲) ارسطو، هـ.

<sup>(</sup>۲۲۳) لفظة، هـ، غ.

<sup>(</sup>۲۲٤) فرغنا من، هـ.

<sup>(</sup>٢٢٥) الموجود، غ.

<sup>(</sup>۲۲۲) وان، هـ. غ.

والشالث. والصورة جـوهر بـالمعنى الخامس، وليست جـوهراً بـالمعنى الثاني والثالث والرابع.ولامشاحة في الاسهاء (٢٢٠٠).

حد العرض الكل موجود في موضوع ويقال عرض لكل موجود في محل ويقال عرض لكل موجود في محل المحمول على كثيرين حملاً غير مقوم وهو العرضي ويقال عرض لكل معنى المفرد الكلي موجود للشيء خارج (۱۳۰۰) عن طبعه ويقال عرض لكل معنى يُحمل على الشيء موجود للشيء خارج يقارنه (۱۳۰۰). ويقال عرض لكل معنى وجوده في اول الامر لاجل وجوده في آخر يقارنه (۱۳۰۰). ويقال عرض لكل معنى وجوده في اول الامر لايكون. فالصورة عرض بالمعنى الاول فقط والابيض اي الشيء ذو البياض الذي يحمل على الققنس (۱۳۰۰) والثاني والذي يحمل على الققنس (۱۳۰۰) والثلج ليس هو عرضاً بالوجه الاول (۱۳۰۰) والثاني وهو عرض بالوجه الثالث وذلك لأن هذا الابيض الذي هو محمول غير مقوم لا يحمل على الققنس (۱۳۰۰) والثلج الا بالاشتقاق ولا يحمل كما هو وحركة الارض لا يحمل على الققنس (۱۳۰۰) والثلج الا بالاشتقاق ولا يحمل كما هو وحركة الارض الى اسفل عرض بالوجه الاول والثاني والثالث وليس عرضاً بالوجه الرابع والخامس والسادس (۱۳۰۰) بل حركتها الى فوق هو عرض بجميع هذه الوجوه والخامس والسادس (۱۳۰۰)

(٢٢٧) ولامشاحة في الاسهاء، ـ ص.

(٢٢٨) في العرض، هـ.

(٢٢٩) فيقال، هـ، غ.

(۲۳۰) خارجاً، غ.

(۲۳۱) يقارنه، ـ ص.

(۲۳۲) على النفس، هـ، على الققنس، غ. والققنس، هنا، يؤدي معنى الكافور عند الغزّالي؛ (انظر بعد، كتاب الحدود)؛ ولقد وصف ابن سينا الكافور (القانون، ط. بولاق، ١/ ٣٢٦ س ٣ ـ ٧ من اسفل). وقد استعملت غواشون في ترجمتها الفرنسية «cygne» يمعنى الققنس؛ قارن الترجمة الفرنسية، ص ٣٧ فقرة ٤٥ رقم ١٦)، وهناك احالت الى النجاة (ص ١٥)، وكتاب الجدل لارسطوطاليس؛ انظر: ... Topica. IV, 1., 120b 27.

(۲۳٤) هو في، هـ. (۲۳۳) الاولى، هـ.

(۲۳۵) النفس، هـ.

· ٢٣٦) السادس والخامس والرابع، هـ؛ الخامس والسادس والرابع، غ.

وحركة القاعدِ في السفينة عرض بالوجه الرابع والسادس(٧٣٠)

حد الملك : هو جوهر بسيط ذو حياة ونطق عقلي غير مائت (١٣٨)؛ وهو (١٣٨) واسطة بين الباري والاجسام الارضية فمنه عقلي ، ومنه نفسي ، ومنه جسماني .

حد الفَلَك : هو جرم (۱٬۰۰۰) بسيط كرّي ، غير قابل للكونِ والفسادِ ، مُتَحّرِك بالطبع على الوسطِ مشتمل عليه .

. مَنْ الْكُوكُبُ : هو جرم (۱۲۱) بسيط كرّي مكانُه الطبيعي نفس الفَلَك، من شأنِه ان ينير غير قابل للكونِ والفسادِ، متحرك على الوسطِ غير مشتمِل عليه.

حد الشمس: هي (٢٤٢) أعظمُ الكواكبِ كلها جرماً واشدها ضوءاً، ومكانه الطبيعي في الكرة الرابعة.

حدَّ القَمر: هو كوكبُ مكانه الطبيعي في الفك الاسفل، من شأنِه ان يقبلَ النورَ من الشمس على اشكال مختلفة، ولونهُ الذاتي الى السوادِ.

حد الجن : هُوَ حَيُوانٌ هُوائي ناطق مشْفُ الجَرْمِ ، من شَأَنه ان يتشكّلَ بأشكال مِختلفةٍ وليس هذا حدّه بل معنى اسمه(٢٤٣).

حد النار (٢٠٤٠): هي (٢٠٤٠) جرمٌ بسيط طباعهُ أن يكونَ حاراً يابساً متحرّكاً بالطبع عن الوسطِ ليستقرّ تحت كرةِ القمر.

حدّ الهواء(٢١٦) : هو جرمٌ بسيط، طباعه ان يكون حاراً رطباً مشفأ لـطيفاً

<sup>(</sup>٢٣٧) السادس والرابع، هـغ.

<sup>(</sup>۲۳۸) مایت، هـ.

<sup>(</sup>۲۳۹) هو (- و)، غ.

<sup>(</sup>۲٤٠) جوهر، هـ.

<sup>(</sup>۲٤۱) جسم، هـ، غ.

<sup>(</sup>۲٤۲) هو، هـ، غ.

<sup>(</sup>٢٤٣) رسمه بل هو معني، هـ، رسمه بل معني، غ.

<sup>(</sup>۲٤٤) حدّ، +ص، هـ.

<sup>(</sup>۲٤٥) هو، هـ.

<sup>(</sup>٢٤٦) حد، + ص، هـ.

متحركاً الى المكانِ الذي تحت كرة النار فوقَ كرةِ الارضِ والماء(١٤٠٠).

حدّ الماء : (٢٤٨) هو جرمٌ (٢٤١) بسيط طباعهُ أن يكونَ بارداً رطْباً مشفّاً متحركاً الى المكانِ الذي تحت كرةِ الهواء وفوقَ كرةِ الارض. (٢٠٠٠).

حدّ الارض('''): هي جرمٌ(''') بسيط، طباعُه ان يكونَ بارداً بابساً متحركاً الى الوسطِ نازلًا فيه .

حدّ العالم(٢٠٢٠): هو مجموعُ الاجسام الطبيعية البسيطةِ كلها، ويُقال عالم لكلّ جملةِ موجوداتٍ (٢٠٠٠) متجانسةٍ كقولنا (٢٠٠٠) عالم الطبيعة (٢٠٠٠).

حدِّ الحركة(٢٠٠٠): هي (٢٠٠٠) كمالُ اول لما بالقوةِ من جهةِ ماهو بالقوة؛ وان شِئْنا قلنا: (٢٠٠٠) هي (٢٢٠) خروجُ من القوّةِ الى الفعل لا في آنٍ واحدٍ. وأمّا حركة الكلّ فهي حركةُ الجرمِ الأقصى على الوسطِ مشتملة على جميع ِ الحركاتِ التي على الوسطِ وأسرع منها (٢٠١٠).

```
(٧٤٧) الماء والارض، هـ.
```

<sup>(</sup>۲٤٨) حد، + ص.

<sup>(</sup>٢٤٩) جوهر، هـ، هي +ص.

<sup>(</sup>٢٥٠) فوق الارض، هـ.

<sup>(</sup>۲۵۳) حد ، + ص.

<sup>(</sup>۲۵٤) موجو ذات، هـ.

<sup>(</sup>٢٥٥) كقولهم، هـ، غ.

<sup>(</sup>٢٥٦) وعالم النفس، وعالم العقل، + هـ، غ.

<sup>(</sup>۲۵۷) حد، + ص.

<sup>(</sup>۲۵۸) هی، + ص.

<sup>(</sup>٢٥٩) شئت قلت، هـ، غ.

<sup>(</sup>۲۲۰) هو، هـ، غ.

<sup>(</sup>٢٦١) التي على الوسط وأسرع منها، - ص.

حدّ الدهر(٢١١): يضاهي الصّانع(٢١٣)، هو المعنى المعقولُ من اضافةِ الّثباتِ الى النفس في الزمانِ كله.

حِدّ الزَّمَانَ (٢٦٠) : يضاهي المصنوع (٢٦٠)، هو مقدارُ الحركةِ من جهةِ المتقدّم والمتأخِّر (٢٦١).

والمناحرِ . حد الآن(۱۲۷): هو طرف مَوْهُومٌ يشتركُ فيه الماضي والمستقبلُ من الزمانِ وقد يُقال آن لزمانٍ صغير المقدارِ عند الوهم ِ مُتَصِل بالآن الحقيقي من جنسهِ . حدّ النهاية : (۱۲۱۰)هي مابه يصيرُ الشيءُ ذو الكُميةِ الى حيثُ لايوجدُ وراءه (۲۲۱۰)

شيءً منه (۲۷۰). [ص: ۲۲ ب]

حدّ ما لانهاية له : (٢٧١) هو كم ، ايّ اجزائه أخذَ وجد (٢٧٢) منه شيئاً خارجاً عنه ىعَنْنه(٢٧٢) غىر مكر ر(٢٧٤).

حد النقطة (۲۷۰): ذات غير منقسمة ، (۲۷۱)، ولها وضع؛ وهي نهاية الخط. حدّ الخطر (۲۷۰): هو مقدار لايقبل الانقسام الا من جهة واحدة، وايضاً (۲۷۰)

<sup>(</sup>۲۹۲) حد، + ص.

<sup>(</sup>٢٦٣) يضاهي الصانع، + ص، غ.

<sup>(</sup>۲۶٤) حد، + ص.

<sup>(</sup>٢٦٥) يضاهي المصنوع، + ص، غ.

<sup>(</sup>٢٦٦) التقدم والتأخر، ص.

<sup>(</sup>۲٦٧) حد، + ص.

<sup>(</sup>۲٦٨) حد، + ص.

<sup>(</sup>٢٦٩) ورآءه، غ.

<sup>(</sup>۲۷۰) مزاد شی فیه، هـ.

<sup>(</sup>۲۷۱) حد، + ص.

<sup>(</sup>۲۷۲) اخذت وجدت، هـ، غ.

<sup>(</sup>۲۷۳) بعینه، - هـ.

<sup>(</sup>۲۷٤) غير مكرر، - ص.

<sup>(</sup>۲۷۵) حد، + ص.

<sup>(</sup>۲۷٦) مستقيمة، هـ.

<sup>(</sup>۲۷۷) حد، + ص.

<sup>(</sup>۲۷۸) وايضا الخط، هـ، غ.

هو مقدار لاينقسمُ في غير جهةِ امتداده بوجه؛ وهو نهايةُ السطحِ . حدّ السطح(۲۷۱) : هو(۲۸۰) مقدار يمكنُ أنْ يحدثَ فيه قسمانِ مُتَقاطعانِ على قوائم؛ وهو نهاية الجسم .

حد البعد (۱۸۰۱): هو ما يكون (۱۸۰۱) بين نهايتين غير متلاقيتين من المكن الاشارة الى جهته (۱۸۰۱)؛ ومن شأنه أن تُتوهم (۱۸۰۱) فيه أيضاً نهايات من نوع تلك النهايتين. والفرق بين البعد وبين المقادير الثلاثة أنّه قد يكون بعد خطي من غير خط وبعد سطحي من غير سطح؛ مثاله أنه اذا فُرِصَ في جسم لا انفصال في داخله بالفعل نقطتان، كان بينها بعد ولم يكن بينها خط، وكذلك أذا تُوهم فيه خطان متقابلان كان بينها بعد ولم يكن بينها سطح، لأنه اتما يكون بينها سطح (۱۸۰۰) اذا انفصل بالفعل بأحد وجوه الانفصال، وانما يكون فيه خط اذا كان فيه (۱۸۰۱) سطح. ففرق، اذن (۱۸۰۷) بين الطول والخط، والعرض والسطح؛ لأن البعد الذي بين النقطتين المذكورتين هو طول وليس بخط، والبعد الذي بين الخطين المذكورين هو عرض وليس بسطح إلى وإن كان كل خط ذا طول وكل سطح ذا عرض.

حد المكان (٢٨٠٠): هو السطحُ الباطنُ من الجرمِ الحاوي المماس للسطحِ الظاهر من الجسم (٢٠٩٠) المحوي. ويُقال مكان للسطحُ الاسفلِ الذي يستقرُ

<sup>(</sup>۲۷۹) حد، +ص.

<sup>(</sup>۲۸۰) هو، + ص.

<sup>(</sup>۲۸۱) حد، + ص.

<sup>(</sup>۲۸۲) کل مایکون، هـ.

<sup>(</sup>٢٨٣) وأشارة المشير الى جهة، هـ؛ وتمكن الأشارة الى جهته، غ.

<sup>(</sup>۲۸٤) يتوهم، غ.

<sup>(</sup>۲۸۵) ذاتها سطحا، هـ.

<sup>(</sup>٢٨٦) فيها خط اذا كان فيها، هـ.

<sup>(</sup>۲۸۷) اذا، غ؛ - هـ.

<sup>(</sup>۲۸۸) حد، + ص.

<sup>(</sup>٢٨٩) للجسم، هـ.

عليه جسمٌ ثقيلٌ (٢٠٠٠). ويُقال مكان بمعنى ثالث الا أنه غير موجود وهو (٢٠٠٠): ابعادُ مساوية (٢٠٠٠) لأبعاد المتمكنِ تدخلُ فيها ابعاد المتمكن؛ وان كان يجوز ان يبقى من غير متمكن كانت نفسها هي الخلاء، وان كان لا يجوزُ الا ان يشغلها جسمٌ كانت أبعاداً (٢٠٠٠) غير أبعاد الخلاء؛ إلا أنّ هذا المعنى، من اسم (١٠٠٠) المكان، غم محمد

ُ حَدِّ الْحَلاء : هو بعدُّ<sup>(۱۱۰</sup>) يمكنُ ان تفرض (۱۱۰) فيه ابعادُّ ثلاثة، قائم لا في مادةٍ، من شأنِه ان يملأه جسم وان يخلو<sup>(۱۱۷)</sup> عنه.

حُدِّ الملاء (٢٦٨) : هو جُسمُ مَن جَهةٌ ماتمانع (٢٩٩) ابعادهُ دخـولَ جسم آخر

حدّ العدم'''' : الذي هو احدُ المباديء'''، هو أنْ لايكون في شيءٍ ذاتُ شيءٍ من شأنهِ ان يقبلهُ ويكونَ فيه .

حَدِّ السكون """ : هو عدمٌ الحَركةِ فيها من شأنهِ ان يتحرك، بأن يكونَ هو في حال واحدة ("") من الكم والكيف والأين والوضع زماناً ما، فيوجد عليه في آنين.

(٢٩٠) الجسم الثقيل، ص.

(۲۹۱) وهي، هـ، غ. سهرين

(۲۹۲) مساریة، غ.

(۲۹۳) هي ابعاد، هـ، هي ابعادا، ع.

(٢٩٤) لفظ، هـ، غ.

(٢٩٥) الخلاء بعد، هـ، غ؛ حد. . . هو، + ص.

(۲۹۹) يعرض، هـ. يفرض، غ.

(۲۹۷) ويخلو، ص.

(۲۹۸) حد، +ص.

(۲۹۹) يمانع، هـ.

ر ۳۰۰) به، هد؛ – ص.

(۳۰۱) حد، + ص.

(٣٠٢) الذي هو احد المباديء، - ص.

(۳۰۳) حد، +ص.

(٤٠٤) حال واحد، ص؛ حالة واحدة، هـ.

حد السرعة : هي كونُ (٣٠٠) الحركة قاطعة لمسافة طويلة في زمانٍ قصير. حد البطء : هو كون (٣٠٠) الحركة قاطعة لمسافة قصيرة في زمانٍ طويل. حد الاعتماد والميل : هما(٣٠٠) كيفية يكونُ بها الجسمُ مدافعاً لما يمنعهُ عن (٣٠٠) الحركة الى جهة مّا.

حدَّ الخِفَة : هي (٣٠٠) قوة طبيعيةً يتحرَّكُ بها الجسمُ عن الوسطِ بالطّبع. حدَّ الثقل : هو قوة طبيعيةً (٣٠٠) يتحرَّكُ بها الجسمُ الى الوسطِ بالطّبع.

حد الحرارة : هي كيفية (٢١١) فعلية عجر كُةً لما تكونُ فيه الى فوق لاحداثها (٢١٠) الخفة فيعرض ان تجمع المتجانسات وتفرق المختلفات، وتحدث تخلخلا من باب الكيف في الكثيف وتكاثفاً من باب الوضع فيه لتجليله وتصعيده اللطيف.

حـد البرودة : هي كيفية (٣١٣ فعليّةُ تفعـلُ جمعاً بـين المتجانسـاتِ وغـير المتجانساتِ الكيف (٣١٠) . المتجانساتِ لحصرِها (٣١٠) الأجسام بتكثيفها وعقدِها اللذين من بابِ الكيف (٣١٠) .

(٣٠٥) السرعة كون ، هـ، غ؛ حد. . . هي، +ص.

(٣٠٦) حد، +ص؛ البطوء، غ؛ هو، +ص.

(٣٠٧) هو، هـ، غ.

(۳۰۸) يمانعة عن، هـ، يمنعه من، ص.

(٣٠٩) الخفة قوة، هـ، غ،؛ حد. . . هي، + ص.

(٣١٠) النقل قوة طبيعية ، هـ؛ الثقل قوة طبيعية ، غ؛ حد. . . هو، +ص.

(٣١١) الحرارة كيفية، هـ، غ؛ حد. . . هي، +ص.

(٣١٢) لحدوث، ص.

(٣١٣) البرودة كيفية، هـ، غ؛ حد. . . هي، + ص.

(۳۱٤) بحصره، هـ.

(٣١٥) اقول ويجب ان تسقط من الحدين ما اورد لنفهم اللفظ المشترك وتستعمل الباقي، الحديد اقول يجب ان يسقط من الحدين ما اورد لتفهيم اللفظ المشترك ويستعمل الباقي، +غ. هذه العبارة ركيكة، وفي السياق، واضح انها من حشو النساخ؛ فلاحظ. كذلك فارق ما تقوله غواشون (الترجمة الفرنسية، ص ٥٠، هـ ٢) فقد ذكرت ترجمة هذه العبارة في الهامش، ولم تضعها في صلب النص الفرنسي، على الرغم من انها وضعتها بين معقوفتين [....] في صلب النص العربي (قارن نشرتها، ص ٣٥ فقرة ٧٩ س ٢-٤). ان خلو (ص) منها دليل على زيادتها؛ كذلك لم يعرفها الغزالي في اقتباسه (انظر كتاب الحدود للغزالي، بعد).

حد الرطوبة : هي كيفية (٢١٠) انفعالية تقبلُ الحصبرَ والتشكيلَ العريب بسهولة ولاتحفظ ذلك، بل ترجع(٢١٠) الى شكل نفسها ووضعها اللذين (٢١٠) بحسب حركة جرمها في الطبع.

حدَّ اليبوسة: هي كيفية (٢٠٠٠) انفعالية عسرة القبول للحصر والتشكيل (٢٠٠٠) الغريب، عسرة التَّرْك له والعود الى شكلِها الطبيعي (٢٠٠٠). [ص: ٢٧].
حدَّ الْحَشِن (٢٠٠٠): هو جرمُ سطحهُ ينقسم الى اجزاءٍ مختلفة (٢٠٠٠) الوَضْع .
حدِّ الأملس (٢٠٠٠): هو جرمُ سطحهُ ينقسمُ الى اجزاءٍ متساويةِ الوضع .
حدِّ الصُّلب (٢٠٠٠): هو الجرمُ الذي لايقبلُ دفعَ سطحهِ الى داخله إلا بعُسر .
حدِّ اللين (٢٠٠٠): هو الجرمُ الذي يقبلُ دفعَ سطحهِ الى داخلهِ بسهولةٍ (٢٠٠٠) .
حدِّ الرَخو (٢٠٠٠): هو (٢٠٠٠) جرم لين سريعُ الانفصال .

(٣١٦) الرطوبة كيفية، هـ، غ، حد. . . هي +ص.

(٣١٧) يرجع، غ.

(٣١٨) نفسه ووضعه الذين ،غ.

(٣١٩) جرمه ، غ.

(٣٢٠) اليبوسة كَيفية، هـ، غ. حد. . . هي، +ص.

(۳۲۱) الشكل، هـ، غ..

(٣٢٢) شكله الطبيعي، هـ، غ.

(۳۲۳) حد، + ص.

(٣٢٤) اجزاء غير متساوية مختلفة، غ. «غير متساوية»، زائدة ولامعنى لهافي السياق ؛ لم يعرفها الغزالي في اقتباسه للحدود (انظر مادة الخشن، في كتاب الحدود للغزالي، بعد،)؛ فهناك تعريف الغزالي هكذا: «هو جرم سطحه ينقسم الى اجزاء مختلفة الوضع»، (قارن، معيار العلم، طبعة الكردي، ص١٩٦، س١٦).

(۳۲۵) حد، + ص.

(٣٢٦) حد، + ص.

(۳۲۷) حد، + ص.

(٣٢٨) يقبل ذلك بسهولة، هـ، غ.

(٣٢٩) حد، + ص.

(۳۳۰) هو، + ص.

حدّ الهشّ : هو جرمٌ صلب سريعُ الانفصِال(٣٠٠).

حد المشفّ: هو جِرْمُ (۳۳۳)، ليس له (۳۳۳) في ذاتهِ لون،ومن شــانهِ أن يُــرى بتوسطِ لونِ ما وراءه.

حد التخلخُل : هو إسم (٣٠٠) مشترك ؛ فيُقال تخلخلُ لحركةِ الجرم من مقدار الى مقدار اكبر يلزمهُ ان يصير قوامه ارق مع وجودِ اتصالهِ ، ويقال تخلخل لكيفية هذا القوام ، ويقال تخلخل (٣٠٠) لحركةِ اجزاءِ الجسم عن تقارب فيها (٣٠٠) الى تباعدٍ فيتخللها (٣٠٠) جرم ارق منها . وهذه حركة في الوضع ، والاولى (٣٨٠) في الكيف ويقال تخلخل لهيئةٍ وضع ِ اجزاء على هذه الصفة (٣٠٠) .

حد التكاثف: يفهم من حد (أنه التخلخل ويعلمُ انه أسم (انه مشتركُ يقعُ على أربعة معانٍ مقابلةٍ لتلك المعاني؛ واحد منها حركة في الكم، والأخر كيفية، والثالث حركة في الوضع، والرابع وضع.

حدٌ الاجتماع : هو وجود (٣٤٠) اشيآء كثيرة يعمّها معنى واحد؛ والافتراق مقابله.

(٣٣١) الحش جرم صلب سريع الاتصال، ه: الحش جرم صلب سريع الانفصال، غ؛ حد. . . هو، + ص.

(٣٣٢) المشف جرم، هـ، غ؛ حد. . . هو، + ص.

(۳۳۳) له، ـ هـ.

(٣٣٤) التخلخل اسم، هـ، غ؛ حد. . هو، + ص.

(٣٣٥) تخلخل، غ.

(٣٣٦) تفاوت بينها، هـ.

(۳۳۷) فيتخلخلها، هـ.

(۳۳۸) واول، هـ.

(٣٣٩) هذه الصفة، - هـ.

(٣٤٠) ويفهم حد التكاثف من حد ، غ؛ - هـ.

(٣٤١) اسم، + ص.

(٣٤٢) الاجتماع وجود، هـ، غ؛ حد. . . هو، +ص.

حدّ المتماسّين (۲۲۳): هما اللذانِ نهايتاهما معاً في الوَضْع ِ ليس يجوزُ ان يقعَ بينهما (۲۲۱) شيءٌ ذو وضع .

حدّ المتدآخِل(۱۰۱۰): هُو الذي يلاقي الآخر بكليتهِ حتى يكفيها مكانٌ واحدٌ. حدّ المتصل : هو اسم (۱۰۱۰) مشترك؛ يُقال لثلاثة معانٍ: احدها (۱۰۱۰) هو الذي يُقال له متصل في نفسهِ، الذي هو فصل من فصول الكم، وحدّه، انّه ما(۱۰۱۰) من شأنِه ان يُوجد بين اجزائِه حد(۱۰۱۱) مشترك؛ ورسمه انه القابل للانقسام بغير نهاية. اما (۱۰۰۰) الثاني والثالث بمعنى المتصل؛ فالثاني (۱۰۰۰) من عوارض الكم المتصل بالمعنى الاول من جهةِ ماهو كم متصل، وهو ان المتصلينِ هما اللذانِ، نهايتاهما واحدة والثالث (۱۰۰۰) حركة في الوضع، لكن مع وضع؛ فكل مانهايته ونهاية شيء آخر واحدٌ بالفعل يُقال انه مُتصِلٌ مثل خطي زاوية. والمعنى الثالث هو من عوارض الكم المتصل من جهةِ ماهو في مادةٍ وهو ان المتصلين بهذا المعنى هما اللذان نهاية كلّ واحدٍ منها ملازمة لنهاية الآخر (۱۰۰۰) في الحركة وان كان غيره بالفعل مثل اتصال الاعضاء بعضها ببعض واتصال الرباطاتِ بالعظام واتصال المغرياتِ بالغراء؛ وبالجملة كلّ مماس ملازم عسرِ القبول لمقابل المماسة.

حدّ الاتحاد: هو (٢٠٠) مشترك، فيقاًل اتحادٌّ لاشتَراك اشياء في تحمول واحدٍ

<sup>(</sup>٣٤٣) المتماسان، هـ، غ؛ حد، + ص.

<sup>(</sup>٣٤٤) بينها، ص.

<sup>(</sup>٣٤٥) حد، + ض.

<sup>(</sup>٣٤٦) المتصل اسم، هـ، غ؛ حد. . . هو، + ص.

<sup>(</sup>٣٤٧) أحدهما، غ.

<sup>(</sup>۲٤۸) ما، - ه.

<sup>(</sup>٣٤٩) حد، \_ ص.

<sup>(</sup>۳۵۰) و، هـ، غ.

<sup>(</sup>٣٥١) فأولهما، هـ، غ.

<sup>(</sup>٣٥٢) والثاني، هـ، غ.

<sup>(</sup>۳۵۳) الاخرى، هـ.

<sup>(</sup>٤٥٤) الاتحاد اسم، هـ، غ. حد. . . هو، + ص.

ذاتي او عرضي مثل اتحاد الققنس (٥٠٠ والثلج في البياض، والثور (٢٠٠ والانسان في الحيوان. كما (٢٠٠ يقال اتحاد لاشتراك محمولات في موضوع واحد مثل اتحاد الطعم والرائحة في التفاحة ويقال اتحاد لاجتماع الموضوع والمحمول في ذات واحدة كحصول الانسان من البدن والنفس، ويقال اتحاد لاجتماع اجسام كثيرة إمّا بالتتالي (٢٠٠ كالمدينة، واما بالتماس (٢٠٠ كالكرسي والسرير، واما بالاتصال كاعضاء الحيوان. واحق هذا الباب باسم الاتحاد هو حصول جسم واحد بالعدد من اجتماع اجسام كثيرة لبطلان خاصياتها لاجل ارتفاع حدودها المشتركة وبطلان نهاياتها بالاتصال.

حدّ التتالي: هوكون (٢٦٠) الاشياء التي لها وَضْعٌ ليس بينها شيءٌ آخر من جنسها.

حدّ التوالي : (٢٦١) هو كون شيء بعد شيءِ بالقياسِ الى مبدأ محدودٍ وليس بينهما شيء من بابهما(٢٦٢).

حدِّ العَلَّة : هي (٢١٣) كل ذات وجودِ ذات آخر بالفعل من وجود هذا بالفعل، ووجود هذا بالفعل، ووجود هذا بالفعل ليس من وجود ذلك بالفعل. [ص: ٢٧ ب].

حدّ المعلول: هُوكل (٣١٠) ذات وجودهُ (٣١٠) بالفعل من وجودِ غيره، (٣١٠)

<sup>(</sup>٣٥٥) النفس، هـ.

<sup>(</sup>٣٥٦) النور، هـ.

<sup>(</sup>۳۵۷) و، هـ، غ.

<sup>(</sup>٣٥٨) ببنيان، هـ؛ بتتال، غ.

<sup>(</sup>٣٥٩) بتماس، غ.

<sup>(</sup>٣٦٠) التتالي كون، هـ، غ؛ حد. . . هو، + ص.

<sup>(</sup>٣٦١) حد، + ص.

<sup>(</sup>٣٦٢) من مابها، هـ؛ من بابها، غ.

<sup>(</sup>٣٦٣) العلة كل، هـ، غ؛ حد. . . هي، + ص.

<sup>(</sup>۳۲٤) وجودها، هـ.

<sup>(</sup>٣٦٥) المعلول كل، هـ، غ؛ حد. . . هو، + ص.

<sup>(</sup>٣٦٦) وجودها، هـ.

<sup>(</sup>۳۹۷) غیرها، هـ.

و وجود ذلك الغير ليس من وجوده (٢٠٠٠)، ومعنى قولنا، من وجوده (٢٠٠٠) غير معنى قولنا مع وجوده (٢٠٠٠)؛ فأن معنى قولنا من وجوده (٢٠٠٠)هو ان تكون الذات باعتبار نفسها بمكنة الوجود وانما يجب وجودها بالفعل لا من ذاتها بل لأن ذاتا اخرى موجودة بالفعل يلزم عنها وجود هذه الذات ويكون لها في نفسها الامكان فيكون لها (٢٠٠٠)في نفسها بلا شرط الامكان، ولها في نفسها بشرط العلة الوجوب ولها في نفسها بشرط لا علة الامتناع. وفرق بين قولنا بلا شرط وبين قولنا بشرط وبين قولنا بشرط وجوده (٢٠٠٠) فهو ان يكون أي واحد من الذاتين فرض موجوداً لزم ان يعلم ان الأخر موجود والعلة والمعلول معا الأخر موجود والا فرض مرفوع ألزم ان الأخر مرفوع والعلة والمعلول معا المعنى هذين اللزومين وان كان وجها اللزومين مختلفين، لأن احدهما وهو المعلول اذا فرض موجوداً لزم ان يكون الأخر قد كان بذاته موجوداً حتى وجد هذا (٢٠٠٠) واما الأخر وهو العلة فلما فرض موجودا (٣٠٠٠) المعلول، واذا كان المعلول مرفوعاً لزم أن يحكم ان العلة كانت اولاً وجود مرفوعة حتى يَصُحُ (٢٠٠٠) رفع هذا لا أنّ رفع المعلول وجب رفع العلة؛ واما (٢٠٠٠) العلة فاذا رفعناها، وجب رفع المعلول بايجاب رفع العلة و العلة واما (٢٠٠٠)

<sup>(</sup>٣٦٨) وجودها، هـ.

<sup>(</sup>٣٦٩) الامكان... نفسها، - هـ.

<sup>(</sup>۳۷۰) وجودها، هـ.

<sup>(</sup>٣٧١) معاً، + ص، هـ.

<sup>(</sup>٣٧٢) لزم ان يكون الاخر قد كان بذاته موجودا حتى وجد فريداً، هـ.

<sup>(</sup>٣٧٣) فرضت موجودة، هـ.

<sup>(</sup>٣٧٤) وجود، - هـ.

<sup>(</sup>۳۷۵) صح، هـ.

<sup>(</sup>٣٧٦) فأماً، هـ.

<sup>(</sup>٣٧٧) العلة رفعه، غ؛ العلة التي رفعه، هـ.

حد الابداع: هو اسم مشترك (۲۷۰ لفهومين ؛ احدهما تأسيسُ الشيء لاعن شيءٍ ولا بواسطة شيء. والمفهوم الثاني(۲۷۱ ان يكون للشيء وجود مطلقٌ عن سبب بلا متوسطٍ وله في ذاته أنْ لا يكونَ موجوداً وقد افقد الذي له من (۲۸۰) ذاتِه أفقاداً تاماً.

حَد الخلق: هو اسم (٢٨١) مشترك؛ فيقال خلق لافادة وجود كيف كان؛ ويُقال خلقُ لافادة وجود كيف كان؛ ويُقال خلقُ لهذا المعنى خلقُ لافادة وجود حاصل عن مادة وصورة كيف كان؛ ويقال خُلْقُ لهذا المعنى الثاني بَعْدَ أَنْ يكونَ لم يتقدمُهُ وجودُ بالقوّةِ كتلازم (٢٨١) المادةِ والصورةِ في الوجود.

حُدِّ الاحدَّاثُ : أَهُو أَن يُقَالُ (٢٨٣) عَلَى وجَهَيْنَ : احدُّهُمَا زَمَانِيَ وَالآخَرَ غَيرُ زَمَانِ ومعنى الاحدَاثِ الزَمَانِي ايجادُشيءِ بَعْدَ أَن (٢٨١) لم يكن له وجودٌ في زمانٍ سابقٍ ومعنى الاحداثِ غير الزماني(٢٨٠) هو إفادةُ الشيءِ وجوداً وليس له في ذاتهِ ذلك الوجودُ لابحسب زمانٍ دون زمانٍ ، بل في كلّ زمانِ كلا الأمريْن (٢٨٦).

حد القِدَم: هو أن يقال (٢٨٠٠) على وجوه؛ فيقال قديم بالقياس وقديم مطلقاً. والقديم بالقياس (٢٨١٠) هو شيء زمانه في الماضي اكثر من زمان شيء اخر هو قديم بالقياس اليه. واما القديم المطلق فهو ايضاً يقال على وجهين: (٢٩٠٠) بحسب الزمان وبحسب الذات، اما الذي بحسب الزمان فهو الشيء الذي

<sup>(</sup>٣٧٨) الابداع اسم، هـ؛ الابداع اسم مشترك، غ؛ حد. . . هو، +ص.

<sup>(</sup>٣٧٩) والثاني، ص.

<sup>(</sup>۳۸۰) ني، هـ.

<sup>(</sup>٣٨١) الخلق اسم، هـ، غ؛ حد. . . هو، + ص.

<sup>(</sup>۳۸۲) ليلازم، هـ.

<sup>(</sup>٣٨٣) الاحداث يقال، هـ، غ؛ حد. . هو ان، +ص.

<sup>(</sup>۳۸٤) ما، هـ.

<sup>(</sup>٣٨٥) الغير الزماني، هـ، غ.

<sup>(</sup>٣٨٦) كلا الامرين، - ص.

<sup>(</sup>٣٨٧) القدم يقال، هـ، ع؛ حد. . . هو ان، + ص.

<sup>(</sup>۳۸۸) قدم، هـ.

<sup>(</sup>٣٨٩) وقديم مطلقاً والقديم بالقياس، - هـ.

<sup>(</sup>۳۹۰) وجهین یقال، هـ.

وجد في زمان ماض غير متناه؛ واما القديم بحسب الذّات، فهو الشيء الذي له ليس له مبدأ لوجود ذاته مبدأ اوجبه (٢٩١٠). فالقديم بحسب الزمان هو الذي له مبدأ زماني. والقديم بحسب الذات هو الذي ليس له مبدأ يتعلّق به، وهو الواحدُ الحق؛ تعالى عما يقول الظالمون (٢٩٣) علواً كبيراً (٢٩٣).

U

<sup>(</sup>۳۹۱) به وجب، هـ.

<sup>(</sup>٣٩٢) الجاهلون، غ. واصل العبارة مستفادة من القرآن الكريم (الاسراء١٧ / آية

<sup>(</sup>٣٩٣) جاء في آخر ص: «تمت الحدود لابن سينا، والحمد لله رب العالمين». وفي آخر غ: «تم الكتاب والحمد لله على نعمه أبداً».

### الحدود للغزّالى

#### الرموز:

ص = مخطوط (صدّيقي)، الورقة ١٣ ب ٢٢ ب. ط = (طبعة) الكردي، لكتاب «معيار العلم»، ص ١٧٠ - ١٩٨.

ذ = نشرة سليمان دنيا، لكتاب «معيار العلم »، في (ذخائر) العرب، ص . W. 7 - Y7W

ب = طبعة (بيروت)، لكتاب (معيار العلم»، ص١٩٢ - ٢٢٦.

## > بسم الله الرَّحمن الرَّحيم

قَالَ جَحَّةُ الْأَسْلَامِ أَبُو حَامِدَ الْغَزَّالِي، بَعْدَ خَمْدِ الله : >(١)

إنّ الَّنظر ٣٠ في هذا الكتاب يحصرُهُ فنّانِ : الأولُ، فيها يُجْرِي مِن الحَّدِ مجرى القوانين الكلّية؛ والثاني، في الحدودِ المفصّلةِ.

# الفَنُّ الْأَوُّل فِي قُوانِينِ الحَدُود

وفيه سبعة ٣ فصول:

الفصلُ الأوَّلُ (\*): في بيانِ الحاجةِ الى الحَّدِ

وقد قدّمنا (°) أنّ العِلم قسمانِ: أحدهما علمٌ بـذواتِ الأشياء: ويسمى تصوراً. والثاني علمٌ بنسبة تلك (١) الذواتِ بعضها الى بعضها بسلب او

<sup>(</sup>١) < . . . > ، + ص ، (اي : - ط ، ب ، ذ).

<sup>(</sup>٢) والنظر، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>٣) سبعة، + ص.

<sup>(</sup>٤) الفصل، + ص.

<sup>(</sup>٥) هذه إحالة الى ماسبق ان اشار اليه الغزالي في مطلع كتابه «معيار العلم» (قارن: ط ٣٦ – ٣٠، ب ٣٩ – ٤٠، ذ ٢٧ – ٦٨)، فلاحظ؛ وهو أمر يؤكد انتزاع نص كتاب الحدود من اصل «معيار العلم»، ولو انه بالامكان افتراض تأليف الكتاب بعد تأليف الحدود، وهو ضعيف هنا بلا أدني ريب.

<sup>(</sup>٦) تلك، - ذ.

ويُسمّى تصديقاً. وانّ الوصول الى التصديق بالحجّة والوصول الى التصور التّام بالحّد. فانّ الأشياء الموجودة تنقسم الى أعيان شخصيّة كزيد ومكة وهذه الشجرة، والى أمور كليّة، كالانسان والبلد والشجر والبرّ والخمر. وقد عرفت الفرق بين الكليّ والجزئي. وغرضنا في الكليات اذْ هي المستعملُ في البراهين. والكلي تارة يفهم فها جمليًا، كالمفهوم من مجرد اسم الجملة، وسائر الأسهاء والألقاب للأنواع والأجناس؛ وقد يُفهم فها ملخصاً مفصلاً محيطاً بجميع الذاتيات التي بها قوام الشيء، متميزاً عن غيره في الذهن تميزاً تاماً ينعكسُ على الاسم وينعكس عليه الاسم؛ كما يفهم من قولنا شرابٌ مسكرٌ معتصرٌ من العنب، وحيوان ناطقٌ مائت الله وجسمٌ ذو نفس حساس متحركِ بالارادة متغذي. فانّ هذه الحدود يفهم بها الخمرُ والانسانُ والحيوانُ، فهما الشدّ تلخيصاً وتفصيلاً وتحقيقاً وتمييزاً مما يفهم من مجرد اسلميها؛ وما يفهم الشيء هذا الضرب من التفهيم يسمى حداً، كما أن ما يفهم الضربُ الأول من التفهيم يسمى حداً، كما أن ما يفهم الضربُ الأول من التفهيم يسمى حداً،

والفهم الحاصل من التحديد يسمى علماً ملخصاً (۱) مفصلا، والعلم الحاصل بمجرد الاسم يسمى علماً جملياً. وقد يفهم الشيء بما يتميزُ به عن غيره بحيث ينعكس على اسمه وينعكس الاسم عليه ولايتميزُ (۱۱) بالصفاتِ الذاتيةِ المقومةِ التي هي الاجناس والانواع والفصول بل بالعوارض والخواص فيسمى ذلك رسماً كقولنا في تمييز الانسان عن غيره انه الحيوانُ الماشي برجلين العريض الاظفارِ الضحاك فان هذا يميزه عن غيرهِ كالحد وكقولك في الخمر انه المائع المستحيلُ في الدنِ الذي يقذفُ بالزبدِ الى غير ذلك من العوارض التي اذا جمعت لم توجد الا للخمر وهذا اذا كان اعم من الشيءِ المحدودِ بان يترك بعض

<sup>(</sup>٧) تتقسم، ذ.

<sup>(</sup>٨) مخلصاً، ط، ب.

<sup>(</sup>٩) مايت، ط، ب.

<sup>(</sup>۱۰) مخلصاً، ذ.

<sup>(</sup>١١) ويتميز لا بالصفات، ط، ب؛ ويتميز بالصفات، ذ.

الاحترازات سمي رسماً ماقصاً؛ كما انّ الحدَّ اذا تركَ فيه بعض الفصول الذاتية (١٠) سمّي حدّا ناقصاً. وربّ شيء يعسرُ الوقوفُ على جميع ذاتياتهِ اولاً يلفى لها عبارة فيعدلُ الى الاحتازاتِ العريضةِ بدلًا عن الفصولِ الذاتية فيكون رسما عميزا قائماً مقام ِ الحد في التمييز فقط لا في تفهيم (١٠) جميع الذاتيات

والمخلصون انما يطلبون من الحد تصور كنه الشيء وتمثل حقيقته في نفوسهم لالمجرد التمييز؛ ولكن مها حصل التصور بكماله تبعه التمييز، ومن يطلب التمييز المجرد يقتنع (١٠) بالرسم فقد عرفت ماينتهي اليه تأثير (١٠) الاسم والحد والرسم في تفهيم الأشياء وعرفت انقسام تصورالشيء (١١) الى تصور له بمعرفة ذاتياته المفصلة والى تصور له بمعرفة اعراضه (١٠) وان كل واحد منها قد يكون تاما مساويا للاسم في طرفي الحمل؛ وقد يكون ناقصاً فيكون أعم من الاسم. [ص: 18 أ]

واعلم ان انفع الرسوم في تعريفِ الاشياءِ ان يوضع فيه الجنسُ القريبُ أصلاً ثم تذكرُ الاعراضُ الخاصةُ المشهورةُ فصولاً؛ فإن الخاصة الخفية اذا ذكرتُ لم تفد التعريف على العموم فمها قلت في رسم المثلث إنه الشكلُ الذي زواياهُ تساوي قائمتين لم تكن رسمتهُ إلا للمهندس. فاذن الحدّ قولُ دالٌ على ماهيةِ الشيءِ؛ والرسمُ هو القولُ المؤلفُ من أعراضِ الشيءِ وخواصّهِ التي تخصها (١٠) جملتها بالاجتماع وتساويه.

الفصلُ الثَّاني: في مادةِ الحَّدِ وصُورَتهِ

قد قدمنا أنَّ كلُّ مؤلَّفٍ فَلَهُ مادّة وصورة، كما في القياس. ومادة الحدِ

<sup>(</sup>۱۲) الذاتية يكون، ط، ب.

<sup>(</sup>۱۳) تفهم، ذ.

<sup>(</sup>١٤) يقنع، ص.

<sup>(</sup>١٥) تأثيراً، ذ.

<sup>(</sup>١٦) الأشياء، ط، ب.

<sup>(</sup>١٧) المراصة، ص.

<sup>(</sup>۱۸) تخصه، ط، ب.

الاجناسُ والانواعُ (۱۱) والفصولُ، وقد ذكرناها في كتاب مقدماتِ القياس. وأما صورتهُ وهيئتهُ فهو انْ يراعى فيه إيرادُ الجنسِ الأقرب، ويردفُ بالفصول الذاتية كلها؛ فلا يتركُ منها شيءٌ. ونعني بايرادِ الجَنسِ القريب أنْ لا نقول في حدّ الانسانِ «جسمٌ ناطقٌ مائت» وان كان ذلك مساوياً للمطلوب بل نقول «حيوان»؛ فان الحيوان متوسط بين الجسم والانسان فهو اقرب الى المطلوب من الجسم. ولا نقول في حدِ الخمر انه مائع مسكر، بل نقول «شراب مسكر»؛ فانه اخص من المائع وأقرب منه الى الخمر. وكذلك ينبغي أن يوردَ جميعُ الفصول الذاتية على التدريب وان كان التميز يحصل ببعض الفصول. واذا سئل احدنان عن حد الحيوان فقال: جسم ذو نفس حساسٌ لهُ بعدٌ متحركُ بالارادة؛ فقد الى بجميع الفصول. ولو ترك ما بعد الحساس لكان التمييز حاصلا به، ولكن لا يكون قد تصور الحيوان بكمال ذاتياته. والحدُ عنوانُ المحدود؛ فينبغي أن يكون مساوياً له في المعنى، فان نقص بعض هذه الفصول سمي حداً ناقصا؛ وان كان التميز حاصلاً به وكان مطرداً منعكساً في طريق الحمل (۱۱) ومها ذكر الجنس القريبُ واتى بجميع الفصول الذاتية، فلا ينبغي أن يزيدَ عليه.

ومها عرفت هذه الشروط في صورة الحدِ ومادتهِ عرفت ان الشيء الواحد لايكونُ له الاحد واحد وانه لايحتمل الايجاز والتطويل لان ايجازه بحذف بعض الفصول وهو نقصان وتطويله بذكر حد الجنس القريب بدل الجنس كقولك في حد الانسان انه جسم ذو نفس حساس متحرك بالارادة ناطق مائت فذكر «حد الحيوان» بدل «الحيوان» وهو فضول يستغنى (٢٠٠) عنه فان المقصود ان يشتمل الحد على جميع ذاتيات الشيء اما بالقوة واما بالفعل ومها ذكر الحيوان

<sup>(</sup>١٩) جاء في ب: «قوله: والانواع لعله يريد بها الانواع الاضافية، والا فالنوع الحقيقي كيف يكون مادة الحد، والحد له». (انظر هامش ب / ١٩٤).

<sup>(</sup>۲۰) أحدنا، + ص.

<sup>(</sup>٢١) الحل، ذ.

<sup>(</sup>۲۲) يغني، ص.

فقد اشتمل على الحساس والمتحركِ والجسم بالقوة اي على طريق التضمن وكذلك قد يوجد الحدُ للشيء الذى هو مركبٌ من صورةٍ ومادةٍ بذكر احدهماكما يقال في حدِ الغضبِ إنه غليانُ دم القلبِ وهذا ذكر المادة ويقال انه طلب الانتقام وهذا هو ذكر الصورة بل الحدّ التّام انْ يقال هو غليانُ دم القلبِ لطلبِ الانتقام. [ص: ١٤ ب]

فان قيل: فلو سهى ساه (۱۳) او تعمد متعمد فطول الحد بذكر (۱۳) حد الجنس البعيد (۱۳) بدل الجنس القريب او زاد (۱۳) على بعض الفصول؛ الذاتية شيئاً من الأعراض واللوازم، او نقص بعض الفصول فهل يفوت مقصود الحد كها يفوت مقصود القياس بالخطأ في صورته؟ قلنا: الناظرون الى ظواهر الأمور ربحا يستعظمون الأمر في مثل هذا الخطأ والأمر أهون مما يظنون مهها لاحظ الانسان مقصود الحد لان المقصود تصور الشيء بجميع مقوماته مع مراعاة الترتيب بمعرفة الأعم والأخص (۱۳) بايراد الأعم اولا وإرداف بالأخص الجاري مجرى المفصول؛ واذا حفظ ذلك فقد حصل العلم التصوري المفصل المطلوب. اما النقصان بترك بعض الفصول فانه نقصان في التصور؛ واما زيادة بعض الاعراض فلا يقدح فيا حصل من التصور الكامل وقد ينتفع به في بعض المواضع في زيادة الكشف والايضاح. وأما ابدال الذاتيات باللوازم والعرضيات فذلك قادح في كمال التصور. فليعلم مبلغ تأثير كل واحد في المقصود ولا ينبغي فذلك قادح في كمال التصور. فليعلم مبلغ تأثير كل واحد في المقصود ولا ينبغي فذلك قادم في عرف جميع الذاتيات على الرسم المعتاد المالوف في كل أمره وينسى غرضه المطلوب. فاذن مها عرف جميع الذاتيات على الترتيب حصل المقصود، وان زيد شيء من الأعراض أو أخذ حد الجنس القريب بدل الجنس.

<sup>(</sup>۲۳) ساهي، ب.

<sup>(</sup>۲٤) يذكر، ذ.

<sup>(</sup>۲٥) القريب، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>۲٦) أزاد، ذ.

<sup>(</sup>٢٧) الأهم، ذ.

## الفصلُ الثالث: في ترتيب طلب الحدِ بالسؤال (١٠٠

أما السائل("") عن الشيء بقوله: ما هو؟ ("") لا يسأل الا بعد الفراغ من ("") مطلب مطلب «هل»، كها أن السائل ب «لم» لا يسأل الا بعد الفراغ من ("") مطلب «هل». فان سأل عن الشيء قبل اعتقاد وجوده ("") وقال ما هو ؟ رجع الى طلب شرح الاسم كقول القائل: ما الخلاء وما الكيمياء؟ ("") وهو لا يعتقد لهما وجوداً، فاذا اعتقد الوجود كان الطلب متوجها الى تصور الشيء في ذاته وترتيبه أن يقول «ما هو» مشيراً الى نخله ("") مثلا؛ فاذا اجاب المسؤ ول بالجنس القريب وقال شجرة لم يقنع السائل به بل قرن بما ذكره صيغة «أي» وقال: اي شجرة هي ؟ فاذا قال هي شجرة تثمر الرطب فقد بلغ المقصود وانقطع السؤال الا اذ لم يفهم معنى الرطب او الشجر فيعدل ("") الى صيغة «ما» ويقول: ما الرطب وما الشجر ؟ فيذكر له جنسه وفصله فيقول: الشجرة نبات قائم على ساق. فان قال ما الساق فيذكر له جنسه وفصله ويقول: الشجرة نبات قائم على ساق. فان قال ما الجسم ؟ فيقول: هو الممتد في الأقطار الثلاثة، اي هو الطويل العريض العميق؛ وهكذا الى ان ينقطع السؤال.

فان قيلَ: فمتى ينقطع < السؤال > ؟ فان تسلسل الى غير نهاية فهو محالٌ ؛

<sup>(</sup>٢٨) السؤال، - ص.

<sup>(</sup>٢٩) والسائل، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>۳۰) لا، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>٣١) عن، ط، ب.

<sup>(</sup>٣٢) عن، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>۳۳) وجده، ذ.

<sup>(</sup>٣٤) الخلا والكيميا، ط، ب؛ الخلاء والكيميا، ص، ذ.

<sup>(</sup>٣٥) نحلة، ذ.

<sup>(</sup>٣٦) فيعود، ذ.

<sup>(</sup>۳۷) مغتذی نامي، ط، ب؛ فعتد، ص.

وان تعين توقفه فهو تحكم. فنقول: لا يتسلسل (٣٠) الى غير نهاية بل ينتهي الى أجناس وفصول تكون معلومة للسائل لا محالة فان تجاهل ابداً، لم يمكن تعريفه بالحد لان كل تعريف وتعرف فيستدعي معرفة سابقة ؛ فلم يعرف صورة الشيء بالحد الا من عرف أجزاء الحدِ من الجنس والفصل قبله إما بنفسه لوضوحه واما بتحديد (٣٠) آخر الى ان يرتقي الى أوائل عرفت بنفسها كها ان كل تعلم تصديقي بالحجة فبعلم قد سبق لمقدمات هي أولية لم تعرف بالقياس أو عرفت بالقياس من غير فرق. [ص: ١٥ أ]

والمقصود من هذا أن الحديثركب لامحالة من جنس الشيء وفصله الذاتي ولا معنى له سواه. وما ليس له فصل وجنس فليس له حد ولذلك أذا سئلنا عن حد الموجود لم نقدر عليه الا أن يراد شرح الاسم فيترجم بعبارة أخرى عجمية أو تبدل في العربية بشيء ولا يكون ذلك حداً بل هو ذكر اسم بدل اسم آخر مرادف له فأذا سئلنا (") عن حد الخمر فقلنا: العقار وعن حد العلم فقلنا: هو المعرفة وعن حد الحركة فقلنا: هي "" النقلة الم يكن حدا بل كان تكرارا للاشياء المترادفة ؛ ومن أحب أن يسميه حداً فلا حرج في الاطلاقات ونحن نعني بالحد ما يحصل في النفس صورة موازية للمحدود مطابقة لجميع فصوله الذاتية . وانما راعينا الفصول الذاتية لان الشيء قد ينفصل عن غيره بالعرض الذي لايقوم ذاته انفصال الثوب الاحمر عن الاسود . وقد ينفصل بلازم لايفارق انفصال القار بالسواد عن الثلج وانفصال الغراب عن الببغاء . وقد ينفصل بالذات النوب عن السيف وانفصال ثوب من ابريسم عن درهم من قطن ومن انفصال عن ماهية الثوب طالباً حدّه فانما يطلب الامور التي بها قوام ثوبيته لأنا يسأل عن ماهية الثوب طالباً حدّه فانما يطلب الامور التي بها قوام ثوبيته لأنا يسأل عن ماهية اللون والطول والعرض فجوابه بما لايقوم ذات الثوب غل

<sup>(</sup>۳۸) يتسلل، ط، ب

<sup>(</sup>٣٩) بتجريد، ذ.

 <sup>(</sup>٠٤) او عرفت بالقياس، - ص.

<sup>(</sup>٤١) سئلت، ذ.

<sup>(</sup>٤٢) هو، ط، ب.

بالسؤ ال.فقد عرفت ان الحد مركب من الجنس والفصل وان ما لا يدخل تحت جنس حتى ينفصل عنه بفصل ما لا حد له مثل ما يذكر في معرض رسم او شرح اسم فتسميته حدا مخالف (من للتسمية التي اصطلحنا عليها فيكون الحد مشتركاً له ولما ذكرناه.

# الفصلُ الرابع: في أقسام ما يطلقُ عليه إسم الحدّ

والحد يطلقُ بالتشكيكِ على خمسةِ أشياء:

الاولُ الحدُ الشارح لمعنى الاسم، ولا نلتفتُ (4) فيه الى وجود الشيء وعدمهِ بل يكون مشكوكاً؛ ونذكرُ الحدثم ان ظهرَ وجودُه عرفَان الحدلم يكن بحسب الاسم المجرد وشرحهِ بل هو عنوان الذاتِ وشرحهِ .

الثاني بحسب الذات وهو نتيجة برهانٍ.

والثالثُ ما هو بحسب الذاتِ وهو مبدأ برهانٍ .

والرابع ماهو بحسب الذات. والحد التام الجامع لما هو مبدأ برهان ونتيجة برهانٍ كما اذا سئلت عن حد الكسوفِ فقلت:انمحاء ("") ضوء القمر لتوسط الأرض بينة وبين الشمس فانمحاء ("") ضوء القمر هو نتيجة برهان وتوسط الأرض المبدأ فانك في معرض البرهانِ تقول: متى توسطت الأرض فانمحى النور فيكون التوسط حدا أوسط فهو مبدأ برهانٍ والانمحاء ("") حد أكبرُ فهو نتيجة برهانٍ ولذلك يتداخلُ البرهانُ والحد فإن العلل الذاتية من هذا الجنس تدخل في حدود الاشياء كما تدخلُ في براهينها فكل ما له علة فلا بد من ذكر علته الذاتية في حدو الشيء الذي له الذاتية في حد الشيء الذي له العلل الاربعة في حد الشيء الذي له العلل الاربعة كقوله في حد القادوم انه آلة صناعية من حديد شكله كذا يقطع العلل الاربعة كقوله في حد القادوم انه آلة صناعية من حديد شكله كذا يقطع

<sup>(</sup>٤٣) مخالفاً، ص.

<sup>ُ</sup> (٤٤) يلتفت، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>٤٥) امحاء، ط، ب.

<sup>(</sup>٤٦) امحاء، ط، ب.

<sup>(</sup>٤٧) والا انمحي، ط، ب.

به الخشب نحتاً. فقولك «آلة» جنس، و «صناعية» تدلُ على المبدأ الفاعل، و «الشكل» يدل على الصورة، و «الحديد» يدل على المادة، و «النحت» يدل على المادة، و «النحت يدل على المادة، و «النحت يدل على الغاية؛ وبه الاحتراز عن المثقب والمنشار اذ لا ينحت بها. وقد يقتصر في الحد على نتيجة البرهانِ اذا حصل التمييزُ بها، فيقال: حد «ان الكسوفِ انمحاء ضوء القمر، فيسمى هذا حداً حو> هو نتيجة برهانٍ. وإن اقتصر على العلة وقال: الكسوفُ هو توسطُ الأرض بين القمر وبين الشمس وحصل به التمييزُ قيل حد مبدأ برهانٍ؛ والحد التام المركب منها.

القسم الخامس ما هو حد لأمور ليس لها علل وأسباب. ولو كان لها علل لكانت عللها غير داخلة في جواهرها كتحديد النقطة والوحدة والحد فان الوحدة يذكرلها تعريف وليس للوحدة سبب والحد يحد فانه قول دال على ماهية الشيء، وللقول سبب فانه حادث لامحالة لعلة لكن سببه (") ليس ذاتياً له كانمحاء ضوء القمر في الكسوف فهذا الخامس ليس بمجرد شرح الاسم فقط، ولا هو مبدأ برهان ولانتيجة برهان، ولا هو مركب منها فهذه أقسام ما يطلق عليه اسم الحد وقد يسمّى (") الرسم حداً على أنّه مميّز، فيكون ذلك (") وجهاً سادساً. [ص: ١٥ ب]

الفصل الخامس: في طريق تحصيل الحدود ٥٣٠)

ان (°°) الحدَّ لا يُقْتَنَصُ بالبرهانِ ولا يمكنُ اثباتهُ به عند النزاع ، لأنه إن أتيت (°°) بالبرهانِ افتقرت الى حد أوسط، مثل أنْ يقال مثلا: حدُّ العلمَ المعرفةُ ، فيقال (°°): لم ؟ فنقول لأن كلَّ علم اعتقادُ وكل اعتقادٍ معرفةُ والمعرفةُ أكبرُ.

<sup>(</sup>٤٨) يدل، + ص.

<sup>(</sup>٤٩) في حد، ذ.

<sup>(</sup>٥٠) مسببة، ط، ب.

<sup>(</sup>۱۵) ویسمی، ص.

<sup>(</sup>۲٥) ذلك، - ص.

<sup>(</sup>٥٣) في طريق تحصيل الحدود، + ص.

<sup>(</sup>٤٥) في أن، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>٥٥) اثبت، ذ.

<sup>(</sup>٥٦) فيقال له، ذ.

وينبغي أن يكون الأوسط مساوياً للطّرفين إذ الحد هكذا يكون؛ وهذا محال لأنّ الأوسط عند ذلك له حالتان وهما أن يكون حداً للأصغر، أو رسما او خاصةً.

الحالة الأولى: أن يكون حداً وهو باطل من وجهين: احدهما أن الشيء الواحد لايكون له حدان تامان لأن الحد مايجمع من الجنس والفصل ، وذلك لايقبل التبديل (٥٠) ويكون الموضوع حداً أوسط هو الأكبر بعينه لاغيره، وإن غايره في اللفظ وإن كان مغايراً له في الحقيقة لم يكن حدا للاصغر الثاني ان الأوسط بم عرف كونه حداً للاصغر ، فان عرف بحد آخر فالسؤ ال قائم في ذلك الأخر ؛ وذلك إما أن يتسلسل الى غير نهاية وهو محال وإما ان يعرف بلا وسط ؛ فليعرف الأول بلا وسط إذا أمكن معرفة الحدّ بغير وسط .

الحالة الثانية: ان لا يكون الاوسط حداً للأصغر بل كان رسماً أو خاصة وهو باطل من وجهين: أحدهما أن ما ليس بحد ولا هو ذاتي مقوم كيف صار أعرف من الذاتي المقوم وكيف يتصور ان تعرف من الانسان انه ضحاك او ماش ولا يعرف انه جسم وحيوان الثاني أن الاكبر (^^) بهذا الاوسط إن كان محمولا مطلقا وليس بحد فليس يلزم منه الاكونه محمولا للأصغر ، ولا يلزمه كونه حدا وان كان حداً فهو محال اذ حد الخاصة (^) والعرض لا يكون حد موضوع الخاصة (^) والعرض والعرض ؛ فليس حد الضاحك (^) هو بعينه حد الانسان وان قيل انه محمول على الاوسط على معنى أنه حد موضوعه فهذه مصادرة على المطلوب .

فقد تبين أن الحد لايكتسب بالبرهان فان قيل: بماذا يكتسب وما طريقه قلنا طريقه التركيب وهو أن نأخذ (١٢) شخصا من اشخاص المطلوب حده بحيث لاينقسم وننظر من أي جنس من جملة المقولات العشر فنأخذ جميع المحمولات المقومة لها التي في ذلك الجنس ولايلتفت الى العرض واللازم بل يقتصر على

<sup>(</sup>٥٧) التبدل، ص.

<sup>(</sup>٥٨) انه الأكبر، ذ.

<sup>(</sup>٥٩) الخاصية، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>٦٠) الخاصية، ط، ب.

<sup>(</sup>٦١) حداً لضاحك، ذ.

<sup>(</sup>٦٢) تأخذ، ذ.

المقومات، ثم يحذف منها ما تكرر ويقتصر من جملتها على الأخير القريب، ونضيف (١٦) اليه الفصل ؛فان وجدناه مساوياً للمحدود من وجهين فهو الحد، ونعني بأحد الوجهين: الطرد والعكس، والتساوي مع الاسم في الحمل. فمها ثبت الحد انطلق الاسم ومها انطلق الاسم، حصل الحد. ونعني بالوجه الثاني المساواة في المعنى ؛ وهو أن يكون دالاً على كمال حقيقة الذات لا يشذ منها شيء. فكم من ذاتي متميز ترك بعض فصوله فلا يقوم ذكره في النفس صورة معقولة للمحدود مطابقة لكمال ذاته ؛ وهذا مطلوبُ الحدود، وقد ذكرنا وَجْهَ ذلك.

ومثالُ طلب الحد أنا اذا سئلنا عن حد الخمر فنشير الى خر معينة، ونجمع صفاته المحمولة عليه، فنراه أحر يقذف بالزبد فهذا (٢٠) عرضي فنطرحه ونراه حسماً أو مائعا ذات رائحة حادة ومرطبا للشرب؛ وهذا لازم فنطرحه ونراه جسماً أو مائعا وسيالا وشرابا مُسْكِراً ومعتصراً من العنب وهذه ذاتيات فلا تقول: جسم مائع سيال شراب لأن المائع يغني عن الجسم فانه جسم مخصوص والمائع اخص منه. ولاتقول مائع لأن الشراب يغني عنه ويتضمنه وهو أخص وأقرب فتأخذ الجنس الأقرب المتضمن لجميع الذاتيات العامة وهو شراب؛ فنراه مساويا لغيره من الأشربة فتفصله عنه بفصل ذاتي لاعرضي كقولنا: مسكر يحفظ في المدن او مثله فيجتمع لنا شراب مسكر فتنظر هل يساوي الاسم في طرفي الحمل وجد معنا ضممناه اليه، كما اذا وجدنا في حدّ الحيوانِ انه جسم ذو نفس حساس؛ وهو يساوي الاسم في الحمل؛ ولكن ثم فصل آخر ذاتي، وهو المتحرّك عساس؛ وهو يساوي الاسم في الحمل؛ ولكن ثم فصل آخر ذاتي، وهو المتحرّك بالارادة فينبغي أن تضيفه اليه: فهذا طريق تحصيل الحدودِ لا طريق سواه. [ص

الفصل السادس: مثاراتُ الغلط في الحدود

وهي ثلاثة: أحدها (١٦٠) في الجنس، ولآخر في الفصل، والثالث مشترك.

<sup>(</sup>٦٣) تضيف، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>٦٤) وهذا، ذ.

<sup>(</sup>٦٥) الجمل، ذ.

<sup>(</sup>٦٦) أحدهما، ذ.

المثار الأول الجنس وهو(١٧) من وجوه: فمنها ان يوضع الفصل بدل الجنس فيقال في العشق انه افراط في المحبة(١٠٠ وانما هو المحبة المفرطة؛ فالمحبة جنس والافراط فصل. ومنها ان توضع المادة مكان الجنس كقولك للسيف: انه حديد يقطع، وللكرسي: انه خشب يجلس عليه. ومنها ان تؤخذ الهيولي مكان الجنس كقولنا للسيف: أنه حديد يقطع؛ وللكرسي: انه خشب يجلس عليه. ومنها أن تؤخذ الهيولي مكان الجنس كقولنا للرماد: أنه خشب محترق فانه ليس خشبا في الحال بل كان خشباً بخلاف الخشب في السرير، فانَّه موجود فيه على انه مادة وليس موجداً في الرماد، ولكن كان فصار شيئاً آخر بتبدل صورته الذاتية وهو الذي أردناه بالهيولي، ولك ان تعبر عنه بعبارة أخـرى ان استبشعت(١٦٠ هذه العبارة. ومنها ان تؤخذ الأجزاء بدل الجنس فيقال في حد العشرة: انه خمسة وخمسة، او ستة وأربعة، او ثلاثة وسبعة؛ وأمثالها. وليس كذلك قولنا في الحيوان انه جسم ونفس لأن كون الجسم نفسا ما يرجع الى فصل ذاتي له فان النفس صورة وكمال للجسم، ولكن خسة للخمسة الأخرى. ومنها أن توضع الملكة مكان القوة كقولنا: العفيف هو القوى على اجتناب اللذات الشهوانية، وليس كذلك إذ الفاجر ايضا يقوى ولكنه يفعل، ولكن يكون ترك اللذات للعفيف بالملكة الراسخة وللفاجر بالقوة. وقد تشتبه (٧٠) الملكة بالقوة، وكقولك: أن القادر على الظلم هو الذي من شأنه وطباعه النزوع الى انتزاع ما ليس له من يد غيره، فقد وضع الملكة مكان القوة لأن القادر على الظلم قد يكون عادلًا لا ينزع طبعه الى الظلم. ومنها ان يوضع النوع بدل الجنس فيقال: الشر هو ظلم الناس، والظلم احد انواع الشر، والشر جنس عام(١٠) يتناول غير الظلم.

المثار الثاني من جهة الفصل وذلك بان يوضع ماهو جنس مكان الفصل، او ماهو خاصة او لازم او عرضي (۲۰ مكان الفصل، وكثيرا ما يتفق ذلك والاحتراز عنه عسر جداً.

<sup>(</sup>۱۷) وهی، ب. (۷۰) تشبه، ذ.

<sup>(</sup>٦٨) افراط المحبة، ط، ب. (٧١) عام، - ص.

<sup>(</sup>٦٩) استشبعت، ذ. (٧٢) عرض، ص.

المثار الثالث ما هو مشترك وهو على وجوه: فمنها أنْ يُعرّف الشيءُ بما هو أخفى منه كمن يحدّ النار < بقوله: > جسم شبيه بالنفس والنفس اخفّي من النار؛ اوّ يحده بما هو مثله في المعرفة كتحديدِ الضدّ بالضد مثل قولك الزوج ما ليس بفرد، - ثم تقول الفرد ما ليس بزوج، او تقول الزوج ما يزيد على الفرد بواحدٍ، ثم تقول الفُرد ما ينقص عن الزوج بواحد. وكِذا اذا آخِذَ المضاف في حد المضاف اليه(٧٠)، فتقول: العلم ما يكون الذات به عالماً، ثمّ تقول: إنّ العالم(١٧١) من قام به العلم ؟ و < انّ > المتضايفين(٧٠) يعلمان معاً ، ولا يعلم احدهما بالأخر بل مع الآخر . فمن جهل العلم جهل العالم، ومن جهل الأب جهل الابن؛ فمن القِبح('`` أنْ يُقال للسائل الذي يقول: والأب من له ابن، فانه يقول: لو عرفتَ الابن لعرفتَ الأب، بل ينبغي أن يقال: الأب حيوان يُوجِدُ آخرَ من نوعهِ، من نطفته، من حيث هو كذلك، فلا يكون فيه تعريف الشيء بنفسه ولا حوالته على ما هو مثله في الجهالة. ومنها أنْ يُعرِّف اِلشيءُ بنفسهِ اوَّ بما هو متأخر عنه في المعرفة كتمولك للشمس: كوكب يطلع نهاراً، ولا يمكن تعريف النهار الا بالشمس، فانّ معناه زمان طلوع الشمس، فهو تابع للشمس؛ فكيف يعرف؟ وكقولك في الكيفية: ان الكيفية ما بها تقع المشابهةُ وخلافها، ولا يمكن تعريف المشابهة إلَّا بانَّها اتفاق في الكيفية، وربما تخالف(\*\* المساواة، فانَّها اتفاق في الكمية، وتخالف المشاكلةِ فَانها اتفاق في النوع. فهذا وامثاله مما يجب مراقبته في الحدود حتى لا يتطرق اليها(٨٧ الخطأ باغفاله، وكان امثلة هذا مما يخرج عن الحصر، وفيها ذكرنا تنبيه(٢١) على الجنس. [ص: ١٦ ب].

<sup>(</sup>۷۳) اليه، + ص، ذ.

<sup>(</sup>٧٤) تقول العالم، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>٧٥) المتضايفان ، ط، ذ.

<sup>(</sup>٧٦) القببح، ط، ب.

<sup>(</sup>۷۷) يخالف، ط، ب.

<sup>(</sup>۷۸) اليه، ط، ب.

<sup>(</sup>٧٩) فما ذكرنا تنبه، ذ.

الفصل السابع : في استعصاء الحدّ (٠٠٠

استعصاء (^^ الحد على القوق البشرية لا يكونُ عند (^^ غاية التشمير ^^ الجهد، فمن عرف ما ذكرناهُ في مثارات الاشتباه في الحدّ، عرف أنّ القوة البشرية لا تقوى على التحفظ عن كل ذلك (^ الاعلى الندور؛ وهي كثيرة واعصاها على الذهن أربعة أمور:

احدُها انا شرطنا ان نأخذ الجنس الأقرب، ومن أين للطالب أنْ لا يغفل عنه فيأخذ جنساً يظن انه أقرب؟ وربما يوجد ما هو أقرب منه، فيحد الخمر بانه مائع مسكر، ويذهل عن الشراب الذي هو تحته، وهو أقربُ منه. ويحدّ الانسان بأنه جسم ناطق مائت (٥٠٠)، ويغفل عن الحيوان، وأمثاله.

الثاني انا اذا شرطنا ان تكون الفصول كلها ذاتية واللازم الذي لا يفارق في الوجود، والوهم مشتبه بالذاتي غاية الاشتباه، وادراك (٢٠٠٠ ذلك من اغمض الامور فمن اين له ان لا يغفل فياخذ لازما بدل الفصل فيظن انه ذاتي.

الثالث انه اذا شرطنا ان ناي بجميع الفصول الذاتية حتى لانخل بواحد، ومن اين نأمن (٧٠) شذوذ واحد عنه لاسيها اذا وجد فصلا حصل به التمييز والمساواة للاسم في الحمل كالجسم ذي النفس الحساس في مساواته لفظ الحيوان مع اغفال التحريك بالارادة، وهذا من اغمض مايدرك (٨٠٠).

الرابع ان الفصل مقوم للنوع ومقسم للجنس، واذا لم يراع شرط التقسيم اخذ في القسمة فصولا ليست اولية للجنس، هو عسير غير مرضٍ في الحد. فان

<sup>(</sup>۸۰) في استعصاء الحد، + ص.

<sup>(</sup>٨١) في استقصاء، ط، ب؛ في استعصاء، ذ.

<sup>(</sup>٨٢) الاً عند، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>۸۳) نهاية التشمير، ذ.

<sup>(</sup>٨٤) ذلك كله، ذ.

<sup>(</sup>۸۵) مایت، ط، ب.

<sup>(</sup>٨٦) درك، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>۸۷) نامن من، ط، ب.

<sup>(</sup>۸۸) ندرك، ص.

الجسم كما ينقسم الى النامي وغير النامي انقساماً بفصل ذاتي، فكذلك ينقسم الى الحساس وغير الحساس وآلى الناطق وغير الناطق. ولكن مهما قيل الجسم ينقسم الى ناطق وغير ناطق، فقد قسم بما ليس الفصل القاسم اوليا بل ينبغي ان ينقسم اولا الى النامي وغير النامي، ثم النامي ينقسم الى الحيوان وغير الحيوان، ثمّ الحيوان الى النَّاطق وغير الناطق. وكذلك الحيوان ينقسم الى ذي رجلين والى ذي أرجل، ولكن هذا التقسيم ليس بفصول أولية، بل ينبغي أنَّ ينقسم (١٩٨٠ لحيوانَّ الى ماش وغير ماش (١٠) ثم الماشي ينقسم الى ذي رجلين أو ارجل، اذ الحيوان لم يستعد للرجلين والأرجل باعتبار كونه حيواناً بل باعتبار كونه ماشياً، واستعد لكونه ماشياً باعتبار كونه حيواناً، فرعاية الترتيب في هذه الأمور شرط للوفاء بصناعة الحدود، وهو في غاية العسر، ولذلك لما عسر ذلك اكتفى المتكلمون بالمميز فقالوا: «الحد هو القول الجامع المانع»، ولم يشترطوا فيه الا التمييز فيلزم عليه الاكتفاء بذكر الخواص فيقال في حد الفرس انه الصهال، وفي الانسان انه الضحاك، وفي الكلب انه النباح. وذلك في غاية البعد عن غرض التعرّف لذات المحدود. ولأجل عسر التحديد رأينا ان نورد جملة من الحدود المعلومة المحررة في الفن الثاني من كتاب الحدود(١٠)؛ وقد وقع الفراغ عن الفن الأول بحمـد الله سبحانه وتعالى. [ص: ١٧ أ]

#### الفن الثاني في الحدود المفصّلة

اعلم ان الاشياء التي يمكن تحديدها لا نهاية لها لأن العلوم التصديقية غير متناهية، وهي تابعة للتصورية، فاقل ما يشتمل عليه التصديق (١٠) تصوران. وعلى الجملة فكل ما له اسم يمكن تحرير حده او رسمه او شرح اسمه واذا لم يكن في الاستقصاء مطمع فالأولى الاقتصار على القوانين المعرفة لطريعه، وقد حصل ذلك بالفن الاول؛ ولكن نورد (١٠) حدودا مفصلة لفائدتين:

<sup>(</sup>۸۹) يقسم، ط، ب.

<sup>(</sup>۹۰) ماشي وغير ماشي، ب.

<sup>(</sup>٩١) الحد، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>٩٢) التصديقي، ط، ب.

<sup>(</sup>۹۳) أوردنا، ط، ب، ذ.

احداهما ان تحصل الدربة بكيفية تحرير الحد وتاليفه؛ فان الامتحان والممارسة للشيء تفيد قوة عليه لا محالة.

والثاني ان يقع الاطلاع على معاني اسهاء اطلقها "الفلاسفة، وقد اوردناها في كتاب "تهافت الفلاسفة» "" اذ لم يمكن مناظرتهم الا بلغتهم وعلى حكم اصطلاحهم، واذا لم يفهم ما أرادوه لا يمكن مناظرتهم؛ فقد اوردنا حدود الفاظ أطلقوها في الالهيات والطبيعيات " وشيئا قليلاً من الرياضيات؛ فلتؤخذ " هذه الحدود على أنها شرح للاسم، فان قام البرهان على ان ما شرحوه هو كها شرحوه اعتقد حداً والا اعتقد شرحاً للاسم كها نقول: حد الجن حيوان هوائي ناطق مشف الجرم، من شأنه أن يتشكل باشكال مختلفة؛ فيكون هذا شرحاً للاسم في تفاهم الناس. فاما وجود هذا الشيء على هذا الوجه فيعرف بالبرهان فان دل على وجوده كان حداً بحسب الذات، وان لم يدل عليه بل دل على أن الناس؛ وكها نقول في حد الخلاء (١٠): إنه بعد يمكن ان يُفرض فيه أبعاد ثلاثة، الناس؛ وكها نقول في حد الخلاء (١٠): إنه بعد يمكن ان يُفرض فيه أبعاد ثلاثة، قائم لا في مادة، من شأنه ان يملأه جسم ويخلو عنه. وربما يدل الدليل على ان ذلك محال وجوده، فيؤخذ على انه شرح للاسم في اطلاق النظار. وانما قدمنا هذه المقدمة لتعلم (١٠) أن ما نورده من الحدود شرحاً لما اراده الفلاسفة بالاطلاق، لا حكم بأن ما ذكروه هو على ما ذكروه؛ فان ذلك ربما يتوقف على النظر في

<sup>(</sup>٩٤) اطلقتها، ص.

<sup>(</sup>٩٥) أشار دنيا في همامش (ذ) الى ان هذه الاحمالة «ارتباط (معيار العلم) بـ (تهمافت الفلاسفة)» (!) والحقيقة ان الغزالي سبق ان اشار في مطلع كتاب «معيار العلم» الى صلة كتابه هذا بكتاب «تهافت الفلاسفة» (انظر نشرة دنيا لمعيار العلم، ص ٦٠ س ٧؛ وقارن طبعة بيروت، ص ٢٧ س ١١، وطبعة الكردي، ص ٢٦ س ٧).

<sup>(</sup>٩٦) علق دنيا في هامش (ذ) في هذا الموضوع، بان هذه الاحالة هي «ارتباط فسمي. (الطبيعيات والالهيات) من كتاب (تهافت الفلاسفة) بـ (معيار العلم)» [كذا !]، (انظر نشرة دنيا لمعيار العلم، ص ٢٨٤ هـ٧).

<sup>(</sup>٩٧) فليؤخذ، ط، ب.

<sup>(</sup>٩٨) الخلا، ط، ب.

<sup>(</sup>٩٩) لنعلم، ص.

موجب البرهان عليه.

القسم الأول: مايستعمل في الالهيات (١٠٠٠)

والمستعمل في الالهيات خمسة عشر لفظا وهو: الباري تعالى المسمى بلسانهم المبدأ الاول، والعقل ، والنفس، والعقل الكلي، وعقل الكل، والنفس الكلية، ونفس الكل، والملك، والعلة، والمعلول، والابداع، والخلق، والاحداث، والقديم.

اما الباري عز وجل فزعموا انه لا حد له ولا رسم له لأنه لاجنس له ولا فصل له ولا عوارض تلحقه، والحد يلتئم بالجنس والفصل والرسم بالجنس والعوارض الفاصلة، وكل ذلك تركيب ولكن له قول يشرح اسمه، وهو انه الموجود الواجب الوجود الذي لايمكن ان يكون وجوده من غيره، ولا يكون وجوده لسواه الا فائضا (۱۰۰) عن وجوده وحاصلا به إما بواسطة او بغير واسطة ويتبع هذا الشرح انه الموجود الذي لا يتكثر لا بالعدد ولا بالمقدار ولا بأجزاء القوام كتكثر الجسم بالصورة والهيولي، ولا بأجزاء الحد كتكثر الانسان بالحيوانية والنطق، ولا باجزاء الاضافة ولايتغير لا في الذات ولا في لـواحق الذات، وما ذكروه يشتمل على نفي الصفات ونفي الكثرة فيها، وذلك مما يخالفون فيه، فهذا شرح اسم (۱۰۰) المبدأ الاول عند الفلاسفة (۱۰۰).

واما العقل فهو اسم مشترك تطلقه الجماهير والفلاسفة والمتكلمون على وجوه مختلفة لمعاني مختلفة ، والمشترك لايكون له حد جامع . اما الجماهير فيطلقونه على ثلاثة أوجه: [ص ١٧ ب]

الاول يراد به صحة الفطرة الأولى في الناس، فيقال لمن صحت فطرته الأولى: انه عاقل، فيكون حده انه قوة بها يوجد (١٠٠) التمييز بين الامور القبيحة والحسنة.

<sup>(</sup>١٠٠) القسم الأول: مايستعمل في الالهيات، + ص.

<sup>(</sup>۱۰۱) فایضا، ط، ب.

<sup>(</sup>١٠٢) اسم الباري، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>۱۰۳) عندهم، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>۱۰٤) يجود، ط، يجود، ب، ذ.

الثاني يراد به ما يكتسبه الانسان بالتجارب من الاحكام الكلية، فيكون حده انه معاني مجتمهة في الذهن تكون مقدمات تستنبط (١٠٠) بها المصالح والاغراض.

الثالث معنى آخر يرجع الى وقار الانسان وهيئته، ويكون حده انه هيئة محمودة للانسان في حركاته وسكناته وهيآته وكلامه واختياره، ولهذا الاشتراك يتنازع الناس في تسمية الشخص الواحد عاقلا فيقول واحد: هذا عاقل وينبغي به صحة الغريزة، ويقول الآخر: ليس بعاقل ويعني به عدم التجارب وهو المعنى الثاني.

وأما الفلاسفة، فاسم العقل عندهم مشتركً يدل على ثمانية معاني مختلفة: العقل الذي يريده المتكلمون، والعقل النظري، والعقل العملي، والعقل الميولاني، والعقل بالملكة، والعقل بالفعل، والعقل المستفاد، والعقل الفعال.

فاما الأول؛ فهو الذي ذكره ارسطوطاليس (۱۱۰) في كتاب «البرهان»، وفرّق بينه وبين العِلْم (۱۱۰). ومعنى هذا العقل هو التصورات والتصديقات الحاصلة للنفس بالفطرة؛ والعلم ما يحصلُ للنفس بالاكتساب؛ ففرقوا بين المكتسب والفطري، فيسمى أحدهما عقلاً والآخر علماً، وهو اصطلاح محض. وهذا المعنى هو الذي حد المتكلمون العقل به؛ إذ قال القاضي ابو بكر الباقلاني (۱۱۰۰) في حد العقل: انه علم ضروري بجواز الجائزات واستحالة المستحيلات، كالعلم باستحالة كون الشيء الواحد قديماً وحديثاً، واستحالة كون الشخص الواحد في مكانين. واما سائر العقول، فذكرها الفلاسفةُ في كتاب «النفس» (۱۱۰۰).

<sup>(</sup>۱۰۵) يستنبط، ط، ب.

<sup>(</sup>۱۰۶) ارسطالیس، ط، ب.

<sup>(</sup>۱۰۷) قارن: Ross, Aristotle, pp. 146 - 148 وبوجه خاص ۱۵ - ۱۵ Aristotelis Opera, 100 a

رُ ١٠٨) انظر حول الباقلاني، بدوي، مذاهب الاسلاميين، بيـروت ١٩٧١، ج ١ ص ٥٦٩ ومايليها.

<sup>(</sup>١٠٩) قارن: Ross, op. cit., p. 148، وبوجه خاص Aristotelis Opera, 43 a 9. وواضح ان الاشارة الى (الفلاسفة) هنا تعني ارسطوطاليس في De Anima.

اما العقل النظري فهو (۱۱۰۰) قوة للنفس تقبل ماهيات الامور الكلية من جهة ماهي كلية ، وهي احتراز عن الحس الذي لايقبل الا الامور الجزئية وكذا الخيال، وكان (۱۱۰۰) هذا هو المراد بصحة الفطرة الاصلية عند الجماهير كها سبق. واما العقل العملي فقوة للنفس هي مبدأ التحريك للقوة الشوقية الى ماتختاره من الجزئيات لأجل غاية مظنونة او معلومة وهذه قوة محركة ليست (۱۱۰۰) من جنس العلوم، وانما سميت عقلية لانها مؤتمرة للعقل مطيعة لاشاراته بالطبع، فكم من عاقل يعرف انه مستضر باتباع شهواته ولكنه يعجز عن المخالفة للشهوة لا لقصور في عقله النظري بل لفتور هذه القوة التي سميت العقل العملي، وانما تقوى هذه القوة بالرياضة والمجاهدة والمواظبة على نخالفة الشهوات. [ص: ١٨]

ثم للقوة النظرية اربع (١١٣) أحوال:

الأولى ان لايكون لها شيء من المعلومات حاصلة، وذلك للصبي الصغير، ولكن فيه مجرد الاستعداد فيسمى هذا عقلا هيولانيا.

الثانية ان ينتهي الصبي الى حد التمييز فيصير ما كان بالقوة البعيدة بالقوة الغريبة، فانه مهما عرضت (١١٠)عليه الضروريات وجد (١١٠) نفسه مصدقا بها، لاكالصبي الذي هو ابن مهد وهذا يسمى العقل بالملكة.

الثالثة أن تكون المعقولات النظرية حاصلة في ذهنه، ولكنه غافل عنها (١١٠) ولكن متى شاء أحضرها بالفعل، ويسمى عقلا بالفعل.

الرابعة العقل المستفاد، وهو ان تكون تلك المعلومات حاضرة في ذهنه وهو يطالعها ويلابس التأمل فيها، وهو العلم الموجود بالفعل الحاضر؛ فحد العقل

<sup>(</sup>۱۱۰) فهي، ط، ب.

<sup>(</sup>۱۱۱) کان، ص، ذ.

<sup>(</sup>۱۱۲) وليست، ذ، ليس، ط، ب.

<sup>(</sup>۱۱۳) اربعة، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>۱۱٤) عرض، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>١١٥) وحد، ذ.

<sup>(</sup>١١٦) عنه، ب.

الهيولاني انه قوة للنفس مستعدة لقبول ماهيات الاشياء مجردة عن المواد، وبها يفارق الصبي الفرس وسائر الحيوانات لا بعلم حاضر ولابقوة قريبة من العلم، وحد العقل بالملكة انه استكمال العقل الهيولاني حتى يصير بالقوة القريبة من الفعل، وحد العقل بالفعل انه استكمال للنفس بصور ما اي صور معقولة حتى متى شاء عقلها او احضرها بالفعل وحد العقل المستفاد انه ماهية مجردة عن المادة مرتسمة في النفس على سبيل الحصول من خارج.

واما العقول الفعّالة فهي (١١٠٠) غط آخر، والمراد بالعقل الفعال كل ماهية مجردة عن المادة اصلا، فحد العقل الفعال اما من جهة ما هو عقل انه جوهر صوري ذاته ماهية مجردة في ذاتها لأبتجريد غيرها لها عن المادة وعن علائق المادة، بل هي ماهية كلية موجودة فاما من جهة ماهو فعال فانه جوهر بالصفة المذكورة، من شأنه ان يخرج العقل الهيولاني من القوة الى الفعل باشراقه (١١٠٠) عليه وليس المراد بالجوهر المتحيز كها يريده المتكلمون، بل ما هو قائم بنفسه لا في موضوع، والصوري احتراز عن الجسم وما في المواد. وقولهم و لابتجريد غيره، احتراز عن المعقولات المرتسمة في النفس من اشخاص الماديات فانها مجردة بتجريد العقل اياها لا بتجردها في ذاتها. والعقل الفعال المخرج لنفوس مجردة بتجريد العقل اياها لا بتجردها في ذاتها. والعقل الفعال المخرج لنفوس الدميين (١١٠٠) في العلوم من القوة الى الفعل نسبته الى المعقولات والقوة المالائكة، وفي وجود جوهر على هذا الوجة نسبة الشمس الى المبصرات والقوة الباصرة، إذ بها يخرج الابصار من القوة الى الفعل، وقد يسمون هذه العقول الملائكة، وفي وجود جوهر على هذا الوجة نافعم ، وقد يسمون اذ لا وجود لقائم بنفسه ليس بمتحيز عندهم الا الله وحده. والملائكة اجسام لطيفة متحيزة عند اكثرهم، وتصحيح ذلك بطريق البرهان وما ذكرناه شرح الاسم.

واما النفس فهي (١٢٠) عندهم اسم مشترك يقع على معنى (١٢١)يشترك فيه

<sup>(</sup>۱۱۷) فهو، ب.

<sup>(</sup>۱۱۸) اشرافه، ذ.

<sup>(</sup>١١٩) الادمين، ص.

<sup>(</sup>۱۲۰) فهو، ط، ب.

<sup>(</sup>١٢١) على ما، ص.

الإنسان والحيوان والنبات، وعلى معنى آخر يشترك فيه الانسان والملائكة السماوية عندهم. فحد النفس بالمعنى الاول عندهم انه «كمال جسم طبيعي آلي ذي حياة بالقوة»(١٢٠٠). وحد النفس بالمعنى الآخر انه جوهر غير جسم هو كمال أول للجسم محرك له بالاختيار عن مبدأ نطقي اي عقلي بالفعل او بالقوة ؛ فالذي بالقوة هو فصل النفس الانسانية والذي بالفعل هو فصل [ص: ١٨ ب] او حاصة للنفس الملكية. وشرح الحد الأول ان حبة البذر اذا طرحت في الأرض فاستعدت للنمو والاغتذاء فقد تغيرت عما كان عليهِ قبل طرحه في الأرض، وذلك بحدوث صفة فيه لو لم تكن لما استعد لقبولها (١٣١١) من وإهب الصور، وهو الله تعالى (١٢١١)؛ فتلك الصفة كمال له فلذلك قيل في الجد: انه كمال أول الجسم، ووضع ذلك موضع الجنس، وهذا يشترك فيه البذر والنطفة للحيوان والانسان. فالنفس صورةً بالقياس الى المادة الممتزجة اذ هي منطبقة في المادة، وهي قوة بالقياس الى فعلها، وكمالَ بالقياس الى النوع النباتي والحيواني. ودلالة الكمال أتم من دلالةِ القوةِ والصورة، فلذلك عبر به في محل الجنس، والطبيعي احتراز عن الصناعي فان صور الصناعات ايضا كمال فيها والآلي احتراز عن القوى التي في العناصر الأربعة، فانَّها تفعل لا بآلات(١٢٠) بل بذواتها، والقوى النفسانية فعلها بآلات فيها. وقولهم «ذو حياة بالقوة» فصل آخر، اي من شأنه ان يحيى بالنشوء ويبقى بالغذاء، وربما يجيى باحساس وحركة، هما في قوته. وِقولهم «كمال أول الاحتراز بالأول» (إنا عن قوة التحريك والاحساس، فانه أيضاً كمال للجسم؛ لكنه ليس كمالًا أولًا يقعُ ثانيا لوجود الكمال الذي هو نفس. واما نفس الانسان والأفلاك فليست منطبعة في الجسم، ولكنها كمال الجسم على معنى أن الجسم يتحرك به عن اختيار عقلي. اما الأفلاك فعلى الدوام بالفعل، وأما الانسانُ فقد يكون بالقوة

<sup>(</sup>۱۲۲) تعریف ارسطو طالیسی، کها اشرنا الی ذلك غیر مرة؛ انظر الدراسة فی موضع جابر؛ كذلك قارن الخوارزمی.

<sup>(</sup>۱۲۳) لقبولهما، ط، ب.

<sup>(</sup>۱۲٤) تعالى وملائكته، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>١٢٥) بالألات، ذ.

<sup>(</sup>١٢٦) الاحتزاز بالأول، ص، ط، ب. بالأول، - ذ.

تحريكه .

واما العقلُ الكلي وعقلُ الكل والنفسُ الكلية (۱۲۷) ونفسُ الكل، فبيانه ان الموجداتِ عندهم ثلاثة اقسام: أجسامٌ وهي اخسها، وعقولُ فعالة وهي أشرفها لبراءتها عن المادةِ وعلاقةِ المادةِ، حتى انها لاتحرك المواد أيضاً الابالشوقِ، واوسطها النفوسُ وهي التي تنفعلُ (۱۲۵) من العقل وتفعل في الاجسام، وهي واسطة، ويعنون بالملائكة السماوية نفوسَ الافلاك فانها حية عندهم وبالملائكة المقربين (۱۲۵) العقول الفعالة.

والعقل الكلي يعنون به المعنى المعقول المقول (١٣٠) على كثيرين مختلفين بالعدد من العقول التي لاشخاص الناس، ولاوجود لها في القوام بل في التصور، فانك اذا قلت الانسان الكلي اشرت به الى المعنى المعقول من الانسان الموجود في سائر الأشخاص، الذي هو للعقل صورة واحدة تطابقُ سائر اشخاص الناس، ولاجود لأنسانية واحدة هي انسانية زيد، وهي بعينها انسانية عمرو، ولالكن في العقل تحصل صورة الانسان من شخص زيد مثلاً، ويطابقُ سائر اشخاص الناس كلهم فيسمّى ذلك الانسانية الكلية، فهذا ما يعنون بالعقل الكلي.

وأما عقل الكل فيطلق على معنيين: احدهما وهو الأوفق للفظ أنْ يُراد بالكل جلة العالم، فعقل الكل على هذا المعنى بمعنى شرح اسمه انة جلة الذوات المجردة عن المادة، من جميع الجهات التي لاتتحرك لا بالذات ولا بالعرض، ولا تُحرَّكُ الا بالشوق، وآخر رتبة هذه الجملة هي العقل الفعال المُخْرِجُ للنفس الانسانية في العلوم العقلية من القوة الى الفعل، وهذه الجملة هي مبادئ الكل بعد المبدأ الأول. والمبدأ الأول هو مبدع الكل ، واما الكل بالمعنى الثاني فهو الجرم الأقصى، اعني الفلك التاسع الذي يدور في اليوم والليلة مرة فيتحرّك كل ماهو حشوه من السموات كلها، فيقال لجرمه جرم الكل، ولحركته حركة الكل، وهو اعظم المخلوقات، وهو المراد بالعرش عندهم. فعقل الكل

<sup>(</sup>١٢٧) النفس الكلي، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>۱۲۸) هي تنفعل، ذ.

<sup>(</sup>١٢٩) المقربين، - ص.

<sup>(</sup>١٣٠) المعنى المقول، ص.

بهذا المعنى هو جوهرٌ مجرد عن المادةِ من كل الجهات، وهو المحرَّكُ لحركة الكل على سبيلِ التشويقِ لنفسهِ ووجودهُ اول وجودٍ مستفاد عنِ الأول، ويزعمونِ أنَّه المرادُ بقولهَ عليه الصلاة والسلام: «أول ماخلَقَ اللهُ العقلَ فقال له اقبلُ فاقبل» الحديث الى آخره (١٣١٠).

واما النفسُ الكلية (۱۳۰۱) فالمرادُ بها (۱۳۰۱) المعنى المعقول المقول على كثيرينَ مختلفين في العددِ، في جوابِ ماهو التي كل واحدة منها نفس خاصة لشخص ، كها ذكرنا في العقل الكلي. [ص ١٩ أ] ونفسُ الكلّ على قياس عقل الكلّ جُملة الجواهرِ الغير الجسمانية ، التي هي كمالاتُ مدبرة للأجسام السماوية المحركةِ لها على سبيل الاختيار العقلي، ونسبةُ نفس الكل الى عقل الكل كنسبةِ انفسنا الى العقل الفعال. ونفسُ الكل هو مبدأ قريبٌ لوجود الأجسام الطبيعية ومرتبته في نيْل الوجودِ بعدَ مرتبةِ عقل الكل، ووجوده فايض (۱۳۰) عن وجودهِ.

وُحدٌ اَلمَلَك انه جوهرٌ بسيط ذو حياةٍ ونطق عقلي غير مائت، هو واسطة بين الباري عز وجل. والأجسام الأرضية، فمنهُ عقلي ومنه نفسي، هذا حدّه عندهم.

وحد العلة عندهم أنّها كل ذاتِ وجود ذات آخر انما هو بالفعل من وجودُ هذا الفعل، ووجودُ هذا الفعل، ووجودُ هذا بالفعل ِ ليس من وجودِ ذلك بالفعل.

واما المعلولُ هو كلّ ذاتٍ وجوده بالفعل من وجودٍ غيره، ووجود ذلك الغير ليس من وجوده، ومعنى قولنا من وجوده غير معنى قولنا مع وجوده، فان معنى قولنا من وجوده هو أنْ يكونَ الذات باعتبار نفسها ممكنة الوجود، وانما يجبُ وجودها بالفعل لا من ذاتها، بل لأن ذاتاً اخرى موجودة بالفعل يلزمُ عنها وجوبُ هذه (۱۳۰۰) الذات، ويكونُ لها في نفسها الامكانُ المحضُ، ولها في نفسها بشرط عدم العلةِ الامتناع. واما

Al - Aasam, A. A., Ibn ar - Riwandi's Kitab Fadihat al - Mutazilah, : انسطر کتبابنا (۱۳۱)

Beirut - Paris, 1975 - 1977, pp. 300 - 301, note 257.

<sup>(</sup>۱۳۲) النفس الكلي، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>۱۳۳) به، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>۱۳٤) يفيض، ص.

<sup>(</sup>۱۳۵) هذا، ط، ب.

قولنا مع وجوده فهو أنْ يكون كلّ واحد من الذاتين فرض موجوداً لزمَ أنْ يعلم أنّ الآخر موجود، واذا فُرض مرفوعاً لزمَ أنْ الآخر مرفوع، والعلة والمعلول معا بعنى هذين اللزومين، وان كان بين وجهي اللزومين اختلاف لأنّ احدهما، وهو المعلول، اذا فُرضَ موجوداً لزم ان يكونَ الآخر قد كان موجوداً حتى وُجدَ هذا. واما الآخر، وهو العلة، فاذا فُرض موجودا لزم أنْ يتبعُ وجوده وجود المعلول، واذا كان المعلول مرفوعاً لزم أنْ يحكم أنّ العلة كانت اولاً مرفوعة حتى رفع هذا، لا أنّ رفع المعلول وجب رفع العلة، واما العلة فاذا رفعناها وَجَب رفع المعلول بايجاب رفع العلة.

حدّ الابداع هو اسم مشترك (۱۳۱۰) لمفهومين: أحدهما تأسيسُ الشيء لا عن مادة ولا بواسطةِ شيء والمفهوم الثاني ان يكون للشيء وجود (۱۳۲۰) مطلق عن سبب يلا متوسط، وله في ذاتهِ أن لا يكون موجوداً؛ وقد افقد الذي له في ذاتهِ إفقاداً تاماً. وبهذا المفهوم، العقل الأول مبدع في كل حال؛ لأنه ليس وجوده من ذاتهِ العدم، فلهُ من ذاته العدم؛ وقد أفقد ذلك إفقاداً تاماً.

وحد الخَلْق هُو اسمٌ مشتَرك، فقد يُقال خَلْقٌ لافادةِ وجودٍ كيف كان. وقد يُقال: خلق يُقال: خلق يُقال: خلق لافادة وجودٍ حاصل عن مادةٍ وصورةٍ كيف كان. وقد يُقال: خلق لهذا المعنى الثاني لكن بطريقٍ الاختراعِ من غير سبق مادة فيها قوة وجودهِ وامكانه.

حد الاحداث هو اسم مشترك يُطلق على وجهين: احدهما زماني، ومعنى الأحداث الزماني الأيجادُ للشيء بعد أنْ لم يكنْ له وجود في زمانٍ سابق، ومعنى الأحداث الغير الزماني هو افادة الشيء وجودا، وذلك الشيء ليس له في ذاته ذلك الوجود، لابحسب زمانٍ دون زمانٍ بل بحسب كلّ زمانٍ. [ص: ١٩ ب] خدّ القدم والقدمُ يقال على وجوهٍ، (١٣٠) يُقال قدمٌ بالقياس، (١٣١) وقدم

<sup>(</sup>۱۳۶) مشترك، - ص.

<sup>(</sup>۱۳۷) و ود، ذ.

<sup>(</sup>۱۳۸) وحوه، ذ.

<sup>(</sup>١٣٩) قديم بالقياس، ذ. في نص حدود ابن سينا «قديم» هي الغالبة على استعمال «قدم»، فلاحظ.

مطلق، والقدم بالقياس هو شيء زمانه في الماضي اكثر من زمان شيء احر، فهو قدم بالقياس اليه. واما القدم المطلق فهو ايضاً على وجهين يُقال بحسب الزمان وبحسب الذات، فأما الذي بحسب الزمان فهو الشيء الذي وُجِدِ في زمان ماض غير متناه. وأما القديم بحسب الذات فهو الذي ليس لوجود ذاته مبدأ به وَجَب، فالقديم بحسب الزمان هو الذي ليس له وجود زماني وهو موجود للملائكة والسموات وجملة أصول العالم عندهم. والقديم بحسب الذات هو الذي ليس له مبدأُ الباري عزّ وجلّ.

#### القسم الثاني (١١٠٠): مايستعمل في الطبيعيات (١١٠٠)

وأمانه المستعمل في الطبيعيات فنذكر (١٤٠٠) منها خسة وخسين لفظا، وهي الصورة والهيلولى، والموضوع، والمحمول، والمادة والعنصر، والاسطقس، والركن والطبيعة والطبيعة والطبيعة والجسم، والجوهر، والعرض، والنار، والهواء والماء والارض، والعالم، والفلك، والكوكب (١٤٠٠)، والشمس، والقمر، والحركة والدهر، والزمان، والآن، والمكان، والخلاء والملاء والعدم، والعدم، والسكون، والسرعة والبطء والاعتماد، والميل، والخفة والثقل، والحرارة والرطوبة، والبرودة واليبوسة والخشن، والملس، والصلب والمين، والرخو، والمشف، والتخلخل، والاجتماع، والتجانس، والمداخل، والمتصل، والاتحاد، والمتالى، والتعالى.

حدَّ الصُّورة: واسمُ الصُورةِ مُشْتَرَكُ بين ستة معانٍ: الأولُ هو النوع، يُطلق ويراد به النوع الذي تحتَ الجنس، وحدَّه بهذا المعنى حدَّ النوع، وقد سِبَقَ في

<sup>(</sup>١٤٠) مبدأ اعلى، ذ؛ مبدأ علي، ب.

<sup>(</sup>١٤١) القسم الثالث، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>١٤٢) مايستعمل في الطبيعيات، + ص.

<sup>(</sup>۱۶۳) هو، ظ، ب، ذ.

<sup>(</sup>١٤٤) ونذكر، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>١٤٥) الكواكب، ص.

<sup>(</sup>١٤٦) الخلا والملا، ط، ب.

مقدمات كتاب القياس. الثاني الكمالُ الذي به يُستكمل النوعُ استكماله الثاني فانه يُسمى صورة، وحده بهذا المعنى كل موجودٍ في الشيء لا كجزء منه، ولا يصحُّ قوامه دونه ولأجله وُجِدَ الشيء مثل العلوم والفضائل في الانسان. الثالث ماهية الثنيء كيف كان قد تسمى (۱۹۷۰) صورة، فحده بهذا المعنى كل موجودٍ في الشيء لا كجزءٍ منه، ولا يصحُّ قوامه دونه كيف كان. الرابع الحقيقة التي تقوم المحل بها، وحده بهذا المعنى انه الموجودُ في شيء آخر لا كجزءٍ منه ولايصحُ وجوده مفارقاً له، لكن وجوده هو بالفعل حاصل له مثل صورة الماء في هيولى الماء، انما يقومُ بالفعل بصورةِ الماء او بصورةٍ اخرى حكمها حكم صورة الماء، والصورة التي تقوم النوعُ السورة التي تقوم النوعُ والصورة التي تقوم النوعُ توامهُ مفارقاً له، ولا يصحُ قوامُ ما فيه دونه، إلا أنّ النوعُ الطبيعي يحصلُ به كصورةِ الانسانيةِ والحيوانية (۱۱۰) في الجسم الطبيعي الموضوع له. السادس الكمالُ كصورةِ الانسانيةِ والحيوانية (۱۱۰) في الجسم الطبيعي الموضوع له. السادس الكمالُ المهارق، وقد يسمى صورة، مثل النفس للانسان، وحده بهذا المعنى انه جزء غير المهارق يتم به، وبجزءٍ جسماني نوعٌ طبيعي. [ص: ۲۰]].

حد الهيولى اما الهيولى المطلقة فهي جوهر وجوده بالفعل، انما يحصل بقبوله الصورة الجسمانية كقوة قابلة للصور (١٠٠٠)، وليس له في ذاته صورة إلا بمعنى القوة، وهو الآن عندهم قسيم (١٠٠٠) الجسم المنقسم بالقسمة المعنوية، لست اقول بالقسمة الكمية المقدارية الى الصورة والهيولى، والقول في اثبات ذلك طويل ودقيق، وقد يُقال هيولى لكل شيء من شأنه أنْ يقبل كمالاً وأمراً ماليس فيه، فيكون بالقياس الى ما فيه موضوع، فيه، فيكون بالقياس الى ما فيه موضوع، فمادة السرير موضوع لصورة السرير موضوع لصورة السرير، هيولى لصورة الرمادية التي تحصل فمادة السرير موضوع لصورة السرير، هيولى لصورة الرمادية التي تحصل

<sup>(</sup>۱٤۷) يسمى، ط، ب.

<sup>(</sup>۱٤۸) یسمی، ط، ب.

<sup>(</sup>١٤٩) كصورة الحيوانية، ص.

<sup>(</sup>١٥٠) للصورة، ط، ب.

<sup>(</sup>۱۵۱) قسم، ط، ب.

بالاحتراق.

الموضوع (۱۰۱) قد يُقال لكل شيءٍ من شأنِه أنْ يكون له كمال ما، وكان ذلك الكمال حاضراً، وهو الموضوع له، ويُقال موضوع لكلّ محل متقوم بذاته مقوم لما يحله، كما يُقال هيولي للمحل الغير المتقوم بذاته بل بما يحلَّهُ، ويُقَال موضوع لكل معنى يجكم عليه بسلب أو ايجاب وهو الذي يقابلُ بالمحمول.

اللادة قد تُقال (۱۰۳) اسماً مرادفاً للهيولي، ويُقال مَادة لكلَّ موضوع يقبل الكمال باجتماعهِ الى غيره، وورده عليه يسيراً مثل المني والدم لصورة الحيوانِ، فربما كان مايجامعهُ من نوعهِ وربما لم يكنُ من نوعهِ .

العنصر اسم للأصل الأول في الموضوعات، فَيُقالُ عنصرٌ للمحل الأول الذي باستحالته يقبل صوراً تتنوع بها الكائنات الحاصلة منه، اما مطلقاً وهو العقل الأول، واما بشرطِ الجسمية وهو المحلُ الأول من الاجسامِ الذي (١٠٠٠) تتكون عنه (١٠٠٠) سائرُ الاجسام الكائنةُ لقبوله (١٠٠٠) صورها.

الاسطقسُ هو الجسمُ الأولُ الذي باجتماعهِ الى أجسام اول مخالفة له في النوع يُقال له اسطقس، فلذلك قِيل إنّه آخرُ ماينتهي اليه تحليّلُ (١٠٠٠) الاجسام ، فلا توجد عند الانقسام اليه قسمةٌ إلّا الى أجزاءٍ متشابهة .

الركْنُ هو جوهرٌ بسيطٌ، وهو جزءٌ ذاتي للعالم مثل الأفلاكِ والعناصرِ، فالشيءُ بالقياس الى مايتركّبُ منه اسطقس، وبالقياس الى ما يتكونُ عنه عنصر، سواء كان كونَهُ عنه بالتركيب والاستحالةِ

<sup>(</sup>١٥٢) كذا (!) المصطلح يذكر بلا «حد» في كل النسخ، ص، ط، ب، ذ، على عكس اختلاف نسخ كتاب الحدود لابن سينا، الذي يقتبس منه الغزالي؛ ومع ذلك، حافظنا على طبيعة الاقتباس بحسب اختيار الأخير، بذكر المصطلحات فيها بعد عددة.

<sup>(</sup>۱۵۳) يقال، ط، ب.

<sup>(</sup>١٥٤) التي، ط، ب.

<sup>(</sup>١٥٥) عنه، - ذ.

<sup>(</sup>١٥٦) لقبول، ذ.

<sup>(</sup>١٥٧) تحلل، ذ.

معاً او بالاستحالة المجردة عنه، فان الهواءَ عنصرُ السحابِ بتكاثفهِ، وليس اسطقساً له، وهو اسطقس وعنصرُ للنبات.

والفَلَكُ هو ركنٌ وليس باسطقس ولا عنصر لصورةٍ، ولصورتهِ موضوع، وليس له عنصرُ مهما عني بالموضوع محل لأمرٍ هو فيه بالفعل ولم يعنَ به محلٌ متقدّم. وهذه الأسماء التي هي الهيولى والموضوعُ والعنصرُ والمادةُ والاسطقسُ والركنُ، قد تُستعمل (١٠٥٠) على سبيل الترادف، فيبدّلُ بعضها مكانُ بعض بطريقِ المسامحةِ، حيث يُعرف المرادُ بالقرينة.

الطبيعة مبدأ أول بالذات لحركة الشيء وكمال ذاتي للشيء، فالحجر أذ هوى الى أسفل فليس يهوي لكونه جسماً بل لمعنى آخر يفارقه سائر الأجسام فيه، فهو معنى به يفارق النار التي تميل الى فوق، وذلك المعنى مبدأ لهذا النوع من الحركة ويُسمّى طبيعة وقد يُسمّى نفسُ الحركة طبيعة فيُقالُ طبيعة الحجر الهوى (١٠٠٠). وقد يقال طبيعة للعنصر والصورة الذاتية. والأطباء يطلقون لفظ الطبيعة على المزاج وعلى الحرارة الغريزية، وعلى هيئات الأعضاء وعلى الحركات وعلى النفس النباتية، ولكل واحد حد آخر ليس يتعلقُ الغرض به (١٠٠٠)، فلذلك اقتصرنا على الاول. [ص: ٢٠ س]

الطَّبْعُ هُوكلَ هيئة يُستكمل بها نوع من الانواع ، فعلية كانت او إنفعالية ، وكأنّها أعمَّ من الطبيعة ، وقد يكونُ الشيءُ عن الطبيعة وليس بالطبع مثل الاصبع الزائدة ، وبشبه أنْ يكونَ هو بالطبع بحسب الطبيعة الشخصية ، وليست بالطبع بحسب الطبيعة الكليّة ، ولعموم الطبع للفعل والانفعال كان أعمَّ من الطبيعة التي هي مبدأ فعلي .

أَلِجْسَمُ اسمٌ مشتَّرِكُ قد يُطلقُ على المسمى بهِ من حيث انّه متصلُ محدود مسوحٌ في ابعادٍ ثلاثةٍ بالقوة، اعني انّه ممسوحٌ بالقوةِ وان لم يكنْ بالفعل. وقد

<sup>(</sup>۱۵۸) یستعمل، ط، ب.

<sup>(</sup>١٥٩) كذا (!)، يلاحظ نص ابن سينا، في الموضع؛ فالغزالي غيّر عبارته، وبدل الفاظه، فلم تخرج الجملة عن غموض الاصل، فلاحظ.

<sup>(</sup>١٦٠) العرض به، ص.

يقالٍ جسم لصورة يمكن أن تعرض (١١٠) فيها أبعاد كيف نسبت طولاً وعرضاً وعمقاً، ذات حدود متعينة وهذا يفارق الأول في أنه لولم يشترط كون الجملة عدوداً ممسوحاً بالقوة أو بالفعل، أو اعتقد أن أجسام العالم لا نهاية لها، لكان كل جزء منها يسمى جسماً بهذا الاعتبار، ويقال جسم لجوهر مؤلف من هيولى وصورة ، وهو بالصفة التي ذكرناها فتسمى جسماً بهذا الاعتبار؛ والفرق بين الكم وهذه الصورة ، أن الماء (١١٠) والشمع ، كلما بدلت أشكالها تبدلت فيها الأبعاد المحدودة الممسوحة ، ولم يبتي واحداً بالعدد، وبقيت الصورة القابلة لهذه الأحوال واحدة بالعدد من غير تبدل. والصورة القابلة لهذه الأحوال هي جسمية ؛ وكذلك أذا تكاثف الجسم، مثلاً ، كانقلاب الهواء بالتكاثف ماء ؛ أو تخلخل مثلاً ، الجمد لما يستحيل صورته الجسمية ، واستحال بالتكاثف ماء ؛ أو تخلخل مثلاً ، الجمد لما يستحيل صورته الجسمية ، واستحال أبعادة ومقدارة ولهذا يظهر الفرق بين الصورة الجسمية التي هي من باب الكم ، وبين الصورة التي هي من باب الكم ،

الجوهر اسم مُشترك يُقالُ جوهرُ لذاتٍ كلَكالانسانِ، او كالبياض فَيُقالُ جوهرُ البياض وذاته، ويقال جوهرُ لكلٌ موجودٍ، وذاته لا يحتاجُ في الوجودِ الى ذات اخرى تقارنها حتى يكون بالفعل، وهو معنى قولهم الجوهر قائم بنفسه، ويقال جوهر لما كان بهذه الصفةِ وكان من شأنِه أنْ يقبلَ الاضدادَ بتعاقبها عليه، ويُقال جوهرُ لكلّ ذاتٍ وجوده ليس في موضوع، وعليه اصطلاح الفلاسفة القدماء. وقد سبقَ الفرقُ بين الموضوع والمحلِ فيكونُ معنى قولهم الموجودُ لا في موضوع. الموجودُ غير مقارنِ الوجود لمحل قائم بنفسهِ مقوم له، ولاباسَ بأنْ يكون في على لايتقوم المحل دونهُ بالفعل، فإنهُ وأن كانَ في محل فليس في يكون في على لايتقوم المحل دونهُ بالفعل، فإنهُ وأن كانَ في محل فليس في موضوع، فكلُ موجودٍ ان الآول حوهرُ بالمعاني كلها الا بالوجهِ الثالثِ وهو جوهر بالمعنى الأول، والمبدأ الأول جوهرُ بالمعاني كلها الا بالوجهِ الثالثِ وهو تعاقبُ الأضداد. نعم قد يتحاشى عن اطلاقِ لفظِ الجوهر عليه تأدباً من حيث تعاقبُ الأضداد.

<sup>(</sup>۱۶۱) يعرض، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>١٦٢) ان قطعة من الماء، ط، ب، ذ. وقراءة (ص) تأتي على نسق قراءة الموضع نفسه في حدود ابن سينا، فلاحظ؛ على الرغم من الاختلاف في قراءة بقية العبارة.

<sup>(</sup>۱۲۳) وان، ذ.

الشرع. والهيولى جوهر بالمعنى الثالث والرابع (۱٬۱۰۰)، وليس جوهراً بالمعنى الثاني، والصورة جوهر بالمعنى الرابع وليس جوهراً بالمعنى الثاني والثالث، والمتكلمون يخصصون اسم الجوهر بالجوهر الفرد المتحيز الذي لاينقسم، ويسمون المنقسم جسماً لا جوهراً، وبحكم ذلك يمتنعون عن اطلاق اسم الجوهر على المبدأ الأول عز وجل (۱٬۱۰۰)، والمشاحة في الاسماء بعد ايضاح المعاني دأب ذوي القصور.

العرضُ اسمٌ مشتركُ فيقالُ لكلّ موجودٍ في محل عرض، ويُقال عرض لكلّ موجودٍ في موضوع، ويُقال عرض للمعنى الكلّي المفردِ المحمولِ على كثيرين موجودٍ في موضوع، وهو العرضُ الذي قابلناهُ بالذاتي في كتابِ مقدماتِ القياس. ويُقال عرضُ لكلّ معنى موجودٍ للشيء خارج عن طبعه، ويُقال عرض لكلّ معنى معنى يُحملُ على الشيء لأجل وجودهِ في آخر يفارقهُ، ويُقال عرض لكلّ معنى وجودهِ في اول الأمر لايكون، فالصورة عرض بالمعنى الأول فقط، وهو الذي يعنيه المتكلم اذا ماقابله بالجوهر والابيض، اي الشيء ذو البياض الذي يُحملُ على الثلج والكافور (١١٠) ليس هو عرضاً بالوجه الأول والثاني، وهو عرض بالوجهِ الثالث، وذلك لأن هذا الابيض الذي هو نوع محمول غير مقوم، وهو والبياض لا يحملُ على الثلج فلا ثلج بياض، بل يُقال ابيض، ومعناه انه شيء والبياض لا يكون هذا حملا مقوما وحركة الحجر الى اسفل عرض بالوجه الاول والثاني والثالث، وليس عرضاً بالوجه الرابع والخامس والسادس، بل حركتهُ الى فوق عرضٌ بجميع هذه الوجوه، وحركة القاعدِ في السفينةِ عرض بالوجه الرابع والسادس والسادس، بل بالوجه الرابع والسادس، والسادس، بل بالوجه الرابع والسادس والسادس، بل بالوجه الرابع والخامس والسادس، بل عرضة الى فوق عرضٌ بجميع هذه الوجوه، وحركة القاعدِ في السفينةِ عرض بالوجه الرابع والساد والسادس، والسادس والسادس، بل بالوجه الرابع والسادس والسادس، بل عرضة الما والعربة والسادس والسادس، بل والوجه الرابع والسادس والسادس، بل والوجه الرابع والسادس والسادس، بل والوجه الرابع والسادس والسادس والسادس، بل والوجه الرابع والعربة والسادس والسادس

<sup>(</sup>١٦٤) الرابع والثالث، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>١٦٥) عز وجل، - ص.

<sup>(</sup>١٦٦) الثلج والجص والكافور، ط، ب، ذ. قارن «الققنس» بدل الكافور، عند ابن سينا.

<sup>(</sup>١٦٧) أبيض، ط، ب.

<sup>(</sup>١٦٨) السادس والرابع، ط، ب، ذ.

الفَلَكُ عندهم جرم(١١١) بسيطٌ كرّي غير قابل للكونِ والفسادِ، مُتحرك بالطبع على الوسط مشتمل عليه.

الكُوْكَبُ جرم (١٧٠) بسيطٌ كري، مكانهُ الطبيعي نفسُ الفَلَكِ، من شأنه أنْ

يكونُ غَيرَ قابِلَ للكونِ والفسادِ مُتحرّك على الوسَّطِ غيرَ مشتمل عليه. الشَّمْسُ كَوْكَّبٌ من(١٧١) أعظم الكواكبِ كلّها جرماً واشدّها ضُوءاً، ومكانهُ الطبيعي في الكرةِ الرابعة.

القَمَرُ هُو كَوْكَبُ مكانهُ الطبيعي في الأسفل، من شأنهِ أنْ يَقْبَلَ النورَ من

الشمسُ على اشكال مختلفة، ولونّه الذاتي الى السواد. النّارُ جَرم (١٧٢) بسيطً طباعةً أنْ يكونَ حاراً يابساً متحرّكاً بالطَبْع ِ عن الوسطِ، يَستقرُّ تحتُ كرة القمر.

الهَواءُ جرمٌ بسيط طباعهُ أنْ يكونَ حاراً رطباً مشفاً لطيفاً، مُتحركاً الى المكانِ الذي تحتّ كرةِ النارِ > و > فوق كرةِ الأرض.

الماءُ جرِمٌ بسيط طباعهُ أنْ يكونَ بارداً رطباً مشفاً ، متحركاً الى المكانِ الذي تحتُ كرةِ الهواء و فوق الأرض.

الأرْضَ جسمٌ بسيط طباعهُ أنْ يكونَ بارداً يابساً، متحركاً الى الوسط نازلًا

العَالَمُ هو مجموعُ الأجسام الـطبيعيةِ البسيـطةِ كلُّها ويُقـال عالم لكـلُّ جملةٍ

موجوداتٍ متجانسةٍ ، كقولهم : عالمُ الطبيعةِ وعالمُ النفس ، وعالمُ العقلِ . الحَرَكَةُ كمالُ اولَ بِالقوةِ من جهةٍ ماهوِ بالقوةِ ، وأنْ شِئْتُ قلت هو خروِجُ من القوةِ الى الفعل لا في آن واحدٍ، وكلُّ تغيّر عندهم يُسمى حركة واما حركةُ الكلُّ فهو حركةَ الجرمِ الأقصى على الوسطِ مُشتملة على جميع الحركاتِ التي على الوسطِ واسرع منها.[ص: ٢١ ب]

الدَّهْرُ هو أَلمعني المعقولَ من اصافةِ الثباتِ الى النفس في الزمانِ كلُّه.

<sup>(</sup>۱۲۹) جسم، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>۱۷۰) جسم، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>۱۷۱) هي، ص؛ هو، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>۱۷۲) جسم، ط، ب، ذ.

الزّمانُ هو مقدارُ الحركةِ موسومٌ من جهةِ التّقدمِ والتّأخرِ . (۱۷۳) الآن هو ظرْفُ يشتركُ فيه الماضي والمستقبلُ من الزمانِ، وقد يُقالُ إنّ الزمانَ صغير المقدارِ عن الوهم ِ متصل بالآن الحقيقي من جنسهِ . (۱۷۲)

المَكانُهو السطح الباطنُ من الجوهر الحاوي المماس للسطح الظاهر من الجسم المحوي. وقد يُقال مكانُ للسطح الأسفل الذي يستقرَّ عليه شيء، يقله، ويُقال مكان بمعنى ثالث الّا انّه غير موجود، وهو أبعاد متناهية كابعاد المتمكن يدخلُ فيها أبعاد المتمكن، وانْ كانَ يجوزُ ان يبقى (١٧٠) من غير متمكن كان هو الخلاء، (١٧١) وانْ كان لايجوزُ الا ان يشغلها جسمٌ موجود فيه فليس بخلاء. (١٧٧)

الخَلاءُ(۱۷۸) بُعدٌ يمكنُ أَنْ يُفرض فيه أبعاد ثلاثة قوائم لا في مادةٍ، من شأنه أَنْ يملأهُ جسمٌ وأَنْ يخلو عنه، ومهما لم يكنْ هذا موجوداً كان هذا الحـد شرحـاً للأسم(۱۷۹).

الملاءُ(١٨٠) هو جسمٌ من جهةِ ماتمانعُ أبعادهُ دخولَ جسم ِ آخر فيه .

العَدُمُ الذي هُو أَحَد الْمِادَىءَ (۱۸۰۰ لَلْحُوادَثِ هُو اَنْ لَايَكُوْنَ (۱۸۲۰) فَي شَيءٍ ذات شيء، من شانه أنْ يقبلهُ ويكونَ فيه.

السكونُ هو عدمُ الحركةِ فيها من شأنهِ ان يتحرّكَ بأنْ يكون هو في حالةٍ واحدةٍ من الكم والكيفِ والأين والوضع ِ زماناً، فيوجدُ عليه في آنين.

<sup>(</sup>١٧٣) كذا (!)، عند ابن سينا: المتقدم والمتأخر.

<sup>(</sup>۱۷٤) من جنسه، - ص.

<sup>(</sup>۱۷۵) يلفي، ط، ب، يلقى، ذ.

<sup>(</sup>۱۷٦) الخلا، ط، ب.

<sup>(</sup>۱۷۷) نجلا، ط، ب.

<sup>(</sup>۱۷۸) الخلا، ط، ب.

<sup>(</sup>۱۷۹) له، ص.

<sup>(</sup>۱۸۰) الملا، ط، ب.

<sup>(</sup>۱۸۱) المبادي، ط، ب

<sup>(</sup>۱۸۲) ألا يكون، ذ.

السُّرِعَةُ كَوْنُ الحركةِ قاطعةً لمسافة طويلةٍ في زمانٍ قصير. البُطْءُ كَوْنُ الحركةِ قاطعةً لمسافةٍ قصيرةٍ في زمانٍ طويِل.

الاعْتِمادُ والميْلُ هما(١٨٣) كيفيةٌ بها يكونُ الجُسمُ مَدافعاً لما يمنعهُ عن الحركةِ الى

جهتهٍ .

الحُفَّةُ قوةٌ طبيعيةٌ يتحركُ بها الجسمُ عن الوسطِ بالطبع. النُّقُلُ قوةٌ طبيعيةٌ يتحرَّكُ بها الجسم الى الوسطِ بالطبع.

الحَرَّارَةُ كَيفيَةٌ فَعَليَّةً محرَّكَةٌ لَمَا تَكُونُ فَيه آلى فُوقَ لَاحدَّاثِهِا الحَفَة، فيعترضُ أن تَجمعَ المتجانساتِ وتفرق المختلفات، وتحدث تخلخلًا من بابِ الكيفِ في الكيفِ، وتكاثفاً من باب الوضع فيه بتحليلهِ وتصعيدهِ اللطيف.

البُرُودَةُ كيفيةٌ فعليةٌ تَفعلُ (١٨٠٠ جَعاً بين المتجانساتِ وغـير المتجانسـاتِ، بحصرها الأجسامِ، بتقليصها وعقِدِها اللذين من باب الكيف.

الرَّطُوبةُ كيفيةٌ انفعاليَّةٌ بها يَقبلُ الجسمُ الحَصرُ والْتَشكيلُ الغريبَ بسهولةٍ ، ولا يحفظُ ذلك بل يرجعُ الى شكلِ نفسهِ ووضعهِ الذي بحسبُ حركة جرمهِ في الطبع.

اليبوُسةُ كيفيةُ انفعاليةً لجسم عسيرٍ الحصرِ والتشكيلِ الغريبِ عسر التركِ له المدر المديدِ عسر التركِ له

والعود الى شكلهِ الطبيعي .

الخشن هو جرمٌ سطحةٌ ينقسمُ الى اجزاءِ مختلفةٍ الوضع.

الأملَسُ هو جرمُ سطحهُ ينقسمُ الى اجزاءِ متساويةِ الوضع. الصّلبُ هو الجرمُ الذي لإيقبل دفعَ سطحهِ الى داخلِ الا بعسر.

الصُّلُب هو الجرم الذي لأيقبل دفع سطحهِ الى داخلِ الا بعسر. الليُّنُ هو الجرمُ الذي يقبلُ دفع سطحهِ الى داخلِ بسهولة(١٨٠٠.

الرُّخُو جرمُ ليس سُريعُ الانفعال.

المشفُّ جرمُ ليس له في ذاتهِ لونٌ، ومن شأنهِ يُرى بتوسطهِ ماوراءهُ.

التَّخَلْخُلُ السَّم مُشْتَرِكٌ يُقالُ تَخلَخلُ خُركةِ الجُسَّم مِن مقدارِ الى مقدارِ أكبر،

<sup>(</sup>۱۸۳) هو، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>۱۸٤) يفعل، ب.

<sup>(</sup>١٨٥) يقبل ذلك، ط، ب، ذ.

يلزمهُ أَنْ يَصِيرَ قُوامهُ أَرَقَ. ويُقال تخلخلُ لكيفيةِ هذا القوام. ويُقال تخلخل لحركة اجزاءِ الجسم عن تقارب بينها الى تباعدٍ فيتخللها جرمُ ارقَ منها، وهذه حركةً في الوضع والأول في الكم. ويُقال تخلخل لنفس وضع اجزاءِ هذا، ويُفهم حدّ التكاثفِ من حدّ التخلخل، ويُعلم انّه مشتركُ يقعُ على اربعةِ معانِ مقابلةٍ لتلك المعاني: واحدة منها حركةً في الكم، والآخر كيفية، والثالث حركةً في الوضع ، والرابع وضعٌ. [ص: ٢٢ أ]

الاجْمَماعُ وجودُ أشياءٍ كثيرةً يعمُّها معنى واحدٌ، والافتراقُ مقابله.

الْمُتَجَانِسَآنِ هما اللذانِ لهما تشابهُ معاً في الوضع ِ، وليس يجوزُ أنْ يقعَ بينهما ذو ضع .

الْمِتْدَاخِلُ(١٨١) هو الذي يلاقي الآخرَ بكليتِة حتى يكفيهها(١٨٧) مكانٌ واحدٍ.

المتحاص عبد المتحاص الموالدي يارفي المحر بدليبه على يدهيها المتحل واحد. المتصل المتصل اسم مشترك يقال لثلاثة معان: احدها هو الذي يقال له متصل في نفسه الذي هو فصل من فصول الكم، وحده انه ما من شأنه أنْ يوجدَ بين اجزائه حدّ مشترك، ورسمه أنّه القابلُ للانقسام بغير نهاية. والثاني والثالث هما بمعنى المتصل، فالثاني والثالث من عوارض الكم المتصل بالمعنى الأول من جهة ماهو كم متصل، وهو أنّ المتصلين هما اللذانِ نهايتاهما واحدة، والثالث شركة في الوضع ولكن مع وضع ، وذلك ان كلّ مانهايته ونهاية شيء آخر واحد بالفعل يقال إنّه متصل، مثل خطي زاوية. والمعنى الثالث هو من عوارض الكم المتصل من جهة ماهو في مادة، وهو أنّ المتصلين بهذا المعنى هما اللذانِ الكم المتصل من جهة ماهو في مادة، وهو أنّ المتصلين بهذا المعنى هما اللذانِ نهاية كلّ واحد منها ملازم لنهاية الآخر في الحركة، وإنْ كانَ غيره بالفعل مثل اتصال الأعضاء بعضها ببعض واتصال الرباطات بالعظام. وبالجملة كلّ ماس ملازم عسير القبول للإنفصال الذي هو مقابل للمماسة. (۱۸۵)

الْآنِحَادُ السم مُشْتركُ، فَيُقالُ اتحادٌ لاشتراكِ اشياءٍ في محمول واحد ذاتي او

<sup>(</sup>١٨٦) المداخل، ط، ب، ذ.

<sup>.</sup> (۱۸۷) بكلية حتى يكيفهما، ط، ب؛ بكليته حتى يكيفهها، ذ.

<sup>(</sup>۱۸۸) وأولهما، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>١٨٩) للماس، ط، ب.

عرضي، مثل اتحاد الكافور (۱۱۰۰) والثلج في البياض، والانسان والثور في الحيوانية. ويُقال اتحاد لاشتراكِ محمولاتٍ في موضوعٍ واحدٍ، مثل اتحاد الطعم والرائحة في التفاح. ويُقال اتحاد لاجتماع الموضوع والمحمول في ذاتٍ واحدة، كجزئي الانسان من البَدَنِ والنفس ويُقال اتحاد لاجتماع اجسام كثيرة إما بالتتالي كالمائدة، واما بالجنس كالكرسي والسرير، واما بالاتصال كاعضاء (۱۹۱۰) الحيوان، واحق هذا الباب باسم الاتحاد هو حصول جسم واحد بالعددِ من اجتماع اجسام كثيرة لبطلانِ خصوصياتها، لأجل ارتفاع حدودها المنفردة وبطلانِ استقلالاتها بالاتصال.

الْتُتَالِي كُونُ الأشياء التي لها وضعٌ ليس بينها شيءٌ آخر من جنسها.

التَّوَالي هو كونُ شيءٍ بعد شيءٍ (١٩٢١) بالقياس الى مبدأ محدودٍ، وليس بينها شيءً من بابهها.

القسمُ الثالث: مايُسْتَعْمَلُ في الرياضيّات (١٩٢٠)

ولماً لم نتكلمْ في كتاب «تهافُتِ الفلاسفة» على الرياضياتِ، اقتصرنا من هذه الالفاظِ على قدرٍ يسير. وقد يدخلُ بعضها في الالهياتِ والطبيعياتِ في الامثلةِ والاستشهاداتِ، وهي ستُ ألفاظٍ: النهايةُ، وما لا نهاية، والنقطةُ، والخطُّ، والسطحُ، والبَعْدُ.

ِ النَّهَايَّةُ هي(١٩٤) غايةُ مايصير الشيءُ ذو الكميةِ الى حيث لايُوجَدُ وراءهُ شيءٌ منه.

ما لانهايةً له(١٩٠) هو كم ذو أجزاءٍ كثيرةٍ، بحيث لايوجدُ شيءٌ خارج عنه وهو من نوعهِ، وبحيث لاينقضي(١٩١).

<sup>(</sup>١٩٠) الققنس، عند ابن سينا.

<sup>(</sup>١٩١) باتصال كأعضاء، ط، ب؛ باتصال اعضاء، ذ.

<sup>(</sup>١٩٢) بعد شيء، - ذ.

<sup>(</sup>١٩٣) المستعمل في الرياضيات، ص.

<sup>(</sup>۱۹٤) وهي، ذ.

<sup>(</sup>١٩٥) له، - ذ.

<sup>(</sup>١٩٦) ألا ينقضي، ذ.

النُّقْطَةُ ذاتٌ غيرُ منقسمةٍ ، ولها وضعٌ وهي نهايةُ الخطِّ .

الخَطَّ هو مقدارٌ لايقبلُ الانقسام إلاَّ من جَهةٍ واحدةٍ وهو نهايةُ السطح. السَّطْحُ مقدارٌ يمكنُ أنْ يحدثَ فيه قسمانِ متقاطعانِ على قوائمَ، وهو نهايةُ

الجشم.[ص: ۲۲ ب]

البُعْدُ هو كُلَّ مايكون بين نهايتين غير متلاقيتين ويمكنُ الاشارةُ الى جهتهِ ، ومن شأنهِ أن (١٧٠) يتوهم ايضا فيه نهايات من نوع تَيْنَكَ النهايتين ، والفرقُ بين البعدِ والمقاديرِ الثلاثةِ أنه قد يكونُ بُعْد خَطَي من غير خطّ ، وبُعْد سطحي من غير سطح ، مثالهُ أنّه إذا فُرضَ في جسم لا انفصالَ في داخلهِ نقطتانِ كان بينها بُعْدُ ولم يكن بينها بُعْدُ ولم يكن بينها سطح ، لأنه انما يكونُ بينها سطح اذا انفصلَ بالفعل بأحد وجوهِ الانفصال ، وانما يكونُ فيه خطّ إذا كانَ فيه سطح ، ففرق (١٠١٠) إذا بين الطول والخط وبين العَرض والسطح ، لأنّ البُعْدَ الذي بين النقطتين المذكورتين هو طولٌ وليس بنطح ، وأنْ كان خطٍ ذا طول وكلّ سطح ذا عرض .

وقَدْ نَجَزَ غَرضُنَا مَن كتابِ الحدُودِ (١٠٠٠) قانوناً وتفصيلًا. (٢٠٠٠)

U

<sup>(</sup>۱۹۷) انه، ط، ب.

<sup>(</sup>۱۹۸) نفرق، ذ.

<sup>(</sup>١٩٩) الحد، ط، ب، ذ.

<sup>(</sup>٢٠٠) في ص: «تم كتاب الحدود لحجة الاسلام ابي حامد، والحمد لله رب العالمين».

(ثانیاً)

# كتاب الهبين

في شرح ألفاظ الحكماء والمتكلِّمين

لسيف الدين الآمدي

س = مخطوط تونس ، برقم 2818. Mss. ق = مخطوط دمشق ، برقم ۹۱۹۹ عام .

ل = مخطوط اسطنبول ، برٰقم ١٢٠٩ ً.

د = صورة (س) في مكتبة المجمع العلمي العراقي ، ببغداد ، برقم ٤١/ لغة .

م = النشرة الناقصة في مجلة «المشرق» ، ١٩٥٤ ، ١٩ ص

### كتاب المبين(١)

## في شرح الفاظ " لحُكَماء " والمُتَكَلّمِين

السيف الدين ابي الحسن على الآمدي؛

[س ۱/ب. ق ۱/ب]

بسم الله الرحمن الرحيم

< ربّ يسّرْ ولا تُعَسّرْ > ٠٠

][قال\" الشيخ الامام، حجة الاسلام، قوّام الشريعة، نـاصر الملّة، مفتي الفرق\"، وواضح الحقّ\" بالبراهين، سيف الدنيا والدين\"، " < العلّامة >\"،

(١) س، د: للمتمعن (!).

(٢) ق: شرح معاني. ل، م: شرح معاني الفاظ.

(٣) ق: الحكما.

(\$ - \$) كذا في س، د. ق: تأليف الشيخ الامام، حجة الاسلام، قوّام الشريعة، ناصر الملّة، مفتي الفرق، وواضح الحقّ بالبراهين، سيف الدنيا والدين، أبي الحسن علي بن علي (كذا !) الأمدي؛ تَغَمدَهُ الله برحمته، واسكنه فسيح جنته برأفته ورحمته. ل، م: تصنيف الشيخ الامام، العلامة سيف الدين أبي الحسن علي بن يوسف (كذا !) الأمدي؛ قدّس الله روحه.

(٥) + ق . س ، د : وصلّى الله على سيدنا محمد ، وعلى آله ، وصحبه ، وسلم تسليماً . ل ، م : ما توفيقي إلاّ بالله وعليه توكّلْتُ .

(٦ ـ ٦) + س ، في قُ : مولانا الشيخ . . . والدين ؛ ـ ل ،م .

(٧) س ، د : الفن.

(٨)س ، د : واضع الطريقة.

(٩) س ، د : الدين والدنيا .

(۱۰) + ل ، م .

ابو الحسن علي (١٠) الأمدي، (١٠ ايده الله، ونجح به المسلمين، آمين؛ وغفـر له، ولوالدينا ولجميع المسلمين (١٠: ][

#### < مقدمة >

اما بعد حمد الله حق حمده (۱۲)، المنعم بهدايته (۱۱) ؛ والصلاة والسلام (۱۰) على خيرة خلقه (۱۱) ، محمد (۱۷) وآله وعترته ؛ فانه (۱۸) لم تزل (۱۱) دواعي الهمة (۱۲) داعية ، ومبادي و (۱۲) العزيمة بادية ، الى خدمة المولى ، الصدر (۱۲) ، الفاضل ، الكامل (۱۲) ، رئيس العلماء ، سيد (۱۲) الفضلاء ، جمال الاسلام ، شرف الانام ، اسد الشريعة ذي المنزلة الرفيعة ، مرتضى الدين ، خاصة (۱۲) امير المؤمنين ؛ جمع الله به شمل العلوم والمناقب ، كما أحله منها اعلى (۱۲)

```
(١١) ق : ابو الحسن على بن على . ل ، م ابو على الحسن بن يوسف .
```

<sup>(</sup>١٢ ـ ١٣) كذا في س ، د . ل ، م : قدَّس الله روحه ، ونوَّر ضريحه . ـ ق .

<sup>(</sup>۱۳) حق حمده : ـ س ، د .

<sup>(</sup>١٤) ل ، م : هدايته.

<sup>(</sup>۱۸) ل ، م : اما بعد فانه.

<sup>(</sup>١٩) ق : يزل.

<sup>(</sup>٢٠) ق : النهمة.

<sup>(</sup>۲۱) س ، د : بداعي

<sup>(</sup>۲۲) ل ، م : الصديق.

<sup>(</sup>٢٣) ل ، م : الفاضل الحبر.

<sup>(</sup>۲٤) ل ، م : وسيد.

<sup>(</sup>٢٥) ق : خاصّة.

<sup>(</sup>٢٦) س ، د : اعلا . ل ، م : على .

الاماكن والمراتب (١٠٠٠)، لشرف (١٠٠١) احسانه (١٠٠١) الي ، و (١٠٠٠) كرم امتنانه علي (١٠٠٠) بخدمة (١٠٠٠) سمية وهدية سنية من العلوم العلوية (١٠٠٠)، والآثار النفيسة (١٠٠٠)؛ وما عساه ان يكون هـ و أُشُهُ ومبناه، ومنه مبلؤه (١٠٠٠)، واليه منتهاه ؛ [س ٢/أ] حتى (١٠٠٠) أشار ، أعلى (١٠٠٠) الله مراتبه ، بوضع مختصر جامع لشرح معاني الألفاظ التُدَدَاولَة في اصطلاح الحكماء والمتكلّمين ، ليكون هداية للمبتدئين (١٠٠٠)، وتذكرة للمنتهين (١٠٠٠)، فأجِبْتُهُ (١٠٠٠)، مُسْرعاً الى خدمته ، (١٠٠١) للمبتدئين (١٠٠٠)، وتذكرة للمنتهين (١٠٠٠)، فأجِبْتُهُ (١٠٠٠)، مُسْرعاً الى خدمته ، (١٠٠١) وملبياً لدعوته بوضع ما أشار اليه ، ونبه عليه (١٠٠٠)؛ وسَمَّيْتُهُ: المبين في شرح الفاظ (١٠٠٠) الحكماء والمتكلمين. وقد جعلته مشتملًا على فصلين: الفصل (١٠٠٠) الفاظ المشهورة ؛ ح و > (١٠٠٠) الفصل (١٠٠٠) الثاني ، في شرح معانيها ؛ والله الموفق للصواب (١٠٠٠).

```
(۲۷) س ، د : اماکن المراتب.
```

- (۲۸) س ، د : بشرف . ل ، م : ليشرك .
  - (۲۹) ق : اخائه .
    - (۳۰) ق : او.
  - (٣١) عليّ : (هـ) س ، د.
    - (٣٢) بخدمة : \_ ق.
- (٣٣) ق : العلوم العملية . ل ، م : الامور العلمية.
  - (٣٤) ل ، م : النفسية .
  - (۳۵) ق : مبدأه . س ، د ، ل ، م : مبداه .
    - (٣٦) س ، د : حيتي.
  - (٣٧) ق : اعلي . س ، د :أعلا . ل ، م : عليَّ .
- (۳۸) ق : للمبتدين . س ، د : للمبتدين . ل ، م : للمبتدي .
  - (٣٩) س ، د : للمنتهيين . ل ، م : للستهي .
    - (٤٠) ق : فإجَبْتُ.
      - (٤١-٤١) ق.
    - (٤٢) ق : معاني.
    - (٤٣) الفصل ـ ل ، م.
    - (٤٤) ـ س ، د ، ق . ل ، م : او .
      - (٥٤) + ل ، م.

## الفَصْلُ الأوَّل في عدّة'' الالفاظ المشهورة'' في اصطلاح الحكهاء والمتكلّمين

وهِو مثل قولهم :

التَّصَّوُر، والتَّصْدِيق، [ق ٢/أ] والمطابقة، والتَّضَمُن، والالْتِزَام، والمُفْرِد أن والمركب، والاسم، والكلمة، والاداة أن والمتواطيء أن والمشكك، والمُشترك، والمجازي، والمترادف، والمتباين أن والكلي، والمشكك، والمُشترك، والعرضي، والجنس، والنّوع، والفَصل، والخاصة، والعَرض العام، والحدّ: الحقيقي، والرسمي، واللفظي؛ والموضوع، والمحمول، والمقدّم، والتالي؛ والقضية: الحملية أن والمسرطية، والكلية، والمحمول، والمخصوصة، والمهملة، ح والمحصورة حالم والعدولة، والعدمية (اس٢/ب] والرّابطة؛ والقضية البسيطة (المعدولة، والعدمية والعدمية (المعدولة، والعدمية (المعدولة، والعدمية (المعدولة) والعدمية (المعدولة)

(١) ل ، م : عدد.

(٢) في م ؛ اقترح كوتش وخليفة عنوانـاً مستقلًا لهـذا الفصل ، هكـذا: < الفصل الاول : في عدد الالفاظ المشهورة > ؛ ثم كررا في اول السطر : الفصل الاول في عدد الالفاظ المشهورة في اصطلاح الحكماء والمتكلّمين .

(٣) س ، د : المجرد.

(٤) س ، د : الاسم والفعل والاداة والكلمة . ق : الاسم والكلمة والاداة ال ، م : الاسم والكلمة . الاسم والاداة والكلمة .

(٥) ل ، م : التواطؤ .

(٦) ق: المتبائين.

(٧) ق : الجزؤي.

(٨) ل ، م : الجملية.

(٩) ق : الجزءية.

(١٠) المهملة ق : ؟ ر ؛ صح (هـ) . ل ، م : المهملة المحصورة . المحصورة : ـ ق ، س ، د.

(١١) س ، د : القضية والبسيطة . ق : القضية البسطية.

(١٢) العدمية : \_ ل ، م.

والموجَّهة، والمُطْلَقة؛ والواجب، والممكن، والمُمتْنِع، والتناقض (۱۱) والتعاكس؛ والقياس، والاقتران، والاستثناء، والمقدّمة، والمطلوب، والنتيجة؛ والحدّ الاكبر، والحدّ الاصغر، والحدّ الاوسط؛ والمقدّمة الكبرى، و حالمقدّمة > الصغرى؛ والشّكل، والقياس المركّب، وقياس الدّور (۱۱) وعكس القياس، وقياس الخُلْف، والقياسات المتقابلة (۱۱) والاستقراء، و وعكس القياسات المقاومة > (۱۱)، والتمثيل، حوالفراسة > (۱۱)، والدليل، والضمير، والعلامة، (۱۱) والمصادرة على (۱۱) المطلوب؛ والبرهان، حوالفياس > الجدليّ، والخطابيّ (۱۱)، والشّعريّ، والسوفسطائيّ (۱۲)؛ والأوليات، والمقاليّ والمحدريات، والمقالية والحدسيّات، والمتواترات، والمساهدات، والمحدريات، والمسلمونة والمستوفسطائيّ والمحدريات، والمسلمات، والمسلمات، والمسلمات، والمسلمات، والمشهورات، والمقبولات، والمنظنونات، والمسلمات، والمسلمات، والمسلمات، والمسلمات، والمشهورات، والمقبولات، والمنظنونات، والمسلمات، والمسلمات، والمسلمات، والمشهورات، والمقبولات، والمنظنونات، والمسلمات، والمسلمات، والمسلمات، والمسلمات، والمشهورات، والمقبولات، والمنات، والمنات،

<sup>(</sup>۱۳) التناقض : س ، د ، ق . ل : التناقض . اصلحها كوتش وخليفة : التناقض (انظر : م ، ۱۷۰ ، س ۱۷ ، هـ ۱).

<sup>(</sup>١٤) قياس الدور : ـ س ، د.

<sup>(</sup>١٥) ق : المتقابلات.

<sup>(</sup>١٦) والقياسات المقاومة : + ع ؛ انظر الفصل الثاني . والفراسة : + س ، د.كتب ناسخ س في الهامش وانظر ما معنى الفراسة؟ فاني هكذا وجدته في المنتسخ منه ؛ والله اعلم بالصواب، قارن الفصل الثاني بعد ، هـ ٣٧٠ .

<sup>(</sup>١٧) ق : العلاقة.

<sup>(</sup>۱۸) س ، د : عن.

<sup>(</sup>١٩) س ، د : والجدل الخطابي . ق : والجلي والخطابي ل ، م : والجدلي والخطابي .

<sup>(</sup>٢٠) ل ، م : السوفسطاي . ق : (ر) الوقسطاني ؛ (هـ) السو. . .

<sup>(</sup>٢١) ل ، م : الفطرية والقياس . س ، د : النظرية للقياس.

<sup>(</sup>۲۲) س ، د : البخريات . ولعلها: التجريبات ؟ وصوابه : التجريبات انظر:الفصل الثاني ، بعد ، هـ ٤٣٣ .

<sup>(</sup>۲۳-۲۳) ـ ق.

<sup>(</sup>۲٤) س ، د : المسلمة .

<sup>(</sup>٢٥) ـ س ، د.

والمشبّهات (١٦) ، والمخيلات (١٦) ؛ ومباديء العلوم ، ومسائلها ؛ [ق ٢/ب] والطّبع ، والطبيعة ، والحركة ، والسكون ، والسّرعة ، والبطء (١٦) والسّدة ، والضّعف ، والمكان ، والحيّز ، والخلاء (١٦) ، والزمان ، والآن ، والتتالي (١٦) ، والتّماس (١٦) ، والتّماس (١٦) ، والتّماس (١٦) ، والطّرفيّة (١٦) ، والنّماية (١٦) ، واللّم الله والله الله والله الله والله والسّم ، والطّرفيّة (١٦) ، والمّالم ، والفّل ، والنّم ، والمّالة ، والمرودة (١٦) ، والمراب ، والماله ، والملاف ، والغلظة (١٦) ، والمرّز ، (١٠) والهرّ (١١) ، والمراب ،

(۲٦) س ، د : المشاهدات.

(۲۷) س ، د : المنحلات ق : المختلات ل ، م : التخيلات.

(٢٨) ق: البطؤ. س، د: النظر.

(٢٩) ق ، س ، د ، م ، ل : الخلا.

(٣٠) ق : الثناءي . س ، د : السؤال . (انظر الفصل الثاني ، بعد ، هـ ٣٦٥).

(٣١) س ، د : الالتماس.

(٣٢) س ، د : والالتفات والتداخل . ق ، ل ، م : والالتصاق والتداخل.

(٣٣) + س ، د ؛ في الاصل : الالتصاق ؛ والتصحيح عن ما يذكره المؤلف في الفصل الثاني.

(٣٤) س ، د : والربط . وسيأتي ذكرها في الفصل الثاني بحسب (س) : الربط ؛ لكن (ق) : الواسطة ؛ فمصطلح (الوسط) هو المطلوب ؛ (انظر، الفصل الثاني ، بعد ، هـ ٠٥٥) .

(٣٥) كذا في : س ، د . ق : الطرف ومع وفرداي . ل ، م : الطرف معا وفرادي .

(٣٦) س ، د : الانتهائية . ق ، ل ، م : لا نهاية.

(٣٧) ق : الهوي . ل ، م : الهوى.

(٣٨) ق ، ل ، م : البرودة والحرارة.

(٣٩) ق ، ل ، م : الغلط.

(٤٠) س ، د ، ل ، م : اللزوجة (قارن الفصل الثاني ، بعد ، هـ ٥٨٩).

(٤١)ق : الهس. س ، د : الماس والحس . ل ، م : الهشاشة والجس . كذلك تردعلى (الهس) ، تبعا لقراءة ق ، في الفصل الثاني ، وصحيحها ما اثبتناه ؛ انظر : ابن سينا ، رسالة في الحدود (تسع رسائل، القاهرة ١٣٢٦/١٣٢٦)، ص ٩٧ س ٩ .

والامتزاج، والنَّمو، (٢٠)<والذبول >(٣٠)، والتخلخل، والتَّكاثف(١٠).

ومن ذلك: النفس الفَلكِيّة (١٠) والنّباتيّة ، والحيوانيّة ، والانسانيّة ؛ والحياة (١٠) ، والقوّة الغاذية (١٠) < والهاضمة ، والماسكة ، والدافعة > (١٠) ، والنّامية ، والمُولدّة (١٠) ؛ < والحاسّة > (١٠) : السّمع ، والبصر ، والشّم ، والنّوق ، واللمس (١٠) ؛ والحسّ المُشْتَرَك ؛ والمُصورة (١٥) ، والمُتخيّلة (٢٠) ، والحوقيّة ، والحقيل ، والنّوح ؛ والحقيل ، والروح ؛ والجوهر ، وما ينقسم (١٠) اليه من (١٠) : البسيط < كالعقل ، والنفس ، والمادّة ، والصورة > ، (١٠ والمركّب < كالجوهر الفرد، والجسم > ،

- (٤٤) س ، د : المحلحل والتكاثف . ل ، م : التخلخل والتكاثف ق : التخلخل والذبول والتكاثف . .
- (٥٤) كذا في ق ، ل ، م . وقد غلط الناسخ في س (= د) ، فقدم وانقص اضاف على ما سيأتي ، هكذا : (... والتكاثف ، والماسكة ، الدافعة ، والنامية ، والمولدة ، والحاسة ، والنفس مدرك الفلكية ...) وعلى هذا سنستند في اصلاح النص في ق ، ل ، م ، بعد.
  - (٤٦) ق : الحيوه .
  - (٤٧) س ، د : والقوة والغالم به .
- (٤٨) الهاضمة: + س، د. الماسكة والدافعة: + س، د (كها في هامش ٤٥، قبل)؛ انظر الفصل الثاني، بعد.
  - (٤٩) كذا في ل ، م . ـ س ، د . ق : النامية والمؤكدة.
    - (٥٠) + س ، د (كما في هامش ٤٥ ، قبل ).
- (٥١) اللمس : \_ س ، د . والتسلسل في الفصل الثاني : اللمس، الذوق ، الشم ، البصر .
  - (۲۰) س ، د : الصورة . ق : الضرورة .
    - (٥٣) ق: المستخلية.
    - (٤٥) س ، د ، ق : العلمية .
      - (٥٥) ل ، م : يقسم.
      - (٥٦) من: ـ ل ، م.
        - (٥٧-٧٥) ـ ق.

<sup>(</sup>٤٢) ل ، م : النمو والذواء (قصر) كذا !

<sup>(</sup>٤٣) + ق.

والعَرَض < كالنقطة ، والخطّ ، والسّطح > ؛ وما ينقسم اليه كلَّ واحدٍ من هـذه الاقسام من : الكم ، والكيف ، والاضافة ، والأيّن ، ومتى ، والمُلك ، والوَضع ، وان يفعل ، وأن ينفعل (٥٠) ؛ ٥٠) وما ينقسم اليه (٥٠) الواحد والكثير (٢٠) ؛ والتقابل وأقسامه ؛ والمتقدّم < ومعناه وأقسامه > ، والمتأخّر ومعناه (١٠) وأقسامه (٢٠) ؛ < والعِلّة > (٢٠) ، والفاعل ، والمادة ، والمتأخّر ومعناه (١٠) والعنصر ، (الأسطُقُس (٥٠) ، والرّكن ، والصّورة ، والغاية (٢٠) ؛ [ق الهيولي (٢٠) ، والبختُ (٢٠) والاتفاق ، والمثل والمثال (٨٠) ، والتعليمات ؛ [ق ٣/ب] والمديم ، والحادث ؛ والحقّ ، والصّدق ، والباطل ، والتّام ، والناقص ؛ والعِلْم ، والقدرة ، والارادة ، والكلام ، والحياة (٢٠) ، والسّمع ، والبصر ، والعِلْم ، والعَلْم ، والعَلْم ، والسّمع ، والبصر ،

(٦٠) س ، د ، ل ، م : الوحدة والكثرة.

(٦١) ق : ومع .

(٦٢) س، د: اقصامه.

(٦٣) انظر ، النص ، الفصل الثاني ، قبل هامش ٨٧٤.

(٦٤) س ، د : الهيولا . ق : السهولي . ل ، م : الهيولي .

(٦٥)س ، د : الاستقطس . راجع ما سنقوله في الفصل الثاني ، هامش ٨٨٧؛ وقارن : بدوي ، خريف الفكر اليوناني ، ط ٤ ، ص ١٦٢ ؛ وغواشون ، فلسفة ابن سينا ، ص ٢٤ـ٥٠ .

(٦٦) الغاية : كذا في كل السخ ؛ ولا ترد في الفصل الثاني ، بعد، فلاحظ.

(٦٧) س ، د ، ق : البحث.

(٦٨) والمثال : \_ق ، ل ، م . س ، د : المثال والخال.

(٦٩) ق ، ل ، م : الحيوة.

نظر: وفعل وانفعل. وقد رجّحنا استعمال الفارابي في مقولاته؛ انظر:  $0\Lambda$ ) Dunlop, D.M. Islamic Quarterly, (London 1959), vol. V. pp. 24-25 والفعل action والانفعال action تردان بحسب الترجمة العربية القديمة لمنطق action والفعل الدكتور عبد الرحمن بدوي، القاهرة، جـ ١ ص ٣٨ = ط. بيروت السطو (تحقيق الدكتور عبد الرحمن بدوي، القاهرة، جـ ١ ص ٣٨ = ط. بيروت 194 The Works of Aristotle, ed. W.D. Ross, Oxford 1940 University Press, Oxford 1928, vol. I, p. 11.

<sup>(</sup>٩٩) ل، م: الله والواحد. س، د: اليه كل واحد من هذه الاقسام والمركب والعرض. ق: اليه من كل واحد من هذه الاقسام والمركب والعرض.

والصّفَة < الحكمية > (٧٠)، والاحوال (٢٠)، والسّعادة (٢٠)، والشقاوة ، والحَشْر ، والاعادة ، و النّبوة ، والمُعْجِزَة (٢٠) ؛ والعِلْم الطّبيعي (٢٠) ، والعلم الكلّي . وهذا ما أردنا ذكره (٢٠) من عدد الالفاظ المشهورة عند (٢٠) الحكماء والمتكلّمين ؛ آوالله الموقّق والمعين آل (٢٠٠) .

(٧٠) \_ كل النسخ ؛ انظر الموضع المناظر في الفصل الثاني بعد.

<sup>(</sup>٧١) س ، د : والحالة . ق : الخالية . ل ، م : الحالية . انظر الفصل الثاني : الاحوال.

<sup>(</sup>۷۲) ؟ س ، د.

<sup>(</sup>٧٣) ق ، ل ، م : النبوات والمعجزات.

<sup>(</sup>٧٤) والعلم الطبيعي : ـق.

<sup>(</sup>٧٥) ل ، م : الالآهي .

<sup>(</sup>٧٦) ل ، م : ما اردناه.

<sup>(</sup>٧٧) ق ، لَ ،٠: في عرف.

<sup>(</sup>۸۷) + ل ، م.

## الفَصْلُ الثَّانِ فِي شَرْحِ < الأَلْفَاظِ و > مَعَانِيْهَا(١)

أمّا التَّصَوُّرُ ؛ فعبارة عن حصول صورة مُفْردٍ ما<sup>ن،</sup> في العقل ؛ كالجوهر ، والعَرَض ، ونحوه .

وَأَمَّا النَّصْدِيقُ ؛ فعبارة عن حُكْم العقل بنسبة "بين مفردَيْن ، ايجاباً أو سلباً ، (؛ على وجه يكون مُعَبّراً » ؛ كالحُكْم ( بحدوث العَالَم ووجود الصَّانِع ) ، ونجوه .

وأَمَّا دلالةُ المُطَّابِقَةِ(٢) ؛ فعبارة عن دلالة اللفظ على(\* ما وُضِعَ له ؛ كدلالة الانسان على الحيوان النّاطق ، ونحوه .

وأمّا دلالةُ التَّضَمُّنِ ، فعبارة عن دلالة اللفظ على ، جزء موضوعهِ ؛ كدلالة الانسان على الحيوان وَحْدِهِ (^) ، أو (١) على (١١) النَّاطِق وَحْدِهِ (^) .

وأمّا **دلالة الالتزام ، فعبارة عن دلالة اللفظ على ما هو خارج عن معناه** بواسطة انتقال الذهن من (١١) مدلول اللفظ الى الامر الخارج ؛ كدلالة لفظ

<sup>(</sup>١) في م؛ اقترح كوتش وخليفة عنوان : <الفصل الثاني في شرح معانيها>؛ مكررا لما هو موجود في نص ل؛ كذلك وجدناه في: س، د، ق. الالفاظ و : + ع، للتفسير والايضاح.

<sup>(</sup>٢) س ، د : مفردة.

<sup>(</sup>٣) ل ، م : يشبه.

<sup>(</sup>٤-٤) ـ ق . معبرا : معرا : س ، د ، مفيدا : ل ، م .

<sup>(</sup>٥-٥) ل ، م : بوجود الصانع وحدوث العالم.

<sup>(</sup>٦) س ، د : المصابقة .

<sup>(</sup>٧-٧) - (ر) ق ؛ + (هـ) ق.

<sup>(</sup>٨) ق: وحدُّه.

<sup>(</sup>٩) س، د، ل، م: و.

<sup>(</sup>١٠) على : ـق.

<sup>(</sup>١١) ل ، م : عن.

الانسان على الكاتِبَ [س ٤/ أ] والضَّاحِك (١١) ، ونحوهما (١٠) .

وأمّا المُفْرَد؛ فعبارة عن ما(۱۰) يدلُّ (۱۰) على معنى ، ولا جُزْءَ (۱۱) له (۱۱ يدلُّ على معنى (۱۱) أصلًا ، حتى (۱۱) < يُقال >(۱۱) هو جزؤ ه (۱۲) ؛ كالانسان والفَرَس ، ونحوهما(۲۱) .

وأمّا المُرَكَّب؛ فعبارة عن ما(٢٢) يدلُّ على معنى ، ولـه جزءُ(٢٢) دالُّ عـلى جـزء(٢٠) ذلك المعنى ؛ (٢٠) [ق ٣/ب] كقـولنا : العـالم حادثُ ، والانسـالُ حيوالُ ، ونحوهما(٢٢) .

وأمَّا الاسم ؛ فعبارة عن < مُفْردٍ > (٢٧) ما (٢٧) ، مَدْلُولُهُ صالحٌ لأنْ (٢١)

```
(١٢) ل ، م : العاقل.
```

<sup>(</sup>١٣) ق ، ل ، م : ونحوه.

<sup>(</sup>١٤)ق، ل، م: عها.

<sup>(</sup>١٥) ل ، م : دلّ.

<sup>(</sup>١٦) ق : معني ولا جزؤ . س ، د : معنا ولا جزء.

<sup>(</sup>١٨) ق : حين ما . ل ، م : من حيث.

<sup>(</sup>۱۹) + س ، د.

<sup>(</sup>۲۰) س ، د : جزء . ق : جزوه .

<sup>(</sup>۲۲) ق ، ل ،م: عما.

<sup>(</sup>۲۳) ق : جزؤ .

<sup>(</sup>٢٥) س ، د : المعنا.

<sup>(</sup>٢٦) ل ، م : نحوه.

<sup>(</sup>٢٨) س ، د : فعبارة عن ما . ق ، ل ، م : فعبارة عها.

<sup>(</sup>٢٩) ق : لا.

يكون أَحَدَ جُزْأَيْ (٣٠) القضيّة (٣١) الخبريّة (٣٦) ، ولا تُلْزِمُهُ (٣٣) < نِسْبَةُ >(٣١) زمانٍ خارج عنه ؛ وذلك كَزَيْدٍ وعَمْروِ ، ونجوهما (٣٠) .

وَأَمَّا الكلمة (٣٠٠)؛ فَعَبَّارَةً عَنَّ < مَفْرَدٍ > ما (٣٠٠)، مَذْلُولُهُ صالحٌ لأنْ (٣٠٠) يكون أحد جزأي (٣٠٠) القضيّة (١٠٠٠) الخبريّة (١٠٠٠)، وتُلْزِمُهُ (٣٠٠) < نِسْبَةٌ > (٣٠٠) الحَدَثِ والزّمان ؛ كـ < قولنا > :قاَمَ (١٠٠٠)، وقَعَدَ ، ونحوه .

وَأَمَّا الاداة ؛ فعبارة عن ما ﴿ عَلَى مَعْنَى ﴿ اللَّهُ عَلَى مَعْنَى ﴿ اللَّهُ اللَّهُ الْمُ اللَّهُ اللَّالِي اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّالَّا الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ

(٣٠) س ، د : جزءي . ق : جزؤي . ل ، م : جزئي .

(٣١) ق : القصية .

(٣٢) س ، د : الجزءية .

(٣٣) س ، د ، ق : فلا يلزمه . ل ، م : ولا يلزمه.

(٣٤) + ق : لنسبة .

(٣٥) ق ، ل ، م : نحوه.

(٣٦) س ، د : الفعل.

(٣٧) س ، د : فعبارة عن ما . ق ، ل ، م : فها.

(٣٨) س ، د ، ق ، ل ، م : ان.

(٣٩) س ، د : جزءي . ق : جزؤ ي . ل ، م : جزي .

(٤٠) القضية : ـ س ، د.

(٤١) س ، د : الجزءية .

(٤٢) س ، د ، ق ، ل ، م : ويلزمه.

(٤٣) + ق : تبسه.

(٤٤) س ، د : كقدم زيد . ل ، م : كقام زيد . ق : كقام ، زيد : ـ ق .

(٥٤-٥٤) ـ ق.

(٤٦) س ، د : معنا.

(٤٧) س ، د : جزءي ل ، م : جزئي .

(٤٨) س ، د : الجزءية .

(٤٩-٤٩) ـ ل ، م للمسندين : ق : للمعنيين.

(٥٠) + ل ، م.

(٥١) ونحوها : \_ق . س ، د : نحوها . ل ، م : ونحوه .

وأمّا المُتَوَاطِيء (٢٠)؛ فعبارة عن ما يدلُّ على أشياء (٢٠) فوقَ واحدٍ باعتبار معنى واحد ، لا اختلاف (٢٠) بينها فيه (٢٠) ؛ كالحيوان بإزاء (٢٠) الانسان ، والفَرَس ، ونحوه (٢٠) .

وأُمّا المُشَكَك (١٠٠٠)؛ فعبارة عن ما يدلُّ على أشياء (١٠٠٠) فوقَ واحدٍ باعتبارٍ معنى واحدٍ ، مختلفة (١٠٠٠) فيها بينها فيه (١٠٠١) (١٠٠ شدَّةً ، أو ضعفاً ، أو تقدّماً ، أو تأخّراً ١٠٠)؛ كاطلاق لفظ الابيض (١٠٠) على الثلج والعاج (١٠٠) ، و < لفظ > الموجود على الجوهر والعرض .

وأمّا المُشْتَرَكَ ؛ فعبارة [س ٤/ب] عن لفظٍ واحدٍ يدلُّ على أشياء فوق واحد بإعتبار (١٠٠٠) جهة واحدة ؛ كلفظ العَينْ ، (١٠٠٠) و نحوه .

(٥٢) ل ، م : المتواطؤ . ق (هـ) : لعلَّه المتواطي كما وقع في عدِّ الالفاظ المشهورة .

(٥٣) ل ، م : الاشياء.

(٤٥) س ، د : لاخلاف.

(٥٥) فيه : \_ق.

(٥٦) ق : بازء.

(٥٧) ل ، م : غيره.

(٥٨) ق: المشكّل.

(٥٩) س ، د : بدل . ل ، م : الاشياء .

(٦٠) س ، د : مختلف . ق ، ل ، م : يختلف.

(٦١) فيه : ـ ق.

(٦٢-٦٢) س ، د : شدة او ضعف او تقدم او تأخر . ق ، ل ، م : بشدّة او ضعف او تقدم او تأخر.

(٦٣) ق: الأبيض.

(٦٤) س ، د : الملح والعاج . ل ، م : العاج والثلج.

(٦٥) ل ، م : لا باعتبار . س ، د : نا باعتبار .

(٦٦) ق : كلفظ العين والعدو . ل ، م : كلفظ العين والقرء . يلاحظ هنا القاموس (مادة : عين ) بخصوص تعدد معاني لفظ العين ، مثلا : عين البصر ، الانسان ، الماء ، الركبة ، الشمس ، الدينار ، الجاسوس ، الديابان ؛ الخ .

وأمّا المجازي ؛ فعبارة عن (١٧) ما يُطْلَق (١٠) على شيء (١١) ، يكون (١٠) المُطَلق عليه < غَيْرُهُ >(١٧) في الحقيقة ؛ كالأسد بإزاء (٢١) الانسان ، والحمار بإزاء (٢١) البليد ، ونحوه .

وأمَّا المُتَرَادِف، فعبارة عن اختلاف الألفاظ(٢٠٠) مع آحاد(٢٠٠) المدلول؛

كالليث والأسد ، والخَمْر (٢٧) والعُقَار ، < ونحوه  $>(\overline{V})$ 

وأمّا الْمُتَبَاين (^› ؛ فعبارة عن الألفاظ [ق ٤/أ] المُخْتَلِفَة ('^ ) الدّالة على المدلولات المختلفة ( · ) كالانسان ( إ ) والفَرَس ، ونحوه .

وأمّا الكُلّيّ ؛ فعبارة عن معنى مُتَّحِدٍ صالح لأنْ يشتركُ فيه'^^ كثيرون ؛ كالانسان ، والفرس ، ونحوه .

وأمَّا الجُزْئِي (٨٣) ؛ فعبارة عن < لَفْظٍ > ما ، مَفْهُومُهُ غيرُ صالح ِ لأنْ(١٨)

(٦٧) س ، د : على .

(٦٨) ل ، م : يدل.

(٦٩) س ، د : شيئين .

(٧٠) س ، د : يكن . ق : و . ل ، م : سوى .

(٧١) ق ، ل ، م : المطلق به . عليه : ـق . غيره : + ق.

(٧٢) ق : بازء.

(۷۳) ق : بازء.

(٧٤) س ، د : الالفاظ المتباينة .

(٧٥) س ، د : احاد . ق ، ل ، م : اتحاد.

(٧٦) ل ، م : الحمر.

(۷۷) + ل ، م.

(٧٨) ل ، م : المتباينة . ق : الالفاظ المتباينة .

(٧٩) المختلفة : ؟ اول (ر) ق.

(۸۰–۸۰) ـ ق.

(۸۱) س ، د : کالاسد.

(۸۲) س ، د : يشتركفيه.

(۸۳) س ، د : الجزءي . ق : الجزؤي . ل ، م : الجزيّ .

. (٨٤) س ، د ، ق ، ل ، م : ان .

يَشْتَرِكَ (٥٠) فيه كثيرون ؛ كَزَيْدٍ ، وعمرو ؛ وكذلك كلَّ ما وقع في امتداد (٢٠) الاشارة اليه . ورَّبَا يُطْلَق (٢٠) لفظ الجزئي (٨٠) على ما يُقال عليه وعلى غيره كُلِّيّ آخر (٢٠) ؛ سَوَاء (٢٠) كان صالحاً لانْ يشترك فيه كثيرون ، كالانسان والفَرَس بالنسبة الى الحيوان ؛ أو غير صالح ، كزَيْدٍ وعمرو بالنسبة الى الانسان .

وأمّا الذّاتيّ ؛ فعبارة عن ما يُقالُ على شّيء ، وهو سابقُ في (١٠) الفَهْم على ذلك الشّيء (١٠) النّاطق بالنّسبة الى الانسان . [س ٥/ أ]

وأمّا العَرَضيّ ؛ فعبارة عن ما يُقال على شيء ، وفَهْمُهُ غير ضروروي السَّبْق من فَهْم ذلك الشيء عليه ؛ كالاسْوَد والابيض بالنسبة الى الانسان والفَرس ؛ وسواء كان جوهراً في نفسه كالمثال المذكور ، او عرضاً مقابلاً للجوهر كالسّواد والبياض ، ونحوه (١٠٠) .

ُ وَأَمَّا الْجِنْسُ ؛ فَعَبَارَةَ عَن ذِكْرِ<sup>(٥٠)</sup> أَعَمَّ كُلِّيَتْين<sup>(١٠)</sup> مَقُولَيْنُ في جـواب : ما هُوَ ؛ كالحيوان بالنسبة الى<sup>١٧</sup> الانسان .

وأمَّا النُّوع ؛ فعبارة عن ﴿ ذِكْر > أَخَصّ (١٠٠ كُلِّينْ (١٠٠ مقولين في

<sup>(</sup>۸۵) ل ، م : يشرك.

<sup>(</sup>۸٦) س ، د : ابتداء.

<sup>(</sup>۸۷) ل ، م : اطلق.

<sup>(</sup>۸۸) س ، د : الجزءي . ق : الجزؤى . ل ، م : الجزي .

<sup>(</sup>٨٩) س ، د : اخر ، ل ، م : اخر .

<sup>(</sup>٩٠) ق : سوا . ل ، م : سو، ن.

<sup>(</sup>٩١) ق : من.

<sup>(</sup>٩٢) س ، د : على فهم الثاني.

<sup>(</sup>۹۳) بس ؛ د : او.

<sup>(</sup>٩٤) ل ، م : ونحو هذا.

<sup>(</sup>٩٥) ذكر : ـ ل ، م .

<sup>(</sup>٩٦) ق : كلين.

<sup>(</sup>۹۷-۹۷) + (هـ) ق.

**<sup>(</sup>۹۸)** س ، د : اخصر.

<sup>(</sup>٩٩) ق : کلین . س ، د : کلیتین .

جواب : ما هُوَ ؛ كالأنسان(١٠٠) بالنّسبَة(١٠٠) الى الحيوان\١ . وربّما قيل النّوعُ علي(١٠٠) ما يُقال على كثيرين مختلفين بالعَرَض في جواب : ما هُوَ ؛ كالانسان بالنسبة الى زَيْدٍ ، وعمروِ ، ونحوه .

وأمّا الفَصْل؛ فعبارة عن ما يُقال على كُليّ """ واحد قولًا ذاتياً ؛ كالنّاطق ("") بالنسبة الى الانسان .

وأمّا الخاصّة ؛ فعبارة عن ما يُقال على كُليّ (١٠٠)واحـــد [ق ٤/ب] قولاً عَرَضِيّاً ؛ كالكاتب(١٠٠) بالنّسبة(١٠٠) الى الانسان .

وأمّا العَرَضُ العام ؛ فعبارة عن ما(١٠٠٠ يُقال على كثيرين مختلفين بالحقائق قولًا غير ذاتي ؛ كالاشود والابيض بالنّسبة الى الانسان والفَرَس .

وأمَّا الْحَدُّ ؛ < فهو إمَّا حقيقي ، أو رَسْمِيّ ، أو لَفْظِيّ :

فأمّا الحقيقي > (١٠٠٠)؛ فعبارة عن ما يقع تمييزا للشيء (١١٠٠) عن غيره (١١٠٠)، بذاتيّاته؛ [س ٥/ب] فإنْ كان مع ذِكْرِ جميع الذاتيّات العامّة والخاصّة (١١٠٠)،

(۱۰۰) كالانسان : ـ س ، د . ق : كالحيوان .

(١٠١) بالنسبة : \_ق.

(۱۰۲) على : ـ س ، د .

(۱۰۳) س، د، ل، م: کل.

(۱۰٤) كالناطق : ـ ق .

(۱۰۵) کلي : ـ سِ ، د .

(١٠٦) ق : عرفياً كالكاتب . ل ، م : عرضيا كالكاتب والعاقل .

. ۱۰۷) س ، د : بالنسجة

(۱۰۸) س ، د ، ل ، م : فعبارة عها . ق . : فها .

(١٠٩) + ع ، يقتضيها السياق .

(١١٠)ق ، ل ، م : يميز الشيء .

(١١١) عن غيره : ـ ل ، م .

(١١٢) والخاصة : ـ ل ، م .

فَتَامُّ كَحَدَّ (۱۱۱ الانسان (۱۱۱ بانّه الحيوان النّاطق؛ وإلاّ فناقِصٌ كَحَدِ (۱۱۰ ) > الانسان > بأنّه الجوهر النّاطق (۱۱۱ ، او النّاطق فقط (۱۱۱ ).

وأمّا الرَّسْمِيّ ؛ فعبارة عن ما يُكيّز الشّيء عن غيره تمييزاً غير ذاتيّ . وتمامه ونقصانه كتمام (۱۱۱۰ الحدّ الحقيقيّ ونقصانه . فالتّامُّ (۱۱۱۰ منه كَرَسْمِ الانسان بأنه الحيوان الكاتب ؛ والنّاقص ، بأنّه (۱۱۱۰ الجوهر الكاتب ، أو الكاتب فقط .

وأمّا اللفْظِيّ ؛ فعبارة عن ما فيه شَرْحُ دلالة اسْم على معناه ، وذلك انّما . يكون بالنسبة (٢٠٠٠ الى الجاهل ، بدلالة اللفظ العالم بنفس المدلول (٢٠٠٠ وهو امّا انْ يكون بتبديل (٢٠٠٠ لَفْظِ (٢٠٠٠ بلفظِ هو اشهر عند السّائل ، كتبديل لَفْظِ (٢٠٠٠ الليث بالاسد ؛ او بالحدّ الكاشف عن المعنى .

<sup>(</sup>۱۱۳) س ، د : الححد .

<sup>(</sup>۱۱٤) س ، د : للانسان .

<sup>(</sup>١١٥) س ، د : الحد . ق ، ل ، م : كحده .

<sup>(</sup>۱۱۱ - ۱۱۱) - ق .

<sup>(</sup>١١٧) ق ، ل ، م : بما به تمام .

<sup>(</sup>۱۱۸) س ، د : والتام .

<sup>(</sup>۱۱۹) س ، د : انه .

<sup>(</sup>۱۲۰) س ، د : بالنسبية .

<sup>(</sup>١٢١) س ، د : بنفسه للمدلول . وفي ق : العَالَم (= مفتوحة اللام = Universe ) !

<sup>(</sup>۱۲۲) ل ، م : بدل .

<sup>(</sup>١٢٣) لفظ: ـ ل ، م .

وأمّا الموضُوع؛ فهو(۱۲۰) مائحُكُمُ عليه بشيء آخر: انه هـو، او(۱۲۰) ليس هو(۱۲۰) كم في الانسان(۱۲۰) من قولنا: الانسان حيوانُ، او(۱۲۰): الانسان ليس بحجر(۱۲۰). وفي مقابلته، المحمول؛ وهو(۱۲۰) مائحُكُمُ بـه على شيء آخر: الله الله الله وهو، او (۱۳۰) ليس هـو؛ وهو مشل الحيوان والحجر في(۱۳۰) المثالين المذكورين.

وقد (۱۳۲۰) يُقال الموضوع (۱۳۱۰) بالاشتراك [ق ٥/ أ] على ما بيّناه، وعلى موضوع [س ٢ / أ] العِلْم، وموضوع العَرَض: وأمّا موضوع العِلْم؛ فهو (۱۳۰۰) الشيء الذي يَبْحَثُ في ذلك العِلْم عن (۱۳۱۰) أحوالهِ العارضة لِذاتهِ ؟ كَبَدَنِ (۱۳۷۰) الانسان بالنّسبة (۱۳۸۰) الى عِلْم الطّب، والمقدار بالنّسبة الى عِلْم الهندسة. وأمّا (۱۳۸۰)

```
(۱۲٤) س، د: هو.
```

(١٢٩ ـ ١٢٩) س، د: وهو في مقابلته اما المحمول هو. ق: وفي مقابلته المحمول فهو. ل، م: وهو في مقابلة المحمول وهو.

(۱۳۰) ق: بانه.

(۱۳۱) س، د: و.

(۱۳۲) في: -ق.

(۱۳۳) ل، م: فقد.

(۱۳٤) س، د: بالموضوع.

(۱۳۵) س، د: هو.

(۱۳۳)ل، م: من.

(۱۳۷) س، د: لجلال.

(۱۳۸) بالنسبة: - ل، م.

(١٣٩) ل، م: وما.

<sup>(</sup>١٢٥) س، د: و.

<sup>(</sup>١٢٦) هو: ـل، م.

<sup>(</sup>١٢٧) الانسان: ق.

<sup>(</sup>۱۲۸) س، د: و.

موضوعُ العَرَض؛ فهو(''') عبارة عِن المَحَلِّ (''') المقوّم بذاتهِ لما يحلُّ فيه(''')؛ < وسواء كان ذلك المحلِّ جوهراً، كالجسم بالنَّسبة الى الحركة؛ أو عَرَضاً >(''') بالنسبة الى السَّرعة والبُطْءِ('''). وربما أُطْلِق على المادة حالة إقترانها(''') بالصورة المُمْكِنَةِ لها، كما سنبَيّنهُ بعد.

وأما المُقَدَّم؛ فعبارة عن < ما >(١٤٠٠ حُكِمَ بملازمة (١٤٠٠) غيره له، و(١٤٠٠ اتصاله به، او بِسَلْب ملازمة غيره له حكماً مشروطاً؛ كقولنا (١٤٠٠): إنْ كانت الشّمسُ طالعةً >(١٠٠٠ فالنّهارُ موجودٌ. وأمّا التّالي؛ (١٠٠ فها حُكِمَ بملازمته لغيره، أو بِسَلْب (١٠٠٠ ملازمته حكماً مشروطاً؛ كقولنا: فالنّهارُ موجودٌ، من قولنا: إنْ كانت الشّمسُ طالعةً فالنّهارُ موجودٌ ١٠٠٠.

وأمَّا(١٠٥١) القضيّة الحَمْلِيَّةُ(١٠٥١)؛ فعبارة(١٠٥٠) عن ما كان حُكْمُ (١٠٥١) النّسبة

<sup>(</sup>۱٤٠) س، د: هو.

<sup>(</sup>١٤١) المحل: ؟ س، د.

<sup>(</sup>١٤٢) س، د: المقدم ذاته فيه. ق: المقوم بذاته لما يحل فيه كالجسم .ل،م: المقوم ذاته والمقوم لما يحل فيه.

<sup>(</sup>١٤٣) + ل، م.

<sup>(</sup>١٤٤) س، د: البطو. ق: البطؤ.

<sup>(</sup>١٤٥) ل، م: اقرانها.

<sup>(</sup>۲۶۱) + ل، م.

<sup>(</sup>۱٤۷)س، د، ق: ملازمة.

<sup>(</sup>۱٤۸) س، د: غیره هو.

<sup>(</sup>۱٤۹) س، د: كقوله النهار موجود من قولنا ان.

<sup>(</sup>١٥٠) + ل، م.

<sup>(</sup>١٥١ - ١٥١) + (هـ) ق.

<sup>(</sup>۱۵۲) س، د، ل، م: سلب.

<sup>(</sup>١٥٣) ل، م: أما.

<sup>(</sup>١٥٤) ل: الجميلة. صححها كوتش وخليفة: الجملية (!)؛ قارن: م، ص ١٧٤ سَ ٧ (١٥٥) فعبا: (هـ) ق؛ رة: (فر) ق.

<sup>(</sup>١٥٦) كان حكم: ـ ل، م.

الخبريّة ثابتة بجزأيها(۱۰۰۰)، وهي غير ثابتة لواحدٍ من الجُزْأَيْن (۱۰۰۰) كقولنا: الانسان حيوانٌ، والانسان ليس بِفَرس (۱۰۰۰). فيانْ كانَ الموضوع فيها جزئيًا (۱۰۰۰)، أي غير صالح لوقوع اشتراك كثيرين فيه، سُمِيَتْ خَصُوصَة؛ [س ٢/ب] كقولنا: زَيْدٌ إنسانٌ. وإنْ كان كُلِيًا؛ فإمّا أنْ يكون مُسمَوراً، أو لايكون مسوّراً. فإنْ كان غير مسوّر، سُمِيَتْ < القضيّة > مُهْمَلَة؛ كقولنا: الانسان حيوانٌ، انْ لم يكن (۱۰۰۰) الألفُ (۱۰۰۰) واللام للعموم. وإنْ كان مسوّراً، حيوانٌ، انْ لم يكن (۱۰۰۰) الألفُ (۱۰۰۰)، اي (۱۰۰۰ قد إقترن به لَفْظُ مُبينٌ لكميّة الحُكْم بالمحمول (۱۰۰۰) على الموضوع؛ فإمّا أنْ يكونٍ كُلِيًّا أو جزئياً (۱۰۰۰). الله المؤلف عنوانًا: كلّ إنسان حيوانًا. وإنْ كان جزئيًا (۱۰۰۰). كان جزئيًا (۱۰۰۰)؛ كقولنا: بعض الحيوانِ (۱۰۰۱) السانُ. وأنْ كان جزئيًا الرّابطة؛ فعبارة عن مايُوجبُ جَعْل احد جُزْأَيْ (۱۰۰۰) الحَمْلِيّة (۱۰۰۰) وأما الرّابطة؛ فعبارة عن مايُوجبُ جَعْل احد جُزْأَيْ (۱۰۰۰) الحَمْلِيّة (۱۰۰۰)

(١٥٧) س، د: كائنة جزءيها. ق: ثابتة بجزؤيها، ل، م: الثابتة لجملتها.

(١٥٨) س، د: الجزءين. ق: الجزؤين. ل، م: الجزئين.

(۱۵۹) س، د: بعرض.

(١٦٠) س، د: جزءياً. ق: جزؤ يّاً. ل، م: جزيّاً.

(١٦١) س، د: ولم يكن. ل، م: ان لم تكن.

(١٦٢) الألف: ؟ س، د، ق.

(١٦٣) + ع؛ انظر الفصل الاول، حيث تذكر المحصورة.

(١٦٤ ـ ١٦٤) ل، م: اي افترن... الغ. ق: لكلمة الحكم به بالمحمول. س، د: المحمول.

(١٦٥) س، د: جزءيا. ق: جزئيّاً ل، م : جزييا.

(١٦٦) س، د: جزءيا. ق: جزيء. ل، م: جزيا.

(١٦٧) س، د: جزءية. ق: جزؤ ية. ل، م: جزية.

(١٦٨) الحيوان: (مكررة) ق.

(١٦٩) س، د: جزءي. ق: جزؤي. ل، م: جزي.

(١٧٠) لَ: الجميلة. صححها كوتش وخليفة: الجملية (!)؛ قارن: م، ص ١٧٤ س ١٦ و هـ ١. موضوعاً والآخر(١٧١) محمولاً؛ كَهُوَ، وكـان، < ويكون >(١٧٢)، وَوُجِـدَ، وَيُوجَدُ، ونحو ذلك.

وأمّا القضيّة الشّرطيّة؛ فعبارة عن ماكانت (١٧٠٠) النسبة الخبرية (١٧٠١) ثابتةً لأحَدِ جُزْأَيْهَا (١٧٠٠). وهي إمّا مُتَصِلَة، او مُنْفَصِلَة (١٧٠١) فالمتصلة (١٧٠٠)، (١٧٠٠ هي ماكانت النسبة ١٧٠٠) بين جُزْأَيْها (١٧٠١) حالة الايجاب باللزوم، وفي السّلب برفعِهِ ؛ كقولنا: إنْ كانت الشّمسُ طالعةً فالنّهار موجودٌ. و(١٨٠١) المنفصلة، هي (١٨٠١) ما كانت (١٨٠١) النسبة بين جُزْأَيْها (١٨٠١) حالة الايجاب بالعناد (١٨٠١) ورَفْع اللزوم، وفي السّلب برفعه (١٨٠٠) ؛ كقولنا: إمّا أنْ يكون العدد زَوْجَا، او مفرداً (١٨١١) إسراء (١٨٠١) كانت حقيقيّة، أو غير حقيقيّة.

وأمَّا القضيَّة البسيطة؛ فعبارة عن ماكان(١٨٨) المحمولُ فيها ذاتــأ(١٨١)؛

```
(١٧١) ق: والاصل.
```

<sup>(</sup>۱۷۲) + ل، م.

<sup>(</sup>۱۷۳) کانت: ل، م. س، د، ق: کان.

<sup>(</sup>۱۷٤) س، د: الجزءية.

<sup>(</sup>١٧٥) س، د: جزءيها. ق: جزؤيها. ل، م: جزييها.

<sup>(</sup>۱۷٦) ل، م: او اما منفصلة.

<sup>(</sup>۱۷۷) فالمتصلة: ـ س، د.

<sup>(</sup>١٧٨ ـ ١٧٨) ـ ل، م. ق: هي ماكان النسمة. س، د: فهي ماكان النسبة.

<sup>(</sup>۱۷۹) س، د: جزءيها. ق: جرؤيها. ل، م: جزييها.

<sup>(</sup>۱۸۰) س، د: وأما المنفصلة.

<sup>(</sup>۱۸۲) کانت: ـل، م. س، د، ق: کان.

<sup>(</sup>۱۸۳) س، د: جزءيها. ق: جزؤيها. ل، م: جزييها.

<sup>(</sup>١٨٤) العناد: (بالعِاد) (ر) ق؛ صح (فر) بالعنا، (تر) د.

<sup>(</sup>۱۸۵) ق: يرفعه.

<sup>(</sup>١٨٦) ق، ل، م: فرداً.

<sup>(</sup>۱۸۷) س، د: وسواء. ق، ل، م: سوا.

<sup>(</sup>۱۸۸) ل، م: في.

<sup>(</sup>۱۸۹) ق، ل، م: ذات.

كقولنا: الانسان حيوانً.

وَّامًا العَدَمِيَّةُ(١١٠)؟ فعبارة عن ماكان المحمولُ(١١١) فيها عدمَ ذاتٍ ؟ كقولنا: الانسان أعمر (١٩١).

وأمّا المَعْدُولَةُ؛ فعبارة عن ماجُعِلَ حَـرْفُ(١٠٠٠) السّلبجزءاً(١٠٠٠) من احــد جُزْأَيُهَا(١٠٠٠)؛ إمّا في جانب المحمول، كقولنا: الانسانُ(١٠١٠) < هو>(١٠١٠) غير بصير؛ وإمّا في جانب الموضوع، كقولنا: غيرُ بصير هو الحيوانُ(١١٨٠).

وَأَمَّا الْقَضِيَّةِ المُوْجَهَةُ؛ فَعَبَّارَةَ عَنَّ مَا < كَانْتُ > النسبَّةِ الواقعة (١٩١٠) بين جُزْأَيُهَا (٢٠٠) مقرونةً بالوجوب(٢٠٠)، او الامكان، [ق7/ أ] او الامتناع؛ كقولنا: واجبُّ ان يكون، أو(٢٠٠) ممكن أن يكون، او(٢٠٠) ممتنع أن يكون.

وَأَمَّا الْمُطْلَقَةُ؛ فعبَّارة عن مَا كَانْتُ(٢٠٠) النَّسبة بين جُـزْأَيْهَا مجـرَّدة(٢٠٠) عن الجهات؛ كقولنا: كذا وكذا(٢٠٠)، أو(٢٠٠) ليس كذا وكذا.

- (١٩٠) س، د: العرمية.
- (١٩١) ل، م: عما للمحمول.
  - (۱۹۲) س، د، ق: اعمي.
    - (۱۹۳) س، د: جزء.
      - (١٩٤) ق: جزؤ أ.
- (١٩٥) س، د: جزءيها. ق: جزؤيها. ل، م: جزييها.
  - (١٩٦) س، د: للانسان.
    - (۱۹۷) + ل، م.
    - (١٩٨) ق: حيوانً .
  - (١٩٩) س، د: للموافقة.
- (۲۰۰) س، د: جزءيها. ق: جزؤيها. ل، م: جزييها.
  - (۲۰۱) س، د: بالوجود. ل، م: بالايجاب.
    - (۲۰۲) ق: و.
    - (۲۰۳) ق: و.
    - (۲۰٤) کانت: ل، م. ق: کان.
- (٢٠٥) س، د: جزءيها محررة. ق: جزويها مجردة. ل، م: جزيها المجردة.
  - (٢٠٦) وكذا: -ق.
  - (۲۰۷) س، د، ق: و.

وأمّا الواجب؛ فعبارة عن مايلزم من فـرض عدمـهِ المحالُ؛ وإنْ كـان ذلك (٢٠٠٠ لذاتِهِ، فهو الواجب < لذاتِهِ >(٢٠٠٠)؛ وإنْ كان لغيره، فهو الواجب باعتبار غيره (٢٠٠٠).

ُ وَأَمَّا الْمُمْتَنِعُ(''')؛ فعبارة عن ما(''') لو فُرِضَ مـوجوداً('''')، لـزم عنه(''') المحالُ. وهو مواز للواجب بقِسْمَيْهِ(''').

وأمّا الْمُمْكِنُ ( الله عَبَارة ( الله عَن ما لو فُرِضَ موجوداً ، [س ٧/ب] أو معدوماً (۱۲۰ ) ، لم يلزم (۱۲۰ ) عنه لذاتِهِ محالً . ولايتمُ (۱۲۰ ) ترجيح (۱۲۰ ) أحد الأمرين له إلّا بمُرجّح من (۱۲۰ ) خارج . وفي الاصطلاح العام (۱۲۰ ) ، عبارة (۱۲۰ عن ماليس بمُمْتَنِع (۱۲۰ ) الوجود ؛ وهو أعمّ من الواجب لذاته ، والممكن لذاته .

(۲۰۸) م: ذك.

(۲۰۹) + ل، م.

(٢١٠) ل، م: الواجب لغيره.

(٢١١) ق: المتمتع.

(٢١٢)ق، ل، م: فها.

(۲۱۳) س، د: موجود.

(۲۱٤) س، د: الزمه.

(۲۱۵) ل، م: بقسمته.

(٢٩٦) س، د، ق: الممكن في الاصطلاح. ل، م: الممكن ففي الاصطلاح. يلاحظ ان (في الاصطلاح) هنا بدت في السياق العام لاسلوب المؤلف محشورة في النص تأثراً بما سيذكره، بعد قليل، عندما يميز (الممكن)، هنا، عن (الممكن) في الاصطلاح العام.

(۲۱۷) ل، م: عبارة. ق: فهو عبارة.

(۲۲۸) او معدوما: ؟ س، د.

(۲۱۹) س، د: یلزمه.

(۲۲۰) يتم: -ل، م.

(۲۲۱) ل، م: يترجح.

(۲۲۲) ق: عن.

(٢٢٣) ق: العامي. ل، م: العالي.

(۲۲٤) عبارة: \_ق.

(۲۲۵) ق: بممنتع.

وأمّا التّناقُضُ (۱۲۰۰)؛ فهو (۱۲۰۰) اختلافُ القضيَّتين بالايجاب والسّلب (۱۲۰۰) على وَجْهٍ يلزمُ من صِدْقِ إحداهما (۱۲۰۰) لذاته (۱۳۰۰) كَذِبُ الأخرى؛ كقولنا (۱۳۰۰): زَيْدُ إنسانُ، < و زَيْدُ > (۱۳۰۰) ليس بإنسان (۱۳۰۰). ولابّد في ذلك من اتحاد (۱۳۰۰) جِهَةِ (۱۳۰۰) بأن يكون (۱۳۰۰) السّلب من جِهَةِ مالا (۱۳۰۰) يكون (۱۳۰۰) الايجاب؛ وبالعكس.

وأمّا التّعاكُسُ؛ فعبّارة (٢٤٠٠) عن جَعْل كلّ واحدٍ (٢٤٠٠) من جُزْأَيْ (٢٤٠٠) القضيّة مكان الأخر (٢٤٠٠) مع بقاء الكيفيّة والصّدْق والكذِب (٢٤٠٠) بحالها (٢٤٠٠).

```
(۲۲٦) س، د: الناقص (ر)؛ التناقض (هـ).
```

(۲۲۷) س، د: هو.

(۲۲۸) س، د: بین ایجاب وسلب.

(٢٢٩) س، د: صرف احداهما. ق: صدق أحديهاً. ل، م: صدق احديها.

(۲۳۰) ل، م: بذاتها.

(٢٣١) ل، م: الاخرى ومن الكذب والصدق كقولنا.

(۲۳۲) و: + ع. زيد: + ل، م.

(۲۳۳) لیس بانسان: -س، د.

(۲۳٤) س، د: ایجاب.

(٢٣٥) جهة: -ق.

(٢٣٦) ل، م: السلب والايجاب.

(۲۳۷) س، د: ان یکون، (مکررة).

(۸۳۸) لا: ق، ل، م.

(۲۳۹) ل، م: کان.

(۲٤٠) ق: فهو عبارة.

(۲٤۱) س، د:احر.

(۲٤۲) س، د: جزءي. ق: جزؤي. ل، م: جزئي.

(۲٤٣) س، د: مكانه مع.

(٢٤٤) ق: الكذب والصدق.

(٢٤٥) ل، م: بحالة.

وأمّا القِيَاسُ؛ فعبارة عن (٢٠٠٠) قَوْلٍ مُؤَلَّف (٢٠٠٠) من أقوال يلزمُ عن تسليمها لذاتها قَوْلُ آخر (٢٠٠٠). فإنْ [ق ٦/ب] كان المطلوب، أو نقيضُهُ، مذكوراً فيه بالفعل، سُمِيَ إستثنائياً (٢٠٠٠)؛ وإنْ كان غير مذكورٍ فيه بالفعل، سُمِيَ إقترانياً. وأمّا المُقَدِّمةُ؛ فعبارة عن قضيّةٍ، هي جِزْءُ (٢٠٠٠) قياس.

وأمّا النّتيجة ؛ فعبارة (٢٠١٠) عن ما لزم من تسليم الأقوال المُسَلَّمَة لذاتها (٢٥٠٠ ؛

وقَبُلُ اللزومِ تُسَمَّى (٢٠٢ مطلوباً ٢٠٢ . وأمّا الحَدُّ الأَكْبَرُ ؛ فعبارة(٢٠١ عن المحمول في النّتيجة .

< فأمَّا الحدُّ >(٢٠٠٠) الأصغر؛ فعبارة(٢٠٠١) عن الموضوع في النَّتيجة(٢٠٠٠).

والمُقَدِّمةُ (٢٥٨) الكبرى، ماكان الحدُّ الأكبر أَحَدَ جُزْأَيْهَا(٢٥١).

و < المقدمة > ( ١٠٠٠ الصغرى ، ماكان < الحدُّ > الأصغر [س ٨/ أ] أَحَدَ جُزْأَيْهَا ( ١٠٠٠ .

(۲٤٦) س، د: من.

(٧٤٧) س، د، ق: مولف.

(۲٤۸) س، د:ءاخر.

(٢٤٩) ق: سمي استثناياً. ل، م: يسمى استثنايياً.

(۲۵۰)ق، ل، م: جزؤ.

(۲**۰۱**) ق: فهي عبارة.

(۲۵۲ ـ ۲۵۲) ـ س، د.

(۲۵۳) ق: فتسمى.

(۲۵٤) ق: فهي عبارة.

(٥٥٧) + ل، م.

(۲۵٦) س، د: عبارة.

(۲۵۷) ق: النتيجة.

(۲۵۸) المقدمة: (مكررة) ل، م.

(٢٥٩) س، د: جزءيها. ق: جزؤيها. ل، م: جزييها.

(۲۳۰) + ل،م.

(٢٦١) س، د: جزءيها. ق: جزويها. ل، م: جزييها.

وأمّا الحدُّ الأوْسَطُ؛ فعبارة عن الحدِ<sup>(۱۱۱)</sup> المُشْتَرَك بين مُقَدَّمَتيُّ الاقتران<sup>(۱۱۲)</sup>. وأمّا الشَّكْلُ؛ فعبارة عن ماهِيَّةِ (۱۲۰) الحدِ الأوسط بالنسبة الى<sup>(۱۲۰)</sup> الحدَّيْنِ المختلفين في مُقَدَّمَتيُّ (۱۲۰) الاقتران من كونه محمولاً على الأصغر وموضوعاً (۱۲۰) للأكبر، أو (۱۲۰) محمولاً عليها، أو (۱۲۰) موضوعاً لهما، أو موضوعاً للأصغر و (۱۲۰) محمولاً عليها، أو موضوعاً للأكبر.

وأمّا القياسُ المُركَبُ؛ فعبارة عن أقيسة سيْقَتْ (١٧٠٠) لبيانِ مطلوبِ واحد (١٧٠١)؛ والقياس المُينُ للمطلوب منها (١٧٠١) بالذّات ليس إلّا واحد (١٧٠٠)؛ ومقدَّمتاه، أو إحداهما، نتيجة ٢٧٠٠ لما تقدَّم من القياس. لكن، إنْ كانت النتائج مذكورة فيه (١٧٠٠)، سُمِي قياساً مُركَباً متصلاً؛ وإنْ كانت غير مذكورة فيه (١٧٠٠)، سُمِي قياساً مركباً (١٧٠٠)، كَقَوْلِنا:

كلُّ إنسانٍ (٢٧٧ حيوات،

(٢٦٢) الحد: يلءم.

(٢٦٣) س، د: الاقتراني.

(٢٦٤) قرأها كوتش وحلَّيفة: هية، (النظر: م، ص ١٧٥، س ٢٣).

(۲۲۰) س، د: المي .

(٢٦٦) ق: مقلعة.

(٧٦٧) ل، م: وهو موضوع.

(۲۹۸) ل، م: بورسه بورسه كق: الورسه بورسه

(٢٦٩) ل، م: الو.

(۲۷۰) ق: سبقت.

(۲۷۱) س، د: واحر.

(۲۷۲) س، د: منهیا.

(۲۷۳ ـ ۲۷۳) ق: ومقلمتيه. . . انتيجية.

(۲۷٤) ل، م، س، د، ق: فيه مذكورية.

(٢٧٥) ل، م . س، د، ق: فيه مذكورة . فيه: \_س، د. ﴿هُــُ قَ: مذكورة .

(۲۷٦) مركباً: -ق.

(۲۷۷) ق: اسنان.

وكلِّ حيوانٍ جِسْمٌ، وكلِّ جسم جَوْهَر، (^^`` فكلِّ (^\^') إنسانٍ جوهرٌ ^\'). (^^` هذا مثالُ المُركَبُّ المَّنْفَصِل <sup>^\^</sup>)؛ [ق٧/ أ] وأمّا المُتَصِلُ، فكقولنا(^\^): كلُّ إنسانٍ حيوانٌ، وكلُّ حيوانٍ جِسْمٌ، فكلُّ (^\^) إنسانٍ جسمٌ.

(۲۷۸ - ۲۷۸) - ق.

(٢٧٩) س، د: وكل. (هـ) س، د: فكل.

(۲۸۰ - ۲۸۰) + (هـ) لُ؛ (انظر: م، ص ۱۷٦ ، س ۱ - ۲، هـ ۱)، حيث ذكر كوتش وخليفة ان (هذه الكلمات زيدت في الهامش). وواضح ان المؤلف، هنا، ضرب مثل المنفصل قبل المتصل، الذي سيأتي، على عكس تقسيمه للقياس المركب، اعلاه، الى متصل ومنفصل. ولو افترضنا اعادة قراءة المثال السابق للمنفصل والمثال التالي للمتصل بما ينسجم وتقسيم المؤلف، ظناً بأن النسّاخ، في الاصل، قد اساءوا للنص، فستكون قراءتنا، هكذا:

«. . . كقولنا:

كل انسان حيوان،

وكل حيوان جسم،

> فكل انسان جسم

ولان: كل انسان جسم >؛

وكل جسم جوهر،

فكل انسان جوهر.

هذا مثال المركب المتصل؛ واما المنفصل، فكتولنا:

كل انسان حيوان،

وكل حيوان جسم،

وكل جسم جوهر،

فكل انسان جوهر . . . ،

(۲۸۱) ل، م: كقولنا.

(٢٨٢) س، د، ل، م: وكل. (هـ) س، د: فكل.

< ولَأَنَّ :

کلّ إنسانٍ جِسْمٌ >(۲۸۲)، وکلّ جسم جوهرٌ، (۲۸۱ فکلّ(۲۸۰) إنسانٍ جوهر ۲۸۱).

وأمّا قياسُ الدّور؛ فعبارة عن أَخْذِ (٢٨١) النتيجة مع عكس إحدى (٢٨١) مُقَدَّمَتَي (٢٨١) قياسها لاستنتاج عَيْن (٢٨١) المقدّمة الأخرى؛ كما لو (٢١١) قيل (٢١١): كل إنسانٍ ناطقٌ،

وكلِّ ناطقِّ ضاحِكٌ، < فكلِّ انسأن ضاحك >٣٠٠٠.

فقيل:

كلّ إنسانٍ ضاحكُ؛ < وهو النتيجة >٢٦٣٠،

[س ٨/ب] وكلّ ضاحكٍ ناطقٌ؛ وهو عكس المقدمة الصغرى(٢١١)،

(٣٨٣) + ع؛ لبيان موضع الاتصال هنا ذات نتيجة القباس السابق، وهو مقدمة كبرى هنا.

(۱۸۶ - ۲۸۶) -ق.

(۲۸۵) س، د، ل، م: وكل.

(٢٨٦) ق: اخد. ل، م: احد.

(۲۸۷) ق، ل، م: إحدي. س، د: احدا.

(۲۸۸) س، د: مقدمتين.

(۲۸۹) س، د، ق: الاستنتاج عن.

(۲۹۰) لو: + (هـ) ق.

(۲۹۱) ل، م: قيل ان.

(۲۹۲) + ع.

(۲۹۳) + ع.

(۲۹٤) س، د، ق، ل، م: الكبرى.

فيلزم(٢٦٠) عنه: كلّ إنسانٍ نـاطقٌ؛ وهـو عَـيْنُ(٢٦٠) المقـدمـة الكبرى(٢٦٠) وهـو عَـيْنُ (٢١٠) المقـدمـة الكبرى(٢٥٠) وهو دورٌ لما(٢١٠) فيه من جَعْـل ِ النتيجة مفـدّمة في استنتاج(٢١١) إحدى(٢٠٠٠) مقدّمتى قياسها.

أمّا عَكْسُ القياس؛ فعبارة عن إقتران مقابل (٢٠٠٠) النتيجة باحدى (٢٠٠٠) مُقَدّمَتَيْ قياسها لاستنتاج مقابل (٢٠٠٠) المقدمة الاخرى؛ وذلك كما لو(٢٠٠٠) قيل:

كلُّ انسانٍ حيوانٌ، وكلَّ حيوانٍ جِسْمٌ، (٣٠٠ فكلّ إنسانٍ جسمٌ ٣٠٠٠.

فقيل:

(۲۹۰) ل، م: فلزم.

(۲۹۹) س، د: غبر.

(۲۹۷) س، د، ق، ل، م: الصغرى.

(۲۹۸) س، د: ما.

(٢٩٩) في: -س، د. الاستنتاج: ؟ س، د.

(٣٠٠) ق، ل، م: إحدي.

(٣٠١) ق: مقابلة. ل، م: بقابل.

(٣٠٢) س، د، ق، ل، م: بأحدي.

(٣٠٣) س، د: الاستنتاج بمقابل.

(۳۰٤) لو: \_ق.

(۳۰۰ ـ ۳۰۰) ـ س، د.

بعض الإنسان ليس بِجِسْم (٣٠٠)، و(٣٠٧) كلِّ حيوان(٣٠٨) < جِسْمٌ، فكلِّ انسانٍ جِسْمٌ >(٢٠١)

لزم:

بعض الحيوان ليس بِجِسْمٍ؛ وهو نقيض المقدمة الكبرى. وأمّــا قيــاسُ الخُلْفِ؛ فعبارة عن قول ِقياسي (٣١٠) يُبَينُ (٣١٠) صحّة المطلوب بابطال نقيضه.

وهو مُؤَلَّفٌ (٣١٣) من قياسَين :

أَحَـدُهُمَا ("۱") إقتـراني مُؤَلَّف ("۱") من مقدَّمَتَينُ: صُغْرَاهُ ("۱") شـرطيّـة (۱") مقدمُها مفروض صِدْقَ نقيضه؛ وكُبْرَاهُ مقدمُها مفروض كذِب المطلوب، وتاليها ("۱") مفروضة الصّدق، فيلزم من إقترانها بتالي ("۱") الصغرى

(٣٠٦) س، د، ل، م: بعض الانسان جسم ليس بحجر.

(٣٠٧) س، د، ل، م: وكان. ق: وكذلك.

(۳۰۸) ل، م: انسان حیوان.

(۳۰۹) + ق.

(۳۱۰) س، د: ذاتي.

(۳۱۱) س، د، ق: بين.

(٣١٢) س، د، ق: مولف.

(٣١٣) ق: احداهما.

(٣١٤) س، د: مقدمتين صغري. ق: مقدمتي صغراه.

(۳۱۵) س، د: كالشرطية.

(٣١٦) س، د، ق: ثالثها.

(٣١٧) س، د: اقترانها اقترانها مثال.

المحالُ(٣١٨ .

والآخرُ < إستثنائي مُؤَلِّف من: شرطيَّة >(٣١٠ منفصلة، وهي (٣١٠ ماوقعت نتيجة بناء(٣١٠ الاقتراني؛ واستثنائيَّة(٣١٠ من نقيض تالي(٣٢٠ هذه الشَّرطيَّة، نتيجة بطلان عين المقدَّم منها(٣٢٠ ، وهو نقيض المطلوب ٢١٠ ، المفروض(٣٢٠ ؛ [ق٧/ ب] وذلك كها لو كان [س ٩/ أ] مطلوبنا(٣٢٠ مثلًا:

(٣١٨ ـ ٣١٨) هذه العبارة الطويلة تبعاً لـ : س، د، ل، م؛ وهي مضطربة جداً في : ق. ولغرض الموازنة بين قراءة مخطوطتي س ( = د) و ل ( = م) وقراءة ق، ادرج في ادناه القراءات الثلاث، كها هي في الاصل :

ل ( = م) س ( = د) والآخر استثنائي من شرطية والأخر والأخر استثناءي منفصلة منفصلة مقدمها مقدم وهي ماوقعت القياس وهو ماوقعت الاقتراني نتيجة الاقتران نتيجة بناء الاقتراني واستثنائية و استثنابه ثم استثنى من نقيض مثالي نقيض تالي من نقيض تالي هذه الشرطية هذه الشرطية هذه الشرطية نتيجة بطلان نتيجة بطلان حتى ينتج عين المقدّم هنا عين المقدم منها وهو وهو نقيض المقدمة وهو المطلوب نقيض المطلوب. نقيض المطلوب.

(٣١٩) استثنائي من شرطية: + ل، م. س، د: (فراغ). مؤلف: + ع.

(۳۲۰) س، د: وهو.

(٣٢١) بناء: -ل، م.

(٣٢٢) ل، م: الاقتران واستثنايه.

(٣٢٣) س، د: مثالي.

(۳۲٤) س، د: هنا.

(٣٢٥) المفروض: ـ ق.

(٣٢٦) ق: مطلوبيا.

ليس كل حيوان (٢٠٠٠) إنساناً؛ فَقُلْنا: إنْ كان، ليس كلّ حيوان إنساناً، كاذباً؛ فكل (٢٠٠٠) حيوان إنسان (٢٠٠٠). ولِنَفْرِضْ (٢٠٠٠) المقدّمة الصّادقة المقرونة به (٢٠٠٠): كلّ إنسان ناطق، فاللازم إنْ كان، ليس كلّ حيوان إنساناً مكلّ حيوان انساناً، خليس كلّ حيوان انساناً، كاذباً (٢٣٠٠). كاذباً انساناً، كاذباً (٢٣٠٠).

أُمَّا القِيَاسَاتُ < المُتَقَابِلَةُ >، المذكورة من المقدّمات المختلفة (٣٠٠٠)؛ فعبارة عن (٣٠٠٠) قياسات (٣٠٠٠) يُنْتَجُ (٣٠٠٠) كلَّ (٣٠٠٠) واحدٍ منها < مقابِلِ >(٣٠٠٠) نتيجة الأخرى (٢٤٠٠). واتمّا يتمُّ ذلك بأُخْذِ (٢٤٠٠) مقابلات مقدّمات أُخِدِ القياسين (٣٠٠٠) على وجه التَّمثْيِل (٢٤٠٠)، وتجعل مقدمة (٣٤٠٠) في القياس الآخر (٢٤٠٠).

```
(٣٢٧) حيوان: (فر) ق.
```

(٣٢٨) ل، م: وكل.

(۳۲۹) انسان: ـق.

(۳۳۰) س، د: ولتفرض. ق: وليفرض.

(۳۳۱) به: ـِس، د.

(٣٣٢) انساناً: \_ق.

(٣٣٣) لكن: \_ق.

(٣٣٤) كاذباً: ـ ل، م.

(٣٣٥) ق: المنقلبة. ل، م: المتصلة.

(٣٣٦) س، د: عما. ق: عن ما.

(٣٣٧) ق: قياسان. ل، م: قياسين.

(٣٣٨) ل، م: يننج.

(۳۳۹) کل: ؟ س، د.

(۲٤٠) + ل، م.

(٣٤١) س، د، ق: الأخري.

(٣٤٢) س، د: باحد.

(٣٤٣) س، د: القياس.

(٣٤٤) س، د: التميل. ق، ل، م: التخيل.

(٣٤٥) ق: ويجعل مقدمات. ل، م: وتجعل مقدمات.

(٣٤٦) ق: القياسين للآخر.

وأمّا الاستقراء؛ فعبارة عن مايُوجِبُ نسبة كَلِيّ إلى كليّ (٢٠١٠) آخر، بإيجاب أو سلب، لتحقيق نسبة تلك (٢٠١٠) الكيفيّة الى (٢٠١٠) ما تحت (٢٠٠٠) الكليّ (٢٠١٠) المنسوب اليه من الموضوعات (٢٠٠٠)؛ وذلك، كما لو(٢٠٠٠) قيل: كلّ (٢٠٠١) متحرّك جِسمٌ؛ لضرورة (٢٠٠٠) الحكم به على: ما تحت المتحرك (٢٠٠١) من الموضوعات، كالجماد، والحيوان.

وَأَمَّا < الْقِيَّاسَاتُ > الْمُقَاوِمَةُ (٢٠٥٠)؛ فعبارة عن قياس مُؤَلَف (٢٠٥٠) لابطال (٢٠٥٠) مقدمة أخرى؛ وهي (٢٠١٠) أشد عموماً منها، مخالفة لها في الكيف على سبيل التَّمثيل (٢٦٠). ومثال ذلك مانو كان القياس الأوّل: انّ السّواد والبياض ضدّان (٢٦٠)، وكلّ ضدّين [س ٩ / ب] بالعلم (٢٦٠٠) بهما واحدٌ؛ فَقُلْتُ: كلّ

(٣٤٧) س، د، ل، م: كل الى كل.

(٣٤٨) س، د: لتحصر نسبته بتلك.

(٣٤٩) الى: \_ق.

(۳۵۰) س، د، ق: يجب.

(٣٥١) س، د: لالكل. ل، م: لكل.

(٣٥٢) هـ (ق): وقيل هو تعديد الجزيبات [= الجزئيات] في الحكم بـالقضية الكليـة بعده. (كذا!).

(٣٥٣) لو: \_ ق.

(۲۵٤) کل: + (هـ) س، د.

(٣٥٥) لضرورة: س، د (شطبها الناسخ).

(٣٥٦) س، د: مايجب للمتحرك. ق: مايجب المتحرك.

(٣٥٧) ق: المتقابلة. (= المتضادّة).

(۳۵۸) س، د، ق: مولف.

(۳۵۹) س، د: لاتصال.

(۳۹۰) س، د: وهذا.

(٣٦١) س، د: التميل. ق، ل، م: التخيل.

(٣٦٢) ل، م: ضدين.

(٣٦٣) ل، م: فالعلم.

ضدّين متقابلان (٢٦٠)، ولا شيء مما هما (٢٦٠) متقابلان، فالعلم (٢٦٠) بهما واحد؛ فانّه ينتج: لا(٢٦٧) شيء من الاضداد العلم بها(٢٦٨) واحد؛ وهو نقيض المقدّمة الكبرى منِ القياس الأوّل.

وأمّا التّمْثِيْلُ؛ فهو مايعتبرُ (٢٦١) عنه بالقياس في اصطلاح الفقهاء. (٣٠٠ وأمّا الفراسة؛ فها يُعبّرُ عنه في اصطلاح الفقهاء ٣٠٠ بقياس الدلالة(٣٧١)، وهو معلوم.

وَأَمَّا الدَّلْيِلُ؛ فعبارة عن قياسِ [ق ٨ / أ] كُبْرَاهُ مقدّمةُ (٢٧٠) محمودة عيل (٢٧٠) اليها السَّامعون؛ كَفَوْلِنَا (٢٧٠): فلانُ مُنْعِمُ (٢٧٠) فكلُّ (٢٧١) مُنعِم

وَأُمَّا الضَّمِيرُ؛ فعبارة عن ما(٣٧٠) طُويَتْ فيه المقدّمة الكبرى خَافَة (٣٧٠) الأطّلاع على كذبها(٢٧١).

(٣٦٤) ق: متقابلين.

(٣٦٥) س، د: ماهما. ق: ها هنا. ل، م: مما هو.

(٣٦٦) س، د: بالعلم.

(٣٦٧) س، د: ولا.

(٣٦٨) س، د، ق، ل، م: بها.

(٣٦٩) س، د: فغنيّ. ق: وهو يعبر.

(٣٧٠ ـ ٣٧٠) ـ س، د. يلاحظ ان (الفراسة) مذكورة في الفصل الاول، (س، د)، وقد تحير الناسخ فيها ينسخ؛ بينها نقصت هناك تبعاً لّـ (ق، لَ، م)، لكنها نصت عليه هنا. قارنّ: الفصلّ الاول، قبل، هامش (١٦) وفوقه من النص.

(٣٧١) الدلالة: ؟ س، د.

(٣٧٢) س، د: كثرة مقدمته.

(۳۷۳) س، د: جميل.

(٣٧٤) س، د، ل، م: كقولك.

(۳۷۰ ـ ۳۷۰) ـ س، د.

(٣٧٦) ل، م: وكل.

(٣٧٧) ق: فهو ما. ل، م: فها.

(٣٧٨) ق: مخالقه.

(۳۷۹) س، د: کونها. ق: کتبها.

وأمّا العَلامَةُ؛ فعبارة عن ماطُويَتْ فيه (٢٨٠٠) المقدّمة الكبرى، و < يكون > الحدُّ الاسوط فيه يلازم العِلَّة؛ كَقَوْلنَا (٢٨٠٠): هذا الخَشَبُ يحترقُ (٢٨٠٠)، فقد اشْتَعَلَتْ (٢٨٠٠) فيه النّار. ورجما (٢٨٠٠) اللَّفَقَ أن كان (٢٨٠٠) منه مالو (٢٨٠٠) صُرِّحَ بَقدمته (٢٨٠٠) الكبرى، < و > كان الحدُّ الاوسط فيه أعم من الطّرفين ومحمولًا عليهما بالايجاب؛ كَقَوْلِنَا: هذه المُرْأَةُ مَصْفَارَّة (٢٨٨٠)، فهي (٢٨٩٠) حبلى. ومنه (٢٨٠٠) مالو صُرِّحَ فيه بالمقدِّمة الكبرى، كان موضوعاً للطَرَفَيْنُ وهو جُزْئيّ (٢٣٠٠)؛ كَقَوْلِنَا: الحجّاجُ (٢٠٠٠) كان شجاعاً، فالشّجعانُ (٢٠٣٠) ظَلَمَةٌ.

وأمّا المُصَادَرَةُ على المَطْلُوبِ؛ فعبارة (٢١٠) عن أَخْذِ المطلوب (٢١٠) مقدّمة (٢١٠) في بيان نفسه [س١٠ / أ]، وذلك (٢١٠ مع تبديل اللفظ بما يُرَادِفُهُ ٢٣٠٠؛ كما لو

(٣٨٠) ل، م: فيه غير.

(٣٨١) ق: ملازم للعلة كقولنا. ل، م: ملازم للعلة الا انه يقسمه كقولنا.

(٣٨٢) ق: الخشب محترقة. ل، م: خشب محترق.

(٣٨٣) ق: استعمل. ل، م: اشتعل.

(۳۸٤) ق: وبما.

(۳۸۰) کان: ؟ س، د.

(٣٨٦) ق: منها لو.

(٣٨٧) ق: لقدمته.

(٣٨٨) س، د: هي المرأة مصادرة. ق: هذه المرأتُ مُصْفَارَة. والمصفارة (من: إصْفَارً) هي المصفرة (من: إصْفَرً) ماصارت ذات صفرة؛ يراجع: القاموس، مادة (صفر).

(٣٨٩) س، د: وهي.

(۳۹۰) ل، م: وفيه.

(٣٩١) س، د: ضروري. ق: جزوي. ل، م: جزيّ.

(٣٩٢) ابن يوسف الثقفي، الوالي الاموي المشهور عـلى العراق، المتــوفي سنة ٩٥ / ٧١٤؛ انظر: الزركلي، الاعلام، ٢ / ١٧٥.

(٣٩٣) س، د: والشجعان.

(٣٩٤) ق: فهو عبارة.

(٣٩٥) المطلوب: .ق.

(٣٩٦) س، د: مقدمته. ق: المقدمة.

(٣٩٧ ـ ٣٩٧) ـ ل، م. س، د: جمع فيدل اللفظ بما يراد به.

كَانَ الْمُطْلُوبُ: كُلِّ انسانٍ ضَاحَكُ؛ فَقُلت: كُلِّ انسانٍ بَشَرٌ، وكُلِّ بَشْرٍ فَكُلِّ بِشُرٍ فَاللَّهِ فَاللَّهِ وَانْ أَنْتَجَ (٢١٠): كُلِّ انسانٍ ضَاحَكُ؛ فَلَيْسٍ عَيْنُ (٢١٠) المُطلوبِ عَيْنَ المُقَدِّمَةُ الكبرى.

وأمّا البُرْهَانُ؛ فعبارة عن قياس يَقَيْنِيّ (۱۰۰) المادة (۱۰۰)؛ فإنْ كان الحدُّ الأوسط منه هو العلّة الموجبة (۱۰۰) للنسبة (۱۰۰) بين طَرَفَيْ المطلوب، سُمّي برهاناً (۱۰۰) حَلِيًا > (۱۰۰)، كما (۱۰۰) لو كان الاحتراق (۱۰۰) هو (۱۰۰) الحدُّ الاوسط في قولنا: هذه الحشبة إشتعلت (۱۰۰) فيها النار (۱۱۰). وانْ لم يكن هو العلّة الموجبة لِنفس النسبة، مع (۱۱۰) موجبها للتصديق بوقوع النسبة، سُمِيَ برهاناً حراً الله عالى الحدُّ الاوسط (۱۱۰) هو الاشتعال في قولنا: هذه

(۳۹۸) س، د: نتج.

(٣٩٩) ل، م: غير.

(٠٠٠) س، د: عن ظاهر تعييني.

(٤٠١) ق: المادة.

(٤٠٢) الموجبة: (ر) ق: المو؛ (هـ) ق: جبة.

(٤٠٣) ل، م: النسبة.

(٤٠٤) ق: برهان لم.

(٥٠٤) + ل. م.

(٤٠٦) - ق.

(٤٠٧) س، د: الاحر. ق: الاحراق.

(٤٠٨) س، د: او هو.

(٤٠٩) ق، ل، م: اشتعل.

(٤١٠) واللَّمِيَّة (وهي العلَّية، مأخوذة من: لم)، هنا، بالتحديد هي: < هذه الخشبة محترقة، وكل محترق مشتعل بالنار > فهذه الخشبة اشتعلت فيها النار.

(٤١١) س، د: الشيء مع. ل، م: النسبة بل.

(٤١٢) ق: برهان ان. انيًّا: + ل، م.

(٤١٣) س، د: وذلك كها.

(٤١٤) الاوسط: -ق.

لخشبة مُحْتَرِقَةُ (١١٥).

وأمّا القياسُ الجَدَلِيُّ؛ فها(۱۱۰ كانت مادَّتُهُ من المسلمات والمشهورات(۱۱۰ . أمّا القياسُ الجَطَابِيُّ؛ فها(۱۱۰ كانت مادّتُهُ [ق٨ /ب] من المقبولات والمظنونات.

وأمَّا القياسُ الشِّعْرِيُّ؛ فما كانت مادَّته من المخيلات(١١٠).

وَأَمَّا القياسُ المُغَالِطَّيِّ (٢٠٠٠)؛ فما كانت مادَّته من المشبّهات والوهميّات في غير المحسوسات.

وأما القضايا الأوّليّة؛ فها يُصَدّقُ (٢٠) العقل بها من غير [س ١٠ / ب] تَوَقُّفٍ (٢٠) على أمرِ خارج عن تعقّل مفرداته (٢٠)؛ كالعلم بأن الواحد أقل من الاثنين، ونحوه.

وأمّا القضايا الفِطْرِيّةُ للقياس (٢٠٠٠)؛ فعبارة عن ما أَوْجَبَ التَّصْدِيقَ (٢٠٠٠ بها قياس حَدُّهُ (٢٠٠٠) الأوسط معلوم (٢٠٠٠) بالبديهة؛ كالتصديق (٢٠٠٠) بزوجيّة الأربعة،

(٤١٥) والأنّية (وهي الثبوت والوجود، مأخوذة من «أنَّ»، هنا، مقدرة هكذا: < هذه الخشبة اشتعليت فيها النار، وكل مشتعل بالنار محترق > فهذه الخشبة محترقة.

(٤١٦) ق: فان.

(٤١٧) س، د: الجدليات.

(٤١٨) ق: فان.

(٤١٩) ق: المختلفات.

(٤٢٠) س، د: الغلطي.

(٤٢١) س، د: يصرف.

(٤٢٢) توقف: ؟ س، د.

(٤٢٣) مفرداته: س، د (مفردا) و (ته)؟.

(٤٢٤) س، د: النظرية القياس. ق: العطرية بالقياس. ل، م: الفطرية القياس.

(۲۵ ـ ۲۵) ـ ق.

(٤٢٦) س، د: حد.

(٤٢٧) س، د: معلومة.

لِعِلْمَنا(۲۰۱) بكونها منقسمة بمتساويَينْ (۲۱۱) و (۳۰۱) ان كل منقسم بمتساويَينْ (۳۱۱) زوجً.

روج. وأمّا المُشَاهَدَاتُ؛ فكلَّ قضيّةٍ صَدَّق العقل بها بواسطة الحسّ<sup>٣٣١</sup> كالعِلْم بحرارة النّار، وبرودة التَّلج، ونحوه.

وَأَمَّا الْمُجَرَّبَاتُ (٢٣٠)؛ فما صدّق (٢٠١) العقل به بواسطة الحسّ ٢٠٠)، مع التكرار؛ كالعلم بكون السقمونيا (٢٠٠) تسهل الصفراء (٢٠٠).

وأمَّا الحِدْسِيَّاتُ؛ فكلَ قضيَّة صدَّق العقل (٢٤٠٠) بها بواسطة الحِدْس (٢٢٠٠)؛ كالعِلْم بحكمة صانع العالم لِوجُودِ الاحكام في صنعتهِ.

(٤٢٨) ق: كعلمنا.

(٤٢٩) ل، م: بمتساوين.

(٤٣٠) و: ـ ل، م.

(٤٣١) ل، م: بمتساوين.

(۲۳۶ - ۲۳۶) - ل، م.

(٤٣٣) س، د: التجريبات؛ (انظر: الفصل الاول، قبل، هامش ٢٢) صوابها: التجريبات.

(٤٣٤) ق: يصدق.

(١٣٥) س، د: بان لاسمقمونيا. والسقمونيا Scammony او Scammoné تعرف بحشيشة المحمودة، نقلاً عن ديسقوريدس Diescorides في كتاب الحشائش الذي ترجمه ابن باصيل الى العربية وتم مافات ابن باصيل، حسداي بن شبروت وابن جلجل (انظر: د. امين اسعد خير الله، الطب العربي، ترجمة د. مصطفى ابو عز الدين، بيروت ١٩٤٦، ص ٢٣١؛ وقارن: جبران جبور، القانون في الطب لابن سينا، ط ٢، بيروت ١٩٨٠، ص ٢٢٤).

(٤٣٦) ق: مسهل الصفرا. ل، م: مسهل للصفر. وتبعاً لابن سينا (القانون في الطب، ط. بولاق، ١٢٩٤ / ١٨٧٧، جـ ١، ص ٣٨٥ س ٢٤): يسهل الصفراء. قارن جبران جبور، المرجع السابق، ص ٢٢٦ س ٢: يسهل الصفرة (نقلا عن الطب، طبعة روما ١٥٩٣).

(٤٣٧) العقل: \_ق.

(٤٣٨) س، د: الحس. ق: الحس الحدس.

وأمّا المُتَواتِراتُ (٢٠٠٠)؛ فكل قضيّة أَوْجَبَ (١٠٠٠) التصديق بها خَبَرُ جماعةٍ يُؤْمَنُ معهم (١٠٠١) التِواطوْ (٢٠٠٠) على الكذب؛ كالعلم بوجود مكّة، وبغداد، ونحوه.

وأمّا الوَهْمِيّاتُ؛ فها أَوْجَبَ التّصديقِ بها قوّة الوَهْم، إلّا انّ ("") ماكان منها في الله عبر المحسوس فكاذب؛ كالحُكْم بانّ ("") كُلَّ موجودٍ ("") مُشَارٌ الى جهته أَخْذَا مِن المحسوس ("").

وَأَمَّا الْمُسَلَّمَاتُ؛ فَعَبَارَة عن مَا أُخِذَ (١٠٠٠) من (١٠٠٠) القضايا (على > (١٠٠٠) أنّه مبرهن (١٠٠١) في نفسه؛ فإن كان ذلك (١٠٠٠) مع طمأنينة النّفس، سُمَّيَتْ (١٠٠٠) أصولاً موضوعة، ﴿ وإلّا > (١٠٠٠) فمصادرات (١٠٠٠). [س١١ / أ].

وأمَّا المَشْهُورَاتُ؛ فهي (٥٠٠) القضايا [ق ٩ / أ] التي أَوْجَبَ التَّصديق بها

```
(٤٣٩) ل، م: التوترات.
```

(٤٤٠) اوجب: ق (او / في آخر السطر ـ جب / في اول السطر التالي).

(٤٤١) ل، م: معة.

(٤٤٢) س، د: التواطي. ق: التواطيء.

(٤٤٣) ان: -ق.

(٤٤٤) س، د: منها كها.

(٤٤٥) س، د: كالحكم عند.

(٤٤٦) س، د: موجود بانه. ق: موجود فانه.

(٤٤٧) س، د: الى جهة احد امره المحسوسا.

(٤٤٨) س، د: ماخذ. ق: مأخدٍ.

(٤٤٩) من: (تر) س، د.

(٤٥٠) + ل، م.

(٤٥١) س، د: ببوهان. ق: يبرهن.

(٤٥٢) س، د: نفسه كان فان ذلك.

(٤٥٣) س، د: سميتا.

(١٥٤) + ل، م.

(٥٥ ٤) فمصادرات: ـس، د.

(٤٥٦) س، د: وهي.

إِتَّفَاقُ الكَافَّةِ (٢٠٠٠) عليها؛ كحُسْنِ الشُّكْرِ (٢٠٠٠)، وقُبْحِ الكُفْر (٢٠٠٠)، <

وأمّا المُقْبُولاتُ ؛ ((11) فيما أُوْجَبَ التّصديقَ بها قولُ مَنْ يُوثَقُ ((11) بقوله ؛ كالقضايا المأخوذة من < اقوال > الانبياء ، والمرسلين ، والائمة المهديين ((11) وأمّا المَظْنُونَاتُ ؛ فيما أوجبَ التّصديقَ بها ما يَـدْخُلُها (((11) حمن > ((12) إحتمال النّقيض (((11) ؛ كإعتقادنا < أنّ > فُلاناً (((11) يُسَلّمُ بالعَيْنِ عند كونهِ يُسَارُ العَدُورِ (((((1) ) ) )

وأمَّا المُشَبَّهَاتُ ؛ فما أوجبَ التّصديق بها تخيّلُ (٢٦١) كونه من قبيل (٧٠٠) ما

(٤٥٧) س، د: الكامة.

(٤٥٨) ق: السكر.

(٤٥٩) س، د، ق: الكفران.

(۲۶) + ل، م.

(٤٦١) س ، د : المنقولات .

(٤٦٢) س ، د : يونق.

(٤٦٣) س ، د : المهتدين . ل ، م : المجتهدين .

(٤٦٤) س ، د : بما يدخلها. ق : ما يدخله . ل ، م : بما يدخل.

(٤٦٥) + س، د.

(٤٦٦) ل : النقص . اصلحها كوتش وخليفة : النقض (م ، ١٧٨ س ١٦ ، هـ ١ ).

(٤٦٧) س ، د : كاعتقاد فلان . ق : كاعتقادنا فلان . ل ، م . كاعتقادنا ان فلانا .

(٤٦٨) س ، د : يحسن الشعر عند كونه لسان العدو . ق : يسلم للتعين عنه كونه يسار العدو . ل ، م : يتسلّم الثغر عند كونه يسار العدو . ويلاحظ ، هنا ، ان كوتش وخليفة حصرا (يُسارُ) بين نجمتين ، وقالا في الهامش : «إن المعنى غامض» ؛ (م ، ١٧٨ ، س ١٧ ، هـ ٢) . والحقيقة ان العبارة اضطربت في المخطوطات كافة ي فلم يظهر لها معنى واضح . ويَسَازُ ، اي يكلم آخر بسر ، ويكلمه في اذنه ، (انظر : القاموس ، مادة : سرر) واصلاحنا للعبارة يعيد اليها معناها : فلان الذي يحييني بعينه ، في الوقت ذاته يتكلم مع عدوى علي (!) ؛ (انظر استعمال «يسار» عند المناطقة ؛ المظفر ، المنطق ، جـ ٣ ، ص ١٦ ، س ١٤) .

(٤٦٩) ل ، م : تخييل.

(٤٧٠) من قبيل : ـ ق.

سبق من الاقسام؛ كاعتقادنا أنَّ (۲۷۱) نصرة الآخ عند كونه ظالماً < مقولةً > مشهورة، (۲۷۱) أُخْذَاً من قول الجمهور: (۲۷۱) انصُرْ (۱۱۰) أخاكَ ظالماً او مظلوماً. < و>(۵۷۱) عند التَّحقيق يَتَبَيْنُ (۲۷۱) أنّه ليس بمشهور، وأنّ المراد به اتّما هو دَفْعُهُ عن الظلّم وكَفَّهُ عنه.

وأمّا اللُّخَيَّلاتُ (۲۷۷) ؛ فعبارة عن ما يؤثر في النّفس ترغيباً وتنفيراً (۲۸۰) يقومُ مقامَ (۲۷۱) التّصديق ، وإنْ لم يكن مُصَـدُقاً < به >(۲۸۰) ، كتَشْبِيهِ العَسَـل بالعَذِرَةِ (۲۸۱) ، في تنفير النّفس عنه (۲۸۰)

وأمّا مبادِيء العلوم ؛ فهي (١٨٠٠) المقدّمات (١٨٠١) التي بها يُبَرَهَنُ على (١٨٠٠ تلك العلوم .

(٤٧١) س ، د : كاعتقاد فلان .

(٤٧٢) ل ، م : مشهورا.

(٤٧٣) س ، د : اخذا من الجمهور . ق ، ل ، م : اخدا عن قول الجمهور .

(٤٧٤) ق : وانصر.

(٥٧٤) + ل ، م.

(٤٧٦) التحقيق يتبين : ق ، تكررت فيها العبارة : التحقيق اخذا من قول الجمهور وانصر اخاك فتبين .

(٤٧٧) س ، د : المنحلات.

(٤٧٨) تنفيرا : (هـ) س ، د ؛ توفيرا : (ر) س ، د.

(٤٧٩) ق : مقامه.

(۸۹) + ل ، م.

(٤٨١) س ، د : كنسبة العمل بالعذرة . ق : كتشبيه العسل بـالغديــة ـوالعَذِرَةُ (ج عَذِرات) الغائط ، وقد يقال على ارداً ما يخرج من الطعام . يراجع : القاموس ، مادة (عذر) .

(٤٨٢)° الى هنا تنتهي مخطوطة (ل) ؛ وتبعا لها النشرة الناقصة (م) ؛ بعد الآن ستكون المقابلة بين س (= د) و ق الى آخر النص ؛ فلاحظ .

(٤٨٣) س ، د : وهي .

(٤٨٤) س ، د : المقدمة.

(٤٨٥) س ، د : عن.

وأما مَسَائِل العلوم ِ ؛ فهي (٢٨٠) القضايا التي تُطْلَبُ (٢٨٠) بَرْهَنَتُهَا (٢٨٠) في تلك العلوم .

وأمّا الطّبْعُ والطّبِيعَةُ (١٠٠٠)؛ فعبارة عن ما يوجد (١٠٠٠) في الاجسام من القوّة (١٠٠٠) على مباديء حركتها (١٠٠٠) من غير ارادة ، سواء (١٠٠٠) كان ما (١٠٠٠) يصدر عنها [س ١٦ / ب] من الفعل على نهج واحد، كالقوّة المحرّكة (١٠٠٠) للحجر في هبوطه؛ أو مختلفاً ، كالقوّة المحرّكة للنبّات في تكوينه ونشوء (١٠٠٠) فروعه . وربّما قِيلَتْ (١٠٠٠) الطّبِيعةُ على ما كان من الصّفات [ق ٩ / ب] الأوليّة لكلّ (١٠٠٠) شيء ، كالحرارة (١٠٠٠ بالنسبة الى النّار؛ وعلى أغلب الكيفيّات المتضادّة للاشياء (١٠٠٠) الممزجة ، كالبرودة (١٠٠٠) بالنسبة الى الافيون ، وعلى الاستعداد بالقوة (١٠٠٠) في الشيء لقبول كمال (١٠٠٠) آخر ، كاستعداد السّليم الفِطْنِة (١٠٠٠) لقبول العِلْم والتّعلم ؛ وعلى كلّ ما

```
. ٤٨٦) س ، د : ففي .
```

<sup>(</sup>٤٨٧) س ، د : بطلَّت . ق : يطلُب.

<sup>(</sup>٤٨٨) ق : بَرهُنَها .

<sup>(</sup>٤٩٥) الممتزجة.

<sup>(</sup>٤٩٦) س ، د : وبسوق.

<sup>(</sup>٤٩٧) س ، د : نقلت . ق : قبلت.

<sup>(</sup>۲۰۰) س ، د : کمار (وربما: کمسار؟).

<sup>(</sup>٥٠٣) ق: الفطر.

يَقَعُ إِهْتِدَاءُ (\* ° ° ) الفاعل اليه من غير تعْليم ، كرضاع (° ° ) الطّفل، وضحكه، وبكائِه (۱۰ ° ° )، ونحوه.

وأمّا الحَرَكَةُ؛ فعبارة عن كمال ( ۱٬۰۰ أوله عمّا قُيّد به ۱٬۰۰ الفِعْل ( ۱٬۰۰ ) لل هو (۱٬۰۰ ) لل هو (۱٬۰۰ ) بلا هو بالقوّة ، لا مِنْ كلّ وجهٍ بل من وجهٍ ؛ وذلك كما في الانتقال من مكان الى مكان ، والاستحالة من كيفيّة الى كيفيّة .

وَامَّا السَّكُونُ ؛ فعبارة عن عَدَم الحركة فيها من شأنهِ أن يكون فيه (١٠٠٠) حَاصْلُ> تلك الحركة (١٠٠٠) .

وأمَّا السُّرْعَةُ(١٢٠)؛ فعبارة عن اشتداد(١١٠) الحركة في نفسها .

(٤٠٤) س ، د : اعتداد . ق : اهتداد .

(٥٠٥) س ، د : تعلم كضياع.

(٥٠٦) ق : وبكاه.

(۷۰۷) کمال : س ، د (کمار/کمسار).

(٥٠٨ - ٥٠٨) - ق؛ وهي كذا (!) في س، د؛ عبارة محرّفة، نقترح ان تقرأ؛ هكذا:

د... كمال أوّل لما يُقيَّدُ له < خروج من القوة الى > الفعل». واصلاح العبارة
بالاستناد الى الشطر الثاني من تعريف ابن سينا (رسالة في الحدود، تسع رسائل في
الحكمة والطبيعيات، مطبعة هندية، القاهرة ١٩٢٨/١٣٢٦، ص ١٩٠٨

١٥ - ١٦) وتبعاله الغزّالي (معيار العلم، تحقيق د. سليمان دنيا، القاهرة ١٩٦٩،
ص ٣٠٣س ٣ - ٤) «الحركة كمال أوّل لما بالقوّة من جهة ما هو بالقوة؛ وإنْ شئتُ
قلت: هو خروج من القوة الى الفعل». (بخصوص العبارة الأخيرة، قارن:
الجرجاني، التعريفات، القاهرة ١٩٣٧/١٣٥٧، ص ٧٤ س ١٨).

(٥٠٩) س ، د : كالفعل . ق : بالفعل .

(٥١٠) س ، د : اما هو.

(٥١١) س ، د : عنه.

(٥١٢) س، د: الحرارة.

(٥١٣) ق: السرعية.

(۱٤) س ، د : استمرار.

وأمّا البُطْءُ (١٠٠٠)؛ فعبارة (١٦٠) عن ضعفها، (١٠٠٠) وربما (١٠٠٠) ظنّ انّ البطء (١٠٠٠) عبارة عن كُثُلُ السَّكَنَات (١٠٠٠) و < أنّ > السّرعة (٢٠٠٠) عبارة عن ثُقْلها (٢٠٠٠).

وأمَّا الشَّدَّةُ(٢٠٠٠)؛ فعبارة عن حركة الشّيء(٢٢٠) في نفسه حتّى يَبْلُغَ (٢٠٠) ما لهُ (٢٠٠) من أَقْصَى (٢٠٠) الكمال .

أمّا الضَّعْفُ ؛ فعبارة عن حركة الشَّيء في نفسه (٢٠٠) الى الانسلاخ . وأمّا المَكَانُ ؛ فعبارة عن السطح الباطن من (٢٠٠ الجرْم الحاوي المماس للسطح الظّاهر من الجرْم المُحْويّ (٢١٠) ؛ كالسّطح الباطن من (٢٠٠) الكُوز (٢٠٠٠)

(١٥٥) س ، د : البطو . ق : البطؤ .

(١٦٥) فعبارة : (فر) ق.

(١٧٥) ضعفها = ضعف الحركة.

(۱۸ه) ق : فربما.

(١٩هـ١٩٥) كذا (!) في ق . س ، د : تحلل السكنات.

(٥٢٠) ق : السرعية.

(٢١٥) ثقلها (= ثقل الحركة) . ق : تقللها .

(٥٢٢) ق: الاشتداد.

(**٥٢٣**) س ، د : حركة ماشي .

(٢٤) يبلغ : + ق ؛ ـ س ، د.

(٥٢٥) ماله : + س ، د ؛ ـ ق.

(٥٢٦) س ، د : اقصا.

(۲۷ ق) س ، د : نفسیه .

( ٢٨ - ٢٨) + ق . ـ س ، د . «من الجرم الحاوي . . . » ، كذا عند ابن سينا (رسالة في الحدود ، ص ٩٤ س ٢-٣) ؛ «من الجوهر الحاوي . . . » عند الغزّالي (معيار العلم ، نشرة دنيا ، ص ٣٠٣ س ٢١-١٣) ؛ «من الجسم الحاوي . . . »عند الجرجاني (التعريفات ، ص ٢٠٣ س ٥-٦) .

(٥٢٩) ق : من الجرم المجوى علّيه . وهو تحريف لاصل التعريف ؛ قارن : ابن سينا (= للجسم المحوي)، هـ ٥٢٨ ، قبل.

(۳۰ه) ق الكون والكوز (ج الكواز) اناء كالابريق ؛ يراجع : القاموس ، مادة اكورًا)

المماس [س٢١/ب] للسطح الظّاهر من الماء الموضوع فيه.

وأمَّا الحَيِّزُ ؛ فعبارة عن آلمكان ، أو تقدير المكان .

وأمّا الخَلاءُ(٥٣١) ؛ فعبارة عن بُعْدٍ [ق٠١/ أ] قائم(٥٣٠) لا في مادّة ، من شأنه أنْ يملأهُ(٥٣٠) الجرْمُ .

وأمَّا الزَّمانُ ؛ فعبارة عن(٥٢١) تقدير الحركات .

وأمّا الآن ؛ فعبارة عن نهّاية الزّمان ۗ . وإنْ شِئْت (٣٠٠ <غَيْرَهُ > قُلْتُ : هو ما يَتّصِلُ به الماضي بالمستقبل .

ُ وَأُمَّا ٱلنَّتَالِيٰ (٢٠٠ ُ ؛ فعبارة (٢٠٠ عن نسبة < وَضْع ِ شيءٍ > آخر ، الى < شيءٍ > أوّل (٢٠٠ من غير فاصل يفصل بينهما (٢٨٠٠ .

وأمّا التَّماسُ ؛ فعبارة (٢٠٠ عن ما يلاقي (١٠٠ الدّواب بأطرافها على (١٠٠ وجهٍ لا يكون بينها بُعْدٌ أصلًا .

(٥٣١) س ، د ، ق : الخلا.

(٥٣٢) س، د: قايم؛ ق: قايم، (فر) قا، (= قاقايم).

(٣٣٥) ق : يملاه.

(٥٣٤) ق: عما به.

(٥٣٥) س ، د : شيئة . ق : شيت.

(٥٣٦) س ، د : السوال . ق : التناءي . (انظر الفصل الاول ، قبل ، هـ ٣٠).

(٥٣٧-٥٣٧) س ، د : عما يشبه اخير الي اول

(٥٣٩-٥٣٩) ـ (ر) ق ؛ + (هـ) ق.

(٤٤٠)ق: يلاق.

(۱٤١) س ، د : الي.

وأمّا التَّداخلُ (٢١٠) فعبارة (٢٦٠) عن ملاقاة (٢٤٠) شيء بأُجْمَعِهِ لآخر بأُجْمَعِهِ ، ويَتْبَعُهُ كون(٢٤٠) كلّ واحد من المتداخلَيْن في مكان الآخر . (٢٠٠٠)

وأمّا التّلاصقُ ؛ فعبارة عن التّماس بين متلاصقَيْنَ ، ﴿﴿ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّ رفيقِ في الانتقال ؛ < ولا يكون > الانفكاك لاحدهما عن الأخرر الاّ قَسْراً ''''؟

وأمّا الاتّصَالُ ؛ فعبارة عن اتحاد (١٠٠٠ مقدارَيْن في حدّ مشترك بينهما يكون هو طرفاً (١٠٠٠ لكلّ واحد منهما .

وَأَمَّا الْوَسَطُّ؛ (\*\*\*) فعبَّارة عن ما(\*\*\*) يكون بين(\*\*\*) طَرَفَيْن < غير متلاقِيَيْن> ، لا يتصل البعيدُ(\*\*\*) من أحدهما الى الآخر إلّا بعد الوصول اليه .

(**٥٤٢)** س ، د : التناخل.

(٥٤٣) س ، د : عما لاقاه.

(٤٤٥) س ، د : تبعه . كون : (هـ) ق.

(٥٤٥) ق : اخر.

(٢٤٦) س ، د : المتلاصقين.

(٥٤٧-٥٤٧) ـ س ، د . + ق ؛ وفيها العبارة محرفة ، هكذا : رفعو في الانتقال الانفكاك لاحدهما من الاخر الا فسرا.

(٥٤٨) ق : اتحادا ، (وكأن الناسخ ضرب على الاف الثانية)

(840) ق : طرف

(٥٥٠) س ، د : الربط . ق : الواسطة . وقد سبق ورودها في س ، د : الربط؛ وفي ق ، ل ، م : الوسط؛ (انظر ، الفصل الاول ، قبل ، هـ ٣٤ ، والنص اعلاه) . وقد تؤدي (الواسطة) ، تبعا لقراءة ق ، الغرض من اللفظ غير المصطلح . ولا ذكر للربط والوسط والواسطة عند ابن سينا (رسالة في الحدود ، ص ٧٨ - ١٠٢) ولا الغزالي (معيار العلم ، نشرة دنيا ، ص ٣٥٥-٣٨٣) ؛ بينها قدم الجرجاني (التعريفات ، ص ٢٢٥ س ٢١-١٣) تعريفا للوسط لا علاقة له بما يـورده المؤلف ، هنا ؛ فلاحظ .

(١٥٥) ق : فهوما.

(٥٥٢) ق : يبن.

(٥٥٣) ق: يتصل اليه من.

وأمّا الظّرْفِيَّةُ ؛ ('''') فعبارة عن ما يَقَعُ انهاء الاستحالة فيه ، أو في ما قام به ('''') عليه ؛ و < ذلك >(''' إمّا جُمْعَا ، فإشتراك أشياء في معنى عام لها ؛ و إمّا فُرادى ، < فأشياءُ > كلّ واحدٍ < منها > مختصّ بما لا وجود له في الآخر '''' .

وأَمَّا النَّهَايَةُ ؛ [س١٢/ب] فعبارة عن ما لو فـرض الفارضُ الـوقوف عِنْدَهُ (٢٠٠٠) ، لم يجدْ بعدَه شيئاً (٢٠٠٠ آخر من ذي الطَّرَف(٢٠٠٠) ؛ كالنّقطة للخطّ ، والخّطِ للسطح ، والآن للزمان . واذ ذاك(٢٠٠٠) ، لا يَخْفَى معنى (٢٠٠٠) لا نهاية .

وأمّا الجَهةُ ؛ < فعبارة عن > كلّ شيء مآله الى (٢٠٠٠) الغاية المحدّدة (٢٠٠٠) له .

وأمّا العَالَمُ ؛ فعبارة عن ما < هو > غير الباري ، [ق ١٠٠] سبحانه وتعالى ، من الموجودات العلم .

(٤٥٥) س ، د : اما الطرفية . ق : واما الطرف.

(٥٥٥) س ، د : فيها قاربة عليه .

(٥٥٦-٥٥٦) حصل تقديم وتأخير ، هنا ، في ق ، هكذا : اما فرادي فاشيا كل واحد تختص بما لا وجود له في الاخر واما معا فاشتراك اشيا في معنى عام لها.

(٥٥٧) س ، د : الوقوف عنها . ق : الوقت غيره . (هـ) ق : او غيره .

(۵۵۸) س ، د : سبیلا . ق : شیا.

(٥٥٩) س ، د : ذي طرق.

(٥٦٠) ق : اذ وذاك.

(٣٦١) ق: فلا يخفي . معنى : + س ، د ؛ \_ ق. يلاحظ (لا نهاية) ترد عند ابن سينا (رسالة في الحدود ، ص ٩٢ س ١٦-١٣) وتبعا له الغزّالي (معيار العلم ، نشرة دنيا، ص ٣٠٧ س ١١-١٢) على دمالا نهاية،؛ ولا ذكر لهما معا عند الجرجاني (التعريفات ، ص ١٦٦-١٧١،١٧٠).

(٥٦٢) س ، د ، ق : ماله من .

(٥٦٣) س ، د : المحدودة . ق : المحدودة (صح : المحددة).

(٩٦٤) ق : عد.

(٩٦٥) ق : الموجود.

وأمّا الفَلَكُ ؛ فعبارة (٢٦٠) عن (٢٠٠ جِرْم كُريّ الشّكل ٢٠٠) ، غير قابِل للكُوْنِ والفساد ، محيط (٢٠٠) بما في (٢٠٠) عالم الكون والفساد (٢٠٠) وعلى رأي الاسلاميين ؛ فعبارة عن جرْم كُريّ (٢٠٠) محيط بالعناصر .

وأمّا النَّارُ ؛ فعبارة عن جِرْم بسيط حارّ (٢٧٠) يابس . وأمّا الهَواءُ (٢٧٠) ؛ فعبارة عن جِرْم بسيط حارّ رطب. (٢٧٠) وأمّا الماء ؛ فعبارة عن جِرْم بسيط باردٍ رطب . وأمّا المترّابُ (٢٧٠) ؛ فعبارة عن جِرْم بسيط باردٍ يابس ٢٠٠٠) .

(٥٦٦) ق : عبارة.

(۱۲۰-۱۷۰) جرم كري الشكل؛ س ، د : كروي؛ ق : كزي . و (الشكل) لم ترد في العبارة المناظرة عند ابن سينا : الفلك هو جوهر بسيط كري (رسالة في الحدود ، ص ۸۹ س ۱ من اسفل)؛ وعند الغزّالي : الفلك هو جسم بسيط كري (معيار العلم، نشرة دنيا، ص ۳۰۲ س ۷)؛ كذلك الجرجاني : الفلك جسم كري (التعريفات؛ ص ۱٤۷ س ٤ من اسفل) .

(٥٦٨) س ، د : محيطا.

(٥٦٩) في : \_ في ؛ + س ، د.

(٥٧٠) والفساد: يس، د؛ +ق.

(۷۱ه) ق : کزي .

(۷۲ه) ق : حآر.

(۵۷۳) ق : الهوي .

(٥٧٥ ـ ٥٧٥) كذا في س، د. وسياق العبارة في ق: «واما التراب فعبارة عن جرم بسيط بارد يابس. واما الماء فعبارة عن جرم بسيط بارد رطب». يلاحظ تسلسل العناصر الاربعة (= النار، الهواء، الماء، التراب) تبعاً لقراءة س، د، فهو الصحيح (قارن: ابن سينا، رسالة في الحدود، ص ٩٠ ـ ٩١؛ والغزّالي، معيار العلم، نشرة دنيا؛ ص ٣٠٠.

(٥٧٦) = الارض . (انظر ابن سينا ، رسالة في الحدود ، ص ٩١ س ١٧ ؛ والغزّالي، معيار العلم ، نشرة دنيا، ص ٣٠٢ س ٣ من اسفل) . وامّا الحرارةُ ؛ فهي ما من الكَيْفِيَّات ؛ يفرّق بين المُخْتَلِفَات ، ويجمع بين المتشاكلات(۷۷۰ .

وأمَّا **البُرودَةُ** ؛ فها كان (۲۰۰ من الكَيْفِيَّات ؛ يَجْمَعُ (۲۰۰ بين (۲۰۰ المتشاكلات وغير المتشاكلات وغير المتشاكلات ۲۰۰ المتشاكلات (۲۰۰ المتشاكلات وغير

وأمّا الرّطُوبَةُ ؛ فيها كان من الكَيْفَيّات ، بها( ١٠٠٠ يسهلُ قبولُ الجسمِ للانحصار والتّشكُل (٢٠٠٠ بشكل غيره ؛ وكذا تَرْكه (٢٠٠٠ .

(٥٨٣) وكذا تركه: \_ س ، د ؛ + ق . وقد وردت عبارة (عسر الترك له، عند ابن سينا

<sup>(</sup>۷۷۷) المختلفات... المتشاكلات؛ كذا (!)؛ عند ابن سينا: المختلفات... المتجانسات (رسالة في الحدود، ص ٩٦ س ١) وتبعا له الغزّالي (معيار العلم طبعة دار الاندلس، بيسروت ١٩٧٨، ص ٢٢٢ س ١٥؛ بينها تحرفت (المختلفات) على (المختلفات) في نشرة دنيا ص ٣٠٤ س ١٠؛ واظنها من اغلاط الناشر).

<sup>(</sup>۷۸ه) ق : کانت .

<sup>(</sup>٥٧٩) ق : كيفيات تجمع.

<sup>(</sup>٥٨٠) ق: المتشاكلات وعن المتشاكلات. وغير المتشاكلات: ـ س ، د. وفي حدّ (البرودة)، عند ابن سينا (رسالة في الحدود، ص ٩٦ ، س ٥) وتبعا له الغزّالي (معيار العلم، نشرة دنيا، ص ٣٠٤ س ١٤) نجد بدلها عبارة : «المتجانسات وغير المتجانسات»؛ فلاحظ.

<sup>(</sup>۸۱) ق: بما.

<sup>(</sup>٥٨٢) س ، د : التشكيل. وسترد في حدّ (اللزج) ، بعد قليل ؛ تشكّله . وبازاء الحالتين ، نجد الكندي يستعمل : الانحصار والاتحاد (رسائل الكندي الفلسفية ، (رسالة في حدود الاشياء ورسومها) ، تحقيق محمد عبد الهادي ابو ريدة ، القاهرة ١٩٦١/١٣٦٩ ، جـ ١ ، ص ١٧١ س ١٠٤) ؛ كها يستعمل ابن سينا (رسالة في الحدود ، ص ٩٦ س ٩) وتبعا له الغزّالي (معيار العلم ، نشرة دنيا، ص ٣٠٤ س ١٦) : الحصر والتشكيل ؛ (مع ملاحظة ان التشكيل ترد على الشكل ، عند ابن سينا ، ايضا ، ص ٩٦ س ١٩ ونظيرها : التشكيل عند الغزّالي ؛ ص ٣٠٤ س ١٨ في تعريف اليبوسة) امّا الجرجاني؛ ففي تعريف الرطوبة (التعريفات ص ٩٨ س ٢) وتعريف اليبوسة (ايضا، ص ٢٣٠ س ١١) يذكر : التشكيل ؛ ولا يشير الى الحصر والانحصار .

وأمَّا اليبُوسةُ (١٠٨٠) ؛ فمقابلة للرطوبة (٢٨٠٠)

وأمّا اللطافَةُ ؛ فقد تُطْلَقُ بإزاء رِقُة‹ ْ ﴿ القوام ْ ﴿ ﴿ عَلَى قَبُولُ الْقِسْمَةِ الْى عَالِمُ اللَّمْ ال غاية الصّغَر في < الجسْم > الآخر بالاشتراك ( ﴿ ﴿ ) ﴿ اللَّهُ عَلَى عَلَى قَبُولُ الْقِسْمَةِ الْمَ

و < أمّا > الغِلْظَةُ ؛ فمقابِلة (٥٨٠) [س١٦/ أ] لها في الطّرفَينْ (٥٠٠)

وأمّا اللَزِجُ (٢٩١٠) ؛ فهو (٢٩٠ ما يسهل تَشَكُّلُهُ بأيّ شكل كان ، ويعسر تفريقه لامتداده متصلًا (٢٩٠) .

حدد القوالمان من هو من من المنافق المن

حــزرسالة في الحدود، ص ٩٦ س ١٤) وتبعا له الغزّالي (معيار العلم، نشرة دنيا، ص ٣٠٤ س ١٩-١٩) في حد اليبوسة. (٥٨٤) ق : اليبوسة.

(٥٨٥)ق: الرطوبة . واليبوسة ترد عند جابر (انظر : المختار من رسائل جابر بن حيان ، تحقيق باول كراوس ، القاهرة ١٩٣٥/١٣٥٤، ص ١١٠ س ١)، وابن سينا (رسالة في الحدود ، ص ٩٦ س ١٢-١٤)، والغزّالي (معيار العلم، نشرة دنيا، ص ٣٠٤ س ١١)؛ أمّا الكندي، وهو متأخر عن جابر وسابق على ابن سينا ، فيوردها : اليبس ، (انظر: رسائل الكندي الفلسفية، جـ ١ ، ص ١٧١ س ١٧١).

(٥٨٦) س ، د : (ر) تطلق بارادة ؛ (هـ) بازاء ؛ رقة : ـ س ، د . ق : يطلق باراقة . (٥٨٧) القوام = قوام الجسم .

(۸۸۸) س ، د : والاشتراك.

(٥٨٩) س ، د : والغلط مقابل . ق : بالغلط مقابلة .

(٩٠٠) الطرفين = طرفي القسمة والاشتراك.

(٩٩١) س ، د : المزاج . ق : الزوج . وسبق ان رأينا قراءة ق : اللزج ؛ وقراءة س ، د ل ، م : اللزوجة (راجع الفصل الاول ، قبل ، هـ ٤٠ والتص فـوقه ) ؛ والاخيرة لا تستقيم مع سياق النص هنا .

(٥٩٢) س ، د : وهو.

(٥٩٣) لامتداده متصلا: \_س، د ؛ +ق.

(٥١٠ وأمَّا الهَشُّر ؛ (٥١٠) فعلى مقابلته (٥٠٠ .

وأمَّا الاسْتِحَالَةُ ؛ فعبارة عن استبدال(٢١٠) حال الشِّي ، إمَّا في ذاته ، أو صفة من صفاته ، لا دفعة واحدة ؛ بل يسيراً يسيراً .

الكُوْنُ ؛ فعبارة عن خروج شيء من العَدَم الى الوجود دَفْعَةً
 واحدة ، في طرف زمان ، لا يسيراً يسيراً ..

وأمّا الفِّسَادُ ؛ فعبارة عن خُرُوجُ شيء (١٠٠٠ من الـوجود الى العَـدَم دفعةً واحدة ، لا يسيراً يسيراً .

وأمّا المِزَاجُ ؛ فعبارة عن كفيّة حادثة من تفاعل(٥١٠) بين كيفيّات العناصر [ق١١/ أ] بعضها عن بعض بإجتماعها وتماسّها .

وأمَّا الإمْتِزَاجُ ؛ فعبارة عن اجتماع عناصر متفاعلة الكيفيَّات (١٠٠٠) .

وأمَّا النَّمُوُّ ؛ فعبارة عن زيارة اقطارِ (١٠٠٠) الجسم (١٠٠٠ لما يَرِدُ عليه من الغذاء ،

او يستحيل سببها به . وأمّا الذِّبُولُ ؛ فمقابل له٣٠٠.

وَأَمَّا التَّخُلُّخُلُ ؛ (١٠٣) فعبارة عن زيادة حجم الجرْم(١٠٠) من غير زيادة في

<sup>(</sup>٤/٥-٤/٥) ـ س ، د ؛ + ق.

<sup>(</sup>٥٩٥) ق : الهس . وقد غلط النسّاخ في تدوين اللفظة في الفصل الاول (هامش ٤١)؛ وقد صوبنا رسم اللفظة هناك بالاستناد الى ابن سينا ؛ وقد اهمل ذكرها الغزّالي (معيار العلم، ص ٤٠٣ ؛ وقارن طبعة دار الاندلس ، ص ٢٢٣) ولم يعرفها الجرجاني (التعريفات ص ٢٢٨-٢٣٠).

<sup>(</sup>٩٩٦) ق: الاستدلال.

<sup>(</sup>۹۹۷-۹۹۷) ـ ق ؛ + س ، د.

<sup>(</sup>۹۹۸) ق : شي ما.

<sup>(</sup>٩٩٩) ق : بفاعل.

<sup>(</sup>۹۰۰) ق : الكيفات.

<sup>(</sup>٢٠١) اقطار ؛ مفردها : قطر، اي الناحية والجانب . يراجع : القاموس، مادة (قطر).

<sup>(</sup>۲۰۲-۲۰۲) \_ق ؛ + س ، د.

<sup>(</sup>٦٠٣) س ، د : التحلحل . ق : المتخلل .

<sup>(</sup>٦٠٤) ق : الحزم.

نفسه لورود<sup>(۱۰</sup>۰۰ خاِرج عنه .

و < أمَّا > التَّكَأَنُّفُ ؛ ففي (١٠٠) مقابلته(١٠٠) .

وأمّا النّفس؛ فعبارة عن كمّال أوَّل (١٠٠٠) لكلّ (١٠٠٠) جسم طبيعي من شأنه أنْ يفعل أفعال الحياة (١٠٠٠). حو > هذا رسم النفس على وجه تشترك (١٠٠٠) فيه النّفس الفَلَكيَّة، والنّباتيّة، والحيوانيّة (١٠٠٠)، والانسانية \_ إن قلّنا: إنّ مالكلّ واحد من الأفلاك من الحركة [س ١٣/ب] لاتتم إلّا بمعاضدة (١٠٠٠) غيره من الأفلاك له؛ والّا فالأنفُس الفلكيّة خارجة عنه. واذ ذاك (١٠٠٠)، فان قيّدت الرسم المذكور (١٠٠٠ بالنّمو والتّغذية والولادة (١٠٠٠)، كان رسماً للنفس (١٠٠٠ النّباتيّة (١٠٠٠)؛ وان قيّدته بالادراك والحركة، كان رسماً للنفس الحيوانيّة؛ وان قيّدته بالادراك والحركة، كان رسماً للنفس الحيوانيّة؛ وان قيّدته بالادراك والحركة، كان رسماً للنفس الخيوانيّة وان قيّدته بالنظريّة والعمليّة (١٠٠٠)، كان رسماً للنفس (١٠٠٠) الانسانية .

<sup>(</sup>۲۰۵) ق : لورد.

<sup>(</sup>٩٠٦) س، د، ق: في.

<sup>(</sup>٦٠٧) يراجع حد (التخلخل) عند ابن سينا (رسالة في الحدود ، ص ٩٨ـ٩٧) ؛ وقد تحرّف في المطبوع ؛ فأصلحه الغزّالي بتفريق (التخلخل) و (التكاثف) (قارن : معيار العلم ، نشرة دنيا ، ص ٣٠٠ س ١ ،١٠).

<sup>(</sup>۲۰۸) اول: \_ق؛ + س، د .

<sup>(</sup>۹۰۹) س، د: الكل .

<sup>(</sup>٦١٠)ق: الحيوة. ولاحظ حد (النفس) عند ابن سينا (رسالة في الحدود، ص ٨١ - ٨٢)؛ وقارن اصلاحات الغزالي على النص المذكور (معيار العلم، نشرة دنيا، ص ٢٩٠ - ٢٩١). وقارن فيها سيأتي من التقسيمات الفلكية والنباتية والحيوانية والانسانية، الجرجاني (التعريفات، ص ٢١٧ - ٢١٨).

<sup>(</sup>٦١١) ق: يشترك .

<sup>(</sup>٦١٢) س، د: السائبة والحيوانية. ق: النباتية والحيوانية .

<sup>(</sup>٦١٣) س، د: يتم في قوة (؟).

<sup>(</sup>٦١٤) ق: واذا زال .

<sup>(</sup>٦١٥ ـ ٦١٥) س، د: بالترتب والتغذية والولادة. ق: في النمو والتغذي والولادة.

<sup>(</sup>٦١٦ ـ ٦١٦) ـ ق؛ + س، د .

<sup>(</sup>٦١٧) س، د: البيانية .

<sup>(</sup>٦١٨) س، د: والعلمية . ·

وأمّا الغاذيةُ (١٢٠)؛ فعبارة عن قوّة توجب إحالة (١٢٠) جسم غير ماهي فيه شبيهاً هي فيه، ليتمّ به كمال النشوء (١٢٥) في النمو، وليكون (١٢٥) بدل ما يتحلل (١٢٥) منه. وتخدم هذه ح الغاذية > هاضمةُ (١٢٥)، وهي قوة من شأنها ح أنْ > تذيب الغذاء (١٢٥) وتحيلهُ إحالة ما ينفذ (١٢٥) بها، للنفوذ في كلّ عضو، لِتَفْعل فيه الغاذية (١٢٥) ما تفْعل. وتخدم (١٢٥) الهاضمة ماسِكةُ (١٣٥)، وهي قوّة من شأنها امساك الغذاء لتفعل (١٣٥) فيه الهاضمةُ [ق 1 1 / ب] ما تفعل. وتخدم الماسِكة جاذبةُ (١٣٥)، وهي قوّة من شأنها ان تجذب الغذاء (١٣٥) من خارج البدن الى باطنه، والى جميع الأعضاء والمنافذ. والدافعة (١٣٥) خادمة الكلّ، وهي قوّة من شأنها دفع الفضل المستغنى (١٣٥) عنه (١٣٥).

(٦١٩) ق: هو. ولاحظ تعريف الجرجاني (التعريفات ، ص ٨٤) حيث «هي صفة توجب للموصوف بها ان يعلم ويقدر».

(٦٢٠) ق: العادية .

(٦٢١) له (من: احالة): ؟ ق .

(٦٢٢) س، د: الشِعر.

(٦٢٣) س، د: وليكن .

(٦٢٤) س، د: يخلق. ق: يتخلل .

(٩٢٥) س، د: ويخرم وهذه خاصة: ق: بحدم هذه هاضمة .

(٦٢٦) س، د: شأنها الغذا. ق: شأنها تذيب الغذا .

(٦٢٧) ق: يتغذ .

(٦٢٨) س، د: عضو ولتعمل فيه العادة. ق: عضو ليفعل في الغاذية .

(٦٢٩) س، د: يفعل ويخدم. ق: يفعل وبحدم

(٦٣٠) س، د، ق: مسكة .

(٦٣١) س، د: الغذا لتفعل. ق: الغدا ليفعل.

(٦٣٢) س، د: وتخدم والماسكة حادثة ق: ومحدم المماسكة جاذبة .

(٦٣٣) س، د، ق: الغذا.

(٦٣٤) والدافعة: \_س، د، + ق .

(٦٣٥) س، د: الفضل المستغنا. ق: الفعل المستغني \_

عنه(٦٣٦)

وأمّا النَّامية؛ فهي قوّة من شأنها زيادة أقطار جسم ما(١٣٧)، بما إختصَّت الغاذية(١٣٨)، شبيهاً به حتى(١٣٩) يبلغ كماله من النّمو .

وأمّا المُولِدة؛ فـ حـهي> قوة من شانها فصل جـزءٍ (۱٬۱۰۰ من الجسم الذي (۱٬۱۰۰ هي فيه [س ۱۱۶] حـتى>(۱٬۱۰ يمكن ان يكون منه ۱٬۱۰ شخص اخر من نوع ماهي قوّة له .

وأما قُوَّة اللمس (١٤٠٠)؛ فعبارة عن قوّة مُنْبثة (١٤٠٠) في كلّ البدن، من (١٤٠٠ شأنها

(٦٣٦) قارن، بخصوص اصلاحنا لابرز المصطلحات الواردة في هذه الفقرة، اقوال ابن سينا في هذا الشأن (الاشارات والتنبيهات ، نشرة دنيا، جـ٢ ص ٤٣١ ـ ٤٣٣).

(٦٣٧) س، د: جسمها. ق: جسمها.

(٦٣٨) ق: بما احتاله الغادية .

(٦٣٩) حتى: \_ق؛ + س، د .

(٦٤٠) ق: جز .

(٦٤١) س، د، ق: التي .

(٦٤٢ ـ ٦٤٣) س، د: عكن ان يكون عنه. ق: تمكن بان يكون منه .

(١٤٣) ق: القوة اللمس. سيتناول المؤلف، من هنا، تعريف الحواس الخمس، وهي:
اللمس، والذوق، والشم، والسمع، والبصر؛ (يراجع، بعد). وقد سبق له، في
حديثه عن عدة الالفاظ في الفصل الاول (انظر هامش ٥١ منه، قبل)، ان ذكر
الحواس الخمس بتسلسل اخر: السمع، والبصر، والشم، والذوق، واللمس.
ومع ان مثل هذا التقديم والتأخير في تسلسل الحواس غير ظاهر الاهمية، ههنا لكنا
نلاحظ في اقوال ابن سينا نوعاً من المفاضلة في الترتيب، عندما يتحدث عن
البصر، ثم السمع، ثم اللمس، ثم يذكر الشم والذوق (قارن: ابن سينا، رسالة
في القوى الانسانية، وادراكاتها، ضمن: تسع رسائل، ص ٦١ - ٢٢). لكن
الاسلاميين لايتقيدون بمثل هذا الترتيب، دائها ؛ فهذا الخوارزمي، مثلا يذكر
الحواس الخمس على انها البصر، والسمع والذوق، والشم، واللمس (انظر:
مفاتيح العلوم، طبعة دار الكتب العلمية، بيروت، بلا تاريخ ص ٨٣ س ١٤).

(٦٤٤) ق: عن منبتَة . قوة : + س، د. والجرجاني (التعـريفات ص ١٧٠ س ٣): منبئة .

(٦٤٥) س، د: ومن (وكأن الناسخ ضرب على الواو؟) .

ادراك ماينفعل عنه البدن من الكيفيات الملموسة(١١١).

وأمّا حاسّة الذّوق، فعبارة عن قوّة مُنْبَثة (١٤٧) في العصبة المنبسطة (١٤٨) على السّطح الظاهر من اللسان، من (١٤٨) شانها أن تدرك مايرد عليها من الطّعوم (١٠٠٠ بتوسّط مافيه من الرّطوبة (٢٠٠٠ المُغذية (١٠٠٠).

وأمّا حاسّة الشّم، فعبارة عن قوّة مُرتّبة في زائدتي (١٠٢) مقدّم الدماغ (١٠٠٠)، من شأنها ادراك مايتادّى (١٠٠٠) اليها من الرّواثح بتوسّط الهواء .

وأمّا حماسته السّمع؛ فعبارة عن قوّة حمُرتَبة > (۱۰۰۰) في عصبة سطح الصماخ الباطن من الأذنين (۱۰۰۰) من شأنها ادراك مايتأدّى (۱۰۰۰) حإليها من الأصوات الجارية (۱۰۰۰) بواسطة تمّوج الهواء (۱۰۰۰).

(٦٤٦) ق: المملوسة .

(٦٤٧) مُنبثة: \_ قَ؛ + س، د. والجرجاني (التعريفات، ص ٩٥ س ٥ من اسفل): منىثة .

(٦٤٨) ق: المتبسطة. والجرجاني (التعريفات؛ ص ٩٥ س ٥ من اسفل): العصب المفروش .

(٦٤٩) س، د: ومن .

( ٦٥٠ ـ ٦٥٠) س، د: يتوسط فيه الرطوبة .

(٦٥١) ق: الغذية .

(٦٥٢) س، د : في ازاء . يلاحظ قول الجرجاني: قوة مودعة في الزائدتين الثابتتين . . . الخ (التعريفات ، ص ١١٤ س١) .

(٦٥٣) ق: الدباغ.

(۲۰۶) س، د، ق: يتادي .

(٩٥٥) مرتبة : + ع. استعملها المؤلف فيها بعد، ولاحظ الجرجاني (التعريفات ، ص ١٠٥) وقوة مودعة في العصب المفروش في مقعر الصماخ» .

(٢٥٦) ق: الأذن .

(۹۵۷) س، د، ق: يتادي .

(٦٥٨) سَ، د: الحادثة. ولاحظ قول الجرجاني (التعريفات، ص ١١٨س ١٧) ان «الصوت كيفية قائمة بالهواء يجملها الى الصماخ».

(٦٥٩) ق: تموح الهوا .

وأمّا حماسّة> البصر؛ فعبارة عن قوّة مُرتبة في العصبة المجوَّفة من العَين (۱۲۰)، من شأنها ادراك ماينطبع (۱۲۰) فيها من صور أشباح الأجسام (۱۲۰) ذوات الألوان المضيئة، والمشتدَّة (۱۲۰) في الرّطوبة [ق ۲۱/أ] الجليديَّة (۱۲۰) بتوسّط الأجسام المُشفة (۱۲۰)،أي (۱۱۰) لتي لا لون فيها (۱۲۰)، فلا تحجب ماوراءها (۱۲۰).

وامّا الحِسُّ المُشترك(٢٠٠٠)؛ فعبارة عن قوّة مرتبة في مقدّم التّجويف الأول من الدماغ، من شأنها ادراك مايتأدّى(٢٠٠٠) اليها من الصُّور المنطبعة في الحواس الظّاهرة.

وأمَّا المُصَوّرةُ، وتُسمى (١٧١) الخيال؛ فعبارة [س ١٤/ب] عن قوّة مُرتبة في

(٩٦٠) كذا (!). ولاحظ عبارة الجرجاني (التعريفات، ص ٣٩ س ١٠ ـ ١١) في تعريف البصر بأنه والقوة المودعة في العصبتين المجوفتين اللتين تتـ لاقيان، ثم تفتـرقان فيتأديان الى العين . . . الخ، .

(٦٦١) ق: يطمح .

(٦٦٢) ق: اسباح الاجسام .

(٣٦٣) س، د: المضيئة والمشتدين. ق: المضية والمسدرة .

(٦٦٤) ق: الحليدية (بلا نقاط).

(٩٦٥ ـ ٩٦٥) يس، د. + ق(اصل العبارة): بتوسط الاجسام في الرطوبة الجلمدسة بتوسط الاجسام المشفة ، إي (واضح غلط الناسخ في التكرار) .

(٦٦٧) س، د: الألوان بها .

(٦٦٨) ق: محجب ماورآها. س، د: يججب ماوراءها . .

(٦٦٩) ق: المشترك ويسمى فانطاسنا (بلا نقاط). وواضح غلط ناسخ ق، فستذكر (الفنطاسيا) في اخر المصورة ، فيها سيأتي ذكره. والحس المشترك مذكور عند الجرجاني (التعريفات ، ص ٧٧س ١ ـ ٣)؛ بينها يسميه الخوارزمي (مفاتيح العلوم، ص ٨٣ س ١٦): الحس العام .

(٦٧٠) س، د، ق: يتادي .

(۲۷۱) س، د: تسمي . ق: سمي .

مؤخر التَّجويف الأول من الدَّماغ، من شانها ان تحفظ مايتادَّى اليها<sup>(۱۷۲)</sup> من من اللهادِ اللهارِ الهارِ اللهارِ اللهارِ الهارِ الهارِ الهارِ الهارِ الهارِ الهارِ اللهارِ الهارِ الهارِ

(۹۷۲) س، د: یتادی فیها. ق: یتادی بها .

(٦٧٣) من: \_س، د؛ + ق.

(٦٧٤) الفانطاسيا: \_ س، د. ق: فانطانيا؛ (يلاحظ ان ناسخ ق الذي غلط بـذكر فانطاسيا، بُعَيْد الحس المشترك، قبل هامش ٦٦٩، لكنه رسمها بالسين لا بالثاء كما يفعل هنا) وفانطاسيا (Phantasia) هي اللفظة اليونانية التي تعني القوة الخيالية، او القوة المصورة، كما استعارها الفلاسفة العرب من أرسطو الذي ذكرها في بعض مؤلفاته (انظر للتفصيلات: -Van Den Bergh, Semon: Aver roes, Tahafut al - Tahafut, London 1954, vol. II, pp. 187 - 188; also :p. 212/a; .pp. 122, 161, 188f حيث تعني الخيال والتصور) ولقد سبق الكندي الفلاسفة العرب كافة بالتنصيص على (فنطاسيا) مرادفة للقوة المصورة، و دهي التي يسميها القدماء من حكماء اليونانيين الفنطاسيا، (الكندي، رسالة في ماهية النُّوم والرؤيا، ضمن: رسائل الكندي الفلسفية، نشرة ابوريدة، ٢٩٥/١ س ٥ - ٦)؛ وهي عنده تقترن بالصور كالهيولي (الكندي، رسالة في العقل، ضمن: رسائل الكندي الفلسفية، ١ /٣٥٦س ١ ـ ٣ = رسائل فلسفية، تحقيق عبد الرحمن بدوي، دار الاندلس، بيروت ١٤٠٠/١٩٨٠، ص ٣س ٢ ـ ٤) وفي موضع اخر يضع التوهم والتخيل بمعنى الفنطاسيا (رسالة في حـدود الاشياء ورسومها ، ضمن: رسائل الكندي الفلسفية، ١٦٧/١ س ٩ ـ ١٠) ومع ان الفلاسفة بعد الكندي اختلفوا في دلالة (فنطاسيا) تبعا لموقف ارسطو منها (قارن اقـوال فـان دينبــرك :191, 200 - 161, 168, 168, 188) ؛ يبقى تعـريف، الخوارزمي (مفاتيح العلوم، ص ٨٣ س ١٧ ـ ١٩) وفنطاسيا، هي قوة المخيلة من قوة النفس، وهي التي يتصور بها المحسوسات في الوهم، وانَّ كانت غائبة عن الحس، وتسمية القوة المتصورة والمصورة،، اكثر وضوحا من الجرجاني الذي لايشير صراحة الى (فنطاسيا)؛ بل الى المتصرفة (التعريفات ص ١٧٣ ـ ١٧٤) والوهمي المتخيل (ايضا ص ٢٢٨) .

وأما المُتَخَيِّلة (۱۷۰ و تُسمى إن نُسبتْ الى الانسان مُفكّرة (۱۷۰)؛ فعبارة عن قوّة مُرتبة (۱۷۰ في مقدّم التُجويف الثاني من الدّماغ ، من شأنها الحُكم على مافي الخيال بالاقتران (۱۷۰)، وان لاتفارق (۱۷۰ التّركيب والتحليل (۱۸۰ في مافي الخيال بالاقتران (۱۸۰ في الله على الله عل

وأمَّا الوهْمَيُّةُ ‹‹‹››؛ فعبارة عن قـوَّة مُرتبَّة في مؤخر الَّتَجـويف الثاني من

(٩٧٥) س، د: المخيلة. ق: المخيلة. بخصوص ترجيح قراءة (المتخيلة) يذكر الفارابي هذه القوى، فيسميها (المتخيلة، والوهم، والذاكرة، والمفكرة، (الفارابي، عيون المسائل، ضمن: المجموع، ط١، مطبعة السعادة، القاهرة ١٩٧/١٣٢٥، ص ٧٤ س ١٠)؛ اما ابن سينا، فهو يذكر القوى التالية: المصورة، والوهم، والحافظة والمفكرة [اذا استعملها العقل] والمتخيلة [اذا استعملها الوهم]؛ (ابن سينا، رسالة في القوى الانسانية وادراكاتها، ضمن: تسع رسائل، ص ٢٦)؛ بينها يحدد الغزالي هذه القوى على انها ثلاثة، هي القوة الخيالية، والقوة الوهمية، والقوة المتخيلة (ابن رشد، تهافت التهافت، نشرة سليمان دنيا، ط٢، القاهرة تكون (المفكرة) في الانسان، ذلك ان (المتخيلة) هي قوة دراكة فالحكم لها ضرورة من غير ان يحتاج الى ادخال قوة غير المتخيلة، (ابن رشد، تهافت التهافت، من غير ان يحتاج الى ادخال قوة غير المتخيلة، (ابن رشد، تهافت التهافت، ١٧٦٨ س ١٤ ـ ١٦)؛ كذلك قارن اقوال الجرجاني (التعريفات؛ ١٧٦س ١٠).

(٦٧٦) ـ س، د؛ + ق (اصل العبارة): ويسمى ان سس الى الانسان منكرة ( \_ مذكرة) .

(٦٧٧) ق: (ر) مرتبة؛ (هـ) قوة .

(٦٧٨) س، د: بلا فراق .

(٦٧٩) ق: والاتفاق.

(٦٨٠) ق: التحليل (بلا نقاط) .

(۱۸۱) الوهمية؛ كذا! وهي القوة الثانية عند الفلاسفة: الفارابي، ابن سينا، ابن رشد (كها رأينا في هامش ۱۷۵). اما الكندي، فهو لا يشير الى ترتيبها، لكنه يقرنها بالفنطاسيا على اساس مصطلح التوهم والتخيل (رسالة في حدود الاشياء ورسومها، ضمن: رسائل الكندي الفلسفية، ۱/۱۲ س ۹ ـ ۱۰) ويفرق بينه وبين الوهم (ايضا، ۱/۱۲ س ۸). بينها نجد الفارابي يدعو هذه القوة وهماً، (انظر: عيون المسائل، ضمن المجموع، ص ۷۶ س ۱۰) تماماً كا يفعل ابن سينا (انظر: رسالة في القوى الانسانية وادراكاتها، ضمن: تسع رسائل، ص ۲۲ س ۹)؛ والغزالي، تبعا لابن،

السدماغ (١٨٠) من شسأنها ادراك المعاني غسير المحسوسة (١٨٠) من المعاني المحسوسة (١٨٠) عن المعاني المحسوسة (١٨٠) عن المقوة التي بها تدرك الشّاة (١٨٠) ما (١٨٠) عن المعنوب أفرتها من الذئب (١٨٠).

وأما الحافظة (١٨٠٠)؛ فعبارة عن قوة مرتبة في التّجويف الأخير (١٨٠٠) من الدّماغ، من شأنها حِفظ ماأدركته الوهميّة . وقد تسمى (١٠٠٠) هذه القوّة ايضا، فاكرة (١٠٠٠) .

سينا، يدعوها القوة الوهمية (ابن رشد، تهافت التهافت، ١٩٨٨ س ١٧ - ١٩)؛ وهي عند فان دينبرك estimative faculty واحدة من الترجمات المختلفة لأصل مصطلح (فانطاسيا)، مع ان لها مدلولها الخاص؛ وقد وجدها في الترجمات الملاتينية vis انظر: ها مدلولها الخاص؛ وقد وجدها في الترجمات الملاتينية vis وهذا التشوش في المعنى، aestimativa (انظر: التشوش في المعنى، سنلاحظه عند الجرجاني الذي اشار الى (الوهم) مرتين (انظر: التعريفات، ص ٢٢٨ س ٢٠٠؛ س ٨)، بالإضافة الى الوهمي المتخيّل (ايضاً، ص ٢٧٨ س

(٦٨٢) ق: دماغ .

(٦٨٣) س، د: الغير المحسوسة. ق: الغير محسوسة.

(٦٨٤) من المعاني المحسوسة: \_ق، + س، د.

(٩٨٥) س ، د : تدرك الشياه . ق : يدرك الشاه .

(٦٨٦) ما: ؟ ق ( = مالا) .

(٦٨٧) ق: تقربها من الذيب.

(۲۸۸) راجع ماسنقوله فی هامش ۲۹۱، بعد .

(٦٨٩) س، د، ق: الآخر . قارن الجرجاني (التعريفات، ص ٧١ س ١٨): الأخير .

(۲۹۰) ق: يسمى/تسمى (١) .

(۱۹۱) يلاحظ (قارن هامش ۹۷۰، قبل) ان الفارابي ينص على (الـذاكرة) دون (الحافظة)، [ولاقيمة لما نجده في كتاب فصوص الحكم، المنسوب الى الفارالي (ضمن: المجموع، ص ۱۵۷ = ونشرة محمد حسن آل ياسين، بغاد ۱۳۹٦/ مر۱۹۷۹، ص ۷۹ فهي أقوال مطابقة لما يقرره ابن سينا، بعد]؛ اما ابن سينا (رسالة في قوى النفس الانسانية وادراكاتها، ضمن: تسنع رسائل، ص ۲۲ س ۱۱ ـ ۱۲)، حيث يذكر (الحافظة) دون (الذاكرة) ويعرف الاولى بأنها: «خزانة مايدركه الوهم». واستكمالا لهذا الاتجاه نجد ان الغزالي يجمع بين (الذاكرة) ما

وامّا النَّظرية (١١٠ ؛ فعبارة عن قوة <يتم> بها (١٩٣) إدراك الأمور الكُليَّة والمعاني المُجردة (١٩٠٠) .

وامًّا العَمَلَيَّة (١٠٠٠)؛ فعبارة عن قِوّة حيتم> بها ١٠٠١ التصرف في الأمور الجزئيَّة (٢٠٠٠) بالفكْرة والرَّويَّة (١٩٠٠).

وَأَمَّا العَقْلُ (١١٨ ؟ فَقَد يُطْلق على أحد (١١١) شَيئين (١١٠): واحدٌ منهما جوهر (٢٠٠٠)

- عند الفاراي و (الحافظة) عند ابن سينا، فينص عليهما (انظر: ابن رشد ، تهافت التهافت، نشرة دنيا، ١٩٤/٢ ـ ٨١٤)، لذلك يقرر ابن رشد في رده عليه انه حكى مذهب الفلاسفة في القوى، وتابع ابن سينا بوجه خاص (ايضا، ٢/٨١٨) ويحسم المسألة بقوله: «ولا خلاف ان الحافظة والذاكرة هما. . . اثنان بالفعل ، [ولكنهم] واحد بالموضوع» (ايضا ، ١٩٩/٢ س٥، ٩ ـ ١٠) وفي مجال بحث المصطلح ، نلاحظ ان الجراني ينص على (الحافظة) صراحة (التعريفات ص ٧١ س ١٨ ـ ١٩) فلا يقرنها بالذاكرة، معها او منفصلة (ايضا، ص ٩٥ ـ ٩٠) .
- (۱۹۲ ۱۹۲) النص من هنا حتى قوله (الفكر والروية) جاء معكوسا في س، د هكذا، «واما العملية ؛ فعبارة عن قوة بها التصرف في الأمور الجزئية بالفكرة والرواية . واما النظرية ، فعبارة عن قوة بها ادراك الامور الكلية والجزئية بين المعاني» . كذا، والصحيح تقديم النظرية على العملية ؛ (قارن الغزالي ، معيار العلم، ص ۲۷۸ وابن رشد، تهافت، ۲۷۸) .
  - (٦٩٣) (هـ) ق .
- (٦٩٤) س، د: الكلية والجزئية بين المعاني. ق: الكلية والمعاني المحددة. (انـظر بخصـوص ترجيحنا لقراءة [المجـردة] تبن رشد تهـافت التهـافت، ٢/٨١٧ س٩).
- (٦٩٥) س، د، ق: العلمية. (قارن بخصوص [العماية]، ابن رشد، تهافت التهافت، (140) .
  - (٦٩٦) س، د: الجزئية. ق: الجزيية .
  - (٦٩٧) س، د: بالفكرة والرواية. ق: بالفكرة (الروية: ـق) .
    - (۲۹۸ ـ ۲۹۸) ـ ق؛ + س، د .
      - (٦٩٩) س، د: باحد .
    - (۷۰۰) ق: شيئين والفكرة واحد جوهري .

(٧٠١) ق: والباقي .

(٧٠٢) يلاحظ ان تقسيمات المؤلف للعقل، كما سيأتي يعتمد على مباحث الفلاسفة في الفعل رجوعاً الى ارسطوطاليس. فالكنـدى يشير الى ارسـطوطاليس دون ذكـر مصدره (رسالة في العقل، ضمن: رسائل الكندي الفلسفية، نشرة ابو ريدة، ١/٣٥٣س ٩ = رسائل فلسفية، نشرة بدوى، ص١ س٩)؛ بينها نجد الفارابي يتحدث بدقة وتوثيق، فهو ينص صراحة على كتاب البرهان [Analytica posteriora]؛ وكتاب الأخلاق [Ethica Nicomacheia]؛ وكتاب النَّفس [De] Anima]؛ وكتاب مابعد الطبيعة [Metaphysica] في مجمل رسالته في معاني العقل (ضمن: المجموع؛ قارن: ص ٥٤س ٦؛ ص ٥٤س ٧؛ ص ٤٥ س٨؛ ص ٥٤س ٩؛ ص٧٤ س٧؛ ص٧٤ س١٤، ص٤٩ س٢؛ ص٥٥ س١٠ ا ص٥٦ س١٢ ـ ١٣). وتقسيم الفارابي ؛سيكون في صلب متابعة ابن سينا له، ولو انه يكتفي بالاشارة الى كتابي البرهان والنفس؛ الاول منسوب الى الفيلسوف [ = ارسطوطَّاليس]، والأخر بلَّا نسبة (انظر: رسالة في الحدود، تسع رسائل، ص ٧٩ س ٢ ، من اسفل، ص ٨٠ س ١ ؛ ص ٨٠ س٩). امَّا الغزالي، الذي ينقل عن ابن سينا خلال كتاب الحدود (انظر: معيار العلم، نشرة دنيا ؟ ص ٢٨٧ ـ ٧٨٩) يتحدث عن العقل بلا توثيق، غير مرة واحدة يشير الى ارسطوطاليس في كتاب البرهان (معيار العلم، ص ٢٨٧ س ١٠). وانه الحق ان مسألة العقل عند ارسطوطاليس قد أثرت في الفلاسفة الكندى والفارابي وابن سينا (قارن: ماجد فخرى، ارسطو المعلم الأول، ط٢، بيروت ١٩٧٧، ص ٧١-٧٤)؛ لكن يبقى فهم الفارابي اوسع من سابقه الكندي، وادق من لاحقه ابن سينا، في متابعة اقوال ارسطوطاليس في العقل؛ تلك الاقوال التي نجدها اليوم تطابق الى حـد بعيد تقسيمات وتوثيق الفارابي، قارن في هذا ابحاث روس في ارسطوطاليس، وبوجه خاص كوثرى ؛ , Ross, David, Aristotle, London - N. Y. 1964, PP. 148 - 153 Guthrie, W. K. C., A History of Greek philosophy, Cambridg 1965, vol. ii, pp. 19,264 حيث سنلاحظ صحة توثيق الفارابي وحسن تقسيمه بالرجوع الى مؤلفات ارسطوطاليس.

أمّا العَقْلُ الجَوْهَري (٢٠٣)؛ فعبارة عن ماهيّة مُجرّدة عن (٢٠٠٠) المادة وعلائق المادة .

وأما حالعقول > العرضيّة [ق ١٢/ب]؛ فمنها ( ١٠ العقل النّظري والعقل العَمْلِي ( ١٠٠٠) وهما (١٠٠٠) ما وَقَعت الاشارة اليه في حواص النّفس الانسانية .

ومنها العقل الهيولي وهو عبارة [س ١٥ / أ] عن القوّة (٢٠٠٠) النظرية حالة عدم حصول الآلة التي < يتمُّ > بها(٢٠٠٠) التَّوصل الى الادراك كقوة (٢٠٠٠) الطفل بالنسبة الى معرفة الأشكال الهندسيّة (٢٠٠٠)، ونحوها. وقد تُسَمَّى (٢١٠) هذه القوّة، من (٢١٠) هذا الوجه، القوّة (٢١٠٠) المُطَلَقة.

(۷۰۳) قارن اقوال ابن سينا (رشالة في الحدود، ص ٨٠ س ١ ـ٣ من اسفل ؛ ص ١٨١ س١)؛ وهو العقل الفعال عند الفارابي (رسالة في معاني العقل، ص ٤٥) وتبعا له ابن سينا (رسالة في الحدود، ص ٨٠ س ١٤)، والغزالي (معيار العلم، نشرة دنيا، ص ٢٨٩) .

(۲۰٤) س، د: ماهية قائمة مجردة من .

(٧٠٥ - ٧٠٥) س، د: العقل العلمي والعقل النظري. ق: العقل العلمي والعقل البصري. وبخصوص القراءة الصحيحة للعقل النظري والعقل العملي، قارن ابن سينا (رسالة في الحدود، ص ٨٠ س ٢ - ٤) والغزالي (معيار العلم، نشرة دنيا، ص ٢٨٧ - ٢٨٧).

(۷۰۶) س، د: ومنها .

(۷۰۷) س، د: قوة. العقل الهيولي (كذا!) نقرؤ ها مرة عند ابن سينا (رسالة في الحدود، ص ۸۰ س ۲ = الغزالي، معيار العلم، نشرة دنيا، ص ۲۸۸ س ۲۱، ۲۱) الهيولاني (قارن: الجرجاني، التعريفات، ص ۱۳۲ س ۲۰)؛ واخرى (رسالة في الحدود، ص ۸۱ س ۱) الهيلاني؛ والاخيرة غلط طباعي. كذلك يستعملها ابن رشد: الهيولاني. انظر ۷an Den Bergh, op. cit., ii, p. 3, 1.9

(۷۰۸) بها: \_ق؛ + س، د .

(۷۰۹) س، د: كقولك.

(۷۱۰) ق: الهندسه .

(٧١١) س، د، ق: تسمي .

(٧١٢) س، د: في .

(٧١٣) القوة: ـ ق؛ + س، د .

ومنها العَقْلُ بالمَلَكة (۱٬۰۰۰)؛ وهو عبارة عن القوّة (۲۰۰۰) النّظرية حالة حصول آلة التّوصل الى الادراك ، لكن بالفكرة (۲۰۱۰) والرَّوية؛ كحال (۲۰۱۰) الصبي العارف ببساتط (۲۰۱۰) الحروف والدّواة والقَلَم، والمُفتقِر حالة الكتابة الى (۲۰۱۰) الفكرة والرَّوية. وقدِ يُسمى (۲۰۰۰) هذا العقل < العقل > بالقّوة (۲۰۰۰) المُمكنة.

وَمُنَهَا الْعَقْلُ بِالفَعْلِ (٢٢٠)؛ وهو عُبَارة عن القوّة النّظريّة التي إختوت (٢٢٠) على حصول المدركات (٢٢٠) غير مُفتقرة (٢٠٠٠ حال تحصيلها الى فِكرَة ورويّة (٢٧٠)؛

(۷۱۵) س، د: قوة .

(٧١٦) س، د: لكن الفكرة .

(۷۱۷) س، د: کمال .

(٧١٨) سَ، د: الفاره ببسائط، ق: العارف بسايط. يلاحظ ان قراءة (الفاره) لها وجه، معناه: الحاذق. يراجع: القاموس؛ مادة (فره).

(٧١٩) س، د: اليها من. ق: الي .

(۷۲۰) س، د، ق: يسمي.

(۷۲۱) س، د: القوة. آلمكنة (كذا!). قارن: الكندي (رسائل الكندي الفلسفية، نشرة ابو ريدة، ١ / ٣٥٣ س ١٠ = رسائل فلسفية، نشرة بدوي، ص ١ س ١١)، والفارابي (رسالة في معاني العقل، ص ٤٩ س ٨) لايذكر س٣). يلاحظ ان ابن سينا (رسالة في الحدود، ص ٨٠ س ٨) لايذكر العقل بالقوة بل العقل بالملكة؛ ويتابعه الغزالي، وغيره (انظر هامش ١٤٠، قبل).

(٧٢٢) ق: بالعقل. (قارن الكندي، والفارابي، وابن سينا، والغزالي، والجرجاني).

(۷۲۳) ق: حریت.

(۷۲٤) س، د: المدركة.

(٧٢٥) ق: مصعره (كذا، بلا نقاط).

(٧٢٦) ق: فكرة وروية.

<sup>(</sup>۷۱٤) س، د: العقل الملكة، والتصحيح عن ابن سينا (رسالة في الحدود، ص ۸۱۸ س۸) والغزالي (معيار العلم، نشرة دنيا، ص ۲۸۸س ۱۹، ۲۶)؛ وقارن الجرجاني (التعريفات ،ص ۱۳۳ س ٥) .

كحال السَّالِك(٧٢٠) في الكتابة؛ ونحوها .

ومنها العَقْلُ القُـدسِيُّ؛ وهو عبارة عن القوَّة النَّـظرِيَّـة التي من شانها تحصيل (۲۲۰ المدركات من غير تعليم وتَعلَّم (۲۲۰)؛ كحال النبي (۲۲۰).

ومنها العَقْل المُسْتَفادُ؛ وهو عبارة عن القوّة النّـظرية حَـالة كـونها عالمـةً ومُدركة؛ كحال الانسان عند كتابته(٣١).

وقد يُطْلقُ العَقل: ﴿

ـ على ماحَصُّله الانسانُ بالتّجارب(٢٣٢)؛ ويُسمّى (٢٣٣) العقل التجريبي .

ـ وعلى صحَّة الفِطرة الأولى(٣١)؛

(٧٢٧) ق: المستكمل).

(۷۲۸) س، د: فعل.

(٧٢٩) وتعلم: \_ س، د؛ + ق.

(۷۳۰) س، د: كحالة الشيء العقل القدسي (كذا)؛ لايرد في تقسيمات الفلاسفة (الكندي، الفارابي، ابن سينا، الغزالي، ابن رشد) للعقول؛ كذلك لم يذكره الجرجاني (قارن: التعريفات، ص ١٣٢ ـ ١٣٣)؛ لكن جرى حديث بعض الفلاسفة عن (الروح القدسية) كما فعل ابن سينا (انظر: رسالة في القوى الانسانية وادراكاتها، تسع رسائل، ص ٦٤ س

(٧٣٢) س، د: يحصل للانسان بالتجارب. ق: حصله الانسان في التجارب.

(۷۳۳) س، د، ق: يسمي.

(٧٣٤) س، د: الفكرة الأولي. ق: الفطرة الأولى.

- وعلى الهَيْئَةِ(٢٣٠) المُستحسَنَة للانسان في افعاله [ق ١٣/ أ] وأَحْوالِهِ(٢٢٠) وأمّا الرُّوح؛ فعبارة عن جسم لطيف بخاري، مَنْشَؤُه(٢٣٧) القَلبُ، [س ١٥/ب] وهو مَنْبعُ الحياة(٢٣٨) والنفس(٢٣١).

وأمّا الجَوْهَرُ؛ فعلى (۱۰۰۰ أصول الحكماء < هو > الموجود لافي موضوع (۱۰۰۰ والمُرادُ بالموضوع (۱۰۰۰ المحلُّ المُتَقَوم بذاته (۱۰۰۰ المقوم لما يحلُّ فيه . وينقسم < الجوهَرُ > الى بسيط ومركب :

أَمَّالًا البَسيطُ؛ فهو العقل، والنَّفس، والمَادَة، والصُّورة ''': وأما العقلُ الجوهريُّ والنَّفس؛ فقد سبق تعريفهما(''').

(٧٣٥) ق: الهيية.

(٧٣٦) قارن في هذه النقاط الثلاث الاخيرة، الفارابي (رسالة في معاني العقل، ص 20 ـ ٧٤)، وابن سينــا (رسالــة في الحدود، ص ٧٩) والغــزالي (معيار العلم، نشرة دنيا، ص ٢٨٦).

(۷۳۷) س، د: بخاري منشاة. ق: مجازي منشاة.

(٧٣٨) ق: مسع الحيوة.

(۷۳۹) س، د: النفس والقبض. يلاحظ ان الفلاسفة (الكندي، الفارابي، ابن سينا، الغزالي، ابن رشد) لايذكرون في المواضع المناظرة حدا للروح وابن سينا يذكر (الروح القدسية) في رسالته في القوى الانسانية وادراكاتها (تسع رسائل، ص ٦٤ وما يليها)؛ وقد وصلنا من جابر حد الروح «هو الشيء اللطيف الجاري مجرى الصورة الفاعلة» (انظر: المختار من رسائل جابر بن حيان، نشرة كراوس، ص ١٠٩ س ٩)؛ قارن اقوال الجرجاني (التعريفات، ص ١٠٠ س ١-٢) والخوارزمي (مفاتيح العلوم، ص ٨٣).

(۷٤٠) س، د: فعلي.

(٧٤١) س، د: الموجود لافي موضع. ق: ماحوذة لافي موضوع.

(٧٤٢) س، د: الموضع.

(٧٤٣) س، د: المقوم ذاته. ق: المتقوم ذاته.

(٧٤٤ - ٤٤٧) - ق؛ أ+ س، د.

(۷٤٥) س، د: تعریفاهما. (انظر هامش ۷۰۳ و ۲۰۸، قبل).

وأمّا المَادّة(٢١٠)؛ فعبارة عن أحدجُزأي(٢٤٧) الجسم(٢٤٨) وهو محلَّ الجزء(٢٤٨) الآخر منه .

وأمّا الصُّورةُ (٢٤٦) فعبارة عن أحد جُزأي (٢١٧) الجسم ؛ حالٌ في ألجزء (٧٤٩) الآخر منه .

وأمَّا الْمُرَكِّبُ؛ فهو عبارة (٠٠٠) عن جوهر قابل للتَجْزِئةِ (٢٠٠٠) في ثلاث جهات متقاطعة تقاطعاً (٢٠٠٠) قائماً.

وأمّا على أصول المُتَكَلِمِيْنَ؛ فالجَوْهَرُ عبارة عن التُحَيِّزِ " (" وهو ينقسم الى بسيطٍ، ويُعَبِّرُ عنه بالجوهرِ الفَرْدِ؛ والى مركبٍ، وهو الجَسِم (" (" ).

فَأَمَّا الجَّوْهَرُ الفَرْدُ؛ فعبارة عن جوهرٍ لايَقْبَلُ التَّجَزُّؤُ (٢٠٠٠)، (٢٠٠ لا بالفِعْلِ، ولا بالقوّة ٢٠٠٠).

(٧٤٦) كذا (!)، المادة = الصورة، في الوجود؛ (انظر: الخبوارزمي، مفاتيح العلوم، ص ٨٢ س ١١ ـ ١٢).

(٧٤٧) س، د: احد جزءي. ق: احدي جزءي.

(٧٤٨) ق: الاسم.

(٧٤٩) ق: الجزؤ.

(٧٥٠) س، د: وهو عبارة. ق: فهو الجسم وهو عبارة.

(٧٥١) ق: للتجزية.

(٧٥٢) س، د: متعاطفة تعاطفاً. ق: . . : قايماً.

(٧٥٣) ق: المحر (بلا نقاط).

(٧٥٤) تبعاً للغزالي، والمتكلمون يخصصون اسم الجوهر بالجوهر الفرد المتحيّز الذي لاينقسم، ويسمون المنقسم جسماً لا جوهراً» (انظر: معيار العلم، نشرة دنيا، ص ٢٠١ س ٧ - ٨).

(٧٥٥) س، د، ق: التجزي.

(٧٥٦ ـ ٧٥٦) س، د: لا بالقول ولا بالفعل ولا بالقوة. كذا (!)، وواضح ان غلط الناسخ في (لا بالقول) لشبه الرسم بـ (لا بالقوة)؛ فكأنه كررها بتحريف ظاهر.

وأمّا الجسْمُ؛ فعبارة عن المُؤلَّفِ من(٢٠٧) جَوْهَرَيْنِ فَرْدَيْنِ، فَأَكْثَرَ (٢٠٨). وأمّا العَرَضُ؛ فعبارة عن الموجـود في موضـوع(٢٠١). وقد ذكـرنا سـابقاً مايىفسم اليه من الأجناس(٢١٠).

وأمَّا الكُمِّ ؛ (٢٦١) فعبارة عن مايفيدُ (٢٦٠) التَّقدير والتُّجْزِئَة (٢٦٠) لِذاتهِ. وهو إمَّا

(٧٥٧) ق: الموتلف عن.

- (۷۵۸) س، د: جوهرين جزأين فأكثر . ق: جوهرين فردين فصاعدا . ولقد جرت عادة الفلاسفة بتجديد الجسم بالابعاد الثلاثة ؛ قارن الكندي (رسالة في حدود الاشياء ورسومها ، رسائل الكندي ، 1 / ١٦٥ س ١٠) ، وابن سينا (رسالة في الحدود ، ص (100) س (100) ، والغزالي (معيار العلم ، ص (100) س (100) من اسفل) . اما الجرجاني (التعريفات ، ص (100) س (100) فهو يجمع بين الاتجاهين ؛ فلاحظ .
- (٧٥٩) س، د: موضع. ق: موضمع. (بخصوص «الموضوع» قارن الغزالي، معيار العلم، ص ٣٠١).
- (٧٦٠) س، د: في الاجسام. قارن النص فـوق هامش ٩٤، قبـل، ومايليـه؛ وقول الغزالي والاجناس العالية للموجودات كلها، (معيار العلم، ص ٣٢٨ س ١١) وصفاً للمقولات التسع الآتية.
- (۱۹۱۷) س، د: العلم. ق: آلواحد. كذا (!)، ان مايتحدث عنه المؤلف، ههنا، هو (الكم)، فكلتا القراءتين (العلم / الواحد) لاتستقيم؛ انظر اقوال ارسطوطاليس (منطق ارسطو، نشرة بدوي، القاهرة ۱ / ۱۵ = بيروت، ۱ / ۲۳؛ Aristotle, (۶۳ / ۱۵ = بيروت، ۱ / ۲۳؛ ومنطق ارسطو، نشرة بدوي، القاهرة ۱ / ۱۵ = بيروت، المقولات، تحقيق (Works, Ross, 4 b 20 ff)، والمناد ككليك، مجلة المورد، مج ٤، عدد ٣ [١٩٧٥] ص ١٤٩ ـ ١٥٠١)، وابن سينا (الشفاء، المقولات، باشراف ابراهيم مدكور، القاهرة ١٩٥٩، المقالة ٤)، وتبعاً له الغزالي (معيار العلم، نشرة دنيا، ص ٣١٧ ـ ٣١٨)؛ وقارن الخوارزمي (مفاتيح العلوم، ص ٨٦ ـ ٨٧) والجرجاني (التعريفات، ص ١٦٤ س ١٥).
  - (٧٦٢) س، د: يفقد.
- (٧٦٣) س، د: التجريد. ق: التجربة. (قارن الغزالي، معيار العلم، ص ٣١٧ س ٧).

أَنْ تَشْتَرِكَ أَجِزَاؤِ هُ(١٢٠) عند حدٍ يُحِدُّ به(٢٠٠) < وهو الْمُتَصِلُ >، او لاَتَشْتَرِكَ(٢٢٠) < وهو الْمُتَصِلُ >، او لاَتَشْتَرِكَ وَ(٢٢٠) < وهو الْمُنْفَصِلُ >. فإنْ إشْتَرَكَتْ(٢٧٠) < أَجزَاؤُ ه > عند حدٍ واحد؛ [س١٦ / أ] فإمّا أَنْ يكون(٢٠٠٠) في نفسه غير قارٍ، أو قارًاً(٢٧٠). [ق ١٣ /ب] فإنْ كان غير قارٍ(٢٧٠)؛ فهو الزّمان، وقد أَشرْنا إلى رَسْمه(٢٧٠). وإنْ كان قارًا؛ فهو(٢٧٠) المقدار، وينقسم الى الخَطّر(٢٧٠)، والسَّطْح ِ، والجسم التَّعْلِيميّ.

فَأَمَّا الْحَطُّ (٢٧٠)؛ فعبارة عن بُعْدٍ قابِلِ للتَّجْزِئَةِ (٢٧٠) في جهةٍ واحدة فقط.

وأمّا السَّطْحُ؛ فعبارة عن بُعْدٍ قابِل لِلتَّجْزِئةِ في (٢٧٧ جِهَتيْنِ (٢٧٧) مُتَقَاطِعَتَيْنِ فقط.

وأُمَّا الجِسْمُ التَّعْلِيمِيُّ؛ فعبارة عن بُعْدٍ قابِلِ للتَّجْزِئَةِ (٢٧٨) في ٢٧٠ ثلاث جهاتٍ مُتَقاطعة على حدٍ واحد تقاطعاً قائماً. والتَّقاطُعُ القائمُ، هو أَنْ يُحْدِثَ

(٧٦٤) ق: يشترك احراؤه.

(۷٦٥) س، د: بحديه.

(٧٦٦) س، د، ق: يشترك.

(۷٦٧) س، د: اشترك.

(۷٦٨) ق: مأما ان ىكون.

(٧٦٩) ق: غير فار او فار. والقارُّ (فاعل: مَنَّ) الثابت او الساكن في المكان ( = المستقر)؛ قارن: القاموس، مادة (قرَّ).

(۷۷۰) ق: غير فار.

(٧٧١) س، د: اسمه. قارن النصّ، قبل، فوق هامش ٣٤٥.

(۷۷۲) (فر) ق: فارافهو.

(۷۷۳) ق: الحط.

(٧٧٤) ق: واما الخط (= فر).

(٥٧٧) ق: للتجربة.

(۲۷۷-۷۷۱) ـس، د؛ + ق.

(٧٧٧) (ر) ق: للتجربة في ثلاث جهتين؛ (وقد ضرب الناسخ على كلمة ثلاث، التي ستذكر في حد الجسم التعليمي، بعد، في الموضع الذي ينتهي فيه سقط س، د.

(٧٧٨) ق: للتجربة.

في تقاطع كلَّ بُعْدَيْنِ (٢٧٠) زاويةً قائمة. والزَّاوية القائمة، هي (٢٨٠) مايَّدُثُ (٢٨٠) من تقاطع بُعْدٍ على بُعْدٍ، و(٢٨٠) ليس مَيْلُهُ (٢٨٠) الى احد الجزاين (٢٨١) اكثر من

إِذَنْ؛ > فِالسَّطْحُ (٧٨١) نهاية الجسم التَّعليمي؛ ونهايةُ السَّطح الخَطُّ؛

ونهايةُ الْحَطِ النُقْطَةُ، وهي (٢٨٧ لَاتَنْقَسِمُ . وأمّا < المُنْفَصِلُ، وهو > ماليس لأجزائهِ(٢٨٨) حدٌّ تَشْتَرِك عِنْدَهُ(٢٨١) فهو العدد(٧٩٠).

(٧٧٩) س، د: بعدين في. ق: بعيدين، (في: ـق).

(۷۸۰) س، د: هو. ق: على.

(۷۸۱) س، د: مایجب.

(٧٨٢) على بعدو: \_ق؛ + س، د.

(۷۸۳) س، د: قبله. ق: مثله.

(٧٨٤) ق: الجهتين.

(٧٨٥) ق: الأخرى.

(٧٨٦) ق: والسطح.

(٧٨٧) ق: فهي. يلاحظ ان النقطة «ذات، غير منقسمة، ولها وضع، وهي نهاية الخط» (انظر: الغزالي، معيار العلم، نشرة دنيا، ص ٣٠٧ س ١٣)؛ واصل العبارة تَحَرُّفة عند ابن سينا (رسالة في الحدود، ص ٩٢ س ١٤ ـ ١٥) هكذا: ذات غير مستقيمة. . . الخ! وواضح انه غلط طباعي .

(٧٨٨) س، د: لأخره.

(٧٨٩) س، د: يشترك غيره. ق: يشترك عنده. (يلاحظ ان ضمير (تشترك) يعود على اجزائه، كما ان ضمير «عنده» يعود على الحد)؛ قارن الغزالي (معيار العلم، ص ٣١٨ س ١١) والجرجاني (التعريفات، ص ١٦٤ س ١٥ ـ ١٩).

(٧٩٠) يلاحظ ان (العدد) ليس وحده ممثل الكم المنفصل؛ بل هناك والقول، (انظر: ارسطو، منطق، نشـرة بدوي، القـاهـرة، ١ / ١٦ = بيـروت، ١ / ٤٣؛ كــذلــك: Aristotle, Works, Ross, 4b 35 f) والــلفظ (انــظر: الــفــارابي، قاطيغورياس، نشرة ككليك، المرجع السابق، ص ١٥٢ س ١٨ ـ ١٩)؛ الخ.

وأمّا الكَيْفُ (١٣٠)؛ فعبارة عن هيئةٍ قارّةٍ (١٣٠) للجوهر، لايُوجِبُ تَعَقَّلُها تَعَقَّلُ اللهُ وَأَمَّا الكَيْفُ (١٩٠٠) عنها وعن حاملها؛ ولايوجبُ قِسْمةً (١٩٠٠) ولانِسْبَةً في أجزائِها وأجزاءِ (١٩٠٠) حامِلِها. وهي مُنْقَسِمَةُ:

- الى مُاهو مختص بالكميات (٢٩١٠)؛ كالشَّكل، والانحناء (٢٩١٠)، والاستقامة، ونحو ذلك.

ـ و (٢٩٨٠) إلى الانفعالية والانفعالات (٢٩٨٠)؛ كحرارة النّار، ومُمْرَة الخجل (٢٠٠٠)، وصُفْرَة الوجل.

(۷۹۱) س، د: التكيف.

(٧٩٢) ق: هيبة فارة. هيئة: ـ س، د.

(۷۹۳) س، د: لتعقلها بدالا من خارج.

(۷۹٤) ق: قسمه.

(٧٩٥) س، د: يشبه في اجزائها واجزاء. ق: نسبة في اجزائيها واجزا.

(۷۹٦) س، د: هي مختصات بالكميات. ق: هو مختصان بالكميا.. يلاحظ ان مجمل العبارة مرتبك بالقياس الى مايقوله الفاراي: «والجنس الرابع من الكيفيات: الكيفية التي توجد في انواع الكمية بما هي كمية، مثل الاستقامة والانحناء في الخط، والحديب والتقعير في الخطوط المنحنية، وفي التي تلتقي على غير استقامة كالشكل وانواعه... الخ، (انظر: الفاراي، قاطيغورياس، نشرة ككليك، كالشكل وانواعه... الخ، (انظر: الفاراي، قارن اقوال ارسطوطاليس، في الترجمة المرجع السابق، ص ١٥٤ س ٢١ - ٢٣)؛ قارن اقوال ارسطوطاليس، في الترجمة العربية (منطق ارسطو، نشرة بدوي، القاهرة ١ / ٣٣ س ١١ ومايليه بيروت، ١ / ٨٥ س ١١ ومايليه) بما يناظرها في نشرة Ross،انسظر: (Aristotle, Works, 10 a11f.)

(٧٩٧) ق: الانحنا، (كذا بلا نقاط).

(۷۹۸) و: \_ق؛ + س، د.

(۸۰۰) ق: حمره الحمل، (كذا، بلا نقاط). وارسطوطاليس يمثل لهذا بالخجل والفزع، (منطق ارسطو، ۱ / ۳۲ = ۱ / ۵۷)، بينها الفارابي يسوق امثلة اخرى (قاطيغورياس، ص ۱۵۳ س ۱ من اسفل ـ ۱۵۶ س ۱). \_ والى (١٠١) القوّة واللاقوّة (٢٠١)؛ كقوّة المِصْحَاح والمُمْرَاض (٢٠١٠).

ـ والى الحالِ والمَلَكَةِ: الحالُ كالخجلُ (١٠٠٠) [س١٦ / ب] والمَلَكَةُ كالصَّحْة للمصحاح (٢٠٠٠)، ونحم [ق 12 / أ] ذلك (٢٠٠٠).

`كالصَّحْةِ للمصحاح (٥٠٠)، ونحو [ق ٢ / أ] ذَلك (٢٠٠٠). أَمَّ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ الأضَافَةِ (١٠٠٠)؛ فعبارة عن < صِفَتَيْنِ >(٢٠٠٠)، تَعَقَّل (١٠٠٠) واحدة منها لايتم إلا مع تعقّل الاخرى (١٠٠٠)؛ كالأبوّة والبنوّة، ونحو ذلك ٢٠٠٠). وأمّا الأيْنَ (١٠٠٠)؛ فعبارة عن حالة تحصل (١٠٠٠) للجسم بسبب نِسْبتهِ الى (١٠٠٠) مكانه.

(۸۰۱) س، د: فالي.

- (۸۰۲) س، د: وان لاقوة. واصل العبارة عند ارسطوطاليس: «قوة طبيعية او لاقوة» (منطق ارسطو، ١ / ٣٠ = ١ / ٥٦)؛ وعند الفارابي: «قوة طبيعية ولا قوة طبيعية» (قاطيغورياس، ص ١٥٣ س ١٦).
- (٨٠٣) س، د: الصحاح والمراض. ويستعمل ارسطوطاليس في الترجمة العربية (منطق ارسطو، ١ / ٣٠ = ١ / ٥٦): المصحاحين، او الممراضين.
- (١٠٤) ق: واما الحال فكما الحجل. ويضرب ارسطوط اليس مثالي العدالة والعفة والفضيلة (منطق ارسطو، ١ / ٢٩ = ١ / ٥٥)، بينها الفارابي يمثل لقوله بنساجة بعض انواع العنكبوت (قاطيغورياس، ص ١٥٣ س ١١).
- (۸۰۰) س، د: للصحاح. يلاحظ ان ارسطوطاليس يضرب (مثل الصحة والمرض» (منطق ارسطو، ۱ / ۳۰ = ۱ / ۵۰)، ومثله يقول الفاراي (قاطيغورياس، ۱۵۳ س ۱۷).
  - (٨٠٦) (فر) ق (في راس الصفحة كتب الناسخ): واغلب الظن غيره. (كذا؟).
    - (۸۰۷ ـ ۸۰۷) ـ س، د؛ + ق.
      - (٨٠٨) نسبة الاضافة: ؟ ق.
    - (۸۰۹) عن < صفتین > : ؟ ق.
    - (۸۱۰) ق: معمل، (كذا، بلا نقاط).
  - (٨١١) الاخرى: ؟ ق. (قارن: الفارابي، قاطيغورياس، ص ١٥٥ س ٢ ـ ٢٧).
    - (۸۱۲) س، د: الدين.
      - (۸۱۳) ق: بحصل.
    - (۸۱٤ ـ ۸۱۶) ـ س، د؛ + ق.

وأمَّا مَتَى ؛ فعبارة عن حالةٍ تحصل (١٥٠٠) للجسم بسبب نِسْبتهِ الى ١١٠) زمانه.

وأمّا المُلْكُ ‹‹‹››؛ فعبارة عن ما يحصل للجسم بسبب نِسْبتهِ الى مالهُ، أو ‹‹‹› لبعضه، ينتقل لانتقالهِ ‹‹››؛ كالتَّخَتُّم ِ، والتَّقَمُّص ِ ‹‹››.

وأمّا الوَضْعُ (٢٠٠)؛ فعبارة عن حالة تحصل (٢٠٠) للجسم بسبب نِسْبة أجزائه الى أجزاء (٢٠٠) مكانه؛ كالتربُع، والانبطاح (٢٠٠)، ونحوه. وقد يُطْلَقُ (٢٠٠) الى أجزادُ به كَوْنُ ما (٢٠٠) بحيث يمكنُ الاشارة (٢٠١) الى كلّ واحدٍ من أجزائه (٢٠٠) أيْنَ هو من < الجزء > الآخر.

(۸۱۵)ق: يحصل.

 $(\Lambda 17)$  س، د: اللّٰلكة. وهي مقوله «ان يكون له» (منطق ارسطو، ۱ /  $7 = 1 / \infty$ )؛ قارن الفارابي (قـاطيغوريـاس، ص ۱٤۸ س ۱، ۱۳۰ س ۶ من اسفل)، والغزالي (معيار العلم، ص  $\pi 17$  س ۲ من العلوم، ص  $\pi 17$  س ۶ من العللم).

(۸۱۷) له، او:؟ س، د.

(٨١٨) ق: بانتقاله.

(٨١٩) = لبس الخاتم ولبس القميص؛ انظر: القاموس، مادتي (ختم) و (قمص).

(۸۲۰) الوضع؛ كذا عند الفلاسفة العرب؛ وعند ارسطوطاليس: الموضوع (منطق ارسطو، ۱ / ۲ = ۱ / ۳۵).

(٨٢١) ق: محصل، (بلا نقاط).

(٨٢٢) ق: اجزايه الي اخر.

(٨٢٣) س، د: كالتربع والاستيطاح. ق: كالتربيع والانطباع.

(۸۲٤) ق: ىطلق.

(٨٢٥) ق: كون الكم.

(۸۲٦) س، د: اشعاره.

(۸۲۷) س، د: واحد يرا اجزابه. ق: واحد من اجزايه.

وأمّا < أَنْ > يَفْعَلَ ؛ (٨٢٠) فعبارة عن حالة تحصل للجسم بسبب تَأْثِيرِهِ في غيره (٢٠٠ مادِام في التّأثير (٨٢٠) ؛ كالتّبريدِ ، والتّسْخِين .

وأمّا < أَنْ > يَنْفَعِلَ (٢٦٠) ؛ فعبارةً عن حالة (٢٣٠) تحصل للجسم بسبب تَأْثُرِهِ

من غيرهِ(٢٣٣) مادام في النَّاثيرِ ؛ < كَالْمُتَبَرِّدِ ، وَالْمُتَسَخَّن ۗ ١٩٠٠) إ

فَأَمَّا الواحِدُ بالعَدَدِ(٢٦٠) مطلقاً ، ويُسَمَّى(٢٢٠) الواحد بالذَّات ؛ فهـو(٢٨٠) عبارة عن ما لا يقبل الانقسام والتَّجْزِئَة (٢٠١٠) في نفسه .

وأمَّا الواحِدُ بِالْأَنْصِالِ ؛ فَمَا هُو قَأْبِلُ للتَّجْزِئَة (١٠٠٠) في نفسه ، إلَّا انَّ أَجزاءَهُ مُتشابهة ؛ كالماء (١٨٠١) الواحد ، ونحوه .

وأمَّا الواحِدُ بالتَّـرْكِيب ؛ فما هـو قابـل للانقسـام ، إلَّا انَّ أجزاءَهُ ١٤٠٠)

(٨٢٨) س، د: فعل. قارن: الفصل الاول، هامش ٥٨، قبل.

(٨٢٩) ق: غير .

(٨٣٠) ق: التأثير.

(۸۳۱) س، د: انفعل. ق: يفعل.

(۸۳۲) س، د: ضالة .

(۸۳۳) س، د: تأثیره من غیره، ق: تأثیره من غیر.

(  $\Lambda T = 3$  ) انظر: الغزالي (معيار العلم ، نشرة دنيا ، ص T = T من اسفل ) .

(٨٣٥) ق: الوا . . . تصال؛ (مخرومة) .

(٨٣٦) ق: فأما العدد .

(۸۳۷) ق: . . . سمى؛ (نخزومة) .

(۸۳۸) س، د، ق: وهو .

(۸۳۹) س، د: التجزية. ق: التجربة .

(٨٤٠) س، د: فهو ماهو قابل للتجزية. ق: فهو ما قابل للتجربة. يلاحظ ان المؤلف يستعمل «فها هو . . . » دائها؛ انظر، بعد التعريف التالي (الواحد بالتركيب) .

(٨٤١) ق: اجزاؤه متشابهة كالما .

(٨٤٢) ق: اجزاه .

متشابهة ؛ كالسُّرير" ، والكرسي ، [س١٧ / أ] ونحوه .

وأمّا الواحدُ بَالنّوعِ ؛ فقد يُقال على ما كان تَحْتَ كُلّيّ [ق11 / ب] هو'''' نوعٌ < لَهُ > ، كما يَقَال على زَيْدٍ وعَمْرو < في الانسانيّة > ، أي هما < واحدُ في> النوع''''،

وأمّا الواحِدُ بالجنس؛ فقد يُقال على ما كان تَحْتَ كُلِّيَّ هو<sup>(١٩٨)</sup> جنسٌ لهُ ؛ كما يُقال < على > الانسانِ والفَرَس < في الحيوانيّة ؛ أي هما > واحدٌ في الحنس (١٩٨).

والاتحاد في الجنسية ، يُقال له : مُجَانَسَة (١٠٠٠) .

والاتحاد في النَّوعِيَّة ، يقال له : مُشَاكَلَة .

والاتحاد في الكَيْف ، يقال له : مُشَابَهَة .

والاتحاد في الكَمِّ ، يقال له : مُسَاواة (١٠٠٠ .

والاتحاد في الوَضْع ِ ، < يُقال له : > مُوَازَاة (٥٠٠٪.

وأمَّا الكثِيرُ ؛ ففي مُقَابَلَةِ الواحد ؛ وأقسامُهُ مقابلةٌ لأُقْسامِهِ (١٠٠٠) .

<sup>(</sup>٨٤٣) ق: (= ر) لسرير (= هـ) .

<sup>(</sup>٨٤٤) س، د: تحت كل وهو. ق: تحت كلي هو، (= كلي: ؟) .

<sup>(</sup>٨٤٥) س، د: اي هو النوع. ق: اي هما النوع. قارنَ، في اصلاح العبارة؛ الغزالي (معيار العلم ، نشرة دنيا، ص ٣٤١ س٢ من اسفل) .

<sup>(</sup>٨٤٦) س، د: وهو .

<sup>(</sup>٨٤٧) س، د، ق: بالجنس. قارن في اصلاح العبارة، الغزالي (معيار العلم، نشرة دنيا، ص ٣٤١ س ١٦ ـ ١٧) .

<sup>(</sup>۸٤۸) ق: يجانسه .

<sup>(</sup>۸٤۹) س، د: مشارکة .

<sup>(</sup>٨٥٠) س، د: الوضع . . . (= بياض). ق: الوضع الموازاة. كذا ويسميها الغزالي: المطابقة (معيار العلم، نشرة دنيا ص ٣٤٣ س ٨) .

<sup>(</sup>۸۵۱) ق: أقسامه.

وأمَّا التَّقَابُـلُ(٥٠٠) ؛ فعبارة عن مـا لا يجتمعانِ في شيء واحــدٍ من جهةٍ واحدة . وهو ينقسم :

ـُ الى تقابلُ السُّلْبِ وَالايجابِ ؛ كقولنا : زَيْدٌ فَرَسٌ ، زَيْدٌ لَيْسَ بِفَرس .

- وإلى تقابل العَدَمَ والمَلكَةِ (٥٠٠ كالعَمَى مع البَصَر (أمَه).

وأمَّا الْمَتَقَدَّمُ ؛ (٧٥٠ فقد يُطْلَقُ ، ويُراَّدُ بِه : المتقدِّم(٥٥٧)بالعِلَّيَّة ، والمتقدِّم(٥٥٨، بالطَّبع ، والمتقدَّم بالزَّمان ، والمتقدَّم بالشَّرف ، (١٠٩٠ والمتقدَّم بالرَّتَّبَة .

فَأُمَّا الْمُتَقَدَّمُ بِالعِلَّيْةِ ؛ فعبارة عن ما وجود (٨١٠) غيره مُسْتَفادٌ من وجوده ، ووجودهُ غير مُستفادٍ من ذلك الغَيْر ؛ لكنّه (٨١١) لا يكون إلّا معه في الوجود ؛ كحركة اليَّد بالنُّسْبَة الى حركة الخاتم . [س١٧ / ب]

وأمَّا الْمَتَقَدَّمُ بِالطُّبْعِ ؛ فيما لا يتمُّ وجُودُ غيره إلَّا مع وجوده ، ووجوده(٨٦٠) يتمُّ دون ١٦٠٠ ذلك الغُيْر ؟ كالواحد بالنَّسْبَة الى الاثنين .

<sup>(</sup>٨٥٢) س، د: المقابلات، ق: المتقابلات. (انظر: الفصل الاول، مابعد هامش ٦٠، النص؛ كذلك قارن: الجرجاني، التعريفات، ص ١٧٤ حيث يتحدث عن المتقابلين).

<sup>(</sup>٨٥٣) س، د: المتصادفين، ق: للمتسابقين.

<sup>(</sup>٨٥٤) وزيد ابن لعمر: ق (هـ). لعمرو: س، د .

<sup>(</sup>٥٥٥) ق: للعدم والملكة.

<sup>(</sup>٨٥٦) ق: كالعمي مع البصير.

<sup>.</sup> ۸۵۷ ـ ۸۵۷) ـ س، د؛ + ق

<sup>(</sup>۸۵۸) ق: المقدم.

<sup>(</sup>۸۵۹) ق: و . . . بالشرف (مطموسة) .

<sup>(</sup>۸٦٠) ق: وجوده .

<sup>(</sup>٨٦١) ق: ولكنه.

<sup>(</sup>٨٦٢) ووجوده: \_ق؛ + س، د .

<sup>(</sup>۸۶۳) دون: (هـ) ق .

وأمّا المُتَقَدِمُ بالزَّمانِ ؛ فها بَيْنَهُ وبين [ق٥٦ / أ] غيرهِ في الوجود امكان قطع مسافة ، وهو قبلي(١٠٠٠؛ كتقدّم موسى على عيسى ، عليهها السّلام(١٠٠٠) .

أمّا المُتَقَدّمُ بِالشَّرَفِ ؛ فهو إختصاصُ أحد الشَّيْئين عن (١٦٠) الآخر بكمال لا وجود له فيه (١٦٠) ؛ كتقدّم النّبِيّ ، صلّى الله عليه وسلّم (١٦٠) ، على العالم (١٦٠).

وأمَّا الْمُتَقَدَّمُ بِالْمُرْتَبَة ؛ فعيارة عن ما كان أقـرب الى مبدأ محـدود عن (۲۰۰۰) غيره ؛ كتقدّم الامام على المأمُومِين (۲۰۰۰) بالنسبة الى المحراب .

وعلى هذا < النَّمُط > ، تكون(٨٧٢) أقسام التَّأْخُو(٢٨٧٠ .

وأمّا العِلَّةُ ؛ فقد تُطْلَقُ ، ويُرادُ بها : العلَّة الفاعليَّة ، ( ٬٬٬٬ والعلَّة المادّيّة ، والعلّة الغائيّة . والعلّة الغائيّة .

فأمًّا <العِلَّةُ>الفاعِليَّة'٨٧٠)؛ فعبارة عن ما وجود غيره مُستفادٌ من وجوده ، ووجودهُ غير مُستفادٍ من وجود ذلك الغَيْر ؛ كالنَّجار بالنَّسْبَة الى السَّرير .

(۸٦٤) س، د: قبل .

(٨٦٥) عليهما السلام: \_ق؛ + س، د .

(٨٦٦) ق: علي

(٨٦٧) فيه: \_ق؛ + س، د .

(۸٦٨) (ص): \_ق؛ + س، د .

(٨٦٩) ق: العامى.

(٨٧٠) س، د: آلي مبدأ الحدود بمن. ق: الي مبدأ محدود عن .

(۸۷۱) ق: المأموم .

(۸۷۲) ق: يكون .

(۸۷۳) س، د: التاخر. ق: التأخر ومعا .

(٨٧٤ - ٨٧٤) ـ ق ؛ + س ، د . يلاحظ ان المؤلف لايعرف بعد ، العلّة الصورية والعلة الغائبه ؛ وبالرجوع الى الجرجاني نقرأ : «العلة الصورية مايوجد الشيء بالفعل ، والمادية مايوجد الشيء بالقوة ، والفاعلية مايوجد الشيء بسببه ، والغائبة مايوجد الشيء لأجله » (التعريفات ، ص ١٣٥ س ١٣ ـ ١٤) .

وأما العلَّةُ المادَيَّةُ ؛ ( ( ( ) فقد عرَّ فْنَاهَا من قبْلُ ( ( ) ( ) وهي كالخشب بالنَسْبة الى السّرير ( ( ) ( ) فإنْ كانت لم تَقْتَر نْ بها الصّورةُ الْمُكِنَةُ لها ( ( ) سُمَيَتْ اذ ذاك ( ) هيولى ( ( ) ( ) وإنْ إقْترنتْ بها الصّورةُ المُمكنةُ < لها > ، سُمَيَتْ إذ ذاك ( ) موضوعاً .

وأمَّا العُنْصُرُ ؛ فعبارة عن أصْل الشِّيء وأسَّه (١٨١١).

(٨٧٥) ق: وأما . . . المادية (مطموس) .

(٨٧٦) اشارة المؤلف الى تعريف المادة؛ انظر النص قبل، فوق هامش ٧٤٦.

(٨٧٧) س، د: للسرير. ق: الي السرير.

(۸۷۸) لها: ـ س، د؛ + ق .

(۸۷۹ ـ ۸۷۹) ـ ق؛ + س، د .

(٨٨٠) لقد سبق للمؤلف ان استعمل النسبة الى الهيولي، عندما تحدث عن العقل الهيولي (= الهيولان؛ انظر ، النص قبل، فوق الهامش ٧٠٧). والهيولي مصطلح معرب عن اللفظة اليونانية hyle التي وردت عند ارسطوطاليس (انظر: Physica. 192 a . 31; 193 a 28, 211 b 33; 226 a 10; etc ؛ قارن كتاب الطبيعة ، تحقيق عبد الرحمن بدوى، القاهرة ١٩٦٤ ـ ١٩٦٥، مقالة ١ فصول ٦ ومايليه)؛ كما استعملها ارسطوطاليس بمعنى مادة materia في مقولته ان العناصر مادة (=livle) للجوهر (انظر: Metaphysica. n2. 1088 b 27) يلاحظ ان بداية استعمال الهيولي نجده عند جابر (المختار من رسائل جابر، نشرة كراوس، ص ١٠٩ س ١٥، ١٧؛ ١١٣ س١٥)، كذلك استعملها الكندي، ووضع لها حدا (رسالة في حدود الاشياء ورسومها، رسائل الكندي الفلسفية، ص ١٦٦ س١)، ثم شاع استعمالها عند اللاحقين بمعنى المادة الخالصة (= الطينة)؛ قارن في حــدود الهيولي ، ابن سينــا (رسالة في الحدود، ص ٨٣ ـ ٨٤) والغزالي (معيار العلم، نشرة دنيا، ص ٢٩٧ س ۲ ـ ٥ من اسفل )؛والخوارزمي (مفاتيح العلوم، ص ۸۲ س ٥ ـ ١٣). والجرجاني (التعريفات، ص ٢٣٠ س ٥ ـ ٧). لاحظ كثـرة استعمال لفـظة «الهيولي» في نصوص التوحيدي (مثلاً: كتاب المقابسات، تحقيق محمد توفيق حسين؛ بغداد ١٩٧٠، ص ٥٩١ س ٤، وردت الهيـولي في ٢٦ موضعـاً من الكتاب

(٨٨١) الْأَسِّ : مبتدأ كل شيء ، (انظر : القاموس، مادة : اسَّ) .

وأمّا الْأَسْطُقسُ ؛ ( ^^ ) فعبارة عن أما يَتحلَّلُ [س ١٨ / أ] إليه ( ^^ ) المُرَكَّبُ . وأمّا الرُّكْنُ ؛ فقد يُرادُ به الذَّاتيّ من كلّ شيء ( ^^ ) .

وأمّا الصُّورةُ ؛ فقد بَيَّنَاها من قَبْلُ (مه، ؛ وهي بمنزلة شكل (مه، السّريس بالنَّسْبَةِ الى السّرير

(٨٨٢)قد تضبط الاسطقس على «إسْطُقِسُ» و «أَسْطَقَس» و «إسْطَقِس» ؛ وكلهـا غير صحيحة ؛ (انظر : دوزي : تكملة المراجع العربية ، ترجمة د . محمد سليم النعيمي ، بغداد ١٩٧٨ ، تعليق المترجم هـامش ٢٢١، جـ ١ ص ١٣٠) . واسطقس ، هي لفـظة معـربـة عن اليـونــانيـة stoicheion التي تعني العنصــر elementum الماديّ على الاطلاق (جمعها : اسطقسات = elementa) . وقد وردت في استعمالات ارسطوطاليس في حديثه عن اصول المادة ;Physica, 184 a 11,14 .187a26; 188b28; etc ؟ قارن كتاب الطبيعة ، الترجمة العربية القديمة ، تحقيق بدوى ، ٢/ ٩٥٠ س ٢) . ولقد ورث الفلاسفة العرب (الكندى ، الفارابي ، ابن سينا ، الغزالي ، ابن رشد . . الخ) استعمالها من عصر الترجمة في القرن الثالث الهجري ؛ حيث لم يستقر المصطّلح الفلسفي ، ولم يوضع بدياله العربي واول ما يطالعنا الكندى (رسالة في حدود الاشياء ورسومها ، رسائل الكنـدي الفلسفية ، ١٦٨/١ س ١٠-١١) حيث يحدِّها بالمفهوم العام الارسطوطاليس ؛ ولا تخرج استعمالات الفارابي (انظر مثلا : رسالة في معاني العقل ، المجموع ، ص ٤٥ س ٣) عن ذلك ؛ وكذلك نجد ابن سينا (رسالة في الحدود ، ص ٨٥ س ٤-٧) ، والغزَّالي (معيار العلم ، نشرة دنيا ، ص ٢٩٨ س ٥-٧ من اسفل) . اما الاصطلاحيون ، كالخوارزمي (مفاتيح العلوم ، ص ٨٢ س ١٣-١٧) والجرجاني (التعريفات ، ص ١٨ س ١٠٥ من اسفل) ، فهم لا يخرجون عن المشهور في استعمال اسطقس منذ القرن الرابع الهجري (قارن : التوحيدي ، المقابسات ، ص ٤٩٧\_) .

<sup>(</sup>٨٨٣) ق : عن ما اليه تحلل .

<sup>(</sup>۸۸٤) ق : به . . . شيء ، (مطموس).

<sup>(</sup>٨٨٥) راجع قول المؤلفّ ، قبل ، النص فوق هامش ٧٤٦.

<sup>(</sup>٨٨٦) س ، د: هي غير له شكل. ق : هي عمرله سكل (= بـلا نقاط) شكـل (= مكررة) .

أمّا البَخْتُ والاتّفَاقُ( ﴿ ﴿ ﴾ ؛ فعبارة عن وقوع أَمْرٍ ما لا عن ( ﴿ ﴿ وَقَالُمُ وَلَا عَالَمُ وَلَا فَاعَالَ فاعالَمُ الْمُنْعِثُ وَالْاتّفَاقُ ( ﴿ ﴿ فَعَبَارَةُ عَنْ وَقُوعٍ أَمْرٍ مَا لَا عَنْ ( ﴿ ﴿ فَعَلَّمُ لِهِ وَل

وَأَمَّا الْمَثَلُ والمَثَالُ ؛ فقد يُعَبَّرُ به عن صورةٍ معقولة لها وجودٌ مُفَارِقٌ ، وإسْمٌ (٨٠٠) غير مُتغَير ، مطابقة لصورة المحسوس الكائِن الفاسِد .

رَّ وَأَمَّا التَّعْلَيْمَاتُ ( ﴿ ﴿ ﴾ ؛ فقد يُعَبَّرُ بَهَا عن أَنُواعَ الكُمَّ ؛ وقد بَيَّنَاها < من قَبْلُ > ( ﴿ ﴿ ﴾ . [ق 1 / ب]

وَامَّا الْقَدِيمُ ؛ فقد يُطْلِّقُ على ما لا عِلَّه لوجوده ، كالباري ، تعالى ١٠٠٠ ؛ وعلى ما لا أُوَّل لوجوده ، وإنْ كان مُفْتَقِراً ١٠٠٠ إلى عِلَّةٍ ، كالعالم على أَصْلِ الحكيم ١٠٠٠ .

وأمَّا الحادِثُ (٩٠٠) فقد يُطْلَقُ ، ويُرادُ به (٩٦٠) ما يَفْتَقِرُ الى العِلَّة ، وإنْ كان غير

(۸۸۷) س ، د : البحث والاتفاق ، ق : البحث والاتفا ، ق (هـ) . يلاحظ ان قراءة ل (= م) في الفصل الاول (راجع النص ، هناك ، فوق هامش ۲۷) هي : البخت والاتفاق . يلاحظ ، ايضا ، ان والبخت ، الفارسية ، و والاتفاق ، العربية ، تؤديان معنى واحدا للفظ اليوناني tukh الذي استعمله ارسطو طاليس (انظر: Physica, ii, 4-6 وقارن ، كتاب الطبيعة ، تحقيق بدوي ، ۲/ ۹۰۱ س ١٤-١٥)؛ كما يرد على لفظ automatos عند افلوطين (بدوي ، افلوطين عند العرب ، القاهرة كما يرد على لفظ ۱۹۷۶ س ١٤ عمود ۲ س ١٥ ، عمود ۱ س ١٩)؛ وفي الحالتين ، البخت والاتفاق ، هما بمعنى والصدفة ، (بدوي ، برهان ابن سينا ، القاهرة ١٩٥٤ ، ص ۲٥٩ س ٤) .

<sup>(</sup>۸۸۸) عن : ـق ؛ + س ، د .

<sup>(</sup>٨٨٩) ق : لها واجدة (= واجه، هـ) مقارن دايم.

<sup>(</sup>٨٩٠) س ، د: واما التعليمان. ق: واما التعليمات، (مكررة).

<sup>(</sup>٨٩١) راجع ما قاله المؤلف ، قبل ، النص فوق الهامش ٧٦١ وما يليه .

<sup>(</sup>٨٩٢) ق: كالباري تعالي.

<sup>(</sup>۸۹۳) س ، د : كان مفتقر . ق : كانت مفتقرا .

<sup>(</sup>٨٩٤) الحكيم = ارسطوطاليس.

<sup>(</sup>۸۹۵) س ، د : الحاذق.

<sup>(</sup>۸۹٦) به : \_ق؛ + س ، د.

مسبوقِ بالعدم ، كالعالم . و < قد يُطْلَقُ > على (١٠٠٠) ما لوجوده أُوَّلُ ، وهو مسبوق بالعدم . فعلى هذا < يكون > العالمُ ؛ (١٠٠٠) إِنْ سُمَّي عندهم قديماً ، فباعتبار أنَّه مُفْتَقِرٌ الى فباعتبار أنَّه مُفْتَقِرٌ الى العِلْمَ ، وإِنْ (١٠٠٠) سُمَّي حادثاً ، فباعتبار أنَّه مُفْتَقِرٌ الى العِلْمَ ،

ُ وَأَمَّا الحَقُّ ؛ فقد يُطْلَقُ بإزاء (١٠٠ الموجود . وقد يُطْلَقُ بـإزاء (١٠٠ الضمير المطابق للخبر (١٠٠ .

فَأُمَّا اللَّيَّامُ ، فَمَا حَصَلَ بِهِ العِلْمُ (١٠٠ في أَنْ يَكُونَ حَاصِلًا(١٠٠ له .

والنَّاقِصُ ؛ في مقابلته ٢٠٠٠ .

وَأَمَّا الْعِلْمُ ؟ فعبارة عن (١٠٠ جصول معنى ما في النَّفْس حصولاً لا يطرق (١٠٠ اليه احتمال كذبه (١٠٠ على وَجْهِ (١٠٠ غير الوجه الذي حصل عليه .

وأمّا الارادة؛ فعبارة عن معنى يوجب تخصيص (١١٠) الحادث بزمانٍ دون زمان .

(٨٩٧) ق: و علي ، (و : ـ س ، د).

(۸۹۸) ق : العام.

(۸۹۹) س ، د: فان.

(۹۰۰) ق : بازا.

(٩٠١) ق : الخبر المقابل للمخبر.

(٩٠٢\_٩٠٢) ـ س ، د ؛ + ق.

(٩٠٣) ق : فكلي.

(٩٠٤) ق : حصر . . . في ، (مطموس).

(٩٠٥) ق : حا (= ر) ، صلا (= هـ).

(٩٠٦) ق : عن ، (مطموسة).

(۹۰۷) ق: حصل له استطراق.

(۹۰۸) ق : كونه.

(٩٠٩) ق : على . . . ه غيره ، (مطموس).

(٩١٠) ق : عن معـ. . . . ص ، (مطموس).

وأمّا القُدرة؛ فعبارة عن (١١١) معنى (١١١) يوجب التّخصيص بالوجـود دون العدم .

[س۱۸ / ب]

وَأَمَّا الكلام؛ وَإِنَّه يُطلق على العبارات المُفيدة (١١٣) تـارةً؛ وعلى معانيها القائمة (١١٣) بالنَّفس أخرى (١٠٥) .

أمًا الحياة والسَّمع، والبَصرُ؛ فقد سبق ماقيها من التقرير (١١٠). وربَّما أطلق السَّمع بمعني (١١٠). الطاعة تارة وبمعني (١١٠) الفهم، اخرى (١١٨).

السَّمع بمعنى (١١٠) الطَّاعة تارة وبمعنى (١١٠) الفهم، اخرى (١١٠) .
وأمَّا الصفةُ الحُكمية (١١٠) ويعبَّر عنها بالصفة المُعللة؛ فها كانت في الحكم بها
[ق ١٦ / أ] على الذَّات تفتقر (١٠٠) الى قيام صفة اخرى بالذَّات؛ ككون (١٢٠) المعالم عالمًا، والقادر قادراً .

وأمّا الصّفة غير (١٢٠) المُعللة؛ فما لا(٢٠٠) يفتقر الى الحكم بها على الذات الى قيام صفة اخرى بالذات؛ كالعلم، والقدرة، ونحوها(١٢٠) وقد يُعبّر عنها بالصفات النّفسية.

```
(٩١١) ق : فعبا. . . ن ، (مطموس).
```

(٩١٢) س ، د ، ق : معني .

(٩١٣) س، د: المقيدة.

(٩١٤) س ، د : قايمة ، (= ال ، مطموسة). ق : القايمة .

(٩١٥) س ، د : اخري . ق : احرِي .

(٩١٦) ق : سن . . . . وربما ، (مطموس).

(٩١٧) س ، د : بمعنا . ق : بمعني.

(۹۱۸) س ، د ، ق : اخري .

(٩١٩) س ، د : اصفة، (اللام، مطموسة).

(٩٢٠) ق : يفتقر.

(٩٢١) ق : تكون.

(٩٢٢) س ، د: الغير.

(٩٢٣) ق : فلا.

(٩٢٤) ق : نحو (= ر) ها (= هـ). `

وأمَّا الأحوال(١٢٠)؛ فعبارة عن أثباتٍ لموجود(٢٢١)، غير متصفةٍ(٢٢٧) بالوجود؛ ولا بالعدم. وقد يمكن ان يُعبر عنها بما بـه (٩٢٨) الاتفاق والافتـراق(١٢٩) بين الذُّوات(٩٣٠).

وأمَّا السَّعادة؛ فسعادة كل شيء بحصول ماله من التَّكاملات(٢٢١) المُمكنة له(٩٣١) كِالبصر للعين، والسُّمع للأذن، ونحوه .

والشِّقاوة في مقابلتها١٣٣٠ .

وأمّا الحَشر والاعادة(١٣١)؛ فعبارة عن إيجاد ماعُدم بعد وجوده . وأمّا النّبوةُ؛ فعند الحُكماءِ(١٣٠) < هي> عبارة عن(١٣١) قرّة <يتمُّ > بها إدراك(١٣٧) المعلومات من غير واسطةٍ من تعليم وتعلم(١٣٨ ؛ وهي مايُعبر(١٣١) عنها بالعقل القُدسي ٢٣٨). وعلى أصوّل أهل الحنّ ، من المُتكلمين ؟ فعبارة عن

(٩٢٥) والأحوال، من اختراعات ابي هاشم الجبائي (المتوفي ٩٣٢/٣٢١) الشيخ المعتزلي المشهور ؛ راجع بخصوص هذا المصطلح ومشكلته العويصة عنـد المعتزلـة والاشاعرة ، الدَّكتور عبد الرحمن بدوي، مُذَّاهب الاسلاميين ، ط ٢ ، بيروت ١٩٧٩، ٢/٢١، ٣٤٢/١ وما يليها.

(٩٢٦) س ، د : اساس لوجود . ق : اثباتية لموجود.

(۹۲۷) س ، د : غير صفات متعلقة .

(۹۲۸) س ، د : بما يدل . ق : بمادة .

(٩٢٩) ق: الانفاق والاقتران.

(۹۳۰) س ، د : الدواب.

(٩٣١) ق: التكلمات.

(٩٣٢) له : \_ق ؛ + س ، د.

(۹۳۳) ق : مقا . . . ، (مطموسة).

(٩٣٤) ق: واما . . . والاعادة ، (مطموس).

(٩٣٥) س ، د : النبوءة فعند الحكم . ق : النبوات فعبارة ففي ما درج الحكم ؟ (ضرب الناسخ على «فعبارة»؛ و «درج» شبه مطموسة).

(٩٣٦) ق: عبارة . . . ، ، (عن ، مطموسة).

(٩٣٧) ق : بها. . . . ك، (مطموسة).

(۹۳۸-۹۳۸) ق : وهي . . . قدسي، (مطموس) .

(٩٣٩) س ، د : ما يميزه .

قُول الله<sup>(۱۱۰)</sup>: إنك رسولي<sup>(۱۱۱)</sup> .

وأمّا المُعجزات؛ فعبـارة عن الأمور الخـارقة للعـادة، كشق البحر<sup>(١١٠)</sup>، وإحياء الميّت<sup>(١١٢)</sup> ونحوه .

وأمّا العلم الطّبيعيّ؛ فعبارة عن العِلم النّاظر [س١٩ / أ] في (١٠٠٠ أحوال َ الأجسام الطبيعية .

وأمّا العلم الالهي (٩٤٠)؛ فعبارة عن العِلم النَّاظر في ذات الاله (٩٤٠) تعالى (٩٤٠) وصفاته .

وأمّا [ق ١٦ / ب]العلم الكُليُّ؛ فعبارة عن مبادىء سائر(١٤٨) العلوم، مبرهنة وغير مبرهنة (١٤٨) في علم ما .

(٩٤٠) ق : فعبا . . الله ، (مطموس) .

(٩٤١) كذا ! س ، د . ق : رسولاً . قارن في هذا المعنى، «انك لمن المرسلين، (القرآن ، البقرة ٢/٢٥٢) و «آمنوا بي وبرسولي، (القرآن، المائدة ١١١/٥) .

(٩٤٢) قارنُ القرآن ، الشعراءُ ٣٦/٢٦ ﴿قَاوِحْينا الى موسَى ان اضرب بعصاك البحر فانفلق . . » .

(٩٤٣) قارن القرآن ، المائدة ٥/ ١١٠ واذ تخلق من الطين كهيئة الطير. . . » .

(٩٤٤) ق : عن . . . في ، (مطموس).

(٩٤٥) س ، د : العلم الالاهي . ق : واما الالهي (= العلم : ـق).

(٩٤٦) س، د: الالأه.

(٩٤٧) تعالى: \_س، د؛ + ق.

(٩٤٨) س ، د : مبادىء سائر . ق : مباد. . ساير ، (نحروم).

(٩٤٩) س ، د : مبرهنة فيه وغير مبرهنة . ق : مبرهنة ومباد. . . (ي : مطموسة) في (+ هـ) غير مبرهنة . وهذا آخرُ ماأردنا ذِكره من هذا الفنَّ؛ والله اعلم بالغيب؛ آمين(٥٠٠ .

][ والحمد لله وحده، وصلاته وسلامه على سيدنا ومولانا محمد، وعلى آله، وصحبه، وسلم تسليمًا كثيرًا (°)][.

<sup>(</sup>٩٥٠) س ، د : اعلم بغيبة . كذا ، هنا تنتهي مخطوطة (ق) في الورقة ١٦/ب.

<sup>(\*)][...][،</sup> زيادة في خاتمة س (١٩/أ)، رأينا الباتها لأنها تساوق طبيعة اسلوب المؤلف، (لاحظ المقدمة، قبل) بعدها قال ناسخ (س)، المجهول لدينا: «انتهت هذه النسخة بتوفيق الله، تعالى ، صبيحة يوم الاحد المبارك لست خلون من شهر صفر سنة ١١٣٠ ورحم الله من اصلح ما فيها من الخلل، فاني لم اظفر الا بنسخة واحدة مشتملة على تصحيف كثير، فرسمته على حسب ما وجدته غفر الله لنا، ولوالدينا، ومشايخنا، واحبتنا، ولجميع المؤمنين؛ وصلى الله على سيدنا محمد، وعلى آله، وصحبه اجمعين. وآخر دعوانا: ان الحمد لله رب العالمين،

## المثلحتق

## أثبات بالحدود الفلسفية بحسب ورودهاعند الفالسفة العرب

- [1] ثبت بالحدود بحسب جابر.
- [٢] ثبت بالحدود بحسب الكندى.
- [٣] ثبت بالحدود بحسب الخوارزمي .
  - [٤] ثبت بالحدود بحسب ابن سينا.
    - [٥] ثبت بالحدود بحسب الغزّالي .
    - [7] ثبت بالحدود بحسب الأمدي.

## [١] ثبت بالحدود الفلسفية

## بحسب ورودها في نصّ جابر (\*)

نشسسرة كسراوس	نشــرتنا	الحــــدود
4٧	14.	الحذ
1.1	14.	علم الدين
1.4	14.	علم الدنيا
1 • ٢	171	العلم الشرعي
1.4	171	العلم العقلي أ
1.4	171	علم الحروف
1.4	171	علم المعاني
1.4	1 🗸 1	علم الحروف الطبيعي
1.4	177	علم الحروف الروحاني
1 • £	177	العلم النوراني
1 • £	177	العلم الظلماني
1 • £	177	علم الحرارة
1 • 8	177	العلم بالبرودة
1 • \$	177	علم الرطوبة
١٠٤	174	علم اليبوسة
1 • £	174	العلم الفلسفي
1 • £	۱۷۳	العلم الالهي أ

<sup>(\*)</sup> الموازنة بين نشرتنا في هذا الكتاب (ص ١٦٤ - ١٨٦)، ونشرة الأستاذ باول كراوس في دالمختار من رسائل جابر بن حيان، (القاهرة - باريس ١٣٥٤/١٣٥٤) ص ٩٧ - ١١٤.

1.0	174	علم الشرع
1.0	174	علم الظاهر
1.0	174	علم الباطن
1.0	148	علم الدنيا
1.0	148	علم الدنيا الشريف
1.0	148	علم الدنيا الوضيع
1.0	178	علم الصنائع
1.0	148	علم الصنائع المحتاج الها
		في علم الدنيا الشريف
7.1	148	علم الصنائع المحتاج اليها
		لكفاية على علم الدنيا الشريف
1.7	148	علم الصنعة
7.1	148	العلم بما يُراد من العلم الشريف
1.7	140	العلم بما براد لغيره
1.7	140	العلم بالاكسير
7.1	140	العلم بالعقاقير
1.7	140	العلم بالتدابير
1.4	140	العلم بالحجر
1.4	140	العلم بالعقاقير الداخلة
		في تدبير هذا الحجر
1.4	140	العلم الجواني
1.4	140	العلم البرّاني العلم البرّاني المرابي المرابق
1.4	177	العلم بالجواني الأحمر
1.4	177	العلم بالجواني الأبيض
1.4	177	العلم بالبراني الأحمر
1.4	177	العلم بالبراني الأبيض
1.4	177	العلم بالعقاقير البسيطة
		- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

١٠٨	177	العلم بالمركّب من العقاقير
1.4	177	العلم بالغبيط
۱۰۸	177	العلم بالأركان
١٠٨	177	العلم بالاكسير الأحمر
1 • ٨	177	العلم بالاكسير الأبيض
١٠٨	177	الدّين
1.4	177	الدنيا
۱ • ۸	177	الشرع
1.9	177	العقل
1.9	144	الحروف
1.9	١٧٨	المعاني
1.9	١٧٨	الطبيعة
1.9	١٧٨	الروح
1.9	١٧٨	النُّور
1.9	۱۷۸	الظلمة
1.9	۱۷۸	الحرارة
1.4	۱۷۸	البرودة
1.4	۱۷۸	الرطوبة
11.	۱۷۸	اليبوسة
11.	1 🗸 ٩	الفلسفة
11.	174	العلوم الالهية
11.	149	الظاهر
11.	174	الباطن
11.	174	الشريف
11.	174	الوضيع
11.	174	الصنعة
11.	144	الصناثع

111	174	ما يُراد من الصنعة لنفسه
111	14.	ما يراد من الصنعة لغيره
111	14.	العقاقير
111	14.	التدبير
111	14.	الحجر
111	14.	الجواني
111	1.4.1	البرّاني
111	1.4.1	الصبغ الأحمر
111	1.41	الصبغ الأبيض
111	141	البسيط الغبيط
111	1.41	المركّب
117	184	الركن
117	184	الأكسير التام
117	184	الاكسير الأحمر التام
117	184	الاكسير الأبيض التام
114	112	النفس
114	140	الطبيعة
115	140	الحركة
114	110	المتحرك
114	140	الحس
118	140	المحسوس
118	100	الفاعل
118	100	المنفعل

# [٢] ثبت بالحدود الفلسفية

# بحسب ورودها في نصّ الكندي٠٠)

نشرة أبو ريدة	نشــرتنا	الحـــــدود
170	14.	العلَّة الأولى
170	14.	العقل
170	14.	الطبيعة
170	14.	النفس
170	19.	الجؤم
170	19.	الأبداع
177	191	الهيولي
177	191	الصورة
177	191	العنصر
177	191	الفعل
177	191	العمل
١٦٦	141	الجوهر
177	191	الاختيار
177	197	الكمّية
177	197	الكيفيّة
177	197	المضاف
177	197	الحركة
177	144	الزمان

<sup>(\*)</sup> الموازنة بين نشرتنا في هذا الكتاب (ص ١٨٩ ـ ٢٠١)، ونشرة الدكتور محمد عبد الهادي أبو ريدة في «رسائل الكندي الفلسفية» (القاهرة ١٣٦٩/١٩٥٠)جـ ١، ص

177	197	المكان
177	197	الأضافة
177	197	التوهم [الفانطاسيا]
177	197	الحاس'
177	197	الحس
177	144	القوة الحساسة
177	194	المحسوس
171	194	الرويّة
178	194	الرأي
178	194	المؤلَّف
178	194	الأرادة
178	194	المحبة
178	194	الايقاع
178	194	الأسطقس
178	194	الواحد
179	194	العِلْم
179	194	الصِّدْق
179	198	الكذب
179	198	الجذر
179	198	الغريزة
179	198	الوهم
179	198	القوّة ٰ
179	198	الأزلي
179	198	العلل الطبيعية
174	198	الفَلَكَ
174	198	المحال
14.	198	الفهم
		•

14.	198	الوقت
14.	198	الكتاب
14.	190	الاجتماع
14.	190	الكلُّ
14.	190	الجميع
14.	190	الجزء
14.	190	البعض
14.	190	الماسة
14.	190	الصديق
171	190	الظنّ
171	190	العزم
171	190	اليقين
1 🗸 1	190	الضرب
171	190	القسمة
171	197	الطب
171	197	الحرارة
171	197	البرودة
171	197	اليبس
171	197	الرطوبة
171	197	الأنثناء
171	197	الكسر
171	197	الضغط [= الضغد]
177	197	الانجذاب
177	197	الرائحة
177	147	الفلسفة
148	194	الباري
178	191	الخلاف

الغير	•	191	148
الغيرية	•	194	140
الشك	,	199	140
الخاطر	· •	199	140
الارادة		199	140
الاستعمال		199	140
ارادة المخلوق		199	140
المحبّة		199	140
العشق		199	140
الشهوة		199	177
المعرفة	ì	Y • •	177
الاتصال		Y • •	177
الانفصال		Y • •	177
الملازقة		۲.,	177
الغضب		۲.,	177
الحقد		Y • •	177
الذحل		Y • •	177
الضحك		Y • •	177
الرضا		۲.,	177
الفضائل الانسانية		۲.,	177
الحكمة		7.1	177
النجدة		7 - 1	177
العفّة		Y•1	177
الاعتدال		7 • 7	۱۷۸
الجربزة		7.4	144
الحيل		7.4	144
المواربة		7.4	۱۷۸
•			

۱۷۸	7.4	المخادعة
144	7.4	اعتدال الطينة
1 7 9	7.4	العدل
1 7 9	7.4	الفضيلة
144	7.4	الرذيلة
149	7.4	اخلاق النفس
149	7.4	الطبيعة
1 > 9	7.4	علم النجوم
144	7.4	العمل
149	7.7	الانسانية
144	7.4	الملائكية
149	7.4	البهيمية

\*

# [٣] ثبت بالحدود الفلسفية

# بحسب ورودها في نص الخوارزمي (٠)

ط. المنيـــرية	نشرتنا	الحــــدود
<b>&gt;</b> 4	7.7	الفلسفة
<b>V</b> 9	Y•V	المنطق
	7.7	علم الطبيعة
۸۰	Y•V	علم الأمور الآلهية
		(ثاوْلوجياً)
۸۰	***	العلم التعليمي والرياضي
۸۰	Y•V	علم الحساب والعدد
		(الأرثماطيقي)
۸٠	4.4	الجومطريا (آلمبندسة)
٨٠	۸۰۲.	الاسطرنوميا (علم النجوم)
۸۰	۲.۸	علم الموسيقي (علم اللحون)
۸٠	۲.۸	علم الحيل
۸۱	7.4	العلم الالمى
۸۱	7.4	العقل الفعال
۸۱	7.4	العقل الهيولاني
۸۱	7.4	العقل المستفاد
۸۱	7.4	النفس
۸۱	7.4	النفس الكليّة
۸۱	7.4	القعل الكلِّي

<sup>(</sup>ه) الموازنة بين نشرتنا في هذا الكتاب (ص ٢٠٦ ـ ٢٧٨)، وطبعة مطبعة المنيرية للكتاب «مفاتيح العلوم» (القاهرة ١٩٤٣/١٣٤٣) ص ٧٩ ـ ٩٢.

٨٢	*1.	الطبيعة
AY	*1.	الهيولي
AY .	<b>*1•</b>	العناصر الأربعة
AY	<b>*1</b> •	الجسم
AY	<b>*1</b> •	المادة ٔ
AY	*1.	العنصر
AY	<b>*1.</b>	الطينة
AY	<b>71.</b>	الصورة
		الشكل
AY	*1.	الهيئة
		الصيغة
AY	*1.	الأسطقس
۸۲	<b>Y1.</b>	الركن
AY	711	الكيفيات الأوَل
۸Y	711	الكيفيات [المتولّدة]
۸۳	711	المكان
۸۳	<b>Y11</b>	الحلاء
۸۳	Y11	الزمان
۸۳	<b>Y11</b>	المدّة
۸۳	<b>Y11</b>	الجسم الطبيعي
۸۳	<b>Y11</b>	الجسم التعليمي
۸۳	711	التجزؤ
۸۳	717	الحواس
۸۳	<b>717</b>	الحاس العام
۸۳	717	فنطاسيا
۸۳	717	الأرواح
۸۳	717	الروح الطبيعية

٨٤	714	الروح الحيوانية
٨٤	714	الروح النفسانية
٨٤	714	النفس
٨٤	714	الحيوان
· <b>A £</b>	714	الموات
٨٤	714	الكمون
٨٤	714	الاستحالة
٨٤	714	الارادة
٨٤	317	المحال
٨٤	317	العالم
٨٤	317	الكيأن
٨٤	317	النواميس
		المنطق
٨٥	317	لوغيا
		مليلوثا
٨٥	415	ايساغوجي
		المدخل
٨٥	710	الشخص
٨٥	Y10	الجنس
٨٥	710	النوع
٨٥	710	الفصل
٨٦	710	العرض
٨٦	717	الخاصة
78	717	الموضوع
۲۸	717	المحمول
۲۸	717	قاطيغورياس
		المقولات

۲۸	*17	الجوهر
٨٦	*17	الكم
۸٧	*1*	الكيف
٨٧	<b>Y1</b> A	الاضافة
۸٧	<b>Y1</b> A	متى
۸۷	<b>Y1</b> A	أين
٨٧	<b>Y1</b> A	الوضع
		له [مقولة]
٨٧	*11	ذو [مقولة]
		الجدة
۸٧	<b>Y1</b> A	ينفعل
۸V	719	يفعل
۸۸	714	باري ارمنياس
		التفسير
٨٨	719	الاسم
٨٨	714	الكلمة
٨٨	Y19	الرباطات
٨٨	714	الخوالف
٨٨	***	القول
٨٨	***	السور
۸۸	**•	القضية
۸۸	**•	القضية الموجبة
٨٨	**•	القضية المحصورة
٨٨	**•	القضية المهملة
۸۸	**•	القضية الكلية
٨٨	**•	القضية الجزئية
۸۸	771	الجهات في القضايا
		• <del>•</del>

٨٨	441	القضية المطلقة
<b>^4</b>	<b>**1</b>	انالوطيقا
		العكس
۸۹.	771	المقدمة
<b>^4</b>	771	النتيجة
<b>^4</b>	771	الردف
<b>^9</b>	771	القرينة
		الجامعة
<b>^9</b>	771	الصنعة
		سولوجسموس
		القياس
<b>^4</b>	***	المقدمة الشرطية
<b>^4</b>	***	القياس الحملي
<b>^4</b>	***	الحذ
<b>^4</b>	***	المقدمة الكبرى
<b>^4</b>	***	المقدمة الصغرى
<b>^4</b>	***	اشكال القياس
11	377	افودقطيقي
		الايضاح
41	377	المباديء
41	377	المقدمات
41	377	العِلَّة الهيولانية
41	377	الله الصورية
11	377	العلّة الفاعلة
41	377	العلة اللماثية
41	377	الخلف
11	440	الاستقراء

4.	~~	tial i
11	440	المثال
41	770	طوبيقا
		المواضع
11	770	الجدل
11	***	سوفسطيقي
		التحكم
41	***	ريطوريٰقي
		الخطابة
44	***	بيوطيقي
		الشعر
44	***	التخييل
44	778	التصور
44	444	التمثل

# [٤] ثبت بالحدود الفلسفية

بحسب ورودها في نصّ ابن سينا(٠)

ط. هنسدية	نشــــرتنا	الحسيسدود
٧٨	749	الحد
٧٨	749	الرسم
, <b>V</b> ¶	749	العُلمُ الألمي
<b>V9</b>	78.	العقلٰ
۸۱	137	النفس
۸Y	737	الصورة
۸۳	337	الهيولى
٨٤	780	الموضوع
48	7 8 0	المادة
٨٤	780	العنصر
٨٥	787	الأسطقُس
۸٥	787	الركن
7.	717	الطبيعة
۲۸	787	الطبع
٨٧	788	الجسم
AY	<b>P3</b> Y	الجوهر
٨٨	70.	العرض
۸٩	701	المكك

<sup>(\*)</sup> الموازنة بين نشرتنا في هذا الكتاب (ص ٢٣١ ـ ١٦٣)، وطبعة مطبعة هندية لكتاب وتسع رسائل في الحكمة والطبيعيات، لابن سينا (القامرة ١٩٠٨/١٣٢٦) ص ٧٧ ـ ٧٠ .

44	701	الفَلَك
4.	701	الكوكب
4.	701	الشمس
٩.	701	القمر
4.	701	الجنّ
٩.	701	النار
41	707	الهواء
41	707	الماء
41	707	الأرض
41	.707	العالم
41	707	الحركة
44	704	الدهر
44	704	الزمان
44	707	الأَن
44	704	النهاية
44	704	ما لا نهاية
44	704	النقطة
44	704	الخط
44	307	السطح
94	307	البعد
48	307	المكان
48	700	الخلاء
48	700	الملاء
48	700	العدم
90	700	الكون
90	707	السرعة
90	707	البطء

90	707	الاعتماد
		الميل
90	707	الخفّة
90	707	الثقل
90	707	الحرآرة
47	707	البرودة
47	Y0Y	الرطوبة
47	Y0Y	اليبوسة
47	<b>Y0</b> Y	الخشن
4٧	<b>Y</b> •Y	الأملس
4٧	Y0Y	الصلب
4٧	Yev	اللين
4٧	Y0Y	الرخو
4٧	<b>70Y</b>	المش
4٧	YOV	المشف
4٧	YOV	التخلخل
4.4	YOA	الاجتماع
4.4	709	المتماسان
4.4	404	المداخل
4.4	709	المتصل
44	709	الاتحاد
1	<b>Y7</b> •	التتالي
١	77.	التوائي
١	<b>77.</b>	العلَّة
١	41.	المعلول
1.1	777	الابداع
1.1	777	الخلق
		•

1.7	777	الاحداث
1.4	777	القِدَم

٤١.

# [٥] ثبت بالحدود الفلسفية

بحسب ورودها في نصّ الغزّالي(٠)

نشــرة دنيا	نشــرتنا	الحـــــدود
777	AFY	الحذ
440	7.7	المبدأ الأول (الباري)
۲۸۲	444	العقل
74.	440	النفس
797	YAY	العقلّ الكلّي
797	YAY	هقل الكلُّ
747	***	النفس الكلية
794	YAA	نفس الكلّ
794	***	المكك
794	YAA	العلَّة
794	PAY	المعلول
794	244	الابداع
3.27	PAY	الخلق
3 P Y	PAY	الاحداث
3 P Y	PAY	القِدَم
747	79.	الصورة
797	791	الهيولي
<b>Y9</b> V	797	الموضوع

<sup>(</sup>ه) الموازنة بين نشرتنا في هذا الكتاب (ص ٢٢٦ ـ ٣٠١)، ونشرة الدكتور سليمان دنيا لكتاب ومعيار العلم، (ط. ثانية، دار المعارف بمصر، القاهرة ١٩٦٩) ص ٢٦٥ ـ ٢٠٥.

<b>797</b>	797	المادة
<b>Y4 Y</b>	797	العنصر
797	797	الاسطقس
797	797	الركن
799	794	الفُّلَك
799	794	الطبيعة
799	744	الطبع
799	794	الجسم
۳.,	3 P Y	الجوهر
4.1	740	العرض
4.4	747	الفلك
4.4	797	الكوكب
4.4	797	الشمس
4.4	797	القمر
4.4	797	النار
4.4	797	الهواء
* • •	797	الماء
* • *	797	الارض
*• *	797	العالم
4.4	797	الحركة
4.4	797	الدهر
4.4	<b>79</b>	الزمان
4.4	<b>74</b> V	الخلاء
4.4	<b>79</b> V	الملاء
4.4	747	العدم
4.8	<b>74 V</b>	السكون
4.8	79.	السرعة
		•

<b></b> . 4	<b>79</b> A	البطء
4, 8		
4.8	<b>19</b> 1	=
		الميل ، ان : :
4.8	<b>79</b> A	الخفة
4.5	447	الثقل
4.8	444	الحرارة
4.8	APY	البرودة
4.8	APY	الرطوبة
4.8	<b>197</b>	اليبوسة
4.8	<b>197</b>	الخشن
4.8	APY	الأملس
4.8	APY	الصلب
4.8	79.	اللين
4.8	791	الرخو
4.8	79.	الهش
4.8	744	المشف
4.0	191	التخلخل
4.0	799	الاجتماع
4.0	799	المتماسان
4.0	744	المتداخل
4.0	799	المتصل
4.7	799	الاتحاد
4.7	۳.,	التتالي
4.7	۳.,	التوالي
*•	٣	النهاية
*•	٣	مالا نهاية له
4.4	٣٠١	النقطة

*.7	4.1	الخط
*•٧	4.1,	السطح البُعْد
4.4	<b>*•1</b>	البغد

القضية العدمية	477	178
القضية الموجهة	477	178
القضية المطلقة	477	140
الواجب	**	140
المتنع	***	140
المكن	***	140
التناقض	***	140
التعاكس	271	140
القياس	٣٢٨	140
القياس	444	140
القياس الاستثنائي	444	140
القياس الاقتراني	444	140
المقدمة	444	140
النتيجة	444	140
الحد الاكبر	444	140
الحد الاصغر	444	140
المقدمة الكبرى	444	140
المقدمة الصغرى	444	140
الحد الاوسط	44.	140
الشكل	44.	140
القياس المركب	**.	140
القياس المركب المتصل	**.	177
القياس المركب المنفصل	**•	177
قياس الدور	444	177
عكس القياس	444	177
قياس الخلف	44.8	177
القياسات المتقابلة	441	177

177	***	الاستقراء
177	***	القياسات المقاومة
177	<b>۳</b> ٣٨	التمثيل
177	<b>۳</b> ۳۸	الفراسة
177	<b>44</b> 7	الدليل
177	۳۳۸	الضمير
1 🗸 🗸	444	العلامة
177	444	المصادرة على المطلوب
177	٠ ٤ ٣	البرهان
1 / / /	٣٤.	بر البرهان اللمّي
177	٣٤.	البرهان الآتي
١٧٧	481	القياس الجدلي
177	481	القياس الخطابي
177	.4.8.1	القياس الشعري
177	451	القياس المغالطي
١٧٨	481	القضايا الأولية
179	481	القضايا الفطرية
1 / 9	737	المشاهدات
1 4	757	المجربات
149	454	الحدسيّات
1 / 9	. <b>454</b>	المتواتر أت
179	43.4	الوهميات
179	434	المسلمات
1 7 9	434	المشهورات
179	45 8	المقبولات
149	488	المظنونات
1 7 9	455	المشبهات
		••

1 🗸 ٩	450	المخيلات
	450	مباديء العلوم
	487	مسائل العلوم
	487	الطبع والطبيعة
	451	الحركة
	<b>72</b>	السكون
	451	السرعة
	454	الحيّز
	454	الخلاء
	454	الزمان
• • • • •	484	الآن
	489	التتالى
	484	التماس
	<b>70</b> .	التداخل
	۳0.	البطء
	۳0٠	الشدّة
	۳0٠	الضعف
	40.	المكان
	۳0٠	التلاصق
	۳0٠	الاتصال
	۳0٠	الاتصال
	40.	الوسط
	401	الظرفية
	401	النهاية واللانهاية
	401	الجهة
	401	العالم
	401	الفلك

	401	النار
• • • •	401	الهواء
• • • •	401	الماء
• • • •	401	التراب
• • • •	404	الحرارة
• • • •	404	البرودة
• • • •	404	الرطوبة
• • • •	408	اليبوسة
• • • •	408	اللطافة
* * * *	408	الغلظة
• • • •	408	اللزج
	400	الهش
• • • •	400	الهش
• • • •	400	الاستحالة
• • • • •	400	الكون
• • • •	400	الفساد
• • • •	400	المزاج
• • • •	400	ألأمتزاج
• • • •	400	النمو
• • • •	400	الذبول
	400	التخلخل
• • • •	401	التكاثف
• • • •	401	النفس
• • • •	401	النفس الفلكية
• • • •	401	النفس النباتية
• • • •	401	النفس الحيوانية
* * * * *	401	النفس الانسانية

t

	<b>70</b> V	الحياة
	<b>70</b> V	الغاذية
	<b>70</b> V	الهاضمة
	401	الماسكة
	<b>40</b> V	الجاذبة
	<b>70</b>	الدافعة
	<b>70</b> A	النامية
	<b>70</b> A	المولدة
	409	قوة اللمس
	409	حاسة الذوق
	409	حاسة الشم
	409	حاسة السمع
	٣٦.	حاسة البصر
	۴4.	الحس المشترك
	411	المصورة والمفكرة
• • • •	414	الوهمية
• • • •	414	الحافظة والذاكرة
• • • • •	478	النظرية
	٣٦٤ <sup>`</sup>	العملية
	770	العقل
• • • •	4~~~	العقل الجوهري
	411	العقول العرضية
	411	العقل النظري
	417	العقل العملي
	411	العقل الهيوتى
• • • •	411	القوة المطلقة
• • • •	<b>*</b> 7 <b>/</b>	العقل بالملكة

	411	العقل بالقوة الممكنة
• • • • •	411	العقل بالفعل
	417	العقل القدسي
	<b>41</b>	العقل المستفاد
	۳٦٨	العقل التجريبي
	414	الروح
	414	الجوهر
	414	الموضوع[بأزاء الجوهر]
	414	الجوهر البسيط
	**	المادة
	**	الصورة
	**	الجوهر المركب
	**	الجوهر الفرد
	441	الجسم
	441	العَرَضُ
• • • • •	441	الكم
	***	الكم المتصل
• • • •	***	الكم المنفصل
	***	الخط
• • • •	***	السطح
	***	الجسم التعليمي
• • • •	۳۷۳	النقطة
• • • •	٣٧٣	العدد
• • • •	475	الكيف
	***	نسبة الاضافة
	440	الأين
• • • • •	**1	متى

	***	الملك
	***	الوضع
	***	أن يفعل
	***	أن ينفعل
• • • •	***	الواحد
	***	الواحد بالعدد
• • • •	***	الواحد بالاتصال
	***	الواحد بالتركيب
	۳۷۸	الواحد بالنوع
	***	الواحد بالجنس
	***	المجانسة
	۳۷۸	المشاكلة
	۳۷۸	المشابهة
	***	المساواة
	***	الموازاة
	***	الكثير
	***	التقابل
	444	تقابل السلب والايجاب
	444	تقابل الضدين
• • • •	444	تقابل العدم والملكة
• • • •	444	المتقدّم
• • • •	444	المتقدّم بالعلية
• • • •	444	المتقدم بالطبع
• • • •	444	المتقدم بالطبع
• • • • •	<b>"</b> ለ•	المتقدم بالزمآن
	٣٨٠	المتقدم بالشرف
• • • • •	٣٨٠	المتقدم بالرتبة

	٣٨٠	التأخر
	٣٨٠	العلّة
	٣٨٠	العلة الفاعلية
	471	العلة المادية
	471	العنصر
• • • •	474	الاسطقس
• • • • •	474	الركن
• • • •	٣٨٢	الصورة
• • • •	۳۸۳	البخت والاتفاق
• • • •	۳۸۳	المثل والمثال
	۳۸۳	التعليمات
• • • • •	<b>"</b> ለ"	القديم
	۳۸۳	الحادث
• • • •	<b>ፕ</b> ለ٤	الحق
• • • •	<b>ፕ</b> ለ٤	الباطل
• • • •	<b>የ</b> ለዩ	التام
• • • •	<b>የ</b> ለዩ	الناقص
• • • •	<b>የ</b> ለዩ	العِلْم
• • • •	<b>የ</b> ለዩ	الأرادة
• • • •	۳۸۰	القدرة
• • • • •	۳۸۰	الكلام
• • • • •	۳۸۰	الحياة
	۳۸۰	الصنعة الحكمية
• • • • •	۳۸۰	الصنعة غير المُعَلَّلة
• • • • •	<b>"</b> ለኘ	الأحوال
• • • • •	ፖለጓ	السعادة
• • • • •	۳۸٦	الشقاوة

۳۸٦	الحشر والاعادة
<b>۳</b> ۸٦	النبوة
TAY	المعجزات
<b>TAV</b>	العلم الطبيعي
444	العلم الالهي المالي
۳۸۷	العلم الكلي

\* \* \*

# جريدة المصادر والمراجع

«تسجل هذه الجريدة توثيقا شاملا لمصادر ومراجع الدراسة والتحقيق في هذا الكتاب، عربية وأوربية؛ ماعدا المخطوطات المستعملة في التحقيق، التي اكتفي بذكرها على نحو مفصل في مواضعها».

# (١) المصادر والمراجع العربية

الأسي، اسحاق بن موسى:

- مختصر كتاب الوجوه في اللغة، [طبع مع «كفاية المتحفظ» للاجدابي]، حلب ١٣٤٥ / ١٩٢٧.

#### الأمدى، سيف الدين:

- غاية المرام في علم الكلام، نشرة حسن محمود عبد اللطيف، القاهرة ١٣٩١ / ١٩٧١.
- ـكتاب الاحكام في اصــول الاحكام، [أجــزاء]، القاهــرة ١٣٣٢ / ١٩١٤.
- ـ كتاب المبين في شرح معاني الفاظ الحكهاء والمتكلمين، [نشرة ناقصة]، لو لهلم كوتش واغناطيوس عبده خليفة، مجلة المشرق، [بيروت]، ٤٨: ٦ (١٩٥٤).
- كتاب منتهي السؤل في علم الاصول، نشرة صبيح، القاهرة (بلا تاريخ).

# ابراهيم مدكور، الدكتور:

ـ المعجم الفلسفي، [اصدار مجمع اللغة العربية، القاهرة، باشراف الدكتور مدكور]، القاهرة ١٣٩٩ / ١٩٧٩.

#### ابن أبي اصيبعة:

- عيون الانباء في طبقات الاطباء، نشرة A. Muller القاهرة \_ كوتنكن 1744 / ١٨٨٢ .

#### ابن تغري بردي:

ـ النجوم الزاهرة في اخبار مصر والقاهرة، القاهرة ١٩٣٦.

#### ابن خلدون:

ـ التاريخ، طبعة مؤسسة الاعلمي، بيروت ١٣٩١ / ١٩٧١.

## ابن خلكان:

- وفيات الاعيان، نشرة محيى الدين عبد الحميد، القاهرة ١٩٤٨؛

## وطبعة بولاق، القاهرة ١٣١٠ / ١٨٩٢.

#### ابن رشد:

- ـ تفسير مابعـد الطبيعـة [لأرسطو طـاليس]، نشـرة M. Bouyges، ط. اولى، بيروت ١٩٦٧.
  - ـ تهافت التهافت، نشرة الدكتور سليمان دنيا، القاهرة ١٩٧١.

#### ابن سينا:

- الاشارات والتنبيهات، نشرة الدكتور سليمان دنيا، ط. ثانية، القاهرة ١٩٦٨ ١٩٧١.
- ـ تسع رسائل في الحكمة والطبيعيات، مطبعة هندية، القاهرة ١٣٢٦ / ١٩٠٨ .
- ـ رسائل، مطبعة الجـواثب، اسطنبـول [القسطنـطينية] ١٢٩٨ / ١٩٨٨.
  - \_ كتاب الحدود، نشرة A. M. Goichon، القاهرة ١٩٦٣.
- كتاب البرهان، نشرة الدكتور عبد الرحمن بدوي، القاهرة ١٩٥٤.
- منطق الشفاء، نشرة الدكتور ابراهيم مدكور وجماعته، [٩ اجزاء، اليساغوجي، المقولات، العبارة، القياس، البرهان، الجدل، السفسطة، إلخطابة، الشعر]، القاهرة ١٩٥٢ ـ ١٩٦٦.
  - ـ منطق المشرقيين، القاهرة ١٣٣٨ / ١٩١٠.
  - ـ القانون في الطب، طبعة بولاق، القاهرة ١٢٩٤ / ١٨٧٧.
- ـ النجاة، طبعة محيي الدين صبري الكردي، القاهرة ١٣٥٧ / ١٩٣٨.

#### ابن الشحنة:

ـ روضة المناظر، [على هامش كتاب الكامل لابن الأثير، جـ ١١ - ١٢] بولاق ١٢٩٠ ـ ١٢٩٣ / ١٨٧٣ ـ ١٨٧٦.

#### ابن كمال باشا:

رسالة في تصحيح لفظ الزنديق، نشرة الدكتور حسين علي محفوظ [بغداد ٢٩٦٢]؛ ومخطوط مانجستر برقم (811(B).

#### ابن النديم:

ـ الفهرست، نشرة G. Flugel، ليبزيك ١٨٧١؛ وطبعة القاهرة ١٣٤٨ / ١٩٢٩.

## ابوريدة، محمد عبد الهادي:

- مقدمة «رسائل الكندي الفلسفية»، القاهرة ١٣٦٩ / ١٩٥٠.
- ـ نشرة «رسالة الكندي في حدود الاشياء ورسومها»، مجلة الازهر، [القاهرة]، ١٨ (١٣٦٦ / ١٩٤٧).

#### أرسطو طاليس:

- ـ الطبيعة، نشرة الدكتور عبد الرحمن بدوي، القاهرة ١٣٨٤ ـ ١٩٨٥ / ١٩٨٠ ـ ١٩٨٥ /
- ـ المنطق، نشرة الدكتور عبد الرحمن بدوي، القاهرة ۱۹۶۸، ۱۹۶۹، ۱۹۶۹، ۱۹۶۹، ۱۹۵۸، ۱۹۵۲؛ وطبعة ثانية، بيروت ۱۹۸۰.

## الازميري، اسماعيل حقى:

- فيلسوف العرب يعقوب بن اسحاق الكندي، ترجمة عباس العزاوى، بغداد ١٩٦٣ / ١٩٦٣.

## الأعسم، الدكتور عبد الامير:

- \_ انجازات الفارابي المنطقية، مجلة دراسات الاجيال، [بغداد] ٤ / ١ ( ١٩٨٣ .
- ـ ترجمة الغزالي في الطبقات العلية للواسطي، [ملحق كتـاب الفيلسوف الغزالي]، بيروت ١٩٨١.
- تمهيد ببليوغرافي لدراسة الغزالي، مجلة دراسات الاجيال، [بغداد]، ٣ /١ ٢ (١٩٨٢).
- تطور المصطلح الفلسفي العربي، دوريات آفاق عربية، [بغداد]، ١ (١٩٨٥).
  - ـ الفيلسوف الغزالي، طبعة ثانية، بيروت ١٩٨١.
  - ـ الفيلسوف الطوسى، طبعة ثانية، بيروت ١٩٨٠.
- ـ ابـو حيان التـوحيدي في كتـاب المقابسـات، طبعة ثـانية، بيـروت ١٩٨٣.

\_ منطق الفارابي، دراسة وتحقيق، معد للنشر.

الأعسم، الدكتور مهند عبد الامير:

- كتاب الادوية المفردة لابن سينا، (مفردات مستخرجة من كتاب القانون في الطب)، دراسة وتحقيق، بيروت ١٩٨٤.

الأهواني، الدكتور احمد فؤاد:

- ابن سينا، [سلسلة نوابغ الفكر العربي ٢٢]، القاهرة (بلا تاريخ).

بدوي، الدكتور عبد الرحمن:

- \_ أرسطو، الكويت \_ بيروت ١٩٨٠ .
- ـ السراث اليوناني في الحضارة الاسلامية، طبعة ثالثة، القاهرة ١٩٦٥.
  - ـ خريف الفكر اليوناني، طبعة رابطة، القاهرة ١٩٧٠.
    - ـ رسائل فلسفية، بيروت ١٤٠٠ / ١٩٨٠.
    - \_ مذاهب الاسلاميين، طبعة ثانية، بيروت ١٩٧٩.
      - \_ من تاريخ الالحاد في الاسلام، القاهرة ١٩٤٥.
        - \_ مؤلفات الغزالي، القاهرة ١٩٦١.

#### بروكلمان، كارل:

- \_ تاريخ الادب العربي، [جزء ٤] ترجمة يعقوب بكر ورمضان عبد التواب، القاهرة ١٩٧٥.
- ـ مقالة «الأمدي»، دائرة المعارف الاسلامية، نشرة ثابت الفندي وجماعته، القاهرة ١٩٣٣.

البغدادي، اسماعيل:

ـ ايضاح المكنون، اسطنبول ١٩٤٧.

البيهقى، ظهر الدين:

ـ تاريخ حكماء الاسلام، نشرة محمد كرد علي، دمشق ١٣٦٥ / ١٩٤٦.

التكريتي، الدكتور ناجي:

- الفلسفة السياسية عند ابن ابي الربيع مع تحقيق كتابه سلوك المالك في تدبير الممالك، طبعة ثانية، بيروت ١٩٨٠.

### التهانوي :

ـ كشاف خطلاحات الفنون، نشرة A. Sprenger و , W. N. Less ، كلكتا ١٨٦٣ ، وطبعة القاهرة ١٩٦٣ .

#### التوحيدي، ابو حيان:

- المقابسات، نشرة الهند، ١٣٠٦ / ١٨٨٩؛ ونشرة حسن السندوبي، القاهرة ١٣٤٧ / ١٩٢٩؛ ونشرة محمد توفيق حسين، بغداد ١٩٧٠.

#### جابر بن حيان:

ـ المختار من رسائل جابر بن حيان، نشرة P. Krans، انْفَاهرة ١٣٥٤ / ١٩٣٥.

#### جبران جبور:

ـ القانون في الطب لابن سينا، طبعة ثانية، بيروت ١٩٨٠.

الجر، الدكتور خليل، وجماعته:

ـ الفكر الفلسفي في مائة سنة، بيروت ١٩٦٢.

#### الجرجاني، الشريف:

ـ التعريفات، نشرة G. Flugel، الاستانة ۱۸۳۷، وليبزيك ۱۸٤٥؛ وطبعة القاهرة ۱۳۵۷ / ۱۹۳۸؛ وط. تونس ۱۹۷۱.

#### جميل صليبا، الدكتور:

ـ المعجم الفلسفي، بيروت ١٩٧٨ ـ ١٩٧٩.

## جواشون، أ. م. :

ـ فلسفة ابن سينا وأثرها في اوروبة خلال القرون الوسطى، ترجمـة رمضان لاوند، بيروت ١٩٥٠.

## حاجي خليفة:

\_ كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون، نشرة G. Flugel ، ليبزيك \_ ليدن ١٩٤١ ـ ١٨٥٨ ؛ وطبعة اسطنبول ١٩٤١ .

# الحنبلي، احمد بن ابراهيم:

ـ شفاء القلوب في مناقب بني ايوب، نشرة ناظم رشيد، بغداد ١٩٧٩.

الخوارزمي، الكاتب:

ـ مفاتيح العلوم، نشرة G. Van Vloten، ليدن ١٨٩٥؛ وطبعة المنيريّة، القاهرة ١٣٤٢ / ١٩٢٣؛ وطبعة دار الكتب العلمية، بيروت (بلا تاريخ).

خير الله، الدكتور امين سعد:

ـ الطب العربي، ترجمة الدكتور مصطفى ابو عـز الدين، بيـروتُ ١٩٤٦.

دوزي، رينهارت:

- تكملة المعاجم العربية، ترجمة الدكتور محمد سليم النعيمي، بغداد 19۷۸ - 19۸۷ [صدر منه ٥ اجزاء للان].

الذهبي، الحافظ:

\_ميزان الاعتدال، القاهرة ١٣٢٥ / ١٩٠٧.

الرجب، قاسم محمد:

- نوادر المطبوعات العربية، التي احيتها مكتبة المثنى ببغداد، بغداد ـ بيروت ١٣٩٠ / ١٩٧١.

زكي نجيب محمود، الدكتور:

- جابر بن حيان، [سلسلة اعلام العرب ٣]، دار مصر للطباعة، القاهرة [ ١٩٩١].

الزركلي، خير الدين:

ـ الاعلام، القاهرة ١٩٥٦ ـ ١٩٥٩.

السامراثي، عامر رشيد؛ والعلوجي، عبد الحميد:

\_ آثار حنين بن اسحاق، بغداد ١٣٩٤ / ١٩٧٤.

السبكي:

ـ طبقات الشافعية الكبرى، القاهرة ١٣٢٤ / ١٩٠٦.

شيخ الارض، تيسير:

ـ ابن سينا، بيروت ١٩٦٢.

صاعد الاندلسي:

ـ طبقات الامم، نشرة لويس شيخو، بيروت ١٩١٢.

صالحية، محمد عيسى:

- المخطوطات اليمانية في مكتبة علي اميريـ ملت، باستـانبول، مجلة معهد المخطوطات العربية، [الكويت]، ٢٦ (١٩٨٢).

الطائي، الدكتور فاضل احمد:

\_ اعلام العرب في الكيمياء، بغداد ١٩٨١.

العقيقي، نجيب:

ـ المستشرقون، دار المعارف بمصر، القاهرة ١٩٦٤ ـ ١٩٦٥. عمر فروخ، الدكتور:

ـ صَفَحات من حياة الكندي وفلسفته، بيروت ١٩٦٢.

# الغزالي، ابو حامد:

- ـ الاقتصاد في الاعتقاد، المطبعة المحمودية، القاهرة (بلا تاريخ).
  - ـ تهافت الفلاسفة ، نشرة M. Bouyges بيروت ١٩٢٧ .
    - ـ جواهر القرآن، القاهرة ١٣٥٢ / ١٩٣٣.
    - \_ القسطاس المستقيم، القاهرة ١٣١٨ / ١٩٠٠.
      - \_ محك النظر، القاهرة (بلا تاريخ).
        - ـ المستصفى، القاهرة ١٩٣٧.
        - \_ مشكاة الانوار، القاهرة ١٩٣٤.
- معيار العلم، طبعة القاهرة ١٣٢٩ / ١٩١١؛ وطبعة محيي الدين صبري الكردي، القاهرة ١٣٤٦ / ١٩٢٧؛ ونشرة الدكتور سليمان دنيا، [سلسلة ذخائر العرب ٣٦]، طبعة اولى، القاهرة ١٩٦٠، وطبعة ثانية، القاهرة ١٩٦٩؛ ونشرة دار الاندلس، بيروت ١٩٧٨،
- - ـ ميزان العمل، القاهرة ١٣٢٧ / ١٩٠٩.

الفارابي، ابو نصر:

- \_ احصاء العلوم، نشرة الدكتور عثمان امين، طبعة ثالثة، القاهـرة . ١٩٦٨ .
- ـ الالفاظ المستعملة في المنطق، نشرة الدكتور محسن مهدي، بيروت ١٩٦٨.
- ـ الثمرة المرضية في الرسالات الفاربية، نشرة F. Dieterici، ليدن الممرة المرضية في الرسالات الفاربية،
  - ـ رسائل الفاراي، حيدر آباد ١٣٤٥ / ١٩٢٦.
- \_ فصوص الحكم، نشرة محمد حسن آل ياسين، بغداد ١٣٩٦ / ١٩٧٦.
- كتاب قاطيغورياس اي المقولات، نشرة نهاد ككيك، [نشرة ناقصة]، مجلة المورد، [بغداد] ٤ / ٣ (١٩٧٥).
  - ـ المجموع، القاهرة ١٣٢٥ / ١٩٠٧.
  - ـ المنطق، تحقيق الدكتور عبد الامير الاعسم، معد للنشر.

## فريد جبر:

ـ المنطق عند ارسطو والغزالي، مجلة المشرق، [بيروت]، ١٩٦٠.

## القفطى:

ـ تاريخ الحكماء، نشرة J. Lippert، ليبزيك ١٩٠٣؛ وبعنوان «اخبار الحكماء باخبار العلماء»، القاهرة ١٩٠٨.

# قليج على باشا:

ـ كتبخانه سى دفترى، در سعادت [استانبول]، ١٣١١ هـ .

# القمى، عباس:

\_ الكني والالقاب، النجف ١٣٧٦ / ١٩٥٦.

# قمیر، یوحنا:

ـ الكندي، [سلسلة فلاسفة العرب ٨]، بيروت ١٩٦٤.

قنواتي، جورج شحاته<sup>.</sup>

ـ مؤلفات ابن سينا، القاهرة ١٩٥٠.

كحالة، عمر رضا:

ـ معجم المؤلفين، دمشق ١٩٥٧.

الكندى:

\_ رسائل الكندي الفلسفية، نشرة محمد عبد الهادي ابو ريده، القاهرة 1779 / ١٩٥٠ .

لوبون، غوستاف:

ـ حضارة العرب، ترجمة عادل زعيتر، طبعة ثالثة، بيروت ١٣٩٩ / ١٩٧٩.

ماجد فخرى، الدكتور:

ـ ارسطو المعلم الاول، بيروت ١٩٧٧.

ـ تاريخ الفلسفة الاسلامية، ترجمة كمال اليازجي، بيروت ١٩٧٤.

محمد مبارك:

ـ الكندى فيلسوف العرب، بغداد ١٩٧١.

محمد محمد فياض:

\_ جابر بن حيان وخلفاؤه، [سلسلة اقرأ ٩١]، دار المعارف بمصر، القاهرة ١٩٥٠.

مصطفى عبد الرازق:

ـ فيلسوف العرب والمعلم الثاني، القاهرة ١٩٤٥.

المظفر، محمد رضا:

ـ المنطق، بغداد ۱۳۷۷ / ۱۹۵۷.

المقريزي :

ـ المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار، القاهرة ١٣٢٧ / ١٩٠٩. مكارثي، رتشرد:

ـ التصانيف المنسوبة الى فيلسوف العرب، بغداد ١٣٨٢ / ١٩٦٢. ميخائل عواد:

ـ مخطوطات المجمع العلمي العراقي، بغداد ١٣٩٩ / ١٩٧٩.

نعمة، عبد الله:

ـ فلاسفة الشيعة، بيروت [١٩٦٥].

نصر، سيد حسين:

\_ ثلاثة حكهاء مسلمين، ترجمة صلاح الصاوي، [مراجعة ماجد فخري]، بيروت ١٩٧١.

ياسين خليل، الدكتور:

\_ نظرية ارسطو المنطقية، بغداد ١٩٦٤.

ياقوت الحموى:

ـ معجم البلدان، بيروت ١٩٥٥.

يوسف خياط:

ـ معجم المصطلحات العلمية والفنية، بيروتِ ١٣٩٤ / ١٩٧٤. يوسف كرم، مراد وهبة، ويوسف شلالة:

- المعجم الفلسفي، دار الثقافة الجديدة، طبعة ثالثة، [القاهرة] 19٧١.

# (٢) المصادر والمراجع الأوروبية

#### Abu Rida, M. A:

- Al-Ghazali und Seine Widerlegung der Philosophie, Madrid 1952.

#### Al-A'asam, A.A:

- Essais sur les Muqabasat d'Abu Hayyan at-Tawhidi, (Introduction française). Bevrouth 1980.
- Ibn ar-Riwandi's Kitab Fadihat al-Mutazilah, Beirut-Paris 1975-1977.

#### Aristoteles:

- Aristotelis Opera Graece, ex recensione Immanuelis Bekkeri, 1831.
- Aristotelis Organon Graeca, edidit Theodorvs Waitz, Lipsiae 1844-1846.
- Ta meta ta fusika, Greek text ed. by W.D.Ross, Oxford 1966.
- The Works of Aristotle, English tr. under the Editorship of W.D. Ross, Oxford, 1928 etc.
- Commentaria in Aristotelem Graeca, edidit Academiae Litteratum Ragise Borussicae, Berolini MCMLXI (reprint).

#### Badawi, A:

- La transmission de la philosophigue grecque au monde arabe, Paris 1968.

### Bergstraser, G:

- Hunain ibn Ishaq und Seine Schule, Leiden 1913.

### Berthelot, M:

- La Chimie au Moyen Age, Paris 1893.

#### Boer. T. J. de:

- Zu Kindi und Seine Schule, in: Archiv fur Geschicht der philosophie. XIII (1900).

#### Bosworth, C.E:

- A Poiner Arabic Encyclopedia of the Sciences: al-Knwarizmi's Keys of the Sciences; in: *Isis*, LIV (1963).
- Some New Manuscripts of al-KHWARIZMI'S Mafatih al-Ulum; in: *Journal of Semetic Studies, IX (1964)*.

#### Bouyges, M:

- Essai de chronologie des oeuvres de L-Ghazzali (Algazel), edite et mis a jour par Michel Allard, Beyrouth 1959.

#### Brockelmann, C:

- Art. "Amidi", in Encyclopaedia of Islam, (Ist. ed)
- Geschichte der arabischen Litteratur, Weimar 1898; Leiden 1943.
- Supplementbande, Leiden 1937.

#### Collins:

- Collins New Guild Ductionary, London 1970.

## Dunlop, D.M:

- Al-Farabi's Paraphrase of the Categories of Aristotle; in: *Islamic Ouarterly*, V (1959).

## Fakhry, Majid:

- A History of Islamic philosophy, N.Y. - London 1970.

## Freeman-Grenville, G.S.P:

- The Muslim and Christian Calenders, London 1963.

### Goichon, A-M:

- -Avicenne Livre des definitions, Le Caire 1963.
- Introduction a Avicenne, son epitre de difinitions, trad. et notes, Paris

#### 1933.

- La philosophie d'Avicenne son Indluence en Europe Medievale, Paris 1944.
- La place de la Definition dans la logique d'Avicenne; in: La Revue de Caire, (Juin) 1951.
- Lexique de la langue philosophique d'Ibn Sina, Paris 1938.
- Vocabulaires comparee d'Aristote et d'Ibn Sina, Paris 1939.

#### Goldziher.I:

- Stellung der Alten Islamischen Orthodoxie zu den Antilen Wissenscaften: in: *S.A.I.O.*. 1916.

### Gundisalvi, D.& Hispalensis, J.:

- Logica et philosophia Algazelis Arabi, ed. Petrus Liechtenstein, Venice 1506; Cologne 1506.

#### Guthrie, W.K.C:

- A History of Greek Philosophy, Cambridge 1965.

### Holmyard, E.J.:

-The Identity of Geber, in: Nature III (1923).

#### Khodeiri.M.el:

- Lexique arabo-Latin de lem taphysique Shifa in: Melanges de L'Institut dominicaine d'etudes Orientales du Caire, VI (1959-1961).

### Kraus, Paul:

- Jabir Ibn Hayyan, (Memoire d'Institut d'Egypte, Tom 44), Le Caire 1942-1943.
- Studien Zu Jabir Ibn Hayyan; in: Isis, XV (1931).

### Machriq,Al:

- Revue fondee en 1898, Tables Generales des 45 a 64 (1951-1970), Beyrouth [1971].

#### Menasce, P.J.de:

- Arabische philosophie (Bibliographische Einfuhrungen in des Studium der Philosophie,6) Bern 1948.

#### Palcios, M. Asin:

- Algazel: El justo mendo en la creenica compendio de theologia dogmatica, Madrid 1929.

## Pearson, J.D:

- Index Islamicus, Cambridge 1961.
- Supplements: I (Cambridge 1961), II (Cambridge 1967), III (London 1972). IV (London 1977).

#### Rescher, Nicolas:

- The Development of Arabic Logic, London 1964.
- Al Kindi: Annotated Bibliography, Pittsburgh 1964

#### Rieu, C:

- Supplement to the Catalogue of Arabic Manuscripts in the British Museum, London 1894.

#### Ritter, H & Plesser, M:

- Schriften Ja'qub *ibn* Ishaq al-Kindi's in Stambuler Bibliotheken;in:*Archiv Orientalni*, IV (1932).

### Ross, David:

- Aristotle, London N.Y., 1964.

### Sarton, G:

- Mlle. Goichon's Studies on Avicennian Metaphysics; in: *Isis*, *XXX* (1941).

## Selman, D:

- Algazel et les Latins; in: Archives d'Histoire Doctrinale et Litteraire du Moyen Age. X (1936).

#### Stern.S.M:

- Notes on Al-Kindi's treatise on definitions; in: *Journal of the Royal Asiatic Society*, 1959.

#### Sourdel,D:

- Art. "Amidi" in: Encyclopaedia of Islam, (2nd. ed.).

### Van Den Bergh, S:

- Averroes' Tahafut at-Tahafut, London 1954.

#### Van Vloten, G:

- Al-Khowarezmi al-Katib: Liber Mafatih al-Olum, (Explicans Vocabula Technica Scientiarm Arabum Quam Peregrinorum), Ludquni-Batavorum 1895.

#### Warren, E.W:

- Porphyry the Phoenician: Isagoge, Torrinto 1975.

## Wiedemann,E:

- Die Definitionen nach Ibn Sina; in: Sitzungsberichte der physikalische-medizinischen Sozietat in Erlangen, L-LI (1918-1919).

#### Wolfson, H.A:

- Goichon's Three Books on Avicenna's Philosophy; in: *Muslim World*, XXXI (1944).

#### Zeller.E:

- Outline of the History of Greek Philosophy, Eng, tr. by E. Abbott, N.Y. 1890.



# الفهارس العامة

تشمل هذه الفهارس محتويات المقدمة، مع أربعة فهارس أخرى للالفاظ الفلسفية، الأعلام، والكتب والرسائل، والألفاظ المعربة الـواردة في النصوص؛ بالاضافة الى كشافين عربيين للمصطلحات اللاتينية واليونـانية، وفهـرس تفصيلي لمحتويات الكتاب، وأخيراً فهرس فرنسي موجز لمواد الكتاب. وقد نظم الفهارس الخمسة الاولى تلميذي حسن مجيد، كها راجعها وأكملها وصححها ابني مهند الذي عودني ان يقدّم عونه لي دائماً في كل كتبي.

اَمد (مدینة): ۹۸، ۱۰۵، ۱۰۵.

الأمدى: ٨، ٣٦، ٩٧، ٩٣، ٩٥، ٩٧، ٩٨، ٩٩، ١٠١، ١٠١، ٢٠١، ٣٠١،

3 1 1 2 0 1 2 7 1 2 7 1 2 7 1 2 7 1 2 7 1 1 3 7 1 3 7 1 ٥١١، ٢١١، ١١٨، ١١٩، ١٢١، ١٢١، ٢٢١، ٣٢١، ١٢٤، ١٢٥، 771, 071, 771, VY1, AY1, PY1, 121, 131, 731, 331,

031, 731, 101, 701, 301.

الأداب العربي في شبه القارة الهندية (كتاب): ١٣٠.

ابداع: ۸۸، ۸۷.

ابراهيم السامرائي (دكتور): ١٣٨.

ابراهیم مدکور (دکتور): ۷.

ابكار الافكار (للامدى): ١٠٨.

ابن ای اصیعة: ۲۹، ۵۷، ۱۰۲، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۱۱، ۱۱۳، ۱۱۰، ۱۱۰

ابن ابي الربيع: ١٤١.

ابن الاثر: ٩٨.

ابن بنت المني المكفوف: ٩٩.

ابن تغری بردی: ۹۸

ابن الجوزى: ٧١.

ابن خلدون: ۹۸.

ابن خلکان: ۷۶، ۱۰۷، ۲۰۸.

این رشد: ۳۰، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۰، ۹۲، ۹۷، ۱۱۹، ۱۱۹، ۱۳۲، ۱۰۶.

ابن سینا: ۷، ۸، ۱۲، ۴۴، ۳۵، ۵۳، ۵۰، ۵۰، ۵۰، ۵۰، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۳۳،

37, 05, 77, VP, AF, PF, PV, YA, YA, 3A, FA, VA, AA, PA, PP, VP, AII, PII, 171, 171, 471, 371,

011, 171, 171, 771, 301.

ابن سينا (كتاب للاهواني): ٦١، ٦٤، ٦٨.

ابن الشحنة: ٩٨.

ابن شهبة: ٧١.

ابن العربي: ٧١.

ابن عساكر: ٧١.

ابن کثیر: ۷۱.

ابن محمد الشيرازي: ٦٣.

ابن الملقّن: ٧١.

ابن النديم: ١٥، ١٧، ١٨، ٢٦، ٢٨، ٥٤.

ابو اسحاق الصابى: ٤٤.

ابو حيان التوحيدي في كتاب المقايسات (للأعسم): ٣٧، ٤٤، ٤٨، ٥٥، ٩١. ابو ريدة (عبد الهادي): ٢٢، ٢٨، ٢٩، ٣١، ٣٣، ٣٣، ٣٥، ٣٦، ٣٧، ٤١.

ابو الفتح (موسى بن بكر): ١٠٣.

ابو منصور البروي الشافعي: ١٣٠، ١٣٢.

ابكار الافكار (للامدي): ١٠٨، ١٠٨.

اثار حنین بن اسحق (کتاب): ۳۷.

الاجناس العشرة: ٨٣.

احصاء العلوم (للفارابي): ٤٦.

الاحكام في اصول الاحكام (للامدي): ١٠١، ١٠٨.

أحمد آتش: ١٤٥.

أحمد جاويد: ١٢٨.

احمد نجیب قناوی: ۱۶۱.

اخبار العلماء بأخبار الحكماء (للقفطي): ٥٧، ٦١، ٣٣.

ارسطو (المعلم الأول): ٢٦، ٣٧، ٦٠.

أرسطوطاليس: ١٦، ٢١، ٢١، ٢١، ٢٠، ٥٠، ٥٥، ٥٥، ٥٠، ٦٠، ٦٥، ٦٥،

٧٢، ٨٢، ٢٢، ٠٩، ٢٩، ٨١١، ١١١، ٣٢١، ١٢٢.

الازميري، اسماعيل حقي (مؤلف): ٣٠.

اسباب: ۸۱.

الاستانة: ٩٣.

استكمال اول: ٣٩.

استقراء: ٦٩، ١٢٣.

اسحاق بن موسى الاسي: ٤٤

اسطقس: ٤٠، ٥٣٠ ٨٨.

اسطنبول: ۲۸، ۳۱، ۴۵، ۲۵، ۷۰، ۱۱۰، ۱۳۵، ۱۳۲، ۱۶۲، ۱٤۵، ۱٤٦.

الاسكندر الافروديسي: ٥٢.

اسم: ۸۰، ۸۱.

الأشارات والتنيهات (لابن سينا): ٦٥، ٦٦، ١١٩، ١٢٤، ١٢٥.

الأشرف (ملك): ١٠٤.

أصفهان (مدينة): ٦١.

اصول الفقه: ۱۰۷، ۱۰۹.

اصول الفقه (للامدى): ٩٧.

الأعسم (د. عبد الامير): ٨، ٣٥، ٣٧، ٤٤، ٨٤، ٥٦، ٥٤، ٦٩، ٧٠، ٧١،

. 47 . 47 . 48 . YV

الاعسم (د. مهند): ٥، ٥٤٥.

الاعلام (للزركلي): ۳۷، ۴۳، ۶۵، ۶۳، ۷۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۷، . 14. . 114

اعلام العرب في الكيمياء (كتاب): ١٦.

افغانستان: ۱۲۸.

افلاطون: ۳۷، ۵۳.

افود قيطيقا: ٤٨، ٤٩.

الاقتصاد في الاعتقاد (للغزالي): ٧٤.

اكرم ضياء العمرى: ١٢٨.

إكسير: ٧٤.

الفاظ فلسفية: ١٣.

الفاظ محترعة: ٥١.

الالفاظ المستعملة في المنطق (للفارابي): ٩١.

الفاظ معربة: ٥١.

الهي: ١٤٨.

```
امور الهية: ٥٣.
                                                      انالوطيقا: ٨٨.
                                                      انثوميما: ١٢٣.
                           انجازات الفارابي المنطقية (للأعسم): ٥٠، ٥٠.
                                            الانصاري الهروي: ١٢٧.
                 الأهواني (د. احمد فؤاد): ٦١، ٦٦، ٦٧، ٨٨، ٦٩، ٨٧.
                                        اورغانون (أرسطوطاليس): ٥٢.
                                                     ايا صوفيا: ٢٨.
                                                         أيس: ٤٠.
                                    ایساغوجی (کتاب): ۳۰، ۲۰، ۲۰، ۲۰
                             ايضاح المكنون (لاسماعيل البغدادي): ١١١.
                                                          أين: ۸۰.
                                                              (ب)
                                                     بارمنیدس: ۵۳
                                             باري ارمنياس: ۳۹، ۶۸.
                                                   الباز العريني: ٤٧.
                                                  بازل (مدينة): ٣٥.
                                                        باطن: ۲۳.
                                                   بالفعل: ٥٧ ، ٨٢.
                                                        بالقوة: ٥٧.
بدوی، د. عبد الرحمن (محقق، مؤلف): ۲۱، ۲۲، ۲۲، ۳۵، ۳۸، ۹۵، ۹۳،
        ٥٢، ٨٢، ٧٧، ٧٧، ٣٧، ٤٧، ٥٧، ٢٨، ١١١، ٣٢١.
                                                         برانی: ۲٤.
                                               برتیلو (مستشرق): ۱۶.
                                                برلين (مدينة): ١١٦.
                          الرمان: ۲۰، ۲۸، ۷۸، ۲۸، ۲۸، ۸۶، ۸۵.
```

الهات: ٦١، ٨٥.

البرهان (لابن سينا): ٥٨، ٦٠، ٦٣، ٦٨. البرهان اللمي والاني: ١٢٣. البرودة: ٢٣.

بروكلمان (كارل): ۱۸، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۲۳، ۲۲، ۲۲، ۲۷، ۹۸، ۱۰۲، ۲۰۱،

3.11, .11, .11.

بسيط: ۲۶.

بعد: ۸٦.

البغدادي (اسماعيل باشا): ١١١، ١١٣.

بطء: ١٤٧.

بالاثيوس (اسين، مستشرق): ٧٦.

بلسنر (مستشرق): ۳۰.

بلنياس: ٢٦.

البيهقي ظهر الدين): ٦١، ٦٣، ٦٤.

بهيمية (قوة): ٣٣.

بوزورث (مستشرق): ٧٤.

بویج (موریس): ۳۵، ۷۱، ۷۷، ۷۷، ۸۸، ۹۱، ۹۳.

بويطيقا: ٨٤، ٩٤.

بیروت: ۱۱، ۱۷، ۲، ۳۰، ۳۳، ۲۱، ۲۰، ۲۰، ۲۰، ۲۰، ۲۰، ۷۲، ۷۲، ۷۰، ۷۰،

٨٧، ٨٨، ١٩، ٢٩، ٢٩، ٨٩، ٢٠١، ٨٠١، ٣٢١، ٥٣١.

بیرسون (مستشرق): ٤٤.

## **(ご)**

تاريخ الادب العربي (البروكلمان): ۱۸، ۳۰، ۳۱، ۴۵، ۶۵، ۶۹. تاريخ الحكماء (للقفطي): ۲۹، ۹۸، ۹۹، ۲۰۱، ۲۰۱، ۲۰۱، ۲۰۱، ۲۰۵، ۱۰۵.

تاريخ حكماء الاسلام (لليهقي): ٦٤.

تاريخ الالحاد في الاسلام (يدوي): ٢٣.

التاريخ الطبيعي (لجابر بن حيان): ١٧.

تاريخ الفلسفة الاسلامية (لماجد فخري): ٦٧.

تام: ۱۲۲.

تحديد: ٦٢.

التراث اليوناني في الحضارة الاسلامية (لعبد الرحمن بدوي): ٥٤، ١١١.

تسع رسائل في الحكمة والطبيعيات (ابن سينا): ٥٦.

ترکیب: ۲۸، ۹۹.

التصانيف المنسوبة الى الكندي (لمكارثي): ٢٩، ٣٧.

التصور التام: ٧٩.

التعريف: ٦٦.

التعريفات (للجرجاني): ٣٤، ٣٥، ٩٢، ٩٣.

تفسير ما بعد الطبيعة (لابن رشد): ٨٨، ٩١، ٩٦.

تقسيم العلوم: ١٨، ١٩، ٢٠.

تمامية (علة): ٣٩.

غشل: ١٧٣.

تمهيد بيبلوغرافي لدراسة الغزالي (للاعسم): ٧٠.

تهافت الفلاسفة (للغزالي): ٧٤، ٧٩.

التهانوي: ۸۹، ۹۲.

التوالى: ٨٦.

التوحيدي (ابو حيان): ٨، ٣٥، ٤٤، ٤٤، ٩١.

تونس: ۱۲۰، ۱۳۷، ۱۳۹.

توهم: ٤١.

(ث)

ثاولوجيا: ٥٣.

ثلاثة حكماء مسلمين (لحسين نصر): ٦١، ٦٣، ٦٥.

الثمرة المرضية (ديترصي): ٩١.

جابر بن حیان: ۸، ۱۲، ۱۶، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۲، ۲۳، ۲۶، ۲۰، ۲۲، ۲۷، ry, vy, py, .3, yo, 30, px, .71, 171, 171, yol. جابر بن حیان (لزکی نجیب محمود): ۱۰، ۱۷، ۲۰. جابر بن حيان وخلفاؤه (محمد محمد فياض): ١٦. جابر العربي: ١٦. جابر والعلم اليوناني (كروس): ١٥، ٣٣. جار الله (مكتبة): ٥٥. جامعة بغداد: ٨، ٥٣. جامعة القاهرة: ١٠٧. الجدل (لابن سينا): ٥٨، ٦٠، ٦٣، ٢٧، ٨٨، ٨٨، ٨٣. الجريزة: ٤٢. جرجان (مدينة): ٦٤، ٦٤. الجرجاني: ٧، ٣٤، ٣٥، ٨٩، ٩١، ٩٢، ٩٣، ١٥١. جرم: ۳۹، ٤١. الجزيرة: ١٠٣. جسم طبیعی: ۲۹، ۳۹. جميل صليبا (دكتور): ٧. الجنس: ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۱۲۲. الجواني: ۲٤. جواهر القران (للغزالي): ٧٤. الجوزجاني (ابو عبيد): ٦٤، ٦٤. جوهر: ۲۷، ۲۵، ۳۹. جوهر عيني: ٥٤. جوهر الشيء: ٦٨.

حاجى خليفة: ٩٢،٧١.

(ح)

حاس: ۳۸.

حسب: ٤٠.

الحجر: ۲۶، ۲۰.

الحد: ۲۲، ۲۲، ٤٠، ۸٥، ۸۲، ۸۸، ۱۸، ۲۲۱.

الحد الاوسط: ٨١.

حد الحد: ٦٥.

الحد الحقيقي: ٦٨.

الحدود: ١٤، ١٩، ٥٧، ٢٧، ٥٧، ٢١، ٢٢، ٣٣، ١٤، ٨٨، ٣٧، ٢٧،

. 10 , 17 , 18 , 08 .

الحدود (لابن سينا): ١١، ٥٦، ١٣١.

الحدود الارسطية : ٦٦ .

حدود الاشياء: ١٨، ١٩، ٢٣.

الحدود (الجابر): ۱۱، ۱۳۱.

حدود العلوم: ١٨، ٢١.

الحدود (للغزالي): ١١، ٧٠، ١٣١.

الحدود الفلسفية (للخوارزمي) الكاتب: ١١، ٤٢، ١٣١.

حدود فلسفية: ١٩، ٢٩، ٣٠، ٤٠.

الحدود المتصلة: ٧٨.

الحدود المستعملة: ٧٨.

الحدود والرسوم: ١٢، ٢٢، ٢٧، ٩٧، ١٥٤.

الحدود والرسوم (للكندي): ۱۱، ۲۸، ۱۳۱.

الحرارة: ٢٣.

حرکة: ۲۵، ۲۵، ۳۸.

الحروف: ۲۳.

الحس: ۲۶، ۳۸.

حسن محمود عبد اللطيف: ١٠٧، ١١٨، ١١١، ١١٢.

حضارة العرب (غوستان لوبون): ١٧.

حقائق الموجودات: ٧١، ١٤٨.

حقيقي: ١٢٢.

```
الحكياء: ٥٠.
                                         حكماء الاسلام (لليهفي): ٦٣.
                                                   الحكمة: ٥٠،٤٠.
                                                 الحكمة المشرقية: 79.
                                      حماة (مدينة): ۱۰۲، ۱۱۰، ۱۲۰.
                                                     الجملية (قضية).
                              الحنبلي (احمد بن ابراهيم): ٩٨، ١٠٢، ١١٤
                                        حنين بن اسحق (مترجم): ٣٨.
                                                       الحياة: ١٤٨.
                                               حيدر اباد (مدينة): ٩١.
                                                        الخيل: ٤٦.
                                                        حبوان: ۲٥.
                                                               (خ)
                                                 الخابور (نهر): ۱۰۳.
                                                 خاصة واحدة: ٢٥.
                                                         الخط: ٨٦.
                                                       الخطابة: ٦٠.
                                        الخطط (للمقريزي): ٤٥، ٥٥.
                                                       الخلاء: ١٤٧
                                                      الخلق: ١٤٧.
                                                   الخلق: ٨٦، ٨٨.
                                    خليفة (عبده): ١١١، ١٣٦، ١٤٥.
                                                    خليل ابحر: ٣٣.
                                                       الخمر: ١٤٨.
                  الخوارزمي (عبد الله محمد بن موسى الرياضي): ٣٥، ٤٤.
الخوارزميّ (الكاتب، صاحب مفاتيح العلوم): ٨، ١٢، ٣٤، ٤٠، ٤١، ٢٤،
73, 03, 73, V3, A3, P3, 00, Y0, 30, PA, P11, 171,
```

#### . 108 . 174 . 171

(2)

```
دار الكتب (الظاهرية): ١٣٩.
                                دجلة (نير): ٩٨.
               دقائق الحقائق (للامدى): ١٠١، ١٠٨.
دمشق: ۱۰۳، ۱۰۶، ۱۰۲، ۱۱۲، ۱۱۴، ۱۲۵، ۱۴۱.
    دنیا (د. سلیمان): ۷۰، ۷۳، ۷۷، ۲۷، ۸۳، ۸۳.
                                 دنیا (علم): ۲۳.
                            دیار بکر (مدینة): ۹۸.
              دیتر یصی (فریدریك، مستشرق): ۹۱.
                            دين (علم): ۲۲، ۲۴.
                                            (ذ)
                                 ذات: ۳۹، ۸۱.
                                    ذاتی: ۱۲۲.
                                    ذبول: ١٤٨.
                                    ذحل: ٤١.
                             الذهبي: ٧١، ١٠٥.
                                   ذي آلة: ٣٩.
                             ذي حياة بالقوة: ٢٦.
                                            (८)
```

الرازي (ابو بكر): ٥٧. الرازي (فخر الدين): انظر فخر الدين... رئيس العلماء (الملك المنصور): ١١٤، ١١٥.

الرجب (قاسم محمد): ١٤، ٢٢. رسائل الفلاسفة في الحدود والرسوم: ٧، ٨٩، ٩٢، ٩٧، ١١٢، ١١٨، ١٢٧، . 107 . 17A رسائل الكندى الفلسفية: ٢٢، ٢٨، ٢٩، ٣١، ٣٢، ٣٤، ٣٦، ٣٧، ٤١. رسائل متفرقة (للفارايي): ٩١. رسائل الحدود: ۷، ۱۶، ۱۰، ۱۰، ۱۷، ۱۸، ۲۲، ۲۰، ۳۵، ۷۰، ۸۰، ۲۶، رسالة الحدود (لابن سينا): ٣٤، ١٣١. رسالة في حدود ورسومها (للكندي): ٣٠، ٣١، ٣٣، ٤٧. رسم: ۲۲، ۲۹، ۸۰، ۱۲۲. رسوم: ۲۲، ۲۳، ۶۳. رطوبة: ٢٣. الرقة (مدينة): ١٠٣. الركن: ٢٤. رمضان لاوند (مترجم): ٦٠. الرها (مدينة): ١٠٣. الروح: ٢٣. روض المناظر (لابن الشحنة): ٩٨. الروية: ٤١.

رياضيات: ۷۸، ۸۵.

ریشر (مستشرق): ۳۰، ۳۲، ۶۲، ۷۷، ۷۷، ۷۷، ۱۲۰.

ريطوريقا: ٤٨، ٤٩.

ريو (مستشرق): ٤٤.

(ز)

زييد أحمد (مؤلف): ١٣٠. الـزركلي (صاحب الأعلام): ٣٨، ٤٣، ٤٤، ٥٥، ٤٦، ٧٥، ١٠٠، ١٠١، 7.1, 7.1, ٧.1, 111, .71.

```
زکی نجیب محمود (دکتور): ۱۷، ۱۹، ۲۰، ۶ط، ۲۲.
                                    زمان: ٥٠.
                                        (س).
                          سارتون (جورج): ٥٩.
                     السامرائي (عامر رشيد): ٣٨.
                            السبكي: ٧١، ٧٤.
                           السريانية (لغة): ٢٢.
                                  . السطح: ٨٦.
                             سفسطّة: ٦٠، ٦٥.
                                  سقراط، ۵۳.
         سلوك المالك في تدبير الممالك (كتاب): ١٤١.
                          السماع الطبيعي: ٥٤.
                       سمع الكيان (كتاب): ٥٤.
            السنَّدوبي (حسن): ٣٥، ٤٣، ٤٤، ٩١.
                السهروردي (شهاب الدين): ١٠٠.
                        السوريون (القديم): ٥٩.
 سوردیل (مستشرق): ۹۸، ۹۹، ۱۰۹، ۱۰۹، ۱۱۱.
                             سوفسطائي: ١٤٧.
                           سوفسطيقا: ٤٨، ٩٩.
                                   سوفيا: ٤٠.
                            سولوجسموس: ۵۳.
                         سيدل (مستشرق): ٧٧.
```

**(ش**)

الشافعية: ١٠٥. الشام: ١٠٠، ١٠١، ١٠٣.

```
الشريف: ٢٣.
                                     الشريف الجرجاني (انظر الجرجاني).
                                             الشعر (لابن سينا): ٦٠.
                                              الشعر والعروض: ٤٦.
الشفاء (لابن سينا): ١٢، ٥٨، ٢١، ٣٣، ١٤، ٥٥، ٢٦، ١٧، ٨٣، ٨٣،
                                               . 170 . 178
       شفاء القلوب في مناقب بني ايوب (للحنبلي): ٩٨، ١٠٢، ١٠٤، ١١٤.
                                        شکری فیصل (دکتور): ۱۳۹.
                                       شمعا كيانا (بالسريانية): ٥٤.
                                            الشهاب الطوسي: ١٠٠.
                                 شيخ الارض (تيسير): ٦١، ٦٤، ٦٥.
                                               الشيرازي: ۳۰، ۷۶.
                                                            (ص)
                                              صاعد الاندلسي: ٢٩.
                                          صبیح ردیف: ۱۳۸، ۱۳۸.
                                                    الصدر: ١١٤.
                                                   صديقى: ١٥٢.
                   صفحات من حياة الكندي وفلسفته (لفرّوخ): ٢٩، ٣٣.
                                                    الصفدى: ٧١.
                       صلاح الدين الايوبي (السلطان): ٩٨، ٩٩، ١١٤.
                                       صلاح الصاوي (مترجم): ٦١.
                                                     صناعة: ٥٧.
```

شبرینجر (مستشرق): ۹۳. شتبرن (مستشرق): ۳۶، ۷۶.

الشرع: ۲۳.

شرح الاشارات (للفخر الرازي): ١٢٦.

الصنائع (علم): ۲۶. الصنعة (علم): ۲۶. الصورة: ۸٦. صورة الحد: ۸.

(d)

الطائي (د. فاضل احمد): ١٦. طاش كبرى زادة: ٧١. طاش كبرى زادة: ٧١. الطب: ١٦. فاضل احمد): ٢٩. طبقات الأمم (الصاعد): ٢٩. طبقات الشافعية الكبرى (للسبكي): ٧٤. الطبيعة: ٣٣، ٣٨، ٥٤، ٣٥، ١١٧. طبيعي: ٣٩. طبيعي: ٣٩. طبيعيات: ٧٨، ٨٥.

(ظ).

الظاهر: ۲۳. الظلمة: ۲۳. (ع).

طوبيقا: ٤٨، ٤٩.

الطينة: ٤١.

عادل زعيتر (مترجم): ١٧. عالم: ١٤، ٢٥. عالم البقاء: ٢٠. عالم الكون: ٢٠.

العبارة (لابن سينا): ٦٠.

عباس العزاوي (مترجم): ٣٠.

عباس القمي (مؤلف): ٩٨، ١٠٧، ١٣٠.

عبد الرازق (مصطفی): ۳۸.

عبد الله بن المقفع: ٥٤.

عبد الله نعمة (الشيخ): ۱۷، ۱۸.

عبد المقصود محمد شلقامي (مترجم): ١٣٠. عبده خليفة (اغناطيوس): ٣٦.

عثمان أمين (محقق): ٢٦.

العراق: ٩٩.

العقاقير: ٧٤.

عقل: ۲۰، ۲۳، ۹۳، ۸۷.

عقل جزئي: ۲۰.

عقل كلي: **۲۰** .

العقيقي (نجيب): ٤٤.

علو اولی: ۲۰، ۲۱، ۳۲.

العلَّة والمعلول (رسالة): ٣٠.

علل: ۸۱، ۸۳.

علم: ۱۹، ۲۳، ۸۱.

علم الهي: ۲۰، ۲۱، ۲۳، ۵۳، ۱۲۱.

علم الحروف: ٢٠.

علم الدنيا: ٢٠.

علم الدين: ٢٠.

علم رياضي: ١٢١.

علم شرعي : ۲۰ . دا دا دا

علم طبيعي: ١٢١. علم العدد: ٤٦.

علم عقلي: ٢٠.

علم فلسفى: ٢٠، ٢١، ٤٠

علم المصطلح الفلسفي: ٧.
علم معاني: ٢٠.
علم منطق: ١٥.
علم منطوعي شامل: ١٧.
علم نجوم: ٤٦.
العلوجي (عبد. الحميد): ٣٨.
علوم عقلية: ١٠٥، ١٠٥.
علوم الكيمياء: ١٠٠، ١٠٠٠
على أميري (مكتبة): ١٣٦.
على أميري (مكتبة): ٣٣٠.
عدر فروخ (دكتور): ٣٣٠.
عناد غزوان (دكتور): ٣٣٠.
العناصر الاربعة: ٧٧.
العناي (مؤلف): ٧١.
عيون الأنباء في طبقات الاطباء (لابن ابي أصيبعة): ٢٩، ٧٥، ٢١، ١٠٠، ١٠٠،

(غ) غاية المرام في علم الكلام (للامدي): ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۱، ۱۱۱. الغزالي (ابو حامد): ۸، ۱۲، ۳۰، ۵۸، ۷۰، ۷۱، ۷۳، ۷۷، ۷۹، ۷۰، ۵۱، ۱۸، ۸۲، ۸۲، ۸۲، ۸۵، ۸۵، ۸۵، ۸۸، ۸۸، ۹۸، ۹۱، ۱۱۹، ۱۱۹، ۱۲۱،

غواشون (املية، مستشرقة): ٥٦، ٥٧، ٥٩، ٥٩، ٦٠، ٦٩، ١٥٤.

(ف) الفارابي (ابو نصر): ٨، ١٢، ٣٧، ٤١، ٤١، ٤٩، ٤٩، ٣٧، ٧٩، ٩٠، ٩١، ٩٦، ١١٩، ١٣١، ١٣١. فاس (مدينة): ٧٥. الفاعل: ٢٤، ٢٥.

فان فلوتن (مستشرق): ٤٢، ٤٣.

فخر الدين الرازي: ١٣، ٥٦، ١١٩، ١٢٦، ١٣٢، ١٣٣.

الفراسة: ١٢٣.

فرج الكردي (ناشر): ٧٥.

فريد جبر (مؤلف): ٧٦.

فساد: ۲٦.

فعل: ۲۵، ۲۲.

فقه: ۲۶، ۱۰۷.

فكر فلسفى: ١٤، ٢٢، ٣٣.

الفلاسفة ألعرب: ١٢،٧١، ٢١.

فلاسفة الشيعة (كتاب): ١٨ ، ١٨ .

الفلاسفة القدماء: ٥١.

فلسفة: ۱۷، ۱۸، ۲۱، ۲۲، ۲۰، ۲۶، ۲۶، ۲۸، ۲۹، ۰۰، ۲۰، ۹۹، ۱۰، ۱۰، ۲۹، ۱۸، ۱۷

7.1, 7.1, 8.1, 771, 301.

فلسفة ابن سينا (لغواشون): ٦٠، ٦٩.

فلسفة اخلاقية: ١٤١.

الفلسفة الحديثة: ٧.

الفلسفة العربية: ١٣، ٧٧.

فلسفة مشائية: ١١٩.

فلسفة مشرفية: ٩٢.

فلسفة مغربية: ٩٢.

فلسفة يونانية: ٢١، ٢٤، ٣٧.

فلوكل (مستشرق): ۲۸، ۹۳.

فنطاسيا: ٤٠، ٥٣.

الفهرست (لابن النديم): ١٥، ١٧، ١٨، ٢٦، ٢٨، ٥٤.

فياض (محمد محمد): ١٦، ١٧، ٢٧.

فیثاغورس: ۵۳.

فیدمان (مستشرق): ۲۹، ۵۸.

فيلسوف العرب (للازميري): ۳۰، ۴۰.

فيلسوف العرب والمعلم الثاني (لمصطفى عبد الرازق): ٣٨.

(ق)

قابل للحياة: ٢٩.

قاطيغورياس: ٤٠، ٤٨، ٤٩.

القاموس الفلسفي: ٨.

القانون (لابن سينا): ٦٤.

القدم: ۸۷.

القرينة: ٥٣.

القسطاس المستقيم (للغزالي): ٧٣.

القسطنطينية: ٥٦.

القسمة: ٦٨.

قنواتي (جورج): ٥٦، ٥٧، ٥٨، ٦١، ٦٣، ٥٩، ٦٩.

قوانين الحدود: ٧٨.

الطول: ٥٢.

القياس: ٥٢، ٥٣، ٦٠.

القياسات المتقابلة: ١٢٣.

القياسات المقاومة: ١٢٣.

**(4)** 

کابل (مدینة): ۱۲، ۱۲، ۱۲۸، ۱۳۲.

الكامل في التاريخ (لابن الاثير): ٩٨.

كتاب اقسام الوجود (للغزالي): ٧٣.

كتاب التمويهات (للامدى): ١٠٨، ١٢٥.

```
كتاب الجدل (للامدى): ١٠٨.
كتاب الحدود (لجابر بن حيان): ١٥، ١٨، ٣٤، ٣٥، ٥٩، ٧١، ٧٢، ٨٥،
                                                   . 101
                              كتاب الحدود (للغزالي): ۳۵، ۷۲، ۷۸.
                                         كتاب الرحمة (لجابر): ١٧.
                                      كتاب القياس (للغزالي): ٧٣.
                            كتاب المآخذ على الرازى (للآمدي): ١٠٨.
                                 كتاب النفس (لارسطوطاليس): ٢٦.
                                       كتب في الحدود (لجابر): ٧٥.
                                       كتب في النفس (لجابر): ٢٥.
          كراوس (باول، مستشرق): ١٤، ١٥، ١٨، ٢٢، ٢٣، ٣٥، ٥٤.
    الكردي (محيى الدين صبري): ٣٥، ٥٨، ٧٠، ٧٥، ٧٦، ٨٧، ٨٣.
                           كشاف اصطلاحات الفنون (للتهانوي): ٩٣.
                     كشف الظنون (لحاجي خليفة): ٤٥، ٧١، ٧٢، ٩٣
                                         الكلام (علم): ٤٦، ٥٢.
                                             كلكتا (مدينة): ٩٣.
                                      كمال اليازجي (مترجم): ٦٧.
                          الكني والالقاب (للقمي): ٩٨، ١٠٧، ١٣٠.
الكندى: ٨، ١٢، ٢١، ٢١، ٢٨، ٣٣، ٣٤، ٣٥، ٣٦، ٣٧، ٨٦، ٣٩، ٤٠،
    الكندى، فيلسوف العقل، (محمد مبارك): ٣٧.
                                         الكندى (ليوحناقيمر): ٣٢
                                               كنديسالفي: ٧٧.
                                            كوبريلي (مكتبة): ٥٦.
                      كوتش (دلهلم): ٣٦، ١١٠، ١١١، ١٣٦، ١٤٥.
                                             كوتنكن: ۲۹، ۵۷.
                                       كولدتسر (مستشرق): ۱۱۱.
```

كويت (دولة): ٢٦.

كيفية: ٧٠.

```
(U)
          لياب اللياب (للآمدي): ١٢٦.
                         لبنان: ١٣٥.
                للوس (مستشرق): ۷۷.
                      لم (مطلب): ۸۰.
                       لمَّة (علة): ٢٠.
                          لندن: ١١٦.
                         لواحق: ٦٨.
                          لوازم: ٦٨.
                لوبون (غوستاف): ١٧.
                   لوغيا (يونانية): ٥١.
              لويس شيخو (محقق): ۲۹.
    لبّرت: ۲۹، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۷.
                ليزك: ۲۸، ۲۹، ۸۹.
          لبدن (مدينة): ٢٤، ٩١، ٩٣.
                  ليز (مستشرق): ٩٣.
                                 (٩)
                     ما (مطلب): ۸۰.
                  مائية (= ماهية): ٢٠.
                    ما بعد الحياة: ٢٠.
ما بعد الطبيعة: ٢١، ٣٥، ٦١، ٦٧، ٩١.
   ماجد فخری (دکتور): ۲۱، ۲۱، ۲۷.
                           مادة: ۲۷.
                 المأمون (الخليفة): ٣٠.
```

کمبردج : ۱۳۵ . کیمیاء : ٤٦ .

ماهیة: ۲۸، ۲۹، ۲۹، ۸۰، ۱٤۹.

ما وراء الطبيعة: ٧٧.

المبين في شرح الفاظ الحكماء والمتكلمين (للامـدي): ٩٥، ٩٧، ٩٠١، ١١٠، المبين في شرح الفاظ الحكماء والمتكلمين (للامـدي): ٩٥، ٩٧، ١١٤، ١٤٤، ١٤٥، ١٤٥،

101, 701, 301.

المجمع العلمي العراقي: ١١٠، ١٣٥، ١٣٨.

المجموع (للفارابي): ٩١.

محسن مهدي (محقق): ٩١.

المحسوس: ۲۶، ۳۸.

محمد توفيق حسين (محقق): ٤٤، ٤٤.

محمد كرد على (محقق): ٦١.

عمد مبارك (مؤلف): ۳۲.

محمود الخضيري (مؤلف): ٦١.

المختار من رسائل جابر بن حيان (لكروس): ١٤، ١٨، ٢٤، ٢٥، ٣٥.

المختصر الاوسط في المنطق (لابن سينا): ٦٣.

مدرسة بغداد الفلسفية: ٩٦.

المدرسة العزيزية: ١٠٢، ١٠٣، ١٠٤، ١٠٥، ١١٥.

المرتضي: ٧١.

المقريزي: ٤٦، ٤٥، ٤٨.

المستشرقون (للعقيقي): ٤٤.

المستصفى (للغزالي): ٧٤.

المشائيّة (المتأخرة): ٢١.

المشرق (مجلة): ٣٦، ٧٧، ١١١، ١١٢، ١١٧، ١٣٥، ١٣٦، ١٣٨، ١٥١.

مشكاة الأنوار (للغزالي): ٧٤.

مصر: ۱۰۱، ۱۰۳.

المصادرة على المطلوب: ١٢٣، ١٢٥، ١٢٦.

المصطلح الاوروبي: ٧.

المصطلح الفلسفي عند العرب: ٨.

معجم البلدان (لياقوت الحموي): ٩٨.

معجمية فلسفية: ٧، ١٣.

المعلولة: ٢١، ٨٦.

معيار العلم (للغزالي): ١٢، ١٣، ٣٥، ٧٠، ٧٧، ٧٤، ٧٥، ٢٦، ٧٧، ٧٨. مفاتيح العلوم (للخوارزمي): ١٢، ٣٤، ٣٥، ٤٤، ٤٤، ٥٥، ٤٦، ٤٧، ٨٥،

. 177 .0, 70, 70, 71.

مفهوم الحد: ١٩ .

المقابسات (للتوحيدي): ٣٥، ٤٤، ٤٤.

مقالة الدال (لابن رشد): ۳۵، ۲۷، ۹۱، ۹۲.

مقدمات القياس: ٧٣.

مقدمة في المصطلح الفلسفي عند العرب: ٩.

المقولات: ٣٤، ٦٠.

مکارثی (ریتشرد، مستشرق): ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲.

المكان: ٨٦.

مكتبة المثنى (بغداد): ١٤.

الملازمة: ٤٠.

الملك الاشرف: ١٠٣.

الملك الكامل: ١٠٣، ١٠٤، ١١٥.

الملك المعظم: ١٠٢، ١٠٣، ١٠٥، ١١٥.

الملك المنصور (رئيس العلماء): ١٠٢، ١١٥، ١٢٥، ١٢٦.

مللر (مستشرق): ۵۷، ۱۰۲، ۱۰۸، ۱۱۲، ۱۱۲.

المناوي : ۷۱.

منتهى السؤال (للامدي): ١٠٨.

المنطق: ١٦، ٢٩، ٣٠، ٤٢، ٤٦، ٤٨، ٤٩، ٥٠، ٥٧، ٥٧، ٦٠، ٦١، ٥٠،

منطق المشرقيين (لابن سينا): ١٢، ٦٦، ٦٨.

المنفعل: ۲۶، ۲۲.

المنيرية (مطبعة): ٤٢، ٤٦، ٥٠، ٥٠.

```
ميزان الاعتدال (للذهبي): ٧٤، ١٠٥.
                                          مليلوثا (سريانية): ٥١، ٥٣.
                                                             (ن).
                                        ناجي التكريتي (دكتور): ١٤١.
                                              ناظم رشید (محقق): ۹۸
                                                        ثبات: ۲٥.
النجاة (لابن سنا): ۱۲، ۵۸، ۲۱، ۶۲، ۲۰، ۸۲، ۷۹، ۸۳، ۸۶، ۱۱۹،
                                          . 170 . 178 . 177
                                                      النجدة: ١٤.
                                   النجف (مدينة): ٩٨، ١٣٠، ١٤٧.
                                النجوم الزاهرة (لابن تقرى يردى): ٩٨.
                                                       النحو: ٤٦.
                                            نزار رضاد (محقق): ۱۰۹.
                                                نصاري الكرخ: ٩٩.
                                    نصر (سید حسین): ۲۱، ۲۳، ۲۰.
                                   نصير الدين الطوسي (للاعسم): ٩٢.
                                            النظامية (مدرسة): ١٣٢.
                                              نظریة: ۲۷، ۲۰، ۲۱.
              نظرية التعريف: ٦٠، ٦٩، ٧٩، ٨٢، ٨٣، ٨٤، ٨٥، ١٢٤.
                         النفسر: ۲۶، ۲۲، ۳۲، ۳۸، ۳۹، ۸۷، ۱۱۰.
                                                 النفس الجزئية: ٢٠.
                                                       النقطة: ٨٦.
                                                      النواوي: ۷۱.
```

مؤلفات ابن سينا (لقنواتي): ٥٥، ٥٧، ٥٨، ٦٣، ٦٥، ٦٩. مؤلفات الغزالي (لبدوي): ٣٥، ٧١، ٧٢، ٧٣، ٧٤، ٧٥.

الموت: ۲۰. الموصل: ٩٨.

میخائیل عواد: ۱۱۰.

```
النور: ۲۳.
النوع: ۸۲.
(هـ).
هبة الله صديقي خان: ۱۳۰، ۱۳۳.
هرات (مدينة): ۱۳۳.
الهلية: ۲۰.
همدان (مدينة): ۲۱، ۲۶.
الهند: ۳۰، ۱۳۱.
```

الهندسة: ٤٦. هواء: ١٤٧.

هواء. ۱۲۷. هولمیارد (مستشرق): ۱۶.

هیولی: ۲۷، ۲۰، ۱٤۷.

(و) .

الوضع: ٢٣.

وفيات الاعيان (لابن خلكان): ١٠٦، ١٠٧.

(ي) .

ياقوت الحموي: ٩٨.

يجيى بن عدي: ٥٣.

يحيى الخشاب: ٤٧.

يعقوب بكر (مترجم): ۳۰.

يوحناقمير (مؤلف): ٣٢.

يوسف خياط: ٧.

يوسف كرم (وجماعته): ٧.

4

# (٢) فهرس الألفاظ الفلسفية

## [الواردة في النصوص]

(†)

آن: ۱۸۲، ۲۰۲، ۲۰۲، ۲۰۲، ۲۱۳، ۲۹۳، ۲۰۳.

آن حقیقی: ۲۵۳.

ایداع: ۱۹۰، ۲۲۲، ۲۸۲، ۲۸۹.

ابعاد: ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۰۵، ۲۹۶.

ابعاد ثلاثة: ۲۶۸، ۲۰۵، ۲۹۳، ۲۹۷.

ابعاد محدودة: ۲٤٨.

اتحاد: ۱۹۱، ۲۰۰، ۲۰۹، ۲۲۰، ۲۹۰، ۳۰۰، ۳۰۰، ۳۷۸.

اتصال: ۲۰۰، ۲۰۹، ۳۰۰، ۳۰۰.

اتصال، الواحد ب: ٣٧٧.

اتفاق: ٣١٢.

اتفاق وبخت: ٣١٢، ٣٨٣.

اثبات: ١٩٤.

اجتماع: ۱۹۳، ۱۹۹، ۱۹۹، ۲۶۷، ۲۰۸، ۲۲۰، ۲۲۸، ۲۹۰، ۲۹۹، ۳۰۰.

اجزاء: ۱۹۲، ۱۹۵، ۲۰۷، ۳۳۳، ۲٤۰، ۲۶۲، ۲۵۷، ۲۸۸، ۲۷۲، ۲۷۷،

747, 787, 777, 777, 377, 577.

اجسام: ۱۸۰، ۱۸۰، ۲۱۲، ۲۶۲، ۲۷۲، ۲۰۲، ۲۲۰، ۲۹۲، ۹۲۲، ۸۲۲،

. 47, 137, 177.

اجسام سماوية: ۲٤٣.

اجسام طبيعية: ۲۹۲، ۲۵۲، ۲۹۹.

اجناس: ۱۸۱، ۲۳۰، ۲۳۲، ۲۳۷، ۲۲۷، ۲۷۲.

احداث: ۲۲۲، ۲۸۲.

احداث زمانی: ۲۲۲

احداث غيرزماني: ٢٦٢.

احكام كلية: ٧٤٠، ٢٨٣.

احوال: ۲۱۷، ۲۸۶، ۳۱۳، ۲۸۰.

اختراع: ۲۸۹.

اختيار: ١٩١.

اختيار عقلي: ۲٤٣.

أخص: ٢١٥، ٢٧٠.

اخلاق: ٢٠٣.

اداة: ۸۰۲، ۲۱۳.

ادراك: ۲۱۲، ۲۰۹، ۲۲۰، ۲۲۴.

ارادة: ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۹، ۲۰۰، ۱۲۲، ۲۱۳، ۱۸۳.

ارض: ۲۱۰، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۰۰، ۲۰۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۹۹.

ارواح: ۲۱۲,

ازلى: ١٩٤.

اسباب: ۲۷۵ ، ۲۷۵ .

استثناء: ٣٠٩.

استحالة: ۲۱۳، ۲۶۲، اذط، ۲۸۳، ۲۹۲، ۲۹۳، ۳۱۰، ۳۵۰.

استعداد: ٣٤٦.

استعمال: ١٩٩.

اسطقس: ۱۹۳، ۲۱۰، ۲۶۲، ۲۹۰، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۱۳، ۳۸۲.

اسطقسات، اربعة: ۲۱۰.

استقراء: ۲۲0، ۳۳۷.

إستكمالات، ثواني: ٢٤٤.

. 471

أشخاص: ۲۸۷.

اشخاص، ذاتية: ١٨٦.

اشراق: ۲٤۱.

اشكال: ٢٥١.

اصغر (حدّ): ۲۷٥.

اضافة: ١٩٤، ٢١٤، ٢١٥، ٢١٨، ٢٣٧، ٤٤٠، ٣٥٢، ٢٨٢، ٢١٣.

اضداد: ۲٤٩

اعادة: ٣٨٦.

اعتدال: ۲۰۲، ۲۰۲.

اعتماد وميل: ۲۵۲، ۲۹۸.

اعراض: ۱۹۱، ۱۹۷، ۱۹۸، ۲۳۷، ۲۳۹، ۲۲۸، ۲۷۰.

اعراض خاصة: ٢٦٨.

اعراض الشيء: ٢٦٨.

اعظم: ۲۲۲، ۲۰۱.

اعم: ۲۱۰، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۷۰، ۹۲۳، ۲۱۹، ۲۲۷.

اعيان شخصية: ٢٦٧.

اقتراق: ۲۵۸.

افراط: ۱۹۹، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۳۳، ۲۷۷.

افلاك: ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۶۲، ۲۲۲، ۲۰۳.

افتراق: ۳۰۹، ۳۳۰، ۳۶۲.

اقناع: ۲۲۷.

[L: 341, .61, V.Y, 3VY.

التزام: ٣٠٨.

الفاظ مفردة: ٢٣٣.

الفاظ مشهورة: ٣٠٧، ٣٠٨.

المي: ٣١٣.

الهي، علم: ١٧٩، ٣١٣.

الهيات: ٢٨١، ٢٨٢، ٣٠٠.

اكتساب: ۲٤٠.

اکسىر: ١٦٩، ١٧٤، ١٧٥، ١٧٧.

اكسير ابيض: ١٦٩، ١٧٧، ١٨٢.

اکسیر احمر، ۱۲۹، ۱۷۷، ۱۸۲.

اكسيرتام: ١٦٩، ١٨١.

امتداد: ۲۰۶، ۳۰۶.

امتزاج: ٣١١، ٣٥٥.

امتناع: ۲۲۳، ۲۲۱.

امكان: ۲۲۱، ۳۲۲.

املس: ۲۵۷، ۲۹۸.

امور الهية: ٢٠٧.

امور جزئية: ٢٨٤.

امور قبيحة: ٢٨٢.

أمور كليّة: ٧٦٧، ٢٨٤، ٣٦٤.

ان يفعل: ٣١٢.

ان ينفعل: ٣١٢.

انثناء: ١٩٦.

انجذاب: ۱۹۶

انسان، جوهر ناطق مائت: ۲۳۳، ۳۲۱.

الانسان حي ناطق (جابر): ١٩٦٦، ١٦٧.

الانسان عالم اصغر: ١٩٨.

انسان کلي: ۲۰۹.

انسانیة: ۲۰۳، ۲۹۱، ۳۷۸.

انسانية كلية: ٢٨٧.

انفصال: ۱۹۶، ۲۰۰، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۷۰، ۲۷۹، ۲۹۹، ۳۰۱.

انفعال: ۲۰۰، ۲۱۹، ۲۳۷، ۳۷۴.

انفعالية: ۲۲۸، ۲۵۷، ۲۹۳، ۳۷۶.

انقسام: ۲۰۲، ۲۰۹، ۲۹۲، ۲۰۱، ۲۷۷.

انواع: ۲۶۸، ۲۲۷، ۲۲۹، ۲۹۳.

الوائل، عرفت بنفسها: ۲۷۲.

اوسط، حد: ۲۷۳، ۲۷۶، ۲۷۰.

اول: ۵۶۷، ۲۶۲، ۲۲۲، ۹۲۳، ۲۹۳، ۴۶۳

اوليات: ۲۷۲، ۳۰۹.

```
اولية، قضايا: ۲۷۲، ۳۳۱.
     ایجاب: ۱۹۶، ۲۰۱، ۲۰۱، ۹۲۰، ۷۲۷، ۳۱۶، ۳۲۰، ۲۸۳، ۲۷۹.
                                                 ايحاد: ۲۲۲.
                                           ايضاح: ۲۲۴، ۲۷۰.
                                                 ايقاع: ١٩٣.
            أين: ۱۸۲، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۹۵، ۱۷۹، ۱۹۲، ۱۲۳، ۱۳۳۰
                                                      (ب).
                                             بارد: ۲۵۲، ۲۵۳.
                                      باطل: ۲۷۰، ۳۱۲، ۳۸۶.
                                      باطن: ۱۷۹، ۲۰۶، ۲۸۴.
                                      باطن، سطح: ۲۵٤، ۲۸٤.
                                          ىخت، واتفاق: ٣١٢.
                            ىدن: ۱۹۸، ۲۰۲، ۲۲۰ ۷۰۳، ۲۰۳.
                                             برانی: ۱۸۹، ۱۸۰
                                                براهين: ٢٦٧.
برهان: ۱۷۱، ۱۹۰، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۳۲، ۲۷۲، ۲۷۲، ۱۸۲، ۲۸۲، ۲۰۳،
                                                . 45.
برودة: ۱۲۸، ۱۷۸، ۱۹۱، ۲۱۱، ۲۱۰، ۲۱۸، ۲۸۲، ۲۵۲، ۲۹۰، ۳۱۰، ۲۶۳.
           بسيط: ۱۸۱، ۲۱۷، ۲۶۲، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۲، ۲۰۲، ۳۷۰.
                                     بسیط، جوهر: ۲۵۱، ۳۶۹.
                           بصر، حاسة: ۲۱۲، ۳۱۲، ۳۲۰، ۳۸۰.
                            يطء: ٢٥٢، ٩٢٠، ٨٩٢، ١٣٠، ٨٤٣.
                            ىد: 307، 007، 277، 107، 477.
```

بعض: ۱۹۰، ۲۲۰، ۲۲۱. بالطبع: ۱۹۹، ۲۰۲، ۲۰۷، ۲۹۲.

بالفعل، عقل: ٢٤٢، ٢٨٤، ٣٦٧.

```
بالقوة: ١٨٤، ١٩٣، ٢٣٢، ٢٣٤، ٢٣٦، ٢٤٢، ٢٤٧، ٢٤٨، ٢٥٢، ٢٦٢،
                           PFY , *YY , YYY , F3T', Y3T.
                                             بالقوة القربية: ٢٨٥
                                      بالملكة، عقل: ٢٨٤، ٣٦٧.
                                                 ميمية: ٢٠٣.
                                                       (ت).
                                                  تأخر: ۲۹۷.
                                                   تالى: ٣٠٨.
                                   تام: ۲۷۰، ۲۷۲، ۲۲۱، ۸۳۳.
                            تتالى: ٢٦٠، ٢٩٠، ٣٠٠، ٣١٠، ٣٤٩.
                                                 تجارب: ۲۸۳.
                                                 تجانس: ۲۹۰.
                                                  تجزء: ۲.۱۲
                                            تحکم: ۲۲۱، ۲۷۱.
                                       تحلیل: ۲۹۲، ۲۹۸، ۲۲۳.
          تخلخل: ۲۶۹، ۲۰۷، ۲۰۷، ۲۹۰، ۲۹۲، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰.
                                             تخيل: ۲۲۸، ۲۲۸.
                                           تداخل: ۳۱۰، ۳۵۰.
                                                 تدابر: ١٦٩.
                                       تدبیر: ۱۸۰، ۱۹۸، ۲۰۷.
                                            تراب: ۳۱۰، ۳۵۲.
                           ترکیب: ۱۷۳، ۲۴۲، ۲۶۲، ۳۱۲، ۳۲۷.
                                           تشكيل: ۲۵۷، ۳۵۳.
                     تصدیق: ۲۲۷، ۲۸۰، ۲۸۳، ۳۰۸، ۳۱۵، ۳۴۵
تصور: ۲۱۱، ۲۲۸، ۲۶۲، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۸۰، ۲۸۳، ۲۸۷، ۲۸۷، ۳۱۶.
                                               تصور تام: ۲۹۸.
```

تصور الشيء: ۲۲۸، ۲۷۱.

تصورات وتصديقات (عقل): ۲٤٠.

تضمن: ۲۷۰، ۳۰۸، ۳۱۶.

تعاکس: ۳۰۹، ۳۲۸.

تعریف: ۲۷۲.

تعقل: ٣٧٥.

تعليمات: ٣٨٣.

تقابل: ٣٧٩.

تقدّم، ۲۹۷.

تقصير: ۲۰۱، ۲۰۲.

تغيير: ۱۸۵، ۲٤۸.

تفسير: ۲۱۹.

تكاثف: ۲٤٩، ۲۹٤، ۲۹۹، ۲۰۳.

تلاصق: ۳۱۰، ۳۵۰.

تماس: ۲۶۰، ۳۱۰، ۳۴۹، ۳۰۰.

تمامية: ١٩٠.

تمثل: ۲۲۸.

تمثيل: ٣٠٩، ٣٣٩.

غییز: ۱۹۱، ۲۰۰، ۱۳۲، ۲۶۰، ۲۲۷، ۸۲۲، ۲۲۹، ۲۷۹.

تمييز (ذاتي): ۲۳۳.

تناقض: ۳۰۹، ۳۲۸.

تناهى: ١٩٥

تهور: ۲۰۲.

توالي: ۱۹۰، ۲۲۰، ۲۹۰، ۳۰۰.

توهم: ۱۹۲.

(ث) .

ثبات: ۱۹۰، ۲٤۷، ۲۰۳.

ثقل: ۲۱۱، ۲۰۲، ۲۹۸.

ثلاثة ابعاد: ۱۹۱، ۲۹۷.

```
جامعة: ٢٢١.
                                                 جين: ۲۰۲.
                                                 حدة: ۲۱۸.
                                           جدل: ۲۲۵، ۲۲۲.
                                     جدلی، قیاس: ۳۱۰، ۳۴۱.
                                                 جذر: ١٩٤.
                                                جربزة: ٢٠١.
جرم: ۱۹۰، ۲۶۲، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۲، ۲۰۲، ۲۰۷، ۲۸۲، ۲۹۲، ۸۶۳،
                                           P37, 707, 00T.
                                      جرم، اقصى: ٢٤٢، ٢٨٨.
                                           جرم، حاوی: ۳٤۸.
                                 جرم، الكل: ٢١٤، ٢٤٢، ٢٨٨.
جزء: ١٦٥، ١٩٤، ١٩٥، ١٢٤، ١١٧، ١٢٨، ٢٢٤، ٢٣٦ ع ١٤٤، ٢٤٢،
                                      197, 317, 017.
                          جزئی: ۲۲۷، ۳۰۸، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۴.
                                جزئية: ١٧٤، ٢٢٢، ٣٢٣، ١٨٤.
                                           جزئية، سالبة: ٢٢٣.
                                     جزئية، سالبة صغرى: ٢٢٣.
                                      جزئية، سالبة كبرى: ۲۲۳.
                              جزئية، القضية: ٣٠٨، ٣١٦، ٣٢٤.
                                          جزئية، موجبة: ٢٢٣.
                                    جزئية، موجبة صغرى: ۲۲۳.
جسم: ۱۸۶، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۷، ۱۹۸، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۲،
017, 117, 137, 737, 337, 737, 137, 307, 007, 707, 107,
· FY , PFY , · VY , I VY , O VY , PVY , I AY , O AY , FAY , I PY ,
797, 797, 397, 797, 897, 997, 1.7, 117, 777, 177, 777,
177, V77, 207, 007, F07, V07, P07, ·V7, IV7, FV7, VV7.
```

جسم تعلیمی: ۲۱۱، ۳۷۲، ۳۷۳. جسم ثقيل: ٢٥٥. جسم، ذو نفس: ۲۲۳، ۲۳۲، ۲۲۹، ۲۷۹، ۲۷۹. جسم، ذو نفس حساس متحرك بالارادة مغتذى: ٧٦٧، ٢٦٩. جسم، شبيه بالنفس: ٢٣٧، ٢٧٨. جسم فلك اعلى: ٧١٠. جسم، محوى: ٢٥٤، ٢٩٧. جسم مغتذی: ۲۷۱. جسم، ناطق مائت: ۲۶۹. جسمانی: ۲۶۲، ۲۰۱، ۲۹۱. جسمية: ۲۹۶ اد: ۲۰۹، ۲۱۳، ۲۲۹ جهور: ۲۲۱، ۲۲۰، ۳٤۰. جن: ۲۸۱، ۲۸۱. جنس: ۱۲۰، ۱۲۲، ۱۷۰، ۱۸۱، ۱۹۳، ۲۱۵، ۲۱۲، ۲۳۲، ۲۳۲، ۲۳۸، PTY, TOY, . FY, AFY, . YY, TYY, TYY, 3YY, OYY, FYY, VYY, AYY, PYY, YAY, FAY, \*\*Y, A\*Y, PIY, AYY. جنس، الاجناس: ٧١٥. جنس، أقرب: ۲۲۴، ۲۳۰، ۲۲۹، ۲۷۲، ۲۷۹. جنس، عالى: ٢٣٣. جنس، العلوم: ٢٨٤. جنس، قریب: ۲۲۰، ۲۲۹، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۷۰، ۲۷۱. جنس، الواحد: ٣٧٨. جهة: ۲۲۱، ۲۳۷، ۱۹۲، ۲۵۲، ۲۵۲، ۲۵۲، ۲۰۲، ۲۹۲، ۲۹۲، 1.7, 117, 717, 777, 277, 107.

۳۱۱، ۳۱۱، ۳۰۱ جواس : ۲۱۲ جواني: ۱۲۹، ۱۸۰. جواهر خسيسة: ۱۷۵. جواهر عالية: ۱۸۲.

جواهر شريفة: ١٧٥.

جواهر، غير جسمانية: ٢٤٣، ٢٨٨.

جوهر: ١٦٥، ١٧٧، ١٧٨، ١٨٠، ١٨١، ١٩٠، ١٩١، ١٩١، ١٩٨، ١١٥٠

V/Y, VYY, Y3Y, 03Y, A3Y, P3Y, •0Y, /0Y, Y0Y, 0AY,

FAY, \*PY, 3PY, 6PY, VPY, 114, 314, VIT, PIT, 174,

777, 177, 777, 357, 857, 177, 377.

جوهر الهي: ۱۸۵، ۱۸۵.

جوهر، بألذات: ٢٤٩.

جوهر، بالصنعة: ۲۶۱، ۲۸۵.

جوهر، بسيط: ١٧٧، ٢٥١، ٢٩٢، ٣٦٩، ٣٦٩.

جوهر، جزئي: ۱۹۱.

جوهر، خاص: ۱۹۱.

جوهر، صوری: ۲٤۱، ۲۸۵.

جوهر، عقل: ۳۱۱، ۳۲۲، ۳۲۹.

جوهر، فرد: ۲۹۰، ۳۱۱، ۳۷۰، ۳۷۱.

جوهر، مجرد (عن المادة): ۲۸۸، ۲۸۸.

جوهر، مرکب: ۳۱۱، ۳۲۹.

جوهر، مستكمل بكمال: ٧٤٧.

(7)

حادث: ۳۱۲، ۳۱۵.

حار: ۲۵۱، ۲۵۲.

حاس: ١٩٢.

حاس، عام: ۲۱۲.

حاسة: ٣١١.

حاسة، اليصر: ٣١١، ٣٦٠.

حاسة، الذوق: ٣١١، ٣٥٩.

حاسة، السمع: ٣١١، ٣٥٩.

حاصل: ۲۲۲.

حاصلة: ۲۹۲، ۲۹۲.

حافظة: ٣١١، ٣٦٣.

حال: ۱۹۲، ۳۵۰، ۳۷۰.

حامل: ۱۹۱، ۲۱۰، ۳۷٤.

حت: ۱۹۷.

حجة: ۲۲۷، ۲۲۷.

حجر: ۱۲۹، ۱۸۰، ۲۲۰، ۲۹۳، ۲۹۵، ۲۲۳.

7.7. 017. 777. 777. 777. 777. A77. P77. .37. 137.

337, 737, 107, 707, 777, 777, 777, 777, 777, 177.

PAY, • PY, 1 PY, 4 PY, 1 • 77, 137, 474.

حد اصغر: ۲۲۲، ۲۷۵، ۳۰۹، ۳۳۰.

حد، اکبر: ۲۲۲، ۳۰۹، ۳۲۹، ۳۳۰.

حد، اوسط: ۲۲۲، ۲۷۰، ۳۰۹، ۳۳۰، ۳٤۰.

حد، تام: ۲۷۰، ۲۷۰.

حد الحد: ٢٣٩.

حد، حقیقی: ۲۳۲، ۲۳۰، ۳۲۰، ۳۲۱.

حد، رسمی: ۳۲۰.

حد، لفظي: ٣٢٠.

حد، مشترك: ۲۲۲.

حد، ناقص: ۲۳۵، ۲۳۳.

حدث: ٣١٦.

حدسیات: ۳٤۲.

حدوث: ۲۸٦.

حرارة: ۱۲۸، ۱۷۸، ۱۹۹، ۲۱۱، ۲۱۵، ۲۱۸، ۹۶۹، ۲۰۲، ۲۹۸، ۲۶۳.

حرارة، غريزية: ۲۶۷، ۲۹۳.

PPY , • 17 , V37 , A37 , F07.

حركة / الجرم الاقصى: ۲۶۲، ۲۵۲، ۲۹۳.

حركة، الكل: ۲٤٢، ۲٤٣، ۲٥٢، ٢٨٨، ٢٩٦.

حروف: ۱۷۸، ۲۱۰، ۲۱۹، ۳۶۷.

حروف، علم: ۱۷۸.

حساب: ۲۰۸.

حساس: ۲۲۳، ۲۲۹، ۲۷۰، ۲۷۹، ۲۷۹.

حسد: ۲۰۲.

حس: ١٨٥، ١٩٥، ٢١٢، ٣٤٢، ٣٣٣، ٢٤٣.

حس؛ مشترك: ۳۱۱، ۳۲۰.

حشر: ٣٨٨.

الحشر والاعادة: ٣٨٨.

حصر: ۲۵۷.

حق: ۲۰۹، ۲۳۲، ۲۲۱، ۸۸۳.

حقد: ۲۰۰.

حقیقی، الحد: ۳۰۸.

حقیقیة: ۱۹۰، ۱۹۰، ۲۳۳، ۲۶۲، ۲۸۲، ۲۷۰، ۲۷۲، ۲۹۱.

حکیاء: ۱۹۸، ۲۶۰، ۳۱۳، ۲۸۳.

حکمة: ۱۸۹، ۱۹۷، ۲۰۱، ۲۰۱، ۲۰۲، ۳۱۳، ۲۶۳.

حكم: ١٨١، ١٩١، ١١٩، ٣٢٣، ٢٢٣.

حر: ۲۲۹، ۲۷۲، ۲۷۹.

حملية، القضية: ٣٠٨، ٣٢٣، ٣٣٥.

حواس: ۱۷۱، ۲۱۲، ۳۶۰.

```
حى: ١٩٢.
```

حياة: ١٩٤، ٢٠٣، ٢٥١، ٣١٦، ٢٥٦، ٧٥٧، ٣٨٥.

حيز: ٣٤٩.

حيل: ۲۰۸، ۲۰۱.

حیوان: ۲۱۲، ۲۱۲، ۷۲۷، ۲۳۲، ۲۶۱، ۷۲۷، ۲۲۹، ۲۷۲، ۲۸۲،

197, 314, 014, 714, 314, 714, 344, 744, 744.

حيوان، جسم ذو نفس: ٢٣٦، ٢٦٩.

يوان، غير ناطق: ٢٧٩.

حیوان، ناطق: ۲۱۰، ۲۷۹، ۳۱۴، ۳۲۰.

حیوان هوائی: ۲۵۱.

## (خ)

خارج: ۲۱۱، ۲۰۰، ۳۱۶، ۳۲۷، ۳۷۴.

خارج، عن طبعه: ۲۵۰.

خاص: ١٩٥، ٢٣٩، ٢٤٩، ٢٥٠.

خاصية: ١٦٦، ١٦٧، ٢١٥، ٩٦، ٨٢٨، ٢٧٥، ٢٨٦، ٣٠٠.

خاطر: ١٩٩.

خشن: ۲۹۷، ۲۹۰، ۲۹۸.

خط: ١٩٥، ٢١٧، ٢٥٢، ١٥٤، ٢٥٤، ٢٠٠، ٢٠١، ٢٥١، ٢٧٢،

. 474

خطابة: ۲۲۷.

خطابي، قياس: ٣٠٩، ٣٤١.

خفة: ۲۱۱، ۲۵۲، ۲۹۰. ۲۹۸.

خلاء: ۲۱۱، ۲۰۰، ۲۷۱، ۲۸۱، ۲۹۰، ۲۹۷، ۳۶۹.

خلاف: ۱۹۸.

خلف: قياس: ٢٧٤، ٣٣٤.

خلق: ۲۲۲، ۲۸۹.

خلقته الاولى: ١٧٦.

خواص: ۲۶۷.

خوالف: ٢١٩.

(2)

دافعة، قوة: ٣١٢، ٣٥٨.

دال: ۲۷۲، ۲۷۲.

دالة: ٣١٨.

دلالة: ١٤٣، ٢٢١.

دلالة، التزام: ٣١٤.

دلالة، الانسان: ٣١٤.

دلالة، التضمن: ٣١٤.

دلالة، اللفظ: ٣١٤.

دلالة، المطابقة: ٣١٤.

دلیل (قیاس): ۳۳۸.

الدنيا: ١٧٧.

الدنيا، علم: ١٦٧، ١٧٤.

دهر: ۲۰۰، ۲۵۳، ۲۹۰، ۲۹۳.

دور قیاس: ۳۳۲.

الدين: ١٧٧.

الدين، علم: ١٦٧.

(ذ)

ذاتیات: ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۷۰، ۲۷۲.

ذاتية: ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۹، ۲۷۰، ۳۷۲، ۲۷۲، ۲۷۹.

ذبول: ۳۱۱، ۳۵۰.

ذحل: ۲۰۰.

ذهن: ۲۷۹، ۳۸۲، ۸۸۲، ۳۱۶.

ذوق: ۲۱۲.

ذوق، حاسة: ٢٦٢ . .

ذوات: ۲۲۲، ۲۲۷.

ذي حياة بالقوة: ١٩٠، ٢٤١، ٢٨٦.

**(ر)** 

رائحة: ١٩٦.

رابطة، قطعة: ٣٢٤.

رأي: ۱۹۳، ۱۹۵، ۲۰۰.

رخو: ۲۵۷، ۲۹۰، ۲۹۸.

رد: ۲۲۳.

رذيلة: ۲۰۲، ۲۰۲.

رسم: ۱۸۱، ۲۲۲، ۳۲۱، ۲۳۲، ۲۳۹، ۵۱۱، ۲۲۲، ۲۷۳، ۲۸۲.

رسم، تام: ۲۳۹.

رسم، ناقص: ۲۳۹.

رسوم: ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۵.

رسمی، الحد: ۳۲۱.

رصد: ۲۰۰.

رضا: ۲۰۰.

رطب: ۲۵۲، ۲۵۲.

رطوبة: ۱۲۸، ۱۹۲، ۲۱۱، ۲۱۸، ۲۰۷، ۲۹۰، ۲۹۸، ۳۱۰، ۳۰۳، ۳۰۳،

```
. ٣7.
```

رکن: ۱۸۲، ۲۱۰، ۲۶۲، ۲۹۰، ۲۹۳، ۲۱۳، ۳۸۲.

روح: ۱۷۸.

روح، حيوانية: ٢١٣.

روح، طبیعیة: ۲۱۲، ۲۱۳.

روح، نفسانية: ۲۱۳.

روية: ۱۹۱، ۱۹۳، ۲۲۷.

رياضة: ۲۸٤.

رياضي: ۲۰۷، ۲۰۸.

ریاضیات: ۲۸۱، ۳۰۰.

#### (ز)

زمان، طویل: ۲۵۲، ۲۹۸.

زمان، قصیر: ۲۵۲، ۲۰۲، ۲۹۸.

الزمان، متقدم بـ: ٣١٠.

زمان مطلق: ۲۱۱.

زمان، احداث: ۲۸۹.

زمان محدود: ۲۱۸.

زیادة: ۱۹۰، ۱۲۱، ۱۹۰، ۲٤۷.

### (س).

سالب: ۱۹۳، ۱۹۴.

سالبة، جزئية: ٢٢٣.

سالبة، كلية: ٢٢٣.

سبب: ۲۰۹.

سبب اول: ۲۰۹.

سببية: ١٩٩.

سخط: ۲۰۰.

سرعة: ٢٥٦، ٢٩٠، ٢٩٨، ٣١٠، ٣٢٣، ٢٤٧، ٣٤٨.

سطح: ۲۱۱، ۲۰۶، ۲۹۸، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۱۲، ۲۵۱، ۲۷۳، ۳۷۳.

سطح، اسفل: ۲۵٤، ۲۹۷.

سطح، باطن: ۲۵۲، ۲۹۷، ۳۶۸، ۳۰۹.

سطح، َظاهر: ٢٥٤، ٢٩٧، ٣٤٨، ٣٤٩، ٣٥٩.

سعادة: ۳۱۳، ۲۸۲.

سکون: ۱۸۵، ۱۹۰، ۱۹۳، ۱۹۹، ۲۰۳، ۲۱۷، ۲۵۷، ۲۹۰، ۲۹۷، ۳۱۰، ۳۱۰، ۳۱۷، ۳۱۷، ۳۱۷، ۳۱۷،

سلب: ۱۹۶، ۲۰۱، ۲۰۱، ۲۲۰، ۲۲۲، ۸۳۲، ۱۹۶، ۲۲۰، ۲۹۲، ۲۳۳، ۲۳۳، ۸۳۳.

سمع: ۲۱۲.

السمع، حاسة: ٣٥٩.

سموات: ۲۱۷، ۲۸۸، ۲۸۸.

سنن: ۲۱٤.

سهولة: ۲۵۷.

السور: ۲۰۱، ۲۲۰، ۳۰۹.

السور، في القضية: ٣٠٩.

سوفسطائي، قياس: ٣٠٩.

(**ش**)

شخص: ۱۷۲، ۲۱۰، ۲۲۰، ۲۲۳، ۲۷۳، ۲۸۳.

شدة: ۲۱۰، ۲۶۸.

شر: ۱۹۶.

شرطية، قضية: ٣٠٨، ٣٢٥، ٣٣٥.

شرع: ۱۷۷.

شریف: ۱۷۹.

شعر: ۲۲۷

شعری، قیاس: ۳۰۹، ۳۴۱.

شقاوة: ٣١٣.

شك: ١٩٩.

شکل: ۲۱۰، ۲۰۷، ۲۷۲، ۳۳۰، ۳۲۶.

شکل، اول: ۲۲۲، ۲۲۳.

شكل، ثالث: ۲۲۲، ۲۲۳.

شکل، ثانی: ۲۲۲، ۲۲۳.

شکل رابع: ۲۲۲، ۲۲۳.

الشم، حاسة: ٢١٢، ٣٥٩.

شمس: ۲۰۱۱، ۲۷۸، ۲۸۵، ۲۹۲، ۳۲۳.

شهوانية: ۲۳۳.

شهوة: ۱۷۱، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۸۶.

شوق: ۲۰۰، ۲۸۶.

**TYY , XYY , 3XY , PAY , 1PY , TPY , 1TY , A3T.** 

(ص)

الصحة: ١٩٥، ٣٧٥.

صحة، الفطرة الأولى: ٢٨٢، ٣٦٨.

صدق: ۱۹۳، ۲۱۲، ۳۲۸، ۳۳۲، ۳٤۲.

صديق: ١٩٥.

صغری، مقدمة: ۳۰۹، ۳۳۰، ۳۳۴.

صفات: ۲۷٦، ۳۵۵.

صفات، ذاتية: ٣٨٥.

صلب: ۲۵۷.

صفة، حكمية: ٣١٣، ٣٨٥.

صنائع، علم: ١٧٩.

صناعة: ۱۹۷، ۲۳۲، ۲۸۲، ۲۸۲.

صناعة؛ الكيمياء: ٢٠٨.

صنعة: ۲۲۱.

صنعة، علم: ٢٢١.

صور: ۱۷۰، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۸۸، ۱۹۱، ۱۹۱، ۱۹۲، ۲۸۳.

197, 397, 717, 957, •٧٣• ٢٨٣.

صورة انسانية: ۲۶۱، ۲۹۱.

صورة جسمية: ٧٤٥، ٢٤٩، ٢٩٤.

صورة حيوانية: ٢٤٤، ٢٩١.

صورة ذاتية: ۲٤٧، ۲۷۳، ۲۹۳.

صورة قابلة: ۲۶۸، ۲۹۶.

صورة معقولة: ٢٣٣، ٢٤١.

صورة النار في (هيولى): ٢٤٤.

(ض)

ضحك: ١٦٥، ٢٠٠، ٢١٦، ٢٦٧، ٢٧٩، ٣١٥، ٣٤٠.

ضد: ۲۲۸، ۲۷۸، ۳۷۹.

ضرب: ۱۹۵، ۲۶۷.

ضعف: ۳۱۰، ۳۱۷، ۳٤۸.

ضمیر: ۳۰۹، ۳۳۸.

(d)

طب: ۱۹۲، ۲۰۸، ۳۲۲.

```
طباع: ۲۷۷، ۲۹۲.
طبع: ١٩٥، ٢١٢، ٢١٤، ٨٤٢، ٢٩٠، ٣٩٣، ٢٩٨، ٢١٠، ٢٤٣.
```

الطبع، المتقدم به: ۳۷۹، ۳۸۰.

طبیعة: ۱۷۸، ۱۷۹، ۳۸۵، ۱۹۰، ۱۹۰، ۲۰۳، ۲۰۲، ۲۱۷، ۲۶۷، ۲۸۸، · PY , TPY , · IT, F3T

طبيعة، عالم، ٢٥٢.

طبيعة، علم: ١٧٨، ٢٠٧.

طبعة، كلية: ٢٤٨، ٢٩٣.

طبیعی: ۲۰۱، ۲۸۲، ۳۹۳، ۲۹۸، ۱۳.

طبیعی، جسم: ۲۱۱، ۲۶۱، ۲۶۱، ۲۹۱، ۳۵۳.

طبيعي، علم: ٣١٣، ٣٨٧.

طبيعي، نوع: ۲۹۱.

طرد: ۲۷۷.

طينة: ١٩١، ١٩٢، ١٩٣، ٢٠٢، ٢١٠.

### (ظ)

ظاهر: ۱۷۹، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۳، ۲۵۳، ۲۰۳.

ظرفية: ٣١٠، ٣٥١.

ظلمة: ۲۷۲، ۱۷۸، ۳۳۹.

ظر: ۱۹۳، ۱۹۹، ۱۹۹، ۲۷۰، ۲۷۹.

ظواهر الأمور: ۲۷۰.

عالم: ۱۹۸، ۲۰۹، ۲۱۲، ۱۲۲، ۱۲۸، ۲۶۲، ۲۰۲، ۲۷۲، ۲۲۰، 787. 171. 317. 017. 177. 737. 107. 787. 387.

. 440

عالم، اصغر: ۱۹۸.

عالم، البقاء: ١٧١.

عالم، سفلي: ٢٠٩.

عالم، طبيعي: ٢٠٩، ٢١٠.

عالم العقل: ٢٩٦.

عالم علوي: ٢٠٩.

عالم الكون: ١٧١، ١٧٧.

عالم النفس: ٢٥٢، ٢٩٦.

عدد: ۲۰۸، ۲۲۲، ۲۳۸، ۱۶۲، ۲۶۲، ۲۲۳.

عدل: ۲۰۲.

عرض: ۱۶۱، ۱۹۷، ۱۷۰، ۲۱۵، ۲۱۲، ۲۱۲، ۲۵۰، ۲۰۱، ۲۷۰، ۲۷۳، ۲۷۳، ۲۷۳، ۲۷۳.

العرض، العام: ٣٠٨، ٣٢٠.

عرضي، موضوع: ۲۵۰، ۲۲۰، ۳۰۸، ۳۱۹.

عزم: ١٩٥.

عسر: ۲۵۷.

عشق: ۱۹۹، ۲۳۳.

عفة: ۲۰۱، ۲۰۲.

عقل، اول: ۲۸۹.

عقل بالفعل: ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۸۳، ۲۸۶، ۳٦۷.

عقل بالملكة: ٢٤١، ٣٨٣، ٢٨٤، ٢٨٥، ٣٦٧.

عقل جزئي: ۱۷۱.

عقل جوهري: ۱۹۸، ۳۶۲، ۳۶۹.

عقل عملي: ۲۲۰، ۲۸۳، ۲۲۹.

عقل، فعال: ۲۰۹، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۸۳، ۲۸۵، ۲۸۸.

عقل، قدسي: ٣٦٨، ٣٨٦.

عقل، الكل: ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۸۲، ۲۸۷.

عقل، کلی: ۱۷۱، ۲۰۹، ۲۶۲، ۲۸۷، ۲۸۸.

عقل، مستفاد: ۲۰۹، ۲۶۱، ۲۸۳، ۲۸۶، ۲۸۰، ۳۶۸.

عقل، نظري: ۲٤٠، ۲٤١، ۲۸۳، ۲۸٤، ٣٦٦.

عقل، هیولانی: ۲۰۹، ۲۶۱، ۲۸۳، ۲۸۶، ۲۸۵، ۳۶۳.

عقول الهية: ١٧٤.

عقول فعالة: ٢٤١، ٢٨٥، ٢٨٧.

عقلی: ۲۰۱، ۲۰۷. عقلی: ۲۰۱، ۲۰۱

عکس: ۲۲۱، ۲۳۸، ۲۷۱، ۳۰۹.

عكس القياس: ٣٠٩.

علاقة: ۲۰۹، ۲۳۹.

علَّة اولى: ١٧١، ١٧٢، ١٧٩، ١٩٠، ٢٠٩.

علة، صورية: ۲۲٤، ۳۸۰.

علة غائية: ٣٨٠.

علة، فاعلة: ٢٢٤، ٣٨٠.

علة مادية: ٣٨٠، ٣٨١.

علة هيولانية: ٢٧٤.

علل: ۱۷۹.

علل اربع: ١٩٤، ٢٧٣.

علل ذاتية: ٢٧٣.

علم: ۱۲۷، ۱۷۱، ۲۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۲، ۱۷۲، ۱۷۸، ۱۸۰

**737, 347, 747.** 

علم الاثار العلوية: ٢٠٨.

علم الألهى: ١٦٨، ١٧٢، ٢٠٧، ٢٠٨، ٣١٣، ٢٨٧.

علم الباطن: ١٦٨، ١٧٢.

علم البراني: ١٧٥.

علم البراني الابيض: ١٧٦. علم البراني الأحمر: ١٧٦. علم البرودة: ١٧٢. علم التعليمي: ۲۰۸، ۲۰۸. علم الجواني: ١٧٥. علم الحرارة: ١٧٢. علم الحروف: ١٦٨، ١٧١. علم الحروف الروحاني: ١٧٢. علم الحروف الطبيعي: ١٧١. علم الحيل: ٢٠٨. علم الدنيا: ١٦٧، ١٦٨، ١٧٠، ١٧٤. علم الدين: ١٦٧، ١٧٠. علم الرطوبة: ١٧٢. العلم الروحاني: ١٦٨. علم الشرع: ١٦٧، ١٦٨، ١٧١، ١٧٢. علم الصنائع: ١٧٨، ١٧٤. علم الصنعة: ١٦٨، ١٦٩، ١٧٤. علم الطب: ٣٢٢. العلم الطبيعي: ١٦٨، ٢٠٧، ٢٠٨، ٣١٣، ٣٨٧. علم الظاهر: ١٦٨، ١٧٢. علم ظلمانی: ۱۲۸، ۱۷۲. علم عقلي: ١٦٧، ـ, ظ، ١٧١، ١٧٢. علم فلسفى: ١٦٨. علم کلی: ۳۱۳، ۳۸۷.

علم كلي: ٣١٣، ٢٨٧. علم اللحون: ٢٠٨. علم المعادن: ٢٠٨. علم المعاني: ٢٠٨، ١٧١.

علم الموسيقى: ۲۰۸. علم النبات: ۲۰۸.

علم النجوم: ٢٠٣، ٢٠٨. علم النوراني: ١٦٨، ١٧٢. علم الهندسة: ٢٠٨، ٣٢٢. علم اليبوسة: ١٧٢. علوم الهية: ١٧٩. علوم طبيعية: ١٦٨. علوم عقلية: ٢٨٨. العلوم، مبادىء: ٣٤٥. العلوم، مسائل: ٣٤٦. علوم نجومية: ١٦٨. عمل: ۱۹۱، ۱۹۴، ۲۰۳، ۲۰۳. عملي: ٢٠٦. عملية: ٣١١، ٣٥٦، ٣٦٤. عناصر اربعة: ۲۱۰، ۳۵۲. عنصر: ۱۹۱، ۱۹۳، ۱۹۴، ۲۰۷، ۲۱۰، ۲۶۵، ۲۶۲، ۲۶۷، ۲۹۲، . 441 عوارض: ۲۳۹. عين (= جوهر): ٧١٥، ٣١٨، ٣٣٣. . (غ) غاذية (قوة): ٣١١، ٣٥٨، ٣٥٩. غاذية: ٣١١، ٣٥٨، ٣٥٩. غاية: ٣١٢. غريزة: ١٩٤. غضب: ۲۰۰. غلط: ۲۷٦. غلظة: ٣١٠. غىرزمانى: ٣٨٠.

غبر قار: ۳۷۲.

```
غىرمتناه: ٢٦٢.
```

**(ف**)

فائض: ۲۸۲.

فاعل: ١٨٥، ١٩٤، ٢٠٣، ٢١٦.

فاعلة، علة: ٣٠٩، ٣٣٨.

الفرد: الجوهر: ۲۹۰.

فساد: ۱۹۱، ۲۰۱، ۳۱۰، ۳۰۲، ۳۰۵.

فصل، سافل: ۲۳۳.

فصل، صوري: ۲۳٤.

فصل، هيولاني: ٢٣٤.

فصول: ۱۲۵، ۱۸۵، ۲۳۲، ۲۳۲، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۷۸، ۲۷۹.

فصول ذاتية: ١٧٠، ٢٣٥، ٢٦٨، ٢٧٩.

فصول متداخلة: ٢٣٥.

فضائل: ۲۰۱، ۲۹۱.

فضائل انسانية: ٢٠٠.

الفطرة الأولى (= عقل): ٧٤٠ ، ٢٨٢ ، ٣٦٨.

فعّال: ٢٨٥.

فعل: ۱۸۵، ۱۹۲، ۱۹۵، ۲۰۳، ۲۶۱، ۲۰۲، ۲۸۲، ۲۹۳.

الفعل (= كلمة): ٢١٩.

فعلية: ۲۶۸، ۲۵۳، ۲۹۳.

فکر: ۱۹۱، ۲۰۰، ۳٦۷.

فلسفة عملية: ٢٠٧.

فلسفة نظرية: ۲۰۷.

فلك: ١٩٤، ٢٤٦، ٢٥١، ٢٩٠، ٢٩٢، ٢٩٢، ٣١٠.

فلك، اسفل: ۲۵۱.

فلك ، تاسع: ۲۸۸ .

فلك القمر: ٢٠٨، ٢١٠.

فلكية، النفس: ٢٥٦.

فنطاسيا: ٣٦١.

فهم: ۱۹۶، ۱۹۰، ۲۳۷، ۲۲۷، ۳۱۰، ۳۸۰

فوقُ: ٢٥٦، ١٩٨، ٣١٧.

(ق)

قائم: ۱۹۱، ۵۰۷، ۷۷۷، ۲۷۳، ۳۷۳، ۵۸۳.

قائم لافي مادة: ٢٥٥.

قابل: ۱۹۰، ۱۹۱، ۲۷۲، ۳۷۷.

قار: ۳۷۲، ۳۷۴.

قدرة: ٣١٢، ٣٨٥.

قدم: ۲۹۲، ۲۹۰.

قدیم: ۳۱۲، ۳۸۳، ۲۸۶.

قديم، بحسب الذات: ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۹۰.

قديم، بحسب الزمان: ٢٦٢، ٢٦٣، ٢٩٠

قديم، مطلق: ۲۹۲، ۲۹۰.

قرينة: ۲۲۱، ۲۹۳.

قسمة: ١٩٥، ٢٣٤، ٢٣٥، ٢٩٢، ٢٥٤.

قسمة ذاتية: ٢٣٥.

قسمة متداخلة: ٢٣٥.

القضايا الاولية: ٣٤١.

قضايا فطرية للقياس: ٣٠٩، ٣٤١.

قضية: ۲۲۰، ۲۲۱، ۳۲۹، ۳۶۲، ۳۶۳.

قضية بسيطة: ٣٢٥.

قضية جزئية: ٢٢١، ٣٢٤.

قضية حملية: ٣٢٣.

قضية خبرية: ٣١٦.

قضية سالبة: ٢٢٠.

قضية، سور: ٣٠٨.

قضية شرطية، ٣٢٥.

قضية، العدمية: ٣٢٦.

قضية كلية: ۲۲۰، ۳۲۴.

قضية متصلة: ٣٢٥.

قضية محصورة: ٧٢٠، ٣٧٤.

قضية مخصوصة: ٣٧٤.

قضية معدولة: ٣٢٦.

قضية مطلقة: ٢٢١، ٣٢٣.

قضية مهملة: ۲۲۰، ۳۲۴.

قضية موجبة: ٧٢٠.

قضية موجهة: ٣٢٦.

قمر: ۲۵۱، ۲۹۳.

قنية: ۲۰۲.

قوام: ۲۶۲، ۲۰۲، ۲۲۲، ۲۸۲، ۱۹۲، ۵۰۳.

قوانين كلية: ٢٦٦.

قوانين مشتركة: ٧٣٧.

قوى النفس: ٧٤١.

قرة: ۱۹۱۱ ، ۱۹۲ ، ۲۰۲ ، ۲۰۲ ، ۲۰۲ ، ۲۱۲ ، ۲۱۲ ، ۲۲۲ ، ۲۲۲ ، ۲۲۲ ، ۲۸ ، ۲۸۲ ، ۲۸۲ ، ۲۸۲ ، ۲۸۲ ، ۲۸۲ ، ۲۸۲ ، ۲۸۲ ، ۲۸۲ ، ۲۸۲ ، ۲۸۲ ، ۲۸ ، ۲۸۲ ، ۲۸۲ ، ۲۸ ،

قوة جاذبة : ٣٥٨.

قوة حافظة: ٣٦٣.

قوة دافعة : ٣٠٩.

قوة شوقية: ٧٤٠.

قوة طبيعية: ٢٥٦.

قوة عملية: ٢٨٤، ٣٦٤.

قوة غاذية: ٣١١، ٣٥٨، ٣٥٩.

قوة اللمس: ٣٥٩.

قوة ماسكة: ٣٠٩، ٣٥٨.

قوة متخيلة: ۲۱۲، ۳۶۲.

قوة مصورة: ۲۱۲، ۳۶۰.

قوة مولدة: ٣٠٩، ٣٥٩.

قوة نامية: ٣٠٩، ٣٥٩.

قوة نظرية: ۲۸٤، ۲۸۴، ۳۲۲، ۳۲۷، ۳۲۸.

قوة نفسانية: ١٩٩.

قوة هاضمة: ٣٠٩، ٣٥٨.

قوة وهمية: ٣٦٢، ٣٦٣.

قول: ۱۹۳، ۱۹۴، ۲۲۰، ۲۳۹، ۲۲۹.

قول، جازم: ۲۲۰.

137.

قياس استثنائي: ٣٣٥.

قياس اقتراني: ٣٣٤.

قياس جدلي: ۲۰۹، ۳٤۱.

قیاس حملی: ۲۲۲.

قیاس خطابی: ۳۰۹، ۳۶۱.

قیاس خلف: ۳۰۹، ۳۰، ۳.

قياس دلالة: ٣٣٨.

قیاس دور: ۳۰۹، ۳۳۲.

قیاس سوفسطائی: ۳۰۹.

قیاس شعری: ۳۰۹، ۳۶۱.

القياس، عكس: ٣٠٩، ٣٣٣.

عياس، قضايا فطرية لله: ٣٠٩، ٣٤١.

قیاس مرکب: ۳۰۹، ۳۳۰.

قیاس مرکب متصل: ۳۳۰، ۳۳۱.

قیاس مرکب منفصل: ۳۳۰، ۳۳۱.

قياس مغالطي (= سوفسطائي): ٣٥١.

قياس مؤلف: ٣٣٧.

قياس يقيني: ٣٤٠.

قىاسات: ٣٣٦.

قياسات، متقابلة: ٣٠٩، ٣٣٦.

قیاسات، مقاومة: ۳۰۹، ۳۳۷.

(4)

کائن: ۲۹۲.

كامل: ١٩٧.

کتاب: ۱۹۶، ۲۸۱.

کثیر: ۳۷۸.

كثيف: ٢٥٦.

کذب: ۱۹۶، ۳۳۸.

كرة القمر: ٢٥١، ٢٩٦.

كرة الماء والارض: ٢٥٢، ٢٩٦.

كرة النار: ٢٥٢.

كرة الهواء: ٢٥٢، ٢٩٦.

کري: ۲۰۱، ۲۹۲، ۲۰۲۳.

کسر: ۱۹٦.

کلام: ۳۱۳، ۲۸۵.

کلمة: ۲۱۹، ۲۲۰، ۳۰۸.

الكلِّي، العلم: ٣١٣، ٣٨٧.

كلية سالبة صغرى: ٢٢٣.

كلية سالبة كبرى: ٢٢٣.

کلیة موجبة صغری: ۲۲۳.

کلیة موجبة کبری: ۲۲۳.

كلية ، نفس: ٢٨٢.

کم متصل: ۳۷۲.

کمون: ۲۰۰، ۲۱۳، ۳۱۱.

كمية: ۲۰۳، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۷، ۲۰۳، ۲۹۳.

کواکب: ۲۰۳، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۷، ۲۰۱، ۲۹۳.

کوکب: ۲۰۱، ۲۷۸، ۲۹۰، ۲۹۳.

کون: ۱۹۱، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۲، ۷۷۷، ۲۹۲، ۲۹۸، ۲۰۳، ۳۰۰.

کیان: ۲۱٤.

کیف: ۲۱۷، ۲۲۲، ۳۲۳، ۲۲۲، ۷۳۲، ۵۰۲، ۸۰۲، ۲۹۲، ۲۱۳،

کیفیات اربع: ۲۱۱، ۳۰۳.

كيفيات اول: ٢١١.

کیمیاء: ۲۰۸، ۲۷۱.

(ل)

لازم: ۲۷۲، ۲۷۲، ۲۷۲.

لا نهاية: ۲۷۹، ۳۰۰.

لذة: ١٩٧.

لزج: ٣١١، ٣٥٤.

لزوم: ٣٢٩، ٣٢٩.

```
لطاقة: ٣٥٤.
لفظ: ٣١٤، ٧
```

لفظ: ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۹، ۳۲۱.

لفظی، حد: ۳۲۱.

لمس (حاسة): ۲۱۲، ۳۱۱.

له، مقولة: ۲۱۸، ۲۹۲، ۳۱۲، ۳۵۱، ۳۷۳.

لوازم: ۲۳۴، ۲۳۷، ۲۷۰.

لون: ۲۵۷، ۳۲۰.

لين: ۲۵۷، ۲۹۰، ۲۹۸.

(7)

ماء: ۱۹۸، ۱۹۹، ۱۲۰، ۱۲۰، ۲۰۲، ۲۰۲، ۱۹۲، ۱۳۰، ۲۰۳.

مائية: ۱۷۱، ۱۷۲.

ما بعد الطبيعة: ١٧٩.

مادی: ۲۱۲.

مادية: علة: ٣٨١.

ماسكة، قوة: ٣١١.

ماضی: ۲۱۸، ۲۵۳، ۲۲۲، ۲۹۰، ۳٤۹.

مالا نهاية له: ٢٥٣.

ماهية: ۲۲۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۷۲، ۵۸۲، ۲۹۱، ۳۳۰.

ماهية الشيء: ٢٢٣، ٢٣٩، ٢٤٤.

مباديء: ۲۲۴، ۲۵۰.

مبادیء العلوم: ۳۱۰، ۳۶۳.

مبدأ: ۱۸۵، ۲۶۲، ۳۶۲، ۲۲۰، ۳۷۲، ۲۹۳.

مبدأ أول (= مبدع الكل): ٢٤٢، ٧٤٢.

مبدأ زماني: ۲۶۳.

مبدع: ۲٤۲.

مبدعة: ١٩٠.

متی: ۲۱۸، ۳۱۲، ۳۷۳.

متأخر: ۲۵۳، ۳۱۲.

متباین: ۳۰۸، ۳۱۸.

متحرك: ۱۹۱، ۲۲۲، ۲۷۲.

متحك بالارادة: ٢٧٦.

متحرك بالطبع: ٢٥١.

متخیلة، قوة: ٣١١، ٣٦٢.

مترادف: ٣١٨.

متصل: ۲۰۰، ۲۶۸، ۳۵۳، ۲۰۹، ۲۹۲، ۲۹۹، ۲۳۳، ۳۷۲.

متصلة، قضية: ٣٢٥.

المتقابلة، القياسات: ٣٣٦.

المتقدم: ٣٥٣، ٣١٢.

المتقدم بالرتبة: ٣٧٩، ٣٨٠.

المتقدم بالزمان: ٣٧٩، ٣٨٠.

المتقدم بالشرف: ٣٧٩، ٣٨٠.

المتقدم بالطبع: ٣٧٩، ٣٨٠.

المتقدم بالعلة: ٣٧٩.

متقدّم بذاته: ٣٤٥.

متمكن: ۲۱۱، ۲۵۵، ۲۹۷.

متوترات: ۳۰۹، ۳۶۳.

متواطَّىء: ٣٠٨، ٣١٧.

مثال: ۲۲۰، ۳۱۲.

مثل: ۳۱۲.

مجازي: ۳۰۸، ۳۱۸.

مجربات: ۳۰۹، ۳٤۲.

محال: ۱۹۶، ۲۱۳، ۲۲۷.

عبة: ۱۹۳، ۱۹۵، ۱۹۹، ۲۳۲، ۲۷۷.

محدود: ۱۲۱، ۱۲۷، ۱۹۳، ۲۱۹، ۲۲۸، ۲۲۸.

محسوسات: ۱۹۳، ۲۱۲، ۳٤۱.

محصورة، قضية: ٣٠٨، ٣٢٤.

عل: ۱۲۶، ۱۲۵، ۲۶۲، ۲۶۷، ۲۶۷، ۲۰۷، ۲۲۷، ۱۲۷، ۲۲۳، ۲۳۹.

محمول: ۲۱٦، ۲۲۲، ۲۰۰، ۲۰۹، ۲۲۰، ۲۷۲، ۲۹۰، ۲۹۲، ۲۹۰، ۳۰۰،

۸۰۳، ۲۲۳، ۲۲۳، ۲۲۳، ۲۲۳، ۳۳۳

محمولات ذاتية: ٢٣٣.

نحصوصة، قضية: ٣٠٨، ٣٢٤.

نحیلات: ۳۱۰، ۳۶۵.

مخيلة: ۲۱۲.

مدة: ۱۹۲، ۲۱۱.

مدخل: ۲۱٤.

مدرك: ۹۳.

مرادف: ۳۰۸.

مرکب: ۱۷۱، ۱۸۱، ۱۹۳، ۲۱۰، ۲۷۰، ۳۰۸، ۳۱۱، ۳۱۵، ۳۷۰.

مرکب، قیاس: ۳۳۰، ۳۳۱.

مرکب، جوهر: ۳۳۰.

مزاج: ۳۱۰، ۳۵۰.

مسأئل، العلوم: ٣١٠، ٣٤٦.

مساواة: ۱۹۲، ۲۳۵، ۲۳۲، ۲۷۲.

مساوی: ۱۶۱، ۲۲۴، ۲۳۳، ۲۳۸، ۲۲۹.

مستقبل: ۲۱۸، ۲۰۳، ۳٤۹.

مسلمات: ۳۰۹، ۳۶۱، ۳۶۳.

مشابهة: ۲۳۸.

مشاعر: ۲۱۲.

مشاهدات: ۳۰۹، ۳٤۲.

مشبهات: ۳۱۰، ۳٤۱، ۳٤٤.

مشترك: ۱۹۰، ۲۰۰، ۲۳۲، ۲٤۰، ۲۲۱، ۲۲۶، ۲۶۲، ۲۰۰، ۲۰۰، ۲۸۲،

3 PY , A+T, VIT, PYT.

مشف: ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۹۸، ۲۰۲۰

مشکك: ۳۰۸، ۳۱۷.

مشهورات: ۳۰۹، ۳٤۱، ۳٤٤.

مصادرة على المطلوب: ٣٠٩، ٣٣٩.

مصورة: ٣١١، ٣٦٠.

مضاف: ۱۹۲، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۶۰.

مطابقة: ٣٠٨.

مطلب، هل: ۲۷۱.

مطلقة ، قضية : ٣٠٩ ، ٣٢٦ .

المطلوب، مصادرة على: ٣٠٩، ٣٣٩.

مظنونات: ۳۰۹، ۳۶۱، ۳۶۶.

المعاني، علم: ١٧٨.

معجزات: ٣١٣.

معدولة ، القضية : ٣٠٨ ، ٣٢٦.

معرفة: ۲۰۰، ۲۲۸، ۲۳۴، ۲۷۲، ۲۷۰.

معقول: ۲۵۳.

معلول: ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۸۲، ۲۸۹.

معني: ١٩٥، ٢٣٦، ٢٤٢، ٢٥٠.

مغالطی، قیاس: ۳٤۱.

مفارق: ۲۹۱، ۲۹۱.

مفرد: ۲۱۹، ۲۰۰، ۲۹۰، ۳۰۸، ۳۱۴، ۳۱۰، ۳۲۰.

مقادیر: ۲۰۷، ۲۵۴.

المقاومة، القياسات: ٣٣١.

مقبولات: ٣٠٩، ٣٤١، ٣٤٤.

مقدار: ۲۶۰، ۲۵۳، ۲۵۲، ۲۵۷، ۲۸۷، ۲۲۳.

مقدم: ۳۰۸، ۳۲۳.

مقدمات، اول: ۲۲٤.

مقدمات القياس: ٣٣٧.

مقدمة: ۲۲۱، ۲۲۲، ۳۰۹، ۲۲۹، ۳۳۳.

مقدمة شرطية: ٢٢٢.

```
مقدمة صادقة: ٣٣٤، ٣٣٥.
```

مقدمة صغرى: ۲۲۲، ۳۰۸، ۳۳۰، ۳۳۲.

مقدمة كبرى: ۲۲۲، ۳۰۹، ۳۳۰، ۳۳۳، ۳۳۲، ۳۳۸، ۳۲۹، ۳۴۰.

المقولات العشر: ٢١٧، ٢٧٥.

مقوم: ٣٢٣.

مكان طبيعي: ۲۰۱، ۲۹۲.

مكان مطلق: ٢١١.

N=:007, YPY.

ملائكة: ۲۰۳، ۲۸۵.

ملائكة سماوية: ۲۶۱، ۲۸۲.

ملازقة: ۲۰۰.

ملك: ۲۰۰، ۸۸۲، ۲۷۳.

ملکة: ۲۳۲، ۷۳۷، ۸۳۲، ۷۷۲، ۵۷۳، ۲۷۹.

حاس: ۱۹۵، ۲۵۶، ۲۹۹.

متنع: ۳۰۹، ۳۲۷.

مکن: ۲۰۹، ۳۰۹، ۳۲۷.

نمكن الوجود: ۲۸۸، ۲۸۸.

منطق: ۲۰۲، ۲۰۷، ۲۱۶، ۲۱۰، ۲۱۲، ۲۲۲، ۲۳۳.

منفعل: ١٨٥.

منفعلة (علة): ۱۹۱، ۱۹۱.

مهملة: ۲۲۲، ۲۰۸، ۲۲۳.

مهملة جزئية: ٣٧٤.

مواضع: ۲۲۵، ۲۳۱.

موت: ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۴، ۱۷۷، ۱۹۷، ۲۰۳، ۲۰۳.

موجب: ۱۹۳، ۲۳۸.

موجهة، القضية: ٣٠٩، ٣٢٣.

موجود اول: ۲٤٣.

موجود: ۲۳۷، ۲۶۲، ۲۶۹، ۲۰۰، ۲۲۰، ۲۲۷، ۲۷۲، ۸۸۲، ۲۸۹، ۲۹۶.

موجود في شيء: ٧٤٤.

الموجود الذيّ يتكثر : ٧٤٠.

موجود (واجب الوجود): ٢٣٩.

مولدة، قوة: ٣١١، ٣٥٩.

مؤلف: ۱۹۳، ۲۱۰، ۲۲۸، ۳۲۹، ۳۳۴، ۳۳۷، ۳۷۱.

موهوم: ٢٥٣.

(PY).

موضوع العلم: ٣٢٢.

موضوع العرض: ٣٢٢، ٣٢٣.

(i)

نار: ۲۱۰، ۲۱۷، ۲۳۷، ۲۰۱۱، ۸۷۲، ۹۲۳، ۲۱۳، ۲۲۹، ۲۶۳.

ناس: ۲۸۲.

ناطق: ۱۹۸، ۲۰۱، ۳۱۲، ۳۲۲، ۳۳۳.

ناقص: ٣١٢.

نامية، قوة: ٣١١.

نبات: ۲۱۳، ۲۱۷، ۲۶۱، ۲۹۳، ۲۹۳، ۳۴۶.

نبوة: ٣١٣، ٣٨٧.

نتيجة: ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۷۲، ۴۰۹، ۴۲۹، ۲۳۲، ۳۳۳، ۳۳۳، ۲۳۳.

نجدة: ۲۰۱، ۲۰۲.

نظري: ۲۰۲، ۲۰۷.

نظرية: ٣١١، ٣٦٤.

النظرية، قوة: ٣١١، ٣٦٤، ٣٦٦، ٣٦٧.

نفس انسانیة: ۲۲۲، ۳۱۱، ۳۵۳.

نفس جزئية: ١٧١.

نفس حيوانية: ٣١١، ٣٥٦.

نفس عامة: ٢٠٩.

نفس غضبية: ٢١٣.

نفس الفلك: ٢٥١.

نفس ملكية: ٣١١، ٣٥٦.

نفس کلیة: ۱۷۱، ۲۰۹، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۸۲.

نفس كلية، (ملاكية): ٢٤٢.

نفس ناطقة: ١٧٩.

نفس نباتية: ۲۱۳، ۲٤۷، ۳۱۱، ۳۵۳.

نفوس طبيعية: ١٧٢.

نفوس الملائكة : ٢٨٧ .

نفي: ۱۹۶.

نقصان: ۱۲۰، ۱۲۲، ۲۷۰، ۲۲۱.

نقطة: ۲۰۳، ۲۱۳، ۲۰۵۱، ۳۷۳.

نمو: ۳۱۱، ۳۵۰.

نهایة: ۱۹۲، ۱۹۴، ۲۰۰، ۲۱۲، ۲۰۳، ۲۰۲، ۲۰۲، ۲۷۲، ۲۷۲، ۲۷۲،

PPY , • • 74 , YYY , 10Y.

نواميس: ۲۱٤.

نوع: ۱۵۰، ۱۲۱، ۱۷۱، ۱۷۲، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۲، ۲۳۷، ۲۲۲، ۲۶۲،

7373 A373 VVY3 MPY3 A+M3 P1M3 VOM3 AVM.

نور: ۱۷۲، ۱۷۸، ۲۷۳.

**(~**)

هاضمة: ٣١١.

هش: ۲۵۷، ۳۱۰، ۳۵۵.

```
هلية: ۱۷۱، ۱۷۲، ۲۲۴.
```

هندسة (علم): ۱۲۸، ۲۱۷، ۳۲۲، ۳۲۳.

هواء: ۱۹۳، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۷، ۲۵۲، ۳۱۰.

هوج: ۲۰۲.

هیئة: ۲۱۰، ۸۶۲، ۳۸۲، ۲۲۹.

هيئة محمودة للانسان (= عقل): ٧٤٠.

هیولی: ۱۷۸، ۱۸۵، ۱۹۱، ۱۹۱، ۳۰۲، ۲۳۲، ۲۶۲، ۲۶۲، ۲۶۲، ۸۶۲، هیولی:

P37, VVY, • P7, 1 P7, Y P7, Y P7, Y 17, FFY.

هيولي مطلقة: ٧٤٥، ٢٩١.

#### (و)

الواجب: ۲۰۹، ۳۰۹، ۳۲۷.

الواجب لذاته: ٣٠٩، ٣٢٧.

الواحد: ۱۹۳، ۱۹۶، ۲۰۹، ۲۱۶، ۲۲۰، ۲۲۲، ۲۲۲، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۲۳، ۲۷۷،

الواحد بالاتصال: ٣٧٧.

الواحد بالتركيب: ٣٧٧.

الواحد بالجنس: ٣٧٧، ٣٧٨.

الواخد بالعدد: ٣٧٧.

الوَّاحد بالنوع: ٣٧٨.

واسطة: ٢٨٧، ٣٨٦.

واهب الصور: ٢٨٦.

واهب العقل: ٢٣٢.

وجوب: ۲۶۱.

وجود: ۲۳۳، ۲۳۹، ۲۶۹، ۲۰۸، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۸۳، ۲۸۲، ۲۸۷،

**۸۸۲, Р۸۲, • P7, • • 97, • ۸7, • 787.** 

وجود مطلق: ۲۶۲.

وسط: ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۷۰، ۲۱۱، ۳۰۰.

وضع: ۲۱۸، ۲۰۳، ۲۰۰، ۲۰۰، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۲۰، ۲۹۸، ۲۷۳،

. ٣٧٨

وقت: ۱۹۶.

وهم: ۱۹۶، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۵۳، ۳۲۳.

وهمية: ٣١١، ٣٦٢، ٣٦٣.

وهميات: ٣٠٩، ٣٤٣.

(ي)

يابس: ۲۰۱، ۲۹۲.

يبس: ١٩٦.

يبوسة: ۱۲۸، ۱۷۸، ۱۷۹، ۲۱۱، ۲۱۸، ۲۰۷، ۲۹۰، ۲۹۸، ۳۱۱، ۳۰۶.

يتوهم: ۲۵٤.

يفعل: ۲۱۹، ۳۷۷.

يقين: ١٩٥.

يكسبه الانسان بالتجارب(= العقل): ٢٤٠.

ينفعل: ۲۱۹، ۳۷۷.

\*

## (٣) فهرس الاعلام

#### [ الواردة في النصوص ]

الأمدي (ابي الحسن علي): ٣٠٦، ٣٠٥

ابن سينا: ٢٢٩، ٢٣١.

ابوزید: ۲۱۷.

ارسطاطالیس: ۱۸۲، ۲۱۹، ۲۶۹، ۲۸۳.

الباقلانى: ۲۸۳.

بقراط: ۲۰۳.,

جابر بن حيان الصوفي: ١٦٤.

الحكيم (= ارسطوطاليس): ۲۲۹، ۲۲۹.

الخليل (= الفراهيدي): ٢١٢.

الخوارزمي (الكاتب): ۲۰۶.

رئيس العلماء (الملك المنصور): ٣٠٦

السوفسطائيون: ٢٢٦.

عبد الله بن المقفع: ٢١٧.

الغزالي (ابوحامد): ٢٦٦.

فرفوريوس: ۲۱۶، ۲۳۸.

الكندى (ابو يوسف): ١٨٩.

المعتزلة: ٢١٢.

## (٤) فهرس الكتب والرسائل

#### [ الواردة في النصوص ]

البرهان (كتاب): ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۸۳.

تهافت الفلاسفة (للغزالي): ۲۸۱، ۳۰۰.

الحدود (للغزالي): ٢٦٦، ٢٦٦.

الحدود الفلسفية (للخوارزمي الكاتب): ٢٠٥.

الحدود والرسوم (للكندي): ١٨٧.

سمع الكيان (= السماع الطبيعي): ٢١٤.

طوبيقا (لارسطوطاليس): ٢٣٩.

كتاب الحدود (لجابر): ١٦٣، ١٨٦.

كتبا في الحدود (لجابر): ١٦٤.

مفاتيح العلوم (للخوارزمي الكاتب): ٢٠٥.

المبين في شرح الفاظ الحكماء والمتكلمين (للأمدي): ٣٠٧، ٣٠٥.

مقدمات القياس (كتاب) (للغزالي): ٢٦٩، ٢٩١، ٢٩٥.

النفس (لارسطوطاليس): ۱۸٤، ۲۸۰، ۲۸۳.

## (٥) فهرس الالفاظ المعربة

#### [ الواردة في النصوص ]

```
ارثماطیقی: ۲۰۸.
         اسطرنومياً (علم الفلك): ٢٠٨.
     افودقطيقي (البرهان): ٢١٤، ٢٢٤.
       انولوطيقا (القياس): ٢١٤، ٢٢١.
     ايساغوجي (المدخل): ٢١٦، ٢١٦.
  بارى ارمينياس (العبارة): ٢١٤، ٢١٩.
        بيوطيقي (الشعر): ٢١٤، ٢٢٧.
         ثاولوجيًا (علم الالهيات): ٢٠٧.
                    جو مطریا: ۲۰۸.
                 سوفا (حكمة): ١٦٧.
                   سوفسطائي: ۲۲٦.
             سوفسطيقي: ۲۱٤، ۲۲۰.
                سولوجسموس: ۲۲۱.
            شمعاكيانا (سرياني): ٢١٤.
                طوبيقي: ۲۱٤، ۲۲٥.
                    فلا (محب): ١٩٧.
                فنطاسيا: ١٩٢، ٢١٢.
                    فيلاسوفيا: ٢٠٦.
قاطيغورياس: ١٩٥، ٢١٤، ٢١٦، ٢١٧.
               لوغيا (= المنطق): ٢١٤.
              مليلوثا (سريانية): ٢١٤.
```

## (٦) كشّاف عربي ـ لاتيني (\*)

(主)

casus	إتفاق
mixtio	أختلاط
inductio	استقراء
elementa	اسطقسات
affectiones	أعراض
divinus	إلهي
tranumptio	انتقال
esse	أنية
medium	اوسط
( <del>ب</del> )	

الباري (الله)	Supremus opifex
بالفعل	actun
بالقوة	potentia
بجهةٍ	per modum
بخت	fortuna
بذات	per se
بسيط	simplex
ء . بعد	dimensio

<sup>( \*)</sup> أعددنا هذا الكشاف بالاستناد الى الترجمات اللاتينية للفلاسفة العرب، وبوجه خاص مكتبة Plato Arabus، لندن 4 ومكسة Commentaria in Aristotelem Graeca، برلين.

(ご)

divisio phantasia (خ) خاصة proprietas خالق opifex خلاف diversitas خلق creatio ابداع (د) probatio significatio الدهر دهري eternitas eternus (ذ) essentia intellectus **(ر)** spiritus spiritualis consultatio animadvertetia

(ز)

tempus زمان (س)

quietas ساکن lenitio سکون (ش)

individuum شخص شهواني شهواني شهوة اibido (ص)

ome forma divinae الصورة الألهية (ض)

contrarium ضدّ (ط)

naturae طبیعة (ظ)

ddparens خاهر خطرف vas (ع)

عاكم mundus العالم الأعلى orbis supernus عالم عقلي عالم عقلي عَدَم عَرَض عَقْل عَقْل خالم علم علم علم الهي علم عقلي orbis supernus mundus superior privatio accidens intelligentia signum causa scientia scientia divina scientia intelligibilis (غ) غیر حادث غیر فاسد ingenitus incorruptibile immobile (ف) فاسد corruptibile فاعل أوّل autor princeps agens primarins corruptio فضيلة virtus perfcetio

cogitatio orbis influxio	فِكْر فَلَك فيض
(ق)	
axiomata	قضية
vrtus	القوة
virtus corporea	قوة جرمية
virtus imprimens	قوة مؤثرة
facutas	قوة (النفس)
multitudo	كثرة
verbum	كلمة
communis	كلِّي الكمال
perfectio	الكمال
quantitas	كميّة
generatio	كَوْن
qualitas	كيفية
(ل)	
annexa	لاصقة
procul dubio	لا مُحَالة
infinitum	لا نهاية
non dividitur	لا يتجزّأ
voluptas	اللذَّة

باي <u>ن</u>	sejunetus
تكثر	multiplicatus
ثال	exemplum
محض	purus
	perfectus
محمول على	delatus super
نحلوق	creatus
نَدَبِّر	regens
ىركب	complex
	compositus
مستحيل	evanescens
مستفاد	adquisitus
معرفة	cognitio
المعقول	intellectae
معلول	causatus
مغالطة	sophistica
مقدار	mensuratio
المنطق	logica
منطق عقلي	rationalis
	(ن)
	· /
نظير	compratatio
نَفْس	anima
	animus
نفس بهيمية	animus sentientis
_	

animus nobilis	نفس شريفة
animus communis	نفس کُلیّة
animus ratiocinantis	نفس ناطقة
animus alentis	نفس نامية
animus altentis	نفس نباتية
animus intelligentis	نفس نطقيّة
diminutio	نقصان
finis	نهاية

()		
aer	هواء	
ens primum	الهوية الاولى هويات	
entia	هويات	
materia	هيولي	
materialis	هيولية	
(9)		
unicus	واحد	
unitas	واحد وحدانيّة	
meditatio	وهم	

## (٧) كشَّاف عربي ـ يوناني (٠)

التفاد مالتوروس التفاد التعريف مالتوروس التعريف التعرف التعرف التعرف التعريف التعرف التعريف التعريف التعريف التعريف التعريف التعريف التعريف ا

جىلى مەلگەھەھە رچر"م مەلگە الجزائى то нав' внасточ, тове то الجزائات عوم بوموم جنس عومتده جوهن توفقه جوهن ماماده

الحد الأسغر ٢٥ 8λαττον الحد الأكبر ٢٥ μείζον الحدس νόησις الحدود البعيدة (غير الأوسط) ٢٥ ἀσομα حكمة σοφία

( خ ) الُخلُف ← راجع : البرهان بالخلف ( د )

دائم محدقه الدائم (فی مقابل الأكثری) dei دلیل чежи́фою دلیل باید الدور (البرمان الدوری) .dróð...هممبعد به ( ذ )

> الذات تائة tò tì فعد ر . ) ذاته wae'duto

(1)

( **,** 

التجربة ἀφαίφεσις التجريد ἀφαίφεσις ( · ) التجريد ἀφαίφεσις التحليل ἀναλύειν التحليل ἀναλύειν التصديق ἀναλύειν التصديق ἀναρανσις التصوير αποφανσις التصوير κόημα

<sup>(\*)</sup> اذ نأسف لعدم توفر الحروف اليونانية في المطبعة، اقتبسنا هذا الكشاف من الدكتـور بدوي (البرهان لابن سينا، القاهرة ١٩٥٤) لتيسير قراءة المصطلحات الواردة في ارجاء الكتاب.

عَرَ ض συμβεβηχός ذكاء مرينه ن ن ن مند ( حج ) ὑποληΨις ذهن ۷۵۷۶ عقل ١٥٥٥ (ر) αντιστροφή عكس الرد الى ... مراد المعامنة onueior Iluka الرد إلى الحال παγωγή έις το άδυνατον الرد إلى الحال العلم (في مقابل الظن) ἐπιστήμη الرسم (ضد الحد") مارسم (ضد الحد") altía, altiov علية عوارض ذاتية υπαρχοντα καθ'αύτα (س) בינ דו להל לל די سالة (قضة) ἀποφατική (غ) سبب ماتنم ماتنم ἀνασκευαστικῶς السلب غلط انتستن سوفسطائي σοφιστικός (ش) φθαρτος il δμοιότης ----فساد Φορά τὸ καθ' ἔκαστον فصل (نوعی) διαφορά ειδοποιός نسال ποιητικός شعري ποιητικος شكل (ف القاس) σχήμα فعل ξογον eveoyεία الفعل (,) ( ص ) ποιητικός فعلى فكرة διάνοια الصغرى (في القياس) (προτ.) مناعة τέχνη (ق) الصورة ١٥٥٥ع قسمة διαίρεσις ( ض ) ἀπόφανσις نفية פיןת συλλογισμός τὸ ἐναντίον ند (4) ضرورى ἀναγκαῖος آبری (مقدمة) (πρότασις) کبری (L) که (جمها: آکر) σφαῖρα طبع ، طبیعة φύσις الحكل (في مقابل الجزء) 8λον طبيعي عمراه (القول على) الكل عمت معتدة xarà معتدة τὸ καθόλου κό (4) τὸ ποσόν 📈 ظن 8٥ξ٥٠ الكر التصل ع. معروبة π. διωρισμένον الكر المنفصل (ع) الكون (الوجود) ٤ (ضد الفساد) ٧٤٧٤٥١٤ ؛ κατά συμβεβηκός نورك (ب) کیان ۱۹۳۵ میں

المناظر ممركمة اليمل ممتماهة الوجود عا مو موجود ٥٥ أ ٥٧ أ موضوع Θέσις (ن) ننيحة (قياس) συμπέρασμα نطق (عقل) کملق نطق λογιστικός نظر Θεωρία نظرى Θεωρητικός نس Ψυχή نسانی ἔμΨυχος تعطة στιγμή μεταβολή 🛋 τὸ πέρας ١١٠ نوع ١٥٥٥ع نوعی είδοπόιος **( • )** مو مو توتوتوتوتوت ميولى ١٤٨٥ **(,**) وجوب ἀνάγκη وجود ٢٥ ٤١٧٥١ وضع Θέσις (2)

يقيني βέβαιος

(J)لامتناه Μπειρον ἀναγκαῖον צί لزوم ἀκολούθησις لزوم اللم ٢٥ διότι اللم (,) المامة ٢٥ أنا من ميدأ مُومِهُ متعارف αξιώμα متقدم πρῶτος \* πολλαπλάσιος κ περατούμενος منناه منی ποτέ παράδειγμα الث المردات τὰ ἐξ ἀφαιρέσεως المركب (من الهيولي والصورة) ٥٤٧٥٨٥٧ Epwrnua alim مصادرة αἴτημα المصادرة على المطلوب الأول τὸ ἐξ αρχῆς α'ιτεῖσθαι مطلب ζητουμένον مظنون δοζαστον مظنون معول νοητός المالطة σοφισμός المالطي σοφιστικός الملكة (ضد العدم) كاع τὸ δυνατόν نکک

# (٨) فهرس محتويات الكتاب

الصفحة
* تصدیر
* مقدمة في دراسة تاريخ المصطلح الفلسفي عند العرب
[1] التعريف برسائل الحدود والرسوم العجريف برسائل الحدود والرسوم
ـ تمهيد تمهيد
(١) الحدود لجابر بن حيان(١)
(۱) الحدود لجابر بن حيان
(٣) الحدود للخوارزمي الكاتب (٤٢)
(٤) الحدود لابن سيناً
(٥) الحدود للغزّالي
ـ استخلاص
[۲] الأمدي وكتابه «المبين»
(۱) تمهید (۱) تمهید
(٢) سيرة الأمدي وآثاره
(٣) التعریف بکتاب «المبین»
(ع) وصفَّ محتويات الكتاب (۱۱۷)
[٣] وصف مخطوطات نشرتنا ومنهج التحقيق١٧٧ ١٥٧-١٢٧
(۱) مخطوط «الحدود والرسوم» (۱۲۸)
(۱) مخطوط «الحدود والرسوم» (۱۲۸) (۲) مخطوطات کتاب «المین» ونشرته الناقضة (۱۳۸)
(۲) مخطوطات كتاب «المبين» ونشرته الناقضة (۱۳۵)
(۲) مخطوطات کتاب «المبین» ونشرته الناقضة
(۲) مخطوطات كتاب «المبين» ونشرته الناقضة (۱۳۵)

ـ ـ مخطوط اسطنبول	ج
ـ استخلاص في موازنة المخطوطات	د .
انيا) نشرة مجلَّة المشرق	
٣) منهج التحقيق (١٥٢)	)
شاف عن الرموز المستعملة في التحقيق (١٥٤)	[٤]ک
يق النصوص	* تحقي
: رسائل الحدود والرسوم للفلاسفة العرب ٣٠١-١٦١	(أولًا)
۱ ـ الحدود لجابر بن حيان	
٢ ـ الحدود والرسوم للكندي ٢٠١-١٨٧	
٣ ـ الحدود الفلسفية للخوارزمي الكاتب ٢٢٨-٢٠٠	
٤ ـ الحدود لابن سينا	
٥ ـ الحدود للغزَّالي	
كتاب المبين في شرح الفاظ الحكماء والمتكلّمين لسيف الدين الآمدي٣٠٨	(ثانیا :
عق بالنصوص المحقّقة :	* مل
ت بالحدود بحسب ورودها عند الفلاسفة العرب	أثبار
بت بالحدود الفلسفية بحسب ورودها في نص جابر	
بت بالحدود الفلسفية بحسب ورودها في نص الكندي	
بت بالحدود الفلسفية بحسب ورودها في نص الخوارزمي	
بت بالحدود الفلسفية بحسب ورودها في نص ابن سينا	
بت بالحدود الفلسفية بحسب ورودها في نص الغِزَّالي	
بت بالحدود الفلسفية بحسب ورودها في نص الأمدي ١٥٠	٦ ـ ژ

£ 4 V	ة المصادر والمراجع	<b>* جريد</b>
	لمصادر والمراجع العربية	1(1)
	لمراجع الاوربية	
٤٤٥	ارس العامة	* الفه
٤٤٧	فهرس عام للمقدمة	(1)
2 1	فهرس الالفاظ الفلسفية الواردة في النصوص	(٢)
٥١٠	فهرس الاعلام الواردة في النصوص	(٣)
011	فهرس الكتب والرسائل الواردة في النصوص	(\$)
	فهرس الالفاظ المعربة الواردة في النصوص	
٦١٥	كشَّاف عربي ـ لاتيني	
۲.	كشَّاف عربي ـ يوناني	
	نه مرتبی از سیال کتار نام مرتبی از سیال کتار	

\* \* \*

طبعة ثانية ( مصرية ) خاصة للهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ١٩٨٩

00

رقم الإيداع بدار الكتب ١٩٨٨/٧٧٢١

ISBN4VV - • 1 - 14VA - \$

## TABLE DÉS MATIERES

☆ Avant-propos,	(p.7).
<b>★</b> INTRODUCTION	
A LA TERMINOLOGIE PHILOSOPHIQUE CHEZ LES ARABI	ES:
(1) Etude des les livres des definitions et descriptions,	(p.11).
(2) AL-'AMIDI et son livre: L'Evidence,	
(3) Description des manuscrits,(p	
★ TEXTES; Edition Critique:	
(1) JABIR IBN HAYYAN,(p	.163).
(2) AL-KINDI, (p	.187).
(3) AL-KHWARIZMI, (p.	
(4) IBN SINA, (p	
(5) AL-GAZZALI,	
(6) AL-'AMIDI,(p	
<b>★ SUPPLEMENT</b>	389
<b>★ BIBLIOGRAPHIE</b>	<b>42</b> 7
_ INDEXES	445

### Cours professe en October 1982 a Janvier 1983 au Departement de Philosophie a la Faculte des Littres, Universite de Bagdad.

• • •

# LA TERMINOLOGIE PHILOSOPHIQUE CHEZ LES ARABES

#### Avec

#### LES ECRITES PHILOSOPHIQUES EN LES DEFINITIONS ET LES DESCRIPTIONS DES TERMES

Etude, Edition Critique et Annotations par

**ABDUL-AMIR AL-A'ASAM** 

Docteur es Philosophie, Cambridge; Professeur a l'universite de Bagdad.

جيع الحقوق محفوظة للمؤلف ،
 قسم الفلسفة ـ كلية الآداب ،
 جامعة بغداد .

☆ Copyright by: Dr. A.A. Al-A'ASAM, 1984.

公公公公

- \*Premier e edition, 1985 Baghdad
- ★Seconde edition, 1989, Le Caire

LA TERMINOLOGIE PHILOSOPHIQUE CHEZ LES ARABES

يتناول المؤلف في هذا الكتاب بالدرس والتحقيق موضوعامهما في سياق نهضتنا العربية الحديثة ، ويسهم في الكشف عن مسألة تعتبر الآن من أهم مسائل تأصيل تراثنا الفلسفي العربي ، وبوجه خاص دور الفلاسفة العرب في علم المصطلح الفلسفي وتعميمة ونشره .

ويتعرض المؤلف في هذا البحث الممتاز ظهور المصطلح الفلسفي وتطوره إلى جملة من المفاهيم ، وهو بهذا يضيف إضافة أساسية إلى المحاولات التي سبقته لتأسيس معجمية فلسفية ، بالرجوع إلى الفلاسفة العرب حتى لا نقطع الصلة بين تراثنا وفكرناالحالى ، ويؤكد الضرورة التاريخية لمثل هذا العمل ، كما يوضع الطريقة التي يجب أن نعالج بها المصطلحات في سياق تحقيقهاودرسها .

وفى توثيقه لهذه المصطلحات يعود المؤلف إلى جابر بن حيان ، والكندى ، والفارابي ، وابن سينا ، والخوارزمي والتوحيدي والغزالي والأمدى ، لكي يصل إلى الجرجاني . .

وهكذا يضع المؤلف بين أيدى الباحثين من محبى الفلسفة وطلابها دليلا ممتازا لأساليب التعبير الفلسفي .